STATISTISK ÅRSBOK

FÖR

HELSINGFORS STAD.

ÅRG. XX. NY FÖLJD 3.

1907.

Helſingin kaupungin

Tilastollinen Wuoſikirja.

XX wuoſikerta. Uuſi ſarja 3.

1907.

HELSINGFORS – 1909 – HELSINKI.

HELSINGFORS
TIDNINGS- & TRYCKERI-AKTIEBOLAGETS TRYCKERI
1909.

Förord.

Föreliggande tredje årgång af Statistisk Årsbok för Helsingfors stad är i hufvudsak lik närmast föregående årgång, men skiljer sig dock i vissa afseenden från densamma. Sålunda har ett antal nya tabeller införts, bland hvilka de viktigaste äro följande: af staden försålda tomter åren 1903—1907, deras areal, pris och medelpris per m² (N:ris 17—18), sjukvården vid Grejus och Humlebärgs sjukhus (N:ris 85—86), landtdagsmannavalet i Helsingfors år 1907 (N:o 217) samt en öfversiktstabell angående de kommunala rösträttsförhållandena åren 1903, 1905 och 1907 (N:o 219). Därjämte hafva några tabeller erhållit en förändrad uppställning. Isynnerhet har folkmängdsförändringsafdelningen varit föremål för ingående omarbetning i syfte att göra den mera detaljerad. Af tidigare i årsboken publicerade tabeller hafva icke reproducerats tabellerna angående arbetareförhållandena i särskilda yrken samt landtdagsmannavalen till borgareståndet.

Helsingfors Drätselkammare den 20 december 1909.

Esipuhe.

Esillä olewa Helsingin kaupungin Tilastollisen Wuosikirjan kolmas wuosikerta on pääasiallisesti lähinnä edellisen wuosikerran kaltainen, mutta eroaa siitä kuitenkin erinäisissä kohdissa. Siten on lisätty muutamia uusia tauluja, joista tärkeimmät owat seuraawat: kaupungin wuosina 1903—1907 myymät tontit, niiden pinta-ala, hinta ja keski-hinta m²:ltä (N:ot 17—18), sairaanhoito Greijuksen ja Humalwuoren sairaaloissa (N:ot 85—86), waltiopäiwämieswaalit Helsingissä wuonna 1907 (N:o 217) sekä kunnallisia äänioikeusoloja wuosina 1903, 1905 ja 1907 esittäwä yleiskatsaustaulu (N:o 219). Sen ohella on muutamia tauluja järjestetty toisin. Warsinkin on wäkiluwunmuutososastoa perusteellisesti uudestamuodosteltu, jotta se tulisi yksityiskohtaisemmaksi. Aikaisemmin wuosikirjaan sisältywistä tauluista ei enää ole julkaistu työwäenoloja erinäisissä ammateissa eikä porwarisäädyn waltiopäiwämieswaaleja koskewia tauluja.

Helsingin Rahatoimikamari joulukuun 20 p:nä 1909.

H. Hedlund.

Innehåll.

I. Temperatur. Väderlek m. m.

Sid.
1. Luftens medeltemperatur (Celsius) i Helsingfors åren 1829—1907 3
2. Väderleksförhållandena i Helsingfors åren 1892—1907 4
3. Solskens- och molnighetsförhållandena i Helsingfors åren 1904—1907 5
4. Vattenståndet invid Helsingfors åren 1904—1907 enligt limnigrafen i Brunnsparken 6
5. Hafsvattnets temperatur (Celsius) i Helsingfors åren 1905—1907 7
6. Hafsvattnets salthalt (‰) i Helsingfors åren 1905—1907 8
7. Vattenståndet i Vanda å åren 1898—1907 8
8. Isens tjocklek i Helsingfors hamnar samt tidpunkten för isläggningen och islossningen åren 1904—1907 9

II. Stadens ytinnehåll och dess indelning. Kajer. Gator. Afloppskanaler.

Sid.
9. Helsingfors stads ytinnehåll vid utgången af år 1907, fördeladt efter ytans användning 10
10. Antalet kvarter, tomter, torg och parker i Helsingfors år 1907 11
11. Längder och ytor af Helsingfors stads kajer jämte vattendjupet invid desamma år 1907 12
12. Helsingfors stads gator och allmänna platser jämte deras längd, bredd och areal vid utgången af år 1907 14
13. Finska och Ryska statsverkens, Universitetets, Allmänna byggnadernas, Stadens och privata fastigheters gatuandelar i Helsingfors stad år 1905 26

Sisällys.

I. Lämpömäärä. Ilmanlaatu y. m.

Siw.
1. Ilman keskilämpö (Celsius) Helsingissä wuosina 1829—1907 3
2. Ilmasuhteet Helsingissä wuosina 1892—1907 4
3. Auringonpaiste- ja pilwisyyssuhteet Helsingissä wuosina 1904—1907 5
4. Wedenkorkeus Helsingin luona wuosina 1904—1907 Kaiwopuiston limnigrafin mukaan 6
5. Meriweden lämpö (Celsius) Helsingissä wuosina 1905—1907 7
6. Meriweden suolamäärä (‰) Helsingissä wuosina 1905—1907 8
7. Wedenkorkeus Wantaan joessa wuosina 1898—1907 8
8. Jään wahwuus Helsingin satamissa sekä jäähänmenon ja jäänlähdön aika wuosina 1904—1907 9

II. Kaupungin pinta-ala ja sen jako. Laiturit. Kadut. Wiemärikanawat.

Siw.
9. Helsingin kaupungin pinta-ala 1907 wuoden lopussa, jaettuna alan käyttämisen mukaan 10
10. Korttelien, tonttien, torien ja puistojen luku Helsingissä wuonna 1907 11
11. Helsingin kaupungin rantalaiturien pituus ja ala ynnä weden sywyys niiden luona wuonna 1907 12
12. Helsingin kaupungin kadut ja yleiset paikat sekä niiden pituus, leweys ja pinta-ala wuoden 1907 lopussa 14
13. Suomen ja Wenäjän waltioiden, Yliopiston, Yleisten rakennusten, Kaupungin ja yksityisten kiinteistöjen katuosat Helsingin kaupungissa wuonna 1905 . . 26

Sid.

14. Längder å afloppskanaler samt antalet infallsbrunnar i Helsingfors vid utgången af år 1907 30

III. Disponibla och försålda tomter. Byggnadsverksamhet. Bostads- och hyresförhållanden.

Sid.

15. Till försäljning disponibla tomter i Helsingfors, fördelade stadsdelsvis, deras areal, beräknade försäljningsvärde samt medelpris per m² den 31 december 1903—1907 35
16. Till försäljning disponibla tomter i Helsingfors den 31 december 1907, deras areal, beräknade försäljningsvärde samt medelpris per m² 36
17. Af Helsingfors stad försålda tomter åren 1903—1907, deras areal, pris och medelpris per m², stadsdelsvis 39
18. Af Helsingfors stad försålda tomter åren 1903—1907, deras areal, pris och medelpris per m², månadsvis 40
19. Byggnadsverksamheten i Helsingfors åren 1905—1907 41
20. Rumtillväxten jämte värdet af utförda byggnadsarbeten i Helsingfors åren 1898—1907 41
21. Bebyggda fastigheter och byggnader i Helsingfors den 5 december 1900 . . . 42
22. Byggnader och rum i Helsingfors den 5 december 1900, fördelade efter konstruktionsmaterial och höjd 46
23. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 5 december 1900, fördelade våningsvis . 50
24. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 5 december 1900, fördelade efter deras ändamål och användning 54
25. Arbetarebefolkningens bostadsförhållanden i Helsingfors år 1900. (Bostäder) 56
26. Arbetarebefolkningens bostadsförhållanden i Helsingfors år 1900. (Rum) 57
27. Arbetarebefolkningens bostadsförhållanden i Helsingfors år 1900. (Invånare) 58
28. Arbetarebostadsförhållandena i Helsingfors år 1900. (Hygieniska förhållanden) 59
29. Arbetarebostadsförhållandena i Helsingfors år 1900. (Hygieniska förhållanden) 60

Siw.

14. Wiemärikanawain pituus sekä laskukaiwojen luku Helsingissä wuoden 1907 lopussa 30

III. Käytettäwissä olewia ja myytyjä tontteja. Rakennustoiminta. Asunto- ja wuokraolot.

Siw.

15. Myytäwäksi käytettäwissä olewia tontteja Helsingissä, ryhmitettyinä kaupunginosittain, niiden pinta-ala, laskettu myyntiarwo sekä keskimääräinen hinta m²:ltä 31 p:nä joulukuuta 1903—1907 . 35
16. Myytäwäksi käytettäwissä olewia tontteja Helsingissä 31 p:nä joulukuuta 1907, niiden pinta-ala, laskettu myyntiarwo sekä keskimääräinen hinta m²:ltä 36
17. Helsingin kaupungin wuosina 1903—1907 myymät tontit, niiden pinta-ala, hinta ja keski-hinta m²:ltä, kaupunginosittain 39
18. Helsingin kaupungin wuosina 1903—1907 myymät tontit, niiden pinta-ala, hinta ja keski-hinta m²:ltä, kuukausittain . . . 40
19. Rakennustoiminta Helsingissä wuosina 1905—1907 41
20. Huoneiden lisäys sekä toimitettujen rakennustöiden arwo Helsingissä wuosina 1898—1907 41
21. Taloja ja rakennuksia Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900 42
22. Rakennuksia ja huoneita Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900, ryhmitettyinä rakennusaineen ja korkeuden mukaan . . . 46
23. Lämmitettäwiä huoneita Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900, ryhmitettyinä kerroksittain 50
24. Lämmitettäwiä huoneita Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900, ryhmitettyinä niiden tarkoituksen ja käyttämisen mukaan 54
25. Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Asunnot) 56
26. Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Huoneet) 57
27. Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Asukkaat) 58
28. Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Terweydelliset olot) 59
29. Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Terweydelliset olot) 60

Sid.

30. Arbetarebostadsförhållandena i Helsingfors år 1900. (Eldstädernas beskaffenhet, vattenförsörjningens art m. m.) 62
31. Årshyrorna i Helsingfors den 5 december 1900. (A. B. C.) 64
32. Hyresförhållandena beträffande arbetarebefolkningens i Helsingfors bostäder år 1900 70
33. Hyresbeloppens storlek per m² i arbetarebostäderna i Helsingfors år 1900, med fästadt afseende å bostädernas beskaffenhet och våningtal 72
34. Hyresbeloppens storlek per m² i arbetarebostäderna i Helsingfors år 1900, stadsdelsvis, samt boningstidens längd 73
35. Inneboendesystemet hos arbetarebefolkningen i Helsingfors år 1900 74

IV. Befolkning.

Sid.

36. Helsingfors stads mantalsskrifna och mantalspengar betalande befolkning den 1 januari 1885—1908 76
37. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning den 5 december 1900 78
38. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning den 1 december 1890 82
39. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning den 1 oktober 1880 83
40. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning den 1 mars 1870 84
41. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter ålder, kön och civilstånd år 1900 85
42. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter födelseort åren 1870—1900 86
43. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter språk och bildningsgrad åren 1870—1900 87
44. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter yrke år 1900 88
45. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter religionssamfund åren 1870—1900 90
46. I Helsingfors stad vistande icke finske undersåtar, fördelade efter statstillhörighet åren 1870—1900 91

Siw.

30. Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Tulipesäin laatu, wedensaanti y. m.) 62
31. Wuosiwuokrat Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900. (A. B. C.) 64
32. Wuokraolot Helsingin työwäestön asunnoissa wuonna 1900 70
33. Wuokran suuruus kuutiometriä kohti Helsingin työwäestön asunnoissa wuonna 1900, huomioonottaen asuntojen laadun ja missä kerroksessa ne owat . . . 72
34. Wuokramääräin suuruus kuutiometriltä Helsingin työwäestön asunnoissa wuonna 1900, kaupunginosittain, sekä asumisajan pituus 73
35. Helsingin työwäestön luona-asuwat wuonna 1900 74

IV. Wäestö.

Siw.

36. Helsingin kaupungin henkikirjoissa olewa ja henkirahaa maksawa wäestö 1 p:nä tammikuuta 1885—1908 76
37. Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuwa wäestö 5 p:nä joulukuuta 1900 78
38. Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuwa wäestö 1 p:nä joulukuuta 1890 82
39. Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuwa wäestö 1 p:nä lokakuuta 1880 . 83
40. Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuwa wäestö 1 p:nä maaliskuuta 1870 84
41. Helsingin kaupungin todellinen wäestö, ryhmitettynä iän, sukupuolen ja siwiilisäädyn mukaan wuonna 1900 85
42. Helsingin kaupungin todellinen wäestö, jaettuna syntymäpaikan mukaan wuosina 1870—1900 86
43. Helsingin kaupungin todellinen wäestö, jaettuna kielen ja siwistysasteen mukaan wuosina 1870—1900 87
44. Helsingin kaupungin todellinen wäestö, ryhmitettynä ammatin mukaan wuonna 1900 88
45. Helsingin kaupungin todellinen wäestö, jaettuna uskontokuntain mukaan wuosina 1870—1900 90
46. Helsingin kaupungissa oleskelewia wieraiden maiden kansalaisia, ryhmitettyinä sen mukaan, mihin waltioon kuuluwat, wuosina 1870—1900 91

Sid.
47. Döfstumme, blinde, sinnessjuke i Helsingfors åren 1870—1900 92
48. Antalet judar, tillhörande mosaiska församlingen i Helsingfors åren 1901—1907 92
49. Medellifslängden inom olika yrken i Helsingfors åren 1896—1902 93
50. Helsingfors stads kyrkskrifna folkmängd den 31 december åren 1810—1907, församlingsvis 94

V. Folkmängdsförändringar.

Sid.
51. Vigda personer i Helsingfors åren 1901—1907 fördelade efter kontrahenternas ålder vid äktenskapets ingående 96
52. Ingångna och upplösta äktenskap i Helsingfors åren 1898—1907 98
53. Barnaföderskor i Helsingfors åren 1903—1907 99
54. Födde och döde i Helsingfors åren 1811—1907. (A. B.) 100
55. Födde i Helsingfors år 1907, fördelade efter kön, äkta eller oäkta börd samt månads- och församlingsvis 104
56. Lefvande födde i Helsingfors åren 1903—1907, månadsvis 106
57. Döde i Helsingfors åren 1903—1907, månadsvis 107
58. Döde i Helsingfors år 1907, fördelade efter kön, civilstånd och ålder samt månads- och församlingsvis 108
59. Döde i Helsingfors åren 1903—1907, fördelade efter kön och ålder 110
60. Döde i Helsingfors åren 1898—1907, fördelade efter dödsorsak 111
61. Döde i Helsingfors år 1907, fördelade efter ålder och dödsorsak 112
62. Döde i Helsingfors åren 1903—1907, fördelade stadsdelsvis 114
63. Barnadödligheten i Helsingfors åren 1898—1907 115
64. Antalet till Helsingfors inflyttade och därifrån utflyttade personer åren 1890—1907 116

VI. Sjukvården.

Sid.
65. Antalet akuta sjukdomsfall och sjukdomsformer i Helsingfors år 1907 . . . 117

Siw.
47. Kuuromykkiä, sokeita, mielenwikaisia Helsingissä wuosina 1870—1900 92
48. Helsingin juutalaiseen seurakuntaan kuuluwia juutalaisia wuosina 1901—1907 . 92
49. Keskimääräinen elämänpituus eri ammateissa Helsingissä wuosina 1896—1902 93
50. Helsingin kaupungin kirkonkirjoissa olewa wäkiluku 31 p:nä joulukuuta wuosina 1810—1907, seurakunnittain 94

V. Wäkiluwunmuutokset.

Siw.
51. Wihittyjä henkilöitä Helsingissä wuosina 1901—1907 ryhmitettyinä awioliittoonmenijäin ijän mukaan 96
52. Solmittuja ja purettuja awioliittoja Helsingissä wuosina 1898—1907 98
53. Lapsensynnyttäjiä Helsingissä wuosina 1903—1907 99
54. Syntyneitä ja kuolleita Helsingissä wuosina 1811—1907. (A. B.) 100
55. Syntyneitä Helsingissä wuonna 1907, ryhmitettyinä sukupuolen, awiollisen tai awiottoman syntymäperän mukaan sekä kuukausittain ja seurakunnittain 104
56. Eläwinä syntyneitä Helsingissä wuosina 1903—1907, kuukausittain 106
57. Kuolleita Helsingissä wuosina 1903—1907, kuukausittain 107
58. Kuolleita Helsingissä wuonna 1907, ryhmitettyinä sukupuolen, siwilisäädyn ja ijän mukaan sekä kuukausittain ja seurakunnittain 108
59. Kuolleita Helsingissä wuosina 1903—1907, ryhmitettyinä sukupuolen ja ijän mukaan 110
60. Kuolleita Helsingissä wuosina 1898—1907, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan . . 111
61. Kuolleita Helsingissä wuonna 1907, ryhmitettyinä ijän ja kuolemansyyn mukaan 112
62. Kuolleita Helsingissä wuosina 1903—1907, ryhmitettyinä kaupunginosittain . 114
63. Lasten kuolleisuus Helsingissä wuosina 1898—1907 115
64. Helsinkiin ja Helsingistä muuttaneita henkilöitä wuosina 1890—1907 116

VI. Sairaanhoito.

Siw.
65. Akuuttiset (lyhytaikaiset) taudintapaukset ja tautimuodot Helsingissä wuonna 1907 117

Sid.

66. Antalet akuta sjukdomsfall och sjukdomsformer i Helsingfors åren 1898—1907 118
67. Antalet akuta sjukdomsfall i Helsingfors månadsvis åren 1898—1907 119
68. Epidemiska sjukdomsfall i Helsingfors månadsvis åren 1898—1907 120
69. Af distriktsläkarena i Helsingfors behandlade sjukdomsfall, fördelade stadsdelsvis; åren 1898—1907 121
70. Af distriktsläkarena i Helsingfors behandlade sjukdomsfall, fördelade distriktsvis, åren 1899—1907 121
71. Distriktsläkarenas i Helsingfors sjukbesök åren 1898—1907 122
72. De kommunala sjuksköterskornas verksamhet åren 1898—1907 123
73. Antalet sjukhus, läkare, sjuksköterskor, apotek m. m. i Helsingfors åren 1901—1907 123
74. Sjukvårdsanstalterna i Helsingfors samt sjukvården vid desamma år 1907 . . . 124
75. Öfversikt af sjukvården vid Maria sjukhus i Helsingfors åren 1898—1907 . . 126
76. Sjukvården vid medicinska afdelningen af Maria sjukhus i Helsingfors åren 1898—1907 127
77. Sjukvården vid epidemiska afdelningen af Maria sjukhus i Helsingfors åren 1898—1907 128
78. Sjukvården vid kirurgiska afdelningen af Maria sjukhus i Helsingfors åren 1902—1907 129
79. Betalande patienter och gratialister samt influtna legosängsafgifter vid Maria sjukhus i Helsingfors åren 1899—1907 130
80. Omkostnaderna för resp. afdelningar vid Maria sjukhus i Helsingfors åren 1898—1907 132
81. Specifikation af utgifterna vid Maria sjukhus åren 1898—1907 133
82. Sjukvården å lasarettet vid Helsingfors Arbets- och fattiggård åren 1898—1907 134
83. Sjukvården å anstalten för sinnessjuka vid Helsingfors Arbets- och fattiggård åren 1898—1907 135
84. Sjukvården vid Sjukstugan i Sörnäs åren 1898—1907 135
85. Sjukvården vid Grejus tuberkulos-sjukhus i Helsingfors åren 1905—1907 . . 136

Siw.

66. Akuuttiset (lyhytaikaiset) taudintapaukset ja tautimuodot Helsingissä wuosina 1898—1907 118
67. Akuuttiset (lyhytaikaiset) taudintapaukset Helsingissä kuukausittain wuosina 1898—1907 119
68. Kulkutaudintapaukset Helsingissä kuukausittain wuosina 1898—1907 120
69. Helsingin alueläkärien hoitamat taudintapaukset, ryhmitettyinä kaupunginosittain, wuosina 1898—1907 121
70. Helsingin alueläkärien hoitamat taudintapaukset, ryhmitettyinä piirittäin, wuosina 1899—1907 121
71. Helsingin alueläkärien sairas-käynnit wuosina 1898—1907 122
72. Kunnallisten sairaanhoitajattarien toiminta wuosina 1898—1907 123
73. Sairaaloita, lääkärejä, sairaanhoitajattaria, apteekkejä y. m. Helsingissä wuosina 1901—1907 123
74. Helsingin sairashoitolaitokset sekä niiden toiminta wuonna 1907 124
75. Yleiskatsaus sairaanhoitoon Marian sairaalassa Helsingissä wuosina 1898—1907 126
76. Sairashoito Marian sairaalan sisätautien osastolla Helsingissä wuosina 1898—1907 127
77. Sairashoito Marian sairaalan kulkutautiosastolla Helsingissä wuosina 1898—1907 128
78. Sairashoito Marian sairaalan kirurgisella osastolla Helsingissä wuosina 1902—1907 129
79. Maksawia ja ilmaiseksi hoidettuja sairaita sekä kertyneitä sairasmaksuja Marian sairaalassa Helsingissä wuosina 1899—1907 130
80. Helsingin Marian sairaalan eri osastojen kustannukset wuosina 1898—1907 132
81. Erikoistietoja Marian sairaalan menoista wuosina 1898—1907 133
82. Sairashoito Helsingin Työ- ja waiwaistalon lasaretissa wuosina 1898—1907 . 134
83. Sairashoito Helsingin Työ- ja waiwaistalon mielisairaiden hoitolaitoksessa wuosina 1898—1907 135
84. Sairashoito Sörnäsin Sairastuwassa wuosina 1898—1907 135
85. Sairashoito Greijuksen tuberkuloosi-sairaalassa Helsingissä wuosina 1905—1907 136

Sid.
86. Sjukvården vid Humlebärgs sjukhus i Helsingfors år 1907 136
87. Sjukvården vid af Helsingfors stad underhållna eller subventionerade poliklinikker åren 1898—1907 137
88. Antalet i Helsingfors mantalsskrifna personer, som intagits å samt poliklinikt behandlats vid sjukhusen i Helsingfors åren 1898—1907 138
89. Helsingfors Veneriska besiktningsbyrås verksamhet åren 1899—1907 138
90. Helsingfors stads utgifter för sjukvården åren 1898—1907 139

VII. Hälsovården.

Sid.
91. Den offentliga vaccinationen i Helsingfors åren 1898—1907 140
92. Verkställda desinfektioner i Helsingfors åren 1901—1907 140
93. Af hälsopolisen i Helsingfors verkställda syner och förrättningar åren 1905—1907 141
94. Kontrollen öfver mjölk- och matvaruhandeln samt bagerier, konditorier och korfmakerier i Helsingfors åren 1900—1907 142
95. Verksamheten vid Helsingfors stads laboratorium för sanitära undersökningar åren 1898—1907 143
96. Köttkontrollen vid Helsingfors slaktinrättning åren 1901—1907 143
97. Helsingfors stads utgifter för hälsovården åren 1898—1907 144

VIII. Undervisningsväsendet. Bibliotek och läsesalar.

Sid.
98. Lärarepersonalen vid Universitetet i Helsingfors läseåren 1898—1908 145
99. Antalet studerande vid Universitetet i Helsingfors vårterminerna 1899—1908. (A. B.) 146
100. Polytekniska institutet i Finland läseåren 1898—1908 148
101. Fortbildningsläroverken i Helsingfors läseåren 1898—1908 149
102. Öfversikt af elementarläroverken i Helsingfors läseåren 1898—1908 150
103. Elementarläroverken i Helsingfors läseåret 1907—1908 151

Siw.
86. Sairashoito Humalwuoren sairaalassa Helsingissä wuonna 1907 136
87. Sairashoito Helsingin kaupungin ylläpitämissä tai awustamissa poliklinikoissa wuosina 1898—1907 137
88. Helsingin henkikirjoissa olewia Helsingin sairaaloihin otettuja sekä niissä poliklinisesti hoidettuja henkilöitä wuosina 1898—1907 138
89. Helsingin Wenerisen katsastustoimiston toiminta wuosina 1899—1907 138
90. Helsingin kaupungin sairaanhoitomenot wuosina 1898—1907 139

VII. Terweydenhoito.

Siw.
91. Julkinen rokotus Helsingissä wuosina 1898—1907 140
92. Toimitettuja desinfisioimisia Helsingissä wuosina 1901—1907 140
93. Helsingin terweyspolisin toimittamat katselmukset ja toimitukset wuosina 1905—1907 141
94. Maito- ja ruokatawarakaupan sekä leipomojen, sokerileipomojen ja makkaratehtaiden walwonta Helsingissä wuosina 1900—1907 142
95. Helsingin laboratorion terweydellisiä tutkimuksia warten toiminta wuosina 1898—1907 143
96. Lihantarkastus Helsingin teurastuslaitoksessa wuosina 1901—1907 143
97. Helsingin kaupungin terweyshoitomenot wuosina 1898—1907 144

VIII. Opetustoimi. Kirjastot ja lukusalit.

Siw.
98. Helsingin Yliopiston opettajisto lukuwuosina 1898—1908 145
99. Helsingin Yliopistossa opiskelewia kewätlukukausina 1899—1908. (A. B.) 146
100. Suomen Polyteknillinen opisto lukuwuosina 1898—1908 148
101. Helsingin jatko-opistot lukuwuosina 1898—1908 149
102. Yleiskatsaus Helsingin alkeisoppilaitoksiin lukuwuosina 1898—1908 150
103. Helsingin alkeisoppilaitokset lukuwuonna 1907—1908 151

Sid.

104. Förberedande småbarnsskolorna i Helsingfors läseåren 1898—1908 152
105. Lärarepersonalen vid Helsingfors stads folkskolor läseåren 1898—1908 152
106. Antalet klasser i Helsingfors stads folkskolor läseåren 1898—1908 153
107. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läseåren 1898—1908 154
108. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läseåren 1902—1908, fördeladt efter folkskoledistrikt och skollokaler 155
109. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läseåren 1906—1907 och 1907—1908, fördeladt efter skolor och klasser . . . 156
110. Kostnaderna för folkskoleväsendet i Helsingfors åren 1898—1907 158
111. Sedmigradskys småbarnsskolas samt Marias asyls verksamhet åren 1898—1907, enligt förhållandet vårterminen . 159
112. Folkbarnträdgårdarna i Helsingfors läseåret 1907—1908 160
113. Under Uppfostringsnämndens i Helsingfors omvårdnad stående barn åren 1900—1907 161
114. Navigationsskolan i Helsingfors läseåren 1898—1908 162
115. Suomen Liikemiesten Kauppaopisto i Helsingfors läseåren 1900—1908 162
116. Handelsinstitutet i Helsingfors läseåren 1898—1908 163
117. Industriskolan i Helsingfors läseåren 1898—1908 164
118. Högre handtverksskolorna i Helsingfors läseåren 1898—1908 165
119. Lägre handtverksskolorna i Helsingfors läseåren 1898—1908 166
120. Blindskolan i Helsingfors läseåren 1898—1908 166
121. Lånerörelsen vid Folkbiblioteket (hufvudbiblioteket) i Helsingfors åren 1898—1907 167
122. Lånerörelsen vid folkbiblioteksfilialen i Sörnäs åren 1898—1907 168
123. Lånerörelsen vid folkbiblioteksfilialen i Tölö åren 1899—1907 169
124. Inkomsten af lånerörelsen vid Folkbiblioteket jämte filialer i Helsingfors åren 1898—1907 170

Siw.

104. Helsingin walmistawat pientenlastenkoulut lukuwuosina 1898—1908 152
105. Helsingin kaupungin kansakoulujen opettajakunta lukuwuosina 1898—1908 . . . 152
106. Luokkia Helsingin kaupungin kansakouluissa lukuwuosina 1898—1908 153
107. Helsingin kaupungin kansakoulujen oppilasmäärä lukuwuosina 1898—1908 . . 154
108. Helsingin kaupungin kansakoulujen oppilasmäärä lukuwuosina 1902—1908, kansakoulupiirien ja kouluhuoneustojen mukaan ryhmitettynä 155
109. Helsingin kaupungin kansakoulujen oppilasmäärä lukuwuosina 1906—1907 ja 1907—1908, koulujen ja luokkien mukaan ryhmitettynä 156
110. Helsingin kansakoulutoimen menot wuosina 1898—1907 158
111. Sedmigradskyn pientenlastenkoulun sekä Marian turwakodin toiminta wuosina 1898—1907, kewätlukukauden olojen mukaan 159
112. Helsingin kansanlastentarhat lukuwuonna 1907—1908 160
113. Helsingin Kaswatuslautakunnan hoidon alaisia lapsia wuosina 1900—1907 . . . 161
114. Helsingin Merikoulu lukuwuosina 1898—1908 162
115. Suomen Liikemiesten Kauppaopisto Helsingissä lukuwuosina 1900—1908 162
116. Helsingin Kauppa-opisto lukuwuosina 1898—1908 163
117. Helsingin Teollisuuskoulu lukuwuosina 1898—1908 164
118. Helsingin ylemmät käsityöläiskoulut lukuwuosina 1898—1908 165
119. Helsingin alemmat käsityöläiskoulut lukuwuosina 1898—1908 166
120. Helsingin sokeainkoulu lukuwuosina 1898—1908 166
121. Helsingin Kansankirjaston (pääkirjaston) lainausliike wuosina 1898—1907 167
122. Kansankirjaston Sörnäsin haaraosaston lainausliike wuosina 1898—1907 168
123. Kansankirjaston Töölön haaraosaston lainausliike wuosina 1899—1907 169
124. Tulot Helsingin Kansankirjaston ynnä haaraosastojen lainausliikkeestä wuosina 1898—1907 170

Sid.
125. Frekvensen å Folkbiblioteket i Helsingfors läsesalar åren 1898—1907 . . 171
126. Bokförrådet vid Folkbiblioteket i Helsingfors åren 1898—1907 172
127. Lånerörelsen vid Universitets-Biblioteket i Helsingfors åren 1898—1907 . . . 172
128. Antalet forskare och besökande i Statsarkivet i Helsingfors åren 1898—1907 173
129. Helsingfors stads utgifter för undervisnings- och bildningsanstalter åren 1898—1907 174

IX. Fattigvården.

Sid.
130. Under Hälsovårdsnämndens kontroll stående fosterbarn i Helsingfors åren 1898—1907 176
131. I Barnavårdsföreningens i Helsingfors barnhärbärge vårdade barn åren 1899—1907 176
132. Arbetshusens för fattiga barn i Helsingfors verksamhet åren 1902—1907 . 177
133. Antalet personer, underhållna, understödda och vårdade genom Helsingfors Fattigvårdsstyrelses försorg åren 1888—1907 178
134. Antalet personer, intagna i Helsingfors Fattiggård åren 1900—1907 179
135. Antalet personer, intagna i Helsingfors Arbetsinrättning åren 1900—1907 . . . 179
136. Antalet personer, utackorderade genom Helsingfors Fattigvårds försorg åren 1898—1907 180
137. Antalet personer, understödda med direkta understöd genom Helsingfors Fattigvårds försorg åren 1898—1907 . . . 180
138. Verksamheten vid Helsingfors Arbetsinrättning åren 1898—1907 181
139. Helsingfors stads utgifter för fattigvården åren 1898—1907 182

X. Rätts- och polisväsendet.

Sid.
140. Antalet civila mål och ärenden, afgjorda af Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1898—1907 183
141. Af Rådstufvurätten i Helsingfors beviljade, förnyade och dödade inteckningar i fast egendom åren 1898—1907 . 184
142. Värdet af köpt fast egendom, hvarå första uppbud meddelats af Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1898—1907 . 185

Siw.
125. Kansankirjaston lukusaleissa käynnit wuosina 1898—1907 171
126. Helsingin Kansankirjaston kirjawarasto wuosina 1898—1907 172
127. Yliopiston-Kirjaston lainausliike Helsingissä wuosina 1898—1907 172
128. Tutkijoita ja muita käyjiä Waltioarkistossa Helsingissä wuosina 1898—1907 . 173
129. Helsingin kaupungin menot opetus- ja siwistyslaitoksia warten wuosina 1898—1907 174

IX. Waiwaishoito.

Siw.
130. Terweydenhoitolautakunnan silmälläpidon alaisia kaswattilapsia Helsingissä wuosina 1898—1907 176
131. Helsingin Lastenhoitoyhdistyksen turwakodissa hoidettuja lapsia wuosina 1899—1907 176
132. Helsingin köyhäin lasten Työhuoneiden toiminta wuosina 1902—1907 177
133. Helsingin Waiwaishoitohallituksen toimesta elätettyjä, awustettuja ja hoidettuja henkilöitä wuosina 1888—1907 . . 178
134. Helsingin Waiwaistaloon otettuja henkilöitä wuosina 1900—1907 179
135. Helsingin Työlaitokseen otettuja henkilöitä wuosina 1900—1907 179
136. Helsingin Waiwaishoidon toimesta elätteille annettuja henkilöitä wuosina 1898—1907 180
137. Helsingin Waiwaishoidon toimesta suoranaisella awulla awustettuja henkilöitä wuosina 1898—1907 180
138. Helsingin Työlaitoksen toiminta wuosina 1898—1907 181
139. Helsingin kaupungin waiwaishoitomenot wuosina 1898—1907 182

X. Oikeus- ja polisitoimi.

Siw.
140. Helsingin Raastuwanoikeuden ratkaisemia siwiilijuttuja ja -asioita wuosina 1898—1907 183
141. Helsingin Raastuwanoikeuden myöntämät, uudistamat ja kuolettamat kiinnitykset kiinteistöihin wuosina 1898—1907 184
142. Niiden ostettujen kiinteistöjen arwo, joille Helsingin Raastuwanoikeus on myöntänyt ensi lainhuudon wuosina 1898—1907 185

Sid.

143. Beskaffenheten af de brott och förseelser, för hvilka de anklagade blifvit sakfällda af Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1898—1907 186
144. Antalet handlagda brottmål och åtalade personer vid Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1898—1907 188
145. Antalet exekutorial, som ingifvits till Förste stadsfogden samt antalet handräckningar som begärts hos Andre stadsfogden i Helsingfors åren 1900—1907. 189
146. Mål och ärenden, som handlagts af Magistraten i Helsingfors åren 1898—1907 189
147. Förmyndarenämndens i Helsingfors verksamhet åren 1899—1907 190
148. Antalet besök hos samt diarieförda ärenden af Fattigsakföraren i Helsingfors, månadsvis år 1907 190
149. Fattigsakförarens i Helsingfors verksamhet åren 1898—1907 191
150. Polispersonalen i Helsingfors samt utgifterna för Helsingfors stads polisinrättning åren 1898—1907 192
151. Å Detektiva polisafdelningen i Helsingfors anmälda brott samt af densamma upptäckta brott, häktade personer och till domstol förvisade mål åren 1906—1907 192
152. Å Detektiva polisafdelningen i Helsingfors anmälda och af densamma upptäckta brott samt värdet af förkommen och tillrättaskaffad egendom åren 1898—1907 193
153. Lösdrifveriet i Helsingfors åren 1901—1907 194
154. Antalet druckna personer, som omhändertagits af polisen i Helsingfors åren 1901—1907 195
155. Passexpeditionens vid Poliskammaren i Helsingfors verksamhet år 1907 . . . 196

XI. Brandväsendet.

Sid.

156. Eldsvådorna i Helsingfors åren 1898—1907 197
157. Brandorsakerna i Helsingfors åren 1898—1907 198
158. Försäkrings- och ersättningsbeloppet för egendom, som brandskadats vid eldsvådorna i Helsingfors åren 1898—1907 199

Siw.

143. Niiden rikosten ja rikkomuksien laatu, joista syytetyt on tuomittu syypääksi Helsingin Raastuwanoikeudessa wuosina 1898—1907 186
144. Käsiteltyjä rikosasioita ja syytteeseen pantuja henkilöitä Helsingin Raastuwanoikeudessa wuosina 1898—1907 188
145. Helsingin Ensimäiselle kaupunginwoudille jätettyjä täytäntöönpanoasioita sekä Toiselta kaupunginwoudilta pyydettyjä wirka-apuja wuosina 1900—1907 189
146. Juttuja ja asioita, joita Helsingin Maistraatti on käsitellyt wuosina 1898—1907 189
147. Helsingin Holhouslautakunnan toiminta wuosina 1899—1907 190
148. Käyntien sekä diareihin merkittyjen asiain luku Köyhäinasianajajan luona Helsingissä, kuukausittain wuonna 1907. . . . 190
149. Helsingin Köyhäinasianajajan toiminta wuosina 1898—1907 191
150. Helsingin polisihenkilökunta sekä Helsingin polisilaitoksen menot wuosina 1898—1907 192
151. Helsingin Etsiwälle polisiosastolle ilmoitettuja rikoksia, sekä sen toimesta ilmisaatuja rikoksia, wangittuja henkilöitä ja tuomioistuimeen siirrettyjä rikosasioita wuosina 1906—1907 192
152. Helsingin Etsiwälle polisiosastolle ilmoitettuja ja sen toimesta ilmisaatuja rikoksia sekä hukatun ja takaisinsaadun omaisuuden arwo wuosina 1898—1907 193
153. Irtolaisuus Helsingissä wuosina 1901—1907 194
154. Polisin huostaan otettuja juopuneita Helsingissä wuosina 1901—1907 195
155. Helsingin Polisikamarin Passitoimiston toiminta wuonna 1907 196

XI. Palosammutustoimi.

Siw.

156. Tulipalot Helsingissä wuosina 1898—1907 197
157. Tulipalon syyt Helsingissä wuosina 1898—1907 198
158. Sen omaisuuden wakuutus- ja korwausmäärä, jolle on tullut palowahinkoa tulipalossa Helsingissä wuosina 1898—1907 199

Sid.

159. Af inhemska och utländska försäkringsbolag utbetalda brandskadeersättningar samt värdet af genom brand förstörd oförsäkrad egendom i Helsingfors åren 1898—1907 200
160. Helsingfors stads utgifter för Brandverket åren 1898—1907 201

XII. Belysningsväsendet.

Sid.

161. Helsingfors stads utgifter för gatubelysningen åren 1898—1907 202
162. Helsingfors stads Gasverks inkomster och utgifter åren 1901—1907 202
163. Gastillverkningen vid Helsingfors stads Gasverk samt gasförbrukningen i Helsingfors åren 1901—1907 203
164. Helsingfors stads Gasverks kapitalvärde vid utgången af åren 1900—1907 . . . 204

XIII. Vattenledningen.

Sid.

165. Helsingfors stads vattenlednings verksamhet åren 1885—1907 205
166. Den uppdebiterade vattenkonsumtionen i Helsingfors, stadsdelsvis åren 1898—1907 206
167. Vattenledningsnätets i Helsingfors längd i meter jämte därå anbragta brandposter och afstängningskranar åren 1898—1907 206
168. Helsingfors stads vattenlednings kapitalvärde vid utgången af åren 1898—1907 samt värdet af vattenledningens inventarie- och materialieförråd vid samma tid 207
169. Inkomsterna af samt drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads vattenledningsverkstad åren 1898—1907 208
170. Inkomsterna af samt drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads vattenledning åren 1898—1907. (Jämte verkstadsdriften) 208
171. Inkomsterna af samt drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads vattenledning i förhållande till det uppfordrade vattnet åren 1898—1907. (Utom verkstadsdriften) 209
172. Medeltalen af kemiska analyser å Helsingfors vattenledningsvatten åren 1898—1907 209

Siw.

159. Kotimaisten ja ulkomaisten wakuutusyhtiöiden suorittamat palowahingonkorwaukset sekä palon kautta häwinneen wakuuttamattoman omaisuuden arwo Helsingissä wuosina 1898—1907 200
160. Helsingin kaupungin menot palotoimesta wuosina 1898—1907 201

XII. Walaistustoimi.

Siw.

161. Helsingin kaupungin menot katuwalaistuksesta wuosina 1898—1907 202
162. Helsingin kaupungin Kaasulaitoksen tulot ja menot wuosina 1901—1907. 202
163. Kaasunwalmistus Helsingin kaupungin Kaasulaitoksessa sekä kaasunkulutus Helsingissä wuosina 1901—1907 203
164. Helsingin kaupungin Kaasulaitoksen pääoma-arwo wuosien 1900—1907 lopussa 204

XIII. Wesijohto.

Siw.

165. Helsingin kaupungin wesijohdon toiminta wuosina 1885—1907. 205
166. Maksettawaksi pantu wedenkulutus Helsingissä, kaupunginosittain wuosina 1898—1907 206
167. Helsingin wesijohtowerkon pituus (metriä) ynnä siihen liitetyt palopostit ja sulkuranat wuosina 1898—1907 206
168. Helsingin kaupungin wesijohdon pääoma-arwo wuosien 1898—1907 lopussa sekä wesijohdon kalusto- ja tarweainewarasto samaan aikaan 207
169. Helsingin kaupungin wesijohtotyöpajan tulot sekä käyttö- ja kunnossapitokustannukset wuosina 1898—1907 208
170. Helsingin kaupungin wesijohdon tulot sekä käyttö- ja kunnossapitokustannukset wuosina 1898—1907. (Työpajan käyttö siihen luettuna) 208
171. Helsingin kaupungin wesijohdon tulot sekä käyttö- ja kunnossapitokustannukset werrattuina nostettuun wesimäärään wuosina 1898—1907. (Paitsi työpajan käyttöä) 209
172. Keskimäärät Helsingin wesijohtoweden kemiallisista tutkimuksista wuosina 1898—1907 209

Sid.
173. Medeltalen af bakteriologiska undersökningar å Helsingfors vattenledningsvatten år 1907 210

XIV. Industri. Handel och sjöfart.

Sid.
174. Fabriker och handtverkerier i Helsingfors åren 1895—1907 211
175. Fabriks-och handtverkeriinspektionerna i Helsingfors åren 1902—1907 216
176. Handlande och handelsbolag i Helsingfors åren 1903—1907 218
177. Helsingfors stads import och export åren 1903—1907 219
178. Helsingfors stads import och export samt uppbörden vid dess tullkammare i förhållande till hela landets åren 1885—1907 227
179. Helsingfors stads trävaruexport åren 1898—1907 228
180. Några viktigare varuslag, inkomna sjöledes till Helsingfors från inhemska orter åren 1902—1907 230
181. Antalet i Helsingfors hemmahörande fartyg samt deras tontal åren 1896—1907 231
182. Antalet å Helsingfors Hamnkontor inklarerade fartyg åren 1898—1907 . . . 232
183. Antalet fartyg af främmande nationalitet, som besökt Helsingfors hamn åren 1901—1907 233
184. Sjöfarten mellan Helsingfors och utlandet åren 1905—1907 234
185. Antalet fartygsklareringar i utländsk sjöfart, verkställda i Helsingfors åren 1904—1907 234
186. Antalet i utländsk handelssjöfart i Helsingfors klarerade fartyg år 1907 . . . 235

XV. Kommunikationer. Post. Telegraf. Telefon.

Sid.
187. Passageraretrafiken å järnvägsstationerna i Helsingfors åren 1898—1907 . 236
188. Godstrafiken å järnvägsstationerna i Helsingfors åren 1898—1907 236
189. Viktbeloppen i ton för de viktigaste varuslag, som per järnväg åren 1906—1907 afsändts från och anländt till Helsingfors 238
190. Inkomsterna å järnvägsstationerna i Helsingfors åren 1898—1907 240

Siw.
173. Keskimäärät Helsingin wesijohtoweden bakteriologisista tutkimuksista wuonna 1907 210

XIV. Teollisuus. Kauppa ja merenkulku.

Siw.
174. Tehtaita ja käsityöliikkeitä Helsingissä wuosina 1895—1907 211
175. Tehdas- ja käsityöliiketarkastukset Helsingissä wuosina 1902—1907 216
176. Kauppiaita ja kauppayhtiöitä Helsingissä wuosina 1903—1907 218
177. Helsingin kaupungin tuonti ja wienti wuosina 1903—1907 219
178. Helsingin kaupungin tuonti ja wienti sekä tullinkanto sen tullikamarissa koko maahan werraten wuosina 1885—1907 . . . 227
179. Helsingin kaupungin puutawarain wienti wuosina 1898—1907 228
180. Muutamia tärkeämpiä tawaralajeja, joita on meritse tullut Helsinkiin kotimaan paikkakunnista wuosina 1902—1907 . . 230
181. Helsingistä kotoisin olewia laiwoja sekä niiden tonniluku wuosina 1896—1907 . 231
182. Helsingin Satamakonttorissa tuloklareerattuja laiwoja wuosina 1898—1907 . . 232
183. Kansallisuudeltaan wieraita laiwoja, jotka owat käyneet Helsingin satamassa wuosina 1901—1907 233
184. Helsingin ja ulkomaan wälinen merenkulku wuosina 1905—1907 234
185. Laiwanklareerauksia ulkomaista merenkulkua warten Helsingissä wuosina 1904—1907 234
186. Ulkomaalla käywiä Helsingissä klareerattuja laiwoja wuonna 1907 235

XV. Kulkulaitokset. Posti. Sähköpanomalaitos. Telefoni.

Siw.
187. Matkustajaliikenne Helsingin rautatieasemilla wuosina 1898—1907 236
188. Tawaraliikenne Helsingin rautatieasemilla wuosina 1898—1907 236
189. Wuosina 1906—1907 rautateitse Helsingistä lähetettyjen ja sinne saapuneiden tärkeimpäin tawaralajien paino tonneja 238
190. Helsingin rautatieasemien tulot wuosina 1898—1907 240

Sid.

191. Spårvägstrafiken i Helsingfors åren 1898—1907 242
192. Hyrkuskar, landt- och sjöformän m. m. i Helsingfors åren 1898—1907 244
193. Anmälda resande i Helsingfors åren 1898—1907 244
194. Postförsändelserna vid Helsingfors postkontor jämte filialer åren 1898—1907 . 245
195. Telegramväxlingen å Helsingfors telegrafkontor åren 1898—1907 246
196. Antalet medlemmar och abonnenter i Helsingfors Telefonförening samt antalet förmedlade samtal åren 1898—1907 247
197. Telefonnätets utveckling i Helsingfors åren 1898—1907 248

XVI. Kreditanstalter. Växelprotester. Fondbörs.

Sid.

198. Insättningar och uttagningar vid Suomalainen Säästöpankki i Helsingfors åren 1903—1907 248
199. Insättningar och uttagningar vid Helsingfors Sparbank samt sparbankens fonder åren 1865—1907 249
200. Antalet uttagnings- samt insättningsposter vid Helsingfors Sparbank, fördelade efter posternas storlek åren 1885—1907 250
201. Insättningar och uttagningar vid Helsingfors postsparbanker åren 1898—1907 251
202. Insättningar i Kapital- och Lifränteförsäkringsanstalten i Helsingfors åren 1898—1907 252
203. Handelssocietetens i Helsingfors pensions- och understödsinrättnings verksamhet åren 1898—1907 253
204. Pantlånerörelsen i Helsingfors åren 1898—1907 254
205. Antalet protesterade växlar i Helsingfors samt beloppens storlek åren 1900—1907 258
206. De vid fondbörserna i Helsingfors åren 1901—1907 försålda värdepapprens nominal- och saluvärde 260

Siw.

191. Raitiotieliikenne Helsingissä wuosina 1898—1907 242
192. Wuokra-ajureja, kuorma-ajureja, wenemiehiä y. m. Helsingissä wuosina 1898—1907 244
193. Ilmoitettuja matkustajia Helsingissä wuosina 1898—1907 244
194. Postilähetykset Helsingin postikonttorissa ynnä sen haaraosastoissa wuosina 1898—1907 245
195. Sähkösanomainwaihto Helsingin sähkölennätinkonttorissa wuosina 1898—1907 246
196. Jäseniä ja tilaajia Helsingin Telefoniyhdistyksessä sekä keskustelujen lukumäärä wuosina 1898—1907 247
197. Telefoniwerkon kehitys Helsingissä wuosina 1898—1907 248

XVI. Luottolaitokset. Wekseliprotestit. Arwopaperipörssi.

Siw.

198. Säästöönpanoja ja poisottoja Helsingin Suomalaisessa Säästöpankissa wuosina 1903—1907 248
199. Säästöönpanoja ja poisottoja Helsingin Säästöpankissa sekä säästöpankin rahastot wuosina 1865—1907 249
200. Säästöönpano- ja poisottoeriä Helsingin Säästöpankissa, ryhmitettyinä suuruutensa mukaan, wuosina 1885—1907 . . 250
201. Säästöönpanoja ja poisottoja Helsingin postisäästöpankeissa wuosina 1898—1907 251
202. Säästöönpanoja Helsingin Pääoma- ja Elinkorkolaitoksessa wuosina 1898—1907 252
203. Helsingin Kauppaseuran eläke- ja apurahalaitoksen toiminta wuosina 1898—1907 253
204. Panttilainaliike Helsingissä wuosina 1898—1907 254
205. Protesteerattuja wekselejä Helsingissä sekä niiden määrän suuruus wuosina 1900—1907 258
206. Arwopaperipörssissä Helsingissä wuosina 1901—1907 myytyjen arwopaperien nimellis- ja myyntiarwo 260

XVII. Arbetslöner. Arbetsförmedling. Lifsmedelpris.

Sid.
207. Medellönen för den vid Helsingfors stads Gasverk anställda personalen åren 1903—1907 261
208. Medeldagslönen för de vid Helsingfors Vattenledningsverk anställda arbetarena åren 1899—1907 262
209. Antalet arbetare, anställda vid Helsingfors stads Byggnadskontors arbeten samt deras medeldagslöner åren 1901—1907 264
210. Helsingfors Kommunala Arbetsförmedlingsbyrås verksamhet åren 1903—1907 268
211. Medelprisen å lifsmedel m. m. i Helsingfors år 1907 270

XVII. Työpalkat. Työnwälitys. Ruokatawarain hinnat.

Siw.
207. Helsingin kaupungin Kaasulaitoksen töissä olewan henkilökunnan keskipalkka wuosina 1903—1907 261
208. Helsingin kaupungin Wesijohtolaitoksen työssä olewain työmiesten keskipäiwäpalkka wuosina 1899—1907 262
209. Helsingin kaupungin Rakennuskonttorin töissä olewien työntekijäin lukumäärä sekä keskipäiwäpalkat wuosina 1901—1907 264
210. Helsingin Kunnallisen Työnwälitystoimiston toiminta wuosina 1903—1907 . 268
211. Rawintoaineiden y. m. keskihinnat Helsingissä wuonna 1907 270

XVIII. Spritförbrukning. Brännvinsmedlens fördelning.

Sid.
212. Destilleringsverken i Helsingfors samt verksamheten vid desamma åren 1902—1907 272
213. Minuthandeln med spritvaror i Helsingfors åren 1902—1907 272
214. Utskänkningen af spritvaror i Helsingfors åren 1902—1907 273
215. Helsingfors stads andel i brännvinsskatten samt i Utskänknings- och Utminuteringsbolagens vinstmedel åren 1898—1907 273
216. Fördelningen af de vinstmedel, som af Utskänkningsbolaget i Helsingfors inlevererats till stadskassan år 1907 . . . 274

XVIII. Wäkiwiinatawarain kulutus. Palowiinawarojen jako.

Siw.
212. Tislauslaitokset Helsingissä sekä niiden toiminta wuosina 1902—1907 272
213. Wäkiwiinatawarain wähittäinkauppa Helsingissä wuosina 1902—1907 272
214. Wäkiwiinatawarain anniskelu Helsingissä wuosina 1902—1907 273
215. Helsingin kaupungin osuus palowiinawerosta sekä Anniskelu- ja Wähittäinmyyntiyhtiöiden woittowaroista wuosina 1898—1907 273
216. Helsingin Anniskeluyhtiön kaupungin rahastoon suorittamien woittowarojen jako wuonna 1907 274

XIX. Allmänna val. Rösträttsförhållanden.

Sid.
217. Landtdagsmannavalet i Helsingfors år 1907 276
218. Kommunalt röstberättigade i Helsingfors år 1907, fördelade efter yrke . . . 278
219. Kommunalt röstberättigade i Helsingfors samt dem tillhörande röster åren 1903—1907 280

XIX. Yleiset waalit. Äänioikeusolot.

Siw.
217. Waltiopäiwämieswaalit Helsingissä wuonna 1907 276
218. Kunnallisesti äänioikeutettuja Helsingissä wuonna 1907 ammatin mukaan ryhmitettyinä 278
219. Kunnallisesti äänioikeutettuja Helsingissä sekä niille kuuluwa äänimäärä wuosina 1903—1907 280

XX. Beskattning.

Sid.
220. Helsingfors stads Trafikkontors debitering och uppbörd åren 1898—1907 . . 282
221. Trafiken åhvälfda afgifter i Helsingfors åren 1898—1907 283
222. Helsingfors stads Hamnkontors uppbörd åren 1898—1907 284
223. Uppbörden vid Helsingfors Tullkammare åren 1898—1907 285
224. Sammandrag af Helsingfors stads taxeringslängder för kommunala utskylder för åren 1885—1907 286
225. Öfversikt af kommunalbeskattningen i Helsingfors för åren 1885—1907 288
226. Beskattade i Helsingfors för åren 1902—1907, fördelade i inkomstgrupper . . 289
227. Beskattade samt dem påförda betalande skattören i Helsingfors för åren 1906—1907, fördelade i inkomstgrupper och stadsdelsvis 290

XX. Werotus.

Siw.
220. Helsingin kaupungin Liikennekonttorin maksunpano ja ylöskanto wuosina 1898—1907 282
221. Liikenteelle pantuja maksuja Helsingissä wuosina 1898—1907 283
222. Helsingin kaupungin Satamakonttorin ylöskanto wuosina 1898—1907 284
223. Ylöskanto Helsingin Tullikamarissa wuosina 1898—1907 285
224. Yhteenweto Helsingin kaupungin kunnalliswerojen taksoitusluetteloista wuosilta 1885—1907 286
225. Katsaus kunnalliswerotukseen Helsingissä wuosilta 1885—1907 288
226. Werotettuja Helsingissä wuosien 1902—1907 tuloista, ryhmitettyinä tuloluokkiin 289
227. Werotettuja sekä heille määrättyjä maksawia weroäyrejä Helsingissä wuosilta 1906—1907, ryhmitettyinä tulojen ja kaupunginosien mukaan 290

XXI. Finanser.

Sid.
228. Helsingfors stads inkomster och utgifter åren 1898—1907 292
229. Helsingfors stads utgifter och inkomster år 1907, jämförda med fastställd stat 294
230. Helsingfors stadskassas ställning den 31 december 1907 315
231. Helsingfors stads kapitaltillgångar åren 1900—1907 319
232. Helsingfors stad tillhöriga byggnader och bebyggda fastigheter den 31 december 1898—1907 320
233. Värdet af Helsingfors stads lösegendom den 31 december 1899—1907 323
234. Icke förfallen löseskilling för försålda tomter i Helsingfors åren 1898—1907 . 324
235. Helsingfors stads konsoliderade gäld åren 1885—1907 327
236. Kapitalbeloppet af Helsingfors stads donerade fonder den 31 december 1885—1907 328
237. Helsingfors stads donerade fonder den 31 december 1906—1907 329

XXI. Kunnallistalous.

Siw.
228. Helsingin kaupungin tulot ja menot wuosina 1898—1907 292
229. Helsingin kaupungin menot ja tulot wuonna 1907, werrattuina wahwistettuun wuosirahansääntöön 294
230. Helsingin kaupunginrahaston tila 31 p:nä joulukuuta 1907 315
231. Helsingin kaupungin pääomawarat wuosina 1900—1907 319
232. Helsingin kaupungin omistamat rakennukset ja rakennetut kiinteistöt joulukuun 31 p:nä 1898—1907 320
233. Helsingin kaupungin irtaimen omaisuuden arwo joulukuun 31 p:nä 1899—1907 323
234. Maksettawaksi käymätön kauppahinta myydyistä tonteista Helsingissä wuosina 1898—1907 324
235. Helsingin kaupungin wakautettu welka wuosina 1885—1907 327
236. Helsingin kaupungin lahjoitusrahastojen pääomamäärä joulukuun 31 p:nä 1885—1907 328
237. Helsingin kaupungin lahjoitusrahastot joulukuun 31 p:nä 1906—1907 329

Sid.

238. Helsingfors stads donerade fonders placering den 31 december 1903—1907 . . 334

239. Ränteafkastningen å Helsingfors stads donerade fonder samt räntemedlens fördelning åren 1904—1907 334

240. Kostnaderna för inkvartering af rysk militär i Helsingfors åren 1898—1907 335

241. Kostnaderna för Helsingfors stads planteringar åren 1903—1907 336

Siw.

238. Helsingin kaupungin lahjoitusrahastojen sijoitus joulukuun 31 p:nä 1903—1907 334

239. Helsingin kaupungin lahjoitusrahastojen korot sekä korkowarojen jako wuosina 1904—1907 334

240. Wenäläisen sotawäen majoituskustannukset Helsingissä wuosina 1898—1907 335

241. Kustannukset Helsingin kaupungin istutuksista wuosina 1903—1907 336

Rättelser.

Sid. 31. De under gränderna mellan kvart. N:ris 412 och 419 dragna afloppskanalerna angifvas mäta 380 mm i diameter; *läs:* 304 mm.

Sid. 102, står: äkta födda i % af hela antalet lefvande födda år 1893 75.02; *läs:* 85.02 %.

Oikaisuja.

Siw. 31. Kortt. N:ot 412 ja 419 wälillä kulkewien kujien alaisten wiemärikanawien läpimitta ilmoitetaan olewan 380 mm; lue: 304 mm.

Siw. 102, on: awiollisia %:na kaikista eläwinä syntyneistä wuonna 1893 75.02; lue: 85.02 %.

TABELLER.

Tauluja.

Statist. årsb. f. H:fors 1907. — Helsingin Tilast. vuosik. 1907.

1. Luftens medeltemperatur (Celsius) i Helsingfors åren 1829—1907.
Ilman keskilämpö (Celsius) Helsingissä wuosina 1829—1907.

År. Wuosi.	Jan. Tammik.	Febr. Helmik.	Mars. Maalisk.	April. Huhtik.	Maj. Toukok.	Juni. Kesäk.	Juli. Heinäk.	Aug. Elok.	Sept. Syysk.	Okt. Lokak.	Nov. Marrask.	Dec. Joulukk.	Årsmedeltal. Wuoden keskimäärä.	10 årsmedeltal. 10 wuoden keskimäärä.
1898	— 1.15	— 6.86	— 5.29	+ 1.00	+ 9.13	+ 15.28	+ 16.28	+ 15.77	+ 10.28	+ 3.94	+ 3.21	— 2.04	+ 4.96	
1899	— 6.28	— 6.78	— 7.07	+ 1.65	+ 7.04	+ 11.24	+ 19.35	+ 12.88	+ 11.12	+ 6.21	+ 2.18	— 6.48	+ 3.75	
1900	— 6.49	— 10.13	— 5.03	+ 1.12	+ 6.87	+ 14.30	+ 15.58	+ 16.11	+ 9.15	+ 6.37	+ 0.66	— 3.80	+ 3.73	
1901	— 2.42	— 8.81	— 4.66	+ 2.61	+ 9.20	+ 15.54	+ 19.95	+ 17.57	+ 12.10	+ 8.70	— 2.25	— 7.67	+ 4.99	
1902	— 6.21	— 6.67	— 4.21	— 0.63	+ 6.36	+ 12.06	+ 13.92	+ 13.33	+ 9.27	+ 3.29	— 1.15	— 7.41	+ 2.68	
1903	— 5.09	— 1.81	+ 0.79	+ 3.07	+ 9.35	+ 15.42	+ 16.24	+ 14.32	+ 12.00	+ 2.75	+ 1.83	— 0.94	+ 5.74	
1904	— 1.17	— 7.76	— 4.53	+ 1.80	+ 6.65	+ 12.16	+ 14.16	+ 14.09	+ 10.66	+ 6.76	— 1.42	— 4.78	+ 3.08	
1905	— 6.33	— 3.63	— 1.22	+ 1.15	+ 9.53	+ 16.07	+ 16.56	+ 14.42	+ 10.09	+ 4.54	+ 0.91	— 1.78	+ 5.03	
1906	— 2.54	— 2.21	— 3.72	+ 3.34	+ 12.18	+ 15.39	+ 18.19	+ 14.21	+ 8.88	+ 5.28	+ 1.70	— 3.10	+ 5.65	
1907	— 8.7	— 5.1	— 2.2	+ 1.7	+ 6.3	+ 13.3	+ 17.0	+ 13.0	+ 9.4	+ 9.2	+ 1.5	— 11.4	+ 3.7	
1829—1839 [1]) . .	— 7.86	— 5.93	— 4.55	+ 0.99	+ 7.63	+ 13.62	+ 16.19	+ 14.77	+ 10.77	+ 5.92	+ 0.07	— 4.68	—	+ 3.94
1845—54	— 7.19	— 8.11	— 4.75	+ 0.53	+ 7.67	+ 13.74	+ 16.34	+ 16.42	+ 10.92	+ 5.47	+ 0.86	— 2.66	—	+ 4.10
1855—64	— 6.94	— 6.46	— 3.79	+ 1.38	+ 7.11	+ 13.77	+ 16.81	+ 14.94	+ 10.75	+ 5.57	— 1.39	— 3.97	—	+ 3.98
1865—74	— 5.26	— 8.11	— 3.92	+ 1.54	+ 6.69	+ 13.23	+ 16.93	+ 15.18	+ 10.76	+ 5.77	— 0.29	— 5.08	—	+ 3.95
1875—84	— 7.13	— 6.11	— 4.12	+ 1.05	+ 6.93	+ 14.08	+ 16.13	+ 15.28	+ 11.34	+ 4.70	— 0.16	— 5.56	—	+ 3.88
1885—94	— 5.87	— 6.56	— 3.99	+ 2.42	+ 8.45	+ 13.66	+ 16.47	+ 15.04	+ 10.22	+ 5.02	+ 0.59	— 2.86	—	+ 4.38
1895—1904 . . .	— 4.73	— 7.35	— 4.21	+ 1.65	+ 8.80	+ 14.39	+ 17.21	+ 15.23	+ 10.78	+ 5.74	+ 0.43	— 4.22	—	+ 4.37
Allmänt medeltal för 71 år. Yleinen keskimäärä, 71 wuotta	— 6.45	— 6.93	— 4.20	+ 1.36	+ 7.61	+ 13.78	+ 16.58	+ 15.26	+ 10.79	+ 5.46	+ 0.02	— 4.15	—	+ 4.08

Anm.: Temperaturobservationerna för åren 1840—44 äro ofullständiga; de som förefinnas äro ej bearbetade. Muist.: Lämpömäärähawainnot wuosilta 1840—44 owat epätäydelliset; niitäkään, mitä on olemassa, ei ole walmiiksi käsiteltu.

[1]) Perioden omfattar 11 år. [1]) Aikakausi käsittää 11 wuotta.

Källa: Uppgifter från Meteorologiska Centralanstalten. Lähde: Tietoja Meteorologisesta Keskuslaitoksesta.

2. Väderleksförhållandena i Helsingfors åren 1892—1907.

Ilmasuhteet Helsingissä wuosina 1892—1907.

Månad. Kuukausi.	Lufttryck i millimeter [1]). Ilmapaino millimetriä [1]). Medeltal. Keskimäärin.	Lufttemperatur i grader Celsius [2]). Ilman lämpö, asteita Celsius [2]). Medeltal. Keskimäärin.	Maxim. Suurimmäärin.	Minim. Wähimmäärin.	Vindens relativa förekomst i % [3]). Tuulta suhteellisesti, % [3]). N.	NE.	E.	SE.	S.	SW.	W.	NW.	Lugnt. Tyyni.	Nederbörd. Sateenpuolta. Mängd (i mm). Määrä (mm).	Antal dagar. Päiviä.
Januari. Tammikuu	760.5	— 8.7	+ 1.4	— 29.1	10.2	22.0	19.4	10.8	6.5	11.8	11.8	7.5	0.0	50.7	20
Februari. Helmikuu	756.5	— 5.1	+ 1.0	— 13.1	2.4	4.2	2.4	15.5	28.0	26.2	8.3	13.1	0.0	36.3	13
Mars. Maaliskuu	758.4	— 2.2	+ 9.5	— 17.1	4.8	11.8	9.7	12.9	11.8	26.3	8.1	14.5	0.0	35.5	15
April. Huhtikuu	758.6	+ 1.7	+ 8.6	— 5.7	8.3	6.7	18.9	18.3	8.3	21.7	5.6	8.9	3.3	32.9	12
Maj. Toukokuu	757.4	+ 6.3	+ 16.7	+ 0.2	7.5	8.1	12.9	8.6	8.1	25.3	12.4	17.2	0.0	58.7	22
Juni. Kesäkuu	758.5	+ 13.3	+ 24.3	+ 1.8	1.1	8.9	16.7	11.1	18.3	27.8	6.1	7.8	2.2	91.2	15
Juli. Heinäkuu	756.5	+ 17.0	+ 27.5	+ 7.2	9.1	17.2	11.8	9.1	10.8	24.2	11.3	6.5	0.0	57.0	17
Augusti. Elokuu	753.3	+ 13.0	+ 19.7	+ 6.3	4.3	0.0	2.7	7.5	17.7	41.4	19.9	6.5	0.0	100.1	25
September. Syyskuu	760.5	+ 9.4	+ 15.8	— 1.3	8.3	1.7	1.1	5.6	11.7	33.9	22.2	15.6	0.0	79.1	15
Oktober. Lokakuu	762.2	+ 9.2	+ 13.8	+ 0.9	3.2	5.9	8.6	22.6	14.5	27.4	11.3	6.5	0.0	31.3	19
November. Marraskuu	766.4	+ 1.5	+ 7.4	— 5.7	5.6	7.2	5.0	18.3	23.3	12.2	16.7	11.7	0.0	33.1	11
December. Joulukuu	763.7	— 11.4	+ 2.2	— 27.3	20.4	34.4	9.1	2.7	9.1	4.3	8.1	11.8	0.0	13.9	12
Hela året 1907 / Koko wuosi *1907*	*759.4*	*+ 3.7*	*+ 27.5*	*— 29.1*	*7.1*	*10.7*	*9.9*	*11.9*	*14.0*	*23.5*	*11.8*	*10.6*	*0.5*	*619.8*	*196*
1906	757.7	+ 5.65	+ 27.8	— 18.3	7.5	10.0	10.4	7.6	11.2	22.7	9.7	11.5	9.4	746.7	201
1905	757.8	+ 5.03	+ 27.4	— 22.3	6.7	10.2	9.6	7.4	8.6	24.9	12.2	11.0	9.3	668.7	204
1904	758.6	+ 3.08	+ 24.3	— 24.6	9.0	8.7	11.4	6.6	8.6	23.8	9.8	14.2	7.8	696.8	195
1903	757.2	+ 5.74	+ 24.6	— 22.1	6.0	8.2	11.3	7.5	9.3	28.3	12.0	10.3	7.1	810.8	196
1902	758.0	+ 2.66	+ 21.6	— 24.3	10.1	8.4	9.8	5.5	7.9	24.4	12.1	12.1	9.7	759.5	189
1901	759.2	+ 4.99	+ 29.0	— 22.8	7.9	7.8	12.9	6.6	6.5	10.5	13.3	11.1	23.5	486.8	169
1900	758.6	+ 3.73	+ 26.3	— 24.4	9.9	10.4	8.3	8.7	11.8	20.7	9.5	12.4	8.4	727.0	196
1899	757.0	+ 3.75	+ 28.1	— 25.6	11.8	7.9	6.4	7.5	13.1	17.9	8.3	15.0	12.2	670.3	203
1898	758.1	+ 4.96	+ 25.0	— 20.3	9.7	9.0	11.0	7.1	11.7	23.1	7.6	11.9	8.8	797.5	205
1897	759.5	+ 5.10	+ 25.5	— 21.6	8.4	9.1	16.3	8.5	9.3	19.5	7.5	12.4	8.8	621.3	204
1896	759.6	+ 5.39	+ 28.6	— 17.2	6.4	8.8	12.4	10.3	6.2	25.0	8.8	11.4	10.6	701.7	195
1895	758.4	+ 4.30	+ 25.6	— 24.9	5.8	11.6	13.1	7.5	5.5	23.1	10.2	10.9	12.3	728.4	197
1894	758.2	+ 5.69	+ 26.4	— 19.2	8.3	6.4	10.3	6.8	8.2	26.1	10.7	13.7	9.4	659.5	189
1893	757.3	+ 2.84	+ 24.4	— 29.1	8.7	7.5	6.8	6.4	7.2	27.3	9.1	17.4	9.7	635.0	201
1892	757.9	+ 3.32	+ 24.8	— 27.0	9.6	11.0	9.4	7.9	8.4	28.0	10.7	14.2	0.8	755.1	213

[1]) Beräknadt ur 3 dagliga observationer samt reduceradt till 0° och normal tyngd. [1]) Laskettu 3:sta jokapäiwäisestä hawainnosta sekä muunnettu 0-asteiseksi ja säännöllispainoiseksi.

[2]) Beräknad ur 24 dagliga observationer. [2]) Laskettu 24:stä jokapäiwäisestä hawainnosta.

[3]) Beräknad ur 3 dagliga observationer. Lugnt = 0 meters vindhastighet i sekunden från och med år 1907, tidigare 0—2 m. [3]) Laskettu 3:sta jokapäiwäisestä hawainnosta. Tyyni = 0 metrin tuulennopeus sekunnissa wuodesta 1907 alkaen, sitä ennen 0—2 m. tuulennopeus.

Källa: Uppgifter från Meteorologiska Centralanstalten. Lähde: Tietoja Meteorologisesta Keskuslaitoksesta.

3. Solskens- och molnighetsförhållandena i Helsingfors åren 1904—1907.
Auringonpaiste- ja pilwisyyssuhteet Helsingissä wuosina 1904—1907.

1907.	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	*Hela året.* Koko wuosi.
Solskenets varaktighet — i timmar / tunneissa	26	49	114	120	160	235	260	177	134	38	50	7	*1,370*
Auringonpaisteen kestäwäisyys — i % af det möjliga / %:na mahdollisesta	12	19	31	27	30	43	47	37	35	12	22	4	*30*
Antal dagar med solsken. Auringonpaiste-päiwiä	11	14	20	22	26	28	29	29	25	13	12	4	*233*
Antal klara dagar. Selkeitä päiwiä	3	4	9	7	3	11	9	4	4	3	4	4	*65*
Antal halfklara dagar. Puoliselkeitä päiwiä	13	7	5	11	16	10	17	20	21	6	4	8	*138*
Antal mulna dagar. Pilwisiä päiwiä	15	17	17	12	12	9	5	7	5	22	22	19	*162*
Medelmolnighet (skala 0—10). Keskipilwisyys (mittakaawa 0—10)	7.2	7.4	6.3	6.4	6.6	4.7	4.5	5.5	5.5	8.2	7.8	7.8	*6.5*
Solskenstimmar. Auringonpaiste-tunteja 1906	29	17	82	174	276	288	344	250	174	105	36	8	*1,783*
» » 1905	33	45	56	112	284	291	260	218	124	54	17	39	*1,533*
» » 1904	8	18	139	130	218	278	279	206	113	76	57	16	*1,538*

Källa: Uppgifter från Meteorologiska Centralanstalten. Lähde: Tietoja Meteorologisesta Keskuslaitoksesta.

4. Vattenståndet invid Helsingfors åren 1904—1907 enligt limnigrafen i Brunnsparken.

Wedenkorkeus Helsingin luona wuosina 1904—1907 Kaiwopuiston limnigrafin mukaan.

Månad. Kuukausi.		1904. Medelvattenstånd. Keskim. wedenkorkeus. cm.	Högsta vattenst. Suurin wedenkorkeus. cm.	Datum. Päiwä.	Lägsta vattenst. Pienin wedenkorkeus. cm.	Datum. Päiwä.	1905. Medelvattenstånd. Keskim. wedenkorkeus. cm.	Högsta vattenst. Suurin wedenkorkeus. cm.	Datum. Päiwä.	Lägsta vattenst. Pienin wedenkorkeus. cm.	Datum. Päiwä.	1906. Medelvattenstånd. Keskim. wedenkorkeus. cm.	Högsta vattenst. Suurin wedenkorkeus. cm.	Datum. Päiwä.	Lägsta vattenst. Pienin wedenkorkeus. cm.	Datum. Päiwä.	1907. Medelvattenstånd. Keskim. wedenkorkeus. cm.	Högsta vattenst. Suurin wedenkorkeus. cm.	Datum. Päiwä.	Lägsta vattenst. Pienin wedenkorkeus. cm.	Datum. Päiwä.
Januari.	Tammikuu	75.6	118	23	43	13	111.4	176	12	59	26	102.2	155	29	70	11	91.9	130	25	60	3
Februari.	Helmikuu	69.2	108	20	41	10	117.0	156	10	73	28	95.8	136	1	62	25	81.4	127	26	45	13
Mars.	Maaliskuu	47.1	68	16	15	30	62.8	91	10	40	28	108.4	142	8	61	26	93.7	124	1	72	19
April.	Huhtikuu	63.0	89	13	19	2	69.3	97	7	37	19	77.9	108	2	53	29	69.2	103	27	39	17
Maj.	Toukokuu	81.9	108	21	54	10	74.5	87	14	56	21	62.9	91	1	47	22	81.3	111	5	56	16
Juni.	Kesäkuu	85.6	124	27	59	16	69.1	89	4	51	17	84.5	104	5	64	30	74.1	114	22	53	8
Juli.	Heinäkuu	103.9	125	10	81	31	93.9	112	20	63	3	93.0	127	1	74	6	90.1	125	31	72	20
Augusti.	Elokuu	103.2	140	20	77	6	96.6	121	13	34	30	97.4	136	22	62	6	115.0	152	25	82	6
September.	Syyskuu	76.6	111	13	49	26	98.2	140	9	63	28	82.2	122	9	50	23	107.6	145	2	80	30
Oktober.	Lokakuu	81.8	107	18	58	2	96.8	133	15	66	1	70.8	93	21	45	31	73.1	89	5	53	27
November.	Marraskuu	102.9	145	20	76	1	73.3	134	28	17	15	70.8	133	29	19	8	60.8	97	28	38	26
December.	Joulukuu	111.8	165	28	38	31	110.0	139	26	71	30	107.2	161	8	67	31	58.4	90	1	4	15
Hela året.	Koko wuosi	83.6	165	28/XII	15	30/III	89.4	176	12/I	17	15/XI	87.8	161	8/XII	19	8/XI	83.1	152	25/VIII	4	15/XII

Anm.: Nollpunkt för dessa vattenståndsregistreringar är en godtyckligt vald fixpunkt vid limnigrafen. Muist.: Näitä wedenkorkeuden mittauksia toimitettaessa on nollapisteenä käytetty mieliwaltaisesti walittua kohtaa limnigrafia.

Källa: Uppgifter från Meteorologiska Centralanstalten. Lähde: Tietoja Meteorologisesta Keskuslaitoksesta.

5. Hafsvattnets temperatur (Celsius) i Helsingfors åren 1905—1907 [1]).

Meriweden lämpö (Celsius) Helsingissä wuosina 1905—1907 [1]).

Månad. Kuukausi.		1905. Medeltemperatur. Keskilämpö.	1905. Högsta värmegrad. Korkein lämpömäärä.	1905. Datum. Päiwä.	1905. Lägsta värmegrad. Alin lämpömäärä.	1905. Datum. Päiwä.	1906. Medeltemperatur. Keskilämpö.	1906. Högsta värmegrad. Korkein lämpömäärä.	1906. Datum. Päiwä.	1906. Lägsta värmegrad. Alin lämpömäärä.	1906. Datum. Päiwä.	1907. Medeltemperatur. Keskilämpö.	1907. Högsta värmegrad. Korkein lämpömäärä.	1907. Datum. Päiwä.	1907. Lägsta värmegrad. Alin lämpömäärä.	1907. Datum. Päiwä.
Januari.	Tammikuu	— 0.03	0.27	4	— 0.22	13	— 0.04	0.00	14, 16, 17, 25, 27, 29	— 0.18	2	— 0.06	0.00	9, 10, 13	— 0.18	1
Februari.	Helmikuu	— 0.04	0.08	21	— 0.12	4	— 0.02	0.03	28	— 0.11	2	— 0.08	— 0.04	17, 22	— 0.14	28
Mars.	Maaliskuu	0.09	0.20	22, 23, 24	0.03	8	0.01	0.09	24	— 0.08	29	— 0.00	0.22	30	— 0.15	1, 2
April.	Huhtikuu	0.34	1.12	29	0.14	3	1.06	5.02	30	— 0.03	1	0.46	2.51	30	0.07	6
Maj.	Toukokuu	7.33	9.95	30	1.02	1	10.41	14.68	19	5.03	2	5.53	8.32	11	3.20	2
Juni.	Kesäkuu	13.43	19.12	28	8.04	12	15.25	19.32	26	11.23	4	12.09	16.91	12	3.85	1
Juli.	Heinäkuu	14.31	19.96	2	8.45	12	17.20	21.85	14	12.43	2	16.55	19.31	13	13.94	19
Augusti.	Elokuu	14.80	17.84	7	12.18	31	16.12	20.23	3	11.47	30	14.03	16.00	5, 9	11.26	29
September.	Syyskuu	11.42	13.24	10	9.50	27	10.96	11.91	21	9.10	30	9.88	12.08	7	6.73	24
Oktober.	Lokakuu	6.87	9.98	1	4.21	24	6.77	8.80	1	3.82	27	8.66	9.70	8	7.80	31
November.	Marraskuu	3.24	5.40	1	0.87	18	3.10	5.37	1	1.57	14	4.92	7.21	1	2.06	24
December.	Joulukuu	1.87	3.64	4	— 0.20	29	0.62	2.21	1	— 0.22	27	0.43	2.52	7	— 0.19	18
Hela året.	Koko wuosi	6.18	19.96	2.VII	— 0.22	13.I	6.83	21.85	14.VII	— 0.22	27.XII	6.03	19.31	13.VII	— 0.19	18.XII

[1]) Uppmätt invid limnigrafen i Brunnsparken kl. 9 f. m. [1]) Mitattu Kaiwopuiston limnigrafin luona kl. 9 e. p. p.

Källa: Uppgifter från Hydrografiska kommissionen. Lähde: Tietoja Hydrografisesta komissionista.

6. Hafsvattnets salthalt (‰) i Helsingfors åren 1905—1907 [1]).

Meriweden suolamäärä (‰) Helsingissä wuosina 1905—1907 [1]).

	1907. Månad. Kuukausi. Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Hela året. Koko wuosi.	1906.	1905.
Medelsalthalt. Keskim. suolamäärä	2.67	3.27	2.30	0.46	3.20	3.80	4.51	4.96	4.73	4.70	4.79	4.59	*3.67*	3.66	3.29
Högsta salthalt. Suurin suolamäärä . . .	4.83	4.45	4.06	2.27	5.03	5.07	5.07	5.19	5.28	5.23	4.99	4.90	*5.28*	5.91	6.29
Datum. Päiwä . . .	27	21	2	28	29	1	20	21,22	2	14	20	7	*2.IX*	1.I	21.XII
Lägsta salthalt. Wähin suolamäärä . . .	1.47	2.09	0.12	0.12	0.61	1.87	3.13	4.56	3.08	4.27	4.45	4.07	*0.12*	0.12	0.10
Datum. Päiwä . . .	13	12	31	1--5	1	7	3	30	7	3	1	8	*31/III 1—5/IV*	10.IV	17.IV

[1]) Uppmätt invid limnigrafen i Brunnsparken kl. 9 f. m. [1]) Mitattu Kaiwopuiston limnigrafin luona kl. 9 e. p. p.

Källa: Uppgifter från Hydrografiska kommissionen. Lähde: Tietoja Hydrografisesta komissionista.

7. Vattenståndet i Vanda å åren 1898—1907.

Wedenkorkeus Wantaan joessa wuosina 1898—1907.

Å r. Wuosi.	Vattenstånd, hänfördt till skifbordet. Wedenkorkeus, werrattuna padonkynnyksen. Medeltal. Keskimäärin. m.	Maximum. Enintään. m.	Minimum. Wähintään. m.	Islossningen begynte den. Jäänlähtö alkoi
1898	+ 0.36	+ 1.95	— 0.01	29 april. 29 p. huhtik.
1899	+ 0.34	+ 1.50	— 0.03	21 april. 21 p. huhtik.
1900	+ 0.29	+ 1.84	— 0.46	28 april. 28 p. huhtik.
1901	+ 0.07	+ 1.18	— 0.43	22 april. 22 p. huhtik.
1902	+ 0.35	+ 1.77	— 0.02	1 maj. 1 p. toukok.
1903	+ 0.40	+ 1.42	+ 0.09	30 mars. 30 p. maalisk.
1904	+ 0.27	+ 1.50	+ 0.01	21 april. 21 p. huhtik.
1905	+ 0.28	+ 1.46	— 0.10	24 april. 24 p. huhtik.
1906	+ 0.21	+ 1.43	— 0.06	14 april. 14 p. huhtik.
1907	+ 0.25	+ 1.20	— 0.35	19 april. 19 p. huhtik.

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Wesijohtokonttorin wuosikertomukset.

8. Isens tjocklek i Helsingfors hamnar samt tidpunkten för isläggningen och islossningen åren 1904—1907.

Jään wahwuus Helsingin satamissa sekä jäähänmenon ja jäänlähdön aika wuosina 1904—1907.

Å r. Wuosi.		Islossningen inträffade den Jäänlähtö oli	Isläggningen inträffade den Jäähänmeno oli	Isens tjocklek; cm. Jään wahwuus; cm.														
				Januari Tammikuu			Februari Helmikuu			Mars Maaliskuu			April Huhtikuu			December Joulukuu		
				d. 1. 1 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.	d. 1. 1 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.	d. 1. 1 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.	d. 1. 1 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.	d. 31. 31 p.
1904																		
Hafshamnen.	Merisatama	17. IV	23/11, 27/12	0	0	0	10	13	21	29	31	33	32	29	0	0	0	21
Sandvikshamnen.	Hietalahdensatama	17. IV	5/12, 27/12	0	0	0	0	12	23	31	35	41	42	35	0	0	0	20
Södra hamnen.	Eteläsatama	21. IV	3/11, 27/12	0	15	22	20	24	29	36	36	36	32	28	0	0	0	23
Norra hamnen.	Pohjoissatama	23. IV	21. XII	17	23	28	32	36	40	45	55	58	56	52	31	0	0	27
Brobärgshamnen.	Siltawuorensatama	23. IV	20. XII	18	23	28	31	35	39	48	54	57	54	50	32	0	0	30
1905																		
Hafshamnen.	Merisatama	20. IV	25. XII	23	26	30	34	38	40	42	43	46	41	39	0	0	0	13
Sandvikshamnen.	Hietalahdensatama	20. IV	26. XII	24	30	36	40	44	46	47	47	49	34	33	0	0	0	14
Södra hamnen.	Eteläsatama	21. IV	28. XII	23	30	37	40	42	42	43	43	44	37	37	25	0	0	12
Norra hamnen.	Pohjoissatama	23. IV	28. XII	30	35	41	45	48	50	52	53	54	47	47	43	0	0	18
Brobärgshamnen.	Siltawuorensatama	22. IV	27. XII	33	36	39	42	45	47	48	50	50	48	47	39	0	0	17
1906																		
Hafshamnen.	Merisatama	22. IV	30. XII	13	15	20	26	29	31	34	37	38	39	36	0	0	0	12
Sandvikshamnen.	Hietalahdensatama	21. IV	30. XII	14	16	21	27	30	39	39	43	43	45	42	0	0	0	12
Södra hamnen.	Eteläsatama	21. IV	31. XII	12	15	21	26	28	29	29	32	33	36	32	0	0	0	13
Norra hamnen.	Pohjoissatama	22. IV	30. XII	18	20	25	32	35	37	38	43	43	46	43	0	0	0	11
Brobärgshamnen.	Siltawuorensatama	22. IV	30. XII	17	20	25	30	35	36	37	44	44	46	43	0	0	0	11
1907																		
Hafshamnen.	Merisatama	19. IV	16. XII	12	24	32	37	39	41	45	47	50	51	36	0	0	23	39
Sandvikshamnen.	Hietalahdensatama	20. IV	19. XII	12	23	30	36	39	43	48	49	53	53	37	0	0	16	35
Södra hamnen.	Eteläsatama	20. IV	19. XII	13	24	30	37	38	44	47	49	51	53	36	0	0	17	33
Norra hamnen.	Pohjoissatama	20. IV	14. XII	14	23	28	35	38	42	45	47	48	52	35	0	0	22	41
Brobärgshamnen.	Siltawuorensatama	19. IV	14. XII	13	24	29	35	38	42	45	47	48	52	33	0	0	25	42

Källa: Hamnkontorets observationsjournal. Lähde: Satamakonttorin hawäintopäiwäkirja.

9. Helsingfors stads ytinnehåll vid utgången af år 1907, fördeladt efter ytans användning.
Helsingin kaupungin pinta-ala 1907 wuoden lopussa, jaettuna alan käyttämisen mukaan.

Stadsdel. Kaupunginosa.	Tomter. Tontteja. Försålda. Myytyjä. Bebygda. Rakennettuja.	Tomter. Tontteja. Försålda. Myytyjä. Obebygda. Rakentamattomia.	Tomter. Tontteja. Arrenderade. Wuokrattuja. Bebygda. Rakennettuja.	Tomter. Tontteja. Arrenderade. Wuokrattuja. Obebygda. Rakentamattomia.	Tomter. Tontteja. Disponibla. Käytettäwissä olewia. vid planerad gata. tasoitetun kadun warrella.	Tomter. Tontteja. Disponibla. Käytettäwissä olewia. vid oplanerad gata. tasoittam. kadun warrella.	Gator och esplanader. Katuja ja esplanadeja.	Torg och öppna platser. Toreja ja awoimia paikkoja.	Trädgårdar och skvärer. Puutarhoja ja puistikkoja.	Skogsmark, åker och äng, bärgs-, grus- och strandpl. Metsämaata, peltoa ja niittyä, muori-, jora- ja rantapaikkoja.	Summa. Yhteensä.
	Kvadratmeter. Neliömetriä.										
Första. Ensimäinen	312,505	1,114	—	—	—	—	122,494	40,042	28,618	—	504,773
Andra. Toinen	488,091	—	—	—	—	—	87,254	27,221	176,670	—	779,236
Tredje. Kolmas	148,781	—	—	—	—	—	99,323	52,272	10,000	—	310,376
Fjärde. Neljäs	515,521	1,209	56,112	—	3,171	26,060	261,770	66,990	25,806	—	956,639
Femte. Wiides	217,882	—	—	—	—	—	57,952	16,255	2,561	—	294,650
Sjätte. Kuudes	219,980	1,870	29,100	—	—	—	140,120	8,650	65,450	—	465,170
Sjunde. Seitsemäs	337,152	6,365	2,184	—	4,373	—	153,578	49,004	100,608	—	653,264
Åttonde. Kahdeksas	92,928	13,155	4,091	—	10,133	7,344	149,467	105,402	4,732	—	387,252
Nionde. Yhdeksäs	137,834	—	15,976	—	—	—	15,300	—	165,300	—	334,410
Tionde. Kymmenes	256,547	154,032	18,616	7,476	17,161	15,040	206,850	50,491	43,594	218,102	987,909
Elfte. Yhdestoista	177,981	12,306	49,933	—	24,781	133,616	247,802	8,084	196,510	—	851,013
Tolfte. Kahdestoista	233,700	30,572	17,037	14,650	74,816	165,502	248,251	11,430	314,000	—	1,109,958
Trettonde. Kolmastoista	25,900	—	—	—	36,110	514,481	317,469	31,330	637,980	60,000	1,623,270
Fjortonde. Neljästoista	4,138	—	196,314	201,236	30,505	148,200	354,417	17,610	18,000	769,400	1,739,820
Femtonde. Wiidestoista	—	—	16,545	17,004	9,882	151,012	79,330	—	—	—	273,773
	3,168,940	220,623	405,908	240,366	210,932	1,161,255	2,541,377	484,781	1,789,829	1,047,502	11,271,513
Stadens mark utom stadsplanen. Kaupungin maa kaupunginasem. ulkop.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	[1]18,139,835
Summa. Yhteensä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29,411,348

[1]) Däraf 1,901,080 m² utom stadens jurisdiktion. [1]) Siitä 1,901,080 m² kaupungin tuomiowallan ulkopuolella.

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. Lähde: Tietoja Rakennuskonttorista.

10. Antalet kvarter, tomter, torg och parker i Helsingfors år 1907.
Korttelien, tonttien, torien ja puistojen luku Helsingissä wuonna 1907.

Stadsdel. Kaupunginosa.		Kvarter. Korttelia.	Tomter. Tontteja. Försålda. Myytyjä. Bebygda. Rakennettuja.	Försålda. Myytyjä. Obebygda. Rakentamattomia.	Arrenderade. Wuokrattuja. Bebygda. Rakennettuja.	Arrenderade. Wuokrattuja. Obebygda. Rakentamattomia.	Disponibla. Käytettäwissä olewia. vid planerad gata. tasoitetun kadun warrella.	Disponibla. Käytettäwissä olewia. vid oplanerad gata. tasoittamattoman kadun warrella.	Torg. Toreja.	Parker och skvärer. Puistoja ja puistikkoja.
Första.	Ensimäinen	37	187	1	—	—	—	—	3	3
Andra.	Toinen	19	107	—	—	—	—	—	1	1
Tredje.	Kolmas	17	106	—	—	—	—	—	5	3
Fjärde.	Neljäs	47	264	14	4	—	3	10	2	5
Femte.	Wiides	14	149	—	—	—	—	—	1/2	1
Sjätte.	Kuudes	17	118	2	—	—	—	—	2 1/2	1
Sjunde.	Seitsemäs	27	199	5	4	—	6	—	1	2
Åttonde.	Kahdeksas	24	67	12	8	—	6	17	1	1
Nionde.	Yhdeksäs	10	29	—	6	—	—	—	—	1
Tionde.	Kymmenes	30	57	37	11	4	10	11	2	—
Elfte.	Yhdestoista	48	98	8	27	—	12	102	—	—
Tolfte.	Kahdestoista	47	63	31	8	1	67	157	—	—
Trettonde.	Kolmastoista	63	1	—	—	—	39	410	—	—
Fjortonde.	Neljästoista	53	4	—	76	183	26	129	—	—
Femtonde.	Wiidestoista	12	—	—	10	15	7	87	—	—
Summa.	Yhteensä	465	1,449	110	154	203	176	923	18	18

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. Lähde: Tietoja Rakennuskonttorista.

11. Längder och ytor af Helsingfors stads kajer jämte vattendjupet invid desamma år 1907.

Helsingin kaupungin rantalaitürien pituus ja ala ynnä weden syvyys niiden luona wuonna 1907.

Hamn. Satama.	Kajlängd. Laiturin pituus. m.	Kajyta. Laiturin ala. m².	Vattendjup. Weden syvyys. m.	Summa. Yhteensä. Kajlängd. Laiturin pituus. m.	Summa. Yhteensä. Kajyta. Laiturin ala. m².
Södra hamnen. Eteläsatama.					
Kajer för större fartyg. Laitureja isommille laiwoille.					
Slottskajen. Linnanlaituri	93	651	3 —4.5		
Kejsargrundskajen. Keisarinluodonlaituri	120	2,000	3		
Norra kajarmen. Pohjoinen laiturinhaara	68	1,020	5 —5.5		
» »	30		4.5—5		
Södra kajarmen. Eteläinen laiturinhaara	90	900	4.5—5.3		
Kajen nedanom packhustorget. Pakkahuoneentorin laituri	106	1,950	4.5		
Magasinskajen. Makasininlaituri	288	19,296	6		
» »	90	1,100	5		
Myntkajen. Mynttilaituri	700	57,600	7 —8	1,585	84,517
D:o för ångslupar och båtar. S:n höyrypursille ja weneille.					
Båthamnen nedanom Slottet. Wenesatama Linnan edustalla	190	735	1 —3		
Kejsargrundskajen. Keisarinluodonlaituri	25	500	2.5		
Kajen utanför norra båthamnen. Pohjoisen wenesataman ulkopuolella olewa laituri	66	330	3 —4		
Norra båthamnen. Pohjoinen wenesatama	104	520	1 —3		
Södra » Eteläinen »	70	350	3 —4.5		
» » » »	35	140	1.5	490	2,575
Trappkajer. Porraslaitureja.					
Trappkajen nedanom Salutorget. Porraslaituri Kauppatorin rannassa	37	—	1.5—2		
D:o i norra båthamnen. S:n pohjoisessa wenesatamassa	95	—	1.5—2		
D:o i södra båthamnen. S:n eteläisessä wenesatamassa	91	—	2	223	—
Norra hamnen. Pohjoissatama.					
Kajer för ångslupar och större skutor. Laitureja höyrypursille ja isommille alukseille.					
Kajen nedanom Kanaltorget. Kanawatorin rannan laituri	170	960	3		
T-formiga kajarmen. T-muotoinen laiturinhaara	374	4,076	2 —3		
Skatudds norra kajen, afstjälpningsbrygga. Katajanokan pohj. laituri, kaatosilta	80	350	3		
Skatudds norra kajen, f. d. afstjälpningsbrygga. Katajanokan pohj. laituri, ent. kaatosilta	70.3	700	3		
Skatudds norra kajen, provisorisk bro. Katajanokan pohj. laituri, tilapäinen silta	42.5	126	3	736.8	6,212
Transport. Siirtö	—	—	—	3,034.8	93,304

Fortsättning. Jatkoa.

Hämn. Sätämä.	Kajlängd. Laiturin pituus. m.	Kajyta. Laiturin ala. m².	Vattendjup. Weden syvyys. m.	Summa. Yhteensä. Kajlängd. Laiturin pituus. m.	Summa. Yhteensä. Kajyta. Laiturin ala. m².
Transport. Siirto	—	—	—	3,034.8	93,304
D:o för roddbåtar. S:n soutuweneille.					
Båtkajen längs norra kajen och Elisabets torget. Pohj. rantakatua ja Elisabetin toria pitkin kulkewa weneläituri	445	1,335	0.5—1.5		
T-formiga kajarmen. T-muotoinen laiturinhaara	142	1,283	0.5—3	587	2,618
Sandvikshamnen. Hietalahden satama.					
Kajer för större fartyg. Laitureja isommille laiwoille.					
Järnvägsmolon. Rautatien laiturinwarsi	80	480	7		
Sandviks södra kajen. Hietalahden eteläinen laituri	35	350	6		
» » » » » »	35	420	5		
» » » » » »	35	525	4	185	1,775
D:o för mindre skutor och båtar. S:n pienemmille pursille ja weneille.					
Sandviks södra kajen. Hietalahden eteläinen laituri	98	1,470	4 —5		
Trappkajen. Porraslaituri	43	—	3	141	1,470
Sörnäs hamn. Sörnäsin satama.					
Kajer för större fartyg. Laitureja isommille laiwoille.					
Västra piren. Läntinen laiturinwarsi	112.5	810	4 —4.7		
» » » »	18.1		5		
Östra piren. Itäinen laiturinwarsi	107.1	915	4 —5.6		
» » » »	21.1		5.6—6		
Statsjärnvägarnas pir. Waltionrautat. laiturinwarsi	50.5	950	3 —6.5		
» » » »	28.2		6.5	337.5	2,675
D:o för mindre skutor och pråmar. S:n pienemmille pursille ja lastiweneille.					
Ballastkajen. Pohjalastilaituri	174	696	3.5	174	696
Brobärgshamnen. Siltawuoren satama.					
Brobärgskajen. Siltawuoren laituri	189.5	570.6	2.2—3.5		
Bron vid ryska proviantmagasinet. Wenäläisen muonamakasiinin luona olewa silta	20.5	172.5	2.5—3.2	210	743.1
Summa. Yhteensä	—	—	—	4,669.3	103,281.1

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. Lähde: Tietoja Rakennuskonttorista.

12. Helsingfors stads gator och allmänna platser jämte deras längd, bredd och areal vid utgången af år 1907.

Helsingin kaupungin kadut ja yleiset paikat sekä niiden pituus, leweys ja pinta-ala wuoden 1907 lopussa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leweys. m. Hela gatans. Koko kadun.	Gångbanans. Käytäwän.	Körba Nubbsten. Noppakiweä.	Fältsten. Mukulakiweä.	Areal. Pinta-ala. m². Ajotie. Makadam. Makadamiseeratua.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Gångbanan. Käytäwä. Asfalt eller cement. Asfalttia tai sementtiä.	Nubb-, plan- eller fältsten. Noppa-, paasi- tai mukulakiweä.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.	Däraf Siitä stenlagdt. kiwetettyä.	planeradt. tasoitettua.	
1. Abrahamsgatan. Abrahaminkatu	403.19	14.85	3.00	—	3,722	—	—	3,722	638	1,296	—	1,934	5,656	5,656	—	1
2. Albertsgatan. Albertinkatu	979.32	14.85	3.00	—	8,424	—	—	8,424	1,289	3,776	—	5,065	13,489	13,489	—	2
3. Alexandersgatan. Aleksanterinkatu	1,014.37	17.81	3.60	10,392	1,537	—	—	11,929	4,251	1,632	—	5,883	17,812	17,812	—	3
4. Allén, Stora. Puistotie, Iso	490.00	15.00	3.00	—	—	5,880	—	5,880	—	—	1,470	1,470	7,350	5,880	1,470	4
5. » Västra. » Läntinen	660.00	6.00	0.90	—	—	3,366	—	3,366	—	—	594	594	3,960	3,366	594	5
6. » Östra. » Itäinen	680.00	6.00	0.90	—	—	3,450	—	3,450	—	51	579	630	4,080	3,501	579	6
7. Alpgatan. Alppikatu	661.95	18.00	3.60	—	—	—	7,110	7,110	—	—	4,311	4,311	11,421	—	11,421	7
8. Andrégatan. Antreankatu	1,021.40	14.85	3.00	—	9,099	—	—	9,099	1,065	4,342	—	5,407	14,506	14,506	—	8
9. Ankargatan. Ankkurikatu	97.50	14.85	3.00	—	809	—	—	809	—	332	174	506	1,315	1,141	174	9
10. Annegatan. Annankatu	859.35	14.85	3.00	—	7,687	—	—	7,687	890	3,461	—	4,351	12,038	12,038	—	10
11. Arbetaregatan. Työmieskatu	145.05	14.85	3.00	—	1,355	—	—	1,355	—	799	—	799	2,154	2,154	—	11
12. Arkadiagatan. Arkadiakatu	230.92	18.00	3.60	—	—	—	2,494	2,494	—	—	1,663	1,663	4,157	—	4,157	12
13. Aspnäsgatan. Aspnäsinkatu	84.00 125.00	13.27 27.00	3.60	—	—	—	2,131	2,131	—	—	1,336	1,336	3,467	—	3,467	13
14. Badhusgatan. Saunakatu	325.00	17.00	2.4—6.0	—	6,307	—	—	6,307	2,978	1,159	—	4,137	10,444	10,444	—	14
15. Bangatan. Ratakatu	361.92	14.85	3.00	—	3,103	—	—	3,103	329	1,832	—	2,161	5,264	5,264	—	15
16. Barnhemsgatan. Lastenkodinkatu	183.33	14.85	3.60	—	1,602	—	—	1,602	138	982	—	1,120	2,722	2,722	—	16
17. Barnhemsgränd. Lastenkodinkuja	130.49	12.00	2.40	—	940	—	—	940	—	626	—	626	1,566	1,566	—	17
18. Bernhardsgatan. Bernhardinkatu	141.62	14.85	3.00	—	1,222	—	—	1,222	152	599	—	751	1,973	1,973	—	18
19. Borgågatan. Porwoonkatu	719.00	20.00	4.00	—	—	—	8,937	8,937	—	—	4,478	4,478	13,415	—	13,415	19
20. Boulevardsgatan. Bulewardikatu	898.48	23.16	4.60	3,291	9,711	—	—	13,002	2,468	4,651	—	7,119	20,121	20,121	—	20
21. Brahegatan, Östra. Brahekatu, Itäinen	427.00	20.00	4.00	—	—	—	5,406	5,406	—	—	2,712	2,712	8,118	—	8,118	21
22. » Västra. » Läntinen	359.00	20.00	4.00	—	—	—	4,483	4,483	—	—	2,117	2,117	6,600	—	6,600	22
23. Brobärgsgatan. Siltawuorenkatu	264.54	8.91	1.80	—	1,674	—	—	1,674	93	514	—	607	2,281	2,281	—	23
24. Brobärgskajen. Siltawuorenrantakatu	178.14	8.31	1.70	—	2,676	—	5,515	8,191	—	200	—	200	8,391	2,876	5,515	24
25. Brobärgsterrassen. Siltawuorenpenger	144.20 35.00	10.00 9.00	2.00	—	—	—	1,372	1,372	—	—	385	385	1,757	—	1,757	25
26. Broholmsgatan. Siltasaarenkatu	154.70 68.50 100.00	22.20 21.50 16.00	6.5-3.0-2.5	3,687	423	—	32	4,142	923	1,337	53	2,313	6,455	6,370	85	26
27. Brovägen. Siltatie	154.00	4.75	—	—	—	—	732	732	—	—	—	—	732	—	732	27
28. Brunnsgatan. Kaiwokatu	364.49	14.85	3.00	3,434	—	—	—	3,434	728	1,251	—	1,979	5,413	5,413	—	28
29. Båtsmansgatan. Pursimieskatu	611.24	14.85	3.00	—	5,181	—	—	5,181	1,960	1,402	—	3,362	8,543	8,543	—	29
30. Bärggatan. Wuorikatu	344.03	14.85	3.00	92	2,919	—	—	3,011	—	1,988	—	1,988	4,999	4,999	—	30
31. Bärgmansgatan. Wuorimieskatu	761.63	14.85	3.00	—	7,096	—	—	7,096	1,612	2,735	—	4,347	11,443	11,443	—	31
32. Castréngatan. Castréninkatu	509.72	18.00	3.60	—	—	—	5,108	5,108	—	—	2,966	2,966	8,074	—	8,074	32
33. Chaussén, Östra. Wiertotie, Itäinen	3,177.00	15.00—30.00	2.80	—	—	46,650	—	46,650	—	5,507	—	5,507	52,157	52,157	—	33
34. » Västra. » Läntinen	2,005.00 409.00	15.00 32.00-40.00-54.00	2.1—2.2 2.5—3.00	—	1,252	34,822	—	36,074	—	8,165	—	8,165	44,239	44,239	—	34
35. Cirkusgatan. Sirkuskatu	188.70	18.00	3.60	—	—	—	2,103	2,103	—	—	1,294	1,294	3,397	—	3,397	35
36. Cygnaeusgatan. Cygnaeuskatu	67.50	18.00	3.60	—	—	—	708	708	—	—	507	507	1,215	—	1,215	36
37. Dalgatan. Laaksokatu	136.00	8.00	3.00	—	—	—	696	696	—	—	392	392	1,088	—	1,088	37
38. Docksgatan. Tokankatu	337.05	23.76	3.00	—	1,639	991	2,432	5,062	152	118	1,054	1,324	6,386	2,900	3,486	38
39. Ekogatan. Kaikukatu	161.80	18.00	3.60	—	—	—	1,801	1,801	—	—	1,111	1,111	2,912	—	2,912	39
40. Ekogränd. Kaikukuja	86.80	9.00	1.80	—	—	—	469	469	—	—	312	312	781	—	781	40
41. Elisabetsgatan. Elisabetinkatu	627.47	17.81	3.50	—	6,717	—	336	7,053	562	3,137	—	3,699	10,752	10,416	336	41

Fortsättning. Jatkoa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leveys. m. Hela gatans. Koko kadun.	Gångbanans. Käytäwän.	Areal. Pinta-ala. m². Körbanan. Ajotie. Nubbsten. Noppakiweä.	Fältsten. Mukulakiweä.	Makadam. Makadamiseerattua.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Gångbanan. Käytäwä. Asfalt eller cement. Asfalttia tai sementtiä.	Nubb-, plan- eller fältsten. Noppa-, paan- tai mukulakiweä.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.	Däraf Siitä stenlagdt. kiwetettyä.	planeradt. tasoitettua.	
42. Elisabetstorget (plantering). Elisabetintori (istutus)	—	—	—	—	1,860	—	—	1,860	—	—	4,340	4,340	6,200	1,860	4,340	42
43. Eriksgatan. Eerikinkatu	979.83	14.85	3.00	—	8,507	—	—	8,507	1,686	3,696	—	5,382	13,889	13,889	—	43
44. Esplanadg., Norra. Esplanaadikatu, Pohjoinen	844.98	14.85	3.00	7,869	685	—	—	8,554	2,050	1,679	—	3,729	12,283	12,283	—	44
45. » Södra. » Eteläinen	519.28	14.85	3.00	2,533	2,349	—	—	4,882	1,490	876	—	2,366	7,248	7,248	—	45
46. Esbogatan. Espoonkatu	112.00	18.00	3.60	—	—	—	1,184	1,184	—	—	832	832	2,016	—	2,016	46
47. Estnäsgatan. Estnäsinkatu	268.33	14.85	3.00	—	2,330	—	—	2,330	231	1,291	—	1,522	3,852	3,852	—	47
48. Fabiansgatan. Fabianinkatu	1,121.09	14.85	3.00	4,195	5,878	—	—	10,073	1,617	4,287	—	5,904	15,977	15,977	—	48
49. Fabriksgatan. Tehtaankatu	1,158.70	17.80	3.60	—	12,938	—	—	12,938	3,783	2,457	926	7,166	20,104	19,178	926	49
50. Fleminggatan. Flemingkatu	335.28	18.00—20.00	4.00	—	—	—	3,629	3,629	—	—	2,109	2,109	5,738	—	5,738	50
51. Fredriksbärgsgatan. Fredriksperinkatu	895.14 389.00	8.00 15—17—30	3.6-4.0-5.0	—	—	—	15,661	15,661	—	—	12,617	12,617	28,278	—	28,278	51
52. Fredriksgatan. Fredrikinkatu	1,001.16 270.50	14.85 20.00	3.00	—	8,852	—	3,246	12,098	1,240	3,633	2,164	7,037	19,135	13,725	5,410	52
53. Fredrikstorget (plantering). Fredrikintori (istutus)	—	—	3.00	—	901	—	—	901	—	240	1,765	2,005	2,906	1,141	1,765	53
54. Fredsgatan. Rauhakatu	524.03	14.85	3.00	—	4,578	—	—	4,578	1,083	1,777	—	2,860	7,438	7,438	—	54
55. Främlingsgatan. Muukalaiskatu	82.15	11.88	2.50	—	565	—	—	565	108	302	—	410	975	975	—	55
56. Gasverksgatan. Kaasutehtaankatu	152.61	14.85	3.00	—	1,611	—	—	1,611	90	565	—	655	2,266	2,266	—	56
57. Gengatan. Oikokatu	110.80 32.70 109.68	12.00 15.00 8.91	2.50	—	1,889	—	—	1,889	470	438	—	908	2,797	2,797	—	57
58. Georgsgatan. Yrjönkatu	931.98	14.85	3.00	—	7,777	—	743	8,520	1,062	3,141	504	4,707	13,227	11,980	1,247	58
59. Glogatan. Kluuwikatu	211.19	14.85	3.00	1,823	—	—	—	1,823	763	418	—	1,181	3,004	3,004	—	59
60. Gräsviksgatan. Ruoholahdenkatu	503.69	14.85	3.00	—	4,597	—	—	4,597	917	1,856	—	2,773	7,370	7,370	—	60
61. Gräsvikskajen. Ruoholahdenrantakatu	369.40	—	3.00	—	3,099	—	19,893	22,992	474	401	84	959	23,951	3,974	19,977	61
62. Göksgränd. Käenkuja	97.00	10.00	2.00	—	—	—	776	776	—	—	194	194	970	—	970	62
63. Gördelgatan. Wyökatu	236.66	15.00	3.00	—	700	—	1,475	2,175	810	—	555	1,365	3,540	1,510	2,030	63
64. Hafsgatan. Merikatu	167.70 303.38	10.00 14.85	3.00	—	1,473	3,120	—	4,593	659	781	140	1,580	6,173	6,033	140	64
65. Hafstorget. Meritori	—	—	—	—	227	1,000	15,843	17,070	—	—	—	—	17,070	1,227	15,843	65
66. Hagasundsgatan. Hakasalmenkatu	148.09	14.85	3.00	1,443	—	—	—	1,443	459	455	—	914	2,357	2,357	—	66
67. Hagnästorget. Hakaniementori	—	—	3.00	—	3,410	—	19,240	22,650	—	150	—	150	22,800	3,560	19,240	67
68. Hamngatan, Östra. Satamakatu, Itäinen	97.50	24.00	3.00	—	1,479	—	—	1,479	—	525	—	525	2,004	2,004	—	68
69. » Västra. » Läntinen	236.00	25.00	3.00	180	1,071	3,261	—	4,512	879	—	509	1,388	5,900	5,391	509	69
70. Helenegatan. Helenankatu	109.76	8.91	1.50	—	649	—	—	649	189	140	—	329	978	978	—	70
71. Helsingegatan. Helsinginkatu	80.00	15.00	3.00	—	—	—	720	720	—	—	480	480	1,200	—	1,200	71
72. Henriksgatan, Västra. Henrikinkatu, Läntinen	706.98	14.85	3.00	4,425	2,767	—	—	7,192	799	2,508	—	3,307	10,499	10,499	—	72
73. » Östra. » Itäinen	598.06	14.85	3.00	4,938	590	—	—	5,528	631	2,370	—	3,001	8,529	8,529	—	73
74. Henriksallén (plantering). Henrikinpuistikko (istutus)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	98,850	98,850	98,850	—	98,850	74
75. Holmnäsgatan. Saariniemenkatu	142.00	15.00	3.00	—	—	—	1,332	1,332	—	—	798	798	2,130	—	2,130	75
76. Högbärgsgatan. Korkeavuorenkatu	918.56	14.85	3.00	611	7,544	—	—	8,155	785	4,370	—	5,155	13,310	13,310	—	76
77. Högvaktstorget. Päävahdintori	—	—	—	1,314	315	1,774	—	3,403	390	239	—	629	4,032	4,032	—	77
78. Hörnebärgsgatan. Hörneperinkatu	120.00 68.00	9.00 9.00	3.60 3.00	—	—	—	1,083	1,083	—	—	609	609	1,692	—	1,692	78
79. Josafatsgatan. Josafatinkatu	114.00	18.00	3.60	—	—	—	1,266	1,266	—	—	624	624	1,890	—	1,890	79
80. Jungfrustigen. Neitsytpolku	394.04	14.85	3.00	—	3,424	—	—	3,424	1,099	1,061	—	2,160	5,584	5,584	—	80
81. Järnvägsgatan, Norra. Rautatiek., Pohjoinen	97.00	15.00	3.00	—	—	—	873	873	—	—	582	582	1,455	—	1,455	81
82. « Södra. » Eteläinen	101.44	6.00	1.80	—	—	—	420	420	—	—	189	189	609	—	609	82

Fortsättning. Jatkoa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leveys. m. Hela gatans. Koko kadun.	Gångbanans. Käytävän.	Körba. Nubbsten. Noppakiveä.	Fältsten. Mukulakiveä.
83. Järnvägstorget. Rautatietori	—	—	3.00	—	25,355
84. Jägaregatan. Metsästäjäkatu	229.72	11.88	2.50	—	1,580
85. Kajanagatan. Kajaaninkatu	102.00	18.00	3.60	—	—
86. Kampgatan. Kampinkatu	144.59	14.85	3.00	—	1,279
87. Kamptorget. Kampintori	—	—	—	—	1,173
88. Kanalgatan. Kanavakatu	144.59	14.85	2.00	—	1,569
89. » »	651.00	18.00	3.60	—	6,976
90. Kanaltorget. Kanavatori	—	—	—	—	2,400
91. Kanalkajen. Kanavanrantakatu	—	—	3.50	—	2,528
92. Kapellesplanaden (plantering). Kappeliesplanaadi (istutus)	—	—	—	—	—
93. Kaptensgatan. Kapteenikatu	110.00 425.67	15.00 18.00	3.60	—	5,229
94. Karelska gatan. Karjalankatu	112.00	12.00	3.60	—	—
95. Kasärngatan. Kasarminkatu	820.25	14.85	3.00	—	7,442
96. Kasärntorget. Kasarmintori	—	—	3.00—2.50	1,616	5,611
97. Katrinegatan. Katariinankatu	100.41	8.91	1.50	650	—
98. Konstantinsgatan. Konstantininkatu	701.50	14.85	3.00	—	6,564
99. Kotkagatan. Kotkankatu	207.00	30.00	4.00	—	—
100. Kristiansgatan. Kristianinkatu	249.69	11.88	2.50	—	1,762
101. Kristinagatan. Kristiinankatu	485.81	18.00	3.60	—	—
102. Kronbärgsgatan. Kruunuvuorenkatu	437.27	15.00	3.00	—	2,788
103. Kronohagsgatan. Kruunuhaankatu	72.42	11.88	2.50	—	520
104. Kyrkogatan. Kirkkokatu	586.02	14.85	3.00	219	4,774
105. Kyrkogårdsgatan. Kirkkomaankatu	200.00 280.00	18.00 9.00	1.80—3.60	—	—
106. Kyrkogårdstorget. Kirkkomaantori	—	—	3.00	—	—
107. Kyrkotorget (plantering). Kirkkotori (istutus)	—	—	3.00	—	2,129
108. Köpmansgatan. Kauppiaskatu	219.50	15.00	3.00	—	711
109. Lappbrinken. Lapinrinne	45.54 44.80	15.00 9.00	3.00	—	410
110. Lappviksgatan. Lapinlahdenkatu	640.00	14.85	3.00	—	6,607
111. Linjen I, Bärghäll. Linja I, Kallio	215.00	9.00	3.00	—	—
112. » II, » » II, »	738.14	18.00	3.60	—	—
113. » III, » » III, »	856.50	17.81	3.60	—	—
114. » III, Bärghäll utmed kv. N:o 313. Linja III, Kallio pitkin kortt. N:o 313	78.53	9.00	3.60	—	—
115. Linjen IV, Bärghäll. Linja IV, Kallio	554.35	17.81	3.60	—	—
116. » V, » » V, »	181.87	24.00	4.00	—	—
117. Lotsgatan. Luotsikatu	303.10	15.00	3.00	—	2,766
118. Ludvigsgatan. Ludwigintatu	92.70	14.85	3.00	—	821
119. Långbrokajen. Pitkänsillanrantakatu	97.74	15.00	3.00	—	—
120. Lökholmsgatan. Lyökkisaarenkatu	306.80	10.00	—	—	3,061
121. Lönnrotgatan. Lönnrotkatu	187.63	18.00	3.60	—	—
122. Magasinsg., Norra. Makasiinik., Pohjoinen	245.48	14.85	3.00	1,071	1,219
123. » Södra. » Eteläinen	245.42	14.85	3.00	626	1,664
124. Magasinskajen. Makasiinirantakatu	265.20 93.30	67.05 43.20	—	3,064	11,609
125. Malmgatan. Malminkatu	222.74 120.25	14.85 9.00	3.00	—	3,377

Areal. Pinta-ala. m². Gångbanan. Ajotie. Makadam. Makadamiseerattua.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Gångbanan. Käytävä. Asfalt eller cement. Asfalttia tai sementtiä.	Nubb-, plan- eller fältsten. Noppa-, paasi- tai mukulakiveä.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.	Däraf Siitä. stenlagdt. kivetettyä.	planeradt. tasoitettua.	
—	—	25,355	—	1,830	—	1,830	27,185	27,185	—	83
—	—	1,580	—	1,149	—	1,149	2,729	2,729	—	84
—	1,153	1,153	—	—	629	629	1,782	—	1,782	85
—	—	1,279	—	868	—	868	2,147	2,147	—	86
—	2,067	3,240	—	—	—	—	3,240	1,173	2,067	87
—	—	1,569	—	578	—	578	2,147	2,147	—	88
—	—	6,976	549	—	3,424	3,973	10,949	7,525	3,424	89
—	—	2,400	—	85	—	85	2,485	2,485	—	90
—	—	2,528	297	—	—	297	2,825	2,825	—	91
—	—	—	—	—	4,813	4,813	4,813	—	4,813	92
—	368	5,597	2,478	865	—	3,343	8,940	8,572	368	93
—	928	928	—	—	416	416	1,344	—	1,344	94
—	—	7,442	813	4,045	—	4,858	12,300	12,300	—	95
—	—	7,227	—	200	—	200	7,427	7,427	—	96
—	—	650	236	89	—	325	975	975	—	97
—	—	6,564	659	2,933	136	3,728	10,292	10,156	136	98
—	4,554	4,554	—	—	1,656	1,656	6,210	—	6,210	99
—	—	1,762	48	874	—	922	2,684	2,684	—	100
—	5,072	5,072	—	—	3,187	3,187	8,259	—	8,259	101
—	2,291	5,079	931	—	694	1,625	6,704	3,719	2,985	102
—	—	520	—	341	—	341	861	861	—	103
—	—	4,993	946	2,205	—	3,151	8,144	8,144	—	104
3,924	—	3,924	—	2,196	—	2,196	6,120	6,120	—	105
1,461	—	1,461	200	139	—	339	1,800	1,800	—	106
—	—	2,129	—	—	1,076	1,076	3,205	2,129	1,076	107
950	—	1,661	922	—	431	1,353	3,014	2,583	431	108
—	270	680	273	—	134	407	1,087	683	404	109
—	—	6,607	2,025	1,420	—	3,445	10,052	10,052	—	110
—	1,244	1,244	—	442	249	691	1,935	442	1,493	111
6,825	240	7,065	129	1,155	2,321	3,605	10,670	8,109	2,561	112
—	7,756	7,756	—	—	4,061	4,061	11,817	—	11,817	113
—	424	424	—	—	283	283	707	—	707	114
—	5,211	5,211	—	—	3,091	3,091	8,302	—	8,302	115
—	3,042	3,042	—	—	1,030	1,030	4,072	—	4,072	116
—	—	2,766	1,678	—	—	1,678	4,444	4,444	—	117
—	—	821	243	313	—	556	1,377	1,377	—	118
—	1,173	1,173	—	—	293	293	1,466	—	1,466	119
—	—	3,061	—	—	—	—	3,061	3,061	—	120
—	2,439	2,439	—	—	778	778	3,217	—	3,217	121
—	—	2,290	179	934	—	1,113	3,403	3,403	—	122
—	—	2,290	343	769	—	1,112	3,402	3,402	—	123
—	4,031	18,704	—	—	—	—	18,704	14,673	4,031	124
—	—	3,377	537	476	—	1,013	4,390	4,390	—	125

Fortsättning. Jatkoa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leweys. m. Hela gatans. Koko kadun.	Gångbanans. Käytäwän.	Körba. Nubbsten. Noppakiweä.	Fältsten. Mukulakiweä.	Areal. Pinta-ala. m². Gångbanan. Käytäwä. Makadam. Makadamiseeratua.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Asfalt eller cement. Asfalttia tai sementtiä.	Nubb-, plan- eller fältsten. Noppa-, paasi- tai mukulakiweä.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.	Däraf Siitä. stenlagdt. kiwetettyä.	planeradt. tasoitettua.	
126. Malmg., södra hälften. Malmink., etelä puoli.	154.00	9.00	3.00	—	—	—	924	924	—	—	462	462	1,386	—	1,386	126
127. Malmbrinken. Malminrinne	89.50	8.91	1.80	—	473	—	—	473	71	249	—	320	793	793	—	127
128. Manegegatan. Maneesinkatu	249.23	14.85	3.00	—	2,374	—	—	2,374	—	1,217	—	1,217	3,591	3,591	—	128
129. Mariegatan. Mariankatu	667.58	17.81	3.50	1,547	5,732	—	—	7,279	1,143	2,912	—	4,055	11,334	11,334	—	129
130. Maringatan, öfre terrassen. Laiwastokatu, ylempi penger	253.40	12.00	3.00	—	—	—	2,282	2,282	—	—	760	760	3,042	—	3,042	130
131. Mauritzgatan. Mauritsinkatu	279.38	14.85	3.00	—	2,529	—	—	2,529	79	1,152	—	1,231	3,760	3,760	—	131
132. Mellangatan. Wälikatu	25.24	11.88	2.50	177	—	—	—	177	—	123	—	123	300	300	—	132
133. Mikaelsgatan. Mikaelinkatu	93.00 477.82	11.88 14.85	2.50—3.00	4,157	870	—	—	5,027	2,174	757	—	2,931	7,958	7,958	—	133
134. Munkholmsgatan. Munkkisaarenkatu	157.35 43.94	8.91 29.69	1.80	—	913	1,431	—	2,344	43	126	193	362	2,706	2,513	193	134
135. Museigatan. Museokatu	108.00 55.00	20.00 31.00	3.60	—	—	—	2,966	2,966	—	—	984	984	3,950	—	3,950	135
136. Myntgatan. Mynttikatu	120.00	14.35	2.85	—	999	—	—	999	487	276	—	763	1,762	1,762	—	136
137. Myntkajen. Mynttirantakatu	652.74	—	—	5,145	16,964	464	64,016	86,589	—	—	—	—	86,589	22,573	64,016	137
138. Nikolaigatan. Nikolainkatu	652.74	17.81	3.50	1,902	4,938	—	—	6,840	1,633	2,354	—	3,987	10,827	10,827	—	138
139. Nordenskiöldgatan. Nordenskiöldkatu	62.00	24.00—30.00	4.00	—	—	—	1,099	1,099	—	—	496	496	1,595	—	1,595	139
140. Norra kajen. Pohjoinen Rantakatu	500.89	14.85	3.00	—	4,265	—	2,775	7,040	572	577	—	1,149	8,189	5,414	2,775	140
141. Nykyrkobrinken. Uudenkirkonrinne	35.63	11.88	2.50	—	245	—	—	245	—	178	—	178	423	423	—	141
142. Nylandsgatan. Uudenmaankatu	601.02	14.85	3.00	—	5,243	—	—	5,243	887	2,384	—	3,271	8,514	8,514	—	142
143. Näckensgränd. Näkinkuja	149.65	18.00	3.60	—	153	—	1,600	1,753	—	—	1,037	1,037	2,790	153	2,637	143
144. Observatoriegatan. Tähtitorninkatu	97.00 405.24	8.00 11.88	2.50	—	633	3,323	—	3,956	237	402	604	1,243	5,199	4,595	604	144
145. Parkgatan. Puistokatu	386.47	12.00	2.50	—	—	3,302	—	3,302	—	1,216	—	1,216	4,518	4,518	—	145
146. Petersgatan. Pietarinkatu	603.78	17.81	3.50	—	1,880	—	4,538	6,418	1,372	—	2,613	3,985	10,403	3,252	7,151	146
147. Porthangatan. Porthaninkatu	293.02	18.00	3.60	—	—	—	3,085	3,085	—	—	1,869	1,869	4,954	—	4,954	147
148. Prästgatan, Västra. Pappikatu, Läntinen	123.27	18.00	3.60	—	—	—	1,775	1,775	—	—	444	444	2,219	—	2,219	148
149. » Östra. » Itäinen	215.00	9.00	—	—	—	—	1,161	1,161	—	—	774	774	1,935	—	1,935	149
150. Regeringsgatan. Hallituskatu	614.49	14.85	3.00	1,842	3,911	—	—	5,753	360	2,571	—	2,931	8,684	8,684	—	150
151. Repslagaregatan. Köydenpunojakatu	407.16	14.85	3.00	—	2,546	—	975	3,521	695	782	718	2,195	5,716	4,023	1,693	151
152. Richardsgatan. Rikhardinkatu	89.54	14.85	3.00	—	791	—	—	791	404	134	—	538	1,329	1,329	—	152
153. Riddaregatan. Ritarikatu	257.85	8.91	1.80	—	1,332	—	—	1,332	299	534	—	833	2,165	2,165	—	153
154. Robertsgatan, Stora. Robertinkatu, Iso	560.82	14.85	3.00	—	4,886	—	—	4,886	1,027	2,076	—	3,103	7,989	7,989	—	154
155. » Lilla. » Pieni	192.15	14.85	3.00	—	1,661	—	—	1,661	293	789	—	1,082	2,743	2,743	—	155
156. Runeberggatan. Runebergkatu	216.75	22.00	4.00	—	—	—	3,034	3,034	—	—	1,734	1,734	4,768	—	4,768	156
157. Runebergsesplanaden (plantering). Runebergin esplanaadi (istutus)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12,410	12,410	12,410	—	12,410	157
158. Rådmansgatan. Raatimiehenkatu	146.45	14.85	3.00	—	1,329	—	—	1,329	677	169	—	846	2,175	2,175	—	158
159. Rödbärgsgatan. Punawuorenkatu	479.65	14.85	3.00	—	4,696	—	—	4,696	356	1,952	—	2,308	7,004	7,004	—	159
160. Röddäldsgatan. Punanotkonkatu	89.90	15.00	3.00	—	806	—	—	806	405	133	—	538	1,344	1,344	—	160
161. Salutorget jämte kajarmen. Kauppatori ynnä laiturinhaara	—	—	3.00	13,122	6,322	—	—	19,444	1,230	321	—	1,551	20,995	20,995	—	161
162. Sanduddsgatan. Hietaniemenkatu	302.50	18.00	3.60	—	—	—	3,267	3,267	—	—	2,178	2,178	5,445	—	5,445	162
163. Sandviksgatan. Hietalahdenkatu	354.09	14.85	3.00	—	3,228	—	—	3,228	92	1,608	—	1,700	4,928	4,928	—	163
164. Sandvikstorget. Hietalahdentori	119.36	105.70	—	82	10,687	—	1,845	12,614	—	—	—	—	12,614	10,769	1,845	164
165. Sandvikskajen, Norra. Hietalahdenrantakatu, Pohjoinen	240.00	38.00	5.00—3.00	—	—	6,510	2,108	8,618	382	930	—	1,312	9,930	7,822	2,108	165
166. Sandvikskajen, Södra. Hietalahdenrantakatu, Eteläinen	322.11	—	3.00	—	10,109	—	—	10,109	300	518	—	818	10,927	10,927	—	166

Fortsättning. Jatkoa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leveys. m. Hela gatans. Koko kadun.	Gångbanans. Käytäwän.	Körba Nubbsten. Noppakiweä.	Fältsten. Mukulakiweä.	Areal. Pinta-ala. m². Gångbanan. Ajotie. Makadam. Makadamiseeratua.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Gångbanan. Käytäwä. Asfalt eller cement. Asfalttia tai sementtiä.	Nubb-, plan- eller fältsten. Noppa-, paasi- tai mukulakiweä.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.	Däraf Siitä stenlagdt. kiwetettyä.	planeradt. tasoitettua.	
167. Senatstorget. Senaatintori	130.31	70.62	3.00	—	8,735	—	—	8,735	—	468	—	468	9,203	9,203	—	167
168. Sibyllegatan. Sibyllankatu	20.00 128.00	9.00 18.00	3.00	—	—	—	1,562	1,562	—	—	922	922	2,484	—	2,484	168
169. Simonsgatan. Simonkatu	231.95	14.85	3.00	—	2,124	—	—	2,124	—	1,320	—	1,320	3,444	3,444	—	169
170. Sjundeågatan. Sjundeänkatu	112.00	18.00	3.60	—	—	—	1,184	1,184	—	—	832	832	2,016	—	2,016	170
171. Sjömansgatan. Merimieskatu	830.84	11.88	2.40	—	3,481	747	1,654	5,882	411	1,997	1,580	3,988	9,870	6,636	3,234	171
172. Skarpskyttegatan. Tarkka-ampujakatu	392.18	14.85	3.00	—	2,895	—	—	2,895	46	1,837	—	1,883	4,778	4,778	—	172
173. Skatuddsgatan. Katajanokankatu	173.25	15.00	3.00	—	928	246	340	1,514	483	—	485	968	2,482	1,657	825	173
174. Skatuddstorget. Katajanokantori	—	—	—	—	1,800	—	—	1,800	—	—	—	—	1,800	1,800	—	174
175. Skatudds Norra Kajen. Katajanokan Pohj. Rantakatu	120.00	7.41	—	—	888	—	—	888	—	—	—	—	888	888	—	175
176. Skatudds Skvären (plantering). Katajanokan puistikko (istutus)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,600	3,600	3,600	—	3,600	176
177. Skepparegatan (mellan Fabriks- o. Petersg.) Laiwurikatu (Tehtaan- ja Pietarink. wälillä)	148.90	18.00	3.60	—	—	—	1,608	1,608	127	—	945	1,072	2,680	127	2,553	177
178. Skepparegatan nedanom stödjemuren. Laiwurikatu tukimuurin alapuolella	308.00 148.00	18.00 14.50	3.6—3.00	—	3,750	—	1,912	5,662	722	720	586	2,028	7,690	5,192	2,498	178
179. Skepparegatan ofvanom stödjemuren. Laiwurikatu tukimuurin yläpuolella	314.55	9.00	2.00	—	2,226	—	—	2,226	530	75	—	605	2,831	2,831	—	179
180. Skepparebrinken. Laiwuriranne	183.20	20.00	3.60	—	901	1,444	—	2,345	297	617	405	1,319	3,664	3,259	405	180
181. Skeppsredaregatan. Laiwanwarustajakatu	234.50	14.85	3.00	364	1,437	—	978	2,779	104	42	557	703	3,482	1,947	1,535	181
182. Skillnadsgatan. Eroittajakatu	256.82	14.85	3.00	—	4,929	—	—	4,929	900	144	—	1,044	5,973	5,973	—	182
183. Skillnadstorget. Eroittajatori	—	—	3.50	1,795	1,579	—	—	3,374	127	139	—	266	3,640	3,640	—	183
184. Skolgränden. Koulukuja	38.12	12.92	3.00	—	314	—	—	314	—	179	—	179	493	493	—	184
185. Skoltorget. Koulutori	—	—	—	—	—	—	1,086	1,086	—	—	271	271	1,357	—	1,357	185
186. Skvären vid Lappviksgatan (plantering). Lapinlahdenkadun puistikko (istutus)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,560	2,560	2,560	—	2,560	186
187. Slottsgatan. Linnakatu	64.00	15.00	3.00	—	600	—	—	600	360	—	—	360	960	960	—	187
188. Smedsgatan. Sepänkatu	400.82	11.88	2.40	—	3,126	—	—	3,126	679	307	—	986	4,112	4,112	—	188
189. Sofiegatan. Sofiankatu	109.68	8.91	1.50	550	98	—	—	648	165	164	—	329	977	977	—	189
190. Sparbankskajen. Säästöpankinrantakatu	281.02	18.00	3.60	—	—	—	4,046	4,046	—	—	1,012	1,012	5,058	—	5,058	190
191. Stenhuggaregatan. Kiwenhakkaajakatu	62.94	11.88	2.50	—	450	—	—	450	79	219	—	298	748	748	—	191
192. Sturegatan. Sturekatu	80.00 106.00	18.00 11.60	3.60 3.00	—	—	—	1,867	1,867	—	—	810	810	2,677	—	2,677	192
193. Styrmansgatan. Perämieskatu	333.31	14.85	3.00	—	2,259	—	795	3,054	672	—	207	879	3,933	2,931	1,002	193
194. Svalbogatan. Pääskylänkatu	328.25	18.00	3.60	—	—	—	3,656	3,656	—	—	2,253	2,253	5,909	—	5,909	194
195. Söderviksgatan. Söderwikinkatu	97.40	15.00—30.00	3.00	—	—	—	1,169	1,169	—	—	292	292	1,461	—	1,461	195
196. Sörnäs Strandväg. Sörnäsin Rantatie	1,279.36 166.64	18.00 40.00	3.60—2.00	152	10,034	—	18,131	28,317	377	22	978	1,377	29,694	10,585	19,109	196
197. Tavastgatan. Hämeenkatu	369.40	17.81	3.60	—	—	—	3,937	3,937	129	68	2,036	2,233	6,170	197	5,973	197
198. Teateresplanaden (plantering). Teatteriesplanaadi (istutus)	—	—	—	—	1,626	—	—	1,626	—	—	8,555	8,555	10,181	1,626	8,555	198
199. T-formiga kajen. T-muotoinen laiturinhaara	—	—	—	—	5,671	—	—	5,671	—	—	—	—	5,671	5,671	—	199
200. Terassgatan. Terassikatu	49.04	12.00	—	—	—	—	353	353	—	—	235	235	588	—	588	200
201. Trekanten, torg (plantering). Kolmikulma, tori (istutus)	—	—	—	—	656	—	—	656	—	—	2,308	2,308	2,964	656	2,308	201
202. Trädgårdsgatan. Puutarhakatu	175.34	14.85	3.00	815	754	—	—	1,569	256	779	—	1,035	2,604	2,604	—	202
203. Tvärgatan längs Manegen mellan Kasärn- o. Fabiansgatorna. Poikkikatu Kaartinmaneesin sivu	89.66	11.88	2.80	—	796	—	—	796	269	—	—	269	1,065	1,065	—	203

Fortsättning. Jatkoa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leweys. m. Hela gatans. Koko kadun.	Gångbanans. Käytäwän.	Areal. Pinta-ala. m². Körba nan. Ajotie. Nubbsten. Noppakiweä.	Fältsten. Mukulakiweä.	Makadam. Makadamiseeratua.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Gångbanan. Käytäwä. Asfalt eller cement. Asfalttia tai sementtiä.	Nubb-, plan- eller fältsten. Noppa-, paasi- tai mukulakiweä.	Planeradt (fältgrus). Tasoitettua (soraa).	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.	Däraf Siitä stenlagdt. kiwetettyä.	planeradt. tasoitettua.	
204. Tölögatan. Töölönkatu	135.00	18.00	3.60	—	—	—	1,625	1,625	—	—	805	805	2,430	—	2,430	204
205. Ulrikagatan. Ulriikankatu	170.00	—	2.50	—	3,141	—	—	3,141	—	744	—	744	3,885	3,885	—	205
206. Ulrikasborgsgatan. Ulriikaporinkatu	90.08	15.00	3.00	—	811	—	—	811	135	405	—	540	1,351	1,351	—	206
207. Unionsgatan. Unioninkatu	1,439.37 97.98	17.81 8.91	3.50	10,614	6,078	—	—	16,692	1,033	7,819	—	8,852	25,544	25,544	—	207
208. Uppfarten till Myntgatan. Ajotie Myntti-kadulle	55.00	12.00	—	—	660	—	—	660	—	—	—	—	660	660	—	208
209. Uppfarten till Kanalgatan från Västra Hamngatan. Ajotie Kanawakadulle Läntiseltä Satamakadulta	86.00	15.00	—	—	1,070	—	219	1,289	321	—	—	321	1,610	1,391	219	209
210. Wallingatan. Walliningatu	322.00	18.00	3.60	—	—	—	3,313	3,313	—	13	1,976	1,989	5,302	13	5,289	210
211. Wallinsgränd. Wallininkuja	115.63	18.00	3.60	—	—	—	1,249	1,249	—	—	832	832	2,081	—	2,081	211
212. Wasagatan. Waasankatu	252.50	18.00	3.60	—	—	—	2,376	2,376	—	—	1,132	1,132	3,508	—	3,508	212
213. Wiborgsgatan. Wiipurinkatu	140.00	18.00	3.60	—	—	—	1,645	1,645	—	—	930	930	2,575	—	2,575	213
214. Villagatan. Huwilakatu	300.00	18.00	3.60	—	700	—	2,482	3,182	505	—	1,551	2,056	5,238	1,205	4,033	214
215. Vilhelmsgatan. Wilhelminkatu	330.77	14.85	3.00	1,722	1,497	—	—	3,219	166	1,197	—	1,363	4,582	4,582	—	215
216. Vilhelmsbärgsgatan. Wilhelmsperinkatu	73.00 102.00 145.00	8.00 17.00 15.00	3.60	—	—	—	2,349	2,349	—	60	569	629	2,978	60	2,918	216
217. Villavägen. Huwilatie	290.00	4.75	—	—	—	—	1,378	1,378	—	—	—	—	1,378	—	1,378	217
218. Vinkelgatan. Kulmakatu	155.68	11.88	2.50	—	1,111	—	—	1,111	46	692	—	738	1,849	1,849	—	218
219. Vladimirsgatan. Wladimirinkatu	1,135.92	14.85	3.00	362	9,670	—	—	10,032	638	5,078	319	6,035	16,067	15,748	319	219
220. Väfvaregatan. Kankurikatu	146.06	14.85	3.00	—	1,239	—	—	1,239	522	298	—	820	2,059	2,059	—	220
221. Västra Kajen jämte kajarmen. Läntinen Rantakatu ynnä laiturinhaara	—	18.60	—	4,803	12,864	—	—	17,667	1,970	1,388	—	3,358	21,025	21,025	—	221
222. Vägen utmed norra sidan af kv. N:o 107. Tie pitkin kortt. N:o 107 pohjoista sivua	110.00	5.00	1.25	—	—	—	536	536	—	—	14	14	550	—	550	222
223. Vägarna mellan upplagsplatserna vid Gräsviken. Tiet Ruoholahden warastopaikkojen wälillä	285.00 366.00 110.00	10.00 12.00 18.00	2.5—1.25	—	—	—	10,000	10,000	—	—	3,000	3,000	13,000	—	13,000	223
224. Åsgatan. Harjukatu	175.64	18.00	3.60	—	—	—	1,897	1,897	—	—	1,265	1,265	3,162	—	3,162	224
225. Artholmsgatan. Hernesaarenkatu	315.65	11.00	3.00	—	—	—	2,527	2,527	328	—	617	945	3,472	328	3,144	225
226. Öppna platsen emellan Simonsgatan och Åbo kasärn. Awoin paikka Simonkadun ja Wenäl. kasarmin wälillä	—	—	—	—	2,956	—	6,911	9,867	—	—	—	—	9,867	2,956	6,911	226
227. Öppna platsen mellan Fabriks- och Kaptensgatorna. Awoin paikka Tehtaan- ja Kapteeninkatujen wälillä	110.00	15.00	3.00	—	—	—	990	990	—	—	660	660	1,650	—	1,650	227
Summa. Yhteensä	76,121.29	—	—	106,624	493,453	134,941	362,737	1,097,755	85,093	168,685	257,456	511,234	1,608,989	988,796	620,193	

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. Lähde: Tietoja Rakennuskonttorista.

13. Finska och Ryska statsverkens, Universitetets, Allmänna byggnadernas, Stadens och privata fastigheters gatuandelar i Helsingfors stad år 1905.

Suomen ja Wenäjän waltioiden, Yliopiston, Yleisten rakennusten, Kaupungin ja yksityisten kiinteistöjen katuosat Helsingin kaupungissa wuonna 1905.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Finska statsverkets. Suomen waltion.	Ryska statsverkets. Wenäj. waltion.	Universitetets. Yliopiston.	Allmänna byggnadernas. Yleist. rakennust.	Stadens. Kaupungin.	Privata fastigheters. Yksit. kiinteist.	Summa. Yhteensä.
	m².						
1. Abrahamsgatan. Abrahaminkatu	1,638	—	—	—	728	3,290	5,656
2. Albertsgatan. Albertinkatu	—	487	—	—	643	12,359	13,489
3. Alexandersgatan. Aleksanterinkatu	2,591	—	746	—	3,980	10,495	17,812
4. Allén, Stora. Puistotie, Iso	—	—	—	—	7,350	—	7,350
5. » Västra. » Läntinen	—	—	—	—	3,960	—	3,960
6. » Östra. » Itäinen	—	—	—	—	4,080	—	4,080
7. Alpgatan. Alppikatu	—	—	—	—	7,290	4,131	11,421
8. Andrégatan. Antreankatu	1,280	—	—	1,114	1,307	10,805	14,506
9. Ankargatan. Ankkurikatu	—	—	—	—	913	402	1,315
10. Annegatan. Annankatu	—	—	—	952	980	10,106	12,038
11. Arbetaregatan. Työmieskatu	—	—	—	—	—	2,154	2,154
12. Aspnäsgatan. Aspnäsinkatu	—	—	—	—	—	3,467	3,467
13. Badhusgatan. Saunakatu	—	—	—	—	7,406	3,038	10,444
14. Bangatan. Ratakatu	1,000	286	—	—	1,350	2,628	5,264
15. Barnhemsgatan. Lastenkodinkatu	—	—	—	—	—	2,722	2,722
16. Barnhemsgränd. Lastenkodinkuja	—	—	—	—	—	1,566	1,566
17. Bernhardsgatan. Bernhardinkatu	612	—	—	374	—	987	1,973
18. Borgågatan. Porwoonkatu	—	—	—	—	6,570	2,725	9,295
19. Boulevardsgatan. Bulewardikatu	2,367	1,503	—	2,138	1,310	12,803	20,121
20. Brahegatan, Östra. Brahek., Itäinen	—	—	—	—	8,118	—	8,118
21. » Västra » Läntinen	—	—	—	—	5,380	1,220	6,600
22. Brobärgsgatan. Siltawuorenkatu	—	—	—	—	1,140	1,141	2,281
23. Brobärgskajen. Siltawuorenrantakatu	—	937	—	—	7,021	433	8,391
24. Brobärgsterrassen. Siltawuorenpenger	—	—	237	—	520	1,000	1,757
25. Broholmsgatan. Siltasaarenkatu	—	—	—	—	2,020	4,435	6,455
26. Brovägen. Siltatie	—	—	—	—	—	732	732
27. Brunnsgatan. Kaiwokatu	3,010	—	—	—	1,096	1,307	5,413
28. Båtsmansgatan. Pursimieskatu	—	—	—	—	—	8,543	8,543
29. Bärggatan. Wuorikatu	110	614	—	—	—	4,275	4,999
30. Bärgmansgatan. Wuorimieskatu	—	—	2,078	—	1,210	8,155	11,443
31. Castréngatan. Castréninkatu	—	—	—	—	5,797	2,277	8,074
32. Cirkusgatan. Sirkuskatu	—	—	—	—	803	2,594	3,397
33. Chaussén, Västra. Wiertotie, Läntinen	—	—	—	—	44,239	—	44,239
34. » Östra. » Itäinen	—	—	—	—	39,630	8,025	47,655
35. Dalgatan. Laaksokatu	—	—	—	—	544	544	1,088
36. Docksgatan. Tokankatu	—	—	—	—	2,370	4,016	6,386
37. Ekogatan. Kaikukatu	—	—	—	—	810	2,102	2,912
38. Elisabetsgatan. Elisabetinkatu	3,180	725	—	—	1,010	5,837	10,752
39. Elisabetstorget. Elisabetintori	—	—	—	—	6,200	—	6,200
40. Eriksgatan. Eerikinkatu	—	—	—	—	593	13,296	13,889
41. Esplanadg., Norra. Esplanaadik., Pohj.	361	—	—	—	6,270	5,652	12,283
42. » Södra. » Etel.	305	—	—	—	4,513	2,430	7,248
43. Estnäsgatan. Estnäsinkatu	—	—	—	—	225	3,627	3,852
44. Fabiansgatan. Fabianinkatu	2,382	2,769	1,324	—	1,655	7,847	15,977
45. Fabriksgatan. Tehtaankatu	—	—	2,803	—	7,808	9,493	20,104
46. Fleminggatan. Flemingkatu	—	—	—	—	1,285	4,453	5,738
47. Fredriksbärgsgatan. Fredriksperinkatu	—	—	—	—	11,308	9,832	21,140
48. Fredriksgatan. Fredrikinkatu	—	463	—	—	1,410	11,852	13,725
49. Fredrikstorget. Fredrikintori	—	—	—	—	1,906	—	1,906
50. Fredsgatan. Rauhakatu	2,314	344	—	—	—	4,780	7,438
51. Främlingsgatan. Muukalaiskatu	—	—	—	—	—	975	975

Fortsättning. Jatkoa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Finska statsverkets. Suomen valtion.	Wenäj. valtion. Venäj. valtion.	Ryska statsverkets. Venäj. valtion.	Universitetets. Yliopiston.	Allmänna byggnadernas. Yleist. rakennust.	Stadens. Kaupungin.	Privata fastigheters. Yksit. kiinteist.	Summa. Yhteensä.
	m².							
52. Gasverksgatan. Kaasutehtaankatu	1,112	—	—	—	796	358	2,266	
53. Gengatan. Oikokatu	—	—	—	—	297	2,500	2,797	
54. Georgsgatan. Yrjönkatu	358	—	—	952	727	11,190	13,227	
55. Glogatan. Kluuwikatu	—	—	—	—	—	3,004	3,004	
56. Gräsviksgatan. Ruoholahdenkatu	—	—	—	—	629	6,741	7,370	
57. Gräsvikskajen. Ruoholahdenrantakatu	—	—	—	—	20,651	3,300	23,951	
58. Göksgränd. Käenkuja	—	—	—	—	750	220	970	
59. Gördelgatan. Wyökatu	1,402	—	—	—	—	2,138	3,540	
60. Hafsgatan. Merikatu	—	—	—	—	3,726	2,447	6,173	
61. Hafstorget. Meritori	—	—	—	—	17,070	—	17,070	
62. Hagasundsgatan. Hakasalmenkatu	772	—	—	340	—	1,245	2,357	
63. Hagnästorget. Hakaniementori	—	—	—	—	22,800	—	22,800	
64. Hamngatan, Västra. Satamak., Läntinen	—	—	—	—	3,420	2,480	5,900	
65. » Östra. » Itäinen	—	—	—	—	1,002	1,002	2,004	
66. Helenegatan. Helenankatu	250	—	—	—	—	728	978	
67. Henriksgatan, Västra. Henrikink., Länt.	—	426	—	—	6,912	3,161	10,499	
68. » Östra. » Itäin.	—	—	—	—	5,589	2,940	8,529	
69. Henriksallén. Henrikinpuistikko	—	—	—	—	98,850	—	98,850	
70. Holmnäsgatan. Saariniemenkatu	—	—	—	—	—	2,130	2,130	
71. Högbärgsgatan. Korkeawuorenkatu	—	326	—	816	2,166	10,002	13,310	
72. Högvaktstorget. Pääwahdintori	375	—	—	—	3,657	—	4,032	
73. Josafatsgatan. Josafatinkatu	—	—	—	—	1,130	760	1,890	
74. Jungfrustigen. Neitsytpolku	—	—	976	—	546	4,062	5,584	
75. Järnvägsgatan, Södra. Rautatiek., Etel.	—	—	—	—	—	609	609	
76. Järnvägstorget. Rautatietori	1,425	—	—	—	25,760	—	27,185	
77. Jägaregatan. Metsästäjäkatu	—	—	—	—	—	2,729	2,729	
78. Kajanagatan. Kajaaninkatu	—	—	—	—	1,035	747	1,782	
79. Kanalgatan. Kanawakatu	} 508	—	—	—	6,926	5,662	{ 2,147	
80. » »							10,949	
81. Kanaltorget. Kanawatori	—	—	—	—	1,914	571	2,485	
82. Kanalkajen. Kanawaranta	—	—	—	—	2,440	385	2,825	
83. Kampgatan. Kampinkatu	—	—	—	—	1,350	797	2,147	
84. Kamptorget. Kampintori	—	—	—	—	3,240	—	3,240	
85. Kapellesplanaden. Kapelliesplanaadi	—	—	—	—	4,813	—	4,813	
86. Kaptensgatan. Kapteenikatu	—	—	—	—	2,585	6,355	8,940	
87. Kasärngatan. Kasarminkatu	4,363	—	—	—	1,563	6,374	12,300	
88. Kasärntorget. Kasarmintori	—	—	—	—	7,427	—	7,427	
89. Katrinegatan. Katariinankatu	—	—	—	—	487	488	975	
90. Konstantinsgatan. Konstantininkatu	251	—	—	—	295	9,746	10,292	
91. Kotkagatan. Kotkankatu	—	—	—	—	6,210	—	6,210	
92. Kristiansgatan. Kristianinkatu	—	—	—	—	—	2,684	2,684	
93. Kristinagatan. Kristiinankatu	—	—	—	—	1,293	2,460	3,753	
94. Kronbärgsgatan. Kruunuwuorenkatu	—	—	—	—	1,360	5,344	6,704	
95. Kronohagsgatan. Kruunuhaankatu	—	—	—	—	—	861	861	
96. Kyrkogatan. Kirkkokatu	1,530	960	592	770	226	4,066	8,144	
97. Kyrkogårdsgatan. Kirkkomaankatu	—	1,260	—	1,800	—	3,060	6,120	
98. Kyrkogårdstorget. Kirkkomaantori	—	—	—	—	1,800	—	1,800	
99. Kyrkotorget. Kirkkotori	—	—	—	—	2,561	644	3,205	
100. Köpmansgatan. Kauppiaskatu	—	—	—	—	—	3,014	3,014	
101. Lappbrinken. Lapinrinne	—	—	—	—	—	1,087	1,087	
102. Lappviksgatan. Lapinlahdenkatu	—	—	—	—	4,621	5,431	10,052	
103. Linjen I Bärghäll. Linja I Kallio	—	—	—	—	1,935	—	1,935	
104. » II » » II »	—	—	—	—	8,570	2,100	10,670	
105. » III » » III »	—	—	—	—	9,867	1,950	11,817	
106. » IV » » IV »	—	—	—	—	4,652	3,650	8,302	
107. » V » » V »	—	—	—	—	3,832	240	4,072	

Fortsättning. Jatkoa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Finska statsverkets. Suomen valtion.	Ryska statsverkets. Venäj. valtion.	Universitetets. Yliopiston.	Allmänna byggnadernas. Yleist. rakennust.	Stadens. Kaupungin.	Privata fastigheters. Yksit. kiinteist.	Summa. Yhteensä.
	m².						
108. Lotsgatan. Luotsikatu	—	—	—	—	—	4,444	4,444
109. Ludvigsgatan. Ludwiginkatu	—	—	—	—	—	1,377	1,377
110. Lökholmsgatan. Lyökkisaarenkatu	—	—	—	—	—	3,061	3,061
111. Lönnrotgatan. Lönnrotkatu	—	—	—	—	3,217	—	3,217
112. Magasinsg., Norra. Makasiinik., Pohj.	308	220	—	—	1,298	1,577	3,403
113. » Södra. » Etel.	693	—	—	—	1,078	1,631	3,402
114. Magasinskajen. Makasiinirantakatu	—	—	—	—	18,704	—	18,704
115. Malmgatan. Malminkatu	—	—	—	—	2,527	3,249	5,776
116. Malmbrinken. Malminrinne	—	—	—	—	—	793	793
117. Manegegatan. Maneesinkatu	798	—	—	—	519	2,274	3,591
118. Mariegatan. Mariankatu	2,220	—	—	—	1,484	7,630	11,334
119. Maringatan. Laiwastokatu	—	—	—	—	1,797	1,245	3,042
120. Mauritzgatan. Mauritsinkatu	1,364	303	—	—	642	1,451	3,760
121. Mellangatan. Wälikatu	—	—	—	—	—	300	300
122. Mikaelsgatan. Mikaelinkatu	448	—	—	—	1,380	6,130	7,958
123. Munkholmsgatan. Munkkisaarenkatu	—	—	—	—	—	2,706	2,706
124. Myntgatan. Mynttikatu	—	—	—	—	962	800	1,762
125. Myntkajen. Mynttirantakatu	587	—	—	—	82,502	2,900	85,989
126. Nikolajgatan. Nikolainkatu	4,580	—	534	170	1,679	3,864	10,827
127. Näckensgränd. Näkinkuja	—	—	—	—	—	2,790	2,790
128. Norra Kajen. Pohjoinen Rantakatu	—	—	—	—	5,264	2,925	8,189
129. Nylandsgatan. Uudenmaankatu	—	—	—	—	324	8,190	8,514
130. Nykyrkobrinken. Uudenkirkonrinne	—	—	—	—	—	423	423
131. Observatoriegatan. Tähtitorninkatu	548	—	—	—	2,369	2,282	5,199
132. Parkgatan. Puistokatu	—	—	—	—	2,258	2,260	4,518
133. Petersgatan. Pietarinkatu	—	—	—	—	1,014	9,389	10,403
134. Porthangatan. Porthaninkatu	—	—	—	—	3,226	1,728	4,954
135. Prästgatan, Västra. Pappikatu, Länt.	—	—	—	—	1,706	513	2,219
136. Regeringsgatan. Hallituskatu	965	368	1,767	1,137	1,137	3,310	8,684
137. Repslagaregatan. Köydenpunojakatu	—	—	—	—	—	5,716	5,716
138. Richardsgatan. Rikhardinkatu	—	—	—	—	332	997	1,329
139. Riddaregatan. Ritarikatu	692	—	—	—	236	1,237	2,165
140. Robertsgatan, Stora. Robertink., Iso.	—	—	—	—	—	7,989	7,989
141. » Lilla. » Pieni	—	—	—	—	—	2,743	2,743
142. Runebergs Esplanaden. Runebergin Espl.	—	—	—	—	12,410	—	12,410
143. Rådmansgatan. Raatimiehenkatu	—	—	—	—	—	2,175	2,175
144. Rödbärgsgatan. Punawuorenkatu	—	—	—	—	979	6,025	7,004
145. Röddäldsgatan. Punanotkonkatu	675	336	—	—	—	333	1,344
146. Salutorget jämte kajarmarna. Kauppatori ynnä laiturinhaarat	—	—	—	—	20,995	—	20,995
147. Sandviksgatan. Hietalahdenkatu	724	—	—	—	550	3,654	4,928
148. Sandvikstorget. Hietalahdentori	—	—	—	—	12,614	—	12,614
149. Sandvikskajen, Norra. Hietalahdenrantakatu, Pohj.	—	—	—	—	8,205	1,725	9,930
150. Sandvikskajen, Södra. Hietalahdenrantakatu, Etel.	—	—	—	—	8,827	2,100	10,927
151. Senatstorget. Senaatintori	—	—	—	—	9,203	—	9,203
152. Sibyllegatan. Sibyllankatu	—	—	—	—	2,484	—	2,484
153. Simonsgatan. Simonkatu	—	—	—	—	1,722	1,722	3,444
154. Sjömansgatan. Merimieskatu	—	—	—	—	545	6,091	6,636
155. Skarpskyttegatan. Tarkka-ampujakatu	—	—	—	—	—	4,778	4,778
156. Skatuddsgatan. Katajanokankatu	—	—	—	—	—	2,482	2,482
157. Skatuddstorget. Katajanokantori	—	—	—	—	1,800	—	1,800
158. Skatudds Norra Kajen. Katajanokan Pohj. Rantakatu	—	—	—	—	272	616	888
159. Skatudds Skvären. Katajanokan puist.	—	—	—	—	3,600	—	3,600

Fortsättning. Jatkoa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Finska statsverkets. Suomen valtion.	Ryska statsverkets. Venäj. valtion.	Universitetets. Yliopiston.	Allmänna byggnadernas. Yleist. rakennust.	Stadens. Kaupungin.	Privata fastigheters. Yksit. kiinteist.	Summa. Yhteensä.
	m².						
160. Skepparegatan nedanom stödjemuren. Laiwurikatu tukimuurin alapuolella	—	—	—	—	6,872	818	7,690
161. Skeppareg. mellan Fabriks- och Petersg. Laiwurik. Tehtaan- ja Pietarink. wälillä	—	—	—	—	1,493	1,187	2,680
162. Skepparegatan ofvanom stödjemuren. Laiwurikatu tukimuurin yläpuolella	—	—	—	—	—	2,831	2,831
163. Skepparebrinken. Laiwuriinne	—	—	—	—	—	1,060	1,060
164. Skeppsredaregatan. Laiwanwarustajak.	—	—	—	—	—	3,482	3,482
165. Skillnadsgatan. Erottajakatu	—	—	—	—	3,458	2,515	5,973
166. Skillnadstorget. Erottajatori	—	—	—	—	3,097	543	3,640
167. Skolgränd. Koulukuja	—	—	—	—	246	247	493
168. Skvären vid Lappviksgatan. Lapinlahdenkadun puistikko	—	—	—	—	2,560	—	2,560
169. Slottsgatan. Linnakatu	—	—	—	—	—	960	960
170. Smedsgatan. Sepänkatu	—	—	—	—	2,050	2,062	4,112
171. Sofiegatan. Sofiankatu	—	—	—	—	489	488	977
172. Stenhuggaregatan. Kiwenhakkaajakatu	—	—	—	—	—	748	748
173. Sturegatan. Sturekatu	—	—	—	—	1,237	—	1,237
174. Styrmansgatan. Perämieskatu	—	—	—	—	943	2,990	3,933
175. Söderviksgatan. Söderwikinkatu	—	—	—	—	1,461	—	1,461
176. Sörnäs strandväg. Sörnäsin rantatie	—	—	—	—	15,694	14,000	29,694
177. Tavastgatan. Hämeenkatu	—	—	—	—	2,830	3,340	6,170
178. Teater Esplanaden. Teatteri Esplanaadi	—	—	—	—	10,181	—	10,181
179. T-formiga kajen. T-muotoinen laiturinhaara	—	—	—	—	5,671	—	5,671
180. Trekanten, torg. Kolmikulma, tori	—	—	—	—	2,964	—	2,964
181. Trädgårdsgatan. Puutarhakatu	—	606	—	—	1,386	612	2,604
182. Tvärgatan utmed norra sidan af Gardesmanegen. Poikkik. Kaartinmaneesin sivu	1,065	—	—	—	—	—	1,065
183. Ulrikagatan. Ulriikankatu	—	—	860	—	945	2,080	3,885
184. Ulrikasborgsgatan. Ulriikaporinkatu	338	—	—	—	1,013	—	1,351
185. Unionsgatan. Unioninkatu	3,120	3,354	2,624	902	5,002	10,542	25,544
186. Uppfarten till Myntgatan. Ajotie Myntti-kadulle	—	—	—	—	660	—	660
187. Uppfarten till Kanalg. från V. Hamng. Ajotie Kanawak. Länt. Satamakadulta	—	—	—	—	1,610	—	1,610
188. Vallingatan. Wallininkatu	—	—	—	—	2,620	2,682	5,302
189. Vallinsgränd. Wallininkuja	—	—	—	—	1,028	1,053	2,081
190. Vasagatan. Waasankatu	—	—	—	—	1,303	1,260	2,563
191. Viborgsgatan. Wiipurinkatu	—	—	—	—	1,288	1,287	2,575
192. Villagatan. Huwilakatu	—	—	—	—	—	5,238	5,238
193. Vilhelmsbärgsgatan. Wilhelmsperinkatu	—	—	—	—	2,303	675	2,978
194. Vilhelmsgatan. Wilhelminkatu	—	1,118	—	—	940	2,524	4,582
195. Villavägen. Huwilatie	—	—	—	—	—	1,378	1,378
196. Vinkelgatan. Kulmakatu	—	—	—	—	—	1,849	1,849
197. Väfvaregatan. Kankurikatu	—	—	—	—	—	2,059	2,059
198. V. Kajen jämte kajarmen. Läntinen Rantakatu ynnä laiturinhaara	—	—	—	—	18,915	2,110	21,025
199. Vladimirsgatan. Wladimirinkatu	1,368	—	—	—	—	14,699	16,067
200. Åsgatan. Harjukatu	—	—	—	—	1,107	603	1,710
201. Artholmsgatan. Hernesaarenkatu	—	—	—	—	1,736	1,736	3,472
202. Öppna platsen mellan Simonsgatan och Åbo kasärn. Awoin paikka Simonkad. ja Wenäl. kasarmin wälillä	—	1,140	—	—	8,727	—	9,867
Summa. Yhteensä	53,989	18,545	14,541	11,465	841,918	565,296	1,505,754

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. Lähde: Tietoja Rakennuskonttorista.

14. Längder å afloppskanaler samt antalet infallsbrunnar i Helsingfors vid utgången af år 1907

Wiemärikanawain pituus sekä laskukaiwojen luku Helsingissä wuoden 1907 lopussa.

Afloppskanalernas läge. Wiemärikanawain paikka.	Glaserade lerrör eller cementrör. Silattuja sawiputkia tai sementtiputkia.							Beton- och murade kanaler; typ: Betoni- ja muurattuja kanawia; muoto:					Af beton och slaggtegel. Betonista ja tuonatiil.	Grästenskanaler. Sarmaatiwiltanawia.	Träkanaler. Puukanawia.	Infallsbrunnar. Laskukaiwoja.
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	610 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70	120/80				
	Meter.							Metriä.								
1. Abrahamsg. Abrahaminkt.	—	—	—	68	—	—	—	102	—	—	—	—	—	—	—	1
2. Albertsg. Albertinkt.	—	—	70	200	—	—	—	76	106	—	—	—	—	—	—	1
3. Alexandersg. Aleksanterinkt.	—	—	72	425	—	—	—	96	—	—	—	—	—	—	—	23
4. Alpg. Alppik.	—	—	—	400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
5. Andrég. Antreank.	—	—	—	658	194	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
6. Anneg. Annank.	64	57	—	220	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
7. Arkadiag. Arkadiak.	—	—	—	—	115	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
8. Arbetareg. Työmiesk.	—	—	120	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
9. Aspnäsg. Aspnäsink.	—	—	—	—	—	—	—	—	220	—	—	—	—	—	—	5
10. Badhusg. o. Magasinskajen. Saunak. ja Makasiinirantak.	—	—	90	72	—	99	—	—	—	—	—	—	—	—	26	12
11. Bang. Ratak.	—	—	—	260	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
12. Barnhemsg. Lastenkodink.	—	—	—	196	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
13. Bärgg. Wuorik.	—	—	122	150	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
14. Bärgg. i Hermanstad I. Wuorik. Hermanni I	—	—	—	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
15. Bärgmansg. Wuorimiesk.	—	—	—	570	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
16. Bernhardsg. Bernhardink.	—	—	—	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17. Borgåg. Porwoonk.	—	—	—	277	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
18. Boulevardsg. Bulewardik.	—	—	—	588	—	—	—	—	—	340	—	—	—	—	—	23
19. Braheg., Västra. Brahek., Länt.	—	—	54	54	130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
20. » Östra. » Itäin.	—	—	—	—	—	70	—	—	238	147	—	—	—	—	—	4
21. Brobärgsg. Siltawuorenk.	—	—	—	214	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
22. Brobärgskajen. Siltawuorenrantak.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	275	—	—	—	—
23. Broholmsg. Siltasaarenk.	—	—	26	125	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
24. Brunnsg. Kaiwok.	—	—	22	74	—	—	—	92	—	—	—	—	—	—	—	3
25. Brunnsparken. Kaiwopuisto	70	70	110	954	—	—	—	—	—	—	—	—	—	152	110	14
26. Båtsmansg. Pursimiesk.	—	—	—	568	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
27. Castréng. Castrénink.	—	—	—	282	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
28. Cirkusg. Sirkusk.	—	—	—	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
29. Chaussén, Västra. Wiertotie, Länt.	—	—	—	290	—	—	—	—	610	55	—	—	—	—	—	6
30. » Östra. » Itäin.	—	—	54	1,210	278	220	—	100	—	32	—	—	—	—	—	12
31. Docksg. Tokank.	—	—	—	181	—	—	—	—	—	264	—	—	—	—	—	11
32. Ekog. Kaikuk.	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33. Ekogränd. Kaikukuja	—	—	—	55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
34. Elisabetsg. Elisabetink.	—	—	—	353	146	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
35. Eriksg. Eerikink.	—	—	64	512	12	88	—	—	—	168	—	—	—	—	—	24
36. Esbog. Espoonk.	—	—	—	107	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
37. Esplanadg., N. Esplanaadik., Pohj.	—	—	48	210	—	—	—	—	—	198	—	—	—	—	—	18
38. » S. » Etel.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	430	—	15
39. Estnäsg. Estnäsink.	—	—	—	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
40. Fabiansg. Fabianink.	—	252	—	327	—	110	—	106	—	—	—	—	—	—	—	23
41. Fabriksg. Tehtaank.	—	—	60	408	—	162	—	—	—	252	—	—	—	—	—	19
42. Fabriksparken. Tehtaanpuisto	—	—	—	—	—	—	—	—	208	—	—	—	—	—	—	1
43. Fiskartorget. Kalastajatori	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
44. Flemingg. Flemingk.	—	—	—	—	133	—	—	—	192	—	—	—	—	—	—	5
45. Fredriksbärgsg. Fredriksperink.	—	—	—	252	—	445	—	—	430	—	—	—	—	—	—	7
46. Fredriksg. Fredrikink.	—	36	—	190	106	—	—	—	—	135	—	—	—	—	—	12

Fortsättning. Jatkoa.

Afloppskanalernas läge. Wiemärikanawain paikka.	Glaserade lerrör eller cementrör. Silattuja sawiputkia tai sementtiputkia.							Beton- och murade kanaler; typ: Betoni- ja muurattuja kanawia; muoto:					Af beton och slaggtegel. Betonista ja tuomattu.	Gråstenskanaler. Sarmaatwiikanawia.	Träkanaler. Puukanawia.	Infallsbrunnar. Saskutawoja.
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	610 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70	120/80				
	Meter.							Metriä.								
47. Fredsg. Rauhak.	—	—	60	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
48. Främlingsg. Muukalaisk.	—	—	—	130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
49. Gasverksg. Kaasutehtaank.	—	—	—	72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
50. Geng. Oikok.	—	—	—	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
51. Georgsg. Yrjönk.	—	—	—	54	134	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
52. Glog. Kluuwik.	—	—	38	78	—	—	—	126	—	—	—	—	—	—	—	9
53. Gränderna mell. kv. N:ris 412 o. 419. Kortt. N:rot 412 ja 419 wäliset tujat	—	—	—	—	335	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
54. Gräsviksg. Ruoholahdenk.	—	—	—	240	231	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
55. Gräsvikskajen. Ruoholahdenrantak.	—	—	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48	—	3
56. Gördelg. Wyök.	—	—	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
57. Hafsg. Merik.	—	—	—	272	144	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
58. Hafstorget. Meritori	—	—	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	—	2
59. Hagasundsg. Hakasalmenk.	—	—	20	54	—	—	—	76	—	—	—	—	—	—	—	6
60. Hamng., Västra. Satamak., Länt.	—	—	48	40	60	—	—	—	—	28	—	—	—	150	—	10
61. » Östra. » Itäin.	—	—	—	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
62. Handelsg. Kauppak.	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
63. Handtverkareg. Käsityöläisk.	30	—	—	295	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
64. Helsingeg. Helsingink.	—	—	—	—	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
65. Heleneg. Helenank.	—	—	—	—	168	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
66. Henriksg., Västra. Henrikink., Länt.	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
67. » Östra. » Itäin.	—	—	—	36	—	—	—	157	—	348	—	—	—	—	—	15
68. Holmnäsg. Saariniemenk.	—	—	—	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
69. Holmsg. Saarenk.	—	—	—	270	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
70. Högbärgsg. Korkeawuorenk.	—	—	66	725	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
71. Ingåg. Inkoonk.	—	—	—	106	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
72. Josafatsg. Josafatink.	—	—	—	93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
73. Jungfrustigen. Neitsytpolku	—	—	—	268	—	—	—	—	—	44	—	—	—	—	—	5
74. Jägareg. Metsästäjäk.	—	—	—	202	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
75. Järnvägsg., N. Rautatiek., Pohj.	—	—	—	105	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
76. Kajanag. Kajaanink.	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
77. Kajen, Norra. Rantak., Pohj.	—	—	66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
78. Kammiog. Kammionk.	—	—	—	—	—	—	—	—	175	—	—	—	—	—	—	—
79. Kampg. Kampink.	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
80. Kanalen genom Diakonissanstaltens område till Tölöviken. Kanawa Diakonissalaitoksen alueen kautta Töölönlahteen	—	—	—	—	265	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
81. Kanalen genom Hagnästorg. Kanawa Hakaniemen torin kautta	—	—	—	90	70	—	—	—	—	186	65	—	—	—	—	8
82. Kanalen genom Humlebärg till V. Chaussén. Kanawa Humalwuoren kautta L. Wiertotielle	—	—	—	233	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
83. Kanalen genom järnvägens område till Kaisaniemiviken. Kanawa rautatien alueen kautta Kaisaniemen lahteen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	172	—	—	—	—	424	6
84. Kanalen genom Järnvägstorget. Kanawa Rautatietorin kautta	—	—	224	40	—	—	—	375	—	—	—	—	—	—	—	26

Fortsättning. Jatkoa.

Afloppskanalernas läge. Wiemärikanawain paikka.	Glaserade lerrör eller cementrör. Silattuja sawiputkia tai sementtiputkia.							Beton- och murade kanaler; typ: Betoni- ja muurattuja kanawia; muoto:					Af beton och slaggtegel. Betonista ja tuomattil.	Grästenskanaler. Garmaatiwitkanawia.	Träkanaler. Puukanawia.	Infallsbrunnar. Laskukatwoja.
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	610 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70	120/80				
	Meter.							Metriä.								
85. Kanalen genom Kaisaniemi. Kanawa Kaisaniemen kautta	—	—	—	—	50	—	—	165	95	335	—	150	—	—	100	—
86. Kanalen genom Kasärntorget. Kanawa Kasarmintorin kautta	—	—	86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
87. Kanalen genom kvarteren N:ris 42 och 44. Kanawa korttelien N:rot 42 ja 44 kautta	—	—	—	220	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
88. Kanalen genom kvarteret N:o 166. Kanawa korttelin N:o 166 kautta	—	—	—	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
89. Kanalen genom kvarteret N:o 312. Kanawa korttelin N:o 312 kautta	—	—	—	—	92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
90. Kanalen genom kvarteret N:o 4 i Hermanstad I. Kanawa korttelin N:o 4 läpi Hermanni I	—	—	—	68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
91. Kanalen genom Maria sjukhus tomt från Arbetareg. Kanawa Marian sairaalan tontin kautta Työmieskadulta	—	—	109	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
92. Kanalen genom området Alkärr. Kanawa Leppäsuon alueen kautta	—	—	—	208	—	275	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
93. Kanalen från Kampg. genom Åbo kasärn till V. Chaussén. Kanawa Kampink. Turun kasarmin kautta L. Wiertotielle	—	—	—	257	—	142	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
94. Kanalen genom Svenska Normallycei' tomt. Kanawa Ruotsal. Normaalilyseon tontin kautta	—	—	—	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
95. Kanalen genom kvarteret N:o 127. Kanawa korttelin N:o 127 kautta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	140	—	—	—	—	—	1
96. Kanalg. Kanawak.	—	—	114	98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
97. Kaptensg. Kapteenik.	—	—	—	272	—	—	—	—	—	206	—	—	—	—	—	7
98. Kasärng. Kasarmink.	—	—	90	617	—	55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
99. Katrineg. Katariinank.	—	—	—	—	170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
100. Konstantinsg. Konstantinink.	—	32	225	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
101. Kotkag. Kotkank.	—	—	—	—	—	—	—	—	184	—	—	—	—	—	—	6
102. Kristiansg. Kristianink.	—	—	36	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
103. Kristineg. Kristiinank.	—	—	—	150	295	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
104. Kronbärgsg. Kruunuwuorenk.	—	—	—	92	138	—	—	—	—	312	—	—	—	—	—	10
105. Kyrkog. Kirkkok.	—	—	—	124	56	194	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
106. Kyrkogårdsg. Kirkkomaank.	—	—	150	248	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
107. Köpmansg. Kauppiask.	—	—	—	192	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
108. Lappviksg. Lapinlahdenk.	—	—	188	154	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
109. Linjen I Bärghäll. Linja I Kallio	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
110. » II » » II »	—	—	36	524	—	113	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
111. » III » » III »	—	—	—	278	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
112. » IV » » IV »	—	—	—	253	226	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
113. » V » » V »	—	—	—	170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
114. Lotsg. Luotsik.	—	—	—	285	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
115. Ludvigsg. Ludwigink.	—	—	77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
116. Lönnrotg. Lönnrotk.	—	—	—	58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
117. Magasinsg., N. Makasiinik., Pohj.	—	—	—	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
118. » S. » Etel.	—	—	—	—	—	100	—	160	—	—	—	—	—	—	—	10

Fortsättning. Jatkoa.

Afloppskanalernas läge. Wiemärikanawain paikka.	Glaserade lerrör eller cementrör. Silattuja sawiputkia tai sementtiputkia.							Beton- och murade kanaler; typ: Betoni- ja muurattuja kanawia; muoto:					Af beton och slaggtegel. Betonista ja kuonatiil.	Hårmaskinkanaler. Harmaatkuitukanawia.	Grästenskanaler. Puutanawia.	Träkanaler. Puukanawia.	Infallsbrunnar. Lastukatiwoja.
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	610 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70	120/80					
	Meter.							Metriä.									
119. Malmg. Malmink.	—	—	—	288	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
120. Manegeg. Maneesink.	—	—	—	72	100	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
121. Marieg. Mariank.	—	—	—	246	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
122. Maring. Laiwastok.	—	—	—	212	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
123. Mauritzg. Mauritsink.	—	—	—	276	115	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
124. Mellang. Wälik.	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
125. Mikaelsg. Mikaelink.	—	—	20	60	136	—	—	70	—	—	—	—	—	—	—	—	8
126. Munkholmsg. Munkkisaarenk.	—	—	180	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
127. Museig. Museok.	—	—	—	—	—	60	—	—	90	—	—	—	—	—	—	—	3
128. Myntg. Mynttik.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77	—	—	—
129. Myntkajen. Mynttirantak.	—	56	190	200	—	—	—	—	—	78	—	—	—	—	—	—	21
130. Neckensgränd. Näkinkuja	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
131. Nikolaig. Nikolaink.	—	—	90	400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
132. Nordenskiöldg. Nordenskiöldk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	105	80	—	—	—	—	—	3
133. Nylandsg. Uudenmaank.	—	—	—	188	—	164	—	—	—	168	—	—	—	—	—	—	12
134. Observatoriibacken. Tähtitorninmäki	—	—	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
135. Packhustorget och Magasinskajen. Pakkahuoneentori ynnä Makasiinirantak.	—	—	237	—	—	—	—	82	—	—	—	—	—	—	26	16	6
136. Parkg. Puistok.	—	—	—	82	202	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
137. Petersg. Pietarink.	—	—	30	260	—	—	—	—	—	180	—	—	—	—	—	—	—
138. Prästg., Västra. Pappik., Länt.	—	—	—	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
139 Porthang. Porthanink.	—	—	—	56	155	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	74	3
140. Regeringsg. Hallitusk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
141. Repslagareg. Köydenpunojak.	—	—	—	72	—	—	—	104	—	—	—	—	—	—	—	—	3
142. Riddareg. Ritarik.	—	20	—	128	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
143. Robertsg., Lilla. Robertink., Pieni	—	—	—	193	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
144. » Stora. » Iso	—	—	—	170	306	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
145. Runebergg. Runebergk.	—	—	—	—	135	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
146. Rådmansg. Raatimiehenk.	—	—	—	107	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
147. Rödbärgsg. Punawuorenk.	—	—	75	382	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	15
148. Salutorget. Kauppatori	—	—	—	—	—	—	—	124	—	294	—	—	—	—	—	—	1
149. Sanduddsg. Hietaniemenk.	—	—	—	94	150	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
150. Sandviksg. Hietalahdenk.	—	—	—	122	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
151. Sandvikskajen, Norra. Hietalahdenrantak., Pohj.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	261	—	16	5	
152. Sandvikstorget. Hietalahdentori	—	—	86	50	—	—	—	—	—	150	—	—	—	—	—	6	
153. Sibylleg. Sibyllank.	—	—	—	186	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
154. Simonsg. Simonk.	—	—	—	172	132	—	—	39	—	—	—	—	—	—	—	3	
155. Sjömansg. och Dockstorget. Merimiesk. ja Tokantori	—	—	48	574	95	—	—	—	—	—	—	—	—	106	—	12	
156. Skarpskytteg. Tarkka-ampujak.	—	—	—	197	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
157. Skatudds Norra kajen. Katajanok. Pohj. rantak.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
158. Skeppareg. Laiwurik.	—	—	—	215	—	—	—	—	95	270	—	—	—	—	—	2	
159. Skepparebrinken. Laiwuririnne.	—	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
160. Skeppsredareg. Laiwanwarustajak.	—	—	—	180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
161. Skillnaden och Trekanten. Erottaja ja Kolmikulma	57	—	100	192	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
162. Smedsg. Sepänk.	—	—	—	211	—	—	—	—	119	—	—	—	—	—	—	3	

Fortsättning. Jatkoa.

Afloppskanalernas läge. Wiemärikanawain paikka.	Glaserade lerrör eller cementrör. Silattuja sawiputkia tai sementtiputkia.							Beton- och murade kanaler; typ: Betoni- ja muurattuja kanawia; muoto:					Af beton och slaggtegel. Betonista ja kuonatiil.	Gråstenskanaler. Harmaakiwikanawia.	Träkanaler. Puukanawia.	Infallsbrunnar. Laskutaimoja.
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	610 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70	120/80				
	Meter.							Metriä.								
163. Slottsg. Linnak.	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
164. Sofieg. Sofiank.	—	—	—	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
165. Sparbankskajen. Säästöpankinrantakatu	—	—	—	140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
166. Stureg. Sturek.	—	—	—	60	—	—	—	—	—	196	—	—	—	—	—	2
167. Styrmansg. Perämiesk.	—	—	62	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
168. Svalbog. Pääskylänk.	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	1,078	—	—	—	—	16
169. Söderviksg. Söderwikink.	—	—	28	204	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
170. Sörnäs strandväg. Sörnäsin rantatie	—	—	—	130	14	—	—	—	200	—	334	—	—	—	—	14
171. Tavastg. Hämeenk.	—	—	—	74	60	—	—	—	—	—	—		—	—	—	2
172. Trädgårdsg. Puutarhak.	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	3
173. Unionsg. Unionink.	87	—	20	458	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
174. Walling. Wallinink.	—	—	—	109	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
175. Wallinsgränd. Wallininkuja	—	—	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
176. Wasag. Waasank.	—	—	14	204	116	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
177. Wiborgsg. Wiipurink.	—	—	—	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
178. V. Kajen och Saluhallen. Länt. Rantak. ja Kauppahalli	—	—	208	280	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
179. Vilhelmsbärgsg. Wilhelmsperink.	—	—	—	140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
180. Vilhelmsg. Wilhelmink.	—	—	—	120	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	4
181. Villag. Huwilak.	—	—	—	237	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
182. Vinkelg. Kulmak.	—	—	114	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
183. Vladimirsg. Wladimirink.	—	—	86	700	—	—	—	186	—	—	—	—	—	—	—	16
184. Väfvareg. Kankurik.	—	—	35	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
185. Åsg. Harjuk.	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
186. Ångsg. Niittyk.	—	—	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
187. Artholmsg. Hernesaarenk.	—	—	—	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Summa. Yhteensä	308	523	4,348	29,760	5,992	2,927	—	2,426	2,962	4,803	1,557	425	261	1,023	776	948

Källa: Uppgifter från Byggnadskontoret. Lähde: Tietoja Rakennuskonttorista.

15. Till försäljning disponibla tomter i Helsingfors, fördelade stadsdelsvis, deras areal, beräknade försäljningsvärde samt medelpris per m² den 31 december 1903—1907.

Myytäwäksi käytettäwissä olewia tontteja Helsingissä, ryhmitettyinä kaupunginosittain, niiden pinta-ala, laskettu myyntiarwo sekä keskimääräinen hinta m²:ltä 31 p:nä joulukuuta 1903—1907.

År. Wuosi.	Stadsdel. Kaupunginosa. I.	IV.	VII.	VIII.	X.	XI.	XII.	XIII.	XIV.	Summa. Yhteensä.	Därav fabriks- o. magasinstomter. Siitä tehdas- ja matalintontteja.
1903.											
Antalet tomter. Tontteja	1	1	50	9	18	3	48	—	—	130	—
Areal, m². Pinta-ala m²	1,547	2,970	45,716	13,952	23,457	4,224	61,419	—	—	153,285	—
Beräknadt försäljningsvärde, Fmk. Laskettu myyntiarwo, Smk	15,470	83,160	899,434	244,568	434,690	53,302	790,196	—	—	2,520,820	—
Medelpris per m², Fmk. Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	10	28	20	18	19	13	13	—	—	16	—
1904.											
Antalet tomter. Tontteja	1	1	51	23	11	2	45	—	—	134	12
Areal, m². Pinta-ala m²	1,547	2,970	48,469	22,563	14,260	2,893	57,855	—	—	150,557	9,836
Beräknadt försäljningsvärde, Fmk. Laskettu myyntiarwo, Smk	15,470	89,100	1,002,937	447,450	293,910	37,330	749,804	—	—	2,636,001	119,830
Medelpris per m², Fmk. Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	10	30	21	20	21	13	13	—	—	18	12
1905.											
Antalet tomter. Tontteja	1	1	31	13	19	1	40	—	—	106	11
Areal, m². Pinta-ala m²	1,547	2,970	26,023	8,627	23,657	1,680	51,907	—	—	116,411	5,542
Beräknadt försäljningsvärde, Fmk. Laskettu myyntiarwo, Smk	15,470	89,100	537,145	215,915	446,873	25,200	653,986	—	—	1,983,689	55,420
Medelpris per m², Fmk. Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	10	30	21	25	19	15	13	—	—	17	10
1906.											
Antalet tomter. Tontteja	1	1	11	13	10	—	65	—	—	101	11
Areal, m². Pinta-ala, m²	1,114	2,970	7,058	8,627	13,265	—	64,211	—	—	97,245	5,542
Beräknadt försäljningsvärde, Fmk. Laskettu myyntiarwo, Smk	11,140	148,500	273,804	215,915	245,505	—	771,202	—	—	1,666,066	55,420
Medelpris per m², Fmk. Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	10	50	39	25	18	—	12	—	—	17	10
1907.											
Antalet tomter. Tontteja	—	1	5	13	7	—	51	33	2	112	11
Areal, m². Pinta-ala, m²	—	2,970	3,681	8,627	8,203	—	54,377	37,040	1,736	116,634	5,542
Beräknadt försäljningsvärde, Fmk. Laskettu myyntiarwo, Smk	—	148,500	450,040	215,915	155,151	—	758,492	2,084,645	60,760	3,873,503	55,420
Medelpris per m², Fmk. Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	—	50	50	25	19	—	14	56	35	33	10

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

16. Till försäljning disponibla tomter i Helsingfors den 31 december 1907, deras areal, beräknade försäljningsvärde samt medelpris per m².

Myytäwäkſi käytettäwiſſä olewia tontteja Helſingiſſä 31 p:nä joulukuuta 1907, niiden pinta-ala, laskettu myyntiarwo ſekä keskimääräinen hinta m²:ltä.

Kvart. N:o. Korteli N:o.	Tomt N:o. Tontti N:o.	Gata. Katu.	Areal. Pinta-ala. m². Bostadstomter. Asuintontteja.	Fabriks och magasinstomter. Tehdas- ja makasiintontteja.	Pris pr m². Hinta m²:ltä. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Försäljningsvärde. Myyntiarwo. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.
110	6	Bangatan. Ratakatu	901	—	150	—	135,150	—
»	8	» »	675	—	100	—	67,500	—
»	10	» »	675	—	100	—	67,500	—
»	9	Sjömansgatan. Merimieskatu	753	—	140	—	105,420	—
»	11	» »	677	—	110	—	74,470	—
166	13	Gräsviksgatan. Ruoholahdenkatu	2,970	—	50	—	148,500	—
138	10—12	Skatudds N. Kajen. Katajanokan Pohj. rantakatu	—	936	10	—	9,360	—
139	4	V. Hamngatan. L. Rantakatu	1,836	—	50	—	91,800	—
147	11	» »	1,249	—	55	—	68,695	—
190	9	Slottsgatan. Linnankatu	—	410	10	—	4,100	—
»	13	» »	—	369	10	—	3,690	—
»	15	» »	—	369	10	—	3,690	—
»	17	» »	—	369	10	—	3,690	—
»	19	» »	—	369	10	—	3,690	—
»	21	» »	—	1,228	10	—	12,280	—
191	6	» »	—	373	10	—	3,730	—
»	8	» »	—	373	10	—	3,730	—
»	15	Kronbärgsgatan. Kruunuwuorenkatu	—	373	10	—	3,730	—
»	17	» »	—	373	10	—	3,730	—
251	3	Vilhelmsbärgsgatan. Wilhelmsperinkatu	1,254	—	10	—	12,540	—
»	5	» »	1,254	—	14	—	17,556	—
297	3	Långbrokajen. Pitkänſillanrantakatu	1,488	—	25	—	37,200	—
»	5	» »	823	—	15	—	12,345	—
»	7	» »	884	—	15	—	13,260	—
»	9	» »	850	—	15	—	12,750	—
»	2	Broholmsgatan. Siltaſaarenkatu	1,650	—	30	—	49,500	—
351	3	Josafatsgatan. Joſafatinkatu	980	—	14	—	13,720	—
»	3	Ö. Brahegatan. J. Brahekatu	1,695	—	14	—	23,730	—
»	28	Vasagatan. Waaſankatu	1,015	—	14	—	14,210	—
356	10	Kristinegatan. Kristiinankatu	1,712	—	13	50	23,112	—
359	4	Fredriksbärgsgatan. Fredriksperinkatu	1,072	—	14	—	15,008	—
»	6	» »	1,427	—	14	—	19,978	—
»	8	» »	1,470	—	14	—	20,580	—
»	10	» »	1,062	—	15	—	15,930	—
361	20	» »	1,042	—	16	—	16,672	—
»	22	» »	1,259	—	14	—	17,626	—
»	24	» »	1,313	—	15	—	19,695	—
»	26	» »	1,425	—	15	—	21,375	—
362	11	Borgågatan. Porwoonkatu	1,397	—	20	—	27,940	—
»	38	Fredriksbärgsgatan. Fredriksperinkatu	1,378	—	16	—	22,048	—
»	13	Ö. Brahegatan. J. Brahekatu	1,156	—	16	—	18,496	—
363	35	Vasagatan. Waaſankatu	1,295	—	20	—	25,900	—
»	2	Borgågatan. Porwoonkatu	1,671	—	18	—	30,078	—
		Transport. Siirto	40,308	5,542	—	—	1,315,704	—

Fortsättning. Jatkoa.

Kvart. N:o. Korteli N:o.	Tomt N:o. Tontti N:o.	Gata. Katu.	Areal. Pinta-ala. m². Bostadstomter. Asuintontteja.	Areal. Pinta-ala. m². Fabriks- och magasinstomter. Tehdas- ja makasiinitontteja.	Pris pr m². Hinta m²:ltä. Fmk. Smk.	Pris pr m². Hinta m²:ltä. p:i. p:iä.	Försäljningsvärde. Myyntiarwo. Fmk. Smk.	Försäljningsvärde. Myyntiarwo. p:i. p:iä.
		Transport. Siirto	40,308	5,542	—	—	1,315,704	—
363	4	Borgågatan. Porwoonkatu	1,805	—	18	—	32,490	—
364	10	V. Brahegatan. L. Brahekatu	1,216	—	16	—	19,456	—
»	12	» »	1,172	—	16	—	18,752	—
370	4	Viborgsgatan. Wiipurinkatu	1,100	—	15	—	16,500	—
»	6	» »	1,100	—	18	—	19,800	—
371	19	Kristinegatan. Kristiinankatu	980	—	19	—	18,620	—
»	21	» »	1,075	—	15	—	16,125	—
»	10	Borgågatan. Porwoonkatu	960	—	17	—	16,320	—
373	12	» »	1,520	—	16	—	24,320	—
375	20	» »	630	—	12	—	7,560	—
»	22	» »	714	—	15	—	10,710	—
376	52	Fredriksbärgsgatan. Fredriksperinkatu	1,188	—	13	—	15,444	—
»	54	» »	1,386	—	10	—	13,860	—
»	56	» »	1,386	—	10	—	13,860	—
»	58	» »	1,188	—	13	—	15,444	—
»	4	Kajanagatan. Kajaanintatu	1,188	—	11	—	13,068	—
»	7	Kotkagatan. Kotkankatu	1,188	—	12	—	14,256	—
»	25	Borgågatan. Porwoonkatu	1,386	—	11	—	15,246	—
»	27	» »	1,386	—	10	—	13,860	—
377	62	Fredriksbärgsgatan. Fredriksperinkatu	519	—	12	—	6,228	—
»	7	Sjundeågatan. Siuntionkatu	519	—	10	—	5,190	—
»	5	» »	519	—	10	—	5,190	—
»	12	Kotkagatan. Kotkankatu	519	—	10	—	5,190	—
378	64	Fredriksbärgsgatan. Fredriksperinkatu	768	—	10	50	8,064	—
»	66	» »	768	—	10	50	8,064	—
»	3	Ingågatan. Inkoonkatu	768	—	10	—	7,680	—
»	5	» »	768	—	10	—	7,680	—
»	4	Sjundeågatan. Siuntionkatu	768	—	10	—	7,680	—
»	6	» »	768	—	10	—	7,680	—
»	8	» »	768	—	10	—	7,680	—
379	11	Karelskagatan. Karjalankatu	497	—	10	—	4,970	—
»	13	» »	497	—	10	—	4,970	—
»	15	» »	497	—	10	—	4,970	—
»	6	Ingågatan. Inkoonkatu	497	—	11	—	5,467	—
410	56	Fredriksgatan. Fredrikinkatu	1,734	—	60	—	104,040	—
»	13	Runeberggatan. Runebergkatu	1,645	—	70	—	115,150	—
»	15	» »	1,680	—	60	—	100,800	—
»	17	» »	1,850	—	55	—	101,750	—
»	19	» »	1,655	—	55	—	91,025	—
»	21	» »	1,308	—	65	—	85,020	—
411	25	N. Järnvägsgatan. Pohj. Rautatiekatu	1,140	—	70	—	79,800	—
»	4	Sanduddsgatan. Hietaniemenkatu	1,154	—	60	—	69,240	—
»	6	» »	1,410	—	55	—	77,550	—
»	8	» »	832	—	50	—	41,600	—
»	10	» »	832	—	50	—	41,600	—
»	12	» »	832	—	45	—	37,440	—
»	14	» »	1,170	—	45	—	52,650	—
»	16	» »	930	—	40	—	37,200	—
		Transport. Siirto	90,488	5,542	—	—	2,762,963	—

Fortsättning. Jatkoa.

Kvart. N:o. Korttelin N:o.	Tomt N:o. Tontti N:o.	Gata. Katu.	Areal. Pinta-ala. m². Bostadstomter. Asuintontteja.	Areal. Pinta-ala. m². Fabriks- och magasinstomter. Tehdas- ja makasiintontteja.	Pris pr m². Hinta m²:ltä. Fmk. Smk.	Pris pr m². Hinta m²:ltä. p:i. p:iä.	Försäljningsvärde. Myyntiarwo. Fmk. Smk.	Försäljningsvärde. Myyntiarwo. p:i. p:iä.
		Transport. Siirto	90,488	5,542	—	—	2,762,963	—
411	18	Sanduddsgatan. Hietaniemenkatu . . .	750	—	40	—	30,000	—
»	3	Nordenskiöldgatan. Nordenskiöldkatu . .	737	—	55	—	40,535	—
»	1	» » . .	756	—	60	—	34,560	—
413	2	» » . .	1,180	—	60	—	70,800	—
»	4	» » . .	960	—	55	—	52,800	—
420	6	» » . .	820	—	55	—	45,100	—
»	8	» » . .	1,020	—	55	—	56,100	—
428	13	» » . .	1,401	—	60	—	84,060	—
»	35	Arkadiagatan. Arkadiakatu	726	—	50	—	36,300	—
»	33	» »	816	—	50	—	40,800	—
»	31	» »	905	—	50	—	45,250	—
412 b	1	Sanduddsgatan. Hietaniemenkatu	915	—	60	—	54,900	—
»	3	» » . . .	625	—	55	—	34,375	—
»	6	Runeberggatan. Runebergkatu	1,044	—	55	—	57,420	—
»	8	» »	1,287	—	55	—	70,785	—
»	10	» »	1,353	—	55	—	74,415	—
»	12	» »	1,458	—	60	—	87,480	—
446	10	V. Chaussén. L. Wiertotie	675	—	60	—	40,500	—
»	11	Tölögatan. Töölönkatu	1,440	—	65	—	93,600	—
485	17	Rosavillagatan. Rosawillankatu	756	—	35	—	26,460	—
486	14	» »	980	—	35	—	34,300	—
		Summa. Yhteensä	111,092	5,542	—	—	3,873,503	—

Källa: Drätselkontorets berättelse öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomus kaupungin tilinpäätöksestä.

17. Af Helsingfors stad försålda tomter åren 1903—1907, deras areal, pris och medelpris per m², stadsdelsvis.

Helsingin kaupungin wuosina 1903—1907 myymät tontit, niiden pinta-ala, hinta ja keskihinta m²:ltä, kaupunginosittain.

		Stadsdel. Kaupunginosa.								Summa. Yhteensä.	Däraf Siitä	
		I.	IV.	VII.	VIII.	X.	XI.	XII.	XIV.		bostadstomter. asuintontteja.	fabriks- och magasinstomter. tehdas- ja magasiintontteja.
	1903.											
Antalet försålda tomter.	Myytyjä tontteja	2	—	18	7	1	7	16	—	51	46	5
Areal, m².	Pinta-ala, m²	2,825	—	18,972	8,408	4,001	11,158	29,393	—	74,757	57,116	17,641
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	52,121	—	442,511	214,298	24,003	179,504	280,881	—	1,193,318	1,066,163	127,155
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	18	—	23	25	6	16	10	—	16	19	7
	1904.											
Antalet försålda tomter.	Myytyjä tontteja	—	1	8	4	11	5	3	—	32	32	—
Areal, m².	Pinta-ala, m²	—	1,498	8,481	6,602	13,182	7,831	4,245	—	41,839	41,839	—
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	—	22,463	191,336	177,911	302,802	101,986	44,457	—	840,955	840,955	—
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	—	15	23	27	23	13	10	—	20	20	—
	1905.											
Antalet försålda tomter.	Myytyjä tontteja	16	1	20	9	6	5	9	—	66	65	1
Areal, m².	Pinta-ala, m²	5,930	1,623	22,551	9,751	10,457	6,905	21,267	—	78,484	69,887	8,597
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	43,216	32,458	508,990	348,873	291,866	79,313	247,459	—	1,552,175	1,479,103	73,072
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	7	20	23	36	28	11	12	—	20	21	8
	1906.											
Antalet försålda tomter.	Myytyjä tontteja	—	4	23	—	12	5	5	—	49	48	1
Areal, m².	Pinta-ala, m²	—	4,919	18,791	—	14,286	6,662	9,243	—	53,901	50,418	3,483
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	—	89,129	408,869	—	259,203	87,872	118,738	—	963,811	932,460	31,351
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	—	18	22	—	18	13	13	—	18	18	9
	1907.											
Antalet försålda tomter [1]).	Myytyjä tontteja [1])	3	5	9	—	6	57	37	1	118	117	1
Areal, m².	Pinta-ala, m²	1,547	6,132	5,848	—	14,084	92,897	35,519	1,986	158,013	152,451	5,562
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	53,931	187,184	97,776	—	302,551	1,704,187	503,309	39,719	2,888,657	2,849,722	38,935
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	35	31	17	—	21	18	14	20	18	19	7

[1]) En nominativ förteckning öfver år 1907 försålda tomter återfinnes i tab. ang. icke förfallen löseskilling för försålda tomter i slutet af denna årsbok. [1]) Nimellisluettelo wuonna 1907 myydyistä tonteista löytyy maksettawaksi käymättömää lunastushintaa myydyistä tonteista esittäwässä taulussa wuosikirjan loppupuolella.

Källa: Drätselkammarens notariatsförteckningar. Lähde: Rahatoimikamarin notariaattiluettelot.

18. Af Helsingfors stad försålda tomter åren 1903—1907, deras areal, pris och medelpris per m², månadsvis.

Helsingin kaupungin wuosina 1903—1907 myymät tontit, niiden pinta-ala, hinta ja keskihinta m²:ltä, kuukausittain.

År. Wuosi.		Månad. Kuukausi. Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Summa. Yhteensä.
1903.														
Antalet försålda tomter.	Myytyjä tontteja . .	1	5	14	5	—	3	2	—	5	1	3	12	51
Areal, m².	Pinta-ala, m²	1,359	10,422	24,575	6,427	—	3,923	2,813	—	3,831	993	4,632	15,782	74,757
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	23,110	141,631	314,475	174,690	—	95,993	38,575	—	69,428	9,927	110,109	215,380	1,193,318
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	17	14	13	27	—	24	14	—	18	10	24	14	16
1904.														
Antalet försålda tomter.	Myytyjä tontteja . .	2	6	2	6	1	1	1	—	3	8	1	1	32
Areal, m².	Pinta-ala, m²	2,907	9,978	2,554	5,277	1,736	1,498	1,249	—	5,946	7,647	1,483	1,564	41,839
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	52,210	258,669	69,516	103,601	22,571	22,464	59,961	—	97,445	122,492	14,823	17,203	840,955
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	18	26	27	20	13	15	48	—	16	16	10	11	20
1905.														
Antalet försålda tomter.	Myytyjä tontteja . .	17	2	8	6	5	4	4	2	5	4	6	3	66
Areal, m².	Pinta-ala, m²	7,963	1,754	8,084	8,289	7,345	5,743	5,903	2,851	6,922	12,887	7,700	3,043	78,484
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	72,694	16,988	218,637	173,785	166,180	152,809	115,369	49,262	161,218	163,320	205,660	56,253	1,552,175
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	9	10	27	21	23	27	20	17	23	13	27	18	20
1906.														
Antalet försålda tomter.	Myytyjä tontteja . .	5	1	10	8	4	1	—	7	—	3	4	6	49
Areal, m².	Pinta-ala, m²	6,208	1,315	10,509	7,605	5,782	1,638	—	6,934	—	2,164	6,320	5,426	53,901
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	138,018	40,100	234,807	101,071	105,669	31,122	—	125,790	—	34,287	84,635	68,312	963,811
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	22	30	22	13	18	19	—	18	—	16	13	13	18
1907.														
Antalet försålda tomter.	Myytyjä tontteja . .	13	11	6	5	8	10	8	9	9	16	15	8	118
Areal, m².	Pinta-ala, m²	23,175	10,631	14,895	6,990	11,107	13,778	11,348	13,741	11,807	18,441	12,155	9,945	158,013
Pris, Fmk.	Hinta, Smk	477,168	273,832	196,475	139,711	212,335	271,317	196,038	259,320	159,708	280,329	158,073	264,351	2,888,657
Medelpris per m², Fmk.	Keskimääräinen hinta m²:ltä, Smk	21	26	13	20	19	20	17	19	14	15	13	27	18

Källa: Drätselkammarens notariatsförteckningar. Lähde: Rahatoimikamarin notariaattiluettelot.

19. Byggnadsverksamheten i Helsingfors åren 1905—1907.
Rakennustoiminta Helsingissä wuosina 1905—1907.

Stadsdel. Kaupunginosa.	Antal nybyggnadsarbeten, tillhöriga: Uudisrakennustöitä, joiden omistajana oli: Helsingfors stad och förs., Helsingin kaup. ja seurat., yhdist., laitokset y. m.	Aktiebolag. Osakeyhtiöt.	Enskilda personer. Yksityiset henkilöt.	Summa. Yhteensä.	Däraf under året slutförda, tillhöriga: Niistä wuoden kuluessa walmistuneita, joiden omistajana oli: Helsingfors stad och förs., Helsingin kaup. ja seurat., yhdist., laitokset y. m.	Aktiebolag. Osakeyhtiöt.	Enskilda personer. Yksityiset henkilöt.	Summa. Yhteensä.
Första stadsdelen. Ensimäinen kaup.-osa	1	6	3	10	1	1	2	4
Andra » Toinen »	2	5	—	7	2	3	—	5
Tredje » Kolmas »	2	5	1	8	1	3	—	4
Fjärde » Neljäs »	2	11	2	15	1	5	1	7
Femte » Wiides »	—	4	2	6	—	—	—	—
Sjätte » Kuudes »	—	4	1	5	—	3	1	4
Sjunde » Seitsemäs »	1	23	13	37	1	15	5	21
Åttonde » Kahdeksas »	—	3	—	3	—	—	—	—
Nionde » Yhdeksäs »	—	—	1	1	—	—	—	—
Tionde » Kymmenes »	1	6	6	13	—	3	4	7
Elfte » Yhdestoista »	1	2	2	5	—	1	2	3
Tolfte » Kahdestoista »	1	2	5	8	—	1	3	4
Tölö » Töölö »	1	1	—	2	—	1	—	1
Summa. Yhteensä 1907	*12*	*72*	*36*	*120*	*6*	*36*	*18*	*60*
» » 1906	11	62	32	105	6	33	22	61
» » 1905	15	61	29	105	9	36	19	64

Källa: Af stadens byggnadsinspektör i «Teknikern» publicerade uppgifter. Lähde: Kaupungin rakennustarkastajan Teknikern-aikakauskirjassa julkaisemia tietoja.

20. Rumtillväxten jämte värdet af utförda byggnadsarbeten i Helsingfors åren 1898—1907.
Huoneiden lisäys sekä toimitettujen rakennustöiden arwo Helsingissä wuosina 1898—1907.

	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Nybyggnadsarbeten. Uudisrakennustöitä	81	68	45	63	70	75	78	105	105	120
Däraf slutförda. Niistä walmistuneita	53	51	29	46	46	45	40	64	61	60
Antal rum i de slutförda byggnaderna. Huoneita walmistuneissa rakennuksissa	2,005	1,863	1,500	1,674	2,270	2,760	2,740	3,350	3,595	3,855
Rum i nedrifna byggnader (approx.). Huoneita puretuissa rakennuksissa (arw.)	200	190	140	170	200	200	200	400	400	385
Rumtillväxt under året. Huoneita on wuoden kuluessa lisääntynyt	1,805	1,673	1,360	1,504	2,070	2,560	2,540	2,950	3,195	3,470
Värdet af utförda byggnadsarbeten; milj. mk. Walmistuneiden rakennusten arw.; milj. mk.	12.1	12.9	10.3	9.9	11.4	14.0	14.5	14.2	14.3	18.5

Källa: Af stadens byggnadsinspektör i «Teknikern» publicerade uppgifter. Lähde: Kaupungin rakennustarkastajan Teknikern-aikakauskirjassa julkaisemia tietoja.

21. Bebyggda fastigheter och byggnader i Helsingfors den 5 december 1900.
Taloja ja rakennuksia Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Antal bebyggda fastigheter, Rakennettuja kiinteistöjä, joiden tillhörande: omistajana oli: Yksityiset.						Summa bebyggda fastigheter. Yhteensä rakennettuja kiinteistöjä.	Antal byggnader. Rakennuksia. Med uppvärmningsapparater. Lämmitettäwiä.				Utan uppvärmningsapparater. Lämmittämättömiä.				Summa byggnader. Yhteensä rakennuksia.
	Finska statsverket. Suomen waltio.	Ryska statsverket. Wenäjän waltio.	Helsingfors stad eller församlingar. Helsingin kaupunki tai seurakunnat.	Korporationer o. bolag. Yhdistyksiet ja yhtiöt.	Enskilda. Handlande. Kauppiaita.	Enskilda. Fabrikanter och handtverkare. Teollisuuden ja käsityöläisiä.		Af sten 1. tegel. Kiveästä t. tiilistä.	Af sten (nedr. v.) och trä (öfre v.). Kiveästä (alakerta) ja puusta (yläkerta).	Af trä. Puusta.	Summa. Yhteensä.	Af sten, tegel eller annat eldfast material. Kiveästä, tiilistä t. muusta tulenkestämättömästä aineesta.	Af trä eller annat eldfarligt material. Puusta t. muusta tulenkestämättöm. aineesta.	Summa. Yhteensä.	
Inom stadens rår. Kaupungin rajain sisäpuolella.																
a. *Inom stadsplanen.* **a.** Kaupunkiaseman alue.																
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	18	2	11	12	16	8	15	4	36	41	163	186	12	185	383	77	—	91	168	551
Andra » Toinen »	12	4	1	27	13	8	5	1	11	23	105	166	14	121	301	66	—	67	133	434
Tredje » Kolmas »	6	—	9	19	13	6	—	1	16	36	106	109	6	97	212	45	—	58	103	315
Fjärde » Neljäs »	4	4	8	45	24	26	35	1	33	80	260	184	34	446	664	103	5	177	285	949
Femte » Wiides »	2	—	2	18	6	15	14	3	20	52	132	106	25	210	341	69	—	99	168	509
Sjätte » Kuudes »	—	—	1	16	9	9	13	1	14	45	108	44	47	174	265	70	2	57	129	394
Sjunde » Seitsemäs »	6	—	5	11	7	5	7	3	15	48	107	74	35	150	259	54	2	59	115	374
Attonde » Kahdeksas »	3	2	—	4	1	—	—	—	2	—	12	27	—	2	29	6	—	15	21	50
Nionde » Yhdeksäs »	1	1	2	1	4	1	7	2	8	11	38	7	8	62	77	6	2	32	40	117
Tionde » Kymmenes »	—	—	—	10	1	3	1	—	8	14	37	22	11	55	88	14	2	74	90	178
Summa. Yhteensä	52	13	39	163	94	81	97	16	163	350	1,068	925	192	1,502	2,619	510	13	729	1,252	3,871
b. *Stadens afhysta område utom stadsplanen.* **b.** Kaupunkiin yhdistetty alue ulkopuolella kaupunkiasemaa.																				
Bärghäll. Kallio	1	—	2	13	13	11	8	2	9	29	88	13	56	88	157	43	4	49	96	253
Djurgården öster om Tölöviken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	2	—	4	3	—	1	—	—	5	5	20	4	4	26	34	1	—	18	19	53
Sörnäs (området öster om Östra Chaussén fr. o. m. Hörnebärg till Sörnäs fängelse- och bryggeriområde). Sörnäsin Itäisen Wiertotien itäpuolella olewa alue Hörneperistä Sörnäsin wankila- ja panimoalueelle saakka	2	—	1	7	3	2	3	—	—	4	22	5	7	27	39	6	2	47	55	94
Området norrom Bärghäll mellan Östra Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella Itäisen Wiertotien ja Eläintarhan wälillä olewa alue	1	—	—	5	17	5	11	—	—	22	61	13	14	97	124	6	—	116	122	246
Lapp- och Sandudd samt Tölö västerom Västra Chaussén och söderom vägen till Edesviken. Lapin- ja Hietaniemi sekä Läntisen Wiertotien länsipuolella ja Taiwallahdelle wiewän tien eteläp. olewa osa Töölöä	2	2	10	11	3	3	1	—	2	22	56	18	2	86	106	7	—	105	112	218
Tölö västerom Västra Chaussén och norrom vägen till Edesviken. Läntisen Wiertotien länsipuolella ja Taiwallahdelle wiewän tien pohjoispuolella olewa osa Töölöä	—	1	1	4	10	7	16	1	10	17	67	13	18	116	147	5	2	142	149	296
Transport. Siirto	8	3	18	43	46	29	39	3	26	99	314	66	101	440	607	68	8	477	553	1,160

Fortsättning. Jatkoa.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Antal bebyggda fastigheter, Rakennettuja kiinteistöjä, joiden tillhörande: omistajana oli: Yksityiset. Finska statsverket. Suomen waltio.	Ryska statsverket. Wenäjän waltio.	Helsingfors stad eller församlingar. Helsingin kaupunki tai seurakunnat.	Korporationer o. bolag. Yhtiöt ja yhtiöt.	Enskilda. Handlande. Kauppiaita.	Fabrikanter och handtverkare. Teollisuuspiitoja ja käsityöläisiä.	Summa bebyggda fastigheter. Yhteensä rakennettuja kiinteistöjä.	Antal byggnader. Rakennuksia. Med uppvärmningsapparater. Lämmitettäwiä. Af sten 1. tegel. Kiwestä t. tiilistä.	Af sten (nedr. v.) och trä (öfre v.) Kiwestä (alaferta) ja puusta (yläferta).	Af trä. Puusta.	Summa. Yhteensä.	Utan uppvärmningsapparater. Lämmittämättömiä. Af sten, tegel eller annat eldfast material. Kiwestä, tiilistä t. muusta tulenkestämästä aineesta.	Af sten (nedr. v.) och trä (öfre v.) Kiwestä (alaferta) ja puusta (yläferta).	Af trä eller annat eldfast material. Puusta t. muusta tulenkestämättöm. aineesta.	Summa. Yhteensä.	Summa byggnader. Yhteensä rakennuksia.
Transport. Siirto	8	3	18	43	46	29	39	3	26	99	314	66	101	440	607	68	8	477	553	1,160
Tölö med Djurgården öster om Västra Chaussén och västerom järnvägslinjen. Läntisen Wiertotien itäpuolella ja rautatien länsipuolella oleva osa Töölöä ja Eläintarhaa	—	—	2	2	—	—	3	—	—	8	15	14	2	50	66	11	—	47	58	124
Fredriksbärgs station jämte område. Fredriksperin asema alueineen	4	—	1	—	1	—	—	1	—	1	8	3	—	22	25	12	—	30	42	67
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	—	—	1	3	3	—	2	—	—	1	10	13	1	32	46	5	—	53	58	104
Holmarna. Saaret	4	—	—	6	12	4	1	1	3	18	49	7	2	94	103	2	1	97	100	203
Summa. Yhteensä	16	3	22	54	62	33	45	5	29	127	396	103	106	638	847	98	9	704	811	1,658
Summa inom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain sisäp.	*68*	*16*	*61*	*217*	*156*	*114*	*142*	*21*	*192*	*477*	*1,464*	*1,028*	*298*	*2,140*	*3,466*	*608*	*22*	*1,433*	*2,063*	*5,529*
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.																				
a. *Stadens mark.* **a.** Kaupungin maata.																				
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad samt Majstad. Sörnäsin panimoalue, Hermanni ja Toukola	—	—	—	8	21	33	8	—	—	46	116	12	14	193	219	7	2	206	215	434
Gumtäckts säteri. Gumtähden säteri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	4	—	15	19	3	—	17	20	39
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2	—	—	9	9	—	—	8	8	17
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilansin tila huvilaalueineen	—	—	—	2	8	2	4	—	6	10	32	3	4	58	65	3	—	64	67	132
Grejus hemman. Greijuksen tila	—	—	2	—	1	2	3	—	—	10	18	—	—	50	50	1	1	39	41	91
Summa. Yhteensä	—	—	2	10	31	37	15	—	6	68	169	19	18	325	362	14	3	334	351	713
b. *Sörnäs fängelseområde.* **b.** Sörnäsin wankila-alue	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	—	4	9	3	—	10	13	22
Summa utom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain ulkop.	*1*	—	*2*	*10*	*31*	*37*	*15*	—	*6*	*68*	*170*	*24*	*18*	*329*	*371*	*17*	*3*	*344*	*364*	*735*
Hela staden. Koko kaupunki	**69**	**16**	**63**	**227**	**187**	**151**	**157**	**21**	**198**	**545**	**1,634**	**1,052**	**316**	**2,469**	**3,837**	**625**	**25**	**1,777**	**2,427**	**6,264**

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Finska statsverket. Suomen waltio.	Ryska statsverket. Wenäjän waltio.	Helsingfors stad eller församlingar. Helsingin kaupunki tai seurakunnat.	Korporationer o. bolag. Yhtiöt ja yhtiöt.	Handlande. Kauppiaita.	Fabrikanter och handtverkare. Teollisuuspiitoja ja käsityöläisiä.	Summa bebyggda fastigheter. Yhteensä rakennettuja kiinteistöjä.	Ytterligare näringidkare. Muita elinkeinonharjoittajia.	Sjöfarande. Merenkulkijoita.	Embets- och tjänstemän. Wirkamiehiä.	Öfriga. Muita.
Transport. Siirto	8	3	18	43	46	29	39	3	26	99	314
Tölö med Djurgården öster om Västra Chaussén och västerom järnvägslinjen. Läntisen Wiertotien itäpuolella ja rautatien länsipuolella oleva osa Töölöä ja Eläintarhaa	—	—	2	2	—	—	3	—	—	8	15
Fredriksbärgs station jämte område. Fredriksperin asema alueineen	4	—	1	—	1	—	—	1	—	1	8
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	—	—	1	3	3	—	2	—	—	1	10
Holmarna. Saaret	4	—	—	6	12	4	1	1	3	18	49
Summa. Yhteensä	16	3	22	54	62	33	45	5	29	127	396
Summa inom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain sisäp.	*68*	*16*	*61*	*217*	*156*	*114*	*142*	*21*	*192*	*477*	*1,464*
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.											
a. *Stadens mark.* **a.** Kaupungin maata.											
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad samt Majstad. Sörnäsin panimoalue, Hermanni ja Toukola	—	—	—	8	21	33	8	—	—	46	116
Gumtäckts säteri. Gumtähden säteri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	2
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilansin tila huvilaalueineen	—	—	—	2	8	2	4	—	6	10	32
Grejus hemman. Greijuksen tila	—	—	2	—	1	2	3	—	—	10	18
Summa. Yhteensä	—	—	2	10	31	37	15	—	6	68	169
b. *Sörnäs fängelseområde.* **b.** Sörnäsin wankila-alue	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Summa utom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain ulkop.	*1*	—	*2*	*10*	*31*	*37*	*15*	—	*6*	*68*	*170*
Hela staden. Koko kaupunki	**69**	**16**	**63**	**227**	**187**	**151**	**157**	**21**	**198**	**545**	**1,634**

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Antal byggnader. Rakennuksia. Med uppvärmningsapparater. Lämmitettäwiä. Af sten 1. tegel. Kiwestä t. tiilistä.	Af sten (nedr. v.) och trä (öfre v.) Kiwestä (alaferta) ja puusta (yläferta).	Af trä. Puusta.	Summa. Yhteensä.	Utan uppvärmningsapparater. Lämmittämättömiä. Af sten, tegel eller annat eldfast material. Kiwestä, tiilistä t. muusta tulenkestämästä aineesta.	Af sten (nedr. v.) och trä (öfre v.) Kiwestä (alaferta) ja puusta (yläferta).	Af trä eller annat eldfast material. Puusta t. muusta tulenkestämättöm. aineesta.	Summa. Yhteensä.	Summa byggnader. Yhteensä rakennuksia.
Transport. Siirto	66	101	440	607	68	8	477	553	1,160
Tölö med Djurgården öster om Västra Chaussén och västerom järnvägslinjen. Läntisen Wiertotien itäpuolella ja rautatien länsipuolella oleva osa Töölöä ja Eläintarhaa	14	2	50	66	11	—	47	58	124
Fredriksbärgs station jämte område. Fredriksperin asema alueineen	3	—	22	25	12	—	30	42	67
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	13	1	32	46	5	—	53	58	104
Holmarna. Saaret	7	2	94	103	2	1	97	100	203
Summa. Yhteensä	103	106	638	847	98	9	704	811	1,658
Summa inom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain sisäp.	*1,028*	*298*	*2,140*	*3,466*	*608*	*22*	*1,433*	*2,063*	*5,529*
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.									
a. *Stadens mark.* **a.** Kaupungin maata.									
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad samt Majstad. Sörnäsin panimoalue, Hermanni ja Toukola	12	14	193	219	7	2	206	215	434
Gumtäckts säteri. Gumtähden säteri	4	—	15	19	3	—	17	20	39
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	—	9	9	—	—	8	8	17
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilansin tila huvilaalueineen	3	4	58	65	3	—	64	67	132
Grejus hemman. Greijuksen tila	—	—	50	50	1	1	39	41	91
Summa. Yhteensä	19	18	325	362	14	3	334	351	713
b. *Sörnäs fängelseområde.* **b.** Sörnäsin wankila-alue	5	—	4	9	3	—	10	13	22
Summa utom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain ulkop.	*24*	*18*	*329*	*371*	*17*	*3*	*344*	*364*	*735*
Hela staden. Koko kaupunki	**1,052**	**316**	**2,469**	**3,837**	**625**	**25**	**1,777**	**2,427**	**6,264**

Källa: Finlands officiella statistik VI: 39. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 39.

22. Byggnader och rum i Helsingfors den 5 dec. 1900, fördelade efter konstruktionsmaterial och höjd.

Rakennuksia ja huoneita Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900, ryhmitettyinä rakennusaineen ja korkeuden mukaan.

Stadsdel eller motsvarande område. / Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Med uppvärmnings-apparater försedda byggnader. Lämmitettäwiä rakennuksia.																		Utan uppvärmningsapparater försedda byggnader. Lämmittämättömiä rakennuksia.
	Af sten eller tegel. Kiwestä tai tiilistä.												Af trä. Puusta.						
	1-vån. byggnader. 1-kerr. rakennuksia.			2-vån. byggnader. 2-kerr. rakennuksia.			3-vån. byggnader. 3-kerr. rakennuksia.			4-vån. byggnader. 4-kerr. rakennuksia.			5 eller flere vån. byggnader. 5- tai useamman kerr. rakennuksia.			Summa. Yhteensä.			Af sten l. tegel (nedr. v.) o. trä (öfre v.). Kiwestä t. tiilistä (alaferta) ja puusta (yläferta).		1-vån. byggnader. 1-kerr. rakennuksia.			2-vån. byggnader. 2-kerr. rakennuksia.			3-vån. byggnader. 3-kerr. rakennuksia.			Summa. Yhteensä.		
	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.
Inom stadens rår. Kaupungin rajain sisäpuolella.																																	
a. *Inom stadsplanen.* a. Kaupunkiaseman alue.																																	
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	30	112	67	1,143	51	1,922	29	1,961	9	723	186	5,861	12	186	177	1,219	8	128	—	—	185	1,347	168
Andra » Toinen »	32	160	49	634	44	1,352	26	1,689	15	1,998	166	5,833	14	262	114	793	7	61	—	—	121	854	133
Tredje » Kolmas »	17	99	29	508	31	1,073	15	793	17	1,666	109	4,139	6	116	58	360	39	512	—	—	97	872	103
Fjärde » Neljäs »	42	225	57	711	45	1,331	33	2,021	7	793	184	5,081	34	574	438	4,099	8	123	—	—	446	4,222	285
Femte » Wiides »	23	92	24	307	26	707	30	1,905	3	391	106	3,402	25	522	203	1,224	7	74	—	—	210	1,298	168
Sjätte » Kuudes »	20	70	9	118	8	239	6	402	1	96	44	925	47	997	173	1,514	1	10	—	—	174	1,524	129
Sjunde » Seitsemäs »	24	78	27	365	12	395	7	725	4	489	74	2,052	35	704	148	1,395	2	24	—	—	150	1,419	115
Åttonde » Kahdeksas »	11	47	6	66	6	384	3	334	1	81	27	912	—	—	2	12	—	—	—	—	2	12	21
Nionde » Yhdeksäs »	2	5	3	48	2	39	—	—	—	—	7	92	8	125	30	178	32	595	—	—	62	773	40
Tionde » Kymmenes »	6	47	14	196	—	—	2	161	—	—	22	404	11	239	37	266	16	215	2	45	55	526	90
Summa. Yhteensä	207	935	285	4,096	225	7,442	151	9,991	57	6,237	925	28,701	192	3,725	1,380	11,060	120	1,742	2	45	1,502	12,847	1,252
b. *Stadens afhysta område utom stadsplanen.* b. Kaupunkiin yhdistetty alue ulkopuolella kaupunkiasemaa.																																	
Bärghäll. Kallio	7	55	3	88	3	131	—	—	—	—	13	274	56	1,277	68	852	18	388	2	50	88	1,290	96
Djurgården öster om Tölöviken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	2	3	2	85	—	—	—	—	—	—	4	88	4	91	18	88	8	147	—	—	26	235	19
Sörnäs (området öster om Östra Chaussén fr. o. m. Hörnebärg till Sörnäs fängelse- och bryggeriområde). Sörnäsin Itäisen Wiertotien itäpuolella olewa alue, Hörneperistä Sörnäsin wankila- ja panimoalueelle saakka	3	4	1	7	1	7	—	—	—	—	5	18	7	239	24	172	3	23	—	—	27	195	55
Området norr om Bärghäll mellan Östra Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella Itäisen Wiertotien ja Eläintarhan wälillä olewa alue	6	30	2	10	5	95	—	—	—	—	13	135	14	217	65	431	31	459	1	24	97	914	122
Lapp- och Sandudd samt Tölö väster om Västra Chaussén och söder om vägen till Edesviken. Lapin- ja Hietaniemi sekä Läntisen Wiertotien länsi- ja Taiwallahdelle wiewän tien eteläpuolella olewa osa Töölöä	15	52	2	164	1	6	—	—	—	—	18	222	2	17	70	351	11	343	5	145	86	839	112
Tölö väster om Västra Chaussén och norr om vägen till Edesviken. Läntisen Wiertotien länsi- ja Taiwallahdelle wiewän tien pohjoispuolella olewa osa Töölöä	8	29	5	110	—	—	—	—	—	—	13	139	18	318	91	609	22	312	3	62	116	983	149
Tölö med Djurgården öster om Västra Chaussén och väster om järnvägslinjen. Läntisen Wiertotien itä- ja rautatien länsipuolella olewa osa Töölöä ja Eläintarhaa	8	37	4	44	1	27	—	—	1	41	14	149	2	21	45	219	4	48	1	23	50	290	58
Transport. Siirto	49	210	19	508	11	266	—	—	1	41	80	1,025	103	2,180	381	2,722	97	1,720	12	304	490	4,746	611

Fortsättning. Jatkoa.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Med uppvärmnings-apparater försedda byggnader. Lämmitettämättömiä rakennuksia.																								Utan uppvärmningsapparater försedda byggnader. Lämmittämättömiä rakennuksia.
	Af sten eller tegel. Kiwestä tai tiilistä.												Af trä. Puusta.												
	1-vån. byggnader. 1-kerr. rakennuksia.			2-vån. byggnader. 2-kerr. rakennuksia.			3-vån. byggnader. 3-kerr. rakennuksia.			4-vån. byggnader. 4-kerr. rakennuksia.			5 eller flere vån. byggnader. 5-tai useamman kerr. rakennuksia.			Summa. Yhteensä.			Af sten l. tegel (nedr. v.) o. trä (öfre v.). Kiwestä t. tiilistä (alakerta) ja puusta (yläkerta).			1-vån. byggnader. 1-kerr. rakennuksia.			2-vån. byggnader. 2-kerr. rakennuksia.			3-vån. byggnader. 3-kerr. rakennuksia.			Summa. Yhteensä.		
	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Huoneita.	Antal rum.	
Transport. Siirto	49	210	19	508	11	266	—	—	1	41	80	1,025	103	2,180	381	2,722	97	1,720	12	304	490	4,746	611		
Fredriksbärgs station jämte område. Fredriksperin asema alueineen	1	8	—	—	2	131	—	—	—	—	3	139	—	—	21	72	1	7	—	—	22	79	42		
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	11	57	2	50	—	—	—	—	—	—	13	107	1	10	31	170	1	14	—	—	32	184	58		
Holmarna. Saaret	4	14	3	37	—	—	—	—	—	—	7	51	2	17	75	238	19	152	—	—	94	390	100		
Summa. Yhteensä	65	289	24	595	13	397	—	—	1	41	103	1,322	106	2,207	508	3,202	118	1,893	12	304	638	5,399	811		
Summa inom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain sisäp.	*272*	*1,224*	*309*	*4,691*	*238*	*7,839*	*151*	*9,991*	*58*	*6,278*	*1,028*	*30,023*	*298*	*5,932*	*1,888*	*14,262*	*238*	*3,635*	*14*	*349*	*2,140*	*18,246*	*2,063*		
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.																									
a. *Stadens mark.* a. Kaupungin maata.																									
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad och Majstad. Sörnäsin panimoalue, Hermanni ja Toukola	11	43	1	12	—	—	—	—	—	—	12	55	14	131	142	830	51	517	—	—	193	1,347	215		
Gumtäckts säteri. Gumtähden säteri	1	3	3	36	—	—	—	—	—	—	4	39	—	—	15	33	—	—	—	—	15	33	20		
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	35	—	—	—	—	9	35	8		
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilansin tila huwilaalueineen	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	3	4	4	37	47	148	10	79	1	13	58	240	67		
Grejus hemman. Greijuksen tila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48	106	2	24	—	—	50	130	41		
Summa. Yhteensä	15	50	4	48	—	—	—	—	—	—	19	98	18	168	261	1,152	63	620	1	13	325	1,785	351		
b. *Sörnäs fängelseområde.* b. Sörnäsin wankila-alue	1	6	3	36	1	422	—	—	—	—	5	464	—	—	1	7	3	50	—	—	4	57	13		
Summa utom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain ulkop.	*16*	*56*	*7*	*84*	*1*	*422*	—	—	—	—	*24*	*562*	*18*	*168*	*262*	*1,159*	*66*	*670*	*1*	*13*	*329*	*1,842*	*364*		
Hela staden. Koko kaupunki	**288**	**1,280**	**316**	**4,775**	**239**	**8,261**	**151**	**9,991**	**58**	**6,278**	**1,052**	**30,585**	**316**	**6,100**	**2,150**	**15,421**	**304**	**4,305**	**15**	**362**	**2,469**	**20,088**	**2,427**		

Källa: Finlands officiella statistik VI: 39. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 39.

23. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 5 dec. 1900, fördelade våningsvis.
Lämmitettäwiä huoneita Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900, ryhmitettyinä kerroksittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Rum med uppvärmningsapparater i byggnader af sten eller tegel. Lämmitettäwiä huoneita kiwi- tai tiilirakennuksissa.																											
	Jordvåning. Maakerros.	1:sta våning. 1:nen kerros.	2:dra våning. 2:nen kerros.	3:dje våning. 3:s kerros.	4:de våning. 4:s kerros.	5:te våning. 5:s kerros.	6:te våning. 6:s kerros.	Vindsvåning. Ullakkokerros.	Summa. Yhteensä.	Jordvåning. Maakerros.	1:sta våning. 1:nen kerros.	2:dra våning. 2:nen kerros.	Vindsvåning. Ullakkokerros.	Summa. Yhteensä.	Jordvåning. Maakerros.	1:sta våning. 1:nen kerros.	2:dra våning. 2:nen kerros.	3:dje våning. 3:s kerros.	Vindsvåning. Ullakkokerros.	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.
Inom stadens rår. Kaupungin rajain sisäpuolella.																												
a. *Inom stadsplanen.* a. Kaupunkiaseman alue.																												
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	357	1,743	1,788	1,205	564	101	—	103	5,861	7	78	101	—	186	145	1,118	73	—	11	1,347	7,394
Andra » Toinen »	447	1,394	1,509	1,218	707	346	45	167	5,833	25	110	114	13	262	44	787	19	—	4	854	6,949
Tredje » Kolmas »	249	1,120	1,089	847	490	298	—	46	4,139	5	59	52	—	116	18	591	258	—	5	872	5,127
Fjärde » Neljäs »	327	1,456	1,421	1,037	587	127	16	110	5,081	56	255	263	—	574	298	3,864	49	—	11	4,222	9,877
Femte » Wiides »	191	913	881	787	527	37	—	66	3,402	10	219	293	—	522	33	1,231	27	—	7	1,298	5,222
Sjätte » Kuudes »	48	294	264	197	97	13	—	12	925	26	423	548	—	997	162	1,359	2	—	1	1,524	3,446
Sjunde » Seitsemäs »	131	585	579	384	259	81	—	33	2,052	31	309	362	2	704	163	1,248	7	—	1	1,419	4,175
Åttonde » Kahdeksas »	38	263	254	225	97	18	—	17	912	—	—	—	—	—	—	12	—	—	—	12	924
Nionde » Yhdeksäs »	3	45	33	10	—	—	—	1	92	10	57	56	2	125	68	439	250	—	16	773	990
Tionde » Kymmenes »	15	174	119	42	39	—	—	15	404	19	106	114	—	239	41	349	111	7	18	526	1,169
Summa. Yhteensä	1,806	7,987	7,937	5,952	3,367	1,021	61	570	28,701	189	1,616	1,903	17	3,725	972	10,998	796	7	74	12,847	45,273
b. *Stadens afhysta område utom stadsplanen.* b. Kaupunkiin yhdistetty alue ulkopuolella kaupunkiasemaa.																					
Bärghäll. Kallio	14	128	82	45	—	—	—	5	274	78	590	607	2	1,277	143	929	203	10	5	1,290	2,841
Djurgården österom Tölöviken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	5	41	41	—	—	—	—	1	88	19	36	34	2	91	23	148	60	—	4	235	414
Sörnäs (området österom Östra Chaussén fr. o. m. Hörnebärg till Sörnäs fängelse- och bryggeriområde). Sörnäsin Itäisen Wiertotien itäpuolella olewa alue, Hörneperistä Sörnäsin wankila- ja panimoalueelle saakka	1	10	6	1	—	—	—	—	18	10	105	117	7	239	8	159	12	—	16	195	452
Området norrom Bärghäll mellan Östra Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella Itäisen Wiertotien ja Eläintarhan wälillä olewa alue	5	74	40	16	—	—	—	—	135	22	92	100	3	217	50	587	211	8	58	914	1,266
Lapp- och Sandudd samt Tölö västerom Västra Chaussén och söderom vägen till Edesviken. Lapin- ja Hietaniemi sekä Läntisen Wiertotien länsi- ja Taiwallahden tien eteläpuolella olewa osa Töölöä	—	147	72	1	—	—	—	2	222	—	6	11	—	17	39	535	215	19	31	839	1,078
Tölö västerom Västra Chaussén och norrom vägen till Edesviken. Läntisen Wiertotien länsi- ja Taiwallahden tien pohjoispuolella olewa osa Töölöä	—	82	54	—	—	—	—	3	139	25	149	133	11	318	29	732	162	23	37	983	1,440
Tölö med Djurgården österom Västra Chaussén och västerom järnvägslinjen. Töölö ynnä Eläintarha Läntisen Wiertotien itä- ja rautatien länsipuolella	9	84	39	13	3	1	—	—	149	—	11	10	—	21	8	253	23	6	—	290	460
Transport. Siirto	34	566	334	76	3	1	—	11	1,025	154	989	1,012	25	2,180	300	3,343	886	66	151	4,746	7,951

Fortsättning. Jatkoa.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Rum Lämmi= byggnader af sten kiwi= tai tiili=					med uppvärmningsapparater i tettäwiä huoneita eller tegel. rakennuksissa.					byggnader af sten och trä. kiwi= ja puurakennuksissa.					byggnader af trä. puurakennuksissa.					Summa. Yhteensä.
	Jordvåning. Maakerros.	1:sta våning. 1:nen kerros.	2:dra våning. 2:nen kerros.	3:dje våning. 3:s kerros.	4:de våning. 4:s kerros.	5:te våning. 5:s kerros.	6:te våning. 6:s kerros.	Vindsvåning. Ullakkokerros.	Summa. Yhteensä.	Jordvåning. Maakerros.	1:sta våning. 1:nen kerros.	2:dra våning. 2:nen kerros.	Vindsvåning. Ullakkokerros.	Summa. Yhteensä.	Jordvåning. Maakerros.	1:sta våning. 1:nen kerros.	2:dra våning. 2:nen kerros.	3:dje våning. 3:s kerros.	Vindsvåning. Ullakkokerros.	Summa. Yhteensä.	
Transport. Siirto	34	566	334	76	3	1	—	11	1,025	154	989	1,012	25	2,180	300	3,343	886	66	151	4,746	7,951
Fredriksbärgs station och område. Fredriksperin asema ynnä alue	2	53	43	41	—	—	—	—	139	—	—	—	—	—	—	77	2	—	—	79	218
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	5	72	15	—	—	—	—	15	107	—	4	4	2	10	—	135	6	—	43	184	301
Holmarna. Saaret	—	33	18	—	—	—	—	—	51	2	8	7	—	17	13	298	57	—	22	390	458
Summa. Yhteensä	41	724	410	117	3	1	—	26	1,322	156	1,001	1,023	27	2,207	313	3,853	951	66	216	5,399	8,928
Summa inom stadens rår. Yhteensä kaupungin rajain sisäpuolella	*1,847*	*8,711*	*8,347*	*6,069*	*3,370*	*1,022*	*61*	*596*	*30,023*	*345*	*2,617*	*2,926*	*44*	*5,932*	*1,285*	*14,851*	*1,747*	*73*	*290*	*18,246*	*54,201*
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.																					
a. *Stadens mark.* **a.** Kaupungin maata.																					
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad och Majstad. Sörnäsin panimoalue, Hermanni sekä Toukola	7	30	12	—	—	—	—	6	55	25	48	51	7	131	95	840	233	—	179	1,347	1,533
Gumtäckts säteri. Gumtähden säteri	—	21	18	—	—	—	—	—	39	—	—	—	—	—	—	33	—	—	—	33	72
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	—	—	6	35	35
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilansin tila ynnä huwila=alue	—	4	—	—	—	—	—	—	4	4	16	12	5	37	3	182	37	4	14	240	281
Grejus hemman. Greijuksen tila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	114	10	—	3	130	130
Summa. Yhteensä	7	55	30	—	—	—	—	6	98	29	64	63	12	168	101	1,198	280	4	202	1,785	2,051
b. *Sörnäs fängelseområde.* **b.** Sörnäsin wankila=alue	74	139	137	113	—	—	—	1	464	—	—	—	—	—	—	31	26	—	—	57	521
Summa utom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain ulkop.	*81*	*194*	*167*	*113*	—	—	—	*7*	*562*	*29*	*64*	*63*	*12*	*168*	*101*	*1,229*	*306*	*4*	*202*	*1,842*	*2,572*
Hela staden. Koko kaupunki	1,928	8,905	8,514	6,182	3,370	1,022	61	603	30,585	374	2,681	2,989	56	6,100	1,386	16,080	2,053	77	492	20,088	56,773

Källa: Finlands officiella statistik VI: 39. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 39.

24. Uppvärmbara rum i Helsingfors den 5 dec. 1900, fördelade efter deras ändamål och användning.

Lämmitettäwiä huoneita Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900, ryhmitettyinä niiden tarkoituksen ja käyttämisen mukaan.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Boningsrum. Asuinhuoneita.	Butiks-, kontors- och lagerrum. Puoti-, konttori- ja warastohuoneita.	Fabriks-, verkstads-, lager-, tvätt- och badstugor. Sepbas-, työ-, lettonnohuoneita, pesutupia ja saunoja.	Restaurations-, spis- och kafferum. Ravintola-, ruokalo- ja kahwilahuoneita.	Rum för undervisnings- och vetenskapliga ändamål samt embetsrum. Huoneita opetus- ja tieteell. tarkoitt. warten sekä wiraston huoneita.	Rum för andra och oupptgna ändamål. Huoneita muita ja tunnettam. tarkoituksia warten.	Summa. Yhteensä.	Däraf Niistä: begagnade. käytettyjä: Boningsrum. Asuinhuoneita.	begagnade. käytettyjä: Andra rum. Muita huoneita.	obegagnade. käyttämättömiä: Förhyrda. Wuokrattuja: Boningsrum. Asuinhuoneita.	Förhyrda. Wuokrattuja: Andra rum. Muita huoneita.	Oförhyrda. Wuokraamattomia: Boningsrum. Asuinhuoneita.	Oförhyrda. Wuokraamattomia: Andra rum. Muita huoneita.
Inom stadens rår. Kaupungin rajain sisäpuolella.													
a. *Inom stadsplanen.* a. Kaupunkiaseman alue.													
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	5,805	409	313	60	750	57	7,394	5,660	1,574	50	1	95	14
Andra » Toinen »	4,494	1,295	495	147	423	95	6,949	4,401	2,439	33	4	60	12
Tredje » Kolmas »	3,926	552	305	76	162	106	5,127	3,790	1,191	124	7	12	3
Fjärde » Neljäs »	8,242	495	567	75	338	160	9,877	8,151	1,630	33	—	58	5
Femte » Wiides »	4,499	201	272	77	90	83	5,222	4,409	717	56	3	34	3
Sjätte » Kuudes »	3,020	122	229	9	14	52	3,446	2,994	422	7	1	19	3
Sjunde » Seitsemäs »	3,723	117	203	5	64	63	4,175	3,511	431	103	14	109	7
Åttonde » Kahdeksas »	812	9	50	—	8	45	924	808	109	—	3	4	—
Nionde » Yhdeksäs »	896	9	65	7	5	8	990	876	92	19	2	1	—
Tionde » Kymmenes »	915	69	144	2	7	32	1,169	786	225	—	11	129	18
Summa. Yhteensä	36,332	3,278	2,643	458	1,861	701	45,273	35,386	8,830	425	46	521	65
b. *Stadens afhysta område utom stadsplanen.* b. Kaupunkiin yhdistetty alue ulkopuolella kaupunkiasemaa.													
Bärghäll. Kallio	2,503	115	150	7	29	37	2,841	2,491	337	7	—	5	1
Djurgården österom Tölöviken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	371	2	22	11	3	5	414	365	43	5	—	1	—
Sörnäs (området österom Östra Chaussén från och med Hörnebärg till Sörnäs fängelse- och bryggeriområde). Sörnäsin Itäisen Wiertotien itäpuolella olewa alue, Hörneperistä Sörnäsin wankila- ja panimoalueelle saakka	381	22	43	—	—	6	452	359	69	12	2	10	—
Området norrom Bärghäll mellan Östra Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella Itäisen Wiertotien ja Eläintarhan wälillä olewa alue	1,085	57	87	—	19	18	1,266	1,077	177	6	—	2	4
Lapp- och Sandudd samt Tölö västerom Västra Chaussén och söderom vägen till Edesviken. Lapin- ja Hietaniemi sekä Läntisen Wiertotien länsi- ja Taiwallahden tien etelä-puolella olewa osa Töölöä	869	61	90	16	31	11	1,078	841	205	—	—	28	4
Tölö västerom Västra Chaussén och norrom vägen till Edesviken. Läntisen Wiertotien länsi- ja Taiwallahden tien pohjoispuolella olewa osa Töölöä	1,201	47	130	14	8	40	1,440	1,175	232	8	5	18	2
Tölö med Djurgården österom Västra Chaussén och väster om järnvägslinjen. Töölö ynnä Eläintarha Läntisen Wiertotien itä- ja rautatien länsipuolella	335	9	78	8	11	19	460	335	120	—	3	—	2
Fredriksbärgs station och underlydande område. Fredriksperin asema ynnä siihen kuuluwa alue	180	15	19	—	—	4	218	151	38	—	—	29	—
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	178	7	107	—	—	9	301	155	121	12	2	11	—
Holmarna. Saaret	387	10	47	5	—	9	458	189	67	162	2	36	2
Summa. Yhteensä	7,490	345	773	61	101	158	8,928	7,138	1,409	212	14	140	15
Summa inom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain sisäpuolella	*43,822*	*3,623*	*3,416*	*519*	*1,962*	*859*	*54,201*	*42,524*	*10,239*	*637*	*60*	*661*	*80*
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.													
a. *Stadens mark.* a. Kaupungin maata.													
Sörnäs bryggeriomr., Hermanstad och Majstad. Sörnäsin panimoalue, Hermanni ja Toukola	1,295	50	138	3	8	39	1,533	1,250	238	17	—	28	—
Gumtäckts säteri. Gumtähden säteri	55	—	8	—	—	9	72	51	17	—	—	4	—
Kottby hemman. Kottbyn tila	32	—	—	1	—	2	35	32	3	—	—	—	—
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilansin tila huwila-alueineen	249	—	14	—	2	16	281	151	25	32	1	66	6
Grejus hemman. Greijuksen tila	109	—	7	—	—	14	130	99	21	—	—	10	—
Summa. Yhteensä	1,740	50	167	4	10	80	2,051	1,583	304	49	1	108	6
b. *Sörnäs fängelseområde.* b. Sörnäsin wankila-alue	450	17	42	—	3	9	521	450	71	—	—	—	—
Summa utom stadens rår. Yhteensä kaup. rajain ulkopuolella	*2,190*	*67*	*209*	*4*	*13*	*89*	*2,572*	*2,033*	*375*	*49*	*1*	*108*	*6*
Hela staden. Koko kaupunki	**46,012**	**3,690**	**3,625**	**523**	**1,975**	**948**	**56,773**	**44,557**	**10,614**	**686**	**61**	**769**	**86**

Källa: Finlands officiella statistik VI: 39. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 39.

25. Arbetarebefolkningens bostadsförhållanden i Helsingfors år 1900. (Boställer).

Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Asunnot).

Område. Alue.		Antal undersökta Tarkastettuja gårdar. taloja.	bostäder. asuntoja.	Medeltal bostäder per gård. Keskimäärin asuntoja taloa kohti.	Af de undersökta bostäderna voro belägna i Tarkastetuista asunnoista oli gatubyggnad. katurakennuksessa.	gårdsbyggnad. piharakennuksessa.	villabyggnad. huvilarakennuksessa.	stenhus. kivitalossa.	trähus. puutalossa.	sten- och trähus. kivi- ja puutalossa.	markerrofsessa. maakerrossessa.	jordvåning. 1:sta våningen. 1:sta kerrossessa.	2:dra våningen. 2:sa kerrossessa.	3:dje våningen. 3:sa kerrossessa.	4:de våningen. 4:sta kerrossessa.	5:te våningen. 5:sta kerrossessa.	vindsvåning. ullakkokerrossessa.
Första stadsdelen.	Ensimäinen kaupunginosa	143	629	4.40	331	298	—	325	288	16	157	333	50	24	7	1	57
Andra »	Toinen »	88	366	4.16	102	264	—	290	75	1	69	118	47	28	11	1	92
Tredje »	Kolmas »	82	232	2.83	99	133	—	150	76	6	36	128	26	6	4	3	29
Fjärde »	Neljäs »	212	1,898	8.95	847	1,051	—	484	1,359	55	196	1,381	160	55	28	1	77
Femte »	Wiides »	127	771	6.07	321	450	—	225	513	33	144	509	54	22	4	1	37
Sjätte »	Kuudes »	102	1,371	13.44	743	628	—	165	1,035	171	126	1,066	147	24	1	—	7
Sjunde »	Seitsemäs »	78	617	7.91	294	323	—	103	—	68	50	458	82	13	—	—	14
Åttonde »	Kahdeksas »	6	20	3.33	15	5	—	20	446	—	4	11	—	—	1	—	4
Nionde »	Yhdeksäs »	25	56	2.24	—	—	56	3	53	—	33	21	—	—	—	—	2
Tionde »	Kymmenes »	21	245	11.67	81	81	83	43	186	16	40	116	70	1	—	—	18
Sörnäs [1]).	Sörnäsi [1])	75	960	12.80	91	—	869	2	896	62	73	534	232	—	—	—	121
Bärghäll.	Kallio	80	1,618	20.23	1,260	316	42	18	1,211	389	164	1,105	336	—	—	—	13
Tölö.	Töölö	98	919	9.38	—	—	919	29	890	—	50	598	190	—	—	—	81
Hermanstad I.	Hermanni I	68	494	7.27	—	—	146	—	146	—	19	278	106	—	—	—	91
» II.	» II	12	77	6.42	—	—	494	4	490	—	—	48	27	—	—	—	2
Majstad.	Toukola	23	146	6.35	—	—	77	—	77	—	3	85	19	—	—	—	39
	Summa. Yhteensä	1,240	10,419	8.40	4,184	3,549	2,686	1,861	7,741	817	1,164	6,789	1,546	173	56	7	684

[1]) Härtill har räknats områdena Echo, Surutoin, Ås, Vallgård, Kivikko, gårdarna vid Vilhelmsbärgs- och Sibyllegatorna, Sörnäs bryggeri med fl. mindre lägenheter. / Tähän on luettu alueet Eeko, Surutoin, Harju, Wallila, Kiwikko, talot Wilhelmsperin- ja Sibyllankadun warrella, Sörnäsin olutpanimo y. m. pienempiä tiloja.

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

26. Arbetarebefolkningens bostadsförhållanden i Helsingfors år 1900. (Rum).
Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Huoneet).

Område. Alue.		Antal bostäder, bestående af Asuntoja, joissa oli: 1 rum. 1 huone.	2 rum. 2 huonetta.	3 rum. 3 huonetta.	4 rum. 4 huonetta.	kök. keittiö.	1 rum och kök. 1 huone ja keittiö.	2 rum och kök. 2 huonetta ja keittiö.	3 rum och kök. 3 huonetta ja keittiö.	Antal rum (incl. kök). Huoneita (mukaan keittiötä).	Medeltal rum (incl. kök) per bostad. Keskimäärin huonetta (mukaan keittiötä) asuntoa tohti.	Antal kök på 100 rum. Keittiöitä 100 huonetta kohti.	Antal rum med väggar af Huoneita, sten. kiwiseinätä.	trä. puuseinätä.	Antal rum i Huoneita: jordvåning. maakerroksessa.	1:sta våningen. 1:sta kerroksessa.	2:dra våningen. 2:sta kerroksessa.	3:dje våningen. 3:sta kerroksessa.	4:de våningen. 4:sta kerroksessa.	5:te våningen. 5:sta kerroksessa.	vindsvåning. ullakkokerroksessa.
Första stadsdelen.	Ensimäinen kaup.-osa	393	52	2	—	35	104	33	10	885	1.41	25.89	551	334	205	462	83	42	13	1	79
Andra »	Toinen »	190	24	—	—	24	101	23	4	549	1.50	38.29	456	93	85	172	80	56	19	3	134
Tredje »	Kolmas »	136	19	3	—	16	48	7	3	328	1.38	29.02	208	120	50	178	38	9	7	6	40
Fjärde »	Neljäs »	1,182	33	—	—	139	500	42	2	2,521	1.38	37.16	882	1,639	247	1,840	207	84	45	2	96
Femte »	Wiides »	448	74	1	1	50	152	40	5	1,097	1.42	28.82	517	580	171	724	106	42	6	3	45
Sjätte »	Kuudes »	958	43	—	—	72	277	17	4	1,737	1.27	27.07	541	1,196	150	1,327	219	33	1	—	7
Sjunde »	Seitsemäs »	385	25	—	—	21	154	29	3	863	1.40	31.55	359	504	70	645	118	15	—	—	15
Åttonde »	Kahdeksas »	11	—	—	—	3	4	1	1	29	1.45	45.00	29	—	4	15	—	—	3	—	7
Nionde »	Yhdeksäs »	34	7	—	—	4	8	3	—	77	1.38	24.19	46	31	44	31	—	—	—	—	2
Tionde »	Kymmenes »	169	6	—	1	25	37	6	1	306	1.25	29.11	128	178	45	153	85	1	—	—	22
Sörnäs [1]).	Sörnäs [1])	715	19	1	—	68	147	10	—	1,148	1.20	24.38	148	1,000	83	647	291	—	—	—	127
Bärghäll.	Kallio	1,105	12	—	—	268	232	1	—	1,864	1.15	36.76	444	1,420	186	1,277	388	—	—	—	13
Tölö.	Töölö	652	36	—	—	81	140	10	—	1,115	1.21	26.13	89	1,026	59	748	223	—	—	—	85
Hermanstad I.	Hermanni I	311	1	—	—	84	95	3	—	596	1.21	43.96	23	573	20	341	138	—	—	—	97
» II.	» II	54	—	1	—	10	12	—	—	91	1.18	31.88	—	91	—	57	32	—	—	—	2
Majstad.	Toukola	100	—	—	—	5	41	—	—	187	1.28	32.62	6	181	3	114	24	—	—	—	46
	Summa. Yhteensä	6,843	351	8	2	905	2,052	225	33	13,393 [2])	1.29	31.59	4,427	8,966	1,422	8,731	2,032	282	94	15	817

[1]) Se not [1]) å sid. 56. [1]) Katsf. muistutus [1]) siwulla 56.

[2]) Af dessa voro 10,193 eller 76.1 % egentliga boningsrum samt 3,200 eller 23.9 % kök eller tvätt- och bagarstugor. [2]) Niistä oli 10,193 eli 76.1 % warsinaisia asuinhuoneita sekä 3,200 eli 23,9 % keittiöitä tai pesu- ja leiwintupia.

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

27. Arbetarebefolkningens bostadsförhållanden i Helsingfors år 1900. (Invånare).
Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Asukkaat).

Område. Alue.		Medeltal invånare per Keskimäärin asukkaita: gård. talossa.	bostad. asunnossa.	rum. huoneessa.	Antalet invånare i lokaler om Asukkaita huoneistoissa, joissa oli: 1 rum. 1 huone.	2 rum. 2 huonetta.	3 rum. 3 huonetta.	4 rum. 4 huonetta.	kök. keittiö.	1 rum och kök. 1 huone ja keittiö.	2 rum och kök. 2 huonetta ja keittiö.	3 rum och kök. 3 huonetta ja keittiö.	Summa invånare. Yhteensä asukkaita.	Antal invånare i Asukkaita: jordvåning. maakerroksessa.	1:sta våningen. 1:sen kerroksessa.	2:dra våningen. 2:sen kerroksessa.	3:die våningen. 3:sen kerroksessa.	4:de våningen. 4:sen kerroksessa.	5:te våningen. 5:sen kerroksessa.	vindsvåning. ullakkokerroksessa.
Första stadsdelen.	Ensimäinen kaup.-osa	17.36	3.95	2.81	1,315	238	12	—	118	524	199	77	2,483	620	1,295	207	89	27	2	243
Andra »	Toinen »	18.66	4.49	2.99	695	132	—	—	92	526	161	36	1,642	282	520	217	149	55	8	411
Tredje »	Kolmas »	11.44	4.04	2.86	458	89	57	—	57	215	35	27	938	127	478	124	15	25	39	130
Fjärde »	Neljäs »	39.35	4.40	3.31	4,747	190	—	—	481	2,635	272	18	8,343	830	6,009	747	294	127	6	330
Femte »	Wiides »	24.68	4.07	2.86	1,527	374	11	10	170	757	235	51	3,135	521	2,094	288	98	9	3	122
Sjätte »	Kuudes »	59.78	4.45	3.51	3,881	222	—	—	265	1,566	118	46	6,098	519	4,671	775	107	2	—	24
Sjunde »	Seitsemäs »	34.03	4.30	3.08	1,451	132	—	—	69	788	187	27	2,654	199	1,937	396	70	—	—	52
Åttonde »	Kahdeksas »	15.00	4.50	3.10	38	—	—	—	18	23	6	5	90	10	52	—	—	6	—	22
Nionde »	Yhdeksäs »	9.20	4.11	2.99	129	33	—	—	13	36	19	—	230	130	96	—	—	—	—	4
Tionde »	Kymmenes »	54.19	4.64	3.72	718	37	—	4	95	237	34	13	1,138	154	563	335	8	—	—	78
Sörnäs [1].	Sörnäsi [1].	57.57	4.50	3.76	3,004	122	5	—	275	839	73	—	4,318	327	2,414	1,091	—	—	—	486
Bärghäll.	Kallio	93.98	4.65	4.03	5,038	75	—	—	1,026	1,370	9	—	7,518	756	5,172	1,543	—	—	—	47
Tölö.	Töölö	42.96	4.58	3.78	2,752	199	—	—	330	858	71	—	4,210	206	2,772	908	—	—	—	324
Hermanstnd I.	Hermanni I.	33.09	4.55	3.78	1,324	6	—	—	355	547	18	—	2,250	87	1,316	514	—	—	—	333
» II.	» II.	28.00	4.36	3.69	214	—	11	—	40	71	—	—	336	—	223	104	—	—	—	9
Majstad.	Toukola	24.52	3.86	3.02	337	—	—	—	24	203	—	—	564	13	357	73	—	—	—	121
	Summa. Yhteensä	37.06	4.41	3.43	27,628	1,849	96	14	3,428	11,195	1,437	300	45,947 [2]	4,781	29,969	7,322	830	251	58	2,736

[1]) Se not [1]) å sid. 56. [1]) Katsoma muistutus [1]) siwulla 56.

[2]) Stadens faktiska folkmängd utgjorde år 1900 93,217 personer; altså omfattade arbetarebostadsundersökningen bostäderna för 49,3 % af stadens hela befolkning. [2]) Kaupungin todellinen wäkiluku oli wuonna 1900 93,217 henkeä; työwäenasuntotutkimus käsitti siis 49,3 % asunnot kaupungin koko wäestöstä.

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

28. Arbetarebostadsförhållandena i Helsingfors år 1900. (Hygieniska förhållanden).

Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900. (Terweydelliset olot).

Område. Alue.		Antal bostäder. Asuntoja. Tillfredsställande. Tyydyttäwiä.	Icke tillfredsställande. Epätyydyttäwiä.	Af de icke-tillfredsställande bostäderna voro. Epätyydyttäwistä asunnoista oli: fuktiga. kosteita. Inom väggar af sten. Kiwiseinätöissä.	Inom väggar af trä. Puuseinäisiä.	kalla. kylmiä. Inom väggar af sten. Kiwiseinätöissä.	Inom väggar af trä. Puuseinäisiä.	kalla och fuktiga. kylmiä ja kosteita. Inom väggar af sten. Kiwiseinätöissä.	Inom väggar af trä. Puuseinäisiä.	Antal i hög grad fuktiga och bofälliga bostäder. Hywin kosteita ja rappeutuneita asuntoja, joissa oli: med invånare per rum. asukkaita huonetta kohti. 0—2.	2—4.	4—6.	Öfver 6. Yli 6.	Summa. Yhteensä.	med m³ per person. m³ henkilöä kohti. 0—10.	10—20.	Öfver 20. Yli 20.	I stenfot belägna bostäder. Kiwijalassa olewia asuntoja.	Delvis under marken belägna. Osaksi maanalaisia: bostäder. asuntoja.	rum (incl. kök). huoneita (m. keittiö).	Antal invånare i rum, belägna delvis under marken. Asukkaita osaksi maanalaisissa huoneissa.	Invånare per rum, belägna delvis under marken. Asukkaita osaksi maanalaisia huonetta kohti.
Första stadsdelen.	Ensimäinen kaup.-osa	339	290	85	—	37	98	70	—	—	7	5	1	13	5	8	—	157	55	69	214	3.10
Andra »	Toinen »	219	147	51	1	32	27	36	—	1	2	3	—	6	3	2	1	69	43	57	186	3.26
Tredje »	Kolmas »	162	70	24	1	13	13	14	5	—	4	3	—	7	2	5	—	36	27	36	93	2.58
Fjärde »	Neljäs »	1,232	666	147	30	58	258	144	29	9	20	15	2	46	22	16	8	196	101	130	429	3.30
Femte »	Wiides »	452	319	55	2	55	160	43	4	1	8	—	—	9	4	5	—	144	56	70	216	3.09
Sjätte »	Kuudes »	791	580	87	21	54	277	125	16	2	10	7	3	22	12	9	1	126	46	53	189	3.57
Sjunde »	Seitsemäs »	347	270	42	2	37	111	71	7	4	2	2	—	8	5	1	2	50	21	27	92	3.40
Åttonde »	Kahdeksas »	14	6	1	—	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	1	5	5.00
Nionde »	Yhdeksäs »	33	23	4	1	3	2	11	2	—	—	—	—	—	—	—	—	33	2	2	8	4.00
Tionde »	Kymmenes »	146	99	16	1	8	30	30	14	1	3	3	—	7	5	2	—	40	15	17	70	4.12
Sörnäs [1]).	Sörnäs [1])	383	577	14	5	13	404	71	70	2	11	8	1	22	10	12	—	73	25	28	106	3.79
Bärghäll.	Kallio	985	633	41	14	34	280	230	34	9	8	8	6	31	12	17	2	164	37	44	168	3.82
Tölö.	Töölö	584	335	24	2	3	278	18	10	—	1	4	—	5	2	3	—	50	10	10	42	4.20
Hermanstad I.	Hermanni I	304	190	2	—	—	41	2	2	—	2	2	2	6	4	1	1	19	6	6	27	4.50
» II.	» II	49	28	—	2	2	171	7	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Majstad.	Toukola	99	47	—	—	—	28	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	3	2	2	11	5.50
	Summa. Yhteensä	6,139	4,280	593	82	350	2,178	876	201	29	78	60	16	183	87	81	15	1,164	447	552	1,856	3.36

[1]) Se not [1]) å sid. 56. [1]) Katsf. muistutus [1]) sivulla 56.

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

29. Arbetarebostadsförhållandena i Helsingfors år 1900. (Hygieniska förhållanden).

Helsingin työwäestön asuntolot wuonna 1900. (Terweydelliset olot).

Område. Alue.		Antal bostäder med följande m² golfyta per invånare. Asuntoja, joissa oli asukasta kohti lattiapinta-alaa m².							Antal bostäder med följ. m³ utrymme per person. Asuntoja, joissa oli henkeä kohti tilaa m³.				Antal invånare i bostäder med följande m³ utrymme per person. Asukkaita asunnoissa, joissa oli henkeä kohti tilaa m³.				Antal rum med fönsteryta: golfyta större än 1 : 12. Huon., joissa ikkunap.-ala : lattiap.-ala suur. kuin 1 : 12.			Antal rum med fönsteryta: golfyta mindre än 1 : 12. Huoneita, joissa ikkunapinta-ala : lattiapinta-ala pienempi kuin 1 : 12.				Antal rum med indirekt belysning. Huoneita, joissa oli wälillinen walaistus.
		0—2.	2—4.	4—6.	6—8.	8—10.	10—20.	Öfver 20. Yli 20.	0—5.	5—10.	10—20.	Öfver 20. Yli 20.	0—5.	5—10.	10—20.	Öfver 20. Yli 20.	1/8—1/6.	1/7—1/12.	Summa. Yhteensä.	1/13—1/20.	1/21—1/50.	Mindre än 1/50. Pienempi kuin 1/50.	Summa. Yhteensä.	
Första stadsdelen.	Ensimäinen kaupunginosa	19	152	184	106	59	98	11	13	129	286	201	87	678	1,178	540	129	460	589	231	60	5	296	10
Andra »	Toinen »	7	71	125	80	34	44	5	4	48	189	125	27	257	928	430	88	267	355	142	45	7	194	—
Tredje »	Kolmas »	5	61	64	42	22	33	5	3	51	104	74	19	273	443	203	49	177	226	71	24	7	102	1
Fjärde »	Neljäs »	35	579	589	346	158	177	14	4	377	967	550	33	2,304	4,408	1,598	496	1,514	2,010	456	53	2	511	20
Femte »	Wiides »	13	212	225	137	66	106	12	13	165	343	250	75	870	1,448	742	161	702	863	216	17	1	234	1
Sjätte »	Kuudes »	24	480	464	202	115	78	8	8	310	736	317	54	1,831	3,302	911	276	1,275	1,551	170	11	5	186	—
Sjunde »	Seitsemäs »	12	176	205	119	47	51	7	8	123	329	157	47	721	1,423	463	127	604	731	114	13	5	132	7
Åttonde »	Kahdeksas »	2	4	4	4	1	4	1	1	4	7	8	5	24	35	26	5	16	21	8	—	—	8	—
Nionde »	Yhdeksäs »	1	15	13	16	6	4	1	1	18	25	12	8	96	91	35	5	31	36	32	8	1	41	—
Tionde »	Kymmenes »	3	102	72	33	18	15	2	3	83	110	49	17	458	519	144	27	163	190	85	26	5	116	8
Sörnäs [1].	Sörnäsi [1]	23	389	303	119	57	58	11	14	305	464	177	95	1,790	1,975	458	144	675	819	296	32	1	329	5
Bärghäll.	Kallio	31	623	555	245	81	70	13	16	371	906	325	115	2,285	4,165	953	291	1,367	1,658	181	22	3	206	7
Tölö.	Töölö	17	336	302	141	61	56	6	12	251	458	198	79	1,524	2,065	542	101	582	683	398	34	—	432	1
Hermanstad I.	Hermanni I	26	184	146	71	36	28	3	23	169	199	103	142	1,001	838	269	87	315	402	168	25	1	194	—
» II.	» II	3	26	34	6	3	5	—	2	26	41	8	15	146	160	15	17	50	67	20	4	—	24	—
Majstad.	Toukola	6	42	46	27	15	8	2	5	40	79	22	34	188	297	45	14	104	118	56	13	—	69	—
	Summa. Yhteensä	227	3,452	3,331	1,694	779	835	101	130	2,470	5,243	2,576	852	14,446	23,275	7,374	2,017	8,302	10,319	2,644	387	43	3,074	60

Anm.: Ur hygienisk synpunkt anses en bostad med öfver 6 m² golfyta per person icke öfverbefolkad
4—6 » » » måttligt »
2—4 » » » i hög grad »
mindre än 2 » » » i högsta grad »
öfver 20 m³ utrymme » icke »
10—20 » » » måttligt »
5—10 » » » i hög grad »
mindre än 5 » » » i högsta grad »

Muist.: Terweydelliseltä kannalta asuntoa, jossa on
yli 6 m² lattiapinta-alaa henkeä kohti, ei pidetä liianasuttuna
4—6 » » » pidetään kohtalaisesti »
2—4 » » » » suuresti »
wähemmän kuin 2 » » » » perin »
yli 20 m³ tilaa » ei pidetä »
10—20 » » » pidetään kohtalaisesti »
5—10 » » » » suuresti »
wähemmän kuin 5 » » » » perin »

[1]) Se not [1]) å sid. 56. [1]) Katf. muistutus [1]) siw. 56.

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

30. Arbetarebostadsförhållandena i Helsingfors år 1900 (Eldstädernas beskaffenhet, vattenförsörjningens art m. m.).

Helsingin työwäestön asunto-olot wuonna 1900 (Tulipesäin laatu, wedensaanti y. m.).

Område. Alue.	Bostäderna fördelade efter eldstädernas beskaffenhet. Asunnot ryhmitettyinä tulipesän laadun mukaan.									Rummen (incl. köken) fördelade efter eldstädernas beskaffenhet. Huoneet (myös keittiöt) ryhmitettyinä tulipesän laadun mukaan.							Bostäderna fördelade efter vattenförsörjningens art. Asunnot, ryhmitettyinä wedensaannin laadun mukaan.								Antal bostäder med Asuntoja, joissa oli				
	Bostäder med eldstad. Asuntoja, joissa oli tulisija.							Bostäder utan eldstad. Asuntoja ilman tulisijaa.	Summa. Yhteensä.	Rum med eldstad. Huoneita, joissa oli tulisija.					Rum utan eldstad. Huoneita ilman tulisijaa.	Summa. Yhteensä.	Vattenledning. Wesijohto			Brunn å gården. Kaivo pihalla.	Vattentunna å gården. Wesityynyri pihalla.	Vatten hämtas från. Wettä tuodaan		Summa. Yhteensä.	enskildt — yksityinen	gemensamt — yhteinen	vind. ullafto.	källare. kellari.	del i tvättstuga. osuus pesutuvaan.
	Kakelugn. Kaakuuni.	Hällkakelugn. Hellakaakuuni.	Hällspis. Hella.	Kakelugn o. hällkakelugn. Kaakuuni ja hellakaakuuni.	Kakelugn och hällspis. Kaakuuni ja hella.	Övriga slag af eldstäder. Muuntaisia tulipesiä.	Summa. Yhteensä.			Kakelugn. Kaakuuni.	Hällkakelugn. Hellakaakuuni.	Hällspis. Hella.	Övriga slag af eldstäder. Muuntaisia tulipesiä.	Summa. Yhteensä.			i bostaden. asunnossa.	i rum utom bostaden. huoneessa asunnon ulkop.	å gården. pihalla.			vattenpost utom gården. ulkopuolella pihaa olevasta vettipostista.	brunn utom gården. ulkopuolella pihaa olevasta kaivosta.		afträde. käymälä.				
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	281	118	30	37	144	18	628	1	629	534	156	172	20	882	3	885	145	114	364	—	—	6	—	629	71	558	609	629	584
Andra » Toinen »	100	98	22	12	128	6	366	—	366	279	111	150	7	547	2	549	104	106	155	—	—	—	—	365	47	319	366	346	341
Tredje » Kolmas »	96	48	5	11	67	5	232	—	232	185	64	62	16	327	1	328	56	65	107	—	—	4	—	232	18	214	216	217	224
Fjärde » Neljäs »	809	388	137	16	537	10	1,897	1	1,898	1,424	410	678	7	2,519	2	2,521	389	219	1,284	—	—	6	—	1,898	342	1,556	1,860	1,896	1,789
Femte » Wiides »	365	96	47	60	198	4	770	1	771	688	158	244	6	1,096	1	1,097	125	68	570	—	—	7	—	770	21	750	765	769	670
Sjätte » Kuudes »	631	326	72	29	291	18	1,367	4	1,371	989	359	367	18	1,733	4	1,737	181	110	1,066	—	—	14	—	1,371	82	1,289	1,185	1,243	1,346
Sjunde » Seitsemäs »	293	96	17	20	184	5	615	2	617	537	117	203	4	861	2	863	115	69	433	—	—	—	—	617	37	580	606	609	569
Åttonde » Kahdeksas »	4	7	3	—	6	—	20	—	20	13	7	9	—	29	—	29	12	6	1	—	—	1	—	20	4	16	20	20	20
Nionde » Yhdeksäs »	25	12	3	3	11	2	56	—	56	45	16	14	1	76	1	77	4	10	40	—	2	—	—	56	9	47	55	55	56
Tionde » Kymmenes »	136	33	25	7	43	1	245	—	245	197	39	69	—	305	1	306	7	17	193	—	—	28	—	245	19	226	156	243	205
Sörnäs [1]. Sörnäs [1]	375	344	46	11	153	31	960	—	960	542	376	199	30	1,147	1	1,148	45	31	247	81	74	462	20	960	16	944	556	929	884
Bärghäll. Kallio	593	510	268	9	229	8	1,616	2	1,618	834	523	500	6	1,863	1	1,864	158	30	1,372	14	—	35	9	1,618	89	1,529	1,475	1,603	1,602
Tölö. Töölö	528	141	79	16	146	9	919	—	919	715	166	228	6	1,115	—	1,115	10	17	394	232	37	52	177	919	28	891	882	914	770
Hermanstad I. Hermanni I	222	85	82	—	92	9	491	3	494	318	88	179	7	592	4	596	—	4	37	20	7	414	12	494	5	489	491	492	357
» II. » II	32	22	9	—	12	2	77	—	77	45	23	21	2	91	—	91	—	—	—	40	23	11	—	74	—	77	71	77	14
Majstad. Toukola	49	51	5	—	40	1	146	—	146	89	52	46	—	187	—	187	1	4	13	90	—	6	32	146	—	146	121	142	128
Summa. Yhteensä	4,539	2,375	850	231	2,281	129	10,405	14	10,419	7,434	2,665	3,141	130	13,370	23	13,393	1,352	870	6,276	477	143	1,046	250	10,414 [2]	788	9,631	9,434	10,184	9,559

[1]) Se not [1]) å sid. 56. [1]) Katf. muistutus [1]) siw. 56.
[2]) Beträffande 5 bostäder saknas uppgifter. [2]) 5 asunnosta ei ole tietoja.

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

31. Årshyrorna i Helsingfors den 5 december 1900.

A. Lokaler med enbart boningsrum.

Wuosiwuokrat Helsingissä 5 p:nä joulukuuta 1900.

A. Huoneistoja, joissa oli ainoastaan asuinhuoneita.

Stadsdel eller motsvarande område. / Kaupunginosa tai wastaawa alue.	1-rums. 1:n huoneen. Wuob. testiwuokra huoneistolta.	1-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoben testiwuokra huoneetta.	2-rums. 2:n huoneen. Wuob. testiwuokra huoneistolta.	2-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoben testiwuokra huoneetta.	3-rums. 3:n huoneen. Wuob. testiwuokra huoneistolta.	3-rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben testiwuokra huoneetta.	4-rums. 4:n huoneen. Wuob. testiwuokra huoneistolta.	4-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoben testiwuokra huoneetta.	5-rums. 5:n huoneen. Wuob. testiwuokra huoneistolta.	5-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoben testiwuokra huoneetta.	6-rums. 6:n huoneen. Wuob. testiwuokra huoneistolta.	6-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoben testiwuokra huoneetta.	7-rums. 7:n huoneen. Wuob. testiwuokra huoneistolta.	7-rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben testiwuokra huoneetta.	8-o. fl. rums. 8:n j. useamman huon. Wuob. testiwuokra huoneistolta.	8-o. fl. rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben testiwuokra huoneetta.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneustot. Wuob. testiwuokra huoneistolta.	Samtliga lokaler. Årsmedelhyra per lokal. Wuoben testiwuokra huoneetta.	Summa årligt hyresbelopp. Yhteensä wuotuista wuokramäärää.
	Lokaler och deras årliga hyresbelopp. Huoneistoja ja wuotuiset wuokramäärät.																		
	Mark. Markka.																		
Inom stadens rår. Kaupungin rajain sisäpuolella.																			
a. *Inom stadsplanen.* **a. Kaupunkiaseman alue.**																			
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	246	246	436	218	683	228	993	248	1,346	269	1,696	283	2,100	300	2,995	321	895	269	1,334,641
Andra » Toinen »	293	293	518	259	709	236	1,041	260	1,538	308	1,811	302	2,174	311	2,985	318	1,092	291	968,569
Tredje » Kolmas »	284	284	518	259	871	290	1,036	259	1,481	296	1,854	309	2,238	320	3,155	325	1,160	298	913,825
Fjärde » Neljäs »	262	262	433	216	693	231	961	240	1,309	262	1,655	276	2,106	301	2,963	315	621	255	1,833,370
Femte » Wiides »	244	244	489	245	735	245	1,001	250	1,404	281	1,750	292	2,189	313	2,657	306	807	270	1,068,073
Sjätte » Kuudes »	247	247	449	224	729	243	964	241	1,354	271	1,789	298	1,600	229	3,100	310	383	241	645,848
Sjunde » Seitsemäs »	256	256	445	223	603	201	969	242	1,370	274	1,690	282	2,048	293	2,761	294	712	258	790,601
Åttonde » Kahdeksas »	261	261	541	271	708	236	946	236	1,350	270	1,792	299	2,047	292	2,991	316	1,456	295	152,927
Nionde » Yhdeksäs »	286	286	371	185	661	220	1,124	281	1,353	271	1,718	286	2,177	311	2,486	280	1,097	274	206,222
Tionde » Kymmenes »	215	215	420	210	687	229	998	250	1,168	234	900	150	1,078	154	1,971	226	438	220	136,283
Medelbelopp. Keskimäärin	255	255	455	228	704	235	995	249	1,391	278	1,739	290	2,128	304	2,910	312	743	267	8,050,359
b. *Stadens afhysta område utom stadsplanen.* **b. Kaupunkiin yhdistettu alue ulkopuolella kaupunkiasemaa.**																			
Bärghäll. Kallio	243	243	419	210	677	226	962	241	1,300	260	1,573	262	1,500	214	1,000	125	307	232	509,949
Djurgården österom Tölöviken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	247	247	441	220	728	243	959	240	1,176	235	1,790	298	2,267	324	2,967	247	839	250	74,692
Sörnäs (området öster om Östra Chaussén fr. o. m. Hörnebärg till Sörnäs fängelse- och bryggeriområde). Sörnäsin Itäisen Wiertotien itäpuol. olewa alue Hörneperistä Sörnäsin wankila- ja panimoalueelle saakka	214	214	412	206	563	188	749	187	600	120	1,200	200	1,300	186	3,000	333	345	207	59,677
Området norrom Bärghäll mellan Östra Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella Itäisen Wiertotien ja Eläintarhan wälillä olewa alue	191	191	340	170	611	204	902	225	1,033	207	—	—	1,500	214	1,320	165	234	188	187,536
Lapp- och Sandudd samt Tölö västerom V. Chaussén o. söderom vägen till Edesviken. Lapin- ja Hietaniemi sekä Länt. Wiertotien länsi. j. Taiwallahdelle wiewän tien eteläp. olewa osa Töölöä	225	225	396	198	476	159	824	206	883	177	2,000	333	2,000	286	3,010	239	337	213	137,660
Tölö västerom V. Chaussén och norrom vägen till Edesviken. L. Wiertot. länsip. ja Taiwallahdelle wiewän tien pohjoispuolella olewa osa Töölöä	208	208	374	187	606	202	760	190	1,033	207	1,933	322	1,613	230	2,000	242	329	205	164,921
Tölö med Djurgården österom Västra Chaussén o. västerom järnvägslinjen. Läntisen Wiertotien itäpuolella ja rautatien länsipuolella olewa osa Töölöä ja Eläintarhaa	206	206	399	199	666	222	812	203	967	193	1,050	175	800	114	5,600	287	372	211	68,886
Fredriksbärgs station jämte område. Fredriksperin asema alueineen	143	143	457	229	561	187	540	135	—	—	—	—	—	—	—	—	453	208	27,188
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	178	178	297	149	420	140	600	150	—	—	—	—	—	—	—	—	268	154	20,640
Holmarna. Saaret	112	112	205	103	340	113	686	171	750	150	450	75	700	100	600	67	230	111	25,776
Medelbelopp. Keskimäärin	219	219	389	194	591	197	848	212	1,029	206	1,322	220	1,620	231	2,760	241	314	211	1,276,925
I medeltal inom stadens rår. Keskimäärin kaupungin rajain sisäpuolella	*241*	*241*	*437*	*219*	*690*	*230*	*983*	*246*	*1,370*	*274*	*1,723*	*287*	*2,113*	*302*	*2,903*	*308*	*626*	*258*	*9,327,284*
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.																			
a. *Stadens mark.* **a. Kaupungin maata.**																			
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad samt Majstad. Sörnäsin panimoalue, Hermanni ja Toukola	160	160	263	132	417	139	690	173	1,000	200	1,500	250	—	—	950	114	196	150	173,175
Gumtäckts säteri. Gumtähden säteri	129	129	144	72	396	132	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	161	124	2,736
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	—	190	95	—	—	800	200	—	—	750	125	—	—	800	100	580	124	3,480
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilansin tila huvila-alueineen	124	124	295	148	410	137	830	208	840	168	933	156	3,000	429	1,433	172	423	171	22,010
Grejus hemman. Greijuksen tila	155	155	306	153	480	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	218	155	9,584
Medelbelopp. Keskimäärin	158	158	266	133	419	140	786	196	960	192	967	161	3,000	429	1,167	140	211	151	210,985
b. *Sörnäs fängelseområde.* **b. Sörnäsin wankila-alue**	150	150	200	100	400	133	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200	105	5,800
I medeltal utom stadens rår. Keskimäärin kaupungin rajain ulkopuolella	*158*	*158*	*259*	*129*	*418*	*139*	*786*	*196*	*960*	*192*	*967*	*161*	*3,000*	*429*	*1,167*	*140*	*210*	*149*	*216,785*
I medeltal för hela staden. Keskimäärin koko kaupungissa	**233**	**233**	**425**	**213**	**682**	**227**	**981**	**245**	**1,367**	**273**	**1,716**	**286**	**2,115**	**302**	**2,883**	**307**	**599**	**254**	**9,544,069**

Anm.: I dessa uppgifter äro kök medräknade såsom rum. Muist.: Näissä tiedoissa on keittiötkin luettu huoneiksi.

B. Lokaler med bonings- och andra rum.

B. Huoneistoja, joissa on asuin- ja muita huoneita.

Stadsdel eller motsvarande område. — Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Lokaler och deras årliga hyresbelopp. Huoneistoja ja wuotuiset wuokramäärät. 2-rums. 2-n huoneen. Årsmedelhyra per lokal. Wuob. keskiwuokra huoneistolta.	2-rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben keskiwuokra huoneelta.	3-rums. 3-n huoneen. Årsmedelhyra per lokal. Wuob. keskiwuokra huoneistolta.	3-rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben keskiwuokra huoneelta.	4-rums. 4-n huoneen. Årsmedelhyra per lokal. Wuob. keskiwuokra huoneistolta.	4-rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben keskiwuokra huoneelta.	5-rums. 5-n huoneen. Årsmedelhyra per lokal. Wuob. keskiwuokra huoneistolta.	5-rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben keskiwuokra huoneelta.	6-rums. 6-n huoneen. Årsmedelhyra per lokal. Wuob. keskiwuokra huoneistolta.	6-rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben keskiwuokra huoneelta.	7-rums. 7-n huoneen. Årsmedelhyra per lokal. Wuob. keskiwuokra huoneistolta.	7-rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben keskiwuokra huoneelta.	8- o. fl. rums. 8-n j. useamman huon. Årsmedelhyra per lokal. Wuob. keskiwuokra huoneistolta.	8- o. fl. rums. Årsmedelhyra per rum. Wuoben keskiwuokra huoneelta.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneustot. Årsmedelhyra per lokal. Wuob. keskiwuokra huoneistolta.	Samtliga lokaler. Årsmedelhyra per rum. Wuoben keskiwuokra huoneelta.	Summa årligt hyresbelopp. Yhteensä wuotuista wuokramäärää.
	Mark. Markkaa.																
Inom stadens rår. Kaupungin rajain sisäpuolella.																	
a. *Inom stadsplanen.* a. Kaupunkiaseman alue.																	
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	540	270	978	326	1,705	426	1,540	308	2,139	357	2,273	325	3,514	322	1,879	335	293,108
Andra » Toinen »	1,406	703	1,329	443	1,973	493	2,066	413	2,272	379	2,616	374	6,431	429	3,549	429	621,106
Tredje » Kolmas »	1,177	589	1,491	497	1,857	464	1,788	358	2,279	380	2,462	352	4,583	394	2,607	407	450,940
Fjärde » Neljäs »	672	336	874	291	1,130	283	1,597	319	1,612	269	2,623	375	4,436	364	1,610	327	402,376
Femte » Wiides »	650	325	924	308	1,183	296	1,526	305	2,175	363	2,303	329	3,368	356	1,466	330	199,352
Sjätte » Kuudes »	514	257	823	274	1,110	277	1,459	292	1,380	230	1,680	240	2,957	255	1,014	269	96,358
Sjunde » Seitsemäs »	498	249	822	274	1,153	288	1,568	314	1,867	311	2,425	346	3,017	266	1,197	286	83,780
Åttonde » Kahdeksas »	400	200	1,000	333	540	135	1,150	230	—	—	—	—	2,875	261	1,473	246	8,840
Nionde » Yhdeksäs »	246	123	667	222	950	238	2,000	400	1,800	300	2,200	314	3,667	301	1,878	285	31,934
Tionde » Kymmenes »	525	263	654	218	900	225	1,627	325	2,084	347	1,764	252	2,771	231	1,588	260	46,052
Medelbelopp. Keskimäärin	722	361	971	324	1,469	367	1,683	337	2,006	334	2,447	350	4,641	375	2,018	358	2,233,846
b. *Stadens afhysta område utom stadsplanen.* b. Kaupunkiin yhdistetty alue ulkopuolella kaupunkiasemaa.																	
Bärghäll. Kallio	604	302	899	300	1,061	265	1,108	222	900	150	1,580	226	8,057	266	1,547	270	117,600
Djurgården österom Tölöviken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	240	120	720	240	—	—	—	—	600	100	1,200	171	5,125	285	2,908	258	23,260
Sörnäs (omr. österom Ö. Chaussén fr. o. m. Hörnebärg till Sörnäs fängelse- o. bryggeriomr.). Sörnäsin J. Wiertotien itäp. olewa alue Hörneperistä Sörnäsin wankila- j. panimoal. saakka	540	270	474	158	1,060	265	1,410	282	900	150	—	—	—	—	935	234	12,156
Området norrom Bärghäll mellan Östra Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella Itäisen Wiertotien ja Eläintarhan wälillä olewa alue	437	219	596	199	1,085	271	1,044	209	1,200	200	1,000	143	1,800	200	711	209	26,298
Lapp- och Sandudd samt Tölö västerom V. Chaussén och söderom vägen till Edesviken. Lapin- ja Hietaniemi sekä L. Wiertotien länsip. ja Taiwallahdelle wiewän tien eteläp. olewa osa Töölöä	570	285	720	240	850	213	708	142	1,200	200	—	—	2,380	264	1,357	240	20,358
Tölö västerom V. Chaussén o. norrom vägen till Edesviken. L. Wiertotien länsip. ja Taiwallahdelle wiewän tien pohjoisp. olewa osa Töölöä	479	240	621	207	1,125	281	1,440	288	1,420	237	1,200	171	2,258	154	1,182	229	36,634
Tölö med Djurgården österom V. Chaussén och västerom järnvägslinjen. L. Wiertotien itäpuolella ja rautatien länsipuolella olewa osa Töölöä ja Eläintarhaa	600	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	600	300	600
Fredriksbärgs station jämte område. Fredriksperin asema alueineen	—	—	—	—	420	105	1,080	216	—	—	—	—	—	—	640	148	1,920
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	—	—	420	140	—	—	—	—	900	150	—	—	2,000	143	1,107	144	3,320
Holmarna. Saaret	173	87	525	175	500	125	820	164	—	—	—	—	5,600	659	1,276	288	17,870
Medelbelopp. Keskimäärin	515	257	728	243	983	246	1,196	239	1,124	187	1,357	194	4,808	268	1,294	248	260,016
I medeltal inom stadens rår. Keskimäärin kaupungin rajain sisäpuolella	*688*	*344*	*913*	*304*	*1,393*	*348*	*1,596*	*319*	*1,913*	*319*	*2,377*	*340*	*4,656*	*361*	*1,907*	*342*	*2,493,862*
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.																	
a. *Stadens mark.* a. Kaupungin maata.																	
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad samt Majstad. Sörnäsin panimoalue, Hermanni ja Toukola	316	158	419	140	860	215	855	171	900	150	—	—	2,400	240	571	171	16,547
Gumtäckts säteri. Gumtähden säteri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,767	189	1,767	189	5,300
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	—	—	—	—	—	700	140	—	—	—	—	—	—	700	140	700
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilansin tila huwila-alueineen	500	250	360	120	800	200	500	100	1,000	167	1,000	143	2,065	192	1,477	183	20,680
Grejus hemman. Greijuksen tila	250	125	350	117	—	—	—	—	1,740	290	600	86	1,236	67	902	98	5,412
Medelbelopp. Keskimäärin	325	163	407	136	845	211	770	154	1,213	202	800	114	1,907	166	918	163	48,639
b. *Sörnäs fängelseområde.* b. Sörnäsin wankila-alue	—	—	—	—	—	—	400	80	—	—	—	—	—	—	400	80	400
I medeltal utom stadens rår. Keskimäärin kaupungin rajain ulkopuolella	*325*	*163*	*407*	*136*	*845*	*211*	*717*	*143*	*1,213*	*202*	*800*	*114*	*1,907*	*166*	*908*	*162*	*49,039*
I medeltal för hela staden. Keskimäärin koko kaupungissa	**671**	**335**	**893**	**298**	**1,381**	**345**	**1,559**	**312**	**1,894**	**316**	**2,345**	**335**	**4,508**	**351**	**1,867**	**335**	**2,542,901**

C. *Lokaler med uteslutande andra än boningsrum.*
C. Huoneistoja, joissa on ainoastaan muita kuin asuinhuoneita.

Stadsdel eller motsvarande område. / Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Lokaler och deras årliga hyresbelopp. Huoneistoja ja wuotuiset wuokramäärät. 1-rums. 1:n huoneen. Wuok. testiwuokra huoneistolta.	1-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoden testiwuokra huoneelta.	2-rums. 2:n huoneen. Wuok. testiwuokra huoneistolta.	2-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoden testiwuokra huoneelta.	3-rums. 3:n huoneen. Wuok. testiwuokra huoneistolta.	3-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoden testiwuokra huoneelta.	4-rums. 4:n huoneen. Wuok. testiwuokra huoneistolta.	4-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoden testiwuokra huoneelta.	5-rums. 5:n huoneen. Wuok. testiwuokra huoneistolta.	5-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoden testiwuokra huoneelta.	6-rums. 6:n huoneen. Wuok. testiwuokra huoneistolta.	6-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoden testiwuokra huoneelta.	7-rums. 7:n huoneen. Wuok. testiwuokra huoneistolta.	7-rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoden testiwuokra huoneelta.	8- o. flere rums. 8:n ja useamman huoneen. Wuok. testiwuokra huoneistolta.	8- o. flere rums. Årsmedelhyra per lokal. Wuoden testiwuokra huoneelta.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneustot. Wuok. testiwuokra huoneistolta.	Samtliga lokaler. Årsmedelhyra per lokal. Wuoden testiwuokra huoneelta.	Summa årligt hyresbelopp. Yhteensä wuotuista wuokramäärää.
	Mark.												Markka.						
Inom stadens rår. Kaupungin rajain sisäpuolella.																			
a. *Inom stadsplanen.* a. Kaupunkiaseman alue.																			
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	1,089	1,089	1,547	773	3,309	1,103	2,633	658	1,726	345	2,200	367	2,933	419	4,483	378	2,053	541	168,356
Andra » Toinen »	1,615	1,615	3,142	1,571	3,581	1,194	4,427	1,107	6,895	1,379	5,110	852	8,300	1,186	10,843	814	4,432	1,082	1,426,962
Tredje » Kolmas »	1,013	1,013	1,780	890	2,706	902	3,174	793	5,604	1,121	4,131	688	7,700	1,100	5,392	506	2,826	842	347,610
Fjärde » Neljäs »	1,011	1,011	1,073	536	2,137	712	2,115	529	2,950	590	3,080	513	3,050	436	13,610	706	2,691	664	290,637
Femte » Wiides »	660	660	1,260	630	1,500	500	2,700	675	—	—	6,500	1,083	—	—	8,000	471	2,355	618	49,460
Sjätte » Kuudes »	383	383	688	344	1,200	400	2,048	512	1,380	276	1,900	317	—	—	4,050	426	1,122	393	23,560
Sjunde » Seitsemäs »	546	546	573	287	750	250	1,258	315	2,310	462	1,800	300	—	—	—	—	823	350	16,469
Åttonde » Kahdeksas »	850	850	2,400	1,200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,200	356	2,150	538	6,450
Nionde » Yhdeksäs »	—	—	804	402	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	804	402	804
Tionde » Kymmenes »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Medelbelopp. Keskimäärin	1,192	1,192	2,160	1,080	3,012	1,004	3,506	877	4,891	978	4,258	710	6,114	873	9,715	705	3,324	869	2,330,308
b. *Stadens afhysta område utom stadsplanen.* b. Kaupunkiin yhdistetty alue ulkopuolella kaupunkiasemaa.																			
Bärghäll. Kallio	414	414	1,150	575	1,320	440	1,700	425	—	—	1,560	260	—	—	4,500	450	1,305	422	14,356
Djurgården österom Tölöviken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sörnäs (omr. österom Ö. Chaussén f. o. m. Hörnebärg till Sörnäs fängelse- och bryggeriomr.) Sörnäsin J. Wiertotien itäp. olewa alue Hörneperistä Sörnäsin wankila- ja panimoalueelle, saakka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Området norrom Bärghäll mellan Ö. Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella Itäis. Wiertotien ja Eläintarhan wälillä olewa alue	567	567	583	292	1,200	400	4,000	1,000	—	—	—	—	—	—	10,000	1,000	1,920	739	19,202
Lapp- och Sandudd samt Tölö västerom V. Chaussén och söderom vägen till Edesviken. Lapin- ja Hietaniemi sekä L. Wiertotien länsip. ja Taiwallahdelle wiewän tien eteläp. olewa osa Töölöä	—	—	—	—	2,700	900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,700	900	2,700
Tölö västerom V. Chaussén och norrom vägen till Edesviken. L. Wiertotien länsip. ja Taiwallahdelle wiewän tien pohjoispuolella olewa osa Töölöä	432	432	492	246	420	140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	442	276	2,208
Tölö med Djurgården österom V. Chaussén och västerom järnvägslinjen. L. Wiertotien itäp. ja rautatien länsip. olewa osa Töölöä ja Eläintarhaa	3,360	3,360	840	420	900	300	—	—	3,856	771	—	—	—	—	—	—	2,239	814	8,956
Fredriksbärgs station jämte område. Fredriksperin asema alueineen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Holmarna. Saaret	1,000	1,000	—	—	—	—	—	—	—	—	2,000	333	—	—	—	—	1,500	429	3,000
Medelbelopp. Keskimäärin	725	725	800	400	1,310	437	2,850	713	3,856	771	1,780	297	—	—	7,250	725	1,528	566	50,422
I medeltal inom stadens rår: Keskimäärin kaupungin rajain sisäpuolella	*1,157*	*1,157*	*2,117*	*1,059*	*2,911*	*970*	*3,490*	*875*	*4,865*	*973*	*4,134*	*689*	*6,114*	*873*	*9,648*	*705*	*3,244*	*859*	*2,380,730*
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.																			
a. *Stadens mark.* a. Kaupungin maata.																			
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad samt Majstad. Sörnäsin panimo-alue, Hermanni ja Toukola	—	—	—	—	1,200	400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,200	400	1,200
Gumtäckts säteri. Gumtähden säteri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kottby hemman. Kottbyn tila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mejlans hemman jämte villaområde. Meilansin tila huwila-alueineen	—	—	180	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	180	90	180
Grejus hemman. Greijuksen tila	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Medelbelopp. Keskimäärin	—	—	180	90	1,200	400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	690	276	1,380
b. *Sörnäs fängelseområde.* b. Sörnäsin wankila-alue	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I medeltal utom stadens rår. Keskimäärin kaupungin rajain ulkopuolella	—	—	*180*	*90*	*1,200*	*400*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	*690*	*276*	*1,380*
I medeltal för hela staden. Keskimäärin koko kaupungissa	1,157	1,157	2,108	1,054	2,894	965	3,490	873	4,865	973	4,134	689	6,114	873	9,648	705	3,237	858	2,382,110

Källa: Finlands officiella statistik VI: 39. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 39.

32. Hyresförhållandena beträffande arbetarebefolkningens i Helsingfors bostäder år 1900.
Wuokraolot Helsingin työwäestön asunnoissa wuonna 1900.

Hyresbeloppens storlek. Wuokramääräin suuruus.	Stadsdel. Kaupunginosa.																
	Första. Ensimäinen.	Andra. Toinen.	Tredje. Kolmas.	Fjärde. Neljäs.	Femte. Wiides.	Sjätte. Kuudes.	Sjunde. Seitsemäs.	Åttonde. Kahdeksas.	Nionde. Yhdeksäs.	Tionde. Kymmenes.	Bårghäll. Kallio.	Sörnäs. Sörnäs.	Tölö. Töölö.	Majstad. Koutola.	Hermanstad I. Hermanni I.	Hermanstad II. Hermanni II.	Summa. Yhteensä.
Lokaler bestående af:																	
1 rum:																	
Huoneistoja, joissa on:																	
1 huone:																	
120 mark—markkaa	9	4	1	20	9	10	4	1	—	7	18	25	4	33	28	11	184
144 » »	14	2	4	20	16	17	8	—	1	2	9	95	15	14	74	16	307
156 » »	4	—	—	18	6	9	—	—	1	5	9	68	31	4	50	7	212
168 » »	11	2	1	13	9	19	3	—	1	19	16	71	19	3	35	4	226
180 » »	38	11	12	65	24	67	20	—	2	12	48	123	60	11	54	4	551
192 » »	13	3	4	36	28	74	25	—	3	20	76	82	68	2	16	1	451
204 » »	14	2	6	55	19	79	15	—	—	3	104	59	41	1	4	—	402
216 » »	32	9	4	134	38	135	47	1	2	17	103	63	177	—	2	1	765
228 » »	8	1	—	47	10	41	14	—	—	6	65	7	7	—	—	—	206
240 » »	47	25	13	250	74	216	82	2	6	17	226	30	37	2	5	—	1,032
264 » »	16	11	1	109	31	60	17	—	—	10	98	17	8	—	1	—	379
300 » »	52	14	11	142	40	50	44	1	1	4	52	5	14	1	1	—	432
360 » »	8	5	3	25	10	13	12	2	1	2	2	—	4	—	—	—	87
420 » »	2	5	1	9	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
480 » »	—	1	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
600 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Summa. Yhteensä	268	95	62	943	317	791	292	7	18	124	827	645	485	71	270	44	5,259
Endast kök:																	
Ainoastaan keittiö:																	
120 mark—markkaa	1	—	—	4	—	—	1	—	—	1	8	6	7	3	13	2	46
144 » »	1	—	—	4	3	3	—	—	—	—	7	6	5	—	25	4	58
156 » »	—	1	—	9	1	1	2	—	—	1	14	7	10	—	7	—	53
168 » »	—	1	—	11	—	1	3	1	—	—	14	3	1	—	5	1	41
180 » »	2	—	—	22	7	4	1	—	—	2	33	10	17	1	14	1	114
192 » »	—	1	—	5	3	13	—	—	1	5	48	2	4	—	4	—	86
204 » »	1	—	—	8	4	6	—	—	—	2	52	2	8	—	—	—	83
216 » »	1	2	—	15	2	11	2	—	—	3	27	2	5	—	—	—	70
228 » »	—	—	1	4	—	5	—	—	—	—	16	—	—	—	—	—	26
240 » »	1	—	1	16	9	16	5	1	—	1	18	2	3	—	—	—	73
264 » »	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	6
300 » »	3	3	4	8	1	3	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	26
360 » »	—	3	1	1	2	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	9
420 » »	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
480 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
600 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa. Yhteensä	10	12	7	109	32	65	14	2	1	17	241	41	61	4	68	8	692
1 rum och kök:																	
1 huone ja keittiö:																	
120 mark—markkaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	3
144 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	—	4
156 » »	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
168 » »	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	6
180 » »	1	—	1	2	—	—	2	—	—	—	2	4	4	15	6	—	37
192 » »	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	5	4	1	13
204 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	2
216 » »	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	1	2	13	1	20
228 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	3
240 » »	2	1	1	6	5	4	5	—	2	6	2	5	6	5	35	4	89
264 » »	2	—	—	5	1	2	—	—	—	1	3	8	3	—	5	2	32
300 » »	1	3	3	18	9	9	10	—	—	3	31	34	9	1	19	2	152
360 » »	10	8	5	66	12	33	12	—	2	3	37	9	14	—	1	—	212
420 » »	4	9	4	107	29	59	47	—	—	3	29	6	19	—	—	—	316
480 » »	10	6	5	40	28	35	11	1	—	—	30	3	1	1	—	—	171
600 » »	2	3	—	6	2	4	1	1	—	1	2	—	1	—	—	—	23
Summa. Yhteensä	32	30	19	253	87	147	88	2	4	17	138	75	60	35	86	11	1,084

Anm.: Antalet lokaler öfverensstämmer icke med de i Tab. N:o 33 angifna lokalernas antal, emedan här upptagits endast de vanligast förekommande hyresbeloppen. Muist.: Huoneistojen luku ei ole yhtäpitäwä Taulussa N:o 33 mainitun huoneistojen luwun kanssa, koska tässä on otettu huomioon ainoastaan tawallisimmat wuokramäärät.

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

33. Hyresbeloppens storlek per m³ i arbetarebostäderna i Helsingfors år 1900, med fästadt afseende å bostädernas beskaffenhet och våningtal.

Wuokran suuruus kuutiometriä kohti Helsingin työwäestön asunnoissa wuonna 1900, huomioonottaen asuntojen laadun ja missä kerroksessa ne owat.

Bostädernas beskaffenhet samt våningtal. Asuntojen laatu ja missä kerroksessa ne owat.	Antal bostäder med uppgifven hyra eller hyresfritt bebodda. Asuntoja, joiden wuokraa et ole ilmoitettu tai jotka asutaan wuokratta.	Antal bostäder med uppgifven hyra. Asuntoja, joiden wuokra on ilmoitettu.	Hyrans storlek per m³ och år i mark. Wuokran suuruus kuutiometriltä ja wuodelta, markkaa.														
			Under 1 mark. Alle 1 markan.	1—2.	2—3.	3—4.	4—5.	5—6.	6—7.	7—8.	8—9.	9—10.	10—11.	11—12.	12—13.	14—15.	15—16.
Bostädernas storlek:																	
Asuntojen suuruus:																	
1 rum. 1 huone	609	6,234	—	22	474	1,869	1,911	983	513	291	101	38	19	5	3	1	4
2 » 2 »	43	308	—	2	28	71	90	54	39	13	9	1	1	—	—	—	—
3 » 3 »	4	4	—	—	1	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
4 » 4 »	—	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kök. Keittiö	120	785	1	8	49	224	251	150	55	30	10	5	1	—	1	—	—
1 rum och kök. 1 huone ja keittiö	289	1,763	—	15	309	584	460	244	107	33	7	3	—	1	—	—	—
2 » » 2 » »	29	196	—	3	17	56	69	33	10	7	1	—	—	—	—	—	—
3 » » 3 » »	2	31	—	—	3	9	15	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa. Yhteensä	1,096	9,323	1	50	882	2,814	2,797	1,468	726	374	128	47	21	6	4	1	4
Våningar:																	
Kerroksia:																	
Jordvåningen. Maakerros	225	939	—	—	34	147	280	236	136	70	20	9	5	—	2	—	—
Första våningen. Ensimäinen kerros	706	6,083	1	39	584	1,857	1,812	940	469	245	90	26	8	5	2	1	4
Andra » Toinen »	82	1,464	—	8	195	582	464	145	45	21	1	3	—	—	—	—	—
Tredje » Kolmas »	23	150	—	—	6	27	62	36	12	5	—	2	—	—	—	—	—
Fjärde » Neljäs »	11	45	—	—	1	11	18	10	3	1	1	—	—	—	—	—	—
Femte » Wiides »	3	4	—	—	—	1	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Vinds- » Ullakko- »	46	638	—	3	62	189	159	101	61	31	16	7	8	1	—	—	—
Summa. Yhteensä	1,096	9,323	1	50	882	2,814	2,797	1,468	726	374	128	47	21	6	4	1	4

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

34. Hyresbeloppens storlek per m³ i arbetarebostäderna i Helsingfors år 1900, stadsdelsvis, samt boningstidens längd.

Wuokramääräin suuruus kuutiometriltä Helsingin työwäestön asunnoissa wuonna 1900, kaupunginosittain, sekä asumisajan pituus.

Område. Alue.	Antal bostäder. Asuntoja. Med uppgifven hyra. Wuokra tiinottamaton.	Hyrestria. Wuokratta.	Summa. Yhteensä.	Antal bostäder med uppgifven hyra. Asuntoja, joiden wuokra on tunnettu.	Hyrans storlek per m³ och år i mark. Wuokran suuruus kuutiometriltä wuodessa, markkaa. Under 1 mark. Alle 1 markan.	1—2.	2—3.	3—4.	4—5.	5—6.	6—7.	7—8.	8—9.	9—10.	Över 10 mark. Yli 10 markkaa.	Hyresgästen bott i bostaden. Wuokralainen asunut asunnossa. uppgifven tid. tiinottamattoman ajan.	0—½ år. 0—½ wuotta.	½—1 år. ½—1 wuotta.	1—5 år. 1—5 wuotta.	5—10 år. 5—10 wuotta.	mer än 10 år. enemmän kuin 10 wuotta.
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	56	115	171	458	—	3	22	71	99	89	86	64	13	6	5	25	109	117	234	94	50
Andra » Toinen »	22	116	138	228	—	—	29	45	52	52	27	12	3	5	3	10	53	88	144	42	29
Tredje » Kolmas »	4	88	92	140	—	—	5	18	32	29	23	15	11	3	4	5	31	43	95	38	20
Fjärde » Neljäs »	14	102	116	1,782	1	11	128	396	604	355	166	76	26	15	4	3	291	364	835	269	136
Femte » Wiides »	46	85	131	640	—	4	22	109	190	128	91	62	22	5	7	3	121	181	306	117	43
Sjätte » Kuudes »	10	43	53	1,318	—	1	70	308	493	259	117	47	16	3	4	37	296	342	503	150	43
Sjunde » Seitsemäs »	18	37	55	562	—	1	11	104	169	139	75	37	18	5	3	2	126	125	253	85	26
Åttonde » Kahdeksas »	—	7	7	13	—	—	1	3	3	3	3	—	—	—	—	—	3	3	12	1	1
Nionde » Yhdeksäs »	4	16	20	36	—	1	3	4	8	8	5	3	3	—	1	—	3	12	23	10	8
Tionde » Kymmenes »	1	23	24	221	—	1	20	94	49	31	17	5	1	2	1	—	74	16	93	39	23
Sörnäs [1]. Sörnäsi [1]	3	72	75	885	—	4	140	387	238	63	22	26	4	1	—	—	270	169	364	116	41
Bärghäll. Kallio	11	34	45	1,573	—	8	133	644	513	204	45	17	6	2	1	1	600	267	590	147	13
Tölö. Töölö	66	97	163	756	—	5	68	313	253	71	36	7	2	—	1	—	150	110	391	191	77
Hermanstad I. Hermanni I	2	4	6	488	—	5	161	218	66	25	8	2	2	—	1	—	178	114	180	20	2
» II. » II	—	—	—	77	—	1	17	46	12	1	—	—	—	—	—	—	29	17	28	3	—
Majstad. Toukola	—	—	—	146	—	5	52	54	16	11	5	1	1	—	1	1	63	19	57	6	—
Summa. Yhteensä	257	839	1,096	9,323	1	50	882	2,814	2,797	1,468	726	374	128	47	36	87	2,397	1,987	4,108	1,328	512

[1]) Se not [1]) å sid. 56. [1]) Katf. muistutus [1]) siw. 56.

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

35. Inneboendesystemet hos arbetarebefolkningen i Helsingfors år 1900.

Helsingin työwäestön luona-asuwat wuonna 1900.

Område. Alue.	Antal invånare i arbetarebostäderna. Asukkaita työwäenasunnoissa.			Häraf inneboende. Niistä luona-asuwia.				Inneboende i % af invånare [2]). Luona-asuwat %:na asukkaista [2]).			Af de inneboende bodde hyrefritt eller med uppgifven hyra. Luona-asujista ajut muotratta tai tuntemattomalla wuokralla.	De inneboendes hyra per månad i mark. Luona-asuwain kuukautinen wuokra, markkaa.									
	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (alle 10 wuoden).	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (alle 10 wuoden).	Summa. Yhteensä.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (alle 10 wuoden).		2 mk och därunder. 2 markkaa ja wähemmän.	2—3.	3—4.	4—5.	5—6.	6—7.	7—8.	8—9.	9—10.	Mer än 10 mk. Enemmän kuin 10 mk.
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	904	1,043	536	169	169	3	341	18.69	16.20	0.56	11	1	5	21	134	78	32	17	1	19	22
Andra » Toinen »	668	609	365	194	71	1	266	29.04	11.66	0.28	2	—	—	3	63	84	52	13	7	9	33
Tredje » Kolmas »	376	352	210	75	28	1	104	19.95	7.95	0.48	—	—	—	8	49	19	7	14	3	1	3
Fjärde » Neljäs »	3,197	3,231	1,915	852	447	29	1,328	26.65	13.84	1.51	14	2	11	74	545	384	109	68	14	55	52
Femte » Wiides »	1,179	1,352	604	343	206	5	554	29.09	15.24	0.83	6	3	5	34	198	168	53	25	9	32	21
Sjätte » Kuudes »	2,279	2,353	1,466	617	352	40	1,009	27.07	14.96	2.73	4	6	32	86	434	242	76	34	16	35	44
Sjunde » Seitsemäs »	996	1,078	580	237	181	25	443	23.80	16.79	4.31	15	2	16	45	162	82	31	21	16	24	29
Åttonde » Kahdeksas »	33	30	27	6	1	1	8	18.18	3.33	3.70	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	5
Nionde » Yhdeksäs »	78	90	62	6	9	—	15	7.69	10.00	—	2	—	—	2	5	5	—	—	—	—	1
Tionde » Kymmenes »	462	421	255	122	36	4	162	26.41	8.55	1.57	1	6	7	43	95	8	2	—	—	—	—
Sörnäs [1]). Sörnäsi [1])	1,581	1,525	1,212	390	173	30	593	24.67	11.34	2.48	27	12	141	260	140	10	1	—	—	1	1
Bärghäll. Kallio	2,736	2,648	2,134	792	353	42	1,187	28.95	13.33	1.97	14	14	54	137	871	64	17	8	5	3	—
Tölö. Töölö	1,566	1,536	1,108	340	191	22	553	21.71	12.43	1.99	7	13	16	128	276	73	20	8	2	4	6
Hermanstad I. Hermanni I	747	770	733	107	60	25	192	14.32	7.79	3.41	—	30	63	67	27	—	1	2	—	—	2
» II. » II	123	122	91	15	16	7	38	12.19	13.11	7.69	3	5	14	13	3	—	—	—	—	—	—
Majstad. Toukola	172	209	183	20	13	3	36	11.63	6.22	1.64	5	3	7	13	7	1	—	—	—	—	—
Summa. Yhteensä	17,097	17,369	11,481	4,285	2,306	238	6,829	25.06	13.28	2.07	112	97	371	934	3,011	1,218	401	210	73	183	219

[1]) Se not [1]) å sid. 56. [1]) Katsi muistutus [1]) siw. 56.
[2]) Uppdelas de inneboende efter bostädernas beskaffenhet, erhålles i:
[2]) Jos luona-asuwat jaetaan asuntojen laadun mukaan, niin saadaan:

1 rum.	1:ssä huoneessa	14.46 %	inneboende af hela antalet invånare.
2 »	2:ssa »	17.74 »	
3 »	3:ssa »	20.83 »	
4 »	4:ssä »	28.57 »	
kök	keittiössä	12.92 »	luona-asuwia koko asukasluwusta.
1 rum och kök.	1:ssä huoneessa ja keittiössä	15.00 »	
2 » » »	2:ssa » » »	19.07 »	
3 » » »	3:ssa » » »	28.33 »	
	Summa. Yhteensä	14.86 %	

Källa: Redogörelsen för arbetarebostadsundersökningen år 1900. Lähde: Selonteko 1900 wuoden työwäenasuntotutkimuksesta.

36. Helsingfors stads mantalsskrifna och mantalspengar betalande befolkning den 1 januari 1885—1908.

Helsingin kaupungin henkikirjoissa olewa ja henkirahaa maksawa wäestö 1 p:nä tammikuuta 1885—1908.

Område. Alue.	Mantalsskrifven befolkning. Henkikirjoissa olewa wäestö. Mankön. Miespuolia.	Kvinnkön. Naispuolia.	Summa. Yhteensä.	Där- Siis: Biträden, såsom: kontorspersonal; verkmästare och arbetsledare; betjänte i allmän tjänst eller vid enskild inrättning. Wirkamiehiä, niitten: konttoritöitä; päällysmiehiä ja työnjohtaja; palwelusmiehiä yleisessä palweluksessa tahi yksityisessä laitoksessa.	Tjänstemän och pensionstagare; fabrikanter och själfständiga näringsidkare; bolagsdirektörer och disponenter; rentierer. Wirkamiehiä ja eläkkeensaajia; tehdasherroja ja itsenäisiä elinkeinonharjoittajia; yhtiönjohtajia ja tämänlaisia; korotuloneläjiä.	Arbetare. Työwäkeä. Vid industriella inrättningar. Teollisuuslaitoksissa.	Andra. Muita.	Personliga tjänare. Miespuolisia palwelijoita.	Öfriga. Muita.	Å orten icke vistande. Paikkakunnalta poissa olewia.	Icke lutheraner. Muita kuin luterilaisia. Grekisk-ortodoxa. Kreikkalais-oikeauskoisia.	Öfriga kristna trosförvandter. Muita kristinuskontunnustajia.	Antal mantalspenningar betalande personer. Henkirahaa maksawia henkilöitä. Mankön. Miespuolia.	Kvinnkön. Naispuolia.	Summa. Yhteensä.
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	3,128	4,929	8,057	2,730	1,685	868	999	1,227	548	11	79	5	2,145	3,740	5,885
Andra » Toinen »	2,035	3,158	5,193	1,599	1,095	512	717	993	277	3	31	9	1,401	2,460	3,861
Tredje » Kolmas »	1,549	2,709	4,258	1,616	712	342	475	869	244	9	37	3	1,053	2,067	3,120
Fjärde » Neljäs »	6,812	9,024	15,836	3,982	2,538	3,742	3,010	1,433	1,131	4	90	39	4,720	6,532	11,252
Femte » Wiides »	2,791	4,375	7,166	2,280	1,193	1,217	1,109	870	497	5	55	21	1,904	3,233	5,137
Sjätte » Kuudes »	4,246	4,832	9,078	1,235	1,024	3,236	2,518	295	770	2	34	9	2,854	3,252	6,106
Sjunde » Seitsemäs »	5,833	7,788	13,621	3,374	2,451	3,004	2,525	1,115	1,152	16	59	27	3,785	5,447	9,232
Åttonde » Kahdeksas »	1,395	2,045	3,440	1,404	626	269	349	542	250	10	6	9	938	1,584	2,522
Nionde » Yhdeksäs »	297	560	857	390	75	69	77	187	59	2	8	—	187	416	603
Tionde » Kymmenes »	2,336	2,604	4,940	761	651	1,431	1,407	318	372	2	16	—	1,471	1,732	3,203
Elfte » Yhdestoista »	6,957	7,515	14,472	1,371	1,359	5,530	4,670	390	1,152	8	31	4	4,418	4,827	9,245
Tolfte » Kahdestoista »	2,142	2,177	4,319	388	247	1,872	1,469	79	264	3	20	1	1,306	1,313	2,619
Villor och holmar. Huwilat ja saaret	6,526	6,877	13,403	2,224	1,972	3,717	3,488	475	1,527	10	93	5	3,777	3,969	7,746
Öfriga skattskyldiga personer. Muut täällä henkikirjoissa olewat henkilöt	1,123	966	2,089	394	172	285	501	78	659	1,611	52	3	756	533	1,289
I Ryssland med pass vistande personer. Wenäjällä passin nojalla olewat henkilöt	838	1,235	2,073	—	—	—	—	—	—	2,073	382	18	616	963	1,579
Summa. Yhteensä *1908*	*48,008*	*60,794*	*108,802*	*23,748*	*15,800*	*26,094*	*23,314*	*8,871*	*8,902*	*3,769*	*993*	*153*	*31,331*	*42,068*	*73,399*
» » 1907	45,657	57,828	103,485	22,798	14,644	24,911	21,518	8,969	8,446	3,718	872	117	28,774	38,694	67,468
» » 1906	43,675	54,999	98,674	21,818	14,668	16,929	26,414	8,825	7,806	5,272	1,024	113	27,895	37,245	65,140
» » 1905	41,198	52,428	93,626	20,108	11,224	20,173	22,097	8,688	6,433	4,903	1,438	119	26,189	35,216	61,405
» » 1904	39,813	50,594	90,407	19,632	9,303	18,373	24,000	8,299	5,523	5,287	1,164	101	25,194	34,056	59,250
» » 1903	38,976	49,862	88,838	20,063	10,925	6,157	35,522	7,681	8,490	46	2,018	143	24,184	32,981	57,165
» » 1902	36,149	46,455	82,604	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22,851	31,139	53,990
» » 1901	36,075	46,138	82,213	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22,183	30,503	52,686
» » 1900	35,010	44,116	79,126	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21,977	29,183	51,160
» » 1899	—	—	75,492	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48,278
» » 1898	—	—	71,365	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45,124
» » 1897	—	—	70,698	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44,409
» » 1896	—	—	67,653	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42,042
» » 1895	—	—	64,554	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40,189
» » 1890	—	—	56,236	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35,248
» » 1885	—	—	41,579	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25,450

Källa: Stadens mantalslängder. Lähde: Kaupungin henkikirjat.

37. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning den 5 december 1900.
Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuwa wäestö 5 p:nä joulukuuta 1900.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Närvarande. I staden bosatt befolkning. Kaupungissa asuwia. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Läsnäolewia. I staden tillf. vistande. Kaup. satunnaisesti oleskelewia. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Summa faktisk befolkn. Yhteensä todellista wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Frånvarande af i staden bosatt befolkning. Poissa olewia kaupungin asukkaita. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Summa i staden bosatt befolkning. Yhteensä kaupungissa asuwaa wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Inom stadens rår. Kaupungin rajain sisäpuolella.															
a. *Inom stadsplanen.* a. Kaupunkiaseman alue.															
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	3,603	4,609	8,212	171	202	373	3,774	4,811	8,585	78	82	160	3,681	4,691	8,372
Andra » Toinen »	2,721	3,563	6,284	169	115	284	2,890	3,678	6,568	61	38	99	2,782	3,601	6,383
Tredje » Kolmas »	2,498	2,975	5,473	37	70	107	2,535	3,045	5,580	54	31	85	2,552	3,006	5,558
Fjärde » Neljäs »	7,886	8,949	16,835	133	170	303	8,019	9,119	17,138	158	99	257	8,044	9,048	17,092
Femte » Wiides »	2,891	4,239	7,130	53	107	160	2,944	4,346	7,290	81	47	128	2,972	4,286	7,258
Sjätte » Kuudes »	4,133	4,526	8,659	86	87	173	4,219	4,613	8,832	80	26	106	4,213	4,552	8,765
Sjunde » Seitsemäs »	2,694	3,644	6,338	110	169	279	2,804	3,813	6,617	85	48	133	2,779	3,692	6,471
Åttonde » Kahdeksas »	797	538	1,335	7	7	14	804	545	1,349	5	7	12	802	545	1,347
Nionde » Yhdeksäs »	347	661	1,008	14	17	31	361	678	1,039	16	18	34	363	679	1,042
Tionde » Kymmenes »	915	1,060	1,975	4	10	14	919	1,070	1,989	25	6	31	940	1,066	2,006
Summa. Yhteensä	28,485	34,764	63,249	784	954	1,738	29,269	35,718	64,987	643	402	1,045	29,128	35,166	64,294
b. *Stadens afhysta område utom stadsplanen.* b. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.															
Bärghäll. Kallio	4,165	4,510	8,675	60	101	161	4,225	4,611	8,836	78	25	103	4,243	4,535	8,778
Djurgården öster om Tölöviken och järnvägslinjen. Eläintarha Töölönlahden ja rautatien itäpuolella	204	365	569	3	5	8	207	370	577	5	3	8	209	368	577
Sörnäs (området öster om Östra Chaussén fr. o. m. Hörnebärg till Sörnäs fängelse- och bryggeriområde). Sörnäsin Itäisen Wiertotien itäpuolella olewa alue Hörneperistä Sörnäsin wankila- ja panimoalueelle saakka	586	550	1,136	16	10	26	602	560	1,162	8	2	10	594	552	1,146
Området norrom Bärghäll mellan Östra Chaussén och Djurgården. Kallion pohjoispuolella Itäisen Wiertotien ja Eläintarhan wälillä olewa alue	1,895	2,021	3,916	36	19	55	1,931	2,040	3,971	40	5	45	1,935	2,026	3,961
Lapp- och Sandudd samt Tölö västerom Västra Chaussén och söderom vägen till Edesviken. Lapin- ja Hietaniemi sekä Läntisen Wiertotien länsipuolella ja Taiwallahdelle wiewän tien eteläpuolella olewa osa Töölöä	1,143	1,159	2,302	35	30	65	1,178	1,189	2,367	12	7	19	1,155	1,166	2,321
Tölö västerom Västra Chaussén och norrom vägen till Edesviken. Läntisen Wiertotien länsipuolella ja Taiwallahdelle wiewän tien pohjoispuolella olewa osa Töölöä	1,903	1,548	3,451	25	29	54	1,928	1,577	3,505	20	21	41	1,923	1,569	3,492
Tölö med Djurgården öster om Västra Chaussén och väster om järnvägslinjen. Läntisen Wiertotien itäpuolella ja rautatien länsipuolella olewa osa Töölöä ja Eläintarhaa	450	441	891	—	—	—	450	441	891	4	3	7	454	444	898
Transport. Siirto	10,346	10,594	20,940	175	194	369	10,521	10,788	21,309	167	66	233	10,513	10,660	21,173

Fortsättning. Jatkoa.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Närvarande. I staden bosatt befolkning. Kaupungissa asuwia. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Läsnäolewia. I staden tillf. vistande. Kaup. satunnaisesti oleskelewia. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Summa faktisk befolkn. Yhteensä todellista wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Frånvarande af i staden bosatt befolkning. Poissa olewia kaupungin asukkaita. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Summa i staden bosatt befolkning. Yhteensä kaupungissa asuwaa wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Transport. Siirto	10,346	10,594	20,940	175	194	369	10,521	10,788	21,309	167	66	233	10,513	10,660	21,173
Fredriksbärgs station jämte område. Fredriksperin asema alueineen	161	172	333	2	2	4	163	174	337	1	2	3	162	174	336
Arabia, Annebärg och Gammelstaden. Arabia, Anneperi ja Wanhakaupunki	169	193	362	1	1	2	170	194	364	2	2	4	171	195	366
Holmarna. Saaret	228	215	443	—	1	1	228	216	444	3	1	4	231	216	447
Summa. Yhteensä	10,904	11,174	22,078	178	198	376	11,082	11,372	22,454	173	71	244	11,077	11,245	22,322
c. *Hamnarna.* c. Satamat	47	15	62	202	8	210	249	23	272	—	—	—	47	15	62
Summa inom stadens rär. Yhteensä kaupungin rajain sisäpuolella	*39,436*	*45,953*	*85,389*	*1,164*	*1,160*	*2,324*	*40,600*	*47,113*	*87,713*	*816*	*473*	*1,289*	*40,252*	*46,426*	*86,678*
Utom stadens rår. Kaupungin rajain ulkopuolella.															
a. *Stadens mark.* a. Kaupungin maata.															
Sörnäs bryggeriområde, Hermanstad, Majstad, Gumtäckts säteri, Kottby hemman, Mejlans hemman jämte villaområde och Grejus hemman. Sörnäsin panimoalue, Hermanni, Toukola, Gumtähden (Wiksperin) säteri, Kottbyn tila, Meilansin tila huwila-alueineen ja Greijuksen tila	2,363	2,439	4,802	11	14	25	2,374	2,453	4,827	20	9	29	2,383	2,448	4,831
b. *Sörnäs fängelseområde.* b. Sörnäsin wankila-alue	587	86	673	2	2	4	589	88	677	—	—	—	587	86	673
Summa utom stadens rär. Yhteensä kaupungin rajain ulkopuolella	*2,950*	*2,525*	*5,475*	*13*	*16*	*29*	*2,963*	*2,541*	*5,504*	*20*	*9*	*29*	*2,970*	*2,534*	*5,504*
Summa folkmängd. Koko wäkilukku	**42,386**	**48,478**	**90,864**	**1,177**	**1,176**	**2,353**	**43,563**	**49,654**	**93,217**	**836**	**482**	**1,318**	**43,222**	**48,960**	**92,182**

Källa: Finlands officiella statistik VI: 35. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 35.

38. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning den 1 december 1890.
Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuwa wäestö 1 p:nä joulukuuta 1890.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Närvarande. Läsnä olewia. Kaupungista ei asuwaa wäestöä.	I staden tillfälligtvis vistande personer. Kaupungissa tahtomattaan oleskelewia.	Summa faktisk befolkning. Yhteensä todellista wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Frånvarande af i staden bosatt befolkning. Wotsolewata kaupungista asuwasta wäestöstä.	Summa i staden bosatt befolkning. Yhteensä kaupungissa asuwaa wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
1. Stadsplanens område:									
1. Kaupunkiaseman alue:									
Första stadsdelen. Ensimäinen kaup.osa	7,354	202	3,487	4,069	7,556	95	3,456	3,993	7,449
Andra » Toinen »	5,774	235	2,713	3,296	6,009	141	2,669	3,246	5,915
Tredje » Kolmas »	3,939	66	1,919	2,086	4,005	68	1,932	2,075	4,007
Fjärde » Neljäs »	15,038	227	7,567	7,698	15,265	168	7,563	7,643	15,206
Femte » Wiides »	5,328	94	2,467	2,955	5,422	76	2,478	2,926	5,404
Sjätte » Kuudes »	5,965	64	2,986	3,043	6,029	41	2,982	3,024	6,006
Sjunde » Seitsemäs »	4,867	91	2,258	2,700	4,958	78	2,273	2,672	4,945
Åttonde » Kahdeksas »	1,039	20	783	276	1,059	8	782	265	1,047
Nionde » Yhdeksäs »	905	17	380	542	922	25	393	537	930
Summa. Yhteensä	50,209	1,016	24,560	26,665	51,225	700	24,528	26,381	50,909
2. Stadens afhysta område:									
2. Kaupunkiin yhdistetty alue:									
Broholmsvillorna. Siltasaaren huwilat	903	15	435	483	918	16	437	482	919
Sörnäs: området mellan järnvägslinjen och Östra Chaussén. Sörnäs: rautatien ja Itäisen Wiertotien wälinen alue	7,238	64	3,914	3,388	7,302	38	3,893	3,383	7,276
Sörnäs: området öster om Östra Chaussén. Sörnäs: Itäisen Wiertotien itäpuolella olewa alue	1,118	13	567	564	1,131	3	563	558	1,121
Tölö: området väster om Västra Chaussén. Töölö: Läntisen Wiertotien länsipuolella olewa alue	3,593	68	1,904	1,757	3,661	26	1,877	1,742	3,619
Tölö: området mellan järnvägslinjen och Västra Chaussén. Töölö: rautatien ja Läntisen Wiertotien wälinen alue	875	5	472	408	880	6	470	411	881
Holmar och hamnar. Saaret ja satamat	213	205	306	112	418	—	116	97	213
Summa. Yhteensä	13,940	370	7,598	6,712	14,310	89	7,356	6,673	14,029
Summa folkmängd. Koko wäkiluku	64,149	1,386	32,158	33,377	65,535	789	31,884	33,054	64,938

Källa: Finlands officiella statistik VI: 20. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 20.

39. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning den 1 oktober 1880.
Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuwa wäestö 1 p:nä lokakuuta 1880.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Närvarande. Läsnä olewia. I staden bosatt befolkning. Kaupungissa asuwaa wäestöä.	I staden tillfälligtvis vistande personer. Kaupungissa tahtomattesta oleskelewia.	Summa faktisk befolkning. Yhteensä todellista wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Frånvarande af i staden bosatt befolkning. Poissaolewia kaupungissa asuwaa wäestöä.	Summa i staden bosatt befolkning. Yhteensä kaupungissa asuwaa wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
1. Stadsplanens område:									
1. Kaupunkiaseman alue:									
Första stadsdelen. Ensimäinen kaup.osa	5,597	188	2,654	3,131	5,785	164	2,639	3,122	5,761
Andra » Toinen »	4,136	148	2,005	2,279	4,284	150	1,990	2,296	4,286
Tredje » Kolmas »	3,699	56	1,926	1,829	3,755	121	1,987	1,833	3,820
Fjärde » Neljäs »	9,414	106	5,224	4,296	9,520	132	5,251	4,295	9,546
Femte » Wiides »	4,217	58	2,036	2,239	4,275	68	2,049	2,236	4,285
Sjätte » Kuudes »	2,713	34	1,353	1,394	2,747	62	1,386	1,389	2,775
Sjunde » Seitsemäs »	3,456	52	1,607	1,901	3,508	105	1,638	1,923	3,561
Åttonde » Kahdeksas »	1,083	8	885	206	1,091	7	885	205	1,090
Summa. Yhteensä	34,315	650	17,690	17,275	34,965	809	17,825	17,299	35,124
2. Stadens ajhysta område:									
2. Kaupunkiin yhdistetty alue:									
Tölö och villorna vid Esbo tull. Töölö ja huwilat Espoon tullin luona . . .	2,822	11	1,463	1,370	2,833	13	1,466	1,369	2,835
Broholmen och villorna vid Östra Chaussén. Siltasaari ja huwilat Itäisen Wiertotien warrella	3,962	27	2,255	1,734	3,989	27	2,257	1,732	3,989
Holmar och hamnar. Saaret ja satamat	520	835	1,054	301	1,355	3	318	205	523
Summa. Yhteensä	7,304	873	4,772	3,405	8,177	43	4,041	3,306	7,347
Summa folkmängd. Koko wäkiluku	41,619	1,523	22,462	20,680	43,142	852	21,866	20,605	42,471

Källa: Finlands officiella statistik VI: 8. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 8.

40. Helsingfors stads faktiska och bosatta befolkning den 1 mars 1870.
Helsingin kaupungin todellinen ja siellä asuwa wäestö 1 p:nä maaliskuuta 1870.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai wastaawa alue.	Närvarande. Läsnä olewia. I staden bosatt befolkning. Kaupungissa asuwaa wäestöä.	I staden tillfälligtvis vistande personer. Kaupungissa satunnaisesti oleskelewia.	Summa faktisk befolkning. Yhteensä todellista wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Frånvarande af i staden bosatt befolkning. Poissaolewia kaupungissa asuwasta wäestöstä.	Summa i staden bosatt befolkning. Yhteensä kaupungissa asuwaa wäestöä. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
1. Stadsplanens område: Kaupunkiaseman alue:									
Första stadsdelen. Ensimäinen kaup.osa	4,036	136	1,904	2,268	4,172	133	1,933	2,236	4,169
Andra » Toinen »	5,285	182	2,806	2,661	5,467	137	2,829	2,593	5,422
Tredje » Kolmas »	7,913	101	4,643	3,371	8,014	171	4,721	3,363	8,084
Fjärde » Neljäs »	4,828	86	2,366	2,548	4,914	102	2,381	2,549	4,930
Femte » Wiides »	5,244	77	2,500	2,821	5,321	144	2,566	2,822	5,388
Sjätte » Kuudes »	1,453	26	856	623	1,479	93	926	620	1,546
Summa. Yhteensä	28,759	608	15,075	14,292	29,367	780	15,356	14,183	29,539
2. Stadens afhysta område: 2. Kaupunkiin yhdistetty alue:									
Tölö och villorna utanför Esbo tull. Töölö ja huwilat Espoon tullin ulkopuolella	1,591	10	833	768	1,601	29	850	770	1,620
Villorna norr om broarna och öster om järnbanan. Huwilat siltain pohjois- ja rautatien itäpuolella	1,080	10	564	526	1,090	8	567	521	1,088
Holmarna. Saaret	55	—	32	23	55	—	32	23	55
Summa. Yhteensä	2,726	20	1,429	1,317	2,746	37	1,449	1,314	2,763
Summa folkmängd. Koko wäkiluku	31,485	628	16,504	15,609	32,113	817	16,805	15,497	32,302

Källa: Finlands officiella statistik VI: 3. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 3.

41. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter ålder, kön och civilstånd år 1900.
Helsingin kaupungin todellinen wäestö, ryhmitettynä ijän, suknpuolen ja siwiilisäädyn mukaan wuonna 1900.

Åldersgrupp. Ikäryhmä.	Ogifta. Naimattomia.		Gifta. Naineita.		Enklingar och enkor. Leskimiehiä ja -waimoja.		Frånskilda. Eronneita.		Okändt civilstånd. Tuntematon siwiilisäätу.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
0—1	1,098	1,020	—	—	—	—	—	—	—	—	1,098	1,020	2,118
1—2	879	900	—	—	—	—	—	—	—	—	879	900	1,779
2—3	878	898	—	—	—	—	—	—	—	—	878	898	1,776
3—4	795	800	—	—	—	—	—	—	—	—	795	800	1,595
4—5	750	764	—	—	—	—	—	—	—	—	750	764	1,514
5—10	3,846	3,860	—	—	—	—	—	—	—	—	3,846	3,860	7,706
10—15	3,538	3,648	—	—	—	—	—	—	—	—	3,538	3,648	7,186
15—20	4,230	5,458	8	85	—	3	—	—	—	—	4,238	5,546	9,784
20—25	6,665	5,435	829	1,048	7	27	—	—	—	—	7,501	6,510	14,011
25—30	3,096	3,246	1,779	2,011	29	66	6	12	2	—	4,912	5,335	10,247
30—35	1,274	1,813	2,166	2,122	47	135	6	15	2	1	3,495	4,086	7,581
35—40	789	1,330	2,354	2,088	62	235	17	27	5	2	3,227	3,682	6,909
40—45	464	883	1,830	1,771	86	314	21	37	2	1	2,403	3,006	5,409
45—50	309	716	1,475	1,372	88	438	18	21	1	—	1,891	2,547	4,438
50—55	216	516	1,014	923	102	465	13	18	1	1	1,346	1,923	3,269
55—60	148	426	755	678	101	621	9	14	2	1	1,015	1,740	2,755
60—65	101	282	504	384	91	552	2	8	—	—	698	1,226	1,924
65—70	38	165	278	219	71	453	1	7	1	1	389	845	1,234
70—75	24	132	145	100	71	371	1	5	1	—	242	608	850
75—80	18	76	53	34	33	283	—	1	—	—	104	394	498
80—85	1	33	18	8	21	113	—	—	—	—	40	154	194
85—90	2	12	1	2	5	42	—	—	—	—	8	56	64
90—91	—	—	—	2	—	4	—	—	—	—	—	6	6
91—92	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1
92—93	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	1	2	3
93—94	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	1	2	3
95—96	—	1	1	1	—	1	—	—	—	—	1	3	4
96—97	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	3
97—98	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	—	4	4
100—101	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	2	2	4
Okänd ålder. Tuntematon ikä	52	49	30	24	3	10	2	—	178	—	265	83	348
Summa. Yht:sä	29,212	32,467	13,241	12,873	819	4,141	96	165	195	8	43,563	49,654	93,217

Källa: Finlands officiella statistik VI: 35. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 35.

42. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter födelseort åren 1870—1900.
Helsingin kaupungin todellinen wäestö, jaettuna syntymäpaikan mukaan wuosina 1870—1900.

Födelseort. Syntymäpaikka.	1870.	1880.			1890.			1900.		
		Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Helsingfors. Helsinki	9,708	6,406	7,200	13,606	9,626	10,686	20,312	14,394	15,709	30,103
Andra orter i Nylands län. Muut paikkakunnat Uudenmaan läänissä	8,519	4,307	5,350	9,657	6,338	7,810	14,148	8,132	10,755	18,887
Åbo och Björneborgs län. Turun ja Porin lääni	2,435	1,691	1,368	3,059	2,190	2,073	4,263	2,921	3,048	5,969
Tavastehus län. Hämeen lääni	2,407	1,981	1,917	3,898	3,509	3,629	7,138	4,379	5,468	9,847
Viborgs » Wiipurin »	597	567	498	1,065	1,018	1,043	2,061	1,528	1,618	3,146
S:t Michels » Mikkelin »	888	512	505	1,017	1,082	1,228	2,310	1,753	2,382	4,135
Kuopio » Kuopion »	537	633	422	1,055	1,143	1,124	2,267	1,858	2,714	4,572
Vasa » Waasan »	1,863	1,762	1,436	3,198	2,566	2,727	5,293	2,708	3,693	6,401
Uleåborgs » Oulun »	371	344	510	854	635	1,014	1,649	701	1,401	2,102
I Finland utan närmare lokaluppgift. Suomessa ilman tarkempaa tietoa paikasta	58	167	179	346	220	211	431	96	222	318
Summa i Finland. Yhteensä Suomessa	27,383	18,370	19,385	37,755	28,327	31,545	59,872	38,470	47,010	85,480
S:t Petersburg och Östersjöprovinserna. Pietari ja Itämerenmaakunnat	917	496	283	779	500	483	983	866	713	1,579
Annorstädes i europeiska Ryssland. Muualla eurooppalaisella Wenäjällä	2,993	2,903	395	3,298	2,496	448	2,944	2,806	664	3,470
Sverige. Ruotsi	515	354	439	793	497	647	1,144	665	859	1,524
Norge. Norja	15	62	12	74	27	20	47	47	36	83
Danmark. Tanska	23	23	15	38	35	26	61	76	67	143
Tyskland. Saksa	223	180	88	268	188	123	311	256	176	432
Öfriga länder i Europa. Muut Euroopan maat	33	47	48	95	62	69	131	115	99	214
Utom-europeiska länder. Euroopan ulkopuolella olewat maat	10	13	1	14	17	15	32	37	29	66
Utan lokaluppgift. Ilman tietoa paikasta	1	14	14	28	9	1	10	225	1	226
Summa. Yhteensä	32,113	22,462	20,680	43,142	32,158	33,377	65,535	43,563	49,654	93,217

Källa: Finlands officiella statistik VI. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI.

43. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter språk och bildningsgrad åren 1870—1900.

Helsingin kaupungin todellinen wäestö, jaettuna kielen ja siwistysasteen mukaan wuosina 1870—1900.

Språk och bildningsgrad. Kieli ja siwistysaste.	1870.	1880.			1890.			1900.		
		Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Språk. Kieli.										
Endast svenska. Ainoastaan ruotsia	—	—	—	—	—	—	—	9,263	13,661	22,924
Bättre svenska än finska. Paremmin ruotsia kuin suomea	—	—	—	—	—	—	—	7,890	8,779	16,669
Summa svenskatalande. Yhteensä ruotsia puhuwia	18,302	—	—	22,566	13,421	16,439	29,860	17,153	22,440	39,593
Endast finska. Ainoastaan suomea	—	—	—	—	—	—	—	16,183	17,083	33,266
Bättre finska än svenska. Paremmin suomea kuin ruotsia	—	—	—	—	—	—	—	5,821	8,193	14,014
Summa finskatalande. Yhteensä suomea puhuwia	8,329	—	—	14,652	14,809	14,978	29,787	22,004	25,276	47,280
Ryska. Wenäjää	3,878	—	—	4,157	2,541	1,115	3,656	3,173	1,226	4,399
Tyska. Saksaa	562	—	—	726	416	402	818	360	349	709
Franska. Ranskankieltä	16	—	—	42	?	?	41	14	50	64
Engelska. Englanninkieltä	24	—	—	35	?	?	49	28	38	66
Judetyska. Juutalaissaksaa	262	—	—	360	?	?	583	164	99	263
Öfriga språk och ouppgifna. Muita kieliä ja ilmoittamattomia	740	—	—	604	?	?	741	667	176	843
Summa. Yhteensä	32,113	—	—	43,142	32,158	33,377	65,535	43,563	49,654	93,217
Bildningsgrad. Siwistysaste.										
Läs- och skrifkunniga. Luku- ja kirjoitustaitoisia	15,871	13,608	10,888	24,496	22,251	21,276	43,527	32,966	36,618	69,584
Endast läskunniga. Lukutaitoisia	10,039	4,653	6,779	11,432	4,355	7,157	11,512	3,306	6,325	9,631
Hvarken läs- eller skrifkunniga. Luwun- ja kirjoituksen taitamattomia:										
a. Öfver 10 år. a. Yli 10 wuotta	1,244	1,308	248	1,556	822	360	1,182	875	390	1,265
b. Under 10 år. b. Alle 10 wuoden	4,959	2,876	2,765	5,641	4,722	4,567	9,289	6,218	6,276	12,494
Ouppgifven bildningsgrad. Siwistysmäärä tuntematon	—	17	—	17	8	17	25	198	45	243
Summa. Yhteensä	32,113	22,462	20,680	43,142	32,158	33,377	65,535	43,563	49,654	93,217

Källa: Finlands officiella statistik VI. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI.

44. Helsingfors stads befolkning, fördelad efter yrke år 1900.
Helsingin kaupungin wäestö, ryhmitettynä ammatin mukaan wuonna 1900.

Yrke eller näring. Ammatti tai elinkeino:	Personer hvilka utöfva yrke (huvudpersoner). Henkilöitä, jotka harjoittawat ammattia (päähenkilöitä).		De föregående hustrur (män), barn o. öfriga hushållsmedlemmar utan yrke. Edellisten waimot (miehet), lapset ja muut huoneenkunnan läheiset, joilla ei ole ammatta.		Den hos förenämnda anställda personliga o. husliga betjäningen. Edellisiä olewat miespohjatset ja kotipalwelijat.		De föregående hustrur (män), barn o. öfriga familjemedlemmar utan yrke. Edellisten waimot (miehet), lapset ja muut perheenjäsenet, joilla ei ole ammatta.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Jordbruk o. dess binäringar. Maanwiljelys siwuelinkeinoineen	480	99	208	422	40	107	16	32	744	660	1,404
Jakt o. fiske. Metsästys ja kalastus	27	1	12	44	1	1	—	—	40	46	86
Stenbrytning. Kiwenlouhiminen	30	—	8	22	1	2	—	—	39	24	63
Textilindustri. Kutomateollisuus	47	218	38	59	1	14	—	—	86	291	377
Bearbetning af hudar, skinn o. hårda ämnen ur djurriket. Wuotain, nahkain ja eläinkunnasta saatawain kowien aineiden walmistaminen	64	3	11	34	5	7	—	—	80	44	124
Träindustri. Puuteollisuus	366	1	184	372	19	24	—	—	569	397	966
Metallindustri. Metalliteollisuus	1,488	7	636	1,325	112	85	3	8	2,239	1,425	3,664
Keramisk industri. Sawenwalajateollisuus	90	5	67	111	—	5	—	—	157	121	278
Kemisk industri. Kemiallinen teoll.	59	16	42	78	1	10	—	—	102	104	206
Pappersindustri. Paperiteollisuus	4	5	3	8	—	9	—	—	7	22	29
Produktion af lifsmedel o. njutningsämnen. Ruoka- ja nautintoaineiden walmistaminen	627	249	274	600	150	290	4	9	1,055	1,148	2,203
Industri för beklädnad o. toilett; rengöringsindustri. Waatetus- ja puhteteollisuus; puhdistamisteollisuus	1,466	4,084	1,117	1,822	51	272	2	4	2,636	6,182	8,818
Möbelindustri. Huonekaluteollisuus	184	1	100	183	10	20	—	2	294	206	500
Byggnadsindustri. Rakenn.-teollisuus	2,171	14	1,396	2,812	70	158	2	6	3,639	2,990	6,629
Produktion af transportmedel. Kuljetusneuwojen walmistaminen	81	1	29	83	6	10	—	—	116	94	210
Frambringande af ljus, värme, elektricitet, motorisk kraft o. s. v. Walon, lämmön, sähkön, motorisen woiman j. n. e. walmistaminen	89	—	43	93	1	14	—	—	133	107	240
Industri för vetenskap, konst o. lyx. Teollisuus tiedettä, taidetta ja ylellisyyttä warten	827	347	379	794	135	142	8	13	1,349	1,296	2,645
Andra än ofvan uppräkn. industrier. Muut kuin yllämainitut teollisuudet	22	—	15	26	3	4	1	4	41	34	75
Disponenter, kontorister, verkmästare, maskinister, fabriksarbetare o. arbeterskor m. fl. dylika (icke specificerade). Isännöitsijöitä, konttoristeja, työnjohtajia, koneenkäyttäjiä, tehtaantyömiehiä ja -naisia y. m. sell. (eritt. luettelemattomia)	886	1,236	448	996	10	71	—	1	1,344	2,304	3,648
Flod o. kanaltransport. Joki- ja kanawaliite	568	17	150	336	15	103	7	10	740	466	1,206
Landtransport. Maitsekuljetus	804	18	661	1,165	237	77	7	4	1,709	1,264	2,973
Järnvägar. Rautatiet	764	109	385	829	3	169	5	5	1,157	1,112	2,269
Post-, telegraf- o. telefoninrättningar. Posti-, sähköfanoma- ja telefoonilaitokset	222	173	97	243	4	93	—	1	323	510	833
Transport. Siirto	11,366	6,604	6,303	12,457	875	1,687	55	99	18,599	20,847	39,446

Fortsättning. Jatkoa.

Yrke eller näring. Ammatti tai elinkeino.	Personer, hvilka utöfva yrke (huvudpersoner). Henkilöitä, jotka harjoittawat ammattia (päähenkilöitä).		De föregående hustrur (män), barn o. öfriga familjemedlemmar utan yrke. Ebellisten waimot (miehet), lapset ja muut perheenjäsenet, joilla ei ole ammattia.		Den hos föreningarna anställda personliga o. husliga betjäningen. Ebellisiä olewat mies- tai lottatiet ja lottapalwelijat.		De föregående hustrur (män), barn o. öfriga familjemedlemmar utan yrke. Ebellisten waimot (miehet), lapset ja muut perheenjäsenet, joilla ei ole ammattia.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Transport. Siirto	11,366	6,604	6,303	12,457	875	1,687	55	99	18,599	20,847	39,446
Banker, kredit-, växel-, försäkrings- o. pantlåneinrättningar. Pankit, luotto-, waihto-, wakuutus- ja panttilainauslaitokset	173	90	119	187	17	192	16	28	325	497	822
Kommissionärskap o. affärsförmedl. Asioitsijatoimi ja liikeasiain wälitys	100	12	38	107	—	57	2	—	140	176	316
Handel. Kauppa	1,968	1,870	1,071	2,155	285	1,137	36	73	3,360	5,235	8,595
Handel med vin, spirituosa o. maltdrycker, samt restaurationsrörelse. Wiinin-, wäki- ja mallasjuomain kauppa sekä rawintolaliike	238	508	243	348	77	731	3	17	561	1,604	2,165
Militär. Sotawäki	3,262	4	255	546	79	224	2	13	3,598	787	4,385
Polis. Poliisi	223	4	128	239	—	34	—	1	351	278	629
Kyrkoväsende. Kirkollistoimi	126	61	80	142	2	60	—	—	208	263	471
Justitiestat. Oikeuskunta	297	20	173	387	5	277	3	15	478	699	1,177
Medicinalväsende. Lääkintölaitos	464	523	226	404	51	526	7	32	748	1,485	2,233
Undervisningsväsende. Opetuslaitos	418	549	294	541	26	508	28	45	766	1,643	2,409
Civiladministration. Siwiilihallinto	445	50	236	476	20	322	17	29	718	877	1,595
Vaktmästare, vakter o. vaktkarlar. Wahtimestareja, wahteja ja wahtimiehiä	358	15	278	596	3	68	—	—	639	679	1,318
Vetenskap, konst, fria yrken. Tiede, taide, wapaat ammatit	719	328	351	717	31	409	15	29	1,116	1,483	2,599
Personer, lifnärande sig af kapital o. räntor (utan annat näringsfång). Henkilöitä, jotka elämät pääomasta ja koroistaan (ilman muuta elatuskeinoa)	426	1,174	490	1,009	125	1,020	81	169	1,122	3,372	4,494
Personer, som icke lifnära sig af jordbruk, handel eller något annat till ofvanstående näringsgrupper hänförligt yrke samt personer utan fast eller bestämdt yrke, tillfälliga dagsverkare. Henkilöitä, jotka eiwät elä maanwiljelyksestä, kaupasta tai mistään muusta yllämainitt. elinkeinoryhmiin luettaw. ammateista sekä henkilöitä, joilla ei ole kiinteää tai warmaa ammattia, tilapäisiä käsityöläisiä	5,500	1,137	2,272	4,625	5	158	—	—	7,777	5,920	13,697
Personer utan yrke. Henkilöitä, joilla ei ole ammattia	1,018	583	84	84	4	21	—	—	1,106	688	1,794
Okändt yrke. Tuntematon ammatti	647	1,176	1,296	1,525	6	418	2	2	1,951	3,121	5,072
Summa. Yhteensä	27,748	14,708	13,937	26,545	1,611	7,849	267	552	43,563	49,654	93,217

Anm.: Till personlig och huslig betjäning hänföras gårdskarlar, portvakter, betjänter, sällskapsdamer, kammarjungfrur, kockar, köksor, kuskar m. m., men *icke* sådana drängar och pigor, som äro att hänföras till jordbruks- och andra yrkesarbetare. Muist.: Mieskohtaisiin ja kotipalwelijoihin luetaan talonmiehet, porttiwahdit, miespalwelijat, seuranaiset, kamarineitsyet, kokit, kyökkipiiat, kuskit y. m., waan ei sellaisia renkiä ja piikoja, jotka owat luettawat maanwiljelys- ynnä muihin ammattityöntekijöihin.

Källa: Finlands officiella statistik VI: 35. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI: 35.

45. Helsingfors stads faktiska befolkning, fördelad efter religionssamfund åren 1870—1900.
Helsingin kaupungin todellinen wäestö, jaettuna uskontokuntain mukaan wuosina 1870—1900.

Å r. Wuosi.	Luteraner. Luterilaisia.			Baptister. Baptisteja.			Metodister. Metodisteja.			Reformerta o. a. protestantiska trosbekännare. Reformeerattuja ja muita protest. uskon tunnustajia.			Grekisk-ortodoxa (o. dissenters). Kreikkalais-oikeauskoisia (ja eriuskolaisia).		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
1870	12,867	14,412	27,279	—	—	—	—	—	—	16	19	35	3,113	990	4,103
1880	18,468	19,209	37,677	—	—	—	—	—	—	40	52	92	3,250	1,078	4,328
1890	28,586	31,665	60,251	—	—	—	—	—	—	25	34	59	2,617	1,250	3,867
1900	39,170	47,432	86,602	26	29	55	24	23	47	34	68	102	3,311	1,634	4,945

Å r. Wuosi.	Romersk-katolska. Roomalais-katolilaisia.			Judar. Juutalaisia.			Muhamedaner. Muhamettilaisia.			Öfriga. Muita.			Okändt religionssamfund. Tuntematon uskontokunta.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
1870	344	80	424	123	103	226	41	5	46	—	—	—	—	—	—
1880	471	123	594	226	215	441	7	3	10	—	—	—	—	—	—
1890	532	131	663	372	270	642	18	10	28	—	—	—	8	17	25
1900	414	167	581	358	268	626	48	14	62	8	4	12	170	15	185

Källa: Finlands officiella statistik VI. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI.

46. I Helsingfors stad vistande icke finske undersåtar, fördelade efter statstillhörighet åren 1870—1900.

Helsingin kaupungissa oleskelewia wieraiden maiden kansalaisia, ryhmitettyinä sen mukaan, mihin waltioon kuuluwat, wuosina 1870—1900.

Stat. Waltio.	1870.			1880.			1890.			1900.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Ryssland. Wenäjä	3,512	920	4,432	3,105	585	3,690	2,995	1,241	4,236	3,760	1,544	5,304
Sverige. Ruotsi	182	233	415	226	248	474	364	385	749	527	541	1,068
Norge. Norja	2	1	3	50	8	58	24	32	56	45	31	76
Danmark. Tanska	5	7	12	17	4	21	18	13	31	56	46	102
Tyska riket. Saksan waltakunta	84	73	157	122	55	177	102	74	176	176	141	317
Österrike-Ungern. Itäwaltakunta	1	—	1	8	3	11	14	8	22	18	9	27
Schweiz. Schweitsi	5	9	14	2	13	15	1	12	13	—	12	12
Nederländerna. Alankomaat	—	—	—	6	7	13	3	1	4	1	1	2
Storbrittannien. Suurbritannia	11	7	18	11	9	20	14	12	26	29	20	49
Frankrike. Ranska	1	1	2	1	—	1	2	9	11	13	16	29
Spanien. Espanja	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—
Italien. Italia	1	—	1	2	—	2	8	5	13	34	9	43
Grekland. Kreikka	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Rumänien. Rumeenia	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1
Turkiet. Turkki	—	—	—	4	1	5	5	2	7	6	—	6
Nordamerikas Förenta stater. Pohjoisamerikan Yhdyswallat	—	—	—	1	—	1	4	3	7	6	4	10
Summa. Yhteensä	3,804	1,251	5,055	3,556	933	4,489	3,557	1,798	5,355	4,671	2,375	7,046

Källa: Finlands officiella statistik VI. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI.

47. Döfstumme, blinde, sinnessjuke i Helsingfors åren 1870—1900.
Kuuromykkiä, sokeita, mielenwikaisia Helsingissä wuosina 1870—1900.

År. Wuosi.	Döfstumme. Kuuromykkiä.			Blinde. Sokeita.			Med andra svårare kroppslyten behäftade. Muita waikeampia ruumiinwikoja kärsiwiä.			Svagsinte och vansinnige. Heikkomielisiä ja hulluja.			Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
1870	2	4	6	3	13	16	27	13	40	50	38	88	82	68	150
1880	12	11	23	16	25	41	94	71	165	84	69	153	206	176	382
1890	19	13	32	20	40	60	202	128	330	55	51	106	296	232	528
1900	56	76	132	49	90	139	306	195	501	172	182	354	583	543	1,126

Källa: Finlands officiella statistik VI. Lähde: Suomen wirallinen tilasto VI.

48. Antalet judar, tillhörande mosaiska församlingen i Helsingfors åren 1901—1907.
Helsingin juutalaiseen seurakuntaan kuuluwia juutalaisia wuosina 1901—1907.

År. Wuosi.	Födde. Syntyneitä.			Döde. Kuolleita.			Inflyttade. Sisäänmuuttaneita.			Utflyttade. Poismuuttaneita.			Vid årets slut tillhörde församlingen. Wuoden lopussa kuului seurakuntaan.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
1901	—	—	—	—	—	—	Uppgifter saknas. Tietoja puuttuu.						—	—	496
1902	9	8	17	4	3	7							—	—	506
1903	6	9	15	1	—	1							—	—	520
1904	13	9	22	6	2	8							239	323	562
1905	6	8	14	—	—	—	1	1	2	3	4	7	243	328	571
1906	9	6	15	3	4	7	—	—	—	—	—	—	249	330	579
1907	14	15	29	8	5	13	4	—	4	—	—	—	259	340	599

Källa: Enskilda meddelanden. Lähde: Yksityisiä tietoja.

49. Medellifslängden inom olika yrken i Helsingfors åren 1896—1902.
Keskimääräinen elämänpituus eri ammateissa Helsingissä wuosina 1896—1902.

Yrkesgrupper. Ammattiryhmiä.	Samtlige döde. Kaikkiaan kuolleita.							Döde i lungsot. Keuhkotautiin kuolleita.								Döde i andra sjukdomar. Muihin tauteihin kuolleita.							
	Antalet aflidne. Kuolleita.	Summa lifslängd. Yhteensä elämänpituus.			Medellifslängd. Keskimääräinen elämänpituus.			Antalet aflidne. Kuolleita.	I % af samtlige aflidne. % kaikista kuolleista.	Summa lifslängd. Yhteensä elämänpituus.			Medellifslängd. Keskimääräinen elämänpituus.			Antalet aflidne. Kuolleita.	I % af samtlige aflidne. % kaikista kuolleista.	Summa lifslängd. Yhteensä elämänpituus.			Medellifslängd. Keskimääräinen elämänpituus.		
		År. Wuosia.	Månader. Kuukausia.	Dagar. Päiwiä.	År. Wuosia.	Månader. Kuukausia.	Dagar. Päiwiä.			År. Wuosia.	Månader. Kuukausia.	Dagar. Päiwiä.	År. Wuosia.	Månader. Kuukausia.	Dagar. Päiwiä.			År. Wuosia.	Månader. Kuukausia.	Dagar. Päiwiä.	Wuosia.	Månader. Kuukausia.	Dagar. Päiwiä.
Män: Miehiä:																							
I. Ståndspersoner. Säätyhenkilöitä	271	14,674	3	2	54	1	23	37	13.7	1,286	5	7	34	9	7	234	86.3	13,387	9	25	59	4	—
II. Utomhus-arbetare. Ulkona työtä tekewiä	430	21,810	—	22	50	8	20	111	25.8	4,754	—	12	42	9	28	319	74.2	17,056	—	10	53	1	18
III. Utarbetare. Ulkotyömiehiä	554	25,200	5	15	45	5	13	195	35.2	7,723	8	9	39	7	9	359	64.8	17,476	9	6	50	9	6
IV. Inomhus-arbetare. Sisätyömiehiä	570	23,747	9	22	41	7	28	265	46.5	9,193	4	27	34	8	12	305	53.5	14,554	4	25	49	2	4
Summa. Yhteensä	1,825	85,432	7	1	46	9	6	608	33.3	22,957	6	25	37	9	4	1,217	66.7	62,475	—	6	52	4	9
Kvinnor: Naisia:																							
I. Ståndspersoner. Säätyhenkilöitä	378	22,900	9	3	60	10	6	36	9.5	1,248	8	10	34	8	7	342	90.5	21,652	—	23	60	11	1
II. Handtverkerskor. Käsityöläisnaisia	525	28,391	1	15	54	—	28	152	28.9	6,218	6	1	40	10	28	373	71.1	22,172	7	14	56	3	22
III. Arbetarekvinnor. Työläisnaisia	453	22,882	6	10	50	6	4	121	26.7	4,846	6	7	40	—	19	332	73.3	18,036	—	3	52	6	20
Summa. Yhteensä	1,356	74,174	4	28	54	8	12	309	22.8	12,313	8	18	39	10	5	1,047	77.2	61,860	8	10	57	4	17
Summa och medeltal. Yhteensä ja keskimäärin	3,181	159,606	11	29	50	2	3	917	28.8	35,271	3	13	38	5	17	2,264	71.2	124,335	8	16	54	2	24

Källa: Uppgifterna sammanställda ur Hälsovårdsnämndens årsberättelse för 1902. Lähde: Tiedot kokoonpantu Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomuksesta wuodelta 1902.

50. Helsingfors stads kyrkskrifna folkmängd den 31 december åren 1810—1907, församlingsvis.

Helsingin kaupungin kirkonkirjoissa olewa wäkiluku 31 p:nä joulukuuta wuosina 1810—1907, seurakunnittain.

Year. Wuosi.	Svensk-finska församlingen [1]. Ruotsalais-suomalainen seurakunta [1].			Sveaborgs församling [2]. Wiaporin seurakunta [2].			Gardes församlingen. Kaartin seurakunta.			Finska Sjöekipageförsamlingen. Suomen merisotawäen seurakunta.			Tyska församlingen. Saksalainen seurakunta.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
1810	1,692	1,842	3,534	417	114	531	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1815	2,043	2,233	4,276	331	194	525	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1820	3,485	3,536	7,021	514	184	698	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1825	3,906	4,038	7,944	925	526	1,451	386	86	472	—	—	—	—	—	—
1830	5,022	5,410	10,432	231	280	511	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1835	5,480	5,820	11,300	921	346	1,267	728	145	873	920	208	1,128	—	—	—
1840	6,451	7,101	13,552	1,542	281	1,823	1,148	252	1,400	1,136	161	1,297	—	—	—
1845	7,290	7,981	15,271	1,330	156	1,486	1,254	301	1,555	1,164	228	1,392	—	—	—
1850	7,497	7,992	15,489	774	510	1,284	1,227	314	1,541	1,213	291	1,504	—	—	—
1855	7,360	7,852	15,212	650	107	757	84	187	271	1,200	241	1,441	—	—	—
1860	9,125	9,593	18,718	154	543	697	1,054	264	1,318	584	159	743	128	134	262
1865	11,369	11,804	23,173	98	167	265	854	241	1,095	156	60	216	183	202	385
1870	12,431	13,419	25,850	111	191	302	890	315	1,205	152	59	211	209	210	419
1875	14,745	16,048	30,793	121	186	307	873	358	1,231	151	65	216	252	258	510
1880	17,154	20,567	37,721	180	252	432	977	406	1,383	—	—	—	254	242	496
1890	27,079	31,637	58,716	124	186	310	273	150	423	—	—	—	276	296	572
1900	41,256	48,790	90,046	185	248	433	237	158	395	—	—	—	383	412	795
1901	42,780	50,706	93,486	194	260	454	218	146	364	—	—	—	391	447	838
1902	44,384	52,826	97,210	197	260	457	219	140	359	—	—	—	401	452	853
1903	46,886	55,445	102,331	215	280	495	243	173	416	—	—	—	413	480	893
1904	49,319	58,444	107,763	217	294	511	258	191	449	—	—	—	437	507	944
1905	52,098	61,249	113,347	226	303	529	258	194	452	—	—	—	447	532	979
1906	55,595	65,007	120,602	208	286	494	230	165	395	—	—	—	477	560	1,037
1907	58,619	68,610	127,229	—	—	—	217	153	370	—	—	—	504	588	1,092

Year. Wuosi.	Metodist-episkopala församlingen. Metodisti-episkopaalinen seurakunta.			Baptist församlingen. Baptisti seurakunta.			Grekisk-ryska församlingen. Kreikkalais-wenäläinen seurakunta.			Romersk-katolska församlingen. Roomalais-katolinen seurakunta.			Summa. Yhteensä.	Däraf Siitä	
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.		mk. mp.	kk. np.
1810	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,065	2,109	1,956
1815	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,801	2,374	2,427
1820	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,719	3,999	3,720
1825	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9,867	5,217	4,650
1830	—	—	—	—	—	—	88	79	167	—	—	—	11,110	5,341	5,769
1835	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14,568	8,049	6,519
1840	—	—	—	—	—	—	194	149	343	—	—	—	18,415	10,471	7,944
1845	—	—	—	—	—	—	361	281	642	—	—	—	20,346	11,399	8,947
1850	—	—	—	—	—	—	578	349	927	—	—	—	20,745	11,289	9,456
1855	—	—	—	—	—	—	522	348	870	—	—	—	18,551	9,816	8,735
1860	—	—	—	—	—	—	265	225	490	—	—	—	22,228	11,310	10,918
1865	—	—	—	—	—	—	361	305	666	—	—	—	25,800	13,021	12,779
1870	—	—	—	—	—	—	273	259	532	—	—	—	28,519	14,066	14,453
1875	—	—	—	—	—	—	285	260	545	—	—	—	33,602	16,427	17,175
1880	—	—	—	—	—	—	609	522	1,131	1,958	213	2,171	43,334	21,132	22,202
1890	—	—	—	—	—	—	613	603	1,216	177	116	293	61,530	28,542	32,988
1900	26	38	64	—	—	—	678	650	1,328	311	204	515	93,576	43,076	50,500
1901	30	39	69	—	—	—	662	653	1,315	311	214	525	97,051	44,586	52,465
1902	32	43	75	—	—	—	669	665	1,334	299	225	524	100,812	46,201	54,611
1903	32	45	77	—	—	—	660	659	1,319	301	235	536	106,067	48,750	57,317
1904	32	45	77	24	17	41	663	672	1,335	293	241	534	111,654	51,243	60,411
1905	36	52	88	24	20	44	652	691	1,343	294	242	536	117,318	54,035	63,283
1906	37	57	94	67	56	123	638	701	1,339	301	252	553	124,637	57,553	67,084
1907	38	62	100	81	71	152	634	697	1,331	314	256	570	130,844	60,407	70,437

[1]) Svensk-finska församlingen delades den 1 februari 1906 i sex församlingar: Norra, Södra och Sörnäs svenska samt Norra, Södra och Sörnäs finska församlingar. Uppgift å folkmängden finnes dock tillsvidare endast vidkommande den odelade församlingen. [1]) Ruotsalais-suomalainen seurakunta jaettiin helmikuun 1 p:nä 1906 kuuteen eri seurakuntaan: Pohjoiseen, Eteläiseen ja Sörnäsin suomalaiseen sekä Pohjoiseen, Eteläiseen ja Sörnäsin ruotsalaiseen seurakuntaan. Tietoa wäkiluwusta ei toistaiseksi kuitenkaan ole saatawissa muuta kuin jakamattomasta seurakunnasta.

[2]) Ingår fr. o. m. år 1907 i Helsingfors södra församlingar. [2]) Sisältyy wuodesta 1907 alkaen Helsingin eteläisiin seurakuntiin.

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

51. Antalet vigda personer i Helsingfors åren 1901—1907, fördelade efter kontrahenternas ålder vid äktenskapets ingående.

Wihittyjä henkilöitä Helsingissä wuosina 1901—1907, ryhmitettyinä awioliittoonmenijäin ijän mukaan.

Ålder. Ikä.	1907. Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seurak.		Södra svenska församl. Etel. ruotsal. seurak.		Sörnäs svenska församl. Sörnäsin ruotsal. seurak.		Norra finska församl. Pohj. suomal. seurak.		Södra finska församl. Etel. suomal. seurak.		Sörnäs finska församl. Sörnäsin suomal. seurak.		Öfriga församl. [1]). Muut seurak. [1]).		Summa. Yhteensä.		1906.		1905.		1904.		1903.		1902.		1901.	
	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.
16 år / wuotta	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	—	—	4	—	—	—	2	—	1	—	—	—	1	—	3		
17 år / wuotta	—	2	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	1	—	7	—	5	—	1	—	10	—	2	—	6	—	4		
18 år / wuotta	—	3	—	1	—	—	—	1	—	1	1	6	—	1	1	13	1	12	—	14	—	19	—	12	—	8	—	8		
19 år / wuotta	2	7	1	4	—	1	1	9	3	11	4	11	—	—	11	43	1	26	1	32	—	26	1	25	1	33	—	37		
20—24 år / wuotta	50	77	37	57	24	38	76	116	91	132	71	76	10	15	359	511	250	370	219	385	219	364	191	316	194	299	198	291		
25—29 år / wuotta	78	77	47	43	24	17	132	105	110	82	57	55	13	8	461	387	419	373	431	307	419	302	360	281	339	252	330	245		
30—34 år / wuotta	53	33	29	17	8	11	65	44	52	39	34	29	6	6	247	179	227	156	189	133	196	154	181	142	170	122	155	127		
35—39 år / wuotta	22	13	12	7	8	2	22	20	26	23	17	13	—	2	107	80	88	71	77	65	69	50	65	52	58	55	62	64		
40—44 år / wuotta	12	11	2	—	6	2	10	9	17	11	10	7	2	—	59	40	35	26	48	46	44	39	35	33	33	41	51	33		
45—49 år / wuotta	9	5	—	1	1	2	5	3	6	6	5	2	1	—	27	19	21	18	18	14	24	14	15	2	19	17	20	15		
50—54 år / wuotta	2	6	3	—	2	2	1	1	3	1	2	2	—	—	13	12	13	7	11	9	9	5	15	9	6	1	12	7		
55—59 år / wuotta	4	2	—	1	1	—	1	1	—	1	2	—	—	—	8	5	7	1	8	3	6	7	10	3	7	—	5	3		
60—64 år / wuotta	3	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	6	—	2	2	3	1	4	—	5	1	7	1	4	1		
65—69 år / wuotta	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	4	1	6	—	2	1	—	—	2	—	1	1		
70 år och däröfver. 70 wuotta ja sitä wanhempia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—		
Summa. Yhteensä.	236	236	131	131	75	75	314	314	308	308	203	203	33	33	1,300	1,300	1,068	1,068	1,012	1,012	992	992	878	878	836	836	839	839		

[1]) Gardes, Tyska, Metodist-episkopala, Baptist, Grekisk-ryska och Romersk-katolska församlingarna. [1]) Kaartin, Saksalainen, Metodisti-episkopaalinen, Baptisti, Kreikkalais-wenäläinen ja Roomalais-katolinen seurakunta.

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändrings tabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

52. Ingångna och upplösta äktenskap i Helsingfors åren 1898—1907.
Solmittuja ja purettuja awioliittoja Helsingissä wuosina 1898—1907.

	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Ingångna äktenskap. Solmittuja awioliittoja.										
Januari. Tammikuu	.	43	38	33	35	45	49	43	45	54
Februari. Helmikuu	.	35	46	39	45	62	52	46	44	79
Mars. Maaliskuu	.	50	46	42	58	46	54	58	76	77
April. Huhtikuu	.	68	45	48	42	56	47	53	80	57
Maj. Toukokuu	.	75	63	69	83	69	96	68	83	112
Juni. Kesäkuu	.	119	131	115	112	112	115	156	149	178
Juli. Heinäkuu	.	69	73	64	46	54	82	81	81	84
Augusti. Elokuu	.	65	55	72	78	73	65	71	74	103
September. Syyskuu	.	65	88	67	70	68	78	85	93	125
Oktober. Lokakuu	.	100	75	77	83	91	118	93	78	109
November. Marraskuu	.	105	108	85	93	87	101	101	104	141
December. Joulukuu	.	79	140	128	91	115	135	157	161	181
Summa. Yhteensä	873	873	908	839	836	878	992	1,012	1,068	1,300
Däraf: Niistä:										
Två ogifta. Kaksi naimatonta	783	771	799	733	743	756	886	898	934	1,139
Änkling och ogift. Leskimies ja naimaton	42	42	59	52	50	70	51	58	65	83
Änka och ogift. Leskiwaimo ja naimaton	41	49	31	40	34	36	38	42	52	55
Änkling och änka. Leskimies ja waimo	7	11	19	14	9	16	17	14	17	23
Upplösta äktenskap. Purettuja awioliittoja.										
Genom mannens död. Miehen kuoleman kautta	203	219	235	229	206	225	263	308	265	346
Genom hustruns död. Waimon kuoleman kautta	118	129	136	146	148	130	165	159	174	200
Genom laga skillnad. Laillisen eron kautta	20	29	25	16	21	14	22	35	31	39
Summa. Yhteensä	341	377	396	391	375	369	450	502	470	585

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

53. Barnaföderskor i Helsingfors åren 1903—1907.
Lapsensynnyttäjiä Helsingissä wuosina 1903—1907.

Ålder. Ikä.	1907. Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seurak.	Södra svenska församl. Etel. ruotsal. seurak.	Sörnäs svenska församl. Törnäsin ruotsal. seurak.	Norra finska församl. Pohj. suomal. seurak.	Södra finska församl. Etel. suomal. seurak.	Sörnäs finska församl. Törnäsin suomal. seurak.	Övriga församlingar [1]. Muut seurakunnat [1].	Summa. Yhteensä.	1906.	1905.	1904.	1903.
15—19 år / wuotta	8	6	4	15	14	30	3	80	60	66	50	43
20—24 år / wuotta	91	68	57	141	159	185	17	718	666	628	628	539
25—29 år / wuotta	138	108	81	235	214	250	26	1,052	1,039	957	945	814
30—34 år / wuotta	91	80	66	184	161	230	15	827	809	810	741	714
35—39 år / wuotta	50	46	32	81	97	130	9	445	517	453	441	421
40—44 år / wuotta	15	26	27	40	37	47	2	194	233	193	253	263
45—49 år / wuotta	4	2	3	5	2	5	1	22	31	22	28	25
50 år / wuotta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
51 år / wuotta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52 år / wuotta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Summa. Yhteensä	397	336	270	701	684	877	73	3,338	3,355	3,130	3,086	2,820
Barnaföderskor som födt Lapsensynnyttäjiä, jotka owat synnyttäneet: äkta barn / awiolapsia	351	293	237	576	561	726	66	2,810	2,819	2,642	2,587	2,356
oäkta barn / awiottomia lapsia	46	43	33	125	123	151	7	528	536	488	499	464
Barnaföderskor med oäkta barn i % af samtliga barnaföderskor. Awiottomia lapsia synnyttäneet %:na kaikista lapsensynnyttäjistä	11.59	12.80	12.22	17.83	17.98	17.22	9.59	15.82	15.98	15.59	16.17	16.45
Barnaföderskor som födt: Lapsensynnyttäjiä, jotka owat synnyttäneet:												
1 foster. 1 lapsen	391	334	268	698	676	867	73	3,307	3,308	3,091	3,042	2,779
2 » 2 lasta	6	2	2	3	8	10	—	31	47	38	44	41
3 » 3 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4 » 4 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—

[1]) Se noten å sid. 96. [1]) Katso muistut. siw. 96.

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

54. Födde och döde i Helsingfors
Syntyneitä ja kuolleita Helsingissä
A. Femårsvis 1811—1905.

År. Wuosi.	Födde. Syntyneitä. Lefvande födde. Eläwinä syntyneitä. Mankön. Miesp.	%	Kvinkön. Naisp.	%	Summa. Yhteensä.	Lefvande födde på 1,000 pers. af medelfolkm. Elämä syntyneitä 1,000 henkil. kohti keskimäär.	Däraf Niistä äkta. awiollisia.	%	oäkta. awiottomia.	%	Dödfödde. Kuolleina syntyneitä. Mankön. Miesp.	Kvinkön. Naisp.	Summa. Yhteensä.	I % af samtliga födde. %:na kaikista syntyneistä.	Hela antalet födde. Kaikkiaan syntyneitä.
1811—1815 [1])	402	52.48	364	47.52	766	43.2	604	78.85	162	21.15	29			3.65	795
1816—1820 [1])	482	45.86	569	54.14	1,051	42.0	909	86.49	142	13.51	47			4.28	1,098
1821—1825	701	49.09	727	50.91	1,428	32.5	1,221	85.50	207	14.50	44			3.48	1,472
1826—1830	711	51.45	671	48.55	1,382	26.3	1,119	80.97	263	19.03	64			5.41	1,446
1831—1835	1,054	50.50	1,033	49.50	2,087	32.5	1,685	80.74	402	19.26	66			3.77	2,153
1836—1840	1,432	53.45	1,247	46.55	2,679	32.5	2,105	78.57	574	21.43	101			3.63	2,780
1841—1845	1,637	51.59	1,536	48.41	3,173	32.7	2,457	77.43	716	22.57	126			3.82	3,299
1846—1855 [2])	Uppgifter saknas.								Tietoja puuttuu.						
1856—1860	1,881	50.93	1,812	49.07	3,693	36.2	2,828	76.58	865	23.42	121			3.18	3,814
1861—1865	2,453	52.74	2,198	47.26	4,651	38.7	3,714	79.85	937	20.15	117			2.45	4,768
1866—1870 [3])	.	.	.	.	4,449	32.8	3,575	80.35	874	19.65	176			3.80	4,625
1871—1875	2,491	51.20	2,374	48.80	4,865	31.3	3,992	82.06	873	17.94	154			3.07	5,019
1876—1880 [3])	.	.	.	.	5,803	30.2	4,813	82.94	990	17.06	180			3.01	5,983
1881—1885	3,416	50.64	3,330	49.36	6,746	28.5	5,596	82.93	1,150	17.07	231			3.31	6,977
1886—1890	4,510	51.53	4,235	48.47	8,745	31.0	7,473	85.40	1,272	14.60	284			3.15	9,029
1891—1895	5,273	50.67	5,128	49.33	10,401	30.7	8,975	86.29	1,426	13.71	360			3.35	10,761
1896—1900	6,346	51.78	5,909	48.22	12,255	29.3	10,466	85.40	1,789	14.60	340			2.70	12,595
1901—1905	7,342	50.82	7,105	49.18	14,447	27.4	12,183	84.33	2,264	15.67	176	143	319	2.16	14,766

[1]) Uppgifter för åren 1814 och 1818 saknas, hvarför medeltalen för perioderna beräknats på grund av de fyra öfriga årens siffror. [1]) Tietoja wuosilta 1814 ja 1818 puuttuu, jonka tähden aikakausien keskimäärät on laskettu toisten neljän wuoden lukujen perustuksella. [2]) Uppgifter saknas från svensk-finska församlingen för åren 1846—1854 och då de öfriga församlingarna i förhållande till denna äro obetydliga, hafva alla uppgifter för dessa tvänne perioder utelämnats. [2]) Tietoja puuttuu ruotsalais-suomalaisesta seurakunnasta wuosilta 1846—1854 ja kun muut seurakunnat sen rinnalla owat wähäpätöiset, on kaikki tiedot näiltä kahdelta aikakaudelta jätetty pois. [3]) Uppgifterna ofullständiga. [3]) Tiedot wailinaiset.

åren 1811—1907.
wuosina 1811—1907.
A. Wiisiwuosittain 1811—1905.

Döde. Kuolleita. Mankön. Miesp.	%	Kvinkön. Naisp.	%	Summa. Yhteensä.	Döde på 1,000 pers. af medelfolkmängden. Kuolleita 1,000 henkil. kohti keskimäär.	Naturlig död. Luonnollinen kuolema.	Wåldsam död (excl. själfmord). Wäkiwaltainen kuolema (mm. tuin itsemurha).	Själfmord. Itsemurha.	Öfverskott af födde (+) eller döde (—). Enemmän syntyneitä kuin kuolleita (+) tai päinwastoin (—). Mankön. Miesp.	Kvinkön. Naisp.	Summa. Yhteensä.	År. Wuosi.
633	60.34	416	39.66	1,049	59.2	1,021	28	—	— 231	— 52	— 283	1811—1815
777	57.69	570	42.31	1,347	53.8	1,296	49	2	— 295	— 1	— 296	1816—1820
705	57.27	526	42.73	1,231	28.0	1,184	47	—	— 4	+ 201	+ 197	1821—1825
842	60.75	544	39.25	1,386	26.4	1,317	63	6	— 131	+ 127	— 4	1826—1830
2,047	62.33	1,237	37.67	3,284	51.2	3,220	49	15	— 993	— 204	— 1,197	1831—1835
1,675	60.89	1,076	39.11	2,751	33.4	2,678	62	11	— 243	+ 171	— 72	1836—1840
1,808	62.07	1,105	37.93	2,913	30.1	2,798	100	15	— 171	+ 431	+ 260	1841—1845
Uppgifter saknas.						Tietoja puuttuu.						1846—1855
1,988	57.13	1,492	42.87	3,480	34.1	3,380	88	12	— 107	+ 320	+ 213	1856—1860
1,896	53.54	1,645	46.46	3,541	29.5	3,437	95	9	+ 557	+ 553	+ 1,110	1861—1865
.	.	.	.	4,343	32.0	4,242	90	11	.	.	+ 106	1866—1870
2,357	55.07	1,923	44.93	4,280	27.6	4,147	121	12	+ 134	+ 451	+ 585	1871—1875
.	.	.	.	4,754	24.7	4,618	113	23	.	.	+ 1,049	1876—1880
2,762	53.36	2,414	46.64	5,176	21.9	5,026	130	20	+ 654	+ 916	+ 1,570	1881—1885
3,100	53.98	2,642	46.02	5,742	20.4	5,589	126	27	+ 1,410	+ 1,593	+ 3,003	1886—1890
3,625	52.72	3,251	47.28	6,876	20.3	6,641	187	48	+ 1,648	+ 1,877	+ 3,525	1891—1895
4,156	53.54	3,606	46.46	7,762	18.5	7,521	191	50	+ 2,190	+ 2,303	+ 4,493	1896—1900
4,686	53.47	4,078	46.53	8,764	16.6	8,440	255	69	+ 2,656	+ 3,027	+ 5,683	1901—1905

B. *Ettårsvis 1885—1907.*

År. Wuosi.	Födde. Syntyneitä. Lefvande födde. Eläwinä syntyneitä. Mankön. Miesp.	%	Kvinnkön. Naisp.	%	Summa. Yhteensä.	Lefvande födde på 1,000 pers. af medelfolkm. Elämä. syntyneitä 1,000 henkil. kohti keskimäärä.	Däraf Niistä: äkta. aviollisia.	%	oäkta. avioton ia.	%	Dödfödde. Kuolleina syntyneitä. Mankön. Miesp.	Kvinnkön. Naisp.	Summa. Yhteensä.	1 % af samtlige födde. %:na kaikista syntyneistä.	Hela antalet födde. Kaikkiaan syntyneitä.
1885	720	50.07	718	49.93	1,438	28.7	1,198	83.31	240	16.69	47			3.16	1,485
1886	788	49.78	795	50.22	1,583	30.3	1,339	84.59	244	15.41	54			3.30	1,637
1887	851	52.02	785	47.98	1,636	30.0	1,386	84.72	250	15.28	61			3.59	1,697
1888	928	52.25	848	47.75	1,776	31.1	1,502	84.57	274	15.43	49			2.68	1,825
1889	951	51.85	883	48.15	1,834	30.6	1,585	86.43	249	13.57	50			2.65	1,884
1890	992	51.77	924	48.23	1,916	31.1	1,661	86.69	255	13.31	70			3.52	1,986
1891	1,086	50.42	1,068	49.58	2,154	34.1	1,883	87.42	271	12.58	73			3.28	2,227
1892	1,156	53.00	1,025	47.00	2,181	33.2	1,876	86.02	305	13.98	73			3.24	2,254
1893	1,035	51.67	968	48.33	2,003	29.5	1,703	75.02	300	14.98	81			3.89	2,084
1894	981	49.42	1,004	50.58	1,985	28.4	1,728	87.05	257	12.95	74			3.59	2,059
1895	1,015	48.85	1,063	51.15	2,078	28.7	1,785	85.90	293	14.10	59			2.76	2,137
1896	1,118	52.41	1,015	47.59	2,133	28.2	1,846	86.54	287	13.46	76			3.44	2,209
1897	1,211	51.80	1,127	48.20	2,338	29.5	2,011	86.01	327	13.99	56			2.34	2,394
1898	1,275	51.41	1,205	48.59	2,480	29.9	2,112	85.16	368	14.84	69			2.71	2,549
1899	1,349	51.31	1,280	48.69	2,629	30.3	2,225	84.63	404	15.37	77			2.85	2,706
1900	1,393	52.07	1,282	47.93	2,675	29.3	2,272	84.93	403	15.07	62			2.27	2,737
1901	1,414	50.83	1,368	49.17	2,782	29.2	2,356	84.68	426	15.32	34	16	50	1.77	2,832
1902	1,376	50.77	1,334	49.23	2,710	27.4	2,270	83.76	440	16.24	34	28	62	2.24	2,772
1903	1,464	52.36	1,332	47.64	2,796	27.0	2,350	84.05	446	15.95	29	36	65	2.27	2,861
1904	1,492	48.57	1,580	51.43	3,072	28.2	2,587	84.21	485	15.79	31	27	58	1.85	3,130
1905	1,596	51.70	1,491	48.30	3,087	27.0	2,620	84.88	467	15.12	48	36	84	2.65	3,171
1906	1,692	50.87	1,634	49.13	3,326	27.5	2,799	84.16	527	15.84	44	32	76	2.23	3,402
1907	1,665	50.72	1,618	49.28	3,283	25.7	2,768	84.31	515	15.69	35	51	86	2.55	3,369

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

B. Wuosittain 1885—1907.

Döde. Kuolleita. Mankön. Miesp.	%	Kvinnkön. Naisp.	%	Summa. Yhteensä.	Döde på 1,000 pers. af medelfolkmängden. Kuolleita 1,000 henkil. kohti keskimäärä.	Naturlig död. Luonnollinen kuolema.	Wåldsam död (excl. själfmord). Wäkiwaltainen kuolema (muu kuin itsemurha).	Själfmord. Itsemurha.	Öfverskott af födde (+) eller döde (—). Enemmän syntyneitä kuin kuolleita (+) tai päinwastoin (—). Mankön. Miesp.	Kvinnkön. Naisp.	Summa. Yhteensä.	År. Wuosi.
558	54.65	463	45.35	1,021	20.4	988	31	2	+ 162	+ 255	+ 417	1885
637	54.82	525	45.18	1,162	22.2	1,139	20	3	+ 151	+ 270	+ 421	1886
506	52.93	450	47.07	956	17.5	930	20	6	+ 345	+ 335	+ 680	1887
621	54.14	526	45.86	1,147	20.1	1,114	27	6	+ 307	+ 322	+ 629	1888
650	53.76	559	46.24	1,209	20.2	1,170	32	7	+ 301	+ 324	+ 625	1889
686	54.10	582	45.90	1,268	20.6	1,236	27	5	+ 306	+ 342	+ 648	1890
909	52.67	817	47.33	1,726	27.4	1,696	24	6	+ 177	+ 251	+ 428	1891
726	51.20	692	48.80	1,418	21.6	1,347	58	13	+ 430	+ 333	+ 763	1892
647	54.05	550	45.95	1,197	17.6	1,162	29	6	+ 388	+ 418	+ 806	1893
622	52.94	553	47.06	1,175	16.8	1,128	38	9	+ 359	+ 451	+ 810	1894
721	53.01	639	46.99	1,360	18.8	1,308	38	14	+ 294	+ 424	+ 718	1895
748	55.49	600	44.51	1,348	17.8	1,306	34	8	+ 370	+ 415	+ 785	1896
802	55.43	645	44.57	1,447	18.3	1,405	33	9	+ 409	+ 482	+ 891	1897
820	52.53	741	47.47	1,561	18.8	1,514	34	13	+ 455	+ 464	+ 919	1898
882	53.55	765	46.45	1,647	19.0	1,594	44	9	+ 467	+ 515	+ 982	1899
904	51.39	855	48.61	1,759	19.3	1,702	46	11	+ 489	+ 427	+ 916	1900
973	54.33	818	45.67	1,791	18.8	1,729	46	16	+ 441	+ 550	+ 991	1901
835	53.87	715	46.13	1,550	15.7	1,501	37	12	+ 541	+ 619	+ 1,160	1902
853	53.05	755	46.95	1,608	15.5	1,549	46	13	+ 611	+ 577	+ 1,188	1903
917	52.10	843	47.90	1,760	16.2	1,687	60	13	+ 575	+ 737	+ 1,312	1904
1,108	53.91	947	46.09	2,055	17.9	1,974	66	15	+ 488	+ 544	+ 1,032	1905
939	53.84	805	46.16	1,744	14.4	1,631	91	22	+ 753	+ 829	+ 1,582	1906
1,169	52.35	1,064	47.65	2,233	17.5	2,143	73	17	+ 496	+ 554	+ 1,050	1907

55. Födde i Helsingfors år 1907, fördelade efter kön, äkta eller oäkta börd samt månads- och församlingsvis.

Syntyneitä Helsingissä wuonna 1907, ryhmitettyinä sukupuolen, awiollisen tai awiottoman syntymäperän mukaan sekä kuukausittain ja seurakunnittain.

			Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seurak.			Södra svenska församl. Etel. ruotsal. seurak.			Sörnäs svenska församl. Sörnäsin ruotsal. seurak.			Norra finska församl. Pohj. suomal. seurak.			Södra finska församl. Etel. suomal. seurak.			Sörnäs finska församl. Sörnäsin suomal. seurak.			Öfriga församl. [1]) Muut seurak. [1])			Summa. Yhteensä.		
			Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Hela antalet födde.		Kaikkiaan syntyneitä	*198*	*205*	*403*	*179*	*159*	*338*	*125*	*147*	*272*	*337*	*367*	*704*	*343*	*349*	*692*	*467*	*420*	*887*	*51*	*22*	*73*	*1,700*	*1,669*	*3,369*
Levande	äkta.	Eläwinä awiollisia	173	175	348	153	139	292	114	120	234	272	288	560	291	262	553	385	331	716	47	18	65	1,435	1,333	2,768
födde	oäkta.	syntyneitä awiottomia	22	24	46	24	18	42	10	23	33	53	67	120	46	73	119	71	77	148	4	3	7	230	285	515
		Summa. Yhteensä	195	199	394	177	157	334	124	143	267	325	355	680	337	335	672	456	408	864	51	21	72	1,665	1,618	3,283
Dödfödde	äkta.	Kuolleina awiollisia	2	5	7	1	2	3	1	4	5	10	9	19	5	9	14	8	10	18	—	1	1	27	40	67
	oäkta.	syntyneitä awiottomia	1	1	2	1	—	1	—	—	—	2	3	5	1	5	6	3	2	5	—	—	—	8	11	19
		Summa. Yhteensä	3	6	9	2	2	4	1	4	5	12	12	24	6	14	20	11	12	23	—	1	1	35	51	86
Levande födde i januari.		Eläwinä syntyneitä tammikuussa	23	16	39	18	15	33	11	15	26	34	28	62	26	16	42	34	43	77	6	2	8	152	135	287
» »	februari.	» » helmikuussa	18	19	37	13	21	34	16	13	29	20	30	50	17	27	44	35	29	64	4	1	5	123	140	263
» »	mars.	» » maaliskuussa	20	15	35	16	12	28	19	15	34	30	36	66	27	26	53	44	31	75	6	1	7	162	136	298
» »	april.	» » huhtikuussa	20	17	37	9	10	19	7	5	12	21	26	47	28	25	53	44	27	71	3	1	4	132	111	243
» »	maj.	» » toukokuussa	11	14	25	12	14	26	12	9	21	20	24	44	26	30	56	26	32	58	2	2	4	109	125	234
» »	juni.	» » kesäkuussa	13	13	26	13	16	29	4	14	18	36	29	65	27	26	53	44	38	82	4	2	6	141	138	279
» »	juli.	» » heinäkuussa	18	23	41	10	8	18	7	11	18	29	41	70	27	31	58	40	28	68	6	1	7	137	143	280
» »	augusti.	» » elokuussa	15	22	37	16	12	28	7	9	16	25	32	57	25	32	57	45	45	90	4	1	5	137	153	290
» »	september.	» » syyskuussa	13	14	27	10	16	26	12	14	26	32	32	64	33	24	57	34	37	71	7	4	11	141	141	282
» »	oktober.	» » lokakuussa	13	22	35	30	10	40	10	13	23	22	29	51	26	28	54	33	27	60	2	2	4	136	131	267
» »	november.	» » marraskuussa	18	11	29	15	5	20	8	11	19	30	21	51	40	31	71	33	34	67	3	1	4	147	114	261
» »	december.	» » joulukuussa	13	13	26	15	18	33	11	14	25	26	27	53	35	39	74	44	37	81	4	3	7	148	151	299

[1]) Se noten å sid. 96. [1]) Katso muistot. siw. 96.

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

56. Lefvande födde i Helsingfors åren 1903—1907, månadsvis.
Eläwinä syntyneitä Helsingissä wuosina 1903—1907, kuukausittain.

Månad. Kuukausi.		1903.			1904.			1905.			1906.			1907.		
		Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Januari.	Tammikuu	135	115	250	135	127	262	142	113	255	141	155	296	152	135	287
Februari.	Helmikuu	99	91	190	104	128	232	116	104	220	135	114	249	123	140	263
Mars.	Maalisku	133	135	268	133	144	277	133	152	285	149	161	310	162	136	298
April.	Huhtikuu	132	122	254	132	147	279	131	126	257	153	125	278	132	111	243
Maj.	Toukokuu	123	126	249	127	116	243	163	134	297	145	126	271	109	125	234
Juni.	Kesäkuu	144	108	252	129	146	275	128	130	258	148	129	277	141	138	279
Juli.	Heinäkuu	116	113	229	121	131	252	121	129	250	140	138	278	137	143	280
Augusti.	Elokuu	110	88	198	140	141	281	138	122	260	125	128	253	137	153	290
September.	Syyskuu	134	111	245	130	131	261	129	119	248	148	154	302	141	141	282
Oktober.	Lokakuu	126	99	225	129	132	261	135	133	268	147	140	287	136	131	267
November.	Marraskuu	108	120	228	102	116	218	117	118	235	132	136	268	147	114	261
December.	Joulukuu	104	104	208	110	121	231	143	111	254	129	128	257	148	151	299
	Summa. Yhteensä	1,464	1,332	2,796	1,492	1,580	3,072	1,596	1,491	3,087	1,692	1,634	3,326	1,665	1,618	3,283

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkilwunmuutostaulut.

57. Döde i Helsingfors åren 1903—1907, månadsvis.
Kuolleita Helsingissä wuosina 1903—1907, kuukausittain.

Månad. Kuukausi.		1903.			1904.			1905.			1906.			1907.		
		Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Januari.	Tammikuu	67	53	120	79	59	138	96	105	201	104	61	165	89	71	160
Februari.	Helmikuu	68	64	132	74	61	135	86	91	177	77	60	137	73	61	134
Mars.	Maaliskuu	75	79	154	68	94	162	87	76	163	71	72	143	113	94	207
April.	Huhtikuu	61	63	124	74	77	151	115	76	191	66	75	141	105	107	212
Maj.	Toukokuu	76	63	139	80	66	146	103	87	190	85	54	139	136	113	249
Juni.	Kesäkuu	84	71	155	84	81	165	119	74	193	79	69	148	125	97	222
Juli.	Heinäkuu	89	71	160	51	59	110	117	93	210	79	65	144	83	72	155
Augusti.	Elokuu	87	85	172	72	67	139	97	84	181	104	69	173	102	94	196
September.	Syyskuu	79	57	136	86	59	145	81	60	141	73	84	157	72	84	156
Oktober.	Lokakuu	49	47	96	82	73	155	67	62	129	62	49	111	88	79	167
November.	Marraskuu	68	54	122	89	62	151	61	79	140	78	67	145	70	72	142
December.	Joulukuu	50	48	98	78	85	163	79	60	139	61	80	141	113	120	233
	Summa. Yhteensä	853	755	1,608	917	843	1,760	1,108	947	2,055	939	805	1,744	1,169	1,064	2,233

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

58. Döde i Helsingfors år 1907, fördelade efter kön, civilstånd och ålder samt månads- och församlingsvis.

Kuolleita Helsingissä wuonna 1907, ryhmitettyinä sukupuolen, siwilisäädyn ja iän mukaan sekä kuukausittain ja seurakunnittain.

	Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seurak.			Södra svenska församl. Etel. ruotsal. seurak.			Sörnäs svenska församl. Sörnäsin ruotsal. seurak.			Norra finska församl. Pohj. suomal. seurak.			Södra finska församl. Etel. suomal. seurak.			Sörnäs finska församl. Sörnäsin suomal. seurak.			Öfriga församl. [1] Muut seurak. [1]			Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Hela antalet döde. Kaikkiaan kuolleita	*265*	*256*	*521*	*150*	*123*	*273*	*111*	*95*	*206*	*173*	*176*	*349*	*182*	*156*	*338*	*259*	*241*	*500*	*29*	*17*	*46*	*1,169*	*1,064*	*2,233*
Döde i januari. Kuolleita tammikuussa.	22	27	49	11	10	21	10	3	13	11	9	20	19	12	31	14	10	24	2	—	2	89	71	160
» februari. » helmikuussa.	23	16	39	8	7	15	5	4	9	14	6	20	12	9	21	9	17	26	2	2	4	73	61	134
» mars. » maaliskuussa.	28	29	57	16	15	31	7	4	11	16	16	32	16	13	29	26	15	41	4	2	6	113	94	207
» april. » huhtikuussa.	19	26	45	20	11	31	13	18	31	9	16	25	9	9	18	32	27	59	3	—	3	105	107	212
» maj. » toukokuussa.	27	23	50	7	13	20	18	11	29	22	17	39	21	17	38	38	32	70	3	—	3	136	113	249
» juni. » kesäkuussa.	25	19	44	11	13	24	9	5	14	20	13	33	21	18	39	34	28	62	5	1	6	125	97	222
» juli. » heinäkuussa.	21	10	31	10	9	19	8	9	17	10	13	23	15	14	29	17	16	33	2	1	3	83	72	155
» augusti. » elokuussa.	30	19	49	15	12	27	7	6	13	12	13	25	17	14	31	20	26	46	1	4	5	102	94	196
» september. » syyskuussa.	18	14	32	9	7	16	7	11	18	14	17	31	7	14	21	17	18	35	—	3	3	72	84	156
» oktober. » lokakuussa.	16	21	37	14	6	20	12	9	21	16	16	32	13	7	20	15	19	34	2	1	3	88	79	167
» november. » marraskuussa	15	19	34	7	5	12	7	8	15	13	20	33	13	6	19	11	13	24	4	1	5	70	72	142
» december. » joulukuussa.	21	33	54	22	15	37	8	7	15	16	20	36	19	23	42	26	20	46	1	2	3	113	120	233
Civilstånd. Siwilisääty.																								
Barn under 15 år. Lapsia alle 15 wuoden	88	71	159	51	38	89	60	45	105	79	94	173	89	78	167	162	175	337	9	7	16	538	508	1,046
Ogifte. Naimattomia	69	84	153	28	34	62	12	18	30	34	32	66	39	32	71	39	20	59	8	1	9	229	221	450
Gifte. Naineita	85	39	124	62	29	91	35	19	54	53	30	83	48	40	88	53	37	90	10	6	16	346	200	546
Änklingar etc. Leskimiehiä y. m.	23	62	85	9	22	31	4	13	17	7	20	27	6	6	12	5	9	14	2	3	5	56	135	191
Ålder. Ikä.																								
0— 6 månader. 0— 6 kuukautta	26	23	49	23	15	38	14	17	31	35	33	68	38	35	73	54	53	107	2	2	4	192	178	370
6—12 » 6—12 »	16	10	26	5	5	10	15	5	20	18	18	36	10	7	17	34	35	69	1	—	1	99	80	179
1— 5 år. 1— 5 wuotta	32	25	57	11	12	23	21	18	39	21	32	53	34	23	57	64	77	141	4	4	8	187	191	378
5—10 » 5—10 »	8	9	17	6	5	11	8	5	13	4	7	11	4	6	10	6	5	11	2	1	3	38	38	76
10—15 » 10—15 »	6	4	10	6	1	7	2	—	2	1	4	5	3	7	10	4	5	9	—	—	—	22	21	43
15—20 » 15—20 »	6	3	9	1	2	3	2	2	4	4	5	9	9	4	13	7	1	8	—	—	—	29	17	46
20—30 » 20—30 »	25	26	51	17	13	30	6	6	12	15	21	36	22	21	43	16	13	29	6	1	7	107	101	208
30—40 » 30—40 »	22	28	50	11	6	17	9	9	18	19	9	28	16	17	33	23	17	40	1	2	3	101	88	189
40—50 » 40—50 »	28	20	48	18	12	30	11	8	19	14	16	30	15	9	24	22	9	31	2	—	2	110	74	184
50—60 » 50—60 »	19	19	38	19	12	31	8	6	14	23	13	36	16	12	28	12	8	20	3	1	4	100	71	171
60—70 » 60—70 »	42	28	70	15	15	30	10	1	11	14	10	24	8	8	16	13	11	24	1	3	4	103	76	179
70—80 » 70—80 »	28	36	64	12	18	30	5	10	15	4	7	11	7	6	13	4	6	10	5	3	8	65	86	151
80—90 » 80—90 »	7	22	29	5	6	11	—	6	6	1	1	2	—	1	1	—	1	1	2	—	2	15	37	52
Öfver 90 » Yli 90 »	—	3	3	1	1	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	7
Döde under 1 år Kuolleita alle 1 wuoden: gifta. aviollisia	27	18	45	22	11	33	27	14	41	31	30	61	32	24	56	58	61	119	2	1	3	199	159	358
Döde under 1 år Kuolleita alle 1 wuoden: ogifta. aviottomia	15	15	30	6	9	15	2	8	10	22	21	43	16	18	34	30	27	57	1	1	2	92	99	191

[1]) Se noten å sid. 96. [1]) Katso muistut. siw. 96.

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

59. Döde i Helsingfors åren 1903—1907, fördelade efter kön och ålder.
Kuolleita Helsingissä wuosina 1903—1907, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan.

Ålder. Ikä.	1903.			1904.			1905.			1906.			1907.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
0— 6 månader. 0— 6 kuukautta	163	135	298	192	175	367	223	174	397	184	147	331	192	178	370
6—12 » 6—12 »	120	108	228	105	96	201	116	98	214	82	65	147	99	80	179
1— 5 år. 1— 5 wuotta	118	100	218	95	104	199	123	128	251	72	77	149	187	191	378
5—10 » 5—10 »	17	18	35	15	13	28	34	24	58	16	19	35	38	38	76
10—15 » 10—15 »	30	18	48	30	19	49	36	28	64	38	35	73	22	21	43
15—20 » 15—20 »													29	17	46
20—30 » 20—30 »	143	99	242	165	130	295	208	138	346	216	128	344	107	101	208
30—40 » 30—40 »													101	88	189
40—50 » 40—50 »	157	113	270	190	134	324	238	143	381	204	142	346	110	74	184
50—60 » 50—60 »													100	71	171
60—70 » 60—70 »	95	139	234	113	137	250	120	158	278	116	143	259	103	76	179
70—80 » 70—80 »													65	86	151
80—90 » 80—90 »	10	23	33	11	32	43	10	46	56	11	42	53	15	37	52
Öfver 90 » Yli 90 »	—	2	2	1	3	4	—	10	10	—	7	7	1	6	7
Summa. Yhteensä	853	755	1,608	917	843	1,760	1,108	947	2,055	939	805	1,744	1,169	1,064	2,233

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

60. Döde i Helsingfors åren 1898—1907, fördelade efter dödsorsak.

Kuolleita Helsingissä wuosina 1898—1907, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan.

Dödsorsak[1]. Kuolemansyy[1].	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Debilitas congenita	56	53	100	57	53	75	66	83	78	73
Morbilli	93	15	14	12	31	41	6	15	3	208
Scarlatina	10	79	63	21	22	—	2	4	3	51
Pertussis	10	12	28	11	27	26	16	43	25	12
Variola	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
Typhus abdominalis	6	2	7	25	13	6	8	8	10	49
Pyæmia, septicæmia	14	14	2	13	17	8	22	17	15	19
Febris puerperalis	3	4	4	4	4	5	7	3	1	8
Erysipelas	4	5	10	3	4	2	18	8	4	13
Diphtheria, croup	12	10	9	7	7	5	3	5	1	23
Dysenteria	4	5	4	8	1	2	1	1	1	3
Gastro-enteritis acuta	183	208	252	370	122	240	218	281	198	196
Influenza	2	15	2	10	11	9	10	13	12	26
Meningitis	23	31	22	23	17	15	18	19	12	14
Meningitis tubercul.	44	50	42	37	41	57	40	84	54	64
Tuberculosis pulmonum	226	236	253	230	266	243	282	302	295	313
Andra former af tuberkulos. Muut tuberkulosi-muodot	14	8	22	12	17	5	17	15	18	19
Pneumonia	188	162	171	159	212	140	164	212	127	175
Laryngitis, bronchitis	68	66	44	39	56	36	55	51	29	34
Vitium cordis et vasorum	87	127	116	119	111	118	145	182	164	198
Hjärn-, nerv- och ryggmärgssjukd. Aiwo-, hermo- ja selkäydintaudit	15	23	31	22	26	13	29	17	32	46
Apoplexia cerebri	28	38	24	47	34	29	50	50	49	50
Peritonitis, perityphlitis	19	15	25	28	21	16	33	30	21	20
Nephritis chron. { och andra njursjukd. / ja muut munuaistaudit }	23	35	34	31	32	33	42	36	27	44
Carcinoma (alla former. kaikki muodot)	46	57	57	55	57	70	76	89	82	93
Marasmus senilis	49	38	30	42	36	29	28	36	29	39
Öfriga sjukdomar. Muut taudit	126	130	103	127	104	118	151	145	138	134
Våldsam död (excl. självmord). Wäkiwaltainen kuolema (muu kuin itsemurha)	36	34	37	42	25	33	44	58	84	70
Självmord. Itsemurha	10	10	8	13	6	13	8	15	23	20
Dödsorsaken oviss. Kuolemansyy epäwarma	45	42	25	25	27	26	23	21	18	16
Obekant. Tuntematon	5	3	—	2	3	—	—	—	—	—
Summa. Yhteensä	1,449	1,527	1,542	1,594	1,403	1,413	1,582	1,843	1,553	2,030

[1]) Sjukdomarnas svenskspråkiga namn återfinnas i följande tabell. [1]) Tautien suomalaiset nimet esitetään seuraawassa taulussa.

Anm. De i tabb. n:ris 54, 57—59 meddelade uppgifterna öfverensstämma ej med de i ofvanstående och följande tabell ingående, emedan de förra, som lämnats af prästerskapet, afse i Helsingfors kyrkskrifna äfven å annan ort aflidna personer, oberoende af trosbekännelse, medan vid de senare ur Hälsovårdsnämndens berättelse tagna uppgifterna hänsyn tagits endast till luterska trosbekännare samt dödsicke kyrkskrifningsorten. Muist. Tauluissa n:ris 54, 57—59 annetut tiedot eiwät ole yhtäpitäwiä yllä olewassa ja seuraawassa taulussa esitettyjen kanssa, sillä edelliset papiston antamat tiedot tarkoittawat Helsingin kirkonkirjoissa olewia myöskin muualla kuin Helsingissä kuolleita henkilöitä, uskontunnustuksesta riippumatta, jota wastoin jälkimäiset Terweydenhoitolautakunnan kertomuksista otetut tiedot ottawat huomioon ainoastaan luterilaisia sekä kuolin- eikä kirkonkirjoissaolo-paikkaa.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

61. Döde i Helsingfors år 1907, fördelade efter ålder och dödsorsak.
Kuolleita Helsingissä wuonna 1907, ryhmitettyinä iän ja kuolemansyyn mukaan.

Dödsorsak. Kuolemaansyy.	Under ½ år. Alle ½ w.			½—1 år. ½—1 w.			1—5 år. 1—5 w.			5—10 år. 5—10 w.			10—20 år. 10—20 w.			20—40 år. 20—40 w.			40—60 år. 40—60 w.			60—80 år. 60—80 w.			Öfver 80 år. Yli 80 w.			Okänd ålder. Tuntem. ikä.			Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Debilitas congenita (Medfödd allm. svaghet. Synnynnäinen yleinen heikkous)	42	31	73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	31	73
Morbilli (Mässling. Tuhkarokko)	5	2	7	29	18	47	66	73	139	4	7	11	1	1	2	—	2	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	105	103	208
Scarlatina (Skarlakansfeber. Tulirokko)	—	—	—	1	1	2	15	16	31	4	6	10	4	4	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	27	51
Pertussis (Kikhosta. Hinkuyskä)	1	1	2	1	2	3	5	2	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	5	12
Typhus abdominalis (Tarmtyfus. Lawantauti)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	8	28	7	35	4	2	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	13	49
Pyæmia, septicæmia (Blodförgiftning. Wereenmyrkytys)	1	1	2	—	1	1	2	1	3	—	1	1	—	1	1	3	4	7	1	2	3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	8	11	19
Febris puerperalis (Barnsängsfeber. Lapsiwuodekuume)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	8
Erysipelas (Ros. Ruusu)	3	1	4	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	1	1	2	2	2	4	—	—	—	—	—	—	8	5	13
Diphtheria, croup. (Kurkkumätä, kuristustauti)	1	—	1	2	—	2	9	9	18	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	10	23
Dysenteria (Rödsot. Punatauti)	—	1	1	1	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3
Gastro-enteritis acuta (Mag- och tarmkatarr. Watsa- ja suolikatarri)	65	73	138	21	19	40	8	9	17	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95	101	196
Influenza	2	—	2	—	—	—	2	—	2	1	—	1	1	—	1	2	2	4	3	2	5	4	7	11	—	—	—	—	—	—	15	11	26
Meningitis (Hjärnhinneinflamm. Aiwokalwontulehd.)	1	1	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	2	1	3	3	3	6	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	6	14
Meningitis tubercul. (Tuberkulös hjärnhinneinfl. Tuberkelimäinen aiwokalwontulehd.)	5	2	7	11	6	17	9	16	25	8	4	12	1	1	2	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34	30	64
Tuberculosis pulmonum (Lungsot. Keuhkotauti)	7	2	9	5	3	8	8	10	18	4	7	11	17	17	34	69	69	138	45	27	72	16	7	23	—	—	—	—	—	—	171	142	313
Andra former af tuberkulos. Muut tuberkulosi-muodot	—	1	1	1	—	1	3	5	8	1	2	3	1	1	2	1	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	12	19
Pneumonia (Lunginflammation. Keuhkotulehdus)	14	11	25	13	11	24	19	16	35	2	1	3	2	3	5	8	6	14	18	10	28	16	19	35	—	6	6	—	—	—	92	83	175
Laryngitis, bronchitis (Lungkatarr. Keuhkokatarri)	7	8	15	8	2	10	4	2	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—	21	13	34
Vitium cordis et vasorum (Hjärt- och blodkärlssjukdom. Sydän- ja werisuonitaudit)	2	3	5	1	—	1	—	—	—	—	1	1	2	3	5	8	13	21	43	20	63	42	41	83	4	14	18	1	—	1	103	95	198
Hjärn-, nerv- och ryggmärgssjukd. Aiwo-, hermo- ja selkäydintaudit	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	5	4	9	8	7	15	10	8	18	1	1	2	—	—	—	24	22	46
Apoplexia cerebri (Hjärnslag. Aiwohalwaus)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	4	10	14	15	15	30	2	3	5	—	—	—	22	28	50
Peritonitis, perityphlitis (Bukhinneinflammation. Watsakalwontulehdus)	—	—	—	1	—	1	—	1	1	1	—	1	1	—	1	3	5	8	2	4	6	—	2	2	—	—	—	—	—	—	8	12	20
Nephritis chron. { och andra njursjukd. ja muut munuaistaudit	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	1	1	—	—	—	6	5	11	12	6	18	5	6	11	1	—	1	—	—	—	25	19	44
Carcinoma (Kräfta. Ruumiinkoi)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	5	7	17	26	43	22	18	40	1	2	3	—	—	—	42	51	93
Marasmus senilis (Ålderdomssvaghet. Wanhuuden heikkous)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	13	19	2	18	20	—	—	—	8	31	39
Öfriga sjukdomar. Muut taudit	20	18	38	4	4	8	4	5	9	5	—	5	2	1	3	9	9	18	21	11	32	9	8	17	2	2	4	—	—	—	76	58	134
Våldsam död (excl. självmord. Wäkiwaltainen kuolema (muu kuin itsemurha)	2	4	6	—	—	—	8	2	10	5	—	5	3	3	6	24	2	26	10	1	11	3	1	4	—	—	—	2	—	2	57	13	70
Självmord. Itsemurha	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	6	4	10	4	1	5	1	—	1	—	—	—	2	—	2	15	5	20
Dödsorsaken oviss. Kuolemansyy epäwarma	3	8	11	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	1	2	1	—	1	—	—	—	5	11	16
Summa. Yhteensä	181	168	349	101	67	168	165	169	334	36	31	67	43	42	85	180	152	332	193	133	326	155	149	304	14	46	60	5	—	5	1,073	957	2,030

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

62. Döde i Helsingfors åren 1903—1907, fördelade stadsdelsvis.
Kuolleita Helsingissä wuosina 1903—1907, ryhmitettyinä kaupunginosittain.

Stadsdel. Kaupunginosa.		1903.	1904.	1905.	1906.	1907.	Mortaliteten i de olika stadsdelarna vid en totalmortalitet af 100. Kuolleisuus eri kaupunginosissa koko kuolleisuuden ollessa 100.				
							1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Första stadsd.	Ensimäinen kaup.osa	82	102	94	90	98	70	78	65	75	64
Andra »	Toinen »	47	62	58	45	61	51	63	56	54	61
Tredje »	Kolmas »	58	51	64	38	63	75	63	71	56	77
Fjärde »	Neljäs »	188	219	235	218	239	75	82	82	92	78
Femte »	Wiides »	91	94	100	99	105	83	76	78	94	76
Sjätte »	Kuudes »	140	177	167	152	163	98	116	101	116	95
Sjunde »	Seitsemäs »	86	115	142	127	195	73	78	81	81	87
Åttonde »	Kahdeksas »	13	20	26	26	35	63	56	52	57	50
Nionde »	Yhdeksäs »	10	11	6	17	9	65	65	34	119	51
Tionde »	Kymmenes »	50	67	73	44	70	93	112	110	76	90
Elfte »	Yhdestoista »	209	190	307	230	331	105	82	122	109	121
Tolfte »	Kahdestoista »	63	83	61	54	118	165	184	101	100	156
Stadens område utom stadsplanen [1]. Kaupungin alue kaupunkiaseman ulkopuolella [1]		325	339	365	349	464	255	237	228	170	179

[1]) Den skrämmande stora dödligheten å området utom stadsplanen är till stor del beroende därpå, att stadens fattiggård är där belägen. För att icke ytterligare minska antalet dödsfall har ifrågavarande område dock ansetts böra medräknas. [1]) Kaupunkiaseman ulkopuolella olewan alueen hirwittäwän suuri kuolleisuus riippuu suureksi osaksi siitä, että kaupungin waiwaistalo on siinä.

Anm.: Ehuru ofvanstående tabell är ofullständig såtillvida, att den icke omfattar hela antalet döda samt att till grund för mortalitetsberäkningen legat den mantalsskrifna folkmängden i stället för den kyrkskrifna (som icke kan fördelas stadsdelsvis), har den dock ansetts böra intagas, enär därur tydligt framgår, att dödligheten är relativt störst i de företrädesvis af den fattigare befolkningen bebodda stadsdelarna (IV—VI, X—XII och området utom stadsplanen). Muist.: Waikkakin yllä olewa taulu on epätäydellinen sikäli, että se ei käsitä kuolleiden koko lukumäärää ja että kuolleisuutta laskettaessa on käytetty henkikirjoissa olewaa wäkiluku kirkonkirjoissa olewan sijasta (syystä että wiimeksimainittua ei woi ryhmittää kaupunginosittain), on sitä kuitenkin katsottu woitawan julkaista tässä, siitä kun selwästi käy esille, että kuolleisuus suhteellisesti on suurin niissä kaupunginosissa, joissa etupäässä asuu köyhää kansaa (IV—VI ja X—XII kaupunginosat sekä kaupunkiaseman ulkopuolella olewa alue).

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

63. Barnadödligheten i Helsingfors åren 1898—1907.

Lasten kuolleisuus Helsingissä wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Årets totala mortalitet. Wuoden koko kuolleisuus.	Åldern 0—1 år. Ikä 0—1 wuotta.			% af hela mortaliteten. % koko kuolleisuudesta.	Åldern 1—5 år. Ikä 1—5 wuotta.			% af hela mortaliteten. % koko kuolleisuudesta.	Summa 0—5 år. Yhteensä 0—5 wuotta.	% af hela mortaliteten. % koko kuolleisuudesta.	Af 1,000 barn under 1 år dogo. 1,000 lapsesta alle 1 wuoden kuoli.	
		Mankön. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Summa. Yhteensä.		Mankön. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Summa. Yhteensä.				Äkta. Awiollisia.	Oäkta. Awiottomia.
1898	1,561	269	246	515	33.0	132	136	268	17.2	783	50.2	183	321
1899	1,647	277	246	523	31.7	143	107	250	15.2	773	46.9	178	255
1900	1,759	312	281	593	33.7	121	109	230	13.1	823	46.8	199	290
1901	1,791	333	260	593	33.1	134	100	234	13.1	827	46.2	167	376
1902	1,550	264	202	466	30.1	110	79	189	12.2	655	42.3	161	221
1903	1,608	283	243	526	32.7	118	100	218	13.6	744	46.3	148	332
1904	1,760	297	271	568	32.3	95	104	199	11.3	767	43.6	149	263
1905	2,055	339	272	611	29.7	123	128	251	12.2	862	41.9	153	346
1906	1,744	266	212	478	27.4	72	77	149	8.6	627	36.0	121	210
1907	2,233	291	258	549	24.6	187	191	378	16.9	927	41.5	129	371

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

64. Antalet till Helsingfors inflyttade och därifrån utflyttade personer åren 1890—1907.
Helsinkiin ja Helsingistä muuttaneita henkilöitä wuosina 1890—1907.

Församling. Seurakunta.		Inflyttade. Helsinkiin muuttaneita.			Utflyttade. Helsingistä muuttaneita.			Öfverskott af inflyttade (+) eller utflyttade (—). Enemmän Helsinkiin (+) k. sieltä muuttaneita (—).		
		Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Norra svenska församl.	Pohj. ruotsal. seurak.	498	596	1,094	618	764	1,382	— 120	— 168	— 288
Södra svenska församl.	Etel. ruotsal. seurak.	341	471	812	119	154	273	+ 222	+ 317	+ 539
Sörnäs svenska församl.	Sörnäsin ruotsal. seurak.	208	263	471	66	76	142	+ 142	+ 187	+ 329
Norra finska församl.	Pohj. suomal. seurak.	874	1,209	2,083	216	270	486	+ 658	+ 939	+ 1,597
Södra finska församl.	Etel. suomal. seurak.	822	1,040	1,862	188	290	478	+ 634	+ 750	+ 1,384
Sörnäs finska församl.	Sörnäsin suomal. seurak.	982	948	1,930	176	206	382	+ 806	+ 742	+ 1,548
Öfriga församlingar.[1])	Muut seurakunnat[1])	42	59	101	26	27	53	+ 16	+ 32	+ 48
Summa.	Yhteensä *1907*	*3,767*	*4,586*	*8,353*	*1,409*	*1,787*	*3,196*	*+ 2,358*	*+ 2,799*	*+ 5,157*
»	» 1906	4,062	4,544	8,606	1,297	1,572	2,869	+ 2,765	+ 2,972	+ 5,737
»	» 1905	3,226	3,559	6,785	922	1,231	2,153	+ 2,304	+ 2,328	+ 4,632
»	» 1904	2,906	3,622	6,528	998	1,277	2,275	+ 1,908	+ 2,345	+ 4,253
»	» 1903	2,939	3,408	6,347	1,001	1,279	2,280	+ 1,938	+ 2,129	+ 4,067
»	» 1902	2,182	2,958	5,140	1,108	1,431	2,539	+ 1,074	+ 1,527	+ 2,601
»	» 1901	2,258	2,840	5,098	1,190	1,425	2,615	+ 1,068	+ 1,415	+ 2,483
»	» 1900	2,367	3,061	5,428	1,261	1,445	2,706	+ 1,106	+ 1,616	+ 2,722
»	» 1899	2,452	2,959	5,411	1,186	1,536	2,722	+ 1,266	+ 1,423	+ 2,689
»	» 1898	2,345	2,881	5,226	977	1,246	2,223	+ 1,368	+ 1,635	+ 3,003
»	» 1897	2,160	2,604	4,764	929	1,091	2,020	+ 1,231	+ 1,513	+ 2,744
»	» 1896	2,142	2,439	4,581	765	937	1,702	+ 1,377	+ 1,502	+ 2,879
»	» 1895	1,723	2,253	3,976	873	985	1,858	+ 850	+ 1,268	+ 2,118
»	» 1894	1,329	1,719	3,048	937	962	1,899	+ 392	+ 757	+ 1,149
»	» 1893	1,368	1,762	3,130	797	850	1,647	+ 571	+ 912	+ 1,483
»	» 1892	1,427	1,757	3,184	893	961	1,854	+ 534	+ 796	+ 1,330
»	» 1891	1,999	2,205	4,204	745	776	1,521	+ 1,254	+ 1,429	+ 2,683
»	» 1890	1,912	2,136	4,048	644	680	1,324	+ 1,268	+ 1,456	+ 2,724

[1]) Se noten å sid. 96. [1]) Katso muistut. siw. 96.

Källa: Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller. Lähde: Papiston wäkiluwunmuutostaulut.

65. Antalet akuta sjukdomsfall och sjukdomsformer i Helsingfors år 1907.
Akuuttiset (lyhytaikaiset) taudintapaukset ja tautimuodot Helsingissä wuonna 1907.

Sjukdomsformer. Tautimuotoja.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn. Lapsia. 0—1 år. 0—1 wuotias.	Barn. Lapsia. 1—10 år. 1—10 wuotias.	Summa. Yhteensä.
Laryngo-bronchitis ac. (Akut lungkatarr. Akuuttinen keuhkokatarri)	1,740	1,769	1,162	2,528	7,199
Gastritis; gastro-enter. ac. (Akut mag- och tarmkatarr. Akuuttinen watsa- ja suolikatarri)	689	722	1,676	1,539	4,626
Influenza	1,486	1,452	200	1,172	4,310
Morbilli (Mässling. Tuhkarokko)	111	171	364	3,171	3,817
Angina tonsill. (Halsfluss. Kaularöhkä)	957	987	33	751	2,728
Urethritis acuta (Dröppel. Tippuri)	1,198	597	—	22	1,817
Pneumonia acuta (Lunginflammation. Keuhkotulehdus)	169	154	73	295	691
Pertussis (Kikhosta. Hinkuyskä)	4	5	76	429	514
Febris remittens (Remittent feber. Waihtelewa kuume)	149	164	23	173	509
Typhus abdominalis (Tarmtyfus. Lawantauti)	256	174	1	34	465
Appendicitis (Blindtarmsinflammation. Umpisuolentulehdus)	218	203	—	26	447
Scarlatina (Skarlakansfeber. Tulirokko)	34	54	7	263	358
Ulcus molle (Mjuk chanker. Pehmeä shankeri)	290	51	—	—	341
Rheumatismus artic. ac. (Akut ledgångsreumatism. Akuuttinen nivelleini)	152	154	1	13	320
Varicellae (Vattkoppor. Wesirokko)	15	17	44	238	314
Syphilis recens. (Kuppatauti)	211	80	11	—	302
Diphteritis fauc. et laryng. croup. (Difteri och croup. Kurkkumätä ja kuristustauti)	13	28	5	159	205
Erysipelas (Ros. Ruusu)	56	90	9	7	162
Pleuritis acuta (Akut lungsäcksinflammation. Akuuttinen keuhkopussintulehdus)	67	67	—	24	158
Meningitis tuberc. (Tuberkulös hjärnhinneinflammation. Tuberkelimäinen aiwokalwontulehdus)	3	—	5	34	42
Parotitis epidem. (Påssjuka. Pussitauti)	3	7	1	27	38
Peritonitis, perityphlitis (Bukhinneinflammation. Watsakalwontulehdus)	12	18	1	7	38
Rubeola (Rödmässling. Wihurirokko)	3	7	3	23	36
Febris intermittens (Frossa. Wilutauti)	15	7	—	12	34
Dysenteria (Rödsot. Punatauti)	2	3	1	5	11
Cholera nostras (Inhemsk kolera. Kotimainen kolera)	3	4	2	2	11
Febris puerperalis (Barnsängsfeber. Lapsiwuodekuume)	—	9	—	—	9
Septico-pyaemia (Blodförgiftning. Werenmyrkytys)	5	3	—	—	8
Summa. Yhteensä	7,861	6,997	3,698	10,954	29,510

Anm.: Sjukdomarna ordnade enligt antalet inträffade fall. Muist.: Taudit on järjestetty tapauksien lukumäärän mukaan.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

66. Antalet akuta sjukdomsfall och sjukdomsformer i Helsingfors åren 1898—1907.
Akuuttiset (lyhytaikaiset) taudintapaukset ja tautimuodot Helsingissä wuosina 1898—1907.

Sjukdomsformer. Tautimuotoja.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Typhus abdominalis	63	43	57	232	88	85	36	263	78	465
Febris remittens	599	415	421	674	487	471	386	719	388	509
Febris intermittens	465	294	291	346	1,658	184	98	45	22	34
Influenza	617	2,899	2,517	2,026	2,262	2,478	2,779	2,850	2,191	4,310
Dysenteria	37	22	50	46	3	9	8	11	6	11
Cholera nostras	24	6	25	41	16	16	2	59	24	11
Gastritis, enteritis acuta	3,475	3,521	4,165	6,009	3,060	5,046	3,748	6,340	5,318	4,626
Variola	—	—	12	—	4	1	—	—	—	—
Varicellae	138	212	164	185	217	170	282	187	259	314
Scarlatina	104	493	342	225	157	104	129	108	86	358
Morbilli	1,059	225	49	545	904	1,077	240	393	114	3,817
Rubeola	164	28	16	15	18	79	38	16	451	36
Erysipelas	85	140	160	111	148	106	150	166	133	162
Septico-pyaemia	5	3	—	6	6	4	6	2	8	8
Febris puerperalis	10	8	8	4	6	2	6	9	6	9
Diphtheria, croup.	81	147	104	63	63	66	69	84	139	205
Angina tonsillaris	1,394	1,763	1,626	1,611	1,667	1,618	3,093	2,217	2,570	2,728
Laryngo-bronchitis ac.	4,898	5,288	5,006	4,448	6,260	5,507	7,038	6,885	6,675	7,199
Pertussis	168	333	418	495	714	504	595	1,149	875	514
Pneumonia crouposa	579	535	470	589	589	402	541	577	354	342
Pneumonia catarrhalis								360	291	349
Pleuritis acuta	143	143	146	169	156	122	166	172	138	158
Parotitis epidemica	246	193	136	96	19	20	576	28	34	38
Rheumatism. art. ac.	194	219	266	281	268	235	251	286	266	320
Peritonitis, perityphlitis	96	77	117	153	156	162	303	44	60	38
Appendicitis								424	455	447
Meningitis cer. spin. epid.	2	2	—	2	4	1	2	14	2	—
Meningitis tuberculosa	22	19	20	29	18	22	18	43	32	42
Syphilis recens	236	166	61	198	203	283	352	479	511	302
Urethritis acuta	752	542	565	959	1,050	1,455	1,406	1,832	1,797	1,817
Ulcus molle	156	80	37	332	566	500	329	350	346	341
Summa. Yhteensä	15,812	17,816	17,249	19,890	20,767	20,729	22,647	26,112	23,629	29,510

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

67. Antalet akuta sjukdomsfall i Helsingfors månadsvis åren 1898—1907.
Akuttiset (lyhytaikaiset) taudintapaukset Helsingissä kuukausittain wuosina 1898—1907.

Sjukdomsformer. Tautimuotoja.	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Summa. Yhteensä.
Typhus abdominalis	2	—	—	—	12	6	92	294	37	4	14	4	465
Febris remittens	22	25	12	17	29	25	45	178	65	48	25	18	509
Febris intermittens	5	2	4	2	5	8	1	2	3	1	1	—	34
Influenza	522	940	456	248	131	49	58	29	58	235	382	1,202	4,310
Dysenteria	—	—	—	—	—	—	—	6	2	3	—	—	11
Cholera nostras	—	—	1	—	—	1	—	2	5	1	1	—	11
Gastritis, enter. ac.	324	221	209	305	291	308	557	648	534	548	405	276	4,626
Varicellae	60	30	26	27	27	10	5	3	12	29	33	52	314
Scarlatina	35	30	37	25	13	36	35	52	44	22	16	13	358
Morbilli	23	52	337	1,357	1,504	368	85	14	8	19	21	29	3,817
Rubeola	2	4	3	1	16	1	2	2	1	1	—	3	36
Erysipelas	27	16	22	13	11	10	12	10	15	10	9	7	162
Septico-pyaemia	1	—	2	—	—	1	—	—	2	1	1	—	8
Febris puerperalis	2	—	1	1	3	—	1	—	—	—	1	—	9
Diphtheria, croup.	33	25	22	15	24	10	13	9	9	18	13	14	205
Angina tonsillaris	380	302	245	263	248	111	104	145	216	307	200	207	2,728
Laryngo-bronch. ac.	914	848	530	645	664	344	261	276	362	857	696	802	7,199
Pertussis	68	32	37	32	62	39	34	23	14	47	50	76	514
Pneumonia crouposa	63	41	29	29	29	22	12	4	14	35	29	35	342
Pneumonia catarrhalis	37	23	15	31	45	27	24	13	13	48	30	43	349
Pleuritis acuta	14	18	5	15	13	16	12	9	10	18	15	13	158
Parotitis epidemica	2	3	9	9	4	5	1	—	—	—	—	5	38
Rheumatismus art. ac.	46	38	28	35	29	9	41	19	15	23	18	19	320
Peritonitis, perityphl.	4	6	8	—	3	1	1	4	3	3	3	2	38
Appendicitis	51	43	32	35	45	42	33	34	22	41	30	39	447
Meningitis tuberculosa	4	3	3	4	6	3	10	—	1	4	1	3	42
Syphilis recens	50	38	29	23	28	14	20	25	11	29	16	19	302
Urethritis acuta	190	156	124	169	164	108	165	147	171	170	147	106	1,817
Ulcus molle	46	36	28	16	25	25	25	30	27	39	30	14	341
Summa. Yhteensä *1907*	*2,927*	*2,932*	*2,254*	*3,317*	*3,431*	*1,599*	*1,649*	*1,978*	*1,674*	*2,561*	*2,187*	*3,001*	*29,510*
» » 1906	2,380	1,740	2,023	2,217	2,282	1,245	1,318	1,853	1,648	2,467	2,434	2,022	23,629
» » 1905	3,150	2,040	2,620	2,209	2,501	1,516	1,942	2,764	1,675	1,644	2,428	1,623	26,112
» » 1904	1,856	1,909	2,580	1,683	1,619	1,360	941	1,172	1,898	1,839	2,667	3,123	22,647
» » 1903	1,776	2,178	2,210	2,371	1,513	1,172	1,529	1,439	1,862	1,382	1,425	1,872	20,729
» » 1902	2,697	1,973	1,708	2,636	2,167	1,384	1,161	784	1,155	1,688	1,629	1,785	20,767
» » 1901	2,611	1,447	1,290	1,175	1,535	1,151	2,212	2,552	1,604	1,589	1,383	1,341	19,890
» » 1900	1,895	1,508	1,430	1,335	1,791	956	874	1,681	1,281	1,601	1,343	1,534	17,229
» » 1899	1,855	2,166	2,059	1,466	1,440	856	778	1,364	1,159	1,106	1,649	1,918	17,816
» » 1898	1,602	1,640	1,418	2,225	1,816	803	854	899	1,022	1,152	1,028	1,353	15,812

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terveydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

68. Epidemiska sjukdomsfall i Helsingfors månadsvis åren 1898—1907.
Kulkutaudintapaukset Helsingissä kuukausittain wuosina 1898—1907.

Sjukdomsformer. Tautimuotoja.		År. Wuosi.	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Summa. Yhteensä.
Mässling.	Tuhkarokko.	1898	382	368	179	39	28	11	8	8	17	9	2	8	1,059
		1899	8	5	—	7	52	20	3	4	—	4	46	76	225
		1900	36	8	—	—	—	1	1	—	1	2	—	—	49
		1901	—	7	13	25	104	137	80	24	7	40	30	78	545
		1902	235	213	146	158	77	26	14	8	9	1	4	13	904
		1903	8	51	105	292	214	140	78	24	34	19	41	71	1,077
		1904	59	21	16	20	14	16	11	2	8	15	21	37	240
		1905	35	49	150	72	60	18	1	4	4	—	—	—	393
		1906	11	14	16	26	16	6	12	3	—	1	6	3	114
		1907	23	52	337	1,357	1,504	368	85	14	8	19	21	29	3,817
Skarlakansfeber.	Punatauti.	1898	—	—	1	8	3	2	2	3	10	10	42	23	104
		1899	20	29	62	30	9	11	18	43	51	48	109	63	493
		1900	84	57	32	15	20	13	15	16	20	37	27	6	342
		1901	40	15	17	16	19	19	17	10	12	28	16	16	225
		1902	17	17	30	28	12	1	8	13	6	10	7	8	157
		1903	7	7	5	11	6	7	10	14	7	9	11	10	104
		1904	8	5	12	9	8	9	9	4	14	12	23	16	129
		1905	26	17	18	12	9	3	2	10	2	4	4	1	108
		1906	7	9	—	—	—	—	—	—	15	13	17	25	86
		1907	35	30	37	25	13	36	35	52	44	22	16	13	358
Difteri och croup.	Kurkumätä ja kurkkutauti.	1898	9	5	9	5	4	4	—	4	6	6	12	17	81
		1899	13	14	25	18	15	3	4	5	11	5	18	16	147
		1900	20	16	14	10	7	8	1	1	5	9	8	5	104
		1901	3	6	6	4	7	2	6	1	4	6	4	14	63
		1902	9	12	9	4	6	3	2	1	6	6	2	3	63
		1903	5	4	—	4	5	2	4	2	6	9	15	10	66
		1904	17	2	8	5	5	7	4	—	—	5	8	8	69
		1905	6	10	8	5	8	5	6	5	7	4	6	14	84
		1906	20	14	8	9	6	9	1	5	15	8	26	18	139
		1907	33	25	22	15	24	10	13	9	9	18	13	14	205
Tarmtyfus.	Lavantauti.	1898	7	2	—	4	5	1	4	3	17	4	11	5	63
		1899	4	2	1	—	7	1	—	5	16	3	2	2	43
		1900	—	2	1	3	6	2	3	10	14	7	3	6	57
		1901	3	2	3	—	6	5	8	30	47	67	49	12	232
		1902	12	1	10	8	5	1	5	7	10	21	5	3	88
		1903	1	1	—	—	—	6	8	5	35	10	12	7	85
		1904	3	2	—	4	1	2	2	8	1	3	6	4	36
		1905	6	2	4	6	10	19	101	93	18	2	2	—	263
		1906	3	3	4	2	1	3	17	9	14	9	7	6	78
		1907	2	—	—	—	12	6	92	294	37	4	14	4	465

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terveydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

69. Af distriktsläkarena i Helsingfors behandlade sjukdomsfall, fördelade stadsdelsvis, åren 1898—1907.

Helsingin alueläkärien hoitamat taudintapaukset, ryhmitettyinä kaupunginosittain, wuosina 1898—1907.

	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
1:sta stadsdelen. 1:nen kaupunginosa	483	470	384	347	318	401	462	531	492	714
2:dra » 2:nen »	216	202	95	109	109	141	156	216	211	187
3:dje » 3:s »	73	71	91	89	73	53	58	89	83	141
4:de » 4:s »	1,161	1,256	954	976	915	842	882	858	811	897
5:te » 5:s »	560	582	429	439	304	289	327	314	315	389
6:tte » 6:s »	1,272	1,242	987	968	814	795	907	855	824	923
7:de » 7:s »	434	422	355	343	314	320	360	390	393	498
8:de » 8:s »	25	19	14	19	27	36	81	84	91	131
9:de » 9:s »	12	27	16	17	20	23	20	17	20	30
10:de » 10:s »	219	213	276	260	207	221	238	242	333	710
Bärghäll. Kallio	1,454	1,451	1,533	1,520	1,356	1,671	1,785	971	2,687	5,019
Sörnäs. Sörnäsi	1,574	1,672	2,649	2,091	1,772	2,044	1,549	2,107	1,984	2,847
Tölö. Töölö	1,579	942	1,256	1,439	1,738	1,040	1,146	1,733	1,097	1,423
Hermanstad I—II och Majstad. Hermanni I—II ja Toukola	537	1,606	619	1,021	1,114	1,079	1,725	1,850	1,785	2,396
Ouppgifna adresser (samt ytterom staden boende.) Ilmoittamaton osote (ja kaupungin ulkopuolella asuwia)	81	103	154	101	125	171	200	165	184	195
Summa. Yhteensä	9,680	10,278	9,812	9,739	9,206	9,126	9,896	10,422	11,310	16,500

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

70. Af distriktsläkarena i Helsingfors behandlade sjukdomsfall, fördelade distriktsvis, åren 1899—1907.

Helsingin alueläkärien hoitamat taudintapaukset, ryhmitettyinä piirittäin, wuosina 1899—1907.

	Södra distriktet. Etelänen alue.	Norra distriktet. Pohjoinen alue.	Sörnäs distrikt. Sörnäsin alue.	Bärghäll distrikt. Kallion alue.	Tölö distrikt. Töölön alue.	Hermanstad distrikt. Hermannin alue.	Af kvinnliga läkaren behandlade. Naispuoliten lääkärin hoitamia.	Summa. Yhteensä.
Januari. Tammikuu	171	83	239	463	143	228	126	1,453
Februari. Helmikuu	135	90	244	478	129	210	129	1,415
Mars. Maaliskuu	147	58	209	551	130	150	135	1,380
April. Huhtikuu	143	81	320	758	132	299	159	1,892
Maj. Toukokuu	130	84	183	488	111	263	111	1,370
Juni. Kesäkuu	96	59	148	362	96	171	73	1,005
Juli. Heinäkuu	97	26	149	382	103	183	79	1,019
Augusti. Elokuu	195	102	255	610	117	169	105	1,553
September. Syyskuu	154	89	180	444	103	165	131	1,266
Oktober. Lokakuu	150	82	235	527	109	209	135	1,447
November. Marraskuu	148	72	198	413	90	200	117	1,238
December. Joulukuu	201	117	224	433	140	231	116	1,462
Summa. Yhteensä *1907*	*1,767*	*943*	*2,584*	*5,909*	*1,403*	*2,478*	*1,416*	*16,500*
» » 1906	1,477	809	1,816	3,124	1,129	1,817	1,138	11,310
» » 1905	1,518	852	1,689	2,444	986	1,799	1,134	10,422
» » 1904	1,553	885	1,457	1,997	1,267	1,758	979	9,896
» » 1903	1,403	828	2,986	2,000	1,128	—	781	9,126
» » 1902	1,479	949	3,406	1,673	1,129	—	570	9,206
» » 1901	1,870	926	2,953	1,856	1,474	—	660	9,739
» » 1900	1,879	888	3,098	1,946	1,243	—	758	9,812
» » 1899	2,270	1,356	2,528	1,689	1,585	—	850	10,278

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

71. Distriktsläkarenas i Helsingfors sjukbesök åren 1898—1907.
Helsingin alueläkärien sairas-käynnit wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Södra distriktet. Eteläinen alue.			Norra distriktet. Pohjoinen alue.			Sörnäs distrikt. Sörnäsin alue.			Bärghäll distrikt. Kallion alue.			Tölö distrikt. Töölön alue.			Hermanstad distrikt. Hermannin alue.			Kvinnliga läkaren. Naispuolinen lääkäri.			Summa. Yhteensä.		
	Poliklinska besök. Polikliniikassa.	Hembesök. Gair. kotona.	Summa sjukbesök. Yhteensä.	Poliklinska besök. Polikliniikassa.	Hembesök. Gair. kotona.	Summa sjukbesök. Yhteensä.	Poliklinska besök. Polikliniikassa.	Hembesök. Gair. kotona.	Summa sjukbesök. Yhteensä.	Poliklinska besök. Polikliniikassa.	Hembesök. Gair. kotona.	Summa sjukbesök. Yhteensä.	Poliklinska besök. Polikliniikassa.	Hembesök. Gair. kotona.	Summa sjukbesök. Yhteensä.	Poliklinska besök. Polikliniikassa.	Hembesök. Gair. kotona.	Summa sjukbesök. Yhteensä.	Poliklinska besök. Polikliniikassa.	Hembesök. Gair. kotona.	Summa sjukbesök. Yhteensä.	Poliklinska besök. Polikliniikassa.	Hembesök. Gair. kotona.	Summa sjukbesök. Yhteensä.
1898	2,757	390	3,147	1,792	245	2,037	3,249	526	3,775	1,952	343	2,295	2,036	462	2,498	—	—	—	1,254	335	1,589	13,040	2,301	15,341
1899	2,390	336	2,726	1,980	223	2,203	3,193	389	3,582	2,041	290	2,331	2,169	367	2,536	—	—	—	1,285	427	1,712	13,058	2,032	15,090
1900	2,095	418	2,513	1,322	231	1,553	4,117	414	4,531	323	47	370	1,029	214	1,243	—	—	—	1,153	341	1,494	10,039	1,665	11,704
1901	2,634	444	3,078	1,408	202	1,610	3,813	421	4,234	1,858	316	2,174	1,310	223	1,533	—	—	—	1,088	326	1,414	12,111	1,932	14,043
1902	2,538	398	2,936	1,437	197	1,634	3,915	428	4,343	1,644	270	1,914	1,601	268	1,869	—	—	—	742	433	1,175	11,877	1,994	13,871
1903	2,352	311	2,663	1,212	134	1,346	3,655	394	4,049	2,172	344	2,516	1,414	93	1,507	—	—	—	949	253	1,202	11,754	1,529	13,283
1904	2,098	321	2,419	1,277	139	1,416	2,089	301	2,390	2,015	467	2,482	1,550	104	1,654	3,190	190	3,380	1,117	329	1,446	13,336	1,851	15,187
1905	1,951	341	2,292	1,283	162	1,445	2,444	299	2,743	2,462	416	2,878	1,077	125	1,202	2,627	196	2,823	1,263	355	1,618	13,107	1,894	15,001
1906	1,946	363	2,309	1,222	106	1,328	2,407	351	2,758	3,705	649	4,354	1,203	334	1,537	2,661	218	2,879	1,402	313	1,715	14,546	2,334	16,880
1907	2,094	449	2,543	1,392	134	1,526	3,219	367	3,586	6,430	1,221	7,651	1,468	599	2,067	3,471	271	3,742	1,484	494	1,978	19,558	3,535	23,093

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terveydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

72. De kommunala sjuksköterskornas [1]) verksamhet åren 1898—1907.
Kunnallisten sairaanhoitajattarien [1]) toiminta wuosina 1898—1907.

Distrikt. Alue.	Antal kommunala sjuksköterskor. Kunnallisia sairaanhoitajattaria.	Antal vårdade patienter. Hoidettuja sairaita. Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (10 m. nuorempia).	Summa. Yhteensä.	Af de vårdade Hoidetuista: tillfrisknade o. förbättrades. tutl. terweeksi.	förflyttades till sjukhus. siirretiin sairaalaan.	aflede. tuoti.	kvarlägo under sköterskans vård vid årets utgång. oli täellä hoitajattaren hoidettam. wuod. lop.	Antalet af sjuksköterskorna gjorda sjukbesök. Sairaanhoitajattarien tekemiä sairaskäyntejä.
Södra distriktet. Eteläinen alue	2	170	291	423	884	705	110	41	28	10,121
Sörnäs » Sörnäsin »	3	213	275	909	1,397	1,275	42	66	14	9,874
Bärghäll » Kallion »		227	366	1,324	1,917	1,738	66	86	27	13,604
Tölö » Töölön »	1	17	35	173	225	189	11	14	11	2,600
Hermanstad » Hermannin »	1	113	206	612	931	809 [2])	37	54	30	7,014
Summa. Yhteensä *1907*	*7*	*740*	*1,173*	*3,441*	*5,354*	*4,716* [2])	*266*	*261*	*110*	*43,213*
1906	6	417	757	1,687	2,861	2,511	127	173	50	27,751
1905	6	449	702	1,443	2,594	2,215	146	190	43	27,169
1904	.	378	628	1,543	2,549	2,222	104	166	57	27,704
1903	.	251	520	1,102	1,873	1,677	67	99	30	20,822
1902	.	208	350	523	1,081	914	66	67	34	14,767
1901	.	198	282	340	820	680	54	69	17	12,320
1900	.	114	216	213	543	439	50	51	3	6,916
1899	.	127	269	313	709	598	47	52	12	9,818
1898	.	148	271	411	830	659	82	76	13	10,215

[1]) De kommunala sjuksköterskorna äro anställda till biträde åt distriktsläkarena vid vården af medellösa sjuka. [1]) Kunnalliset sairaanhoitajattaret toimiwat alueläkärien apuna warattomien sairaiden hoitamisessa.
[2]) Dessutom 1 oförbättrad. [2]) Sitäpaitsi 1 parantumaton.

Källa: Hälsovårdsnämndens tryckta årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan painetut wuosikertomukset.

73. Antalet sjukhus, läkare, sjuksköterskor, apotek m. m. i Helsingfors åren 1901—1907.
Sairaaloita, lääkärejä, sairaanhoitajattaria, apteekkejä y. m. Helsingissä wuosina 1901—1907.

År. Wuosi.	Sjukhus. Sairaaloita.	Läkare. Lääkärejä. Manliga. Miehiä.	Kvinnliga. Naisia.	Summa. Yhteensä.	En läkare å nedanstående ant. invånare. Yksi lääkäri allamainittua ahkastut. tohtt.	Stadsläkare. Kaupunginlääkäreitä.	Distriktsläkare. Alueläkäreitä.	Kommunala sjuksköterskor. Kunnan sairaanhoitajattaria.	Öfriga sjuksköterskor [1]). Muita sairaanhoitajattaria [1]).	Sjukgymnaster. Sairaswoimistelijoita.	Barnmorskor. Kätilöitä.	Hammaslläkare. Hammaslläkäreja.	Tandläkare. Eläinlääkäreja.	Djurläkare. Apteekeja.	Apotek. Apteekeja.	Drogerier. Rohdoskauppoja.
1901	25	83	4	87	945	2	6	.	16	23	.	11	7	9	7	
1902	26	85	4	89	928	2	6	.	18	45	60	11	7	10	7	
1903	27	92	4	96	925	2	6	.	21	48	69	12	6	10	9	
1904	30	96	4	100	916	2	7	6	22	59	75	15	5	10	10	
1905	29	127	3	130	902	2	7	6	.	102	67	16	8	10	13	
1906	29	128	5	133	910	2	7	6	.	109	96	19	9	10	15	
1907	32	135	5	140	935	2	7	7	16	114	96	22	8	10	16	

[1]) Häri ingå icke vid sjukhus anställda sköterskor. [1]) Tähän ei sisälly sairaaloiden hoitajattaret.

Källa: Uppgifterna sammanställda med ledning af Helsingfors Sjukvårds- och Adresskalendrar. Lähde: Tiedot kokoonpantu Helsingin Sairaanhoito- ja Osoitekalenterien johdolla.

74. Sjukvårdsanstalterna i Helsingfors samt sjukvården vid desamma år 1907.

Helsingin sairashoitolaitokset sekä niiden toiminta wuonna 1907.

Sjukvårdsanstalter. Sairashoitolaitoksia.	Antalet platser. Sairaswuoteita.	Patienter. Hoidettuja sairaita. Kvarligg. fr. år 1906. Sälellä wuodelta 1906.	År 1907 intagna. W. 1907 wastaanotettuja.	Summa. Yhteensä.	Däraf utskrifna. Niistä poiskirjoitettuja. Lefwerita. Friska.	Förbättrade. Paremmaksi tulleita.	Obotliga eller obehandlade. Parantumatt. t. hoitamattom.	Döda. Kuolleita.	Kvarligg. till år 1908. Sälellä wuoteen 1908.	I medeltal per dag. Keskimäärin päiwästä.	Sjukvårdsdagar. Sairashoitopäiwiä. Summa. Yhteensä.	I medeltal per patient. Keskim. sairaskohtt.
A. Statens. Waltion.												
Allm. sjukhusets medicinska afd. Yleisen sairaalan sisätautien osasto	90	75	1,020	1,095	252	415	241	109	78	83.8	30,576	27.9
» » patol.-anat. » » » patol.-anat. »	14	13	39	52	—	17	21	2	12	11.9	3,445	66.3
» » oftalmolog. » » » silmätautien »	41	25	348	373	185	136	24	—	28	32.3	11,802	31.6
» » syfilitiska » » » syfiliittinen »	150	97	839	936	767	—	56	12	101	98.7	36,022	38.5
» » kirurgiska » » » kirurginen »	154	166	1,676	1,842	1,162	162	196	157	165	178.3	65,094	35.3
» » accouchem. » » » lapsi.-päästö »	50	44	2,152	2,196	2,015	—	136	8	37	45.5	16,607	7.6
» » gynäkolog. » » » naistautien »	25	28	562	590	278	160	122	12	18	25.6	9,332	15.8
» » barnafdelning. » » lapsiosasto	35	30	306	336	163	34	48	55	36	32.1	11,723	34.9
Extra veneriska sjukhuset i Gumtäckt. Gumtähden ylimääräinen wenerinen sairaala	52	28	596	624	564	—	7	—	53	68.3	24,932	40.0
Lappvikens centralanstalt för sinnessjuka. Lapinlahden keskuslaitos mielisairaita warten	130	130	61	191	15	17	18	12	129	128.2	46,811	245.1
Summa. Yhteensä	741	636	7,599	8,235	5,401	941	869	367	657	702.3	256,344	.
B. Stadens. Kaupungin.												
Maria sjukhus, medicinska afd. Marian sairaala, sisätautien osasto	116	140	1,079	1,219	462	325	97	213	122	121.2	44,247	36.3
» » kirurgiska » » » kirurginen »	30	35	525	560	400	29	39	54	38	40.2	14,687	26.2
» » epidemiska » » » kulkutautien »	50	44	735	779	502	4	151	80	42	54.1	19,757	25.4
Humlebärgs sjukhus. Humalwuoren sairaala	50	—	346	346	113	116	35	35	47	33.5	12,217	35.3
Provisoriska mässlingssjukhuset [1]). Tilapäinen tuhkarokko-sairaala [1])	.	—	111	111	87	—	9	15	—	17.5	1,327	12.0
Extra tyfussjukhuset [2]). Ylimääräinen lawantautisairaala [2])	.	—	160	160	137	—	13	10	—	10.0	3,656	22.9
Lasarettet vid arbets- och fattiggården. Työ- ja waiwaistalon sairaala	90	86	166	252	25	42	37	61	87	80.7	29,464	116.9
Vårdanstalten för sinnessjuka vid arbets- och fattiggården. Työ- ja waiwaistalon mielisairaala	72	177	160	337	27	32	35	25	218	191.1	69,749	207.0
Tuberkulospaviljongen vid arbets- och fattiggården. Työ- ja waiwaistalon tuberkuloospawiljonki	42	18	10	28	—	10	11	7	—	3.6	1,309	46.8
Tuberkulossjukhuset å Grejus. Greijuksen tuberkuloosi-sairaala	26	26	42	68	—	12	15	15	26	24.7	9,028	132.8
Summa. Yhteensä	476	526	3,334	3,860	1,753	570	442	515	580	562.9	205,441	.
C. Privata. Yksityisiä.												
a. *Af staden subventionerade.* Kaupungin awustamia.												
Sjukstugan i Sörnäs. Sörnäsin sairastupa	10	10	126	136	86	23	6	11	10	7.5	2,744	20.2
Fru Sweins' privata förlossningsanstalt. Rouwa Sweinsin yksit. lapsenpäästölaitos	.	.	.	209	.	.	.	.	.	3.1	1,136	5.4
Dokt. Boijes och Parviainens förlossningsanstalt. Toht. Boijen ja Parwiaisen lapsenpäästölaitos	23	13	497	510	495	—	—	3	12	14.0	5,124	10.0
b. *Öfriga.* Muita.												
Diakonissanstalten. Diakonissalaitos	130	109	1,365	1,474	697	453	160	62	102	122.9	44,854	30.4
Kammio och Tallbacka sjukhem för nerv- och sinnessjuka. Kammion ja Tallbackan sairaskoti hermo- ja mielisairaita warten	76	52	277	329	58	140	62	7	62	60.7	22,159	67.4
Prof. af Forselles' kirurg. sjukhus. Prof. af Forselles'in kirurg. sairaskoti	18	5	157	162	125	17	9	3	8	9.5	3,461	21.4
Läkares enskilda sjukhem Eira. Lääkärien yksit. sairaskoti Eira	40	18	616	634	426	115	46	19	28	28.9	10,547	16.6
Prof. Engströms gynäkol. klinik. Prof. Engström'in gynäkol. klinikka	28	6	539	545	456	57	14	13	5	22.6	8,248	15.1
Privata sjukhemmet i Brunnsparken. Kaiwopuiston yksit. sairaskoti	25	7	261	268	159	60	33	8	8	11.9	4,327	16.1
Hemmet för obotligt sjuka. Parantumattomien sairaiden koti	40	44	12	56	—	—	3	12	41	42.7	15,574	278.1
Järnvägslasarettet. Rautatien lasaretti	14	3	194	197	131	30	24	4	8	7.9	2,889	14.7
Prof. Laitinens privata sjukhus «Lepokoti Tilkka». Prof. Laitisen yksit. sairaala «Lepokoti Tilkka»	28	.	.	248	.	.	.	.	.	24.6	8,977	36.2
Summa. Yhteensä	432	267	4,044	4,768	2,633	895	357	142	284	356.3	130,040	.
Totalsumma. Kaikkiaan	1,649	1,429	14,977	16,863	9,787	2,406	1,668	1,024	1,521	1,621.5	591,825	.

[1]) Öppet $^{27}/_{4}$—$^{12}/_{7}$. [1]) Awoinna $^{27}/_{4}$—$^{12}/_{7}$. [2]) Öppet $^{1}/_{8}$—$^{18}/_{10}$. [2]) Awoinna $^{1}/_{8}$—$^{18}/_{10}$.

Anm. Häri ingå icke fängelse- och militärsjukhus. Muist. Tähän ei sisälly wankila- ja sotawäen sairaaloita.

Källa: Finlands officiella statistik XI: 24 samt Hälsovårdsnämndens årsberättelse 1907. Lähde: Suomen wirallinen tilasto XI: 24 sekä Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomus 1907.

75. Öfversikt af sjukvården vid Maria sjukhus i Helsingfors åren 1898—1907.

Yleiskatsaus sairaanhoitoon Marian sairaalassa Helsingissä wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Medicinska afdelningen. Sisäätautien osasto.						Epidemiska afdelningen. Kulkutauti-osasto.						Kirurgiska afdelningen [1]). Kirurginen osasto [1]).						Hela sjukhuset. Koko sairaala.					
	Sjukvårdspersonal. Sairaanhoito-henkilökunta.		Patienter. Sairaita.		Sjukvårdsdagar. Sairaanhoitopäiwiä.		Sjukvårdspersonal. Sairaanhoito-henkilökunta.		Patienter. Sairaita.		Sjukvårdsdagar. Sairaanhoitopäiwiä.		Sjukvårdspersonal. Sairaanhoito-henkilökunta.		Patienter. Sairaita.		Sjukvårdsdagar. Sairaanhoitopäiwiä.		Sjukvårdspersonal. Sairaanhoito-henkilökunta.		Patienter. Sairaita.		Sjukvårdsdagar. Sairaanhoitopäiwiä.	
	Läkare. Lääkäreitä.	Sjuksköterskor. Sairaanhoitajatt.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per dag. Keskim. päiwässä.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per patient. Keskim. sairasta kohti.	Läkare. Lääkäreitä.	Sjuksköterskor. Sairaanhoitajatt.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per dag. Keskim. päiwässä.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per patient. Keskim. sairasta kohti.	Läkare. Lääkäreitä.	Sjuksköterskor. Sairaanhoitajatt.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per dag. Keskim. päiwässä.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per patient. Keskim. sairasta kohti.	Läkare. Lääkäreitä.	Sjuksköterskor. Sairaanhoitajatt.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per dag. Keskim. päiwässä.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per patient. Keskim. sairasta kohti.
1898	2	8	900	77.8	28,397	31.6	1	6	416	19.3	7,049	16.9	—	—	—	—	—	—	3	14	1,316	97.1	35,446	26.9
1899	2	9	894	82.7	30,209	33.8	2	6	636	42.5	15,510	24.4	—	—	—	—	—	—	4	15	1,530	125.2	45,719	29.9
1900	2	9	901	85.4	31,202	34.6	2	6	525	33.7	12,301	23.4	—	—	—	—	—	—	4	15	1,426	119.1	43,503	30.5
1901	2	9	887	85.0	31,013	35.0	2	6	382	25.6	9,351	24.5	—	—	—	—	—	—	4	15	1,269	110.6	40,364	31.8
1902	2	9	947	98.7	36,040	38.1	2	7	398	27.3	9,945	25.0	2	10	44	1.9	692	15.7	6	26	1,389	127.9	46,677	33.6
1903	3	9	1,076	114.8	41,895	38.9	2	7	400	21.7	7,947	19.9	2	10	400	31.9	11,641	29.1	7	26	1,876	168.4	61,483	32.8
1904	3	9	1,019	113.1	41,287	40.5	2	7	314	20.7	7,559	24.1	2	11	410	31.0	11,292	27.5	7	27	1,743	164.8	60,138	34.5
1905	4	9	1,240	118.3	43,186	34.8	2	7	325	21.4	7,822	24.1	2	11	380	33.1	12,075	31.8	8	27	1,945	172.8	63,083	32.4
1906	4	9	1,088	119.3	43,539	40.0	2	8	402	19.5	7,117	17.7	2	11	458	33.0	12,046	26.3	8	28	1,948	171.8	62,702	32.2
1907	4	10	1,219	121.2	44,247	36.3	2	9	779	54.1	19,757	25.4	2	11	560	40.2	14,687	26.2	8	30	2,558	215.5	78,691	30.8

[1]) Kirurgiska afdelningen öppnades den 24 nov. 1902. [1]) Kirurginen osasto awattiin marras. 24 p:nä 1902.

Källa: Maria sjukhus årsberättelser. Lähde: Marian sairaalan wuosikertomukset.

76. Sjukvården vid medicinska afdelningen af Maria sjukhus i Helsingfors åren 1898—1907.

Sairashoito Marian sairaalan sisätautien osastolla Helsingissä wuosina 1898—1907.

Sjukdomsformer. Tautimuotoja.	Antal patienter. Hoidett. sairait. Mank. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Summa. Yhteensä.	Utskrifna. Poiskirjoitettuja. Friska. Terweeksi tulleita.	Förbättrade. Paremmaksi tulleita.	Obotade eller obehandlade. Parantumattomat hoitam.	Döda. Kuolleita.	Kvarliggande till följande år. Nälellä seuraam. w.
Akuta infektionssjukdomar. Akuuttisia (lyhytaikais.) tartuntatauteja	159	146	305	249	2	10	33	11
Konstitutionella sjukdomar. Yleisruumiillisia tauteja	8	31	39	11	13	4	7	4
Förgiftnings » Myrkytys »	6	2	8	5	2	1	—	—
Andnings-organens » Hengityselinten »	263	178	441	95	130	33	112	71
Cirkulations » » Kiertokulkuelinten »	37	29	66	1	41	2	19	3
Matsmältnings » » Ruuansulatuselint. »	37	36	73	33	15	7	14	4
Nervsystemets » Hermoston »	83	78	161	15	79	26	19	22
Rörelseorganens » Liikuntoelinten »	28	40	68	43	19	2	—	4
Urin » » Wirtsaelinten »	28	13	41	6	21	6	6	2
Köns » » Siitinelinten »	—	7	7	2	1	1	3	—
Öfriga » Muita »	6	4	10	2	2	5	—	1
Summa. Yhteensä *1907*	*655*	*564*	*1,219*	*462*	*325*	*97*	*213*	*122*
» » 1906	562	526	1,088	331	363	54	200	140
» » 1905	674	566	1,240	463	357	60	245	115
» » 1904	501	518	1,019	289	357	66	184	123
» » 1903	533	543	1,076	356	384	36	175	125
» » 1902	468	479	947	344	252	41	190	120
» » 1901	463	424	887	394	210	38	163	82
» » 1900	444	457	901	359	254	51	149	88
» » 1899	485	409	894	350	248	36	166	94
» » 1898	446	454	900	365	243	57	148	87

Källa: Maria sjukhus årsberättelser. Lähde: Marian sairaalan wuosikertomukset.

77. Sjukvården vid epidemiska afdelningen af Maria sjukhus i Helsingfors åren 1898—1907.

Sairashoito Marian sairaalan kulkutautiosastolla Helsingissä wuosina 1898—1907.

Sjukdomsformer. Tautimuotoja.	Antal patienter. Hoidett. sairaita. Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (10 w. nuorempia).	Summa. Yhteensä.	Utskrifna. Poiskirjoitettuja. Förbättrade. Paremmaksi tuleita.	Friska. Terveitä.	Obotade eller obehandlade. Parantum. tai hoitamattomia.	Döda. Kuolleita.	Kvarliggande till följande år. Jäleellä seuraawaan wuoteen.
Skarlakansfeber. Tulirokko	35	46	294	375	289	—	1	54	31
Mässling. Tuhkarokko	2	4	15	21	13	2	1	5	—
Difteri. Kurkkumätä	11	20	111	142	125	—	—	11	6
Croup. Kuristustauti	—	—	14	14	12	—	—	2	—
Halsfluss. Kaularöhkä	6	6	6	18	14	2	1	1	—
Rödmässling. Punarokko	—	1	5	6	6	—	—	—	—
Ros. Ruusu	5	25	2	32	27	—	—	5	—
Influensa. Influensa	—	—	3	3	3	—	—	—	—
Öfriga sjukdomar. Muita tauteja	1	5	10	16	13	—	—	2	1
Intet. Ei mikään. Under observation. Tarkastelun alaisia	—	1	3	4	—	—	1	—	3
Vårdarinnor. Hoitajattaria	—	18	—	18	—	—	17	—	1
Intagna å desinfektionshärbärget. Desinfisioimislaitokseen otettuja	31	48	51	130	—	—	130	—	—
Summa. Yhteensä 1907	*91*	*174*	*514*	*779*	*502*	*4*	*151*	*80*	*42*
» » 1906	66	143	193	402	257	4	88	9	44
» » 1905	33	90	202	325	232	11	57	14	11
» » 1904	43	88	183	314	251		29	11	23
» » 1903	32	108	260	400	334		29	18	19
» » 1902	66	102	230	398	317		36	35	10
» » 1901	52	99	231	382	300		26	29	27
» » 1900	63	133	329	525	389		53	66	17
» » 1899	61	168	407	636	430		73	82	51
» » 1898	39	144	233	416	286		71	31	28

Källa: Maria sjukhus årsberättelser. Lähde: Marian sairaalan wuosikertomukset.

78. Sjukvården vid kirurgiska afdelningen af Maria sjukhus i Helsingfors åren 1902—1907.

Sairashoito Marian sairaalan kirurgisella osastolla Helsingissä wuosina 1902—1907.

Sjukdomsformer. Tautimuotoja.	Antal patienter. Hoidett. sairaita. Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (alle 10 w.).	Summa. Yhteensä.	Utskrifna. Poiskirjoitettuja. Friska och konvalescenter. Terweiksi ja toipumia.	Förbättrade. Paremmiksi tulleita.	Obotade eller obehandlade. Parantumatt. t. hoitamattomia.	Döda. Kuolleita.	Kvarliggande till följande år. Jäljellä seuraamaan wuoden.	Utförda kirurgiska operationer. Kirurgisia leikkauksia.
Bildningsfel och medf. sjukd. Epämuodostumia ja synnynn. tauteja	.	.	.	2	—	2	—	—	—	.
Konstitution. och ålderdomssjukd. Yleisruumiill. ja wanhuudentauteja	.	.	.	12	4	—	2	2	4	.
Akuta infektionssjukd. Akuuttisia tartuntatauteja	.	.	.	20	10	—	4	6	—	.
Kroniska infektionssjukd. Kroonillisia tartuntatauteja	.	.	.	43	20	9	9	3	2	.
Sjukdomar i särskilda system och organer: Erityist. elimist. ja elint. taut.:										
Nervsystemet. Hermosto	.	.	.	4	—	1	1	1	1	.
Cirkulationsorganen. Kiertokulkuelimet	.	.	.	13	12	—	—	1	—	.
Lymfvägarna. Lymfatiehyeet	.	.	.	5	5	—	—	—	—	.
Respirationsorganen. Hengityselimet	.	.	.	22	14	—	—	7	1	.
Digestionsorganen. Ruuansulatuselimet	.	.	.	210	172	1	6	22	9	.
Urinorg. och manl. könsorg. Wirtsaelimet ja miessiittimet	.	.	.	21	10	6	3	1	1	.
Kvinnl. könsorg. Naissiittimet	.	.	.	14	12	—	1	—	1	.
Ben, muskler och ledgångar. Luut, lihakset ja niwelet	.	.	.	36	27	3	1	1	4	.
Hudsjukdomar. Ihotauteja	.	.	.	54	40	3	3	—	8	.
Hörselorganen. Kuuloelimet	.	.	.	16	11	—	1	2	2	.
Svulster. Kaswaimia	.	.	.	30	18	1	7	4	—	.
Gen. yttre infl. uppkomna skador. Ulkon. waikutuks. aiheutt. wammoja	.	.	.	57	45	3	—	4	5	.
Öfriga sjukdomar. Muita tauteja	.	.	.	1	—	—	1	—	—	.
Summa. Yhteensä *1907*	*291*	*240*	*29*	*560*	*400*	*29*	*39*	*54*	*38*	*372*
» » 1906	241	185	32	458	322	48	24	29	35	318
» » 1905	190	133	57	380	253	25	24	39	39	249
» » 1904	211	155	44	410	285	40	23	26	36	276
» » 1903	191	136	73	400	286	41	18	21	34	263
» » 1902	20	17	7	44	14	—	3	4	23	33

Anm.: Den kirurgiska afdelningen öppnades den 24 november 1902 med 30 sängplatser.

Muist.: Kirurginen osasto awattiin 24 p:nä marraskuuta 1902 warustettuna 30 wuodessijalla.

Källa: Maria sjukhus årsberättelser. Lähde: Marian sairaalan wuosikertomukset.

79. Betalande patienter och gratialister samt influtna legosängsafgifter vid Maria sjukhus i Helsingfors åren 1899—1907.
Maksawia ja ilmaiseksi hoidettuja sairaita sekä kertyneitä sairasmaksuja Marian sairaalassa Helsingissä wuosina 1899—1907.

| År. Wuosi. | Betalande patienter samt gratialister. Maksawia sekä ilmaiseksi hoidettuja sairaita. | | |

80. Omkostnaderna för resp. afdelningar vid Maria sjukhus i Helsingfors åren 1898—1907.
Helsingin Marian sairaalan eri osastojen kustannukset wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.	Sjöfautiten osasto.		Medicinska afdelningen.		Kulttautiosasto.		Epidemiska afdelningen.		Kirurgiska afdelningen.		Desinfektionsinrättningen. Desinfiointilaitos.		Ekonomiafdelningen. Talousosasto.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.															
Januari. Tammikuu	2,595	58	2,059	63	1,881	36	174	—	11,653	02	18,363	59
Februari. Helmikuu	1,851	86	1,600	20	1,716	21	209	10	15,232	45	20,609	82
Mars. Maaliskuu	5,326	19	3,098	06	2,689	07	211	95	15,038	03	26,363	30
April. Huhtikuu	2,884	18	2,495	43	2,678	93	607	80	12,368	72	21,035	06
Maj. Toukokuu	1,787	16	1,282	76	1,251	21	175	—	18,075	07	22,571	20
Juni. Kesäkuu	4,523	92	2,664	13	3,127	78	167	—	13,908	64	24,391	47
Juli. Heinäkuu	2,479	37	2,612	82	2,717	36	215	—	12,837	05	20,861	60
Augusti. Elokuu	2,554	76	1,459	85	1,690	14	205	—	17,834	23	23,743	98
September. Syyskuu	3,744	47	2,319	87	2,555	51	210	—	22,263	16	31,093	01
Oktober. Lokakuu	5,968	07	5,081	93	2,710	40	180	—	17,672	53	31,612	93
November. Marraskuu	1,914	57	1,522	72	1,852	77	290	—	17,443	34	23,023	40
December. Joulukuu	5,897	38	4,627	51	3,538	31	297	—	16,729	13	31,089	33
Å Drätselkontoret utbetalda räkningar för koks och gas. Rahatoimikonttorissa maksettuja laskuja koksista ja kaasusta	—	—	—	—	—	—	—	—	5,112	18	5,112	18
Summa. Yhteensä 1907	*41,527*	*51*	*30,824*	*91*	*28,409*	*05*	*2,941*	*85*	[1]*195,095*	*30*	[1]*298,798*	*62*
» » 1906	34,409	09	19,682	54	23,267	71	3,197	56	153,187	77	233,744	67
» » 1905	40,520	92	24,608	41	23,255	08	2,626	40	148,428	87	239,439	68
» » 1904	28,589	03	20,339	31	18,980	58	2,608	92	149,777	73	220,295	57
» » 1903	32,559	30	14,411	89	20,423	09	2,320	50	144,513	87	214,228	65
» » 1902	28,023	67	16,824	66	4,758	32	—	—	126,249	19	175,855	84
» » 1901	28,139	19	20,237	13	—	—	—	—	88,513	29	136,889	61
» » 1900	28,439	15	20,005	04	—	—	—	—	89,589	50	138,033	69
» » 1899	30,756	44	26,402	25	—	—	—	—	87,474	83	144,633	52
» » 1898	25,820	84	12,754	50	—	—	—	—	70,814	46	109,389	80

[1]) Denna slutsumma öfverensstämmer ej med addenderna, beroende på ett afdrag af Fmk 1,072: 25 för försålda matrester. [1]) Tämä loppusumma ei wastaa yhteenlaskettawia, riippuen siitä että myydyistä ruuanjätteistä saatu summa 1,072: 25 on siitä wähennetty.

Källa: Maria sjukhus årsberättelser. Lähde: Marian sairaalan wuosikertomukset.

81. Specifikation af utgifterna vid Maria sjukhus åren 1898—1907.
Erikoistietoja Marian sairaalan menoista wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.	Aflöningar. Palkat.	Medicin. Lääkkeet.	Ved, koks och gas. Halot, koksi ja kaasu.	Belysning. Walaistus.	Kost. Muona.	Underhåll och inköp af inventarier. Kalustoon osto ja kunnossapito.	Förbrukningsartiklar.[1] Kulutusesineitä.[1]	Oförutsedda och diverse utgifter. Ennaamattomia ja sekalaisia menoja.	Summa. Yhteensä.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.								
Januari. Tammikuu	5,219 89	1 15	— —	— —	9,381 51	2,356 34	1,177 85	226 85	18,363 59
Februari. Helmikuu	5,158 89	11 34	1,374 50	2,017 30	9,792 11	499 53	1,587 05	169 10	20,609 82
Mars. Maaliskuu	5,448 29	4,791 72	1,656 80	— —	11,208 82	1,365 39	1,429 67	462 61	26,363 30
April. Huhtikuu	5,069 48	25 50	618 —	— —	9,196 60	2,867 42	1,689 83	1,568 23	21,035 06
Maj. Toukokuu	4,994 10	— —	3,193 75	1,977 40	11,094 20	344 55	628 20	339 —	22,571 20
Juni. Kesäkuu	5,354 42	3,716 66	2,594 50	— —	9,562 11	761 64	951 68	1,450 46	24,391 47
Juli. Heinäkuu	5,824 27	172 60	— —	— —	10,639 27	1,806 89	790 38	1,628 19	20,861 60
Augusti. Elokuu	6,398 21	— —	1,870 10	— —	13,927 67	110 85	1,079 65	357 50	23,743 98
September. Syyskuu	6,169 40	— —	1,368 25	— —	17,660 71	1,655 39	1,744 —	2,495 26	31,093 01
Oktober. Lokakuu	5,585 48	3,910 52	297 —	1,975 —	13,348 75	3,924 71	1,349 56	1,221 91	31,612 93
November. Marraskuu	5,350 74	— —	3,646 —	— —	11,221 03	758 80	1,309 01	737 82	23,023 40
December. Joulukuu	5,396 76	5,533 96	823 —	2,085 40	11,055 01	1,558 59	2,012 17	2,624 44	31,089 33
Å Drätselkontoret utbetalda räkningar för koks och gas. Rahatoimikonttorissa maksettuja laskuja koksista ja kaasusta	— —	— —	5,112 18	— —	— —	— —	— —	— —	5,112 18
Summa. Yhteensä *1907*	*65,969 93*	*18,163 45*	*22,554 08*	*8,055 10*	*[2] 137,015 54*	*18,010 10*	*15,749 05*	*13,281 37*	*[2] 298,798 62*
» » 1906	56,951 59	17,527 90	19,244 67	7,974 23	101,779 36	12,352 30	10,634 64	7,279 98	233,744 67
» » 1905	56,021 52	16,983 17	22,368 34	8,118 66	92,586 45	21,885 75	10,975 87	10,499 92	239,439 68
» » 1904	54,661 31	16,039 12	25,203 83	7,459 65	87,862 25	12,452 —	8,255 42	8,361 99	220,295 57
» » 1903	51,513 49	15,265 27	22,723 16	6,806 95	82,870 60	16,327 78	11,094 69	7,626 71	214,228 65
» » 1902	39,391 98	12,763 17	16,230 10	5,591 33	73,556 67	19,431 77	7,158 79	1,732 03	175,855 84
» » 1901	31,541 01	10,042 36	12,774 82	1,201 88	60,195 55	19,820 94	— —	1,313 05	186,889 61
» » 1900	31,790 77	12,246 46	12,243 92	2,612 80	61,428 72	16,750 12	— —	960 90	138,033 69
» » 1899	30,287 33	11,419 78	24,608 35	2,332 77	58,704 23	16,485 01	— —	796 05	144,633 52
» » 1898	23,784 83	9,207 60	12,126 58	1,898 10	45,823 93	11,187 62	— —	5,361 14	109,389 80

[1]) Förbandsmaterial, lysol, sprit, tvål, borstar m. m. [1]) Sideaineita, lysoolia, wäkiwiinaa, saippuata, harjoja y. m.
[2]) Denna slutsumma öfverensstämmer ej med addenderna, beroende på ett afdrag af Fmk 1,072: 25 för försålda matrester. [2]) Tämä loppusumma ei wastaa yhteenlaskettawia, riippuen siitä että myydyistä ruuansjätteistä saatu summa 1,072: 25 on siitä wähennetty.

Källa: Maria sjukhus årsberättelser. Lähde: Marian sairaalan wuosikertomukset.

82. Sjukvården å lasarettet vid Helsingfors Arbets- och fattiggård åren 1898—1907.
Sairashoito Helsingin Työ- ja waiwaistalon lasaretissa wuosina 1898—1907.

	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.			1904.			1905.			1906.			1907.		
						Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.
Patienter. Sairaita.																				
Kvarliggande från föregående år. Jälellä edelliseltä wuodelta	39	38	34	78	83	45	39	84	43	33	76	45	39	84	43	36	79	44	42	86
Under året intagna. Wuoden kuluessa wastaanotettuja	116	134	177	259	189	94	56	150	110	65	175	123	62	185	90	63	153	90	76	166
Summa. Yhteensä	155	172	211	337	272	139	95	234	153	98	251	168	101	269	133	99	232	134	118	252
Medeltal vårdade per dag. Keskimäärin sairaita päiwää kohti	33.7	36.9	45.5	78.1	76.5	.	.	75.4	.	.	77.2	.	.	74.9	.	.	73.3	.	.	80.7
Utskrifna: Poiskirjoitettuja:																				
Friska eller förbättrade. Terweitä tai paremmaksi tulleita	56	65	50	127	89	41	31	72	51	23	74	64	19	83	52	26	78	45	22	67
Obotade. Parantumattomia	14	26	43	62	48	22	9	31	27	16	43	28	18	46	28	13	41	17	20	37
Döda. Kuolleita	47	47	40	65	51	33	22	55	30	20	50	33	28	61	9	18	27	29	32	61
Kvarliggande till följande år. Jälellä seuraawaan wuoteen	38	34	78	83	84	43	33	76	45	39	84	43	36	79	44	42	86	43	44	87
Sjukdomsformer [1]). Tautimuotoja [1]).																				
Nervsystemets sjukd. Hermoston tauteja	16	37	48	57	53	23	24	47	26	30	56	18	11	29	22	19	41	26	24	50
Respirationsorg. » Hengityselinten »	34	34	48	59	48	38	6	44	55	9	64	46	8	54	19	10	29	21	8	29
Digestionsorg. » Ruuansulat.elint. »	8	13	9	27	29	17	5	22	18	7	25	12	4	16	10	6	16	8	2	10
Cirkulationsorg. » Kiertokulkuelinten »	20	14	24	23	35	14	12	26	17	8	25	10	2	12	9	—	9	10	5	15
Urogenitalorg. » Siitinelinten »	5	5	5	16	12	13	2	15	8	3	11	—	2	2	1	8	9	2	6	8
Konstitutionella » Yleisruumiillisia »	33	24	22	39	51	13	37	50	6	32	38	17	29	46	13	15	28	11	26	37
Kirurgiska » Kirurgisia »	—	—	18	36	41	21	9	30	20	9	29	19	3	22	14	4	18	11	5	16
Hud- » Ihо- »	—	—	3	—	3	—	—	—	3	—	3	1	3	4	2	1	3	1	—	1
Öfriga » Muita »	39	45	34	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sjukvårdsdagar. Sairashoitopäiwiä	12,314	13,476	16,597	28,502	27,925	27,520			28,166			27,326			26,769			29,464		
Medeltal per patient. Keskim. sairasta kohti	79.4	78.3	78.7	84.6	102.6	117.6			112.2			101.6			115.3			116.9		

[1]) Uppgifterna för åren 1905—1907 hänföra sig endast till de under året intagna patienterna. [1]) Tiedot wuosilta 1905—1907 koskewat ainoastaan wuoden kuluessa wastaanotettuja sairaita.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

83. Sjukvården å anstalten för sinnessjuka vid Helsingfors Arbets- och fattiggård åren 1898—1907.

Sairashoito Helsingin Työ- ja waiwaistalon mielisairaiden hoitolaitoksessa wuosina 1898—1907.

År Wuosi.	Vårdade. Hoidettuja. Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	I medeltal per dag. Keskim. päiwää kohti.	Intagna. Wastaanotettuja. Efter ålder. Iän mukaan. Under 21 år. Alle 21 wuotta.	21—30 år. 21—30 wuotta.	31—40 år. 31—40 wuotta.	41—50 år. 41—50 wuotta.	Över 50 år. Yli 50 wuotta.	Efter yrke. Ammatin mukaan. Handverkare. Käsityöläisiä.	Arbetsfolk. Työläisiä.	Tjänstefolk. Palwelijoita.	Övriga. Muita.	Summa. Yhteensä.	Utskrifna. Poiskirjoitettuja. Friska eller förbättrade. Terweitä tai paremmalle tulleita.	Barantumattomia.	Döda. Kuolleita.	Summa. Yhteensä.	Sjukvårdsdagar. Sairashoitopäiwiä. Summa. Yhteensä.	I medeltal per patient. Keskimäärin sairasta kohti.
1898	48	61	109	71.0	2	15	12	7	2	8	13	14	3	38	19	17	3	39	25,915	237.8
1899	59	53	112	71.3	3	9	12	8	11	5	17	9	12	43	16	9	5	30	26,016	232.3
1900	65	69	134	80.0	4	13	22	10	3	9	20	11	12	52	36	9	8	53	29,207	218.0
1901	56	69	125	74.7	5	16	10	8	5	10	8	9	17	44	14	20	13	47	27,258	218.1
1902	66	105	171	111.5	7	26	18	9	14	8	11	37	18	74	17	10	11	38	40,689	237.9
1903	80	129	209	126.5	3	31	18	16	22	8	54	17	11	90	31	19	20	70	46,540	222.7
1904	80	129	209	136.1	2	28	17	19	14	13	38	14	15	80	19	18	18	55	49,698	237.8
1905	100	156	256	150.9	9	45	31	10	14	8	61	24	16	109	44	18	26	88	55,096	215.2
1906	102	162	264	168.2	15	28	25	14	17	9	54	16	20	99	29	29	27	85	61,393	232.5
1907	148	189	337	191.1	17	43	46	27	27	26	79	31	24	160	59	35	25	119	69,749	207.0

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

84. Sjukvården vid Sjukstugan i Sörnäs åren 1898—1907.

Sairashoito Sörnäsin Sairastuwassa wuosina 1898—1907.

Patienter. Sairaita.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Kvarliggande från föregående år. Jälellä edellisestä wuodelta	3	13	10	14	8	4	9	11	8	10
Under året intagna. Wuod. kuluessa wastaanotettuja	146	157	155	138	132	140	126	124	118	126
Summa. Yhteensä	149	170	165	152	140	144	135	135	126	136
Utskrifna: Poiskirjoitettuja:										
Friska eller förbättrade. Terweitä tai paremmaksi tulleita	113	140	138	128	125	126	110	110	102	109
Obotade. Parantumattomia	3	7	5	3	3	4	4	3	9	6
Döda. Kuolleita	20	13	8	13	8	5	10	14	5	11
Kvarliggande till följande år. Jälellä seuraawaan wuoteen	13	10	14	8	4	9	11	8	10	10
Summa. Yhteensä	149	170	165	152	140	144	135	135	126	136
Sjukvårdsdagar. Sairashoitopäiwiä	3,034	3,540	3,323	3,294	3,045	3,103	3,353	3,049	2,920	2,744
Medeltal sjuka per dag. Keskimäärin sairaita päiwää kohti	8.3	9.7	9.1	9.0	8.3	8.5	9.2	8.4	8.0	7.5
Medeltal sjukvårdsd. per patient. Keskimäärin sairashoitop. sairasta kohti	20.4	20.8	20.1	21.7	21.8	21.5	24.8	22.6	23.2	20.2

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

85. Sjukvården vid Grejus tuberkulossjukhus [1]) i Helsingfors åren 1905—1907.
Sairashoito Greijuksen tuberkuloosi-sairaalassa [1]) Helsingissä wuosina 1905—1907.

År. Wuosi.	Patienter. Sairaita.														Sjukvårds-dagar. Sairashoito-päiwiä.	
	Kvarliggande från föreg. år. Sitellä edellisellä wuodella.	Intagna under året. Wastaanotettuja wuoden tulessa.	Summa. Yhteensä.	I medeltal per dag. Keskimäärin päiwää kohti.	Efter ålder. Iän mukaan.						Utskrifna. Poiskirjoitettuja.				Kvarliggande till följande år. Sitellä seuraawaan wuoteen.	Summa. Yhteensä.	I medeltal per patient. Keskimäärin sairasta kohti.
					11—20	21—30	31—40	41—50	51—60	61—70	Friska. Terweitä.	Förbättrade. Paremmaksi tulleita.	Oförbättrade. Parantumattomia.	Döda. Kuolleita.			
					år. wuotta.												
1905	—	37	37	19.6	.	.	.	.	.	.	—	4	3	4	26	2,669	72.1
1906	26	36	62	24.0	6	24	19	8	4	1	—	13	4	19	26	8,750	141.1
1907	26	42	68	24.7	12	28	17	6	5	—	—	12	15	15	26	9,028	132.8

[1]) Sjukhuset öppnades den 18 augusti 1905. [1]) Sairashuone awattiin elokuun 18 p:nä 1905.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

86. Sjukvården vid Humlebärgs sjukhus [1]) i Helsingfors år 1907.
Sairashoito Humalwuoren sairaalassa [1]) Helsingissä wuonna 1907.

Sjukdomsformer. Tautimuotoja.	Antal patienter. Hoidettuja sairaita.			Däraf utskrifna. Niistä poiskirjoitettuja.				Kvarliggande till följande år. Sitellä seuraawaan wuoteen.
	Mank. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Summa. Yhteensä.	Friska. Terweitä.	Förbättrade. Paremmaksi tulleita.	Oförbättrade o. obehandl. Parantumattomia tai hoitamatt.	Döda. Kuolleita.	
Akuta infektionssjukdomar. Akuuttisia (lyhytaikaisia) tartuntatauteja	35	40	75	64	6	3	1	1
Kroniska infektionssjukdomar. Kroonillisia tartuntatauteja	18	13	31	—	15	3	5	8
Konstitutionella sjukd. Yleisruumiillisia tauteja	3	3	6	3	1	—	—	2
Andningsorganens » Hengityselinten »	31	26	57	16	15	1	9	16
Cirkulationsorg. » Kiertokulkuelinten »	12	14	26	—	15	—	7	4
Matsmältningsorg. » Ruuansulatuselint. »	11	17	28	16	9	2	—	1
Nervsystemets » Hermoston »	17	34	51	1	40	2	1	7
Rörelseorganens » Liikuntoelinten »	15	9	24	11	6	3	—	4
Urinorganens » Wirtsaelinten »	8	9	17	2	8	2	3	2
Svulster. Kaswaimia	10	3	13	—	—	3	9	1
Öfriga sjukdomar. Muita tauteja	10	8	18	—	1	16	—	1
Summa. Yhteensä	170	176	346	113	116	35	35	47

[1]) Sjukhuset öppnades den 18 februari 1907. [1]) Sairashuone awattiin helmikuun 18 p:nä 1907.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelse. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomus.

87. Sjukvården vid af Helsingfors stad underhållna eller subventionerade polikliniker åren 1898—1907.
Sairashoito Helsingin kaupungin ylläpitämissä tai awustamissa poliklinikoissa wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Ögonpolikliniken för medellösa. Warattomien silmäpoliklinikka.		Barnpolikliniken i Bärghäll. Kallion Lastenpoliklinikka.		Polikliniken vid Vladimirsgatan. Wladimirinkadun poliklinikka.		Tuberkulospolikliniken. Keuhkotautisten poliklinikka.		Kirurgiska polikliniken i Bärghäll. Kallion kirurginen poliklinikka.		Polikliniken för öron-, näs- och strupsjukdomar. Korwa-, nenä- ja kurkkutautien poliklinikka.		Summa. Yhteensä.	
	Behandlade patienter. Hoidettuja faitaita.	Sjukbesök. Sairaskäyntejä.	Behandlade patienter. Hoidettuja faitaita.	Sjukbesök. Sairaskäyntejä.	Behandlade patienter. Hoidettuja faitaita.	Sjukbesök. Sairaskäyntejä.	Behandlade patienter. Hoidettuja faitaita.	Sjukbesök. Sairaskäyntejä.	Behandlade patienter. Hoidettuja faitaita.	Sjukbesök. Sairaskäyntejä.	Behandlade patienter. Hoidettuja faitaita.	Sjukbesök. Sairaskäyntejä.	Behandlade patienter. Hoidettuja faitaita.	Sjukbesök. Sairaskäyntejä.
1898	412	2,868	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	412	2,868
1899	378	2,856	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	378	2,856
1900	343	2,517	1,232	2,476	—	—	—	—	—	—	—	—	1,575	4,993
1901	330	2,119	1,218	2,574	—	—	—	—	—	—	—	—	1,548	4,693
1902	413	3,647	1,383	3,069	1,041	1,740	—	—	—	—	—	—	2,837	8,456
1903	515	4,117	1,412	3,133	937	1,498	—	—	—	—	—	—	2,864	8,748
1904	518	3,434	860	1,739	931	1,503	—	—	—	—	—	—	2,309	6,676
1905	571	3,424	1,830	—	824	1,266	—	—	—	—	—	—	3,225	4,690
1906	481	3,018	1,937	4,123	993	1,618	—	—	—	—	—	—	3,411	8,759
1907	649	3,922	1,604	2,658	934	1,337	829	2,102	1,852	5,885	69	250	5,937	16,154

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

88. Antalet i Helsingfors mantalsskrifna personer, som intagits å samt polikliniskt behandlats vid sjukhusen i Helsingfors åren 1898—1907.

Helsingin henkikirjoissa olewia Helsingin sairaaloihin otettuja sekä niissä poliklinisesti hoidettuja henkilöitä wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Statens sjukhus. Waltion sairaalat.				Kommunens [1]) sjukhus. Kunnan [1]) sairaalat.				Privata sjukhus. Yksityiset sairaalat.			
	Intagna. Sairaalaan otettuja.		Polikliniskt behandlade. Poliklinisesti hoidettuja.		Intagna. Sairaalaan otettuja.		Polikliniskt behandlade. Poliklinisesti hoidettuja.		Intagna. Sairaalaan otettuja.		Polikliniskt behandlade. Poliklinisesti hoidettuja.	
	Antal. Luku.	%	Antal. Luku.	%	Antal. Luku.	%	Antal. Luku.	%	Antal. Luku.	%	Antal. Luku.	%
1898	1,869	45.1	12,962	81.0	1,644	39.7	700	4.4	630	15.2	2,343	14.6
1899	2,325	46.6	12,562	84.6	2,002	40.2	378	2.6	658	13.2	1,904	12.8
1900	2,434	48.2	13,724	78.3	1,913	37.8	1,575	9.0	707	14.0	2,231	12.7
1901	2,741	50.3	16,415	81.5	1,960	35.9	1,548	7.7	753	13.8	2,174	10.8
1902	3,067	51.1	17,269	77.6	2,015	33.5	2,837	12.7	923	15.4	2,148	9.7
1903	2,698	38.8	18,306	80.9	2,551	38.1	2,864	12.7	1,714	23.1	1,447	6.4
1904	2,889	44.1	17,311	79.3	2,679	41.0	2,309	10.6	975	14.9	2,224	10.1
1905	2,973	39.8	20,635	76.5	3,312	32.8	3,225	11.9	1,187	27.4	3,128	11.6
1906	3,400	42.6	21,740	72.8	3,197	40.0	4,245	14.2	1,388	17.4	3,858	13.0
1907	3,303	36.0	23,627	60.8	4,416	48.2	5,937	15.3	1,450	15.8	9,316	23.9

[1]) Häri inbegripas de af kommunen understödda privata sjukhusen. [1]) Tähän on luettu myöskin kunnan awustamat yksityiset sairaalat.

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

89. Helsingfors Veneriska besiktningsbyrås verksamhet åren 1899—1907.

Helsingin Wenerisen katsastustoimiston toiminta wuosina 1899—1907.

År. Wuosi.	Antal besiktningar. Katsastuksia.	Antal besiktigade. Katsastettuja.				Af de besiktigade kvinnorna insändes till syfilitiska afdelningen å allmänna sjukhuset. Katsastetuista lähetettiin yleisen sairaalan kuppataautiosastolle.							
						Regelbundet besiktigade, behäftade med: Säännöllisesti tarkastettuja, joissa oli:				Tillfälligt besiktigade, behäftade med: Ylimääräisesti tarkastettuja, joissa oli:			
		Män. Miespuolia.	Kvinnor. Naispuolia.	Barn under 15 år. Lapsia alle 15 wuoden.	Summa. Yhteensä.	Syfilis. Kuppatautt.	Ulcus molle.	Urethrit. acuta.	Hud- m. fl. sjukdomar. Iho- y. m. tauteja.	Syfilis. Kuppatautt.	Ulcus molle.	Urethrit. acuta.	Hud- m. fl. sjukdomar. Iho- y. m. tauteja.
1899 . . .	4,252	9	233	—	242	21	7	86	4	14	1	26	1
1900 . . .	3,720	5	339	—	344	13	4	67	4	16	1	59	4
1901 . . .	3,014	10	281	—	291	28	3	50	—	23	5	56	2
1902 . . .	3,887	10	321	—	331	34	34	104	7	26	27	58	1
1903 . . .	5,018	24	355	—	379	43	28	86	4	19	17	69	2
1904 . . .	5,209	21	448	5	474	42	16	100	—	38	15	69	—
1905 . . .	2,837	24	421	3	448	38	21	185	—	58	20	185	—
1906 . . .	3,394	38	582	6	626	62	10	216	—	85	25	200	—
1907 . . .	3,672	30	732	12	774	32	21	197	—	80	40	272	—

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

90. Helsingfors stads utgifter för sjukvården åren 1898—1907.
Helsingin kaupungin sairaanhoitomenot wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Läkare- och sjukvårdarepersonal. Lääkäri- ja sairaanhoitohenkilöstöä.		Marian sjukhus (beräfiftioimislaitos poistettuna).		Maria sjukhus (excl. desinfektionsinrättningen). Marian sairaala (desinfiftioimislaitos poistettuna).		Sjukstugan i Sörnäs. Sörnäisin sairastupa.		Tuberkulossjukhuset å Grejus. Greijuksen tuberkuloosisairaala.		Underhåll af provisoriska sjukhus. Tilapäisten sairaalojen ylläpito.		Anslag för särskilda polikliniker. Määrärahoja erityisille polikliinikoille.		Anslag för särskilda barnförlossningsanstalter. Määrärahoja erityisille lapsenpäätöslaitoksille.		Barnmorskebiträde åt medellösa i hemmen. Kätilöapua köyhissä marattomille.		Obduktionshuset. Ruumiinawausjuone.		Summa. Yhteensä.		I medeltal per mantalsskrifven invånare. Keskimäärin henkilöä kohti.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.																							
1898	46,499	88	111,814	47	9,444	—	—	—	—	—	1,864	49	—	—	—	—	217	—	169,839	84	2	38
1899	48,791	68	144,331	52	9,444	—	—	—	—	—	1,916	—	—	—	—	—	—	—	204,483	20	2	79
1900	49,710	67	139,980	14	10,000	—	—	—	—	—	1,895	—	—	—	—	—	22	85	201,608	66	2	55
1901	40,059	84	144,352	66	9,804	—	—	—	—	—	4,430	—	—	—	—	—	103	25	198,749	75	2	42
1902	41,639	88	220,072	97	10,943	—	—	—	1,619	93	4,430	—	—	—	—	—	237	85	278,943	63	3	38
1903	41,765	13	211,087	30	10,943	—	—	—	—	—	6,905	—	—	—	—	—	32	50	270,732	93	3	05
1904	46,902	55	217,093	34	10,943	—	—	—	—	—	19,653	60	—	—	—	—	118	35	294,710	84	3	26
1905	48,069	86	236,925	78	10,500	—	—	—	—	—	29,079	72	—	—	—	—	35	80	324,611	16	3	47
1906	49,525	11	230,547	11	10,500	—	32,802	20	—	—	18,031	18	16,559	96	3,680	—	145	75	361,791	31	3	67
1907	49,653	77	280,191	77	10,500	—	33,698	70	—	—	33,200	15	14,109	79	3,430	—	195	85	424,980	03	4	11

Anm.: I ofvanstående tabell ingå icke å Stadsfullmäktiges dispositionsmedel under året beviljade anslag. Kostnaderna för fattigsjukvården äro icke häller medräknade, emedan de observerats i kostnaderna för fattigvården. Muist.: Yllä olewaan tauluun ei ole otettu Waltuuston käyttöwaroista wuoden kuluessa myönnettyjä määrärahoja. Niinikään ei ole laskettu tähän köyhäinsairaanhoiden kustannuksia, koska ne on otettu huomioon waiwaishoidon kustannuksissa.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

91. Den offentliga vaccinationen i Helsingfors åren 1898—1907.
Julkinen rokotus Helsingissä wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Antal ympade. Rokotettuja.				Ympningens resultat. Rokotuksen tulos.						Frånvarande från granskningen. Poissaolewia tarkastuksesta.			Utslagna vaccinpustler i % af ympningen. Nousleita rokotoituista % rokotuspistoista.	Resultaten i %. Tulos %.		Frånvarande från granskningen i %. Poissaolewia tarkastuksesta %.
					Under 2 år. 2 wuotta nuorempia.		2—10 år. 2—10 wuotisia.		Öfver 10 år. 10 wuotta wanhempia.								
	Under 2 år. 2 w. nuorempia.	2—10 år. 2—10 wuotisia.	Öfver 10 år. 10 w. wanhempia.	Summa. Yhteensä.	Fullst. Täydell.	Ofullst. Epätäydell.	Fullst. Täydell.	Ofullst. Epätäydell.	Fullst. Täydell.	Ofullst. Epätäydell.	Under 2 år. 2 w. nuorempia.	2—10 år. 2—10 wuotisia.	Öfver 10 år. 10 w. wanhempia.		Fullst. Täydell.	Ofullst. Epätäydell.	
1898	573	270	2	845	545	21	263	2	1	1	7	5	—	97.5	97.1	2.9	1.4
1899	717	303	1	1,021	657	38	290	6	1	—	22	7	—	97.0	95.6	4.4	2.8
1900	932	351	13	1,296	846	64	318	15	12	—	22	18	1	95.6	93.7	6.3	3.2
1901	751	159	—	910	702	39	144	7	—	—	10	8	—	96.5	94.8	5.2	2.0
1902	825	238	2	1,065	776	27	214	8	2	—	24	14	—	97.6	96.6	3.4	3.6
1903	675	166	2	843	651	17	156	4	2	—	8	5	—	97.9	97.5	2.5	1.5
1904	702	222	1	925	664	30	214	1	1	—	8	7	—	96.4	96.6	3.4	1.6
1905	497	259	5	761	473	21	246	9	4	1	3	4	—	96.7	95.9	4.1	0.9
1906	779	458	2	1,239	721	50	437	16	1	1	8	5	—	96.0	94.5	5.5	1.0
1907	713	412	2	1,127	701	7	402	2	2	—	5	8	—	99.1	99.2	0.8	1.2

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

92. Verkställda desinfektioner i Helsingfors åren 1901—1907.
Toimitettuja desinfisioimisia Helsingissä wuosina 1901—1907.

	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Summa. Yhteensä.
Af Desinfektionsinrättningen verkställda desinfektioner: Desinfisioimislaitoksen toimittamia desinfisioimisia:													
a. för Maria sjukhus behof. a. Marian sairaalan omiksi tarpeiksi	9	8	7	8	9	8	5	16	9	—	5	8	92
b. för personer boende i staden. b. kaupungissa asuwille henkilöille	15	12	7	9	17	9	5	75	18	—	5	18	190
Genom hälsopolisens försorg verkställda desinfektioner i hemmen. Terweyspoliisin toimesta toimitettuja desinfisioimisia kodeissa	47	62	69	39	36	41	41	50	74	53	38	37	587
Summa. Yhteensä *1907*	*71*	*82*	*83*	*56*	*62*	*58*	*51*	*141*	*101*	*53*	*48*	*63*	*869*
» » 1906	38	48	43	36	34	35	14	17	49	44	55	60	473
» » 1905	51	61	42	23	41	30	33	56	39	26	29	40	471
» » 1904	33	17	39	28	30	37	24	12	29	45	35	38	367
» » 1903	19	19	24	30	33	41	21	29	37	39	41	48	381
» » 1902	41	43	58	73	65	44	35	41	44	46	46	36	572
» » 1901	51	40	53	40	65	42	35	17	35	68	53	37	536

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

93. Af hälsopolisen i Helsingfors verkställda syner och förrättningar åren 1905—1907.
Helsingin terweyspoliisin toimittamat katselmukset ja toimitukset wuosina 1905—1907.

Ställen, där syner verkställts samt förrättningar. Paikkoja, missä katselmuksia on toimitettu ynnä toimituksia.	Stadsdel. Kaupunginosa. 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Öfriga staden underlydande områden. Muut kaupungille kuuluwat alueet.	Summa. Yhteensä.
Bostäder. Asuntoja	5	2	3	5	3	—	5	1	—	3	3	1	6	37
Gårdsplaner. Pihoja	1,696	1,165	1,111	3,008	1,507	1,284	1,580	369	332	611	1,389	488	4,469	19,009
Afträden, pissoirer, slaskbrunnar m. m. Käymälöitä, pisoaareja, lokakaiwoja y. m.	5,111	3,942	3,359	9,619	4,645	4,184	4,682	1,050	956	2,071	4,485	1,459	9,852	55,415
Källare, förvaringsrum för födoämnen m. m. Kellareita, ruoka-aineiden warastopaikkoja y. m.	148	97	89	205	69	66	63	2	4	89	272	68	340	1,512
Stall m. m. Talleja, nawettoja y. m.	656	604	353	1,902	548	434	556	87	134	247	623	309	4,620	11,073
Kafeer, matserveringar m. m. Kahwiloita, ruokaloita y. m.	67	157	101	102	115	37	12	7	—	428	39	25	78	1,168
Salutorg och -hallar. Kauppatoreja ja -halleja	—	68	1,406	417	95	—	—	—	—	414	45	1	—	2,446
Fabriker och handtverkerier. Tehtaita ja käsityöwerstaita	40	82	66	112	80	60	61	11	—	23	39	7	76	657
Bagerier, korf-, kött-, matvaru- och mjölkbutiker. Leipomoita, makkara-, liha-, ruokatawara- ja maitomyymälöitä	596	291	423	1,365	765	827	823	342	14	377	884	193	1,143	8,043
Mjölk-, vatten- och luftprof tagna till analys. Maito-, wesi- ja ilmanäytteitä otettu tarkastettawaksi	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Syner i anledning af sjukdoms- och dödsfall samt desinfektioner. Katselmuksia sairaus- ja kuolemantapauksien johdosta ynnä desinfisioimisia	166	121	75	417	139	241	341	80	11	192	624	207	480	3,094
Öfriga syner och förrättningar. Muita katselmuksia ja toimituksia	277	158	64	234	113	146	105	54	13	200	410	128	2,020	3,922
Summa. Yhteensä *1907*	*8,763*	*6,687*	*7,050*	*17,386*	*8,079*	*7,279*	*8,228*	*2,003*	*1,464*	*4,655*	*8,813*	*2,886*	*23,084*	*106,377*
» » 1906	8,448	6,212	5,923	16,674	6,420	5,438	5,405	1,808	1,202	3,201	7,909	2,314	18,349	89,303
» » 1905	7,983	6,124	4,937	10,879	5,597	6,053	5,111	1,529	1,084	3,542	8,886	2,019	3,713	67,457

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

94. Kontrollen öfver mjölk- och matvaruhandeln samt bagerier, konditorier och korfmakerier i Helsingfors åren 1900—1907.

Maito- ja ruokatawarakaupan sekä leipomojen, sokerileipomojen ja makkaratehtaiden walwonta Helsingissä wuosina 1900—1907.

År. Wuosi.	Mjölkbutiker. Maitomyymälöitä.			Köttförsäljningsställen. Lihamyymälöitä. Butiker. Puoteja.			I saluhallarna. Kauppahalleissa.			Å-torgen. Toreilla.			Matvarubutiker. Ruokatawarakauppoja.			Bagerier och konditorier. Leipomoja ja sokerileipomoja.			Korfmakerier. Makkaratehtaita.		
	Antal. Lukumäärä.	Verkställda syner. Toimitettuja tarkastuksia.	Gjorda anmärkningar. Lehtyjä muistutuksia.	Antal. Lukumäärä.	Verkställda syner. Toimitettuja tarkastuksia.	Gjorda anmärkningar. Lehtyjä muistutuksia.	Antal. Lukumäärä.	Verkställda syner. Toimitettuja tarkastuksia.	Gjorda anmärkningar. Lehtyjä muistutuksia.	Antal. Lukumäärä.	Verkställda syner. Toimitettuja tarkastuksia.	Gjorda anmärkningar. Lehtyjä muistutuksia.	Antal. Lukumäärä.	Verkställda syner. Toimitettuja tarkastuksia.	Gjorda anmärkningar. Lehtyjä muistutuksia.	Antal. Lukumäärä.	Verkställda syner. Toimitettuja tarkastuksia.	Gjorda anmärkningar. Lehtyjä muistutuksia.	Antal. Lukumäärä.	Verkställda syner. Toimitettuja tarkastuksia.	Gjorda anmärkningar. Lehtyjä muistutuksia.
1900	66	1,186	29	65	2,465	42	75	624	—	249	674	258	—	—	—	160	340	4	8	241	4
1901	97	1,078	58	62	1,665	125	74	674	—	253	767	100	—	—	—	162	632	4	9	198	4
1902	112	1,292	90	70	1,588	28	72	642	—	222	776	207	—	—	—	168	526	5	9	279	1
1903	129	1,477	115	67	1,258	25	54	680	—	174	904	100	251	2,072	241	170	378	5	9	179	7
1904	197	1,390	13	52	717	98	45	831	5	207	816	165	220	2,490	197	170	84	15	9	46	7
1905	214	2,279	107	71	644	102	69	1,120	6	214	933	139	222	1,952	195	170	545	151	9	51	12
1906	240	2,071	39	74	744	134	94	1,118	6	211	877	197	216	1,908	257	140	642	257	10	63	27
1907	274	3,869	117	75	792	168	97	1,542	43	211	899	288	221	2,291	296	168	937	315	11	101	52

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

95. Verksamheten vid Helsingfors stads laboratorium för sanitära undersökningar åren 1898—1907.

Helsingin laboratorion terweydellisiä tutkimuksia warten toiminta wuosina 1898—1907.

Undersökningar. Tarkastuksia.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Å svinkött. Sianlihaa	2,365	3,116	1,070	857	542	362	365	409	155	122
» öfriga slag af kött. Muuta lihaa	10	16	7	14	16	16	92	8	121	63
» mjölk och grädde. Maitoa ja kermaa	515	709	740	577	798	606	1,967	2,410	4,756	1,662
» vatten. Wettä	103	103	121	95	92	203	705	1,141	1,118	858
» öfriga slag af lifsmedel. Muita rawintoaineita	61	52	86	82	136	102	100	219	241	184
Öfriga. Muita tutkimuksia	99	130	95	117	196	421	699	394	396	151
Summa. Yhteensä	3,153	4,126	2,119	1,742	1,780	1,710	3,928	4,581	6,787	3,040
Af stadens myndigheter föranledda. Kaupungin wiranomaisten aiheuttamia	512	683	731	552	824	691	3,094	3,468	5,949	2,356
» enskilda personer föranledda. Yksityisten henkilöiden aiheuttamia	2,641	3,443	1,388	1,190	956	1,019	834	1,113	838	684
I analysafgifter inflöto. Fmk. Tutkimusmaksuja kertyi Smk	2,957	3,445	2,519	2,383	2,322	2,500	1,133	1,550	1,018	1,393

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

96. Köttkontrollen vid Helsingfors slaktinrättning åren 1901—1907.

Lihantarkastus Helsingin teurastuslaitoksessa wuosina 1901—1907.

Månad. Kuukausi.	Vid slaktinrättningen nedslaktade och undersökta djur. Teurastuslaitoksessa teurastettuja ja tarkastettuja eläimiä.									
	Hästar. Hewosia.	Oxar. Härkiä.	Kor. Lehmiä.	Ungnöt. Nuorta karjaa.	Kalfvar. Waskloita.	Svin. Sikoja.	Grisar. Porsaita.	Får. Lampaita.	Summa. Yhteensä.	Däraf kasserade för tuberkulos. Niistä hylätty tuberkeliwian tähden.
Januari. Tammikuu	—	24	150	38	—	54	—	5	271	1
Februari. Helmikuu	—	28	103	38	—	28	—	1	198	2
Mars. Maaliskuu	5	23	113	23	6	37	—	1	208	—
April. Huhtikuu	8	39	179	69	3	46	—	3	347	—
Maj. Toukokuu	6	61	246	245	9	71	—	9	647	6
Juni. Kesäkuu	1	104	271	363	6	140	—	4	889	11
Juli. Heinäkuu	3	55	240	756	19	199	3	6	1,281	1
Augusti. Elokuu	1	26	272	916	3	195	2	9	1,424	1
September. Syyskuu	1	19	394	662	3	134	—	—	1,213	7
Oktober. Lokakuu	—	37	374	238	2	125	—	—	776	14
November. Marraskuu	—	27	257	107	2	21	—	—	414	4
December. Joulukuu	1	19	195	50	1	63	—	2	331	—
Summa. Yhteensä 1907	*26*	*462*	*2,794*	*3,505*	*54*	*1,113*	*5*	*40*	*7,999*	*47*
» » 1906	17	571	2,666	3,155	44	1,121	8	63	7,645	51
» » 1905	32	864	3,064	2,622	53	1,281	9	105	8,030	223
» » 1904	39	889	2,120	2,361	41	1,143	—	66	6,659	82
» » 1903	36	851	1,779	2,642	40	1,082	3	91	6,524	91
» » 1902	58	612	1,950	1,662	22	911	15	72	5,302	54
» » 1901	45	938	2,561	2,075	27	855	5	65	6,569	66

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

97. Helsingfors stads utgifter för hälsovården åren 1898—1907.

Helsingin kaupungin terweyshoitomenot wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Hälsovårdsnämnden. Terweydenhoitolautakunta.		Hälsopolisen. Terweyspoliisi.		Laboratorium för sanitära undersökningar. Laboratorio terweydellisiä tutkimuksia warten.		Desinfektionsinrättningen. Desinfisioimislaitos.		Köttkontrollstationen. Lihantarkastusasema.		Besiktningsbyrån. Katsastustoimisto.		Vaccindepoten. Rokotuswarikko.		För dödande af råttor. Rottien tappamiseksi.		Summa. Yhteensä.		I medeltal per mantalsskrifven invånare. Keskimäärin hengille pantua asukasta kohti.	
	Mark och penni. Markkaa ja pennia.																			
1898 . . .	6,337	30	13,184	25	4,600	04	1,558	95	9,048	92	[1])	—	—	—	—	—	34,729	46	—	49
1899 . . .	7,531	11	12,915	74	5,800	04	2,417	37	8,556	62	[1])	—	—	—	—	—	37,220	88	—	50
1900 . . .	6,714	05	16,807	32	5,900	—	2,044	05	8,352	31	[1])	—	—	—	—	—	39,817	73	—	50
1901 . . .	7,223	40	16,203	80	5,900	—	2,045	50	7,733	69	6,448	—	—	—	—	—	45,554	39	—	55
1902 . . .	8,164	08	22,002	08	7,005	91	2,629	95	7,576	91	6,472	50	483	30	—	—	54,334	73	—	66
1903 . . .	8,093	84	20,313	44	8,120	27	2,320	50	6,550	88	6,463	17	399	96	—	—	52,262	06	—	59
1904 . . .	9,024	33	19,835	11	20,757	69	2,608	92	4,413	28	6,565	65	399	96	—	—	63,604	94	—	70
1905 . . .	9,794	71	21,380	25	13,708	47	2,626	40	4,499	67	6,503	24	399	96	—	—	58,912	70	—	63
1906 . . .	12,935	81	26,001	62	15,743	43	2,849	56	4,651	06	6,515	63	906	11	1,994	85	71,598	07	—	73
1907 . . .	20,202	16	29,688	36	19,089	76	2,941	85	4,386	61	6,503	25	840	06	1,736	50	85,388	55	—	83

[1]) Ingår under rubriken Hälsopolisen. [1]) Sisältyy Terweyspoliisin nimityksen kohdalle.

Anm.: I ofvanstående tabell ingå icke å Stadsfullmäktiges dispositionsmedel under året beviljade anslag. Muist.: Yllä olewaan taulun ei ole otettu Waltuuston käyttöwaroista wuoden kuluessa myönnettyjä määrärahoja.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

98. Lärarepersonalen vid Universitetet i Helsingfors läseåren 1898—1908.
Helsingin Yliopiston opettajisto lukuwuosina 1898—1908.

Fakultet eller sektion. Tiedekunta tai osasto.		Lärare. Opettajia.								
		Professorer. Professoreja.		Adjunkter. Apulaisia.	Assistenter. Assistentteja.	Docenter. Dosentteja.	Lektorer. Lehtoreja.		Exercitiemästare. Harjoitusmestareja.	Summa. Yhteensä.
		Ordinarie. Wakinaisia.	Extra ordinarie. Ylimääräisiä.				Ordinarie. Wakinaisia.	Extra ordinarie. Ylimääräisiä.		
Teologiska.	Jumaluusopillinen	5	—	2	1	—	—	—	—	8
Juridiska.	Lainopillinen	4	—	2	—	3	—	1	—	10
Medicinska.	Lääkeopillinen	8	10	1	—	19	—	—	—	38
Hist.-filologiska.	Hist.-kielitieteell.	13	13	—	—	26	6	4	—	62
Fys.-matematiska.	Fys.-matematinen	8	3	2	—	16	—	—	—	29
Agrikultur-ekonom.	Maanwilj.-taloud.	4	—	4	—	—	—	—	—	8
Öfningar.	Harjoituksia	—	—	—	—	—	—	—	7	7
Summa.	Yhteensä *1907—1908*	*42*	*26*	*11*	*1*	*64*	*6*	*5*	*7*	*162*
»	» 1906—1907	42	26	10	1	64	6	5	7	161
»	» 1905—1906	38	21	10	1	62	6	4	7	149
»	» 1904—1905	38	19	9	1	56	6	5	7	141
»	» 1903—1904	36	17	9	1	57	6	5	7	138
»	» 1902—1903	36	19	9	1	55	5	5	7	137
»	» 1901—1902	33	20	9	1	55	6	4	7	135
»	» 1900—1901	32	18	5	1	51	5	4	7	123
»	» 1899—1900	29	18	4	1	51	6	5	7	121
»	» 1898—1899	29	18	4	1	47	6	4	7	116

Källa: Universitets-Programmen. Lähde: Yliopiston ohjelmat.

99. Antalet studerande vid Universitetet i Helsingfors vårterminerna 1899—1908.
Helsingin Yliopistossa opiskelewia kewätlukukausina 1899—1908.

A. Hela studentkåren. A. Koko ylioppilaskunta.

Fakultet eller sektion. Tiedekunta tai osasto.	1908. Afdelning. Osakunta. Nyländska. Uusmaalainen.	Sydfinska. Eteläfuomalainen.	Savolaks-. Savolainen.	Karelska. Karjalainen.	Tavastländska. Hämäläinen.	Åbo-. Turkulainen.	Egentliga Finlands. Warsinaisfuomal.	Satakunta-. Satakuntalainen.	Wiipurilainen.	Viborgska.	Sydösterbottniska. Eteläpohjalainen.	Vasa-. Waasalainen.	Nordösterbottniska. Pohjoispohjalainen.	Utom afdelningarna. Ulkopuolella osakuntia.	Summa. Yhteensä.	Däraf kvinnliga. Siitä naisylioppilaita.	1907.	1906.	1905.	1904.	1903.	1902.	1901.	1900.	1899.
Teologiska. Jumaluusopillinen	8	8	19	5	23	2	16	10	10	14	5	19	—	139	—		167	188	214	203	200	172	162	170	180
Juridiska. Lainopillinen	96	47	53	28	83	32	45	39	47	41	39	38	—	588	50		491	377	411	387	440	516	545	537	537
Medicinska. Lääkeopillinen	40	9	21	15	21	20	13	10	12	7	11	18	—	197	23		166	168	158	161	161	163	177	199	199
Hist.-filolog. Hist.-kielitieteell.	116	73	77	49	95	48	45	40	59	41	36	59	—	738	269		679	614	939	889	837	786	742	707	629
Fys.-matemat. Fys.-matematinen	90	37	52	36	77	31	30	21	45	28	48	53	1	549	132		510	528	853	825	815	764	729	705	639
Agrik.-ekon. Maanwilj.-taloud.	14	9	12	6	21	3	3	10	12	10	9	18	—	127	4		75	46	65	43	6	—	—	—	—
Summa. Yhteensä	364	183	234	139	320	136	152	130	185	141	148	205	1	2,338	478		2,088	1,921	2,640	2,508	2,459	2,401	2,355	2,318	2,184
Däraf kvinnliga studerande. Siitä naisylioppilaita	82	38	40	28	64	28	17	32	42	21	34	52	—	478	—		387	328	564	526	475	405	385	354	292

B. Närvarande studerande. B. Läsnäolewia ylioppilaita.

Fakultet eller sektion. Tiedekunta tai osasto.	1908. Afdelning. Osakunta. Nyländska. Uusmaalainen.	Sydfinska. Eteläfuomalainen.	Savolaks-. Savolainen.	Karelska. Karjalainen.	Tavastländska. Hämäläinen.	Åbo-. Turkulainen.	Egentliga Finlands. Warsinaisfuomal.	Satakunta-. Satakuntalainen.	Wiipurilainen.	Viborgska.	Sydösterbottniska. Eteläpohjalainen.	Vasa-. Waasalainen.	Nordösterbottniska. Pohjoispohjalainen.	Utom afdelningarna. Ulkopuolella osakuntia.	Summa. Yhteensä.	Däraf kvinnliga. Siitä naisylioppilaita.	1907.	1906.	1905.	1904.	1903.	1902.	1901.	1900.	1899.
Teologiska. Jumaluusopillinen	8	8	14	5	19	2	12	9	7	12	5	16	—	117	—		130	148	145	125	135	117	104	90	105
Juridiska. Lainopillinen	67	26	33	14	49	17	26	17	29	23	20	26	—	347	39		328	254	180	127	151	186	235	217	250
Medicinska. Lääkeopillinen	38	9	20	15	20	20	13	10	12	6	11	18	—	192	23		158	157	112	115	127	134	138	152	156
Hist.-filolog. Hist.-kielitieteell.	92	60	65	45	74	36	35	37	52	33	32	46	—	607	228		534	484	435	411	427	377	345	348	344
Fys.-matemat. Fys.-matematinen	82	33	47	31	67	25	28	14	40	25	43	47	1	483	116		445	463	405	401	412	397	374	367	353
Agrik.-ekon. Maanwilj.-taloud.	12	7	9	5	19	3	3	9	12	8	8	13	—	108	3		65	41	30	25	3	—	—	—	—
Summa. Yhteensä	299	143	188	115	248	103	117	96	152	107	119	166	1	1,854	409		1,660	1,547	1,307	1,204	1,255	1,211	1,196	1,174	1,208
Däraf kvinnliga studerande. Siitä naisylioppilaita	73	35	34	24	51	20	16	26	39	19	29	43	—	409	—		322	266	219	203	.	.	.	162	.

Källa: Studentkatalogerna. Lähde: Ylioppilasluettelot.

100. Polytekniska institutet i Finland läseåren 1898—1908.
Suomen Polyteknillinen opisto lukuwuosina 1898—1908.

		Läseår. Lukuwuosi.									
		1898—99.	1899—1900.	1900—01.	1901—02.	1902—03.	1903—04.	1904—05.	1905—06.	1906—07.	1907—08.
Lärare.	Opettajia.										
Ordinarie lärare.	Wakinaista opettajia	10	12	12	12	12	12	11	13	13	14
Extra »	Ylimääräistä »	19	22	27	29	28	27	17	27	26	25
Vikarierande »	Sijais- »	3	1	1	1	1	1	15	4	3	3
Biträdande »	Apulais- »	3	3	4	5	5	5	5	7	7	7
	Summa. Yhteensä	35	38	44	47	46	45	48	51	49	49
Antalet inskrifna elever.	Sisäänkirjoitettuja oppilaita.										
Fackskolan f. ingeniörväsende.	Insinööri- osastolla	80	84	109	94	93	75	57	56	59	56
» » maskinbyggnad.	Konerakennus- »	75	97	122	147	163	170	175	158	177	171
» » arkitektur.	Arkkitehti- »	26	26	36	43	48	57	55	57	54	56
» » kemisk-teknol.	Kemiallis. tekn.- »	43	55	64	68	68	59	52	44	39	45
» » landtmäteri.	Maanmittaus- »	26	26	41	42	49	39	55	49	57	58
	Summa. Yhteensä	250	288	372	394	421	400	394	364	386	386
Häraf med svenskt modersmål.	Niistä ruotsi äidinkiel.	161	185	258	264	263	228	220	196	182	161
» » finskt »	» suomi »	87	102	113	130	155	172	174	166	204	224
» » annat »	» muu »	2	1	1	—	3	—	—	2	—	1
	Summa. Yhteensä	250	288	372	394	421	400	394	364	386	386
Häraf manliga elever.	Niistä miesoppilaita	245	284	366	388	413	388	380	356	377	377
» kvinnliga » »	nais- »	5	4	6	6	8	12	14	8	9	9
	Summa. Yhteensä	250	288	372	394	421	400	394	364	386	386
Elevernas hemort.	Oppilasten kotipaikka.										
Helsingfors.	Helsinki	79	81	140	175	170	120	113	119	79	.
Andra orter i Finland.	Muita Suomen paikkakuntia	169	207	232	219	251	271	280	245	297	.
Utlandet.	Ulkomaat	2	—	—	—	—	9	1	—	10	.
	Summa. Yhteensä	250	288	372	394	421	400	394	364	386	.
Utdimitterade efter afslutad kurs.	Päästötodistuksen saaneita.										
Fackskolan f. ingeniörväsende.	Insinööri- osastolta	11	9	10	15	19	4	9	11	18	6
» » maskinbyggnad.	Konerakennus- »	6	19	8	22	21	2	24	31	24	18
» » arkitektur.	Arkkitehti- »	4	3	4	5	8	2	11	7	11	7
» » kemisk-teknol.	Kemiallis.-tekn.- »	5	5	—	12	11	2	13	7	8	9
» » landtmäteri.	Maanmittaus- »	13	11	7	11	18	6	7	19	15	11
	Summa. Yhteensä	39	47	29	65	77	16	64	75	76	51

Källa: Institutets årsberättelser. Lähde: Opiston wuosikertomukset.

101. Fortbildningsläroverken [1]) i Helsingfors läseåren 1898—1908.
Helsingin jatko-opistot [1]) lukuwuosina 1898—1908.

Fortbildningsläroverk [2]). Jatko-opistoja [2]).	Läseår. Lukuwuosi.	Klasser. Luokkia.	Lärarepersonal. Opettajakunta. Lärare. Opettajia.	Lärarinnor. Opettajattaria.	Summa. Yhteensä.	Elever. Oppilaita. Efter modersmål. Äidinkielen mukaan. Svenska. Ruotsi.	Finska. Suomi.	Övriga språk. Muut kielet.	Summa. Yhteensä.	Däraf dimitterade. Mistä päästöhöistuksen saaneita.
Svenska Fortbildningsläroverket.	1898—99	3	.	.	14	51	—	—	51	8
	1899—1900	3	.	.	16	40	1	—	41	9
	1900—01	3	.	.	14	45	—	—	45	13
	1901—02	3	.	.	14	46	—	—	46	12
	1902—03	3	9	5	14	43	1	—	44	7
	1903—04	3	9	5	14	53	—	—	53	11
	1904—05	3	10	5	15	51	—	—	51	18
	1905—06	3	9	5	14	53	—	—	53	4
	1906—07	3	9	7	16	63	1	1	65	11
	1907—08	3	10	7	17	63	1	—	64	14
Suomalainen Jatko-opisto.	1898—99	3	.	.	14	7	87	2	96	10
	1899—1900	3	.	.	13	6	108	—	114	16
	1900—01	3	.	.	13	5	119	—	124	32
	1901—02	3	.	.	13	12	106	—	118	29
	1902—03	3	8	4	12	9	95	—	104	29
	1903—04	3	10	4	14	10	114	—	124	27
	1904—05	3	10	4	14	7	156	—	163	27
	1905—06	3	9	5	14	16	175	—	191	42
	1906—07	3	11	6	17	5	150	—	155	25
	1907—08	3	12	8	20	10	195	1	206	38

[1]) Afsedda endast för fruntimmer. [1]) Ainoastaan naista warten.

[2]) Läroverkens namn angifvas på svenska eller finska beroende på undervisningsspråket. [2]) Oppilaitosten nimi ilmoitetaan suomeksi tai ruotsiksi opetuskielen mukaan.

Källa: Fortbildningsläro verkens program. Lähde: Jatko-opistojen ohjelmat.

102. Öfversikt af elementarläroverken i Helsingfors läseåren 1898—1908.
Yleiskatsaus Helsingin alkeisoppilaitoksiin lukuwuosina 1898—1908.

Läseår. Lukuwuosi.	Läroverk. Oppilaitoksia. Statens. Waltion.	Privata. Yksityisiä.	Summa. Yhteensä.	Efter undervisningsspr. Opetuskielen mukaan. Svenska. Ruotsi.	Finska. Suomi.	Klasser. Luokka.	Lärarepersonal. Opettajakunta.	Elever. Oppilaita. I de svenska skolorna. Ruotsalaisissa koulussa.	%	I de finska skolorna. Suomalaisissa koulussa.	%	Efter kön. Sukupuolen mukaan. Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Efter modersmål. Äidinkielen mukaan. Svenska. Ruotsi.	%	Finska. Suomi.	%	Övriga språk. Muut kielet.	%	Summa. Yhteensä.	Statsanslag Fmk. Waltioapua Smk.
1898—1899	6	8	14	10	4	107	309	2,074	63.8	1,179	36.2	1,758	1,495	2,214	68.1	951	29.2	88	2.7	3,253	598,792
1899—1900	6	9	15	10	5	108	330	2,064	61.5	1,293	38.5	1,811	1,546	2,206	65.7	1,070	31.9	81	2.4	3,357	630,299
1900—1901	6	8	14	9	5	105	320	2,092	60.7	1,357	39.3	1,842	1,607	2,247	65.2	1,125	32.6	77	2.2	3,449	666,766
1901—1902	6	8	14	9	5	108	328	2,168	60.0	1,448	40.0	1,925	1,691	2,330	64.4	1,194	33,0	92	2.6	3,616	740,884
1902—1903	6	9	15	9	6	111	345	2,288	58.8	1,601	41.2	2,052	1,837	2,458	63.2	1,346	34.6	85	2.2	3,889	765,583
1903—1904	6	9	15	9	6	112	343	2,303	56.6	1,766	43.4	2,115	1,954	2,482	61.0	1,511	37,1	76	1.9	4,069	816,463
1904—1905	6	9	15	9	6	114	345	2,289	54.6	1,904	45.4	2,226	1,967	2,459	58.7	1,662	39.6	72	1.7	4,193	840,459
1905—1906	6	9	15	9	6	118	363	2,408	54.0	2,053	46.0	2,317	2,144	2,553	57.2	1,841	41.3	67	1.5	4,461	858,220
1906—1907	6	9	15	9	6	120	355	2,377	52.6	2,143	47.4	2,422	2,098	2,536	56.1	1,921	42.5	63	1.4	4,520	921,454
1907—1908	7	9	16	9	7	123	362	2,525	52.1	2,325	47.9	2,542	2,308	2,680	55.3	2,100	43.3	70	1.4	4,850	1,000,972

Källa: Finlands officiella statistik IX. Lähde: Suomen wirallinen tilasto IX.

103. Elementarläroverken i Helsingfors läseåret 1907—1908.
Helsingin alkeisoppilaitokset lukuwuonna 1907—1908.

Läroverk[1]. Oppilaitoksia[1].	Klasser. Luokkia.	Lärarepersonal. Opettajakunta.	Elever. Oppilaita. Efter kön. Sukupuolen mukaan. Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Eft. undervisningsspråk. Opetuskielen mukaan. Svenska. Ruotsi.	Finska. Suomi.	Efter modersmål. Äidinkielen mukaan. Svenska. Ruotsi.	Finska. Suomi.	Övriga språk. Muut kielet.	Summa. Yhteensä.	Statsanslag Fmk. Waltioapua Smk.
A. Statens. A. Waltion.											
Svenska Normallyceum	8	22	399	—	399	—	393	—	6	399	183,102
Suomalainen Normaalilyseo	8	28	498	—	—	498	48	450	—	498	185,980
Svenska Reallyceum	8	21	394	—	394	—	381	2	11	394	116,840
Suomalainen Realilyseo	8	20	461	—	—	461	46	415	—	461	113,000
Svenska Fruntimmersskolan	7	25	—	441	441	—	422	5	14	441	90,020
Suomalainen Tyttökoulu	7	30	—	507	—	507	43	463	1	507	103,350
Uusi suomal. Tyttökoulu	3	13	—	107	—	107	3	104	—	107	19,930
B. Privata. B. Yksityisiä.											
Nya Svenska läroverket	9	22	229	—	229	—	218	—	11	229	23,250
Läroverket för gossar och flickor	9	27	111	179	290	—	280	4	6	290	23,000
Nya svenska samskolan	9	24	136	144	280	—	274	—	6	280	23,000
Suomalainen yhteiskoulu	9	26	129	197	—	326	58	267	1	326	23,000
Uusi yhteiskoulu	8	22	99	179	—	278	41	237	—	278	22,000
Sörnäsin yhteiskoulu	5	21	46	102	—	148	—	148	—	148	20,000
Frk. Laurells privata flickskola	9	22	40	151	191	—	182	5	4	191	19,000
Frk. Forsmans privata flickskola	7	17	—	133	133	—	130	—	3	133	15,000
Privata svenska flickskolan	9	22	—	168	168	—	161	—	7	168	20,500
Summa. Yhteensä	123	362	2,542	2,308	2,525	2,325	2,680	2,100	70	4,850	1,000,972

[1]) Skolornas namn är angifvet på svenska eller finska, beroende på undervisningsspråket. [1]) Koulujen nimi on ilmoitettu ruotsiksi tai suomeksi opetuskielen mukaan.

Källa: Finlands officiella statistik IX, 1907—1908. Lähde: Suomen wirallinen tilasto IX, 1907—1908.

104. Förberedande småbarnsskolorna i Helsingfors läseåren 1898—1908.
Helsingin walmistawat pienteulastenkoulut lukuwuosina 1898—1908.

Läseår. Lukuwuosi.	Skolor. Kouluja.			Klasser. Luokia.	Lärarepersonal. Opettajakunta.	Elever. Oppilaita.							
						I de svenska skolorna. Ruotsalaisissa kouluissa.	I de finska skolorna. Suomalaisissa kouluissa.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.			Summa. Yhteensä.
	Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.					Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Svenska. Ruotsi.	Finska. Suomi.	Övriga språk. Muut kielet.	
1898—1899	5	1	6	14	20	212	71	160	123	207	68	8	283
1899—1900	5	2	7	17	27	227	204	246	185	273	156	2	431
1900—1901	7	3	10	23	40	305	225	280	250	335	179	16	530
1901—1902	7	3	10	26	43	304	252	288	268	327	209	20	556
1902—1903	7	3	10	26	45	298	253	265	286	320	220	11	551
1903—1904	6	3	9	23	41	298	251	282	267	318	218	13	549
1904—1905	6	3	9	24	40	308	248	277	279	341	206	9	556
1905—1906	6	4	10	25	37	312	259	310	261	337	216	18	571
1906—1907	7	4	11	28	44	379	261	354	286	390	234	16	640
1907—1908	7	4	11	28	40	380	293	365	308	384	268	21	673

Källa: Finlands officiella statistik IX. Lähde: Suomen wirallinen tilasto IX.

105. Lärarepersonalen vid Helsingfors stads folkskolor läseåren 1898—1908.
Helsingin kaupungin kansakoulujen opettajakunta lukuwuosina 1898—1908.

Lärarepersonal. Opettajakunta.	1907—1908.			1906—1907.			1905—1906.	1904—1905.	1903—1904.	1902—1903.	1901—1902.	1900—1901.	1899—1900.	1898—1899.
	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.								
Ordinarie. Wakinaisia	63	129	192	62	131	193	188	187	176	178	172	161	151	144
Biträdande, på prof antagna. Apuopettajia, koetteeksi otettuja	10	37	47	4	20	24	18	16	13	16	21	28	24	27
Årsvikarier. Wuosisijaisia	8	24	32	11	29	40	36	31	70	63	26	21	30	10
Tillfälligt biträdande. Tilapäisiä	5	26	31	4	23	27	33	29						
Timlärare och -lärarinnor. Tuntiopettajia ja -opettajattaria	4	14	18	5	13	18	17	14						
Summa. Yhteensä	90	230	320	86	216	302	292	277	259	257	219	210	205	181

Källa: Folkskoleinspektorns årsberättelser. Lähde: Kansakouluntarkastajan wuosikertomukset.

106. Antalet klasser i Helsingfors stads folkskolor [1]) läseåren 1898—1908.
Luokkia Helsingin kaupungin kansakouluissa [1]) lukuwuosina 1898—1908.

Skolor och läseår. Kouluja ja lukuwuosi.	Klasser. Luokkia.						
	För gossar. Poikia warten.	För flickor. Tyttöjä warten.	För gossar o. flickor. Poikia ja tyttöjä warten.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Niistä:		
					svenskspråkiga. ruotsinkielisiä.	finskspråkiga. suomenkielisiä.	tvåspråkiga. kaksikielisiä.
I de lägre folkskolorna. Alemmissa kansakouluissa . .	—	—	99	99	34	65	—
I de högre folkskolorna. Ylemmissä kansakouluissa . .	68	72	1	141	55	86	—
I skolan för försummade barn. Laiminlyötyjen lasten koulussa	—	—	3	3	1	2	—
I hjälpskolan för svaga barn. Apukoulussa heikkoja lapsia warten	—	—	6	6	2	4	—
I fortsättningsskolorna. Jatkokouluissa	—	2	—	2	1	1	—
Summa. Yhteensä *1907—1908*	*68*	*74*	*109*	*251*	*93*	*158*	—
» » 1906—1907	66	73	97	236	89	147	—
» » 1905—1906	64	71	88	223	86	137	—
» » 1904—1905	63	67	87	217	84	127	6
» » 1903—1904	62	62	86	210	84	120	6
» » 1902—1903	61	58	86	205	84	115	6
» » 1901—1902	57	58	84	199	82	111	6
» » 1900—1901	51	54	84	189	80	103	6
» » 1899—1900	49	54	82	185	78	101	6
» » 1898—1899	47	53	72	172	72	94	6

[1]) Häri ingår också skolan å Sveaborg, hvilken dock upphörde med sin verksamhet efter utgången af läseåret 1904—1905. — [1]) Tähän sisältyy myös Wiaporin kansakoulu, jonka toiminta kuitenkin loppui lukuwuoden 1904—1905 päätyttyä.

Källa: Folkskoleinspektorns årsberättelser. Lähde: Kansakouluntarkastajan wuosikertomukset.

107. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läseåren 1898—1908.
Helsingin kaupungin kansakoulujen oppilasmäärä lukuwuosina 1898—1908.

Läseår. Lukuwuosi.	Hela elevantalet. Koko oppilasmäärä. Från föregående år kvarstående. Edellisestä wuodesta koululaisia olewia.	Nyinskrifna. Uusia oppilaita.	Summa. Yhteensä.	Efter kön. Sukupuolen mukaan. Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Efter undervisningsspråk. Opetuskielen mukaan. Svenska. Ruotsi.	%	Finska. Suomi.	%	Efter faderns stånd el. yrke. Isän ammatin tai säädyn mukaan. Embets- och tjänstemän, fabrikanter, handlande, possessionater m. fl. Wirkamiehiä, tehtaatiloja, kauppiaita, maanwiljelijöitä y. m.	Idkare m. fl. Ilmattiq, talonomistaja, maakauppiaita y. m.	Besutten allmoge, gårdsegare i stad, landthandlare m. fl. Ilmattiq, talonomistaja, maakauppiaita y. m.	Handtverkare, fabriksarbetare, betjäning vid allm. inr., vaktmästare m. fl. Käsityöläiset, tehtaantyöläiset, palwelusväkeä, wahtimestareja y. m.	Obesutten allmoge, sjömän, arbetare m. fl. Ilmattomia, merimiehiä, työmiehiä y. m.	Elever. Oppilaita. vid höstterminens. syksylukukauden. början. alusta.	slut. lopusta.	vid vårterminens. kewätlukukauden. början. alusta.	slut. lopusta.	Afgångna elever. Eronneita oppilaita.	Utdimitterade elever. Päästöödistuksen saaneita.
1898—1899	4,629	1,452	6,081	2,924	3,157	2,654	43.6	3,427	56.4	221	112	2,291	3,457	5,977	5,898	5,934	5,766	299	664
1899—1900	4,859	1,555	6,414	3,163	3,251	2,768	43.2	3,646	56.8	119	50	2,618	3,627	6,287	6,214	6,226	6,085	325	681
1900—1901	5,124	1,582	6,706	3,318	3,388	2,857	42.6	3,849	57.4	223	59	2,356	4,068	6,560	6,473	6,483	6,343	346	620
1901—1902	5,391	1,534	6,925	3,439	3,486	2,916	42.1	4,009	57.9	233	64	2,458	4,170	6,825	6,757	6,783	6,637	252	778
1902—1903	5,518	1,722	7,240	3,584	3,656	2,978	41.1	4,262	58.9	424	60	3,267	3,489	7,136	7,084	7,104	6,989	251	730
1903—1904	5,990	1,630	7,620	3,722	3,898	3,058	40.1	4,562	59.9	239	61	3,614	3,706	7,451	7,402	7,458	7,330	296	852
1904—1905	6,238	1,670	7,908	3,863	4,045	3,033	38.4	4,875	61.6	254	49	3,860	3,745	7,795	7,740	7,745	7,625	283	869
1905—1906	6,360	1,818	8,178	3,939	4,239	3,097	37.9	5,081	62.1	261	55	3,978	3,884	8,031	8,004	7,996	7,918	282	954
1906—1907	6,579	1,983	8,562	4,147	4,415	3,148	36.8	5,414	63.2	280	66	4,162	4,054	8,378	8,328	8,376	8,300	260	980
1907—1908	6,883	2,211	9,094	4,403	4,691	3,259	35.8	5,835	64.2	304	75	4,403	4,312	8,929	8,824	8,865	8,705	359	1,090

Källa: Folkskoleinspektorns årsberättelser. Lähde: Kansakouluntarkastajan wuosikertomukset.

108. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läseåren 1902—1908 [1]), fördeladt efter folkskoledistrikt och skollokaler.

Helsingin kaupungin kansakoulujen oppilasmäärä lukuwuosina 1902—1908 [1]), kansakoulupiirien ja kouluhuoneustojen mukaan ryhmitettynä.

Skollokal. Kouluhuoneusto.	Folkskoledistrikt. Kansakoulunpiiri. 1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Niistä: svenska talande. ruotsinkielisiä.	finska talande. suomenkielisiä.
Nikolaigatan 18. Nikolainkatu 18 . . .	**123**	16	28	13	19	6	6	17	33	267	654	2	27	126	9	22	1,368	598	770
Fjälldal. Fjälldal	—	**7**	—	—	—	—	1	—	—	—	—	123	—	—	—	3	134	73	61
Kasärngatan 21. Kasarminkatu 21 . . .	22	10	**73**	15	53	5	16	136	263	35	15	3	3	2	4	8	663	371	292
Andrégatan 13. Antreankatu 13	11	8	6	**18**	22	15	34	75	62	18	14	1	—	—	—	3	287	—	287
St. Robertsgatan 11. Iso Roobertink. 11	19	29	66	59	**95**	11	18	195	256	12	—	1	1	1	—	2	765	223	542
Folkskolegatan 2 o. 4. Kansakouluk. 2 ja 4	36	45	26	101	122	**114**	**203**	220	157	37	19	22	—	3	—	72	1,177	459	718
Lappviksgatan 6. Lapinlahdenkatu 6 .	4	7	2	91	34	145	**314**	71	16	8	4	2	—	—	—	3	701	217	484
Rödbärgsgatan 10. Punawuorenkatu 10	—	1	2	8	24	1	18	**141**	51	—	2	—	—	—	—	—	248	161	87
Kasärngatan 2. Kasarminkatu 2	—	—	8	—	—	—	—	2	**61**	1	—	—	—	—	—	—	72	40	32
Gengatan 7. Oikokatu 7	12	5	4	6	7	3	9	15	**8**	28	30	7	—	18	8	8	168	28	140
Mariegatan 14. Mariankatu 14	15	2	3	4	5	2	—	9	13	**107**	20	6	9	2	10	6	213	66	147
Bärghäll, 4:de linjen. Kallio, 4:s linja	27	—	—	—	2	—	1	—	—	1	**393**	1	—	39	2	—	466	121	345
Bärghäll, 2:dra linjen. Kallio, 2:nen linja	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	**263**	—	—	23	—	1	290	30	260
Bärghäll, 5:te linjen. Kallio, 5:s linja	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**82**	1	—	59	6	1	156	36	120
Åsgatan 5. Harjukatu 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	1	—	**212**	19	—	249	90	159
Tölö. Töölö	3	6	1	4	—	2	6	—	1	1	28	**285**	—	—	—	113	450	151	299
Vallgård. Wallila	6	1	1	—	—	—	1	—	—	4	112	—	—	**436**	609	16	1,186	451	735
Hermanstad. Hermanni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**82**	2	84	—	84
Fredriksbärg. Fredriksperi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**212**	212	65	147
Hoplaks. Huopalahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**40**	40	13	27
Summa. Yhteensä 1907—1908	*287*	*137*	*220*	*319*	*383*	*304*	*627*	*881*	*921*	*520*	*1,653*	*455*	*40*	*921*	*749*	*512*	*8,929*	*3,193*	*5,736*
» » 1906—1907	271	109	219	367	383	282	619	851	768	471	1,506	443	38	827	734	490	8,378	3,071	5,307
» » 1905—1906	224	106	233	334	356	311	602	807	682	493	1,438	497	20	857	746	325	8,031	3,042	4,989
» » 1904—1905	216	192	236	312	358	325	582	836	587	482	1,382	458	42	787	679	321	7,795	2,998	4,797
» » 1903—1904	234	207	214	284	345	324	591	849	472	399	1,341	499	38	681	705	268	7,451	2,999	4,452
» » 1902—1903	248	184	219	266	342	327	572	820	406	354	1,225	493	36	692	657	295	7,136	2,935	4,201

[1]) Enligt förhållandet vid höstterminens början. De med fet stil angifna siffrorna beteckna inom hvilket folkskoledistrikt resp. skollokaler äro belägna. [1]) Olojen mukaan syyslukukauden alussa. Wahwoilla numeroilla painetut luwut osottawat missä kansakoulupiirissä kukin kouluhuoneusto on.

Källa: Folkskoleinspektorns årsberättelser. Lähde: Kansakouluntarkastajan wuosikertomukset.

109. Elevantalet i Helsingfors stads folkskolor läseåren 1906—1907 och 1907—1908, fördeladt efter skolor och klasser.
Helsingin kaupungin kansakoulujen oppilasmäärä lukuwuosina 1906—1907 ja 1907—1908, koulujen ja luokkien mukaan ryhmitettynä.

Skolor. Kouluja.	Klass. Luokka.	Hela elevantalet. Koko oppilasmäärä. Från föreg. år kvarstående. Edellisellä wuod. kouluissa olewia.	Nyinskrifna. Uusia oppilaita.	Summa. Yhteensä.	Efter kön. Sukupuolen mukaan. Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Efter undervisn.språk. Opetuskielen mukaan. Svenska. Ruotsi.	Finska. Suomi.	Elever. Oppilaita. vid höstterminens ingång. syksulukukauden alussa.	slut. lopussa.	vid vårterminens ingång. kewätlukukauden alussa.	slut. lopussa.	Under läseåret afgångna elever samt orsaken därtill. Lukuwuoden aikana eronneita oppilaita sekä syy siihen. Webottu läsvårtsläntahuntaan. Wahvistettu läsvuosilautakunnan. Målsmans överflyttande till annan ort. Kotipaikan muutto toiselle paikkakunnalle.	Anhållan om uppfostringsnämndens ingripande. Kasvatuslautakunnan apua.	Målsmans hänsyn för barnets skolg. Kotipaikan mäkimäärämyys.	Fattigdom. Köyhyys.	Sjukdom eller kroppslig svaghet. Sairaus tai ruumiillinen heikous.	Döden. Kuolema.	Någon annan anledning. Joku muu syy.	Summa. Yhteensä.	Utdimitterade elever. Päästötodistuksen saaneita.	Alder den 1 januari. Ikä 1 p:nä tammikuuta. Högsta åldersåret. Korkein ikämuoto.	Lägsta åldersåret. Alin ikämuoto.	Medelålder. Keski-ikä. Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.
									1906—1907.																
Lägre skolor. Alempia kouluja	I	98	1,647	1,745	.	.	591	1,154	1,701	1,684	1,703	1,682	35	2	—	—	17	3	6	63	—	11	7	7.5	7.3
	II	1,490	83	1,573	.	.	559	1,014	1,529	1,520	1,536	1,529	23	4	1	—	8	9	1	46	—	12	8	8.6	8.5
Summa. Yhteensä	—	*1,588*	*1,730*	*3,318*	*1,647*	*1,671*	*1,150*	*2,168*	*3,230*	*3,204*	*3,239*	*3,211*	*58*	*6*	*1*	—	*25*	*12*	*7*	*109*	—	*12*	*7*	.	.
Förberedande skola. Walmistawa koulu	I–II	*40*	*30*	*70*	*41*	*29*	*28*	*42*	*64*	*64*	*67*	*67*	*3*	—	—	—	—	—	—	*3*	—	*15*	*9*	*10.0*	*10.0*
Hjälpskola för svaga barn. Apukoulu heikkoja lapsia warten	I–IV	*74*	*6*	*80*	*49*	*31*	*24*	*56*	*79*	*78*	*77*	*75*	—	—	*1*	—	—	*1*	*1*	*3*	*1*	*15*	*7*	*10.2*	*10.8*
Högre skolor. Ylempiä kouluja	III	1,409	94	1,503	749	754	541	962	1,471	1,466	1,469	1,462	9	7	5	3	10	4	2	40	—	14	8	9.9	9.3
	IV	1,282	73	1,355	639	716	494	861	1,320	1,320	1,326	1,314	8	9	8	6	5	1	3	40	—	16	9	10.8	10.6
	V	1,187	32	1,219	588	631	491	728	1,206	1,192	1,200	1,185	7	9	2	8	3	1	3	33	—	16	10	11.9	11.8
	VI	911	16	927	434	493	371	556	920	916	915	905	3	1	6	1	6	1	5	23	900	18	12	13.1	12.0
Summa. Yhteensä	—	*4,789*	*215*	*5,004*	*2,410*	*2,594*	*1,897*	*3,107*	*4,917*	*4,894*	*4,910*	*4,866*	*27*	*26*	*21*	*18*	*24*	*7*	*13*	*136*	*900*	*18*	*8*	.	.
Fortsättningsskolor. Jatkokouluja	VII	*88*	*2*	*90*	—	*90*	*49*	*41*	*88*	*88*	*83*	*81*	*1*	*1*	*1*	*5*	*1*	—	—	*9*	*79*	*17*	*13*	—	*13.8*
Samtliga skolor Kaikki koulut	—	**6,579**	**1,983**	**8,562**	**4,147**	**4,415**	**3,148**	**5,414**	**8,378**	**8,328**	**8,376**	**8,300**	**89**	**33**	**24**	**23**	**50**	**20**	**21**	**260**	**980**	**18**	**7**	.	.
									1907—1908.																
Lägre skolor. Alempia kouluja	I	113	1,834	1,947	.	.	640	1,307	1,891	1,866	1,899	1,827	35	3	6	1	15	8	20	88	—	11	7	7.5	7.4
	II	1,609	88	1,697	.	.	563	1,134	1,672	1,657	1,659	1,648	21	6	1	—	11	3	13	55	—	13	8	8.6	8.5
Summa. Yhteensä	—	*1,722*	*1,922*	*3,644*	*1,835*	*1,809*	*1,203*	*2,441*	*3,563*	*3,523*	*3,558*	*3,475*	*56*	*9*	*7*	*1*	*26*	*11*	*33*	*143*	—	*13*	*7*	.	.
Förberedande skola. Walmistawa koulu	I–II	*38*	*43*	*81*	*50*	*31*	*20*	*61*	*73*	*72*	*78*	*73*	*3*	—	*1*	—	*4*	—	*1*	*9*	—	*14*	*9*	*10.2*	*10.2*
Hjälpskola för svaga barn. Apukoulu heikkoja lapsia warten	I–IV	*90*	*1*	*91*	*58*	*33*	*28*	*63*	*91*	*88*	*88*	*85*	*1*	*4*	—	—	*1*	—	—	*6*	—	*16*	*8*	*10.4*	*11.1*
Högre skolor. Ylempiä kouluja	III	1,471	110	1,581	782	799	590	991	1,552	1,533	1,543	1,522	21	13	8	3	7	1	8	61	—	15	8	9.8	9.4
	IV	1,386	75	1,461	713	748	531	930	1,437	1,422	1,424	1,406	10	7	12	11	13	1	5	59	—	14	9	10.9	10.6
	V	1,060	32	1,092	474	618	421	671	1,087	1,066	1,063	1,044	7	3	4	9	7	5	15	50	—	15	10	11.9	11.8
	VI	1,034	25	1,059	491	568	430	629	1,041	1,036	1,029	1,020	3	3	3	7	3	1	6	26	1,011	16	11	13.2	13.0
Summa. Yhteensä	—	*4,951*	*242*	*5,193*	*2,460*	*2,733*	*1,972*	*3,221*	*5,117*	*5,057*	*5,059*	*4,992*	*41*	*26*	*27*	*30*	*30*	*8*	*34*	*196*	*1,011*	*16*	*8*	.	.
Fortsättningsskolor. Jatkokouluja	VII	*82*	*3*	*85*	—	*85*	*36*	*49*	*85*	*84*	*82*	*80*	*2*	—	—	—	—	*3*	—	*5*	*79*	*15*	*13*	—	*13.6*
Samtliga skolor Kaikki koulut	—	**6,883**	**2,211**	**9,094**	**4,403**	**4,691**	**3,259**	**5,835**	**8,929**	**8,824**	**8,865**	**8,705**	**103**	**39**	**35**	**31**	**61**	**22**	**68**	**359**	**1,090**	**16**	**7**	.	.

Källa: Folkskoleinspektorns årsberättelser. Lähde: Kansakouluntarkastajan wuosikertomukset.

110. Kostnaderna för folkskoleväsendet i Helsingfors åren 1898—1907.
Helsingin kansakoulutoimen menot wuosina 1898—1907.

	1898		1899		1900		1901		1902		1903		1904		1905		1906		1907	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.																			
Löner och arvoden. Palkkoja ja palkkioita	365,711	15	398,015	35	500,526	65	519,579	93	544,617	40	568,923	75	592,566	65	629,228	55	664,621	70	735,308	85
Undervisningsmaterial. Opetuswälineitä	6,842	15	10,968	11	6,379	40	5,632	46	9,847	15	11,719	77	13,903	32	16,192	56	22,442	60	21,952	51
Material för handarbeten. Käsityöaineksia	4,143	04	4,107	76	2,070	38	1,603	62	2,701	99	3,333	24	5,633	65	6,521	02	7,406	59	10,966	17
Möbler och inventarier. Huonekaluja ja kalustoa	8,043	78	28,137	32	13,343	51	9,238	37	31,082	63	13,531	06	15,138	07	18,841	68	42,603	62	41,239	18
Beklädnad åt medellösa elever. Waatetusta warattomille oppilaille	9,695	65	9,698	20	10,163	15	11,317	65	9,892	55	10,646	20	12,804	85	23,350	05	27,333	20	33,776	31
Hyror. Wuokria	25,665	—	24,760	—	22,645	—	25,120	—	24,243	36	24,694	99	27,639	99	32,115	33	34,467	82	45,002	35
Ved och belysning. Halkoja ja walaistusta	23,716	44	31,348	69	46,705	26	36,541	34	33,111	27	33,553	64	36,641	72	35,168	30	42,900	95	53,640	62
Renhållning. Puhtaanapito	10,154	83	12,241	63	13,480	82	14,051	73	14,381	64	16,310	98	18,648	59	26,816	73	37,856	72	41,562	11
Remont af skolornas egna gårdar och hyrda lokaler. Koulujen omain talojen ja wuokrahuoneistojen korjaus	13,068	42	12,527	14	22,844	80	16,719	77	16,355	16	24,527	03	48,051	24	29,015	—	36,696	52	43,155	48
Pensionsbidrag. Eläkeawustusta	6,737	50	7,350	—	7,687	50	7,950	—	8,137	50	8,337	50	8,525	—	8,762	50	9,275	—	9,825	—
Diverse. Sekalaista	1,530	38	2,099	68	1,189	06	3,309	15	2,270	29	3,736	34	5,018	87	7,165	80	10,231	97	13,140	20
Summa. Yhteensä	475,308	34	541,253	88	647,035	53	651,064	02	696,640	94	719,314	50	784,571	95	833,177	52	935,836	69	1,049,568	78
Däraf betäckta: Siitä suoritettu:																				
genom statsbidrag. waltioawulla	128,000	—	128,000	—	165,000	—	165,000	—	184,000	—	184,000	—	184,000	—	184,000	—	203,000	—	241,300	—
genom räntor å donerade medel. lahjoitettujen warojen koroilla	4,986	44	7,523	18	8,120	95	8,442	64	2,040	—	3,938	38	2,811	80	4,332	14	4,400	90	4,354	80
genom inbetalda skolafgifter. suoritetuilla koulumaksuilla	374	15	417	55	472	50	501	15	491	65	533	35	702	—	627	—	596	54	635	90
genom försålda handarbeten. myydyillä käsityöillä	289	08	306	02	150	20	66	25	73	81										
genom uttaxerade medel. taksoitetuilla waroilla	341,658	67	405,007	13	473,291	88	477,053	98	510,035	48	530,842	77	597,058	15	644,218	38	727,839	25	803,278	08
Summa. Yhteensä	475,308	34	541,253	88	647,035	53	651,064	02	696,640	94	719,314	50	784,571	95	833,177	52	935,836	69	1,049,568	78

Källa: Uppgifter från Drätselkontoret samt Folkskoleinspektorns årsberättelser. Lähde: Tietoja Rahatoimikonttorista sekä Kansakouluntarkastajan wuosikertomukset.

111. Sedmigradskys småbarnsskolas samt Marias asyls verksamhet åren 1898—1907, enligt förhållandet vårterminen.

Sedmigradskyn pientenlastenkoulun sekä Marian turwakodin toiminta wuosina 1898—1907, kewätlukukauden olojen mukaan.

Sedmigradskys småbarnsskola och Marias asyl. Sedmigradskyn pientenlastenkoulu ja Marian turwakoti.	År. Wuosi.	Lärarepersonal. Opettajakunta.	Elever. Oppilaita. Skolafdelningen [1]). Kouluosasto [1]). Gossar. Poikia.	Skolafdelningen [1]). Kouluosasto [1]). Flickor. Tyttöjä.	Högre barnträdgårdsafdelningen. Ylempi lastentarhan osasto. Gossar. Poikia.	Högre barnträdgårdsafdelningen. Ylempi lastentarhan osasto. Flickor. Tyttöjä.	Lägre barnträdgårdsafdelningen. Alempi lastentarhan osasto. Gossar. Poikia.	Lägre barnträdgårdsafdelningen. Alempi lastentarhan osasto. Flickor. Tyttöjä.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Niistä. Gossar. Poikia.	Däraf: Niistä. Flickor. Tyttöjä.	Antal dimitterade elever. Koulusta lähettyjä oppilaita.
Sedmigradskys småbarnsskola vid Gengatan. Sedmigradskyn pientenlastenkoulu Oikok. warrella	1898	3	19	17	14	16	15	15	96	48	48	27
» »	1899	3	17	19	16	14	17	13	96	50	46	29
» »	1900	4	17	18	13	17	19	11	95	49	46	28
» »	1901	4	16	20	18	12	14	16	96	48	48	28
» »	1902	4	19	17	15	15	15	15	96	49	47	36
» »	1903	3	—	—	20	16	10	20	66	30	36	39
» »	1904	3	—	—	9	21	16	14	60	25	35	34
» »	1905	4	—	—	14	16	13	17	60	27	33	37
» »	1906	4	—	—	12	18	15	15	60	27	33	46
» »	1907	4	—	—	12	18	11	19	60	23	37	37
D:o småbarnsskolas filial i Bärghäll. S:n pientenlastenkoulun haaraosasto Kalliolla	1899	1	—	—	—	—	21	19	40	21	19	—
» »	1900	1	—	—	—	—	22	18	40	22	18	26
» »	1901	1	—	—	—	—	21	29	50	21	29	24
» »	1902	1	—	—	—	—	18	22	40	18	22	24
» »	1903	1	—	—	—	—	16	20	36	16	20	24
» »	1904	1	—	—	—	—	16	20	36	16	20	20
» »	1905	1	—	—	—	—	19	17	36	19	17	26
» »	1906	1	—	—	—	—	15	21	36	15	21	20
» »	1907	1	—	—	—	—	17	19	36	17	19	26
Marias asyl vid Annegatan. Marian turwakoti Annankadun warrella	1898	2	—	—	—	—	36	38	74	36	38	—
» »	1899	2	—	—	—	—	31	41	72	31	41	—
» »	1900	2	—	—	—	—	35	36	71	35	36	—
» »	1901	2	—	—	—	—	40	31	71	40	31	—
» »	1902	2	—	—	—	—	43	32	75	43	32	—
» »	1903	2	—	—	—	—	34	40	74	34	40	—
» »	1904	2	—	—	—	—	26	46	72	26	46	—
» »	1905	2	—	—	—	—	35	35	70	35	35	47
» »	1906	2	—	—	—	—	27	33	60	27	33	40
» »	1907	2	—	—	—	—	30	30	60	30	30	42

[1]) Indragen enligt direktionens beslut vid slutet af vårterminen 1902. [1]) Lakkautettu johtokunnan päätöksen mukaan kewätlukukauden lopussa 1902.

Källa: Direktionens för Sedmigradskys småbarnsskola och Marias asyl årsberättelser. Lähde: Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Marian turwakodin Johtokunnan wuosikertomukset.

112. Folkbarnträdgårdarna i Helsingfors läseåret 1907—1908.
Helsingin kansanlastentarhat lukuwuonna 1907—1908.

Folkbarnträdgårdar. Kansanlastentarhoja.	Läraринnor. Opettajattaria.	Elever. Oppilaita. Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Siistä: svenska tal. ruotsia puhuw.	finska tal. suomea puhuw.	Utgifter. Menoja. Fmk.		Waltuuston Ymmistelunhätön noittowarosta myönnämiä määrärahoja. Smk.	Af Stadsfullmäktige beviljade anslag från Utskänkningsbolagets vinstmedel.
Sörnäs folkbarnträdgård. Sörnäsin kansanlastentarha	6	98	102	200	63	137	13,483	23	12,000	—
Svenska folkbarnträdg. i Bärghäll. Kallion ruotsal. kansanlastent.	4	55	65	120	120	—	9,193	71	8,000	—
Nya folkbarnträdg. Eriksgatan 14. Uusi kansanlastent. Eerikinkatu 14	4	48	52	100	28	72	9,194	19	8,000	—
Finska folkbarnträdg. Styrmansgatan 13. Suom. kansanlastent. Perämiehenkatu 13	4	53	72	125	—	125	8,570	85	8,000	—
Tölö svenska folkbarnträdg. Töölön ruotsal. kansanlastent.	3	55	54	109	107	2	7,682	05	7,300	—
Finska folkbarnträdg. i Hermanstad. Hermannin suomal. kansanlastent.	6	62	89	151	—	151	12,755	05	12,000	—
Sv. folkbarnträdg. i Hermanstad. Hermannin ruotsal. kansanlastent.	4	54	58	112	112	—	8,843	64	8,500	—
Nya finska folkbarnträdg. i Bärghäll. Kallion uusi suomal. kansanlastent.	3	38	47	85	—	85	7,462	54	7,000	—
Folkbarnträdgården Smedsgatan 13. Kansanlastentarha Sepänkatu 13	4	69	66	135	135	—	9,348	79	8,000	—
Fredriksbärgs folkbarnträdgård. Fredriksperin kansanlastentarha	2	41	34	75	33	42	4,732	36	1,000	—
Tölö finska folkbarnträdgård. Töölön suomal. kansanlastentarha	3	30	27	57	2	55	9,573	15	9,000	—
Majstads folkbarnträdgård. Toukolan kansanlastentarha	3	35	48	83	55	28	6,300	21	6,000	—
Summa. Yhteensä	46	638	714	1,352	655	697	107,139	77	94,800	—

Källa: Uppgifter af resp. föreståndarinnor. Lähde: Tietoja asianom. johtajattarilta.

113. Under Uppfostringsnämndens i Helsingfors omvårdnad stående barn åren 1900—1907.

Helsingin Kaswatuslautakunnan hoidon alaisia lapsia wuosina 1900—1907.

Å r. Wuosi.	Helsingfors stads uppfostringsanstalter för vanartade barn samt deras elevantal. Helsingin kaupungin kaswatuslaitokset pahantapaisia lapsia warten sekä niiden oppilasmäärä.											Genom Uppfostringsnämnd. försorg utackorderade barn. Kaswatusl. elätteelle antamia lapsia.			Summa under Uppfostringsn. omvårdnad stående barn. Yhteensä Kaswatusl. hoidon alaisi. lapsia.	Kostnaderna för uppfostringsanstalterna samt utackorderingen [1]. Kaswatuslaitosten ja elätteellä pitämisen kustannukset [1].	
	Sibbo. Sipoossa.	Nummis. Nummella.	Lojo. Lohjalla.	Borgå socken. Porvoon pitäjässä.	Vånå. Wantaassa.	Kimito. Kemiössä.	Sammatti. Sammatissa.	Veckoski. Weckoskella.	Summa elever. Yhteensä oppilaita.	Däraf: Niistä: gossar. poikia.	Däraf: Niistä: flickor. tyttöjä.	Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Summa. Yhteensä.		Fmk. Smk.	p:i. p:iä.
1900	22	29	—	—	—	—	—	—	51	51	—	—	11	11	62	12,784	69
1901	22	26	—	—	—	—	—	—	48	48	—	12	18	30	78	17,834	74
1902	19	11	16	—	—	—	—	—	46	46	—	14	24	38	84	23,060	83
1903	23	14	21	—	17	—	—	—	75	58	17	16	18	34	109	34,482	98
1904	17	15	19	7	16	—	—	—	74	58	16	35	33	68	142	44,608	26
1905	13	25	14	13	21	—	17	—	103	82	21	21	37	58	161	49,069	69
1906	21	23	20	15	17	18	15	9	138	102	36	13	19	32	170	63,415	60
1907	18	21	21	14	17	19	21	9	140	100	40	18	17	35	175	67,519	51

[1]) Åren 1903—1906 har en del af kostnaderna bestridts med räntor å donerade fonder. Stadens utgifter med afdrag af denna del meddelas i tab. n:o 129. [1]) Wuosina 1903—1906 on osa kustannuksista suoritettu lahjoitettujen rahastojen koroilla. Kaupungin menot tätä osaa lukuunottamatta esitetään taulussa n:o 129.

Källa: Uppfostringsnämndens årsberättelser. Lähde: Kaswatuslautakunnan wuosikertomukset.

114. Navigationsskolan i Helsingfors [1]) läseåren 1898—1908.
Helsingin Merikoulu [1]) lukuwuosina 1898—1908.

Läseår. Lukuwuosi.	Antal lärare. Opettajia.	Antal inskrifna elever. Sisäänkirjoitettuja oppilaita.				Antal utdimitterade elever. Päästötodistuksen saaneita.				Bidrag af Helsingfors stad kal. åren 1898—1907. Apurahaa Helsingin kaupung. kal. wuos. 1898—1907.
		Sjökaptens afdelningen. Merikapteenin osastolla.	Styrmans afdelningen. Perämiehen osastolla.	Understyrmans afdelningen. Waperämiehen osastolla.	Summa. Yhteensä.	Sjökaptens afdelningen. Merikapteenin osastolla.	Styrmans afdelningen. Perämiehen osastolla.	Understyrmans afdelningen. Waperämiehen osastolla.	Summa. Yhteensä.	Fmk. Smk.
1898—1899	7	9	9	10	28	8	7	4	19	2,886
1899—1900	8	3	8	13	24	3	5	10	18	2,958
1900—1901	10	2	13	10	25	2	11	8	21	2,829
1901—1902	10	9	15	14	38	7	14	8	29	3,565
1902—1903	10	3	12	6	21	2	9	5	16	3,413
1903—1904	10	8	8	7	23	7	8	5	20	3,531
1904—1905	10	13	11	10	34	9	8	8	25	3,467
1905—1906	9	10	10	9	29	9	8	4	21	3,415
1906—1907	9	10	8	11	29	9	5	10	24	3,381
1907—1908	9	8	17	11	36	8	17	8	33	3,576

[1]) Undervisningsspråket svenska. — [1]) Opetuskielenä ruotsi.

Källa: Af föreståndaren meddelade uppgifter. Lähde: Johtajan antamia tietoja.

115. Suomen Liikemiesten Kauppaopisto i Helsingfors läseåren 1900—1908.
Suomen Liikemiesten Kauppaopisto Helsingissä lukuwuosina 1900—1908.

Läseår. Lukuwuosi.	Klasser. Luokka.	Lärarepersonal. Opettajakunta.			Elever. Oppilaita.						Bidrag af H:fors stad kal. åren 1900—1907. Apurahaa Helsingin kaupungilta kal. wuos. 1900—1907.
		Lärare. Opettajia.	Lärarinnor. Opettajattaria.	Summa. Yhteensä.	I klass. I:nen luokka.	II klass. II:nen luokka.	III klass. III:s luokka.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Mistä: Manliga. Miespuolisia.	Kvinnliga. Naispuolisia.	Däraf utdimitterade. Mistä päästötodistuksen saaneita.	Fmk. Smk.
1900—1901	3	11	1	12	15	16	19	50	41	9	19	4,000
1901—1902	3	10	1	11	20	21	15	56	45	11	15	4,000
1902—1903	3	10	1	11	22	28	19	69	58	11	19	4,000
1903—1904	3	10	1	11	28	38	23	89	76	13	22	4,000
1904—1905	4	10	1	11	21	42	33	96	76	20	32	4,000
1905—1906	5	11	1	12	30	44	35	109	81	28	34	6,000
1906—1907	6	14	1	15	53	58	42	153	116	37	41	6,000
1907—1908	7	17	1	18	65	79	51	195	154	41	51	9,000

Källa: Läroverkets årsberättelser. Lähde: Opiston wuosikertomukset.

116. Handelsinstitutet i Helsingfors läseåren 1898—1908.
Helsingin Kauppa-opisto lukuwuosina 1898—1908.

Läseår. Lukuwuosi.	Lärarepersonal. Opettajakunta.	Elever. Oppilaita. Svenska afdelningen. Ruotsalainen osasto. Förberedande klass. Walmistawa luokka.	I klass. I:nen luokka.	II klass. II:nen luokka.	Fortsättningsklass. Jatkoluokka.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Niistä: Manliga. Miespuolisia.	Kvinnliga. Naispuolisia.	Finska afdelningen. Suomalainen osasto. Förberedande klass. Walmistawa luokka.	I klass. I:nen luokka.	II klass. II:nen luokka.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Niistä: Manliga. Miespuolisia.	Kvinnliga. Naispuolisia.	Summa [1]. Yhteensä [1].	Däraf utdimitterade. Niistä päästötodistuksen saaneita. Svenska afd. Ruotsalainen osasto.	Finska afd. Suomalainen osasto.	Bidrag af Helsingfors stad kal. åren 1896—1907. Apurahaa Helsingin kaupungilta kal. wuos. 1898—1907. Fmk. Smk.
1898—1899 . . .	19	25	22	7	—	54	18	36	31	13	7	51	28	23	105	13		4,000
1899—1900 . . .	20	49	25	15	—	89	33	56	39	23	12	74	26	48	163	24		4,000
1900—1901 . . .	19	37	45	18	—	100	36	64	44	31	18	93	28	65	193	26		6,000
1901—1902 . . .	20	28	34	36	—	98	32	66	33	35	21	89	31	58	187	57		6,000
1902—1903 . . .	21	16	22	24	—	62	23	39	19	35	26	80	30	50	142	46		6,000
1903—1904 . . .	19	21	14	10	—	45	14	31	40	26	30	96	38	58	141	.		6,000
1904—1905 . . .	19	7	20	14	—	41	11	30	14	37	32	83	25	58	124	6	21	6,000
1905—1906 . . .	17	8	29	17	—	54	7	47	14	38	28	80	39	41	134	12	21	9,000
1906—1907 . . .	17	11	19	28	—	58	11	47	5	42	28	75	42	33	133	12	21	9,000
1907—1908 . . .	20	13	41	15	5	74	24	50	9	55	27	91	35	56	165	.	.	9,000

[1]) Åt extra elever har dessutom lämnats undervisning i bokföring, kontorsarbeten m. m. — [1]) Ylimääräisille oppilaille on sitäpaitsi annettu opetusta kirjanpidossa, konttoritöissä y. m.

Källa: Läroverkets årsberättelser. Lähde: Opiston wuosikertomukset.

117. Industriskolan i Helsingfors läseåren 1898—1908.

Helsingin Teollisuuskoulu lukuwuosina 1898—1908.

Läseår. Lukuwuosi.	Undervisningsspråk. Opetustieli. Svenska. Ruotsi.	Finska. Suomi.	Lärarepersonal. Opettajia. Ordinarie och på prof tillförordnade. Wakinaisia ja koetettu määräthjä.	Tjänstförrättande och timlärare. Wirkaatoimittamia ja tuntiopettajia.	Summa. Yhteensä.	Antalet elever vid läseårets utgång. Oppilaita lukuwuoden lopussa. å allmänna afdelningarna. yleisillä osastoilla. Byggnads-. Rakennus-.	Kone-. Mekaniska.	Bro- o. vägbyggn.-. Silta- ja tienrakennus-.	Kemiska. Kemiallisella.	Summa. Yhteensä.	Däraf extra elever. Mistä ylimääräisiä oppilaita.	å specialkurserna. erikoiskursseilla. Elektroteknska. Sähköteknillisellä.	Lokomotivförare-. Wetureinhuljettajan.	Maskinist-. Konemestarin. Walmistawalla.	Förberedande. Wakinistawalla.	Summa. Yhteensä.	Elevernas hemort [2]). Oppilaiden' kotipaikka [2]). Helsingfors. Helsinki.	Nylands län. Uudenmaan läänin.	Övriga orter i Finland. Muut paikkakunnat Suomessa.	Utlandet. Ulkomaat.	Uteslutna efter fullandad kurs. Läpäeltyen oppiaikan luorittaneita.	Utdimitterade efter aflagd examen. Luottinnon luorittaneita.	Beloppet af influtna terminsafgifter. Kerthynetiä lukukausimaksuja. Fmk. Smk.
1898—99	1		3	9	12	10	23	1	3	37	6	11	—	35	—	46	54	13	16	—	8	46	1,540
		1	—	12	12	29	19	10	4	62	2	12	—	33	—	45	51	14	42	—	17	25	2,120
1899—1900	1		3	9	12	12	32	4	4	52	3	14	—	16	—	30	48	13	21	—	16	32	1,520
		1	—	13	13	33	29	18	4	84	4	12	—	32	—	44	59	12	57	—	26	63	2,380
1900—01	1		3	9	12	16	24	5	6	51	5	14	—	24	—	38	54	15	20	—	17	39	1,660
		1	—	12	12	27	34	14	4	79	1	8	—	27	—	35	48	27	39	—	37	46	2,540
1901—02	1		3	9	12	31	17	6	7	61	3	19	11	13	15	58	53	28	34	4	19	36	1,940
		1	—	11	11	29	28	6	5	68	1	13	43	26	17	99	69	35	62	1	25	66	2,840
1902—03	1		3	9	12	14	28	7	7	56	4	14	17	16	13	60	58	27	27	4	19	41	1,820
		1	—	11	11	27	27	9	19	82	2	22	41	22	20	105	78	39	69	1	29	68	3,060
1903—04	1		3	9	12	21 [1])	24	1	5	51	5	10	13	11	7	41	31	14	6	—	13	29	1,300
		1	—	12	12	25	31	12	17	85	4	19	51	25	18	113	42	6	37	—	31	75	2,360
1904—05	1		4	9	13	21	43	2	7	73	6	3	16	13	13	45	43	18	10	2	16	37	1,740
		1	—	7	7	23	21	10	10	64	3	8	53	15	15	91	23	6	35	—	25	27	1,500
1905—06	1		4	7	11	20	37	2	4	63	4	16	8	17	10	51	37	16	9	1	29	25	1,500
		1	—	8	8	23	30	10	9	72	3	11	51	23	18	103	31	14	26	1	20	22	1,920
1906—07	1		6	17	23	22	30	3	7	62	7	17	18	15	18	68	34	13	13	2	13	18	1,530
		1				22	44	7	8	81	3	6	63	13	21	103	37	10	34	—	25	21	1,900
1907—08	1		6	23	29	27	38	4	11	80	13	11	24	21	10	66	46	24	5	5	27	24	1,610
		1				31	58	7	7	103	3	29	48	40	23	140	44	17	39	3	34	38	2,390

[1]) Häraf 3 kvinnliga. [1]) Näistä 3 naispuolista.

[2]) Uppgifterna för läseåren 1903—1908 hänföra sig endast till eleverna å allmänna afdelningarna. [2]) Tiedot lukuwuosilta 1903—1908 koskewat ainoastaan yleisen osaston oppilaita.

Källa: «Meddelanden från Industristyrelsen». Lähde: «Teollisuushallituksen tiedonantoja».

118. Högre handtverksskolorna [1]) i Helsingfors läseåren 1898—1908.
Helsingin ylemmät käsityöläiskoulut [1]) lukuwuosina 1898—1908.

Skolor. Koulut.	Läseår. Lukuwuosi.	Lärarepersonal. Opettajakunta.	Elever vid höstterminens slut. Oppilaita syksykauden lopussa.	Elevernas modersmål. Oppilaiden äidinkieli. Svenska. Ruotsi.	Finska. Suomi.	Något annat språk. Jotku muu kieli.	Elevernas förkunskaper. Oppilasten esitiedot. Folkskolekurs. Kansakoulukursi.	Högre kunskaper än folkskolans. Enemmän kuin kansakoulukursi.	Elevernas medelålder. Oppilasten keskiikä.	Kostnaderna för yrkesskolorna. Ammattikoulujen kustannukset. kal. åren 1905—1907. kal. wuos. 1905—1907. Fmk.	Däraf betäckta med statsbidrag. Siitä suoritettu valtionaulla Smk.
Centralskolan för konstflit. Taideteollisuuskoulu	1898—1899	23	538	272	266	—	367	171	19.6	.	.
	1899—1900	24	574	317	257	—	394	180	19.3	.	.
	1900—1901	25	492	254	238	—	385	107	19.7	.	.
	1901—1902	28	475	214	261	—	314	161	19.9	.	.
	1902—1903	28	451	189	262	—	278	173	19.8	.	.
	1903—1904	28	445	183	262	—	285	160	19.7	.	.
	1904—1905	31	454	176	278	—	264	190	20.2	.	.
	1905—1906	34	540	223	317	—	343	197	19.1	.	.
	1906—1907	34	532	228	304	—	309	223	20	.	.
	1907—1908	35	633	247	386	—	415	218	20	.	.
Helsingfors stads förberedande yrkesskola för gossar. Helsingin kaupungin walmistawa ammattikoulu poikia warten.	1899—1900	8	20	10	10	—	20	—	14.1	.	.
	1900—1901	12	46	22	24	—	46	—	13.9	.	.
	1901—1902	11	59	23	36	—	59	—	14.6	.	.
	1902—1903	11	83	36	47	—	83	—	14.4	.	.
	1903—1904	12	92	48	44	—	92	—	14.4	.	.
	1904—1905	12	95	42	53	—	91	4	14.1	.	.
	1905—1906	15	112	53	59	—	108	4	14.1	36,744	17,550
	1906—1907	15	75	26	49	—	75	—	14	41,253	18,275
	1907—1908	12	80	28	52	—	77	3	14	40,014	19,650
Helsingfors stads förberedande yrkesskola för flickor [2]). Helsingin kaupungin walmistawa ammattikoulu tyttöjä warten [2])	1904—1905	11	50	15	35	—	44	6	13.7	.	—
	1905—1906	15	93	28	65	—	86	7	14.1	37,292	—
	1906—1907	14	99	39	60	—	92	7	14	37,582	—
	1907—1908	16	100	49	51	—	84	16	15	39,165	9,583

[1]) Undervisningsspråket är i alla dessa skolor såväl svenska som finska. [1]) Opetuskielenä on kaikissa näissä kouluissa sekä ruotsi että suomi.
[2]) Skolans verksamhet vidtog den 1 augusti 1904. [2]) Koulun toiminta alkoi elokuun 1 p:nä 1904.

Källa: «Meddelanden från Industristyrelsen». Lähde: «Teollisuushallituksen tiedonantoja».

119. Lägre handtverksskolorna [1]) i Helsingfors läseåren 1898—1908.
Helsingin alemmat käsityöläiskoulut [1]) lukuwuosina 1898—1908.

Läseår. Lukuwuosi.	Antal skolor. Koulujа.	Lärarepersonal. Opettajakunta.	Elever vid höstterminens slut. Oppilaita syksykauden lopussa.	Elevernas modersmål. Oppilaiden äidinkieli. Svenska. Ruotsi.	Finska. Suomi.	Något annat språk. Joku muu kieli.	Elevernas förkunskaper [2]). Oppilaiden esitiedot [2]). Folkskolekurs. Kansakoulukursi.	Högre kunskaper än folkskolans. Enemmän kuin kansakoulukursi.	Lägre kunskaper än folkskolans. Wähemmän kuin kansakoulukursi.	Elevernas medelålder. Oppilaiden keskiikä.	Stadens bidrag till handtverksskolorna (incl. Centralskolan för konstflit) kal. åren 1905—1907. Kaupungin apuraha käsityöläiskouluille (Taideteollisuuskoulu siihen luettuna) kal. wuos. 1905—1907. Fmk.	Smk.
1898—1899	2	27	424	83	341	—	.	.	.	21.8		.
1899—1900	2	26	480	91	389	—	.	.	.	21.6		.
1900—1901	2	26	547	125	419	3	.	.	.	22.0		.
1901—1902	2	24	410	60	349	1	.	.	.	21.0		.
1902—1903	2	23	442	68	367	7	.	.	.	21.1		.
1903—1904	2	23	432	76	350	6	160	1	407	21.2		.
1904—1905	2	25	408	60	343	5	56	3	411	21.8		.
1905—1906	2	27	483	107	371	5	88	—	470	22.0	53,947	
1906—1907	2	27	347	78	266	3	87	11	337	22	56,223	
1907—1908	2	34	530	80	440	10	76	9	508	.	59,006	

[1]) Undervisningsspråket är i dessa skolor såväl svenska som finska. [1]) Opetuskielenä on näissä kouluissa sekä ruotsi että suomi.
[2]) Afser samtliga elever som under året besökt skolorna. [2]) Koskee kaikkia kouluissa wuoden tuluessa olleita oppilaita.
Källa: «Meddelanden från Industristyrelsen». Lähde: «Teollisuushallituksen tiedonantoja».

120. Blindskolan i Helsingfors läseåren 1898—1908.
Helsingin sokeainkoulu lukuwuosina 1898—1908.

Läseår. Lukuwuosi.	Kursens längd; år. Oppiaikon pituus; wuotta.	Lärarepersonal. Opettajakunta.	Elever. Oppilaita. Manliga. Miespuolista.	Kvinnliga. Naispuolista.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Niistä: svenska talande. ruotsia puhuwia.	finska talande. suomea puhuwia.	Intagna i skolan under året. Koulunn otettuja wuoden tuluessa.	Afgångna från skolan under året. Koulusta eronneita wuoden tuluessa.
1898—1899	10	13	27	19	46	16	30	8	5
1899—1900	10	14	27	22	49	15	34	8	4
1900—1901	10	15	26	24	50	12	38	7	3
1901—1902	10	17	30	26	56	11	45	9	10
1902—1903	10	17	33	21	54	8	46	7	5
1903—1904	10	15	34	22	56	8	48	7	10
1904—1905	10	15	28	18	46	8	38	—	5
1905—1906	10	14	32	22	54	7	47	14	6
1906—1907	10	16	29	22	51	9	42	3	5
1907—1908	10	16	30	28	58	8	50	12	7

Källa: Blindskolans årsprogram. Lähde: Sokeainkoulun wuosiohjelmat.

121. Lånerörelsen vid Folkbiblioteket i Helsingfors (hufvudbiblioteket) åren 1898—1907.

Helsingin Kansankirjaston (pääkirjaston) lainausliike wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.		Antal utlåningsdagar. Lainauspäiviä.	Antal lån. Lainoja. Betalda för gången. Kerralta maksettuja. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	På halfårsabonnement. Puolen wuoden tilauksella. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	På månadsabonnement. Kuukaustilauksella. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä. Svenska. Ruotsalaisia.	%	Finska. Suomalaisia.	%	Summa. Yhteensä.	Medeltal lån per dag. Keskim. lainoja päiwässä. Betalda för gången. Kerralta maksettuja.	På halfårsabonnement. Puolen wuoden tilauksella.	På månadsabonnement. Kuukaustilauksella.	Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.
Januari.	Tammikuu	31	4,980	3,304	8,284	3,561	1,983	5,544	496	236	732	9,037	62.1	5,523	37.9	14,560	267	179	24	292	178	470
Februari.	Helmikuu	28	4,791	3,067	7,858	3,287	1,653	4,940	306	256	562	8,384	62.8	4,976	37.2	13,360	281	176	20	299	178	477
Mars.	Maaliskuu	30	5,646	3,667	9,313	3,806	1,880	5,686	519	223	742	9,971	63.3	5,770	36.7	15,741	310	190	25	333	192	525
April.	Huhtikuu	30	5,181	3,365	8,546	3,509	1,641	5,150	415	234	649	9,105	63.5	5,240	36.5	14,345	285	172	21	303	175	478
Maj.	Toukokuu	31	4,294	2,843	7,137	2,871	1,285	4,156	295	103	398	7,460	63.8	4,231	36.2	11,691	230	134	13	241	136	377
Juni.	Kesäkuu	24	3,257	2,023	5,280	2,274	961	3,235	224	44	268	5,755	65.5	3,028	34.5	8,783	220	135	11	240	126	366
Juli.	Heinäkuu	27	3,221	1,916	5,137	2,292	879	3,171	199	31	230	5,712	66.9	2,826	33.1	8,538	190	117	9	211	105	316
Augusti.	Elokuu	27	3,250	2,027	5,277	2,391	1,021	3,412	219	44	263	5,860	65.5	3,092	34.5	8,952	196	126	10	217	115	332
September.	Syyskuu	30	3,296	2,300	5,596	2,451	1,057	3,508	194	93	287	5,941	63.3	3,450	36.7	9,391	186	117	10	198	115	313
Oktober.	Lokakuu	31	4,456	3,266	7,722	3,182	1,486	4,668	261	206	467	7,899	61.4	4,958	38.6	12,857	249	151	15	255	160	415
November.	Marraskuu	30	4,991	3,861	8,852	3,571	1,630	5,201	342	209	551	8,904	61.0	5,700	39.0	14,604	295	174	18	297	190	487
December.	Joulukuu	29	4,336	3,505	7,841	3,221	1,315	4,536	306	176	482	7,863	61.1	4,996	38.9	12,859	270	156	17	271	172	443
Summa. Yhteensä	*1907*	*348*	*51,699*	*35,144*	*86,843*	*36,416*	*16,791*	*53,207*	*3,776*	*1,855*	*5,631*	*91,891*	*63.1*	*53,790*	*36.9*	*145,681*	*250*	*153*	*16*	*264*	*155*	*419*
»	» 1906	335	48,514	30,530	79,044	31,434	14,696	46,130	2,763	1,864	4,627	82,711	63.7	47,090	36.3	129,801	236	137	14	247	140	387
»	» 1905	308	48,675	31,768	80,443	26,099	12,689	38,788	2,653	1,600	4,253	77,427	62.7	46,057	37.3	123,484	261	126	14	251	150	401
»	» 1904	304	42,909	29,433	72,342	25,527	10,485	36,012	1,178	1,743	2,921	69,614	62.6	41,661	37.4	111,275	238	118	10	229	137	366
»	» 1903	314	46,493	31,279	77,772	29,979	9,328	39,307	1,954	1,417	3,371	78,426	65.1	42,024	34.9	120,450	248	125	11	250	134	384
»	» 1902	302	46,209	29,340	75,549	30,656	9,809	40,465	2,243	1,103	3,346	79,108	66.3	40,252	33.7	119,360	250	134	11	262	133	395
»	» 1901	314	44,235	29,890	74,125	30,350	9,626	39,976	2,000	1,124	3,124	76,585	65.3	40,640	34.7	117,225	236	127	10	244	129	373
»	» 1900	303	38,367	26,438	64,805	25,690	9,733	35,423	1,664	951	2,615	65,721	63.9	37,122	36.1	102,843	214	117	8	217	122	339
»	» 1899	318	35,309	23,006	58,315	24,073	8,868	32,941	—	—	[1])	59,382	65.1	31,874	34.9	91,256	183	104	[1])	187	100	287
»	» 1898	305	32,922	20,596	53,518	20,583	7,855	28,438	—	—	[1])	53,505	65.3	28,451	34.7	81,956	176	93	[1])	176	93	269

[1]) För åren 1898—1899 äro uppgifterna för halfårs- och månadsabonnement sammanförda. [1]) Wuosilta 1898—1899 owat tiedot puolen wuoden tilauksista ja kuukaustilauksista yhdistetyt.

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. Lähde: Kansankirjaston ja lukusalin Hallituksen wuosikertomukset.

122. Lånerörelsen vid folkbiblioteksfilialen i Sörnäs åren 1898—1907.
Kansankirjaston Sörnäsin haaraosaston lainausliike wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.		Antal utlåningsdagar. Lainauspäiwiä.	Antal lån. Lainoja. Betalda för gången. Kerralta maksettuja. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	På halfårsabonnement. Puolen wuoden tilauksella. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	På månadsabonnement. Kuukausitilauksella. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä. Svenska. Ruotsalaisia.	%	Finska. Suomalaisia.	%	Summa. Yhteensä.	Medeltal lån per dag. Keskim. lainoja päiwässä. Betalda för gången. Kerralta maksettuja.	På halfårsabonnement. Puolen wuoden tilauksella.	På månadsabonnement. Kuukausitilauksella.	Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.
Januari.	Tammikuu	26	617	1,375	1,992	279	458	737	10	88	98	906	32.0	1,921	68.0	2,827	77	28	4	35	74	109
Februari.	Helmikuu	24	608	1,204	1,812	271	367	638	16	40	56	895	35.7	1,611	64.3	2,506	75	27	2	37	67	104
Mars.	Maaliskuu	26	696	1,476	2,172	309	408	717	34	75	109	1,039	34.7	1,959	65.3	2,998	83	28	4	40	75	115
April.	Huhtikuu	26	638	1,451	2,089	294	416	710	26	56	82	958	33.3	1,923	66.7	2,881	81	27	3	37	74	111
Maj.	Toukokuu	26	473	1,143	1,616	195	327	522	11	13	24	679	31.4	1,483	68.6	2,162	62	20	1	26	57	83
Juni.	Kesäkuu	13	324	885	1,209	134	211	345	—	8	8	458	29.3	1,104	70.7	1,562	93	26	1	35	85	120
Juli.	Heinäkuu	13	303	729	1,032	141	221	362	—	26	26	444	31.3	976	68.7	1,420	79	28	2	34	75	109
Augusti.	Elokuu	14	349	814	1,163	186	253	439	2	23	25	537	33.0	1,090	67.0	1,627	83	31	2	38	78	116
September.	Syyskuu	26	405	775	1,180	169	236	405	—	17	17	574	35.8	1,028	64.2	1,602	45	16	1	22	40	62
Oktober.	Lokakuu	26	507	920	1,427	183	307	490	11	22	33	701	35.9	1,249	64.1	1,950	55	19	1	27	48	75
November.	Marraskuu	26	581	1,145	1,726	188	441	629	19	16	35	788	33.0	1,602	67.0	2,390	66	25	1	30	62	92
December.	Joulukuu	26	566	1,483	2,049	237	498	735	3	45	48	806	28.5	2,026	71.5	2,832	79	28	2	31	78	109
Summa.	Yhteensä *1907*	*272*	*6,067*	*13,400*	*19,467*	*2,586*	*4,143*	*6,729*	*132*	*429*	*561*	*8,785*	*32.8*	*17,972*	*67.2*	*26,757*	*71*	*25*	*2*	*32*	*66*	*98*
»	» 1906	263	4,922	11,307	16,229	2,781	4,133	6,914	182	449	631	7,885	33.2	15,889	66.8	23,774	62	26	2	30	60	90
»	» 1905	269	4,450	10,149	14,599	1,941	4,345	6,286	231	250	481	6,622	31.0	14,744	69.0	21,366	54	23	2	24	55	79
»	» 1904	265	3,992	9,294	13,286	1,529	3,411	4,940	342	249	591	5,863	31.2	12,954	68.8	18,817	50	19	2	22	49	71
»	» 1903	269	4,042	8,555	12,597	1,582	3,045	4,627	207	291	498	5,831	32.9	11,891	67.1	17,722	47	17	2	22	44	66
»	» 1902	264	4,248	8,386	12,634	1,328	2,179	3,507	371	310	681	5,947	35.4	10,875	64.6	16,822	48	13	3	23	41	64
»	» 1901	272	4,574	8,577	13,151	1,210	2,482	3,692	255	234	489	6,039	34.8	11,293	65.2	17,332	48	14	2	22	42	64
»	» 1900	264	3,776	7,395	11,171	1,054	2,185	3,239	196	419	615	5,026	33.5	9,999	66.5	15,025	43	12	2	19	38	57
»	» 1899	267	2,903	6,240	9,143	1,112	1,835	2,947	—	—	[1])	4,015	33.2	8,075	66.8	12,090	34	11	[1])	15	30	45
»	» 1898	269	2,947	4,957	7,904	813	1,535	2,348	—	—	[1])	3,760	36.7	6,492	63.3	10,252	30	8	[1])	14	24	38

[1]) Ingår i uppgifterna för halfårsabonnement. [1]) Sisältyy puolen wuoden tilauksia koskeviin tietoihin.

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. Lähde: Kansankirjaston ja lukusalin Hallituksen wuosikertomukset.

123. Lånerörelsen vid folkbiblioteksfilialen i Tölö åren 1899—1907.
Kansankirjaston Töölön haaraosaston lainausliike wuosina 1899—1907.

Månad. Kuukausi.		Antal utlåningsdagar. Lainauspäiviä.	Antal lån. Lainoja. Betalda för gången. Kerralta maksettuja. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	På halfårsabonnement. Puolen wuoden tilauksella. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	På månadsabonnement. Kuukaustilauksella. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä. Svenska. Ruotsalaisia.	%	Finska. Suomalaisia.	%	Summa. Yhteensä.	Medeltal lån per dag. Keskim. lainoja päiwässä. Betalda för gången. Kerralta maksettuja.	På halfårsabonnement. Puolen wuoden tilauksella.	På månadsabonnement. Kuukaustilauksella.	Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.
Januari.	Tammikuu	31	235	245	480	40	44	84	31	45	76	306	47.8	334	52.2	640	16	3	2	10	11	21
Februari.	Helmikuu	28	169	181	350	50	38	88	25	37	62	244	48.8	256	51.2	500	13	3	2	9	9	18
Mars.	Maaliskuu	30	197	181	378	56	44	100	4	5	9	257	52.8	230	47.2	487	13	3	—	8	8	16
April.	Huhtikuu	30	160	163	323	46	44	90	13	—	13	219	51.4	207	48.6	426	11	3	—	7	7	14
Maj.	Toukokuu	31	137	129	266	34	28	62	—	6	6	171	51.2	163	48.8	334	9	2	—	6	5	11
Juni.	Kesäkuu	9	95	76	171	24	10	34	—	6	6	119	56.4	92	43.6	211	19	4	—	13	10	23
Juli.	Heinäkuu	9	69	71	140	22	10	32	—	—	—	91	52.9	81	47.1	172	16	3	—	10	9	19
Augusti.	Elokuu	9	62	68	130	28	8	36	—	—	—	90	54.2	76	45.8	166	14	4	—	10	8	18
September.	Syyskuu	30	96	89	185	34	8	42	—	11	11	130	54.6	108	45.4	238	6	2	—	4	4	8
Oktober.	Lokakuu	31	139	138	277	52	24	76	—	17	17	191	51.6	179	48.4	370	9	2	1	6	6	12
November.	Marraskuu	30	199	188	387	29	29	58	—	7	7	228	50.4	224	49.6	452	13	2	—	8	7	15
December.	Joulukuu	29	220	241	461	23	48	71	12	—	12	255	46.9	289	53.1	544	16	3	—	9	10	19
Summa.	Yhteensä *1907*	*297*	*1,778*	*1,770*	*3,548*	*438*	*335*	*773*	*85*	*134*	*219*	*2,301*	*50.7*	*2,239*	*49.3*	*4,540*	*12*	*2*	*1*	*8*	*7*	*15*
»	» 1906	293	1,595	1,642	3,237	293	365	658	74	72	146	1,962	48.6	2,079	51.4	4,041	11	2.5	0.5	7	7	14
»	» 1905	288	1,480	1,567	3,047	162	613	775	27	68	95	1,669	42.6	2,248	57.4	3,917	11	3	—	6	8	14
»	» 1904	296	1,345	1,127	2,472	156	263	419	40	86	126	1,541	51.1	1,476	48.9	3,017	8.4	1.4	0.4	5.2	5.0	10.2
»	» 1903	295	1,327	720	2,047	87	102	189	4	10	14	1,418	63.0	832	37.0	2,250	6.9	0.6	0.1	4.8	2.8	7.6
»	» 1902	291	761	604	1,365	104	93	197	23	25	48	888	55.2	722	44.8	1,610	4.6	0.7	0.2	3.0	2.5	5.5
»	» 1901	282	823	543	1,366	44	80	124	3	12	15	870	57.8	635	42.2	1,505	4.8	0.4	0.1	3.1	2.2	5.3
»	» 1900	281	540	506	1,046	28	78	106	23	28	51	591	49.1	612	50.9	1,203	3.7	0.4	0.2	2.1	2.2	4.3
»	» 1899	94	213	135	348	9	1	10	—	—	—[1]	222	62.0	136	38.0	358	—	—	—	—	—	4.0

[1]) Ingår i uppgifterna för halfårsabonnement. [1]) Sisältyy puolen wuoden tilauksia koskewiin tietoihin.

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. Lähde: Kansankirjaston ja lukusalin Hallituksen wuosikertomukset.

124. Inkomsten af lånerörelsen vid Folkbiblioteket jämte filialer i Helsingfors åren 1898—1907.

Tulot Helsingin Kansankirjaston ynnä haaraosastojen lainausliikkeestä wuosina 1898—1907.

	Hufvudbiblioteket. Pääkirjasto.			Sörnäs filial. Sörnäsin haaraosasto.			Tölö filial. Töölön haaraosasto.			Summa. Yhteensä.		
	Antal. Luku.	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Antal. Luku.	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Antal. Luku.	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Antal. Luku.	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.
Lån betalda för gången. Kertalainoja . . . . . à —: 05	86,843	4,342	15	19,467	973	35	3,548	177	40	109,858	5,492	90
Halfårs abonnement. Puolen wuoden tilauksia » 1: —	1,648	1,648	—	186	186	—	24	24	—	1,858	1,858	—
Månads » Kuukaustilauksia . . . . . » —: 25	512	128	—	67	16	75	15	3	75	594	148	50
Plikter. Sakkoja . . . . . » —: 50	2,499	1,249	50	321	160	50	33	16	50	2,853	1,426	50
Svenska kataloger. Ruotsalaisia luetteloita . . » —: 05	4	—	20	—	—	—	—	—	—	4	—	20
» » » » . . » —: 10	281	28	10	28	2	80	4	—	40	313	31	30
» » » » . . » —: 15	—	—	—	53	7	95	—	—	—	53	7	95
» » » » . . » —: 30	79	23	70	—	—	—	—	—	—	79	23	70
» » » » . . » 1: —	161	161	—	—	—	—	—	—	—	161	161	—
Finska » Suomalaisia » . . » —: 05	332	16	60	—	—	—	—	—	—	332	16	60
» » » » . . » —: 10	—	—	—	48	4	80	8	—	80	56	5	60
» » » » . . » —: 15	—	—	—	100	15	—	—	—	—	100	15	—
» » » » . . » —: 25	107	26	75	—	—	—	—	—	—	107	26	75
» » » » . . » —: 50	48	24	—	—	—	—	—	—	—	48	24	—
Extra inkomster. Ylimääräisiä tuloja	—	460	—	—	101	85	—	9	45	—	571	30
Summa. Yhteensä *1907*	—	*8,108*	—	—	*1,469*	—	—	*232*	*30*	—	*9,809*	*30*
» » 1906	—	7,321	20	—	1,260	75	—	213	90	—	8,795	85
» » 1905	—	6,903	75	—	1,145	50	—	197	85	—	8,247	10
» » 1904	—	6,379	95	—	1,006	60	—	171	95	—	7,558	50
» » 1903	—	6,787	15	—	970	20	—	135	90	—	7,893	25
» » 1902	—	6,508	71	—	942	80	—	86	45	—	7,537	96
» » 1901	—	6,320	66	—	929	10	—	85	90	—	7,335	66
» » 1900	—	5,745	60	—	890	55	—	68	95	—	6,705	10
» » 1899	—	5,151	36	—	644	55	—	—	—	—	5,795	91
» » 1898	—	4,892	87	—	525	55	—	—	—	—	5,418	42

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. Lähde: Kansankirjaston ja lukusalin Hallituksen wuosikertomukset.

125. Frekvensen å Folkbibliotekets i Helsingfors läsesalar åren 1898—1907.
Kansankirjaston lukusaleissa käynnit wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.		Antal dagar. Päiwiä.	Antal besök. Käyntejä. I nedre läsesalen (approximativt). Memmässä lukusalissa (liikimäärin).	I öfre läsesalen. Memmässä lukusalissa.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per dag. Keskimäärin päiwässä. I nedre läsesalen. Memmässä lukusalissa.	I öfre läsesalen. Memmässä lukusalissa.	Summa. Yhteensä.
Januari.	Tammikuu	31	15,440	8,472	23,912	498	273	771
Februari.	Helmikuu	28	14,340	8,413	22,753	512	301	813
Mars.	Maaliskuu	31	14,270	8,864	23,134	460	286	746
April.	Huhtikuu	30	11,890	7,381	19,271	396	246	642
Maj.	Toukokuu	31	11,440	4,636	16,076	369	150	519
Juni.	Kesäkuu	28	6,430	1,037	7,467	230	37	267
Juli.	Heinäkuu	31	6,330	1,114	7,444	204	36	240
Augusti.	Elokuu	31	8,010	1,264	9,274	258	41	299
September.	Syyskuu	30	8,640	5,997	14,637	288	200	488
Oktober.	Lokakuu	31	8,520	10,364	18,884	275	334	609
November.	Marraskuu	30	9,610	11,690	21,300	320	390	710
December.	Joulukuu	29	9,460	7,750	17,210	326	267	593
	Summa. Yhteensä 1907	*361*	*124,380*	*76,982*	*201,362*	*345*	*213*	*558*
	» » 1906	361 346	153,010	89,363	242,373	424	258	682
	» » 1905	361 354	125,410	101,039	226,449	347	285	632
	» » 1904	362	99,500	104,205	203,705	275	300	575
	» » 1903	359	86,990	123,932	210,922	242	345	587
	» » 1902	361	87,330	120,128	207,458	242	347	589
	» » 1901	361	83,600	117,564	201,164	231	326	557
	» » 1900	361	84,160	112,472	196,632	233	312	545
	» » 1899	361	85,690	102,783	188,473	237	285	522
	» » 1898	361	83,460	101,301	184,761	231	294	525

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. Lähde: Kansankirjaston ja lukusalin Hallituksen wuosikertomukset.

126. Bokförrådet vid Folkbiblioteket i Helsingfors åren 1898—1907.
Helsingin Kansankirjaston kirjawarasto wuosina 1898—1907.

Å r. Wuosi.	Antal volymer. Nidosten luku. Vid årets början. Wuoden alussa. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Ökning under året. Lisää wuod. kuluessa. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Vid årets slut. Wuoden lopussa. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	I % af hela antalet. % koko lukumäärästä. Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.
1898	12,195	6,253	18,448	700	612	1,312	12,895	6,865	19,760	65.26	34.74
1899	12,895	6,865	19,760	896	611	1,507	13,791	7,476	21,267	64.85	35.15
1900 [1]	15,541	9,708	25,249	1,201	618	1,819	16,742	10,326	27,068	61.85	38.15
1901	16,742	10,326	27,068	1,340	921	2,261	18,082	11,247	29,329	61.65	38.35
1902	18,082	11,247	29,329	1,058	682	1,740	19,140	11,929	31,069	61.60	38.40
1903	19,140	11,929	31,069	668	866	1,534	19,808	12,795	32,603	60.75	39.25
1904	19,808	12,795	32,603	1,198	659	1,857	21,006	13,454	34,460	60.96	39.04
1905	21,006	13,454	34,460	1,281	1,207	2,488	22,287	14,661	36,948	60.32	39.68
1906	22,287	14,661	36,948	789	746	1,535	23,076	15,407	38,483	59.96	40.04
1907	23,076	15,407	38,483	1,493	1,160	2,653	24,569	16,567	41,136	59.73	40.27

[1]) Fr. o. m. 1900 omfatta uppgifterna äfven Sörnäs filials i inventarierna tidigare icke medräknade bokförråd. [1]) Wuodesta 1900 alkaen käsittäwät tiedot myöskin Sörnäsin haaraosaston kalustosta aikaisemmin poisjätetyn kirjawaraston.

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelser. Lähde: Kansankirjaston ja lukusalin Hallituksen wuosikertomukset.

127. Lånerörelsen vid Universitets-Biblioteket i Helsingfors åren 1898—1907.
Yliopiston-Kirjaston lainausliike Helsingissä wuosina 1898—1907.

Å r. Wuosi.	Antal lån. Lainoja. Från biblioteket. Kirjastosta.	I läsesalen. Lukusalissa.	Summa. Yhteensä.	Antal volymer, utlånade. Nidoksia lainattuja. från biblioteket. kirjastosta.	i läsesalen. lukusalissa.	Summa. Yhteensä.
1898	4,406	10,284	14,690	6,063	21,752	27,815
1899	4,394	11,359	15,753	5,876	21,695	27,571
1900	4,369	12,227	16,596	6,060	25,335	31,395
1901	4,694	16,161	20,855	6,453	34,432	40,885
1902	4,849	15,257	20,106	6,613	30,087	36,700
1903	4,899	15,103	20,002	6,589	28,673	35,262
1904	5,230	19,085	24,315	6,972	38,669	45,641
1905	4,994	26,707	31,701	6,833	50,691	57,524
1906	7,304	25,163	32,467	8,091	44,405	52,496
1907	6,763	30,705	37,468	8,645	62,574	71,219

Källa: Uppgifterna meddelade från Universitets-Biblioteket. Lähde: Tiedot saatu Yliopiston-Kirjastosta.

128. Antalet forskare och besökande [1]) i Statsarkivet i Helsingfors åren 1898—1907.
Tutkijoita ja muita käyjiä [1]) Waltioarkistossa Helsingissä wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.	Antal forskare. Tutkijoita.										Antal besökande. Muita käyjiä.							
	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907
Januari. Tammikuu.	255	248	199	256	193	130	259	180	252	205	37	57	24	21	19	26	19	25
Februari. Helmikuu.	328	218	258	219	206	232	243	223	337	345	30	26	19	29	17	15	18	23
Mars. Maaliskuu.	293	253	247	252	230	247	259	242	453	320	30	31	26	23	14	19	38	28
April. Huhtikuu.	303	244	226	256	287	220	204	189	466	320	33	42	35	11	14	21	20	18
Maj. Toukokuu.	286	253	266	256	259	206	231	256	361	352	25	28	31	8	13	28	21	37
Juni. Kesäkuu.	247	184	241	129	123	94	190	178	211	225	13	25	13	19	9	14	18	21
Juli. Heinäkuu.	217	156	150	162	227	301	397	166	268	230	20	31	20	13	14	17	20	9
Augusti. Elokuu.	153	137	60	108	136	96	136	223	107	180	27	32	35	12	9	14	14	12
September. Syyskuu.	165	125	103	158	202	141	140	260	257	260	51	34	26	10	20	16	36	24
Oktober. Lokakuu.	280	281	343	250	237	210	321	318	356	217	45	20	23	29	14	28	35	35
November. Marraskuu	282	294	294	154	220	190	298	244	314	302	26	25	21	17	16	16	22	39
December. Joulukuu.	272	260	260	129	133	172	226	290	223	263	22	10	22	19	20	13	25	19
Summa. Yhteensä	3,081	2,653	2,647	2,329	2,453	2,239	2,904	2,769	3,605	3,219	359	361	295	211	179	227	286	290

[1]) Med besökande afses sådana personer, hvilka för kortare tid uttagit handlingar från arkivet, utan att likväl kunna betecknas som arkivforskare. [1]) Käyjillä tarkoitetaan sellaista henkilöitä, jotka owat lyhyemmäksi aikaa saaneet asiakirjoja arkistosta, woimatta näitä kuitenkaan pitää arkistossa tutkijoina.

Källa: Statsarkivets journal. Lähde: Waltioarkiston päiwäkirja.

129. Helsingfors stads utgifter för undervisnings- och bildningsanstalter åren 1898—1907.

Helsingin kaupungin menot opetus- ja siwistyslaitoksia warten wuosina 1898—1907.

Å r. / Wuosi.	Bidrag åt Navigationsskolan. / Apurahaa Meriskoululle.	Bidrag åt handelsläroverken. / Apurahaa kauppaoppilaitoksille.	Bidrag åt handtverksskolorna. / Apurahaa käsityöläiskouluille.	Stadens yrkesskolor. / Kaupungin ammattikoulut.	Folkskolorna. / Kansakoulut.	Stadens uppfostringsanstalter för vanartade barn. / Kaupungin kaswatuslaitokset pahantapaisia lapsia warten.	Ersättning till statsverket för i Berttula uppfostringsanst. för andesvaga barn intagna elever från H:fors. / Korwausta waltiolle Berttulan tylsämielisten lasten kaswatuslaitoks. otetuista oppilaista Helsingistä.	Anslag för arbetareföreläsningskurser. / Määrärahaa työwäenluentoja warten.	Folkbiblioteket och läsesalen. / Kansankirjasto ja lukusali.	Understöd åt teatrar och orkestrar. / Awustusta teattereille ja soittokunnille.	Summa. / Yhteensä.	I medeltal per mantalsskrifven invånare. / Keskimäärin kutakin hengille kirjoitettua henkilöä kohti.
	Mark och penni.					Markkaa ja pennia.						
1898	2,886 —	4,000 —	38,940 71		475,308 34	— —	3,600 —	— —	33,335 88	— —	558,070 93	7 82
1899	2,958 —	4,000 —	43,052 02		541,253 88	— —	2,900 —	— —	43,147 85	— —	637,311 75	8 44
1900	2,828 80	10,000 —	79,799 87		647,035 53	12,748 19	2,775 —	— —	42,860 03	— —	798,047 42	10 09
1901	3,565 20	10,000 —	51,177 45		651,064 02	17,834 74	2,873 60	— —	46,564 76	— —	783,079 77	9 52
1902	3,413 —	10,000 —	72,563 33		696,640 94	23,060 83	4,325 —	— —	46,574 78	— —	856,577 88	10 37
1903	3,531 —	10,000 —	80,981 34		719,314 50	29,710 88	4,300 —	— —	45,595 74	— —	893,433 46	10 06
1904	3,467 28	10,000 —	98,551 85		784,571 95	33,326 28	4,362 50	— —	48,987 30	31,000 —	1,014,267 16	11 22
1905	3,415 36	15,000 —	53,946 71	74,036 12	833,177 52	44,515 54	4,500 —	— —	49,001 39	39,000 —	1,116,592 64	11 93
1906	3,381 30	15,000 —	56,223 40	78,835 54	935,836 69	58,789 20	4,350 —	— —	55,564 24	35,000 —	1,242,980 37	12 60
1907	3,576 —	18,000 —	59,005 76	79,179 20	1,049,568 78	67,519 51	4,300 —	16,340 —	53,291 77	35,000 —	1,385,781 02	13 39

Anm.: I ofvanstående tabell ingå icke å Stadsfullmäktiges dispositionsmedel under året beviljade anslag. Muist.: Yllä olewaan tauluun ei ole otettu Waltuuston käyttöwaroista wuoden kuluessa myönnettyjä määrärahoja.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

130. Under Hälsovårdsnämndens kontroll stående fosterbarn i Helsingfors åren 1898—1907.
Terweydenhoitolautakunnan silmälläpidon alaisia kaswattilapsia Helsingissä wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Under kontroll stående fosterbarn. Silmälläpidon alaisia kaswattilapsia.						Fosterbarn, öfver hvilka kontrollen upphäfts. Kaswattilapsia joiden silmälläpito on lakkautettu.					Under kontroll vid årets slut. Wuoden lopusta silmälläpidon alaisia.
	Summa. Yhteensä.	Däraf i åldern Niistä ijältään										
		0—1	1—5	5—8	öfver 8 yli 8	Okänd ålder. Tuntematon ikä.	Fyllda 8 år. 8 wuotta täyttäneitä.	Återtagna af föräldrarna. Wanhemp. takaisin ottamia.	Utackorderade på landet eller i fattiggården. Maalle tai waimaistalon tjöitettuja.	Adopterade m. m. Ottolapsia y. m.	Döda. Kuolleita.	
		år. wuotta.										
1898 . . .	210	46	130	30	4	—	4	43	16	5	23	119
1899 . . .	186	74	82	25	5	—	5	32	3	—	27	119
1900 . . .	196	62	97	26	11	—	11	37	20	1	21	106
1901 . . .	226	47	133	44	2	—	2	17	20	4	30	153
1902 . . .	232	53	130	39	10	—	10	25	19	9	10	159
1903 . . .	277	73	142	52	10	—	10	27	18	—	21	201
1904 . . .	240	74	120	33	10	3	9	52	7	5	22	145
1905 . . .	219	74	104	34	7	—	7	30	22	5	28	127
1906 . . .	234	74	114	38	8	—	8	33	24	6	22	141
1907 . . .	259	91	135	27	6	—	6	36	45	4	36	132

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

131. I Barnavårdsföreningens i Helsingfors barnhärbärge vårdade barn åren 1899—1907.
Helsingin Lastenhoitoyhdistyksen turwakodissa hoidettuja lapsia wuosina 1899—1907.

Å r. W u o s i.	Kvarstående vid årets början. Joiboftaita wuoden alusta.	Under året inskrifna. Wuoden tuluesta sisäänkirjoitettuja.	Summa. Yhteensä.	Utskrifna. Poiskirjoitettuja.			Kvarstående vid årets slut. Jäälellä wuoden lopusta.	Medeltal dagar som hvarje barn vårdats. Keskimäärä päiwiä, joiden tuluesta kutakin lasta on hoidettu.
				Öfverförda till fattiggård eller barnhem. Waimaistalon tai lastenkotiin siirrettyjä.	Omhändertagna af föräldrar eller anhöriga. Wanhempain tai omaisten huostaan otettuja.	Döda. Kuolleita.		
1899	19	22	41	4	16	—	21	196.7
1900	21	32	53	4	28	—	21	140.2
1901	21	22	43	5	18	—	20	127.4
1902	20	35	55	3	15	—	37	172.3
1903	37	33	70	9	21	—	40	185.1
1904	40	34	74	3	29	—	42	201.6
1905	41	27	68	6	22	—	40	208.1
1906	40	34	74	5	31	—	38	283.7
1907	38	41	79	9	26	3	41	155.5

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

132. Arbetshusens för fattiga barn i Helsingfors verksamhet åren 1902—1907.
Helsingin köyhäin lasten Työhuoneiden toiminta wuosina 1902—1907.

Arbetshus. Työhuoneita.	År. Wuosi.	Antal lärarinnor. Opettajattaria.	Antal inskrifna barn. Sisäänkirj. lapsia.	Antal närvarande per dag. Saapuwilla päiwää kohti. Högsta. Enintään.	Lägsta. Wähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Antal arbetsdagar. Työpäiviä.	Antal bad åt barnen. Kylpyjä lapsille.	Antal matportioner. Ruoka-annoksia. Frukost. Eineet.	Mellanmål. Wälipalat.	Middag. Päiwälliset.	Utgifter Fmk. Menoja Smk.		Kostn. för mat per barn och dag (pi). Ruokakust. lasta ja päiw. kohti (pi).	Af Stadsfullmäktige beviljade anslag från Utskänkningsbol. vinstmedel [1]). Smk. Waltuuston Ammätelunst. woittowaroista myönnämiä määrärahoja [1]). Fmk.
Arbetshuset vid Skarpskyttegatan. Työhuone Tarkka-ampujakadun warrella.	1902	3	326	158	63	117	169	675	8,365	9,786	21,072	8,170	60	14	5,000
	1903	3	224	155	54	117	167	687	7,175	9,782	21,218	8,060	38	13	5,000
	1904	3	144	110	43	90	163	588	4,848	9,166	15,661	7,556	16	15	8,000
	1905	3	167	128	65	94	161	596	4,898	9,607	17,162	8,981	75	15	7,000
	1906	3	180	126	73	100	162	734	5,476	10,819	18,891	9,893	15	15	7,000
	[2]) 1907	3	125 / 138	140	.	112	161	913	7,420	10,770	27,357	11,861	71	.	10,000
Arbetshuset i Bärghäll. Kallion Työhuone.	1902	3	307	187	81	154	165	931	9,202	15,770	24,262	10,609	48	12	.
	1903	3	336	178	82	155	164	1,097	16,048	19,061	28,665	15,748	25	12	.
	1904	3	283	203	107	155	157	1,153	9,771	11,996	25,451	15,811	50	13	.
	1905	4	287	158	84	137	152	938	8,833	9,507	20,799	14,885	51	15	.
	1906	4	312	208	100	165	155	1,228	11,791	19,892	32,189	14,498	50	13	.
	[2]) 1907	3	211 / 172	201	.	150	153	787	8,796	19,598	32,726	18,706	51	.	.

[1]) Åt bestyrelsen för arbetshusen gemensamt för båda arbetshusen. [1]) Työhuoneiden toimikunnalle yhteisesti molemmille työhuoneille.

[2]) Första talet i kolumnen ang. inskrifna barn afser vår-, den andra höstterminen. [2]) Ensimäinen luku sisäänkirj. lapsia esittäwässä sarakkeessa tarkoittaa kewät-, toinen syyslukukautta.

Källa: Årsberättelserna för Arbetshusen för fattiga barn. Lähde: Köyhäin lasten Työhuoneiden wuosikertomukset.

133. Antalet personer, underhållna, understödda och vårdade genom Helsingfors Fattigvårdsstyrelses försorg åren 1888—1907.

Helsingin Waiwaishoitohallituksen toimesta elätettyjä, awustettuja ja hoidettuja henkilöitä wuosina 1888—1907.

År. Wuosi.	Intagna i Arbetsinrättningen. Työlaitoksen otettuja.	Intagna i Fattiggården. Waiwaistaloon otettuja.	Utackorderade. Elätettäwiä annettuja.	Understödda i hemmen med direkt understöd. Kotiinja juoramaista apua saaneita.	Vårdade i anstalter för sinnessjuka, abnormskolor och asyler utom Fattiggården. Mielenwikaisten hoitolaitoksissa, aistimiallisten koulussa ja turwakodeissa hoidettuja	Vårdade i sjukhus (excl. Fattiggården och stadens sjukhus). Sairaalossa hoidettuja (Waiwaistalon ja kaup. sairaalotta lukuunottamatta).	Hustrur till värnpliktige. Mieswelwollisten waimoja.	Pensionerade med räntor af donerade kapital. Lahjoitettujen pääomain korosta elätettä saaneita.	Summa. Yhteensä.
1888 . . .	358		355	1,022	—	—	—	57	1,792
1889 . . .	426		380	1,052	—	—	—	60	1,918
1890 . . .	442		415	1,055	—	—	—	60	1,972
1891 . . .	439		470	1,326	—	—	—	64	2,299
1892 . . .	554		472	1,906	—	—	—	72	3,004
1893 . . .	562		571	2,041	—	—	—	73	3,247
1894 . . .	505		601	1,840	—	—	—	73	3,019
1895 . . .	509		528	1,604	—	—	—	71	2,712
1896 . . .	587		542	1,501	—	—	—	72	2,702
1897 . . .	557		561	1,380	120	—	—	72	2,690
1898 . . .	498		577	1,304	136	—	—	70	2,585
1899 . . .	689		585	1,676	131	248	3	70	3,402
1900 . . .	564	187	591	1,646	119	257	7	70	3,441
1901 . . .	592	195	589	1,782	111	303	8	70	3,650
1902 . . .	561	198	581	1,780	113	299	—	73	3,605
1903 . . .	591	186	568	2,330	128	226	—	73	4,102
1904 . . .	616	177	573	2,054	118	282	—	73	3,893
1905 . . .	659	190	572	2,089	112	440	—	73	4,135
1906 . . .	740	180	562	2,791	117	533	—	73	4,996
1907 . . .	891	174	592	3,048	119	420	—	73	5,317

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Waiwaishoitohallituksen wuosikertomukset.

134. Antalet personer, intagna i Helsingfors Fattiggård åren 1900—1907.
Helsingin Waiwaistaloon otettuja henkilöitä wuosina 1900—1907.

År. Wuosi.	Antal intagna i Fattiggården. Waiwaistaloon otettuja.	Däraf: Miistä: Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn. Lapsia.	De intagnas födelseort. Hoitolaisten syntymäpaikka. Helsingfors. Helsingissä.	Andra orter. Muualla.	De intagnas ålder. Hoitolaisten ikä. Under 10 år. 10 wuotta nuorempia.	10—20 år. 10—20 wuotta.	20—30 år. 20—30 wuotta.	30—40 år. 30—40 wuotta.	40—50 år. 40—50 wuotta.	50—60 år. 50—60 wuotta.	60—70 år. 60—70 wuotta.	70—80 år. 70—80 wuotta.	Öfver 80 år. 80 wuotta wanhempia.	Årskostnaden för hvarje intagen person. Wuotuisia kustannuksia kustakin Waiwaistaloon otettusta henkilöstä. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.
1900 . . .	564	215	269	80	65	499	.	.	.	.	.	.	.	.	.	120	71
1901 . . .	592	222	301	69	54	538	51	31	56	96	94	93	88	66	17	119	09
1902 . . .	561	227	277	57	44	517	46	32	62	77	75	91	99	65	14	131	54
1903 . . .	591	228	294	69	84	507	54	31	64	81	90	78	89	86	18	128	44
1904 . . .	616	259	295	62	70	546	44	30	70	90	100	95	92	73	22	129	68
1905 . . .	659	276	314	69	88	571	49	30	84	99	93	79	114	81	30	117	23
1906 . . .	740	355	300	85	102	638	63	46	96	117	98	84	117	89	30	128	52
1907 . . .	891	348	409	134	159	732	94	59	104	119	126	93	148	107	41	107	03

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Waiwaishoitohallituksen wuosikertomukset.

135. Antalet personer, intagna i Helsingfors Arbetsinrättning åren 1900—1907.
Helsingin Työlaitokseen otettuja henkilöitä wuosina 1900—1907.

År. Wuosi.	Antal intagna i Arbetsinrättningen [1]). Työlaitokseen [1]) otettuja.	De intagnas födelseort. Hoitolaisten syntymäpaikka. Helsingfors. Helsingissä.	Andra orter. Muualla.	De intagnas ålder. Hoitolaisten ikä. 15—20 år. 15—20 wuotta.	20—30 år. 20—30 wuotta.	30—40 år. 30—40 wuotta.	40—50 år. 40—50 wuotta.	50—60 år. 50—60 wuotta.	60—70 år. 60—70 wuotta.	70—80 år. 70—80 wuotta.	Öfver 80 år. 80 wuotta wanhempia.	Årskostnaden för hvarje intagen person. Wuotuisia kustannuksia kustakin laitokseen otetusta. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.
1900	187	45	142	.	.	.	.	.	.	.	.	143	21
1901	195	54	141	9	18	29	43	43	43	10	—	135	20
1902	198	47	151	5	15	32	51	47	40	8	—	126	56
1903	186	54	132	4	14	28	49	48	41	2	—	145	62
1904	177	58	119	2	13	24	47	42	36	13	—	165	47
1905	190	49	141	4	14	28	50	45	37	11	1	172	86
1906	180	51	129	1	20	23	46	43	36	9	2	188	05
1907	174	48	126	1	13	28	50	40	31	10	1	173	79

[1]) Afsedd endast för män. [1]) Ainoastaan miehiä warten.

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Waiwaishoitohallituksen wuosikertomukset.

136. Antalet personer, utackorderade genom Helsingfors fattigvårds försorg åren 1898—1907.

Helsingin waiwaishoidon toimesta elätteille annettuja henkilöitä wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Inom staden. Kaupungissa.			På landsbygden. Maalla.			Summa. Yhteensä.		
	Äldre personer. Wanhempia henkilöitä.	Barn (under 15 år). Lapsia (15 wuotta nuorempia).	Summa. Yhteensä.	Äldre personer. Wanhempia henkilöitä.	Barn (under 15 år). Lapsia (15 wuotta nuorempia).	Summa. Yhteensä.	Äldre personer. Wanhempia henkilöitä.	Barn (under 15 år). Lapsia (15 wuotta nuorempia).	Summa. Yhteensä.
1898	15	91	106	166	305	471	181	396	577
1899	16	98	114	164	307	471	180	405	585
1900	16	88	104	163	324	487	179	412	591
1901	15	90	105	201	283	484	216	373	589
1902	26	87	113	204	264	468	230	351	581
1903	31	73	104	219	245	464	250	318	568
1904	41	79	120	219	234	453	260	313	573
1905	38	97	135	214	223	437	252	320	572
1906	39	103	142	198	222	420	237	325	562
1907	38	112	150	205	237	442	243	349	592

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Waiwaishoitohallituksen wuosikertomukset.

137. Antalet personer, understödda med direkta understöd genom Helsingfors fattigvårds försorg åren 1898—1907.

Helsingin waiwaishoidon toimesta suoranaisella awulla awustettuja henkilöitä wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Äldre personer. Wanhempia henkilöitä.		Barn (under 15 år). Lapsia (15 wuotta nuorempia).	Summa. Yhteensä.	Kostnaderna för hvarje understödd person. Kustannuksia futaftin awustettua henkilöä kohti.	
	Ovillkorligen berättigade till fattigvård på grund af förordning. Ehdottomasti waiwaisholtoon oikeutettuja asetuksen nojalla.	Nödställde därhän, att Fattigvårdsstyrelsen tilldelat understöd. Niin puutteenalaisia, että Waiwaishoitohallitus on antanut apua.			Fmk. Smk.	p:i. p:iä.
1898	184	405	715	1,304	28	95
1899	196	413	1,067	1,676	21	05
1900	297	317	1,032	1,646	23	02
1901	327	387	1,068	1,782	23	93
1902	369	328	1,083	1,780	24	58
1903	380	472	1,478	2,330	23	69
1904	423	413	1,218	2,054	30	39
1905	451	401	1,237	2,089	31	42
1906	642	425	1,724	2,791	28	55
1907	806	388	1,854	3,048	33	28

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Waiwaishoitohallituksen wuosikertomukset.

138. Verksamheten vid Helsingfors Arbetsinrättning åren 1898—1907.
Helsingin Työlaitoksen toiminta wuosina 1898—1907.

		Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Inkomst af hjonens dagsverken, incl. materialierna. Tuloja hoitolaisten päiwätöistä, ainekset siihen luettuina. Influtit kontant. Rahatuloja.		Till Arbetsinrättningen utförda arbeten. Työlaitoksen tehtyjä töitä.		Till Fattigvården utförda arbeten. Waiwaistaloon tehtyjä töitä.		Till Dårvårdsanstalten utförda arbeten. Mielimit. hoitolaitoksen tehtyjä töitä.		Summa. Yhteensä.		Medelvärde per dagsverke. Päiwätyön keskiarwo.	
			Mark och penni. Markkaa ja penniä.											
Smedverkstaden.	Sepäntyöhuone	1,027	1,374	78	266	20	616	25	244	20	2,501	43	2	44
Skomakareverkstaden.	Suutarintyöhuone	3,888	[1]) 7,231	20	163	50	589	85	413	—	8,397	55	2	16
Skräddareverkstaden.	Räätälintyöhuone	1,015	—	—	151	25	268	35	213	50	633	10	—	62
Snickareverkstaden.	Puusepäntyöhuone	1,513	276	85	61	—	945	75	308	50	1,592	10	1	05
Målareverkstaden.	Maalarintyöhuone	1,987	1,347	35	697	70	1,438	95	650	40	4,134	40	2	08
Diverse arbeten.	Sekalaisia töitä	12,250	805	65	—	—	5,390	25	642	50	6,838	40	—	56
Summa.	*Yhteensä 1907*	*21,680*	*11,035*	*83*	*1,339*	*65*	*9,249*	*40*	*2,472*	*10*	*24,096*	*98*	*1*	*11*
»	» 1906	23,116	19,188	89	1,521	55	7,944	45	2,165	35	30,820	24	1	33
»	» 1905	25,024	16,584	70	914	35	8,317	—	1,748	55	27,564	60	1	10
»	» 1904	23,169	11,615	40	1,070	—	8,076	65	1,557	95	22,320	—	—	96
»	» 1903	21,866	14,305	06	1,165	85	8,696	60	818	65	24,986	16	1	14
»	» 1902	22,687	12,079	68	1,033	35	7,465	30	1,121	—	21,699	33	—	96
»	» 1901	22,945	12,350	36	1,418	32	7,815	23	1,562	35	23,146	26	1	—
»	» 1900	19,952	12,711	53			8,393	35			21,104	88	1	05
»	» 1899	14,498	10,409	94			6,992	41			17,402	35	1	20
»	» 1898	12,422	9,819	80			6,228	65			16,048	45	1	29

[1]) Till stadens folkskolor hafva levererats 1,348 par kängor, värda Fmk 7,185: 75. [1]) Kaupungin kansakouluihin on toimitettu 1,348 paria kenkiä, arwoltaan Smk 7,185: 75.

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Waiwaishoitohallituksen wuosikertomukset.

139. Helsingfors stads utgifter för fattigvården åren 1898—1907.

Helsingin kaupungin waiwaishoitomenot wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.	Fattigvårdsstyrelsen. Waiwaishoitohallitus.	Fattiggården. Waiwaistalo.	Arbetsinrättningen. Työlaitos.	Tuberkulospaviljongen. Tuberkuloosipawiljonki.	Mielisjukhuset. Mielisairaalan hoitolaitos.	Dårvårdsanstalten. Hullunhoitolaitos.	Utackord. och i sjukvårdsanst. intagna. Ulkotilaan annett. ja sairaalaihin ottoja.	Suoranaiset amut.	Direkta understöd.	Övriga kostnader. Muita kustannuksia.	Summa. Yhteensä.	Kostnaderna fördelade på hvarje person. Kustannukset kutakin henkilöä oleswa aikaisa tohti.
	Mark och penni.							Markka ja penni ä.				
Januari. Tammikuu	1,441 65	12,293 37	2,632 95	— —	3,600 07	6,001 37	7,755 —	631 85	34,356 26	— —	— —	— —
Februari. Helmikuu	1,341 65	10,165 37	2,063 65	— —	4,574 18	8,751 88	8,628 —	673 70	36,198 43	— —	— —	— —
Mars. Maaliskuu	1,461 65	11,229 95	1,322 06	— —	2,746 80	16,029 50	8,608 —	576 25	41,974 21	— —	— —	— —
April. Huhtikuu	1,341 65	9,803 90	2,068 50	— —	2,784 83	9,490 95	8,445 —	416 60	34,351 43	— —	— —	— —
Maj. Toukokuu	1,402 95	13,015 78	939 52	— —	2,325 15	8,808 25	8,498 —	488 01	35,477 66	— —	— —	— —
Juni. Kesäkuu	1,522 90	11,759 10	933 87	— —	3,033 74	15,702 85	8,053 —	305 66	41,311 12	— —	— —	— —
Juli. Heinäkuu	1,382 65	11,681 94	1,939 03	— —	6,085 93	8,451 65	8,141 —	307 90	37,990 10	— —	— —	— —
Augusti. Elokuu	1,391 65	8,931 86	1,208 55	— —	2,560 89	9,319 10	8,014 —	180 10	31,606 15	— —	— —	— —
September. Syyskuu	1,401 15	10,386 62	1,423 39	— —	4,777 54	13,914 95	8,386 —	291 79	40,581 44	— —	— —	— —
Oktober. Lokakuu	1,425 90	9,317 04	2,473 16	— —	2,709 83	9,553 85	8,738 —	354 55	34,572 33	— —	— —	— —
November. Marraskuu	1,361 65	11,140 55	1,214 13	— —	1,715 75	8,836 17	8,871 —	135 20	33,274 45	— —	— —	— —
December. Joulukuu	2,093 60	11,403 37	1,365 03	— —	6,117 42	20,994 65	9,291 —	1,023 24	52,288 31	— —	— —	— —
Summa. Yhteensä *1907*	*17,569 05*	[1]) *131,128 85*	*19,583 84*	— —	*43,032 13*	*135,855 17*	*101,428* —	*5,384 85*	*453,981 89*	*4*	*39*	*85* *38*
» » 1906	17,044 75	95,106 71	33,849 51	— —	59,172 57	137,488 08	79,683 —	5,128 56	427,473 18	4	33	85 56
» » 1905	19,071 40	77,256 71	32,844 51	1,524 37	50,703 93	122,990 66	65,642 —	7,488 28	377,521 86	4	03	91 30
» » 1904	19,277 85	79,885 84	29,288 47	— —	47,206 91	120,497 99	62,419 —	2,886 47	361,462 53	3	99	92 85
» » 1903	18,263 75	75,907 97	27,086 19	— —	44,258 43	79,201 30	[2])83,096 50	43,376 09	[2])371,190 23	4	18	90 49
» » 1902	16,886 98	73,792 16	25,079 14	— —	36,966 01	69,500 42	43,809 —	44,596 23	310,629 94	3	76	86 17
» » 1901	15,343 01	70,500 24	26,364 40	— —	39,863 08	64,110 93	42,650 —	44,855 56	303,687 22	3	68	83 20
» » 1900	15,412 40	68,081 54	26,780 55	— —	38,069 95	64,326 12	37,881 —	38,510 57	289,062 13	3	65	83 91
» » 1899	15,387 21	58,547 42	19,930 83	— —	33,707 31	62,497 45	35,275 —	35,323 56	260,668 78	3	45	76 62
» » 1898	14,131 21	55,517 24	17,132 62	— —	28,161 98	64,336 78	37,756 —	41,769 21	258,805 04	3	62	100 12

[1]) Häri ingå äfven kostnaderna för kosten vid arbetsinrättningen och dårvårdsanstalten, emedan uppgift å sagda kostnader månadsvis icke finnes att tillgå. [1]) Tähän sisältywät myös työlaitoksen ja mielenwikaisten hoitolaitoksen menot ruoanpidosta syystä että tietoja näistä menoista kuukausittain ei ole saatawissa.

[2]) Häraf 26,844 Fmk, hvilka utgifvits som lån åt arbetslösa och nödställda arbetare. [2]) Tästä 26,844 Smk, jotka owat annetut lainoina työttömille ja hätääkärsiwille työmiehille.

Källa: Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Waiwaishoitohallituksen wuosikertomukset.

140. Antalet civila mål och ärenden, afgjorda af Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1898—1907.
Helsingin Raastuwanoikeuden ratkaisemia siwiilijuttuja ja -asioita wuosina 1898—1907.

	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
1. Tvistemål. Riita-asioita.										
Hyresmål. Wuokrajuttuja	49	59	73	57	52	79	74	68	89	91
Arfs- och testamentsmål. Perintö- ja testamenttijuttuja	19	14	16	14	9	12	24	17	16	10
Sjörättsmål. Merioikeusjuttuja	12	8	5	6	7	4	3	6	3	8
Växelmål. Wekselijuttuja	194	248	334	580	449	405	478	558	468	458
Andra fordringsmål. Muita saamisjuttuja	508	614	723	951	1,030	946	964	932	892	1,018
Konkurs- och urarfvamål. Konkurssi- ja perinnönluowutusjuttuja	53	40	58	49	73	78	43	52	53	46
Boskillnadsmål. Pesäeroa koskew. juttuja	9	4	6	11	17	19	28	10	8	9
Öfriga. Muita	76	81	90	78	61	72	72	90	136	130
Summa. Yhteensä	920	1,068	1,305	1,746	1,698	1,615	1,686	1,733	1,665	1,770
2. Ansöknings- och anmälningsärenden. Hakemus- ja ilmoitusasioita.										
Inteckningsärenden. Kiinnitysasioita	864	511	441	532	496	648	730	831	875	1,264
Lagfartsärenden. Lainhuudatusasioita	368	242	202	244	281	428	476	393	477	725
Äktenskapsförord. Awioehto-asioita	78	48	61	60	79	68	50	51	61	75
Förmynderskapsärenden. Holhousasioita	104	111	261	289	299	211	238	279	255	215
Öfriga. Muita	866	1,136	1,226	1,297	1,322	1,123	1,152	1,215	1,014	1,014
Summa. Yhteensä	2,280	2,048	2,191	2,422	2,477	2,478	2,646	2,769	2,682	3,293

Källa: Finlands officiella statistik XXIII. Lähde: Suomen wirallinen tilasto XXIII.

141. Af Rådstufvurätten i Helsingfors beviljade, förnyade och dödade inteckningar i fast egendom åren 1898—1907.
Helsingin Raastuwanoikeuden myöntämät, uudistamat ja kuolettamat kiinnitykset kiinteistöihin wuosina 1898—1907.

Å r. Wuosi.	Beviljade inteckningar. Myönnettyjä kiinnityksiä.			Förnyade inteckningar. Uudistettuja kiinnityksiä.			Dödade inteckningar. Kuoletettuja kiinnityksiä.		
	I egendom, tillhörig allmänna inrättn., menigheter, bolag eller andra samfund. Yleisten laitosten, yhdyskunt., yhtiöiden tai muiden feurain kiinteimistöön.	I egendom, tillhörig enskilda. Yksityisten kiinteimistöön.	Summa. Yhteensä.	I egendom, tillhörig allmänna inrättn., menigheter, bolag eller andra samfund. Yleisten laitosten, yhdyskunt., yhtiöiden tai muiden feurain kiinteimistöön.	I egendom, tillhörig enskilda. Yksityisten kiinteimistöön.	Summa. Yhteensä.	I egendom, tillhörig allmänna inrättn., menigheter, bolag eller andra samfund. Yleisten laitosten, yhdyskunt., yhtiöiden tai muiden feurain kiinteimistöön.	I egendom, tillhörig enskilda. Yksityisten kiinteimistöön.	Summa. Yhteensä.
	Mark. Markka.								
1898	6,401,573	13,420,891	19,822,464	685,461	3,737,745	4,423,206	2,644,707	4,771,535	7,416,242
1899	6,462.657	6,667,925	13,130,582	756,889	3,610,587	4,367,476	1,093,000	1,916,589	3,009,589
1900	5,654,960	4,525,526	10,180,486	1,991,621	3,531,421	5,523,042	1,282,218	1,442,337	2,724,555
1901	5,778,012	4,019,427	9,797,439	2,129,074	3,440,139	5,569,213	1,269,732	1,064,552	2,334,284
1902	5,298,115	7,433,296	12,731,411	2,166,227	4,535,517	6,701,744	2,031,751	1,231,188	3,262,939
1903	10,347,810	5,923,404	16,271,214	682,000	3,126,426	3,808,426	1,867,075	1,927,402	3,794,477
1904	11,187,754	5,452,128	16,639,882	2,774,251	6,297,020	9,071,271	2,987,950	2,301,915	5,289,865
1905	11,643,748	21,775,389	33,419,137	4,185,852	14,026,037	18,211,889	2,703,133	1,769,060	4,472,193
1906	14,100,355	8,682,770	22,783,125	3,844,650	7,026,744	10,871,394	2,543,376	3,169,588	5,712,964
1907	16,542,046	8,956,729	25,498,775	4,298,000	5,491,578	9,789,578	2,427,151	2,944,775	5,371,926

Anm.: Antalet inteckningsärenden framgår ur tab. 140. Muist.: Kiinnitysasiain lukumäärä esitetään taulussa 140.

Källa: Finlands officiella statistik XXIII. Lähde: Suomen wirallinen tilasto XXIII.

142. Värdet af köpt fast egendom, hvarå första uppbud meddelats af Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1898—1907.
Niiden ostettujen kiinteistöjen arwo, joille Helsingin Raastuwanoikeus on myöntänyt ensi lainhuudon wuosina 1898—1907.

Å r. Wuosi.	Egendom, som allm. inrättn., menigheter, bolag etc. köpt af kiinteistöjä, jotka yleiset laitokset, yhdyskunnat, yhtiöt j. n. e. owat ostaneet		Egendom, som enskilde köpt af Kiinteistöjä, jotka yksityiset owat ostaneet		Summa. Yhteensä.	Däraf köpt Siitä ostettu	
	allm. inrättn., menigheter, bolag etc. yleisiltä laitokset., yhdysk., yhtiöiltä j. n. e.	enskilde. yksityisiltä.	allm. inrättn., menigheter, bolag etc. yleisiltä laitokset., yhdysk., yhtiöiltä j. n. e.	enskilde. yksityisiltä.		vid frivillig försäljning. wapaaehtoisessa myyntikaupassa.	efter utmätning eller konkurs. ulosoton tai konkurssin jälkeen.
	Mark. Markkaa.						
1898	744,719	6,137,000	1,303,206	8,897,995	17,082,920	16,888,420	194,500
1899	228,338	2,580,105	617,719	2,290,967	5,717,129	5,419,729	297,400
1900	571,402	1,477,687	490,052	3,246,856	5,785,997	5,303,807	482,190
1901	525,179	2,171,050	1,344,770	2,438,651	6,479,650	6,479,650	—
1902	1,205,453	3,330,468	482,742	4,007,021	9,025,684	8,719,679	306,005
1903	1,517,703	3,020,212	806,709	2,223,671	7,568,295	7,234,495	333,800
1904	1,170,382	4,545,039	203,135	5,921,267	11,839,823	10,876,823	963,000
1905	688,498	1,905,583	1,938,803	5,879,780	10,412,664	9,937,664	475,000
1906	909,472	4,084,853	1,721,894	8,693,671	15,409,890	14,585,390	824,500
1907	1,944,982	7,334,000	4,608,178	18,981,500	32,868,660	32,042,660	826,000

Anm.: Antalet lagfartsärenden framgår ur tab. 140. Muist.: Lainhuudatusasioiden lukumäärä esitetään taulussa 140.

Källa: Finlands officiella statistik XXIII. Lähde: Suomen wirallinen tilasto XXIII.

143. Beskaffenheten af de brott och förseelser, för hvilka de anklagade blifvit sakfällda af Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1898—1907.

Niiden rikosten ja rikkomuksien laatu, joista syytetyt on tuomittu syypääksi Helsingin Raastuwanoikeudessa wuosina 1898—1907.

Kap. i strafflagen. Wiitosiain luku.	Brott och förseelser. Rikoksia ja rikkomuksia.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
	I. Brott och förseelser emot strafflagen. Rikoksia ja rikkomuksia rikoslakia wastaan.										
10	Religionsbrott. Uskontorikos	3	9	13	11	17	3	6	4	6	5
16	Förgripelser emot ämbets- och tjänstemän. Wäkiwalta wirka- ja palwelusmiestä wastaan	204	280	157	192	175	183	113	144	418	325
	Öfriga brott emot offentl. myndighet eller allm. ordning. Muu rikos julkista wiranomaista tai yleistä järjestystä wastaan	6	4	3	9	38	12	5	11	9	18
17	Mened. Wäärä wala	—	8	—	4	5	—	—	1	1	2
18	Brott emot familjerättigheter. Rikos perhe-oikeuksia wastaan	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
19	Hor. Huoruus	3	6	4	—	4	—	4	10	4	6
20	Lägersmål eller annan otukt. Luwaton sekaannus tai muu haureus	6	5	—	4	13	6	4	7	2	24
21	Mord eller viljadråp. Murha tai tahallinen tappo	2	—	—	2	1	1	—	1	3	5
	Dråp utan uppsåt att döda. Tappo ilman kuolettamisen aikomusta	—	4	1	1	2	3	4	2	3	8
	Groft slagsmål. Törkeä tappelu	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
	Vållande till annans död. Kuoleman tuottamus	1	1	2	—	—	3	—	2	2	2
	Misshandel. Pahoinpitely	242	188	182	191	227	192	114	196	176	138
	Vållande till kroppsskada. Resande af vapen etc. Ruumiinwamman tuottaminen. Aseen nostaminen y. m.	9	18	12	21	11	18	10	19	35	22
22	Barnamord, fosters lönnläggning etc. Lapsenmurha, sikiön kätkeminen y. m.	3	2	8	1	2	—	—	2	3	3
24	Fridsbrott. Rauhanrikkominen	12	15	7	16	17	16	5	16	8	6
25	Våldtäkt etc. Wäkisinmakaaminen y. m.	2	2	4	3	—	—	—	6	—	2
	Annat brott mot annans frihet. Muu rikos toisen wapautta wastaan	2	2	—	—	5	—	—	7	7	2
26	Falsk eller ostyrkt angifvelse. Wäärä tai todistamaton ilmianto	3	1	2	2	2	2	5	—	3	2
27	Ärekränkning. Kunnianloukkaus	57	61	43	41	77	36	37	41	92	219
28	Snatteri. Näpistäminen	41	57	68	67	66	67	57	61	69	72
	Enkel stöld. Yksinkertainen warkaus	89	108	145	125	113	127	122	151	161	228
	Grof d:o. Törkeä s:n	51	35	36	35	33	27	61	65	50	71
29	Döljande af hittegods, försnillning och förskingring. Löytökalun salaaminen, huostaan uskot. tawaran kawalt. tai hukkaaminen	15	12	33	33	19	20	19	27	31	39
30	Bodräkt. Pesänkawaltaminen	1	4	1	1	1	3	—	2	—	1
31	Rån och utpressning. Ryöstö ja kiristäminen	—	6	1	6	1	4	3	8	13	6
32	Döljande af tjufgods etc. Warastetun tawaran kätkeminen y. m.	29	22	18	23	25	18	36	31	35	56
33	Averkan m. m. Metsän haaskaus y. m.	3	4	1	7	10	—	4	2	—	6
34	Mordbrand. Murhapoltto	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
	Öfriga brott, hvilka innefatta allmän fara. Muu yleistä waaraa sisältäwä rikos	—	—	—	—	—	—	—	1	4	3
35	Skadegörelse å egendom. Omaisuuden wahingoittaminen	6	11	10	17	26	19	10	27	21	21
36	Bedrägeri, förfalskning etc. Petos, wäärennys y. m.	22	23	40	42	16	19	18	30	33	39
37	Myntbrott. Raharikos	—	1	1	—	2	—	1	5	—	—
38	Oredlighet och straffbar egennytta. Epärehellisyys ja rangaistawa omanwoitonpyynti	4	17	10	15	4	6	8	4	4	8
39	Bankruttbrott. Konkurssirikos	2	2	2	—	—	—	1	2	2	2
40	Tjänstemans brott i tjänsten. Wirkamiehen wirkarikos	—	—	1	1	3	1	—	4	2	6
41	Brott emot föreskrift angående kyrklig ordning. Kirkoll. järjest. koskew. määräyst. rikkominen	5	—	—	—	1	—	—	3	—	2
42	Brott emot föreskrift till statens säkerhet. Waltion turwallisuutta warten annett. määräyst. rikkominen	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—
	Svordom, oljud, förargelse å offentligt ställe etc. Kiroileminen, meluaminen, ilkiwalta julkisessa paikassa y. m.	1,664	1,654	2,220	1,491	1,295	1,639	1,369	782	2,076	3,303
43	Fylleri. Juopumus	3,747	4,270	4,695	4,135	3,789	5,137	4,228	2,238	4,390	10,344
	Annat brott emot föreskr. ang. sedligheten. Muu siweellisyyttä koskew. määräyst. rikkominen	21	13	13	31	27	26	12	12	44	30
44	Brott emot föreskrift till skydd för lif, hälsa eller egendom. Hengen, terweyden tai omaisuuden suojelemiseksi annett. määräyst. rikkominen	723	629	1	472	263	335	326	285	672	918
	II. Brott och förseelser emot allmän lag och särskilda författningar. Rikoksia ja rikkomuksia yleistä lakia ja erityisiä asetuksia wastaan.										
	Förbrytelser emot bränvins-, spirituosa- och maltdrycksförfattningarna. Rikkomuksia palowiina-, wäki- ja mallasjuomaasetuksia wastaan	25	37	7	22	57	56	85	33	58	119
	Öfriga. Muut	168	67	160	49	36	30	27	34	44	44
	Summa brott och förseelser. Yhteensä rikoksia ja rikkomuksia	*7,171*	*7,578*	*7,911*	*7,072*	*6,383*	*8,009*	*6,694*	*4,276*	*8,484*	*16,108*
	Antalet personer, samtidigt sakfällda för flere än ett brott. Henkilöitä, joita on yhtaikaa tuomittu syypääksi useammasta kuin yhdestä rikoksesta	2,025	2,190	1,992	1,955	1,738	2,117	1,735	1,258	2,780	3,943
	Öfverhufvud sakfällda personer. Ylipäänsä syypääksi tuomittuja henkilöitä	5,146	5,388	5,919	5,117	4,645	5,892	4,959	3,018	5,704	12,165

Källa: Uppgifter af Aktuarien vid Justitie-expeditionen. Lähde: Tietoja Oikeustoimituskunnan aktuariolta.

144. Antalet handlagda brottmål och åtalade personer vid Rådstufvurätten i Helsingfors åren 1898—1907.
Käsiteltyjä rikosasioita ja syytteeseen pantuja henkilöitä Helsingin Raastuwanoikeudessa wuosina 1898—1907.

		1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Summa handlagda brottmål.	Käsiteltyjä rikosasioita	*4,974*	*5,055*	*5,484*	*5,077*	*4,327*	*5,437*	*4,617*	*2,984*	*5,510*	*11,645*
Däraf:	Niistä:										
Afskrifna på grund af förlikning etc.	Sopimuksen y. m. perust. jätettyjä	300	199	220	253	239	245	190	235	378	323
Afdömda.	Ratkaistuja	4,632	4,819	5,218	4,785	4,037	5,146	4,393	2,698	5,063	11,252
Till annan domstol förvisade.	Toiseen tuomioist. siirrettyjä	6	7	6	11	11	9	6	8	5	12
Till följande år uppskjutna.	Seuraaw. wuoteen lykättyjä	36	30	40	28	40	37	28	43	64	58
Anklagade personer.	Syytettyjä henkilöitä.										
Män.	Miehiä	5,309	5,677	6,150	5,289	4,862	6,142	5,146	3,273	6,129	12,392
Kvinnor.	Naisia	295	219	150	244	221	175	171	191	184	344
	Summa. Yhteensä	5,604	5,896	6,300	5,533	5,083	6,317	5,317	3,464	6,313	12,736
Däraf:	Niistä:										
Ej sakfällda. Frikända.	Syypääksi tuomitsematta jätettyjä. Wapautettuja	103	259	100	105	122	107	115	119	128	184
Ej sakfällda. Som icke kunnat åt saken fällas.	Syypääksi tuomitsematta jätettyjä. Joita ei ole woitu asiassa syypääksi tuomita	31	19	15	29	17	12	17	31	37	28
Ej sakfällda. Emot hvilka åtalet ej fullföljts.	Syypääksi tuomitsematta jätettyjä. Joita wastaan kannetta ei ole ajettu loppuun	324	230	266	282	299	306	226	296	444	359
Sakfällda:	Syypääksi tuomittuja:										
Män.	Miehiä	4,927	5,226	5,808	4,938	4,491	5,766	4,838	2,886	5,577	11,888
Kvinnor.	Naisia	219	162	111	179	154	126	121	132	127	277
	Summa. Yhteensä	5,146	5,388	5,919	5,117	4,645	5,892	4,959	3,018	5,704	12,165

Källa: Finlands officiella statistik XXIII. Lähde: Suomen wirallinen tilasto XXIII.

145. Antalet exekutorial, som ingifvits till Förste stadsfogden samt antalet handräckningar som begärts hos Andre stadsfogden i Helsingfors åren 1900—1907.

Helsingin Ensimäiselle kaupunginwoudille jätettyjä täytäntöönpanoasioita sekä Toiselta kaupunginwoudilta pyydettyjä wirka-apuja wuosina 1900—1907.

Year. Wuosi.	Exekutorial, som ingifvits till Förste stadsfogden. Ensimäiselle kaupunginwoudille jätettyjä täytäntöönpanoasioita.	Handräckning, som begärts hos Andre stadsfogden å följande antal debetsedlar [1]). Wirka-apua pyydetty Toiselta kaupunginwoudilta seuraawalle määrälle werolippuja [1]).						
		Krono-utskylder [2]). Kruunuweroja [2]).	Kommunala utskylder. Kunnallisweroja.	Kyrko-utskylder. Kirkollisweroja.	Trafik-kontorets. Liikennetonttorin.	Landtdags-kostnader. Maltiopäiwäkustannuksia.	Öfriga [3]). Muita [3]).	Summa. Yhteensä.
1900	2,072	11,520	4,758	13,497	826	—	2,443	33,044
1901	1,849	11,615	4,861	12,442	1,160	-	1,806	31,884
1902	1,891	11,108	4,518	12,145	1,326	4,295	3,020	36,412
1903	3,198	11,755	4,897	13,186	976	—	6,032	36,846
1904	1,994	13,010	4,873	14,238	939	—	2,724	35,784
1905	2,074	15,345	5,676	16,015	545	—	2,613	40,194
1906	2,166	15,351	6,761	15,462	1,130	2,926	2,924	44,554
1907	2,354	14,938	7,176	9,358	2,085	3,578	2,508	39,643

[1]) Häri ingå icke de debetsedlar, som i afseende å handräckning inkommit från andra orter.
[1]) Tähän ei sisällä toisilta paikkakunnilta tulleita werolippuja.
[2]) Personella fattigafgifter debiteras å dessa debetsedlar. [2]) Hengeltä menewiä waiwaismaksuja weloitetaan näissä werolipuissa.
[3]) Utskänkningsskatt, arrendeutskylder, hundskatt, afgifter till Handelsföreningen m. m. [3]) Anniskeluweroa, wuokramaksuja, koiraweroa, maksuja Kauppiasyhdistykselle y. m.

Källa: Uppgifter från Stadsfogdekontoret. Lähde: Tietoja Kaupunginwoudinkonttorista.

146. Mål och ärenden, som handlagts af Magistraten i Helsingfors åren 1898—1907.

Juttuja ja asioita, joita Helsingin Maistraatti on käsitellyt wuosina 1898—1907.

Year. Wuosi.	Antal ärenden, som berott på handläggning. Käsittelyn warassa olleita asioita.						Däraf: Niistä:					
	Civila. Siwiili-.			Kriminella. Rikos-.			Afgjorda. Ratkaistuja.			Uppskjutna. Lykättyjä.		
	Äldre. Entisiä.	Nya. Uusia.	Summa. Yhteensä.	Äldre. Entisiä.	Nya. Uusia.	Summa. Yhteensä.	Civila. Siwiili-.	Kriminella. Rikos-.	Summa. Yhteensä.	Civila. Siwiili-.	Kriminella. Rikos-.	Summa. Yhteensä.
1898	15	1,794	1,809	3	596	599	1,781	594	2,375	28	5	33
1899	37	1,779	1,816	2	506	508	1,778	507	2,285	38	1	39
1900	36	1,674	1,710	6	741	747	1,673	741	2,414	37	6	43
1901	42	2,002	2,044	5	487	492	2,004	486	2,490	40	6	46
1902	37	1,931	1,968	4	408	412	1,930	410	2,340	38	2	40
1903	37	2,102	2,139	2	427	429	2,110	426	2,536	29	3	32
1904	33	2,102	2,135	3	607	610	2,086	609	2,695	49	1	50
1905	37	1,948	1,985	7	541	548	1,969	538	2,507	16	10	26
1906	16	2,335	2,351	6	975	981	2,333	975	3,308	18	6	24
1907	13	2,731	2,744	8	1,261	1,269	2,716	1,261	3,977	28	8	36

Källa: Magistratens notariatsförteckningar. Lähde: Maistraatin notariattiluettelot.

147. Förmyndarenämndens i Helsingfors verksamhet åren 1899—1907.

Helsingin Holhouslautakunnan toiminta wuosina 1899—1907.

År. Wuosi.	Antal sammanträden. Kokouksia.	Förmynderskap. Holhouksia. Grundade på förordnande. Määräykseen perustuwia.	Förmynderskap. Holhouksia. Lagbestämda. Lainmääräämiä.	Förmynderskap. Holhouksia. Summa. Yhteensä.	Godemanskap. Uskottujen miesten toimia.
1899	.	189	117	306	17
1900	47	182	88	270	28
1901	46	185	101	286	30
1902	46	205	142	347	40
1903	45	202	131	333	37
1904	44	212	134	346	42
1905	45	223	155	378	48
1906	45	229	169	398	51
1907	44	215	160	375	46

Källa: Förmyndarenämndens årsberättelser. Lähde: Holhouslautakunnan wuosikertomukset.

148. Antalet besök hos samt diarieförda ärenden af Fattigsakföraren i Helsingfors, månadsvis år 1907.

Käyntien sekä diareihin merkittyjen asiain luku Köyhäinasianajajan luona Helsingissä, kuukausittain wuonna 1907.

Månad. Kuukausi.		Antal besök. Käyntien luku.	Antal arbetsdagar. Työpäiwien luku.	Antal besök per arbetsdag. Käyntien luku työpäiwää kohti.	Antal diarieförda ärenden. Diareihin merkittyjä asioita.
Januari.	Tammikuu	361	26	13.9	23
Februari.	Helmikuu	326	24	13.6	22
Mars.	Maaliskuu	321	24	13.4	19
April.	Huhtikuu	375	25	15.0	12
Maj.	Toukokuu	323	25	12.9	6
Juni.	Kesäkuu	314	24	13.1	11
Juli.	Heinäkuu	245	27	9.1	9
Augusti.	Elokuu	310	27	11.5	12
September.	Syyskuu	353	25	14.1	11
Oktober.	Lokakuu	389	27	14.4	11
November.	Marraskuu	359	26	13.8	12
December.	Joulukuu	236	24	9.8	11
	Summa. Yhteensä	3,912	304	12.9	159

Källa: Fattigsakförarens årsberättelse. Lähde: Köyhäinasianajajan wuosikertomus.

149. Fattigsakförarens i Helsingfors verksamhet åren 1898—1907.

Helsingin Köyhäinasianajajan toiminta wuosina 1898—1907.

Målens beskaffenhet. Juttujen laatu.	Såvidt på fattigsakförarens åtgärd ankommer slutligen afgjorda och afförda mål. Köyhäinasianajajan toimenpiteen puolesta lopullisesti ratkaistuja ja poistettuja asioita.							Summa afgjorda och afförda mål. Yhteensä ratkaistuja ja poistett. asioita.	Icke slutligen afgjorda mål. Lopullisesti ratkaisemattomia asioita.			Summa beroende mål. Yhteensä ratkaisemattomia juttuja.	Summa ärenden. Yhteensä asioita.	Under året anhängiggjorda mål o. ärenden. Wuoden kuluessa wireilleepantuja juttuja ja asioita.		
	Afgjorda genom förlikning. Sovittmolla ratkaistuja.	Af särskilda orsaker lämnade. Erinäisistä syistä siksen jätett.	Afgjorda genom rättegång. Oikeudenkäynnillä ratkaist.	Vägradt biträde. Apua kielletty.	I hvilka intagor gifvits. Joissa on annettu kirjelmiä wiraston.	I hvilka bref anlitts före den 1/10 löpande år. Joissa on käytetty kirje ennen 1/10 tulowaa wuotta.	I hvilka stämning utagits före den 1/10 löpande år. Joissa on otettu haaste ennen 1/10 tulowaa wuotta.		I hvilka bref anlitts efter den 1/10 löpande år. Joissa on käytetty kirje jälkeen 1/10 tulowaa wuotta.	I hvilka stämning utagits efter den 1/10 löpande år. Joissa on otettu haaste jälkeen 1/10 tulowaa wuotta.	Beroende på rättegång. Oikeudenkäynn. waraksia olewia.				Under året inkomna. Wuoden kuluessa wireilleepantuja	Beroende från föreg. år. Ratkaisematta edellis. wuod.	Summa. Yhteensä.
Ersättningstvister. Korwausriitoja	—	1	3	—	—	—	1	5	—	—	—	—	5	—	5	5
Tvister om arbetslön. Työpalkkaa koskewia riitoja	1	2	7	—	—	—	1	11	—	—	—	—	11	1	10	11
Andra fordringsmål. Muita saamisjuttuja	2	2	11	—	—	—	3	18	3	—	3	6	24	1	23	24
Hyrestvister. Wuokrariitoja	—	—	3	—	—	—	—	3	—	—	—	—	3	—	3	3
Tvister mellan husbonde och tjänstehjon. Riitoja isäntien ja palwelijoiden wälillä	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	1	2	—	2	2
Konkurs- och urarfvamål. Konkurssi- ja perinnönluowutusjuttuja	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1
Äktenskapstvister. Awioriitoja	1	1	3	—	1	—	—	6	5	—	—	5	11	4	7	11
Alimentationsmål. Elatusjuttuja	1	11	34	—	—	1	5	52	1	—	1	2	54	2	52	54
Misshandel och ärekränkning. Pahoinpitelyä ja kunnianloukkausta	1	1	10	—	—	—	1	13	1	—	—	1	14	1	13	14
Boskillnadsmål. Pesäeroamisjuttuja	—	1	—	—	1	—	1	3	—	—	—	—	3	—	3	3
Besvärsinlagor, ansökningar m. m. Walituskirjelmiä, hakemuksia y. m.	—	—	—	—	12	—	—	12	—	—	—	—	12	—	12	12
Diverse. Sekalaista	—	—	12	—	13	2	1	28	—	—	—	—	28	—	28	28
Summa. Yhteensä *1907*	*6*	*19*	*84*	—	*28*	*3*	*13*	*153*	*10*	—	*5*	*15*	*168*	*9*	*159*	*168*
» » 1906	26	18	63	—	32	19	4	162	4	2	3	9	171	14	157	171
» » 1905	15	14	106	32	—	19	12	198	3	6	4	13	211	30	181	211
» » 1904	16	11	70	—	23	6	11	137	19	7	4	30	167	19	148	167
» » 1903	13	14	55	—	17	9	23	131	17	—	2	19	150	16	134	150
» » 1902	23	11	90	1	21	22	13	181	8	4	4	16	197	22	175	197
» » 1901	19	6	82	—	13	20	12	152	6	8	8	22	174	9	165	174
» » 1900	17	15	51	—	32	27	12	154	—	4	5	9	163	9	154	163
» » 1899	33	39	46	1	20	21	1	161	.	.	.	9	170	.	.	.
» » 1898	26	4	46	3	13	41	8	141	.	.	.	15	156	.	.	.

Källa: Fattigsakförarens årsberättelser. Lähde: Köyhäinasianajajan wuosikertomukset.

150. Polispersonalen i Helsingfors samt utgifterna för Helsingfors stads polisinrättning åren 1898—1907.

Helsingin polisihenkilökunta sekä Helsingin polisilaitoksen menot wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Öfverordnade. Päällikköjä.	Poliskammarpersonal. antal. Polisikamarin henkilökunta.	Polispersonal (enligt stat). Polisihenkilökunta (wuosirahansäännön mukaan). Öfverkonstaplar. Ylikonstaapeleja.	Konstaplar. Konstaapeleja.	Extra konstaplar. Ylimäär. konstaap.	Summa. Yhteensä.	Mantalsskrifna inv. per konstapel. Hengille kirj. asukk. konstaapelia kohti.	Kostnad för polisinrättningen. Polisilaitoksen kustannukset.		Däraf Siitä statsverkets andel. valtiowarasto osuus.		Däraf Siitä stadens andel [1]). kaupungin osuus [1]).		Per mantalsskrifven inv. Hengille kirjoitettua asukasta kohti. Totalkostnader. Koko kustannukset.		Stadens andel. Kaupungin osuus.	
								Mark och penni. Markkaa ja penniä.									
1898 . . .	11	6	17	121	8	146	472	284,856	36	173,726	69	111,129	67	3	99	1	56
1899 . . .	11	6	17	121	8	146	517	314,012	36	196,437	77	117,574	59	4	16	1	56
1900 . . .	11	6	17	156	14	187	434	383,178	85	245,433	33	137,745	52	4	85	1	74
1901 . . .	11	6	17	156	14	187	450	407,232	11	244,183	33	163,048	78	4	95	1	98
1902 . . .	11	6	17	176	14	207	399	413,942	44	249,433	33	164,509	11	5	01	1	98
1903 . . .	14	7	21	280	40	341	261	485,903	98	249,433	33	236,470	65	5	47	2	66
1904 . . .	15	6	21	280	40	341	265	704,201	94	454,205	72	249,996	22	7	78	2	76
1905 . . .	15	6	21	280	40	341	275	741,906	99	495,085	72	246,821	27	7	92	2	64
1906 . . .	26	7	50	280	470	800	123	1,219,569	09	970,101	94	249,467	15	12	36	2	53
1907 . . .	26	14	50	280	470	800	129	2,210,208	81	1,935,485	53	274,723	28	21	35	2	65

[1] Se anm. å sid. 174. [1]) Kts muist. siw. 174.

Källa: Uppgifter från Poliskammaren samt Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut.
Lähde: Tietoja Polisikamarista sekä Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

151. Å Detektiva polisafdelningen i Helsingfors anmälda brott samt af densamma upptäckta brott, häktade personer och till domstol förvisade mål åren 1906—1907.

Helsingin Etsiwälle polisiosastolle ilmoitettuja rikoksia, sekä sen toimesta ilmisaatuja rikoksia, wangittuja henkilöitä ja tuomioistuimeen siirrettyjä rikosasioita wuosina 1906—1907.

Brott. Rikoksia.	1907. Anmälda brott. Ilmoitettuja rikoksia.	1907. Upptäckta brott. Ilmisaatuja rikoksia.	1907. Häktade person. Wangittuja henkilöitä.	1907. Till domstol förvisade brottmål. Tuomioistuimeen siirrett. rikosasioita.	1906. Anmälda brott. Ilmoitettuja rikoksia.	1906. Upptäckta brott. Ilmisaatuja rikoksia.	1906. Häktade person. Wangittuja henkilöitä.	1906. Till domstol förvisade brottmål. Tuomioistuimeen siirrett. rikosasioita.
Mord, dråp och fosters lönnläggning. Murha, tappo ja sikiön salaaminen	16	13	14	13	21	20	15	10
Rån. Ryöstö	29	19	7	5	59	29	17	13
Mordbrand. Murhapoltto	1	1	1	1	1	1	2	1
Stöld. Warkaus	1,013	585	282	372	1,183	571	203	299
Grof stöld. Törkeä warkaus	817	365	70	81	971	339	73	61
Snatteri. Näpistely	1,031	611	10	62	1,072	469	9	50
Bedrägeri och förfalskning. Wääreni. ja petos	138	98	32	40	123	99	23	29
Försnillningsbrott. Kawallusrikos	266	240	7	40	205	147	.	.
Sedlighetsbrott. Siweysrikos	29	27	19	13	11	6	4	3
Skadegörelse å egendom. Omaisuuden wahingoittaminen	26	10	1	1	8	7	10	2
Misshandel. Pahoinpitely	43	31	16	15	34	26	14	19
Diverse brott. Sekalaisia rikoksia	990	497	15	23	229	276	81	17
Summa. Yhteensä	4,399	2,497	474	666	3,917	1,990	451	504

Källa: Uppgifter från Detektiva polisafdelningen. Lähde: Tietoja Etsiwältä polisiosastolta.

152. Å Detektiva polisafdelningen i Helsingfors anmälda och af densamma upptäckta brott samt värdet af förkommen och tillrättaskaffad egendom åren 1898—1907.

Helsingin Etsiwälle polisiosastolle ilmoitettuja ja sen toimesta ilmisaatuja rikoksia sekä hukatun ja takaisinsaadun omaisuuden arwo wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.		Anmälda brott. Ilmoitettuja rikoksia.	Upptäckta brott. Ilmisaatuja rikoksia.	I % af de anmälda. %:na ilmoitetuista.	Antal brottslingar. Rikoksen tekijöitä.	Värdet af förkommen egendom. Hukatun omaisuuden arwo. Fmk.	Värdet af tillrättaskaffad egendom. Takaisinsaadun omaisuuden arwo. Smk.	I % af den förkomna. %:na hukatusta.
Januari.	Tammikuu	370	220	59.46	145	13,983	15,007	107.32
Februari.	Helmikuu	293	172	58.70	117	20,921	10,227	48.88
Mars.	Maaliskuu	273	161	58.97	117	21,908	15,731	71.80
April.	Huhtikuu	350	169	48.29	94	22,636	12,882	56.91
Maj.	Toukokuu	353	216	61.19	182	23,633	15,050	63.68
Juni.	Kesäkuu	340	178	52.35	104	17,132	6,986	40.78
Juli.	Heinäkuu	328	177	53.96	68	117,801	113,649	96.48
Augusti.	Elokuu	399	233	58.40	125	49,068	11,381	23.19
September.	Syyskuu	417	209	50.12	130	24,186	10,304	42.60
Oktober.	Lokakuu	513	269	52.44	144	25,922	15,020	57.94
November.	Marraskuu	416	296	71.15	207	29,883	12,381	41.43
December.	Joulukuu	347	197	56.77	116	20,808	10,823	52.01
	Summa. Yhteensä *1907*	*4,399*	*2,497*	*56.76*	*1,549*	*387,881*	*249,441*	*64.31*
	» » 1906	3,917	1,990	50.80	1,495	664,234	256,502	38.62
	» » 1905	3,080	1,613	52.37	1,502	259,538	178,320	68.71
	» » 1904	2,495	1,796	71.98	1,175	128,205	100,662	78.52
	» » 1903	2,999	1,622	54.08	1,033	136,235	66,667	48.94
	» » 1902	2,999	1,438	47.95	1,268	191,307	117,632	61.49
	» » 1901	3,616	2,027	56.06	1,725	218,048	110,983	50.90
	» » 1900	2,787	1,708	61.28	1,772	144,811	107,821	74.46
	» » 1899	1,378	988	71.70	948	91,622	59,561	65.01
	» » 1898	1,431	842	58.84	804	60,892	36,959	60.70

Källa: Uppgifter från Detektiva polisafdelningen. Lähde: Tietoja Etsiwältä polisiosastolta.

153. Lösdrifveriet i Helsingfors åren 1901—1907.
Irtolaisuus Helsingissä wuosina 1901—1907.

Hemort. Kotipaikka.	Antal fall, då personer underkastats behandl. för lösdrifveri. Kapauksia, jolloin henkilöitä on käsiteltu irtolaisuudesta.	Antal personer, behandlade för lösdrifveri. Irtolaisuudesta käsiteltyjä henkilöitä. Mankön. Miespuolia.	Kvinnkön. Naispuolia.	Summa. Yhteensä.	Under 15 år. 15 wuotta nuoremp.	15—25 år. 15—25 wuotta.	25—60 år. 25—60 wuotta.	Öfver 60 år. 60 wuotta wanhemp.	Ogifta. Naimattomia.	Gifta. Naimisissa.	Enklingar, enkor och änkskilda. Lesttimiehiä, lesttimatmoja ja eron saaneita.	Däraf afstraffade för brott. Niistä rangaistu rikoksista. Mankön. Miespuolia.	Kvinnkön. Naispuolia.	Summa. Yhteensä.	% af hela antalet lösdrifvare. % koko lumusta irtolaisia.	Antal personer underkastade behandling för liggeri. Kerjuusta käsiteltyjä henkilöitä.
Helsingfors. Helsinki	4,659	2,656	2,003	4,659	35	1,315	3,167	142	3,577	849	233	779	384	1,163	25.0	297
Nylands län (utom Helsingfors). Uudenmaan lääni (paitsi Helsinkiä)	240	183	57	240	6	97	119	18	195	31	14	20	3	23	9.6	32
Åbo- och B:borgs län. Turun- ja Porin lääni	182	137	45	182	—	81	95	6	150	25	7	8	2	10	5.5	13
Tavastehus » Hämeen »	265	194	71	265	13	108	134	10	218	37	10	11	3	14	5.3	33
Viborgs » Wiipurin »	154	109	45	154	5	82	67	—	137	11	6	6	—	6	3.9	18
S:t Michels » Mikkelin »	46	33	13	46	—	29	15	2	41	4	1	2	—	2	4.3	5
Kuopio » Kuopion »	35	27	8	35	3	18	10	4	30	2	3	1	—	1	2.9	8
Vasa » Waasan »	66	37	29	66	2	36	28	—	63	3	—	1	—	1	1.5	3
Uleåborgs » Oulun »	13	10	3	13	—	7	5	1	8	2	3	—	—	—	—	3
Ryssland. Wenäjä	230	189	41	230	10	93	125	2	148	80	2	7	—	7	3.0	38
Utrikes ort. Ulkomaan paikkakunta	56	53	3	56	2	25	29	—	49	7	—	—	—	—	—	8
Summa. Yhteensä 1907	*5,946*	*3,628*	*2,318*	*5,946*	*76*	*1,891*	*3,794*	*185*	*4,616*	*1,051*	*279*	*835*	*392*	*1,227*	*20.6*	*458*
» » 1906	4,375	2,812	1,563	4,375	47	1,400	2,831	97	3,409	713	253	345	189	534	12.2	265
» » 1905	3,711	1,097	498	1,595	14	585	960	36	1,207	300	88	265	92	357	22.4	38
» » 1904	3,693	1,090	530	1,620	7	475	1,098	40	1,200	333	87	301	103	404	24.94	50
» » [1]) 1903	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» » 1902	2,910	941	507	1,448	14	473	923	38	1,003	377	68	289	112	401	27.67	63
» » 1901	2,509	762	509	1,271	6	391	836	38	979	226	66	272	116	388	25.81	31

[1]) Uppgifter för år 1903 hafva icke kunnat erhållas. [1]) Tietoja wuodelta 1903 ei ole saatu.

Källa: Sedlighetsafdelningen vid Poliskammaren. Lähde: Polisikamarin Siweellisyysosasto.

154. Antalet druckna personer, som omhändertagits af polisen i Helsingfors åren 1901—1907.
Polisin huostaan otettuja juopuneita Helsingissä wuosina 1901—1907.

Månad. Kuukausi.	I distriktet. I piiri.			II distriktet. II piiri.			III distriktet. III piiri.			IV distriktet. IV piiri.			Summa. Yhteensä.		
	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Summa. Yhteensä.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Summa. Yhteensä.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Summa. Yhteensä.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Summa. Yhteensä.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Summa. Yhteensä.
Januari. Tammikuu	245	20	265	172	13	185	311	15	326	146	13	159	874	61	935
Februari. Helmikuu	264	22	286	159	7	166	365	19	384	148	16	164	936	64	1,000
Mars. Maaliskuu	339	42	381	154	8	162	447	25	472	165	15	180	1,105	90	1,195
April. Huhtikuu	452	40	494	189	8	197	660	21	681	179	20	199	1,482	89	1,571
Maj. Toukokuu	542	45	587	179	13	192	598	31	629	160	12	172	1,479	101	1,580
Juni. Kesäkuu	454	43	495	294	23	317	478	54	532	169	29	198	1,393	149	1,542
Juli. Heinäkuu	609	29	638	285	22	307	517	36	553	198	16	214	1,609	103	1,712
Augusti. Elokuu	697	27	724	383	22	405	563	42	605	179	18	197	1,822	109	1,931
September. Syyskuu	476	32	508	332	26	358	570	41	611	177	11	188	1,555	110	1,665
Oktober. Lokakuu	588	57	645	402	31	433	663	35	698	185	14	199	1,838	137	1,975
November. Marraskuu	415	22	437	339	17	356	589	28	617	187	14	201	1,530	81	1,611
December. Joulukuu	348	22	370	251	9	260	422	16	438	177	15	192	1,198	62	1,260
Summa. Yhteensä 1907	*5,429*	*401*	*5,830*	*3,139*	*199*	*3,338*	*6,183*	*363*	*6,546*	*2,070*	*193*	*2,263*	*16,821*	*1,156*	*17,977*
» » 1906	3,283	287	3,570	2,065	139	2,204	4,220	255	4,475	1,542	210	1,752	11,110	891	12,001
» » 1905	3,146	680	3,826	1,494	199	1,693	3,579	373	3,952	1,548	169	1,717	9,767	1,421	11,188
» » 1904	2,779	578	3,357	1,516	122	1,638	2,781	145	2,926	1,495	218	1,713	8,571	1,063	9,634
» » 1903	2,688	506	3,194	1,669	146	1,815	3,784	380	4,164	1,526	171	1,697	9,667	1,203	10,870
» » 1902	1,979	210	2,189	1,367	106	1,473	2,073	260	2,333	961	131	1,092	6,380	707	7,087
» » 1901	1,986	292	2,278	1,048	101	1,149	2,168	219	2,387	1,341	186	1,527	6,543	798	7,341

Källa: Uppgifter från Poliskammaren. Lähde: Tietoja Polisikamarista.

155. Passexpeditionens vid Poliskammaren i Helsingfors verksamhet år 1907.
Helsingin Polisikamarin Passitoimiston toiminta wuonna 1907.

Månad. Kuukausi.		Viserade pass. Tarkastettuja passeja.				Utfärdade Annettuja									
						vistelsebiljetter ololippuja				resebetyg för arbetssök. matkatodist. työnhakijoille.	hinderlöshetsbevis esteettömyydentodistuksia		pass till Ryssland passeja Wenäjälle		
		Utlänningars. Ulkomaalaisten.	Ryssars. Wenäläisten.	Finnars. Suomalaisten.	Summa. Yhteensä.	åt utlänningar. ulkomaalaisille.	åt ryssar. wenäläisille.	åt finnar. suomalaisille.	summa. yhteensä.		för erh. af pass till utlandet. ulkomaan passia varten.	för resa till Sveaborgs fästningsområde. Wiaporin matkaa varten.	för resa à 50 pi. matkaa varten à 50 p:iä.	för vistelse där à 4 mk. fiellä olestelem. vart. à 4 mk.	summa. yhteensä.
Januari.	Tammikuu . .	66	61	81	208	106	98	583	787	151	128	—	144	32	176
Februari.	Helmikuu . . .	41	38	85	164	72	83	414	569	145	127	5	58	11	69
Mars.	Maaliskuu . .	75	70	109	254	94	73	422	589	159	155	17	97	26	123
April.	Huhtikuu . . .	103	134	140	377	60	224	603	887	219	240	32	61	17	78
Maj.	Toukokuu . . .	302	287	190	779	65	126	773	964	191	358	22	141	34	175
Juni.	Kesäkuu	359	344	285	988	79	136	680	895	183	369	38	99	29	128
Juli.	Heinäkuu . . .	314	370	404	1,088	104	193	845	1,142	135	393	1	96	20	116
Augusti.	Elokuu.	294	365	205	864	84	129	763	976	131	326	2	79	26	105
September.	Syyskuu. . . .	227	226	180	633	117	120	862	1,099	153	285	9	50	39	89
Oktober.	Lokakuu	186	223	186	595	83	242	1,140	1,465	189	248	3	85	31	116
November.	Marraskuu . .	137	276	89	502	30	190	1,024	1,244	149	184	5	85	32	117
December.	Joulukuu . . .	107	112	72	291	57	166	425	648	101	84	4	149	20	169
Summa.	Yhteensä	2,211	2,506	2,026	6,743	951	1,780	8,534	11,265	1,906	2,897	138	1,144	317	1,461

Källa: Uppgifter från Passexpeditionen. Lähde: Tietoja Passitoimistosta.

156. Eldsvådorna i Helsingfors åren 1898—1907.
Tulipalot Helsingissä wuosina 1898—1907.

		Å r. Wuosi.									
		1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Inom brandområdet: Paloalueella:											
Första stadsdelen.	Ensimäinen kaupunginosa	.	4	.	3	6	4	6	6	6	13
Andra »	Toinen »	.	11	.	14	9	9	15	16	16	12
Tredje »	Kolmas »	.	6	.	5	5	6	8	4	11	13
Fjärde »	Neljäs »	.	11	.	19	16	15	12	16	17	17
Femte »	Wiides »	.	2	.	8	4	7	1	2	7	8
Sjätte »	Kuudes »	.	2	.	2	1	3	4	2	7	7
Sjunde »	Seitsemäs »	.	5	.	2	7	6	5	3	10	10
Åttonde »	Kahdeksas »	.	2	.	4	4	1	1	2	1	6
Nionde »	Yhdeksäs »	.	2	.	—	1	—	2	2	2	—
Tionde »	Kymmenes »	.	—	.	3	3	3	3	7	7	17
Elfte »	Yhdestoista »	} .	8	.	7	7	{ 11	13	6	10	2
Tolfte »	Kahdestoista »						1	2	3	3	1
Hamnar och holmar.	Satamat ja saaret	.	—	.	2	—	2	—	1	—	—
Summa.	Yhteensä	47	53	49	69	63	68	72	70	97	106
Utom brandområdet: Paloalueen ulkopuolella:											
Djurgårdsvillorna och Djurgården.	Eläintarhanhuwilat ja Eläintarha	.	—	.	—	—	2	—	—	—	—
Sandudd.	Hietaniemi	.	—	.	2	—	1	—	1	2	—
Sörnäs.	Sörnäsi	.	3	.	5	5	1	—	3	4	2
Tölö.	Töölö	.	4	.	8	2	4	4	7	6	4
Hermanstad och Majstad.	Hermanninkaupunki ja Toukola	.	—	.	2	1	1	—	—	—	—
Fredriksbärg.	Fredriksperi	.	—	.	—	1	—	1	—	—	—
Sveaborg.	Wiapori	.	—	.	1	—	—	—	—	—	—
Holmar.	Saaret	.	—	.	—	—	—	—	—	1	4
Helsinge.	Helsingin pitäjä	.	—	.	3	—	—	—	1	—	—
Summa.	Yhteensä	10	7	12	21	9	9	5	12	13	10
Summa eldsvådor.	Yhteensä tulipaloja	57	60	61	90	72	77	77	82	110	116
Månad: Kuukausi:											
Januari.	Tammikuu	7	7	6	3	7	11	8	5	13	21
Februari.	Helmikuu	7	5	9	5	6	9	4	4	6	13
Mars.	Maaliskuu	4	3	5	4	1	6	7	4	9	5
April.	Huhtikuu	6	1	3	2	13	2	6	5	2	9
Maj.	Toukokuu	1	3	6	14	10	6	4	7	8	9
Juni.	Kesäkuu	6	3	3	6	2	6	5	7	13	9
Juli.	Heinäkuu	2	6	5	10	5	9	4	11	12	9
Augusti.	Elokuu	4	4	5	6	4	4	9	4	10	7
September.	Syyskuu	6	8	9	14	5	9	2	7	7	4
Oktober.	Lokakuu	2	10	3	11	5	4	8	10	14	5
November.	Marraskuu	5	4	2	5	7	4	9	3	5	8
December.	Joulukuu	7	6	5	10	7	7	11	15	11	17
Summa.	Yhteensä	57	60	61	90	72	77	77	82	110	116

Fortsättning. Jatkoa.

	År. Wuosi.									
	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
I trähus: Puutaloissa:										
Boningshus. Asuinrakennuksissa				20	23	35	29	21	29	22
Industriella inrättningar, butiker o. dyl. Teollisuuslaitoksissa, puodeissa y. m.	29	22	30	2	2	2	1	6	8	15
Uthus, magasinsbyggnader m. m. Ulkohuoneissa, makasiinirakennuksissa y. m.				21	10	6	5	6	15	8
I stenhus: Kiwitaloissa:										
Boningshus. Asuinrakennuksissa				22	24	25	16	24	25	30
Industriella inrättningar, butiker o. dyl. Teollisuuslaitoksissa, puodeissa y. m.	23	35	25	2	5	2	11	8	11	13
Uthus, magasinsbyggnader m. m. Ulkohuoneissa, makasiinirakennuksissa y. m.				4	1	3	7	2	12	21
Å fartyg, öppna platser m. m. Laiwoissa, awoimilla paikoilla y. m.	5	3	6	19	7	4	8	15	10	7
Summa. Yhteensä	57	60	61	90	72	77	77	82	110	116
Underrättelse om eldens löskomst har i följande antal fall delgifvits genom: Tieto tulen irtipääsemisestä on seuraawissa tapauksissa annettu:										
Brandtelegraf. Palotelegrafilla	[1])	33	22	39	34	37	[1])	32	55	45
Telefon. Telefonilla	[1])	24	31	40	28	20	[1])	38	45	58
Muntliga bud. Suullisesti	[1])	2	8	7	10	19	[1])	10	9	12
Observation å brandstation. Paloasemalta hawaittu	[1])	1	—	4	—	1	[1])	2	1	1

[1]) Uppgifter saknas. [1]) Tietoja puuttuu.

Källa: Brandkommissionens årsberättelser. Lähde: Palotoimikunnan wuosikertomukset.

157. Brandorsakerna i Helsingfors åren 1898—1907.
Tulipalon syyt Helsingissä wuosina 1898—1907.

Brandorsaker. Tulipalon syyt.	År. Wuosi.									
	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Mordbrand. Murhapoltto	—	1	—	3	—	1	2	—	—	5
Felaktig byggnadskonstruktion. Wirheellinen rakennuksen rakenne	3	7	2	10	6	2	5	10	6	13
Kortslutning af elektriska ljusledningar. Wika sähköjohdossa	—	—	—	—	—	—	2	3	1	—
Självantändning. Itsestään syttyminen	1	—	1	2	2	3	2	1	4	4
Gas- eller lampexplos. Kaasu- tai lampunräjähdys	8	8	7	11	4	6	4	7	14	5
Ovarsamt handterande af eld eller tändstickor. Waromaton tulen tai tulitikkujen piteleminen	9	10	7	9	13	12	15	9	21	25
Ovarsamt handterande af eldfarliga ämnen. Waromaton tulenwaarallisten aineiden piteleminen	4	2	1	5	4	2	5	2	8	3
Gnistor och brand. Kipinät ja walkea	7	9	12	6	12	12	14	5	1	15
Bristande tillsyn vid eldning. Puutteellinen lämmityksen walwonta	2	2	5	—	1	3	1	7	12	8
Glödande kol eller aska. Hehkuwat hiilet tai tuhka	3	1	2	1	1	—	1	3	2	5
Vårdslös tobaksrökning. Waromat. tupakanpoltto	—	4	—	5	3	3	—	1	3	1
Bristfällig sotning. Puutteellinen muhoaminen	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Åskslag. Ukkosenisku	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Obekant. Tuntematon	20	16	24	36	26	33	26	34	38	32
Summa. Yhteensä	57	60	61	90	72	77	77	82	110	116

Källa: Brandkommissionens årsberättelser. Lähde: Palotoimikunnan wuosikertomukset.

158. Försäkrings- och ersättningsbeloppet för egendom, som brandskadats vid eldsvådorna i Helsingfors åren 1898—1907.

Sen omaisuuden wakuutus- ja korwausmäärä, jolle on tullut palowahinkoa tulipalossa Helsingissä wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Brandskadeersättningens belopp [1] Palowahingonkorwauksen määrä [1]						Försäkringsbeloppet för den egendom, som genom brand till större eller mindre del skadats Sen omaisuuden wakuutusmäärä, joka on palon kautta suuremmassa tai wähemmässä määrin wahingoittunut						Brandskadan i % af hela försäkringsbeloppet Palowahinko % koko wakuutusmäärästä	
	inom brandområdet paloalueella			å stadens mark utom brandområdet. kaupungin maalla paloalueen ulkopuolella			inom brandområdet paloalueella			utom brandområdet paloalueen ulkopuolella			inom brandområdet. paloalueella.	å stadens mark utom brandområdet. kaupungin maalla paloalueen ulkopuol.
	för lösegendom. irtaimistosta.	för fast egendom. kiinteistöstä.	summa. yhteensä.	för lösegendom. irtaimistosta.	för fast egendom. kiinteistöstä.	summa. yhteensä.	för lösegendom. irtaimistosta.	för fast egendom. kiinteistöstä.	summa. yhteensä.	för lösegendom. irtaimistosta.	för fast egendom. kiinteistöstä.	summa. yhteensä.		
	Finska mark. Suomen markkaa.													
1898	38,746	16,669	55,415	31,139	26,335	57,474	946,650	3,294,410	4,241,060	160,800	343,850	504,650	1.31	11.39
1899	35,020	28,671	63,691	148,084	219,718	367,802	1,226,115	3,355,380	4,581,495	241,150	576,870	818,020	1.39	44.96
1900	58,835	30,051	88,886	40,224	71,331	111,555	1,050,400	4,491,700	5,542,100	231,200	172,800	404,000	1.60	27.61
1901	313,538	78,558	392,096	30,947	118,395	149,342	2,458,050	4,374,295	6,832,345	398,594	169,910	568,504	5.74	26.27
1902	51,385	26,723	78,108	18,864	11,402	30,266	1,839,100	7,243,725	9,082,825	131,000	140,200	271,200	0.86	11.16
1903	32,246	53,241	85,487	6,795	21,712	28,507	876,761	7,144,400	8,021,161	21,700	119,900	141,600	1.07	20.01
1904	72,856	31,553	104,409	12,140	35,371	47,511	1,532,167	7,666,188	9,198,355	51,050	62,000	113,050	1.14	42.03
1905	43,381	138,969	182,350	56,318	8,216	64,534	1,172,850	5,841,563	7,014,413	101,000	69,700	170,700	2.60	37.81
1906	233,182	157,520	390,702	108,813	72,417	181,230	2,874,829	15,053,813	17,928,642	509,325	616,196	1,125,521	2.18	16.10
1907	69,954	24,997	94,951	165,687	44,693	210,380	2,049,314	9,422,305	11,471,619	264,537	151,500	416,037	0.83	50.57

[1]) Skadans storlek. [1]) Wahingon suuruus.

Källa: Brandkommissionens årsberättelser. Lähde: Palotoimikunnan wuosikertomukset.

159. Af inhemska och utländska försäkringsbolag utbetalda brandskadeersättningar samt värdet af genom brand förstörd oförsäkrad egendom i Helsingfors åren 1898—1907.

Kotimaisten ja ulkomaisten wakuutusyhtiöiden suorittamat palowahingonkorwaukset sekä palon kautta häwinneen wakuuttamattoman omaisuuden arwo Helsingissä wuosina 1898—1907.

Å r. Wuosi.	Utbetalda brandskadeersättningar. Suoritettuja palowahingonkorwauksia. af inhemska försäkringsbolag. Kotimaiset wakuutusyhtiöt.		af utländska försäkringsbolag. Ulkomaiset wakuutusyhtiöt.		Värdet af genom brand förstörd oförsäkrad egendom. Palon kautta häwinneen wakuuttamattoman omaisuuden arwo.	
	Fmk. Smk.	I % af brandskadans storlek. % palowahingon suuruudesta.	Fmk. Smk.	I % af brandskadans storlek. % palowahingon suuruudesta.	Fmk. Smk.	I % af brandskadans storlek. % palowahingon suuruudesta.
1898	76,375	67.6	36,514	32.4	—	—
1899 [1])	.	.	.	.	.	.
1900	44,629	22.3	152,712	76.2	3,100	1.5
1901	371,770	68.7	163,315	30.1	6,353	1.2
1902	55,274	51.0	52,803	48.7	300	0.3
1903	95,115	83.4	16,738	14.7	2,140	1.9
1904	85,667	56.4	66,252	43.6	—	—
1905	123,600	50.0	121,383	49.2	1,901	0.8
1906	368,446	64.4	186,916	32.7	16,570	2.9
1907	258,295	84.6	29,122	9.5	17,914	5.9

[1]) Uppgifter för året saknas. [1]) Tietoja tältä wuodelta puuttuu.

Källa: Brandkommissionens årsberättelser. Lähde: Palotoimikunnan wuosikertomukset.

160. Helsingfors stads utgifter för Brandverket åren 1898—1907.
Helsingin kaupungin menot palotoimesta wuosina 1898—1907.

Å r. Wuosi.	Stadens brandkår. Kaupungin palokunta. Aflöningar och andra förmåner. Palkkauksia ja muita etuja.		Brandstallet. Palotalli.		Eldning och belysning. Lämpö ja walaistus.		Redskap och inventarier. Palokalut ja kalusto.		Diverse. Sekalaista.		Anslag för Frivilliga brandkåren. Määrärahaa Wapaaehtoiselle palokunnalle.		Summa. Yhteensä.		Per mantalsskrifven invånare. Kutakin hengille kirjoitettua henkilöä kohti.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.															
1898	63,263	52	7,513	14	8,300	84	7,637	75	3,183	62	5,000	—	94,898	87	1	33
1899	61,676	18	8,432	69	10,632	55	8,194	13	3,339	—	5,000	—	97,274	55	1	29
1900	75,980	40	9,286	83	10,620	48	19,376	23	2,886	58	5,000	—	123,150	52	1	56
1901	74,797	98	8,819	16	11,413	16	9,107	19	3,343	35	5,000	—	112,480	84	1	37
1902	77,375	21	11,095	65	10,344	11	12,904	49	3,401	90	5,000	—	120,121	36	1	45
1903	80,845	03	8,453	59	10,191	55	7,169	93	3,388	88	5,000	—	115,048	98	1	30
1904	78,472	08	8,066	83	9,993	28	8,124	33	4,093	03	5,000	—	113,749	55	1	24
1905	80,699	39	9,597	59	10,313	07	8,854	41	3,591	53	5,000	—	118,055	99	1	24
1906	95,075	80	10,080	94	10,585	45	9,871	52	3,669	19	5,000	—	134,282	90	1	36
1907	97,397	88	9,786	53	10,894	28	18,679	31	3,646	95	5,000	—	145,404	95	1	41

Anm.: I ofvanstående tabell ingå icke å Stadsfullmäktiges dispositionsmedel under året beviljade anslag. Muist.: Yllä olewaan taulun ei ole otettu Waltuuston käyttöwaroista wuoden kuluessa myönnettyjä määrärahoja.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

161. Helsingfors stads utgifter för gatubelysningen åren 1898—1907.
Helsingin kaupungin menot katuwalaistuksesta wuosina 1898—1907.

Å r. Wuosi.	Gasbelysningen. Kaasuwalaistus.		Petroleumbelysningen. Petroleumiwalaistus.		Extra belysning af kajer och varuskjul [1]). Ylim. laiturien ja tawarawajain walaistus [1]).		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.							
1898	98,456	15	58,832	42	9,013	73	166,302	30
1899	99,070	40	67,582	70	9,074	42	175,727	52
1900	100,394	68	75,666	80	7,689	48	183,750	96
1901	97,010	05	79,431	70	6,313	75	182,755	50
1902	104,960	40	82,504	94	7,246	63	194,711	97
1903	112,636	50	82,458	50	15,247	53	210,342	53
1904	118,383	—	95,137	90	12,654	39	226,175	29
1905	120,900	60	114,586	16	7,559	02	243,045	78
1906	150,177	44	95,485	91	9,699	56	255,362	91
1907	145,085	85	86,710	75	11,323	42	243,120	02

[1]) Delvis med elektriskt ljus. [1]) Osaksi sähköwalolla.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

162. Helsingfors stads Gasverks [1]) inkomster och utgifter åren 1901—1907.
Helsingin kaupungin Kaasulaitoksen [1]) tulot ja menot wuosina 1901—1907.

Å r. Wuosi.	Inkomster. Tuloja.								Utgifter. Menoja.		Årsvinst. Wuosiwoitto.	
	Gas till gatubelysningen [2]) och privata behof. Kaasusta katuwalaistukseen [2]) ja yksityisiin tarpeisiin.		Utförda privata gasinstallationer. Yksityisten kaasujohtolaitoksien asettamisesta.		Biprodukter, mätarehyror m. m. Siwutuotteista, mittarien wuokrasta y. m.		Summa. Yhteensä.					
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.											
1901	321,743	80	55,591	05	106,979	79	484,314	64	389,621	49	94,693	15
1902	347,347	25	84,028	84	107,987	81	539,363	90	428,121	68	111,242	22
1903	401,851	66	121,204	98	104,378	76	627,435	40	429,202	56	198,232	84
1904	458,428	20	146,032	30	123,632	42	728,092	92	528,319	92	199,773	—
1905	504,908	83	149,491	67	126,518	84	780,919	34	580,844	81	200,074	53
1906	602,748	68	143,350	82	138,897	76	884,997	26	794,299	32	90,697	94
1907	687,414	05	197,455	02	216,302	85	1,101,171	92	835,565	95	265,605	97

[1]) Gasverket i Helsingfors, som grundlagts af ett aktiebolag år 1860, öfvergick genom köp i stadens ägo den 1 oktober 1900. [1]) Helsingin Kaasulaitos, jonka eräs osakeyhtiö oli perustanut wuonna 1860, myytiin kaupungille lokakuun 1 p:nä 1900.

[2]) Gasverkets inkomst för levererad gas till gatubelysningen framgår ur föregående tabell. [2]) Kaasulaitoksen tulot katuwalaistukseen tuluneesta kaasusta käy esille edellisestä taulusta.

Källa: Gasverkets årsberättelser. Lähde: Kaasulaitoksen wuosikertomukset.

163. Gastillverkningen vid Helsingfors stads Gasverk samt gasförbrukningen i Helsingfors åren 1901—1907.
Kaasunwalmistus Helsingin kaupungin Kaasulaitoksessä sekä kaasunkulutus Helsingissä wuosina 1901—1907.

		1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Gastillverkningen.	Kaasunwalmistus.							
Stenkolsgas.	Kiwihiilikaasua . . . . . m³	1,335,000	1,496,690	1,811,330	2,149,900	2,387,700	2,736,810	3,424,070
Vattengas.	Wesikaasua . . . . . »	—	—	—	—	2,400	175,850	100,210
	Summa. Yhteensä m³	1,335,000	1,496,690	1,811,330	2,149,900	2,390,100	2,912,660	3,524,280
Till stenkolsgasen har åtgått:	Kiwihiilikaasuun on kulunut:							
Vanliga kol.	Tawallisia hiiliä . . . . kg	4,334,970	4,900,000	5,605,000	6,940,380	7,887,130	8,397,325	11,224,510
Cannel-kol.	Cannel-hiiliä . . . . . »	421,170	487,200	700,200	708,910	727,952	664,237	435,838
	Summa kol. Yhteensä hiiliä kg	4,756,140	5,387,200	6,305,200	7,649,290	8,615,082	9,061,562	11,660,348
Gasutbyte per 100 kg kol.	Kaasunsaanti 100 kg:lta hiiliä . . . . . m³	28.1	27.8	28.7	28.1	27.7	30.3	29.4
Koksutbyte.	Koksinsaanti . . . . . hl	.	.	65,786	74,020	79,091	88,776	124,558
Tjärutbyte.	Terwansaanti . . . . . kg	.	.	274,390	340,630	316,940	382,030	491,372
Gasförbrukningen.	Kaasunkulutus.							
Gatubelysningen.	Katuwalaistus . . . . . m³	323,089	349,868	375,455	394,610	403,002	487,511	590,900
Privat belysning.	Yksityinen walaistus . . »	635,379	644,366	719,842	796,996	834,568	918,931	952,467
Privat uppvärmning.	Yksityinen lämmitys . . »	184,292	321,286	523,607	720,083	940,004	1,267,987	1,782,871
Gasverkets förbrukning.	Kaasulaitoksen kulutus . »	31,298	31,765	42,539	55,759	53,183	51,145	89,741
Läckage och kondensation.	Wuoto ja tiiwistys . . »	159,802	149,985	149,957	183,192	158,113	188,629	107,351
	Summa. Yhteensä m³	1,333,860	1,497,270	1,811,400	2,150,640	2,388,870	2,914,203	3,523,330

Källa: Gasverkets årsberättelser. Lähde: Kaasulaitoksen wuosikertomukset.

164. Helsingfors stads Gasverks kapitalvärde vid utgången af åren 1900—1907.
Helsingin kaupungin Kaasulaitoksen pääoma-arwo wuosien 1900—1907 lopussa.

År. Wuosi.	Gasverkets tomt. Kaasulaitoksen tontti.	Byggnader. Rakennukset.	Hufvudrörnätet. Pääputkiwerkko.	Lyktor med stolpar och serviser. Lyhdyt pylwäineen ja haarajohtoineen.	Privata serviser. Yksityiset haarajohdot.	Ugnar och armatur. Uuneja warustuksineen.	Apparater och rörledningar. Koneita putkijohtoineen.	Gasklockor. Kaasukellot.	Oljegasverket. Öljykaasulaitos.	Gasmätare. Kaasumittarit.	Inventarier. Kalusto.	Summa. Yhteensä.
	Mark och penni.						Markkaa ja pennia.					
1900 . . .	300,000 —	527,564 25	275,049 29	120,591 03	20,301 21	90,000 —	62,800 —	22,000 —	— —	10,746 90	16,656 89	1,445,709 57
1901 . . .	300,000 —	517,012 96	278,751 44	123,359 58	24,004 92	88,200 —	61,544 —	21,560 —	— —	17,225 65	16,723 18	1,448,381 73
1902 . . .	300,000 —	478,236 99	281,899 66	128,944 76	28,092 34	82,185 —	56,928 20	19,943 —	— —	35,197 81	17,215 12	1,428,642 88
1903 . . .	300,000 —	442,369 22	306,122 80	133,002 73	32,135 35	102,108 54	54,111 35	18,447 27	— —	54,627 79	16,876 76	1,459,801 81
1904 . . .	300,000 —	408,122 42	341,608 41	144,436 54	38,192 34	103,584 24	50,053 —	17,063 73	113,483 —	72,565 61	17,148 51	1,606,257 80
1905 . . .	300,000 —	376,978 69	382,203 12	155,994 22	43,085 48	95,815 42	46,299 02	15,783 95	113,483 —	98,988 57	16,197 02	1,644,828 49
1906 . . .	300,000 —	348,438 02	421,701 32	167,374 96	47,439 68	88,629 26	42,826 58	14,600 15	215,730 47	124,194 47	16,566 94	1,787,501 85
1907 . . .	300,000 —	147,795 70	341,376 32	131,468 64	34,665 43	43,231 88	51,357 57	9,630 12	171,029 56	150,632 57	18,812 21	1,400,000 —

Källa: Gasverkets årsberättelser. Lähde: Kaasulaitoksen wuosikertomukset.

165. Helsingfors stads vattenlednings verksamhet åren 1885—1907.

Helsingin kaupungin wesijohdon toiminta wuosina 1885—1907.

År. Wuosi.	Antal betalande konsumenter. Maksawia kuluttajia.	Uppfordrad vattenkvantitet pr dygn och konsument. Mostettu wesimäärä wuorokautta ja kuluttajaa kohti. m³.	Medeltal timmar i dygnet för pumparnas verksamhet. Keskimäärin tuntia wuorokaudessa, joina pumput toiminnassa.		Medeltal för pumparnas slag i minuten. Keskimäärin pumpujen lyönteja minuutissa.		Medeluppfordring i dygnet, m³. Keskimääräinen nosto wuorokaudessa, m³.			Medelkonsumtion per person och dygn, l. Keskimääräinen kulutus henkilöä ja wuorokautta kohti, l.			Maximalkonsumtion per person och dygn, l. Korkein kulutus henkilöä ja wuorokautta kohti, l.
			Turbinpumpverket. Turbiinipumppulaitos.	Ångpumpverket. Höyrypumppulaitos.	Turbinpumpverket. Turbiinipumppulaitos.	Ångpumpverket. Höyrypumppulaitos.	Turbinpumpverket. Turbiinipumppulaitos.	Ångpumpverket. Höyrypumppulaitos.	Summa. Yhteensä.	För privata behof. Yksityisiin tarpeisiin.	För allmänna behof. Yleisiin tarpeisiin.	Summa. Yhteensä.	
1885	693	3.10	25 t. 35 m.	—	8.05	—	2,151	—	2,151	.	.	44	.
1890	1,131	3.39	26 » 28 »	4 t. 40 m.	10.31	21.04	2,848	986	3,834	.	.	62	99
1895	1,173	3.45	24 » 31 »	0 » 34 »	13.49	22.32	3,932	119	4,051	31	24	55	96
1896	1,187	3.32	22 » 42 »	1 » 23 »	13.50	20.36	3,670	265	3,935	32	19	51	91
1897	1,212	3.73	26 » 45 »	0 » 46 »	13.31	24.37	4,338	179	4,517	31	25	56	79
1898	1,246	3.73	26 » 26 »	2 » 19 »	13.60	22.14	4,151	493	4,644	34	21	55	79
1899	1,267	4.09	31 » 45 »	0 » 44 »	13.67	26.71	4,996	189	5,185	36	22	58	82
1900	1,286	4.29	35 » 22 »	1 » 7 »	13.91	17.97	5,228	287	5,515	38	20	58	83
1901	1,321	4.30	31 » 56 »	3 » 46 »	13.90	23.52	4,897	888	5,785	40	20	60	90
1902	1,348	4.06	28 » 47 »	3 » 57 »	12.08	22.31	4,624	845	5,469	37	17	54	81
1903	1,393	4.40	35 » 50 »	0 » 21 »	12.41	35.53	6,005	121	6,126	39	19	58	90
1904	1,417	4.64	35 » 53 »	0 » 48 »	13.14	27.62	6,369	210	6,579	41	20	61	75
1905	1,452	4.90	38 » — »	1 » 7 »	13.35	24.66	6,847	263	7,110	43	19	62	87
1906	1,494	5.25	39 » 37 »	0 » 55 »	14.17	30.41	7,580	269	7,849	46	19	65	82
1907	1,529	5.66	37 » 16 »	3 » 55 »	15.04	28.88	7,568	1,082	8,650	48	20	68	84

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Wesijohtokonttorin wuosikertomukset.

166. Den uppdebiterade vattenkonsumtionen i Helsingfors, stadsdelsvis åren 1898—1907.

Maksettawaksi pantu wedenkulutus Helsingissä, kaupunginosittain wuosina 1898—1907.

Stadsdel. Kaupunginosa.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
	Kubikmeter. Kuutiometriä.									
Första. Ensimäinen	113,973	117,019	126,024	136,422	118,433	136,099	162,238	177,429	194,839	196,498
Andra. Toinen	197,456	219,086	226,502	247,672	234,452	258,441	237,824	265,539	315,633	323,335
Tredje. Kolmas	60,740	73,845	75,923	81,067	70,570	84,212	93,763	106,118	113,345	137,910
Fjärde. Neljäs	160,373	177,962	202,880	223,721	208,033	219,140	239,653	248,498	260,198	284,851
Femte. Wiides	138,668	142,532	164,644	169,522	167,043	158,496	137,381	146,724	163,705	197,142
Sjätte. Kuudes	56,512	73,433	67,897	73,897	73,512	72,958	78,913	92,008	96,420	113,751
Sjunde. Seitsemäs	70,744	79,740	91,556	99,945	110,306	128,398	158,681	184,309	213,279	263,039
Åttonde. Kahdeksas	13,825	13,480	19,026	24,953	31,404	46,518	67,389	80,755	116,685	125,443
Nionde. Yhdeksäs	13,097	12,131	10,010	12,108	9,527	12,142	12,145	14,070	14,329	14,000
Tionde. Kymmenes	—	—	—	—	54,711	61,911	72,780	84,119	104,721	117,758
Elfte. Yhdestoista	—	—	—	—	67,845	75,663	85,022	92,784	103,116	105,115
Tolfte. Kahdestoista	—	—	—	—	52,642	72,294	95,691	104,538	118,253	132,834
Ytterom stadsplanen. Kaupungin aseman ulkopuolella	212,505	258,278	327,094	353,307	160,742	179,503	187,136	189,461	226,298	217,745
Summa. Yhteensä	1,037,893	1,167,506	1,311,556	1,422,614	1,359,220	1,505,775	1,628,616	1,786,352	2,040,821	2,229,421

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Wesijohtokonttorin wuosikertomukset.

167. Vattenledningsnätets i Helsingfors längd i meter jämte därå anbragta brandposter och afstängningskranar åren 1898—1907.

Helsingin wesijohtowerkon pituus (metriä) ynnä siihen liitetyt palopostit ja sulkuranat wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	812 mm rör. 812 mm putkea.	610 mm rör. 610 mm putkea.	583 mm rör. 583 mm putkea.	533 mm rör. 533 mm putkea.	457 mm rör. 457 mm putkea.	406 mm rör. 406 mm putkea.	305 mm rör. 305 mm putkea.	203 mm rör. 203 mm putkea.	152 mm rör. 152 mm putkea.	127 mm rör. 127 mm putkea.	102 mm rör. 102 mm putkea.	76 mm rör. 76 mm putkea.	51 mm rör. 51 mm putkea.	Summa rör. Yhteensä putkea.	Brandposter. Palopostejа. St. Kapp.	Afstängningskranar. Sulkuranoja. St. Kapp.
1898	—	—	92	15	3,709	2,926	8,292	4,475	9,525	—	30,315	519	2,172	62,040	429	385
1899	—	—	92	15	3,759	3,014	8,694	4,873	10,374	1,290	30,315	859	2,417	65,702	449	419
1900	—	—	92	15	3,879	3,014	8,418	5,148	11,575	1,693	28,316	1,123	2,476	65,749	458	424
1901	—	—	92	15	3,879	3,049	8,759	5,156	11,740	2,833	28,884	1,469	2,655	68,531	477	450
1902	—	—	92	15	3,879	3,119	9,541	5,317	12,146	3,595	28,751	1,669	2,655	70,779	494	486
1903	—	—	92	15	4,149	3,119	9,059	6,024	13,193	4,953	28,221	1,919	2,655	73,399	527	521
1904	—	—	92	15	4,149	3,119	9,059	7,108	13,458	6,373	27,666	1,919	2,655	75,613	550	554
1905	—	—	92	15	4,149	3,742	9,444	7,674	15,282	6,927	26,356	1,919	2,655	78,255	578	592
1906	—	—	92	15	4,149	3,841	10,037	8,685	15,914	7,965	24,899	1,919	2,655	80,171	598	632
1907	1,419	213	92	15	4,149	3,877	10,559	9,683	17,213	10,059	23,638	1,919	2,655	85,491	629	694

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Wesijohtokonttorin wuosikertomukset.

168. Helsingfors stads vattenlednings kapitalvärde vid utgången af åren 1898—1907 samt värdet af vattenledningens inventarie- och materialieförråd vid samma tid.

Helsingin kaupungin wesijohdon pääoma-arwo wuosien 1898—1907 lopussa sekä wesijohdon kalusto- ja tarweainewarasto samaan aikaan.

År. Wuosi.	Anläggningen i Gammelstaden. Wesijohdon laitokset Wanhassa-kaupungissa.		Vattenborgen. Wesisäiliö.		Verkstaden. Työpaja.		Rörnät och vattenposter. Putkiwerkko ja wesipostit.		Vattenmätare. Wesimittarit.		Summa. Yhteensä.		Inventarier. Kalusto.		Materialier. Tarweaineet.	
	Mark och penni. Markkaa ja pennia.															
1898	768,133	95	86,373	18	36,704	51	2,168,178	68	166,303	18	3,225,693	50	42,894	73	180,082	75
1899	806,633	95	86,373	18	36,704	51	2,298,072	21	174,119	60	3,401,903	45	46,326	84	198,172	92
1900	808,633	95	86,373	18	36,704	51	2,320,458	70	181,431	16	3,433,601	50	47,830	52	234,560	86
1901	809,566	43	158,471	62	36,704	51	2,438,242	27	185,301	42	3,628,286	25	48,011	62	230,419	37
1902	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,550,305	28	192,703	80	3,811,600	67	50,480	77	226,739	69
1903	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,671,337	38	201,299	99	3,941,228	96	52,854	17	233,039	87
1904	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,767,533	82	208,191	06	4,044,316	47	53,376	17	235,404	01
1905	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,906,777	77	218,619	33	4,193,988	69	54,530	67	204,759	85
1906	803,403	37	228,483	71	36,704	51	2,991,952	65	214,880	60	4,275,424	84	51,793	55	204,218	28
1907	803,403	37	228,483	71	36,704	51	3,370,292	33	213,248	—	4,652,131	92	57,669	25	246,999	38

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Wesijohtokonttorin wuosikertomukset.

169. Inkomsterna af samt drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads vattenledningsverkstad åren 1898—1907.

Helsingin kaupungin wesijohtotyöpajan tulot sekä käyttö- ja kunnossapitokustannukset wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Antal utfärdade räkningar. Annettuja laskuja.	Inkomster för utförda privata arbeten. Tuloja toimetuista yksityisistä töistä.		Utgifter. Menoja. Material för privata arbeten. Aineksia yksityisiä töitä warten.		Dagsverken för privata arbeten. Päiwätöitä yksityisiä töitä warten.		Förvaltnings- och underhållskostnad för privata och allmänna arbeten. Hallinto- ja kunnossapitokustannuksia yksityisiä ja yleisiä töitä warten.		Summa. Yhteensä.	
		Mark och penni. Markkaa ja penniä.									
1898	1,318	100,183	73	48,750	79	24,026	53	3,078	88	75,856	20
1899	1,729	116,618	46	57,427	—	30,092	15	3,897	22	91,416	37
1900	1,941	120,150	56	58,816	89	34,526	07	3,771	67	97,114	63
1901	2,280	151,197	02	87,609	34	35,016	52	5,088	82	127,714	68
1902	2,280	142,871	30	79,718	86	37,817	92	4,100	—	121,636	78
1903	2,353	201,638	—	107,839	63	52,498	50	5,200	—	165,538	13
1904	2,458	151,112	—	69,168	63	39,089	31	4,700	—	112,957	94
1905	2,209	115,439	95	53,020	53	34,823	65	4,400	—	92,244	18
1906	1,706	108,735	33	54,080	53	33,760	19	4,933	33	92,774	05
1907	1,990	172,548	75	84,923	36	50,681	40	5,800	—	141,404	76

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Wesijohtokonttorin wuosikertomukset.

170. Inkomsterna af samt drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads vattenledning åren 1898—1907.

Helsingin kaupungin wesijohdon tulot sekä käyttö- ja kunnossapitokustannukset wuosina 1898—1907.

(Jämte verkstadsdriften. Työpajan käyttö siihen luettuna.)

År. Wuosi.	Inkomsten oafkortad. Tulo lyhentämättä. Totalbelopp. Koko määrä. Fmk.	Smk.	p:i. p:iä.	% af anläggningskapitalet. % perustamispääomasta.	Drift- och underhållskostnad. Käyttö- ja kunnossapitokustannukset. Totalbelopp. Koko määrä. Fmk.	Smk.	p:i. p:iä.	Inkomsten med afdrag af drift- och underhållskostnaderna. Tulo, poislukien käyttö- ja kunnossapitokustannukset. Totalbelopp. Koko määrä. Fmk.	Smk.	p:i. p:iä.	% af anläggningskapitalet. % perustamispääomasta.
1898	412,179		68	12.8	153,546		37	258,633		31	8.0
1899	470,346		99	13.8	175,182		92	295,164		07	8.7
1900	521,856		79	15.2	192,682		33	329,174		46	9.6
1901	571,472		27	15.8	219,795		60	351,676		67	9.7
1902	542,690		61	14.2	248,995		74	293,694		87	7.7
1903	646,226		12	16.4	278,663		59	367,562		53	9.3
1904	632,509		18	15.6	216,612		76	415,896		42	10.3
1905	639,968		12	15.2	238,168		40	401,799		72	9.6
1906	701,688		60	16.4	222,075		55	479,613		05	11.2
1907	816,749		11	17.5	296,650		25	520,098		86	11.2

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Wesijohtokonttorin wuosikertomukset.

171. Inkomsterna af samt drift- och underhållskostnaderna för Helsingfors stads vattenledning i förhållande till det uppfordrade vattnet åren 1898—1907.

Helsingin kaupungin wesijohdon tulot sekä käyttö- ja kunnossapitokustannukset werrattuina nostettuun wesimäärään wuosina 1898—1907.

(Utom verkstadsdriften. Paitsi työpajan käyttöä.)

År. Wuosi.	Inkomsten oafkortad. Tulo lyhentämättä.				Drift- och underhållskostnad. Käyttö- ja kunnossapitokustannukset.			Inkomsten med afdrag af drift- och underhållskostnaderna. Tulo, poislukien käyttö- ja kunnossapitokustannukset.			
	Totalbelopp. Koko. määrä.		Per m³ vatten. m³-iä wettä kohti.	% af anläggningskapitalet. % perustamispääomasta.	Totalbelopp. Koko. määrä.		Per m³ vatten. m³-iä wettä kohti.	Totalbelopp. Koko. määrä.		Per m³ vatten. m³-iä wettä kohti.	% af anläggningskapitalet. % perustamispääomasta.
	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	p:i. p:iä.		Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	p:i. p:iä.	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	p:i. p:iä.	
1898	311,995	95	18.41	9.7	77,690	17	4.58	234,305	78	13.83	7.3
1899	353,728	53	18.69	10.4	86,301	40	4.56	267,427	13	14.13	7.9
1900	401,706	23	19.96	11.7	95,567	70	4.75	306,138	53	15.21	8.9
1901	420,075	25	19.89	11.6	92,080	92	4.36	327,994	33	15.53	9.0
1902	399,819	31	20.03	10.5	127,358	96	6.38	272,460	35	13.65	7.1
1903	444,588	12	19.88	11.3	113,125	46	5.06	331,462	66	14.82	8.4
1904	481,397	18	19.99	11.9	103,654	82	4.30	377,742	36	15.68	9.3
1905	524,528	17	20.21	12.5	145,924	22	5.62	378,603	95	14.59	9.0
1906	592,953	27	20.70	13.9	129,301	50	4.51	463,651	77	16.29	10.8
1907	644,200	36	20.40	13.8	155,245	49	4.91	488,954	87	15.49	10.5

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Wesijohtokonttorin wuosikertomukset.

172. Medeltalen af kemiska analyser å Helsingfors vattenledningsvatten åren 1898—1907.

Keskimäärät Helsingin wesijohtoweden kemiallisista tutkimuksista wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Ofiltreradt vatten. Siiwilöimätön wesi.					Filtreradt vatten. Siiwilöity wesi.					Antal prof. Näytteitä.
	Fasta ämnen. Kiinteitä aineita.	Organiska ämnen. Epäorganisia aineita.	Oorganiska ämnen. Epäorganisia aineita.	Glödningsförlust. Hehkumisämenettä.	Reducerar kal. perm. Selfistää kal. perm.	Klor. Klooria.	Fasta ämnen. Kiinteitä aineita.	Oorganiska ämnen. Epäorganisia aineita.	Glödningsförlust. Hehkumisämenettä.	Reducerar kal. perm. Selfistää kal. perm.	Klor. Klooria.	
	Gram å 100 liter. Grammaa 100 litraa kohti.											
1898	9.42	5.63	3.79	5.29	0.62	8.17	4.83	3.34	4.64	0.59	48
1899	9.42	5.20	4.22	5.49	0.44	8.59	4.75	3.84	5.13	0.43	48
1900	10.98	6.94	4.04	4.87	0.51	8.64	5.06	3.58	4.55	0.46	40
1901	10.17	6.70	3.47	3.56	0.55	8.84	5.65	3.19	3.21	0.54	40
1902	10.18	5.99	4.19	4.93	0.50	8.86	5.07	3.79	4.58	0.50	50
1903	9.70	5.55	4.15	5.11	0.54	8.65	4.99	3.66	4.66	0.52	32
1904	9.78	5.94	3.84	4.86	0.64	8.21	4.77	3.44	4.41	0.66	16
1905	10.48	6.10	4.38	5.03	0.69	8.33	4.85	3.48	4.63	0.69	23
1906	10.22	6.16	4.06	5.43	0.50	8.66	5.19	3.47	5.05	0.50	27
1907	10.18	6.03	4.15	6.54	0.47	9.10	5.27	3.83	6.20	0.46	22

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

173. Medeltalen af bakteriologiska undersökningar å Helsingfors vattenledningsvatten år 1907.

Keskimäärät Helsingin wesijohtoweden bakteriologisista tutkimuksista wuonna 1907.

Månad. Kuukausi.		Bakteriekolonier i 1 cm³ vatten. Bakteripesiä 1:sä cm³ wettä.							
		Å vatten. Johtoesi.	Filtreradt vatten. Siiwilöity wesi.	Filtra. Siiwilä.					
				I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
Januari.	Tammikuu	1,106	90	140	77	60	55	89	82
Februari.	Helmikuu	1,273	88	115	134	104	82	58	65
Mars.	Maaliskuu	2,092	90	51	67	80	97	126	154
April.	Huhtikuu	31,413	2,621	4,861	1,050	1,293	1,980	3,503	2,146
Maj.	Toukokuu	2,083	50	50	35	50	75	61	48
Juni.	Kesäkuu	10,040	65	72	63	137	84	62	114
Juli.	Heinäkuu	1,190	62	28	92	85	111	54	39
Augusti.	Elokuu	1,634	114	10	146	103	21	28	31
September.	Syyskuu	1,792	65	192	33	52	43	83	23
Oktober.	Lokakuu	5,522	35	47	30	32	35	32	38
November.	Marraskuu	3,297	72	72	53	115	41	46	50
December.	Joulukuu	4,138	377	246	475	331	112	562	383

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelse. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomus.

174. Fabriker och handtverkerier i Helsingfors åren 1895—1907.
Tehtaita ja käsityöliikkeitä Helsingissä wuosina 1895—1907.

Industri- eller handtverksgrupper. Teollisuus- tahi käsityöryhmiä.	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Produktionens bruttovärde. Tuotannon bruttoarwo. Fmk. Smk.	Arbetspersonal (incl. mästare och kontorspersonal). Työwäestö (sihen luettuina mestarit ja konttoriwäestö). Under 15 år. 15 wuotta nuoremp.		Mellan 15—18 år. 15—18 wuotiaita.		Öfver 18 år. 18 wuotta wanhempta.		Summa. Yhteensä.		
			Mank. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Mank. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Mank. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Mank. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Summa. Yhteensä.
I. *Metallindustri.*											
I. Metalliteollisuus.											
Mekaniska verkstäder. Konepajoja	14	11,107,100	2	—	142	—	2,693	—	2,837	—	2,837
Grof- och finsmiden. Järeä- ja hienotakeita	16	912,700	1	—	17	1	278	15	296	16	312
Skärsliperier. Hiojatehtaita	2	2,800	—	—	—	—	3	—	3	—	3
Kopparslagerier. Waskipajoja	2	175,600	—	—	5	—	45	1	50	1	51
Stilgjuterier. Kirjasinwalimoita	3	25,100	—	—	2	1	6	1	8	2	10
Gravörer. Kaiwertajia	2	3,500	1	—	3	1	5	—	9	1	10
Guld- och silfverarbeten. Kulta- ja hopeatöitä	10	367,200	—	—	8	1	69	17	77	18	95
Gelbgjuterier. Waskenwalimoita	3	27,400	—	—	1	—	12	—	13	—	13
Förgyllerier. Kultaustehtaita	4	112,500	—	—	7	—	20	4	27	4	31
Bleck- o. plåtslagerier. Läkki- ja peltisepänpajoja	17	1,551,300	—	—	41	1	312	8	353	9	362
Varf. Warweja	1	90,000	—	—	—	—	20	—	20	—	20
Urmakerier. Kellosepän werstaita	24	81,800	1	—	5	—	53	5	59	5	64
Fabrik för musikinstrument. Soittokonetehtaita	2	28,500	—	—	1	—	12	—	13	—	13
Optiska o. mekan. verkstäder. Optillisia ja mekaanisia tehtaita	5	74,700	3	—	6	—	24	1	33	1	34
Fabriker för tillverkning af elektriska apparater. Sähköliikkeitä	4	881,400	5	1	15	—	63	1	83	2	85
Summa. Yhteensä	109	15,441,600	13	1	253	5	3,615	53	3,881	59	3,940
II. *Stenindustri och keramisk industri.*											
II. Kiwiteollisuus ja sawenwalajateollisuus.											
Stenhuggerier. Kiwenhakkaamoita	7	450,000	—	—	7	—	454	—	461	—	461
Kalkbrännerier. Kalkkipolttimoita	1	67,700	—	—	—	—	20	2	20	2	22
Kakel-, fajans- o. porslinsfabriker. Kaakeli-, fajanssi- ja porsliinitehtaita	3	1,498,100	6	4	18	29	249	166	273	199	472
Murbruksfabrik. Muurausſawitehtaita	2	115,400	—	—	—	—	20	3	20	3	23
Cementgjuterier. Sementtiwalimoita	5	296,200	—	—	1	—	80	1	81	1	82
Gipsgjuterier. Kipsiwalimoita	3	49,800	1	—	—	—	8	—	9	—	9
Torfolitfabriker. Torfolititehtaita	1	5,000	—	—	—	—	1	—	1	—	1
Isoleringsaffärer. Eristysliikkeitä	1	6,000	—	—	—	—	3	—	3	—	3
Summa. Yhteensä	23	2,488,200	7	4	26	29	835	172	868	205	1,073

Fortsättning. Jatkoa.

Industri- eller handtverksgrupper. Teollisuus- tahi käsityöryhmiä.	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Produktionens bruttovärde. Tuotannon bruttoarwo. Fmk. Smk.	Arbetspersonal (incl. mästare och kontorspersonal). Työwäestö (siihen luettuina mestarit ja konttoriwäestö). Under 15 år. 15 wuotta nuoremp.		Mellan 15—18 år. 15—18 wuottatta.		Öfver 18 år. 18 wuotta wanhempia.		Summa. Yhteensä.		
			Mänk. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Mänk. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Mänk. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Mänk. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Summa. Yhteensä.
III. *Kemisk industri.*											
III. Kemiallinen teollisuus.											
Färgfabriker. Wäritehtaita	[1]) 3	840,000	1	—	2	—	18	7	21	7	28
Färgerier. Wärjäyslaitoksia	1	73,700	—	—	—	—	11	15	11	15	26
Tvålfabriker. Saippuatehtaita	2	355,800	—	—	—	—	11	1	11	1	12
Teknokem. fabriker. Teknokem. tehtaita	4	245,500	1	—	1	—	14	11	16	11	27
Asfaltfabriker. Asfalttitehtaita	2	135,500	—	—	1	—	15	9	16	9	25
Lack- o. polityrfabriker. Lakka- ja pulituuritehtaita	3	81,600	2	1	3	—	4	4	9	5	14
Gasverk. Kaasutehtaita	1	912,100	—	—	—	—	187	11	187	11	198
Elektriska kraftstationer. Sähköwoimaasemia	2	654,000	—	—	1	—	103	7	104	7	111
Pyrotekn. laboratorier. Pyrotekn. laboratoreja	1	17,000	—	—	—	—	4	—	4	—	4
Summa. Yhteensä	19	3,315,200	4	1	8	—	367	65	379	66	445
IV. *Läderindustri.*											
IV. Nahkateollisuus.											
Läderfabriker. Nahkatehtaita	1	1,185,300	—	—	—	—	60	2	60	2	62
Garfverier. Nahkurinteht.	2	340,200	—	—	1	—	29	1	30	1	31
Sadelmakerier. Satulasepänwerstaita	4	59,300	—	—	3	—	12	—	15	—	15
Borst- och penselfabriker. Harja- ja siwellinteht.	1	194,900	—	—	—	—	18	17	18	17	35
Borstbinderier. Harjantekijänwerstaita	1	21,000	—	—	—	—	1	4	1	4	5
Summa. Yhteensä	9	1,800,700	—	—	4	—	120	24	124	24	148
V. *Textilindustri.*											
V. Kutomateollisuus.											
Yllemanufakturverk. Willateht.	2	2,405,000	—	2	4	25	38	276	42	303	345
Trikotfabriker. Trikooteht.	1	184,600	—	—	—	6	1	53	1	59	60
Yllestickerier. Willakutomoita	2	51,000	—	—	—	3	—	25	—	28	28
Snörmakerier. Nyörinpunomoita	2	48,500	—	—	—	8	4	21	4	29	33
Bandfabriker. Nauhateht.	1	150,000	—	3	—	4	2	24	2	31	33
Rullgardinsfabriker. Käärinkaihdinteht.	1	18,500	—	—	1	—	1	4	2	4	6
Summa. Yhteensä	9	2,857,600	—	5	5	46	46	403	51	454	505

[1]) För en färgfabrik äro uppgifterna angående arbetspersonalen gemensamma med en med denna kombinerad tapetfabrik. — [1]) Tiedot työwäestöstä owat yhden wäritehtaan suhteen yhteiset tähän yhdistetyn tapettitehtaan kanssa.

Fortsättning. Jatkoa.

Industri- eller handtverksgrupper. Teollisuus- tahi käsityöryhmiä.	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Produktionens bruttovärde. Tuotannon bruttoarvo. Fmk. Smk.	Arbetspersonal (incl. mästare och kontorspersonal). Työwäestö (siihen luettuina mestarit ja konttoriwäestö). Under 15 år. 15 wuotta nuoremp. Mansp.	Under 15 år. Kvinnsp.	Mellan 15—18 år. 15—18 wuottaita. Mansp.	Mellan 15—18 år. Kvinnsp.	Öfver 18 år. 18 wuotta wanhempia. Mansp.	Öfver 18 år. Kvinnsp.	Summa. Yhteensä. Mansp.	Summa. Kvinnsp.	Summa. Yhteensä.
VI. *Pappersindustri.* VI. Paperiteollisuus.											
Asfaltfiltfabriker. Asfalttihuopateht.	3	891,100	—	—	—	—	124	3	124	3	127
Tapetfabriker. Tapettiteht.	1	365,000	—	—	—	—	52	18	52	18	70
Pås- och kuvertfabr. Pussi- ja kirjeenkuoriteht.	[1]) 2	60,000	1	—	3	10	8	34	12	44	56
Kartongfabriker. Kartonkiteht.	3	469,000	—	1	2	66	21	72	23	139	162
Hylsmakerier. Hylsfyteht.	2	44,800	—	—	2	13	6	8	8	21	29
Bokbinderifabriker. Kirjansitomateht.	2	598,400	—	—	4	49	58	140	62	189	251
Bokbinderier. Kirjansitomoita	10	114,800	—	—	2	13	26	30	28	43	71
Summa. Yhteensä	23	2,543,100	1	1	13	151	295	305	309	457	766
VII. *Träbearbetningsindustri.* VII. Puunjalostusteollisuus.											
Sågverk. Sahalaitoksia	3	1,080,800	—	—	4	—	114	11	118	11	129
Hyflerier. Höylämöitä	[2]) 3	587,500	—	—	3	—	4	—	7	—	7
Snickerifabriker. Puusepäntehtaita	5	2,000,100	3	1	20	—	506	24	529	25	554
Snickerier. Puusepäntyöpajoja	16	287,600	1	—	7	—	92	3	100	3	103
Likkistfabriker. Ruumisarkkuteht.	3	98,900	1	—	1	—	16	10	18	10	28
Svarfverier. Sorwarintyöpajoja	2	10,700	—	—	—	—	5	—	5	—	5
Tunnbinderier. Tynnyrintek. työpajoja	2	18,900	—	—	2	—	6	—	8	—	8
Korkfabriker. Korkkiteht.	1	30,000	—	—	1	—	2	2	3	2	5
Korgfabriker. Wasuteht.	2	63,100	2	—	—	2	13	5	15	7	22
Gummimakerier. Kumiteht.	1	1,500	—	—	—	—	1	—	1	—	1
Kautschukstämpelfabriker. Kautsuleimasinteht.	2	45,300	—	1	4	—	5	1	9	2	11
Åkdonsfabriker. Ajokaluteht.	1	149,400	—	—	—	—	40	—	40	—	40
Vagnmakerier. Waunuteht.	1	11,300	—	—	—	—	4	—	4	—	4
Summa. Yhteensä	42	4,385,100	7	2	42	2	808	56	857	60	917
VIII. *Byggnadsindustri.* VIII. Rakennusteollisuus.											
Byggnadsentreprenörer. Rakennusurakoitsijoita	121	18,572,800	—	—	—	—	4,390	1,030	4,390	1,030	5,420
Målare- o. tapetserareverkstäder. Maalareita ja werhoilijoita	38	1,212,200	—	—	26	—	454	7	480	7	487
Glasmästare. Lasinleikkaajia	7	103,500	—	—	2	—	25	1	27	1	28
Skorstensfejare. Nuohojia	11	85,300	—	—	1	—	33	—	34	—	34
Gatläggare. Kadunlaskijoita	2	82,900	—	—	20	—	101	—	121	—	121
Summa. Yhteensä	179	20,056,700	—	—	49	—	5,003	1,038	5,052	1,038	6,090

[1]) För 1 pås- och kuvertfabrik äro uppgifterna gemens. med ett därmed kombineradt boktryckeri.
[1]) 1 pussi- ja kirjeenkuoriteht. suhteen owat tiedot yhteiset siihen yhdistetyn kirjapainon kanssa.
[2]) För 2 hyflerier uppgifterna angående arbetspersonalen gemens. med därmed kombinerade snickerier.
[2]) Tiedot työwäestöstä 2 höylämön suhteen yhteiset näihin yhdistettyjen puusepäntyöpajojen kanssa.

Fortsättning. Jatkoa.

Industri- eller handtverksgrupper. Teollisuus- tahi käsityöryhmiä.	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Produktionens bruttovärde. Tuotannon bruttoarwo. Fmk. Smk.	Arbetspersonal (incl. mästare och kontorspersonal). Työwäestö (siihen luettuina mestarit ja konttoriwäestö). Under 15 år. 15 wuotta nuoremp. Mansp.	Under 15 år. Kvinnk. Naisp.	Mellan 15—18 år. 15—18 wuottaita. Mansp.	Mellan 15—18 år. Kvinnk. Naisp.	Öfver 18 år. 18 wuotta wanhempta. Mansp.	Öfver 18 år. Kvinnk. Naisp.	Summa. Yhteensä. Mansp.	Summa. Kvinnk. Naisp.	Summa. Yhteensä. Summa.
IX. *Närings- och njutningsmedelsindustri.*											
IX. Rawinto- ja nautintoaineteollisuus.											
Handelsmjölkvarnar. Kauppajauhomyllyjä	1	104,000	—	—	—	—	3	—	3	—	3
Sockerraffinerier. Sokeriteht.	3	12,067,400	1	1	6	—	269	30	276	31	307
Cikoriefabriker. Sikuriteht.	[1]) 1	7,400	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kaffeångrostning. Höyrykahwipaahtimoita	2	445,700	—	—	—	3	4	9	4	12	16
Chokoladfabriker. Suklaateht.	4	3,320,500	1	11	22	118	222	289	245	418	663
Ångbagerier. Höyryleipomoita	2	581,700	—	—	4	1	19	65	23	66	89
Bagerier. Leipomoita	59	2,192,400	—	—	9	5	168	186	177	191	368
Sockerbagerier. Sokerileipomoita	2	391,000	1	—	7	—	25	19	33	19	52
Karamellfabriker. Karamelliteht.	3	91,900	—	—	—	—	8	14	8	14	22
Slakterier. Teurastuslaitoksia	17	331,700	—	—	—	—	29	3	29	3	32
Korffabriker o. -makerier. Makkarateht. ja -laitoksia	9	1,098,500	—	1	2	3	56	26	58	30	88
Konservfabriker. Säilyketeht.	1	275,000	—	—	1	1	14	22	15	23	38
Ölbryggerier. Olutpanimoita	5	2,055,000	—	—	1	—	207	70	208	70	278
Svagdricksbryggerier. Kaljateht.	6	179,900	—	—	—	—	20	8	20	8	28
Spritfabriker. Wäkiwiinateht.	3	293,200	—	—	1	—	20	1	21	1	22
Vin- o. punschfabr. Wiini- ja punssiteht.	7	1,430,500	—	—	2	2	29	20	31	22	53
Läskdrycksfabr. Wirwoitusjuomateht.	5	252,700	1	—	—	—	33	18	34	18	52
Tobaksfabriker. Tupakkateht.	5	4,081,600	5	3	5	105	76	725	86	833	919
Summa. Yhteensä	135	29,200,100	9	16	60	238	1,202	1,505	1,271	1,759	3,030
X. *Beklädnads- och rengöringsindustri.*											
X. Waatetus- ja puhdistusteollisuus.											
Skrädderier. Räätälintyöpajoja	98	2,172,400	1	—	5	7	454	194	460	201	661
Korsettmakerier. Kureliiwiteht.	2	5,800	—	—	—	—	—	4	—	4	4
Hattfabriker. Hattuteht.	4	1,142,200	2	—	2	8	59	159	63	167	230
Hatt- o. mössmakerier. Hattu- ja lakkityöpajoja	14	390,100	—	—	—	10	17	106	17	116	133
Kravattfabriker. Krawattiteht.	1	300	—	—	—	—	—	1	—	1	1
Paraplyfabriker. Sateenwarjoteht.	2	62,000	—	—	1	4	2	6	3	10	13
Bundtmakerier. Turkkurintyöpajoja	4	42,800	—	—	1	2	6	14	7	16	23
Skomakerier. Jalkinetyöpajoja	79	573,300	—	—	—	—	234	13	234	13	247
Perukmakerier. Parturinliikkeitä	27	—	1	—	5	4	63	14	69	18	87
Badinrättningar. Kylpylaitoksia	18	—	—	—	1	—	9	73	10	73	83
Tvättinrättningar. Pesulaitoksia	8	—	—	—	—	—	6	66	6	66	72
Summa. Yhteensä	257	4,388,900	4	—	15	35	850	650	869	685	1,554

[1]) Gemensam personal med därmed kombineradt sockerbruk. [1]) Sikuritehtaaseen yhdist. sokeritehtaan kanssa yhteinen työwäestö.

Fortsättning. Jatkoa.

Industri- eller handtverksgrupper. Teollisuus- tahi käsityörynhmiä.	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Produktionens bruttovärde. Tuotannon bruttoarwo. Fmk. Smk.	Arbetspersonal (incl. mästare och kontorspersonal). Työwäestö (siihen luettuina mestarit ja konttoriwäestö). Under 15 år. 15 wuotta nuoremp.		Mellan 15—18 år. 15—18 wuottaita.		Öfver 18 år. 18 wuotta wanhempia.		Summa. Yhteensä.		
			Mtesp. Mank.	Natsp. Kwinnk.	Mtesp. Mank.	Natsp. Kwinnk.	Mtesp. Mank.	Natsp. Kwinnk.	Mtesp. Mank.	Natsp. Kwinnk.	Summa. Yhteensä.
XI. *Grafisk industri.* XI. Graafillinen teollisuus.											
Boktryckerier. Kirjapainoja	19	3,758,300	14	3	108	83	578	204	700	290	990
Stentryckerier. Kiwipainoja	6	1,220,100	12	9	31	48	155	84	198	141	339
Kemigrafiska anstalter. Kemigrafisia laitoksia	5	83,400	1	—	4	—	13	2	18	2	20
Xylografiska atelierer. Puupiirtämöitä	1	400	—	—	—	—	1	—	1	—	1
Fotografiatelierer. Walokuwaamoita	14	222,500	—	1	1	9	10	56	11	66	77
Summa. Yhteensä	45	5,284,700	27	13	144	140	757	346	928	499	1,427
Sammandrag: Yhteenweto:											
I. Metallindustri. Metalliteollisuus	109	15,441,600	13	1	253	5	3,615	53	3,881	59	3,940
II. Stenindustri. Kiwiteollisuus	23	2,488,200	7	4	26	29	835	172	868	205	1,073
III. Kemisk industri. Kemiallinen teollisuus	19	3,315,200	4	1	8	—	367	65	379	66	445
IV. Läderindustri. Nahkateollisuus	9	1,800,700	—	—	4	—	120	24	124	24	148
V. Textilindustri. Kutomateollisuus	9	2,857,600	—	5	5	46	46	403	51	454	505
VI. Pappersindustri. Paperiteollis.	23	2,543,100	1	1	13	151	295	305	309	457	766
VII. Träbearbetningsindustri. Puunjalostusteollisuus	42	4,385,100	7	2	42	2	808	56	857	60	917
VIII. Byggnadsindustri. Rakennusteollisuus	179	20,056,700	—	—	49	—	5,003	1,038	5,052	1,038	6,090
IX. Närings- och njutningsmedelsindustri. Rawinto- ja nautintoaineteollisuus	135	29,200,100	9	16	60	238	1,202	1,505	1,271	1,759	3,030
X. Beklädnads- och rengöringsindustri. Waatetus- ja puhdistusteollisuus	257	4,388,900	4	—	15	35	850	650	869	685	1,554
XI. Grafisk industri. Graafillinen teollisuus	45	5,284,700	27	13	144	140	757	346	928	499	1,427
Totalsumma. Yhteensä 1907	*850*	*91,761,900*	*72*	*43*	*619*	*646*	*13,898*	*4,617*	*14,589*	*5,306*	*19,895*
» » 1906	766	67,620,600	79	33	725	579	10,428	3,729	11,232	4,341	15,573
» » 1905	866	68,257,900	88	45	671	509	11,036	3,477	11,795	4,031	15,826
» » 1904	793	61,418,400	68	52	761	430	10,489	3,493	11,318	3,975	15,293
» » 1903	749	57,816,100	61	28	669	420	10,220	3,239	10,950	3,687	14,637
» » 1902	710	54,590,700	48	27	577	444	8,544	2,712	9,169	3,183	12,352
» » 1901	652	53,859,500	49	12	565	338	8,372	2,471	8,986	2,821	11,807
» » 1900	690	50,320,600	56	22	559	386	7,836	2,471	8,451	2,879	11,330
» » 1899	665	48,613,000	59	20	666	288	8,457	2,167	9,182	2,475	11,657
» » 1898	659	46,182,000	57	19	614	246	8,117	2,183	8,788	2,448	11,236
» » 1897	651	39,069,000	43	10	529	200	7,035	2,002	7,607	2,212	9,819
» » 1896	652	33,762,000	42	8	580	140	7,120	1,862	7,742	2,010	9,752
» » 1895	666	29,819,000	24	4	516	136	6,399	1,657	6,939	1,797	8,736

Källa: Industristyrelsens primäruppgifter. Lähde: Teollisuushallituksen alkutiedot.

175. Fabriks- och handtverkeriinspektionerna i Helsingfors åren 1902—1907.

Tehdas- ja käsityöliiketarkastukset Helsingissä wuosina 1902—1907.

Fabriker och handtverkerier. Tehtaita ja käsityöliikkeitä.	Antal arbetsställen som inspekterats. Tarkastettuja työpaikkoja: 1 gång. 1 kerran.	2 gånger. 2 kertaa.	3 och flere gånger. 3 kertaa ja useammin.	Summa. Yhteensä.	Antalet arbetare. Työntekijöitä: Under 15 år. 15 wuotta nuoremp.	Mellan 15—18 år. 15—18 wuotisia.	Övrige 18 år. 18 wuotta wanhemp.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Mank. Miesp.	Kvinnk. Naisp.	Antalet arbetsställen, som befunnits otillfredsställande med afseende å: renhållning, puhtaanapito.	ventilation, tilmanwaihto.	belysning, walaistus.	uppvärmning och underhåll af värmeapparat, lämmitys- ja lämmitys-laitoksen kunnossapito.	underhåll af arbetslokal, työhuoneen kunnossapito.	frånvaro af tvättinrättning, handdukar etc. pesulaitoksen, pyyhettimain y. m. puute.	fukt. kosteus.	bristande höjd öfv. markens nivå, liian mähän maanpinnan yläpuolella.	bristande antal m³ luft, liian wähän m³ tilaa.	att arbetslokalen användes som sofrum, työhuone käyt. makuuhuoneena.	andra omständigheter, muita puutteellisuuksia.	Summa gjorda anmärkningar. Yhteensä muistutuksia.
Bleck- och plåtslagerier. Läkki- ja peltisepänpajoja	13	3	—	16	1	2	325	328	327	1	1	—	1	—	2	5	—	—	—	—	2	11
Bokbinderier. Kirjansitomoja	16	—	—	16	5	13	119	137	40	97	1	—	—	—	—	4	—	—	1	1	—	7
Boktryckerier. Kirjapainoja	6	2	—	8	3	8	143	154	111	43	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Guldsmedsverkstäder. Kultasepänliikkeitä	12	—	—	12	—	2	77	79	66	13	1	2	—	—	1	—	—	—	—	—	1	5
Karamell- och chokoladfabriker. Karamelli- ja suuklaateht.	5	1	—	6	—	18	260	278	76	202	1	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	4
Läskdrycksfabriker. Wirwoitusjuomatehtaita	6	—	—	6	—	1	28	29	16	13	2	3	—	—	1	—	1	—	—	—	—	7
Mek. verkstäder, smedjor m. m. Konepajoja, pajoja y. m.	23	2	—	25	—	4	240	244	243	1	8	6	4	3	6	12	—	—	—	—	2	41
Modeaffärer och syatelierer. Muoti- ja ompeluliikkeitä	35	—	—	35	1	1	234	236	2	234	5	3	1	—	5	4	—	—	6	3	1	28
Målareverkstäder. Maalarinliikkeitä	5	1	—	6	—	2	16	18	18	—	3	2	1	1	3	3	—	—	—	—	—	13
Sko- och sadelmakerier. Jalkine- ja satulasepänliikkeitä	117	17	3	137	—	2	429	431	419	12	12	3	2	1	1	18	4	2	5	31	1	80
Skrädderier. Räätälinliikkeitä	89	8	5	102	—	9	480	489	303	186	17	1	1	—	—	17	1	1	1	12	1	52
Snickare- o. tapets. verkst. Puusepänliikk. ja werhoilijoita	54	6	—	60	8	40	377	425	398	27	13	1	3	—	—	11	2	3	—	2	3	38
Tobaksfabriker. Tupakkatehtaita	3	—	—	3	—	2	101	103	5	98	1	1	—	—	2	3	—	—	2	—	—	9
Tvätt- och strykinrättningar. Pesu- ja silityslaitoksia	12	2	—	14	—	—	80	80	4	76	—	1	2	—	—	—	—	1	—	2	2	8
Öfriga fabr. o. handtverkerier. Muita teht. ja käsityöliikkeitä	51	6	1	58	4	19	472	495	282	213	19	13	2	4	12	10	—	3	3	1	3	70
Summa. Yhteensä 1907	*447*	*48*	*9*	*504*	*22*	*123*	*3,381*	*3,526*	*2,310*	*1,216*	*85*	*37*	*17*	*9*	*35*	*87*	*8*	*11*	*18*	*52*	*16*	*375*
» » 1906	266	43	2	311	20	82	2,277	2,379	1,674	705	66	70	17	12	34	88	19	19	12	31	15	383
» » 1905	153	97	70	320	24	210	2,648	2,882	1,876	1,006	127	154	60	56	78	135	31	15	15	37	17	725
» » 1904	7	1		8	11	34	328	373	122	251	4	1	3	—	—	—	—	—	3	—	4	15
» » 1903	36	1		37	—	3	114	117	87	30	24	8	—	—	—	—	—	—	—	1	35	68
» » 1902	28	1		29	20	42	474	536	26	510	8	9	—	—	—	—	—	—	—	—	28	45

Källa: Hälsovårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Terweydenhoitolautakunnan wuosikertomukset.

176. Handlande och handelsbolag i Helsingfors åren 1903—1907.
Kauppiaita ja kauppayhtiöitä Helsingissä wuosina 1903—1907.

Stadsdel. Kaupunginosa.	Antal handlande och handelsbolag. Kauppiaita ja kauppayhtiöitä.	Däraf: Niistä: Aktiebolag. Osakeyhtiöitä.	Andelslag. Osuuskuntia.	Övriga. Muita.	Handlande och handelsbolag, fördelade efter deras taxerade inkomst. Kauppiaita ja kauppayhtiöitä, ryhmitett. tunkin werotetun tulon mukaan. Mindre än 5,000 mark. Alle 5,000 markan.	Från 5,000 till 25,000 mark. 5,000—25,000 markka.	Från 25,000 till 100,000 mark. 25,000—100,000 markka.	Från 100,000 mark och däruöfver. 100,000 markkaa ja sen yli.
Första stadsd. Ensimäinen kaup.-osa	100	1	1	98	65	29	5	1
Andra » Toinen »	147	33	1	113	64	60	19	4
Tredje » Kolmas »	105	12	—	93	57	41	7	—
Fjärde » Neljäs »	211	5	—	206	160	45	5	1
Femte » Wiides »	77	2	—	75	56	19	2	—
Sjätte » Kuudes »	78	—	—	78	74	4	—	—
Sjunde » Seitsemäs »	128	1	—	127	110	17	1	—
Åttonde » Kahdeksas »	44	2	—	42	25	16	2	1
Nionde » Yhdeksäs »	4	—	—	4	1	—	3	—
Tionde » Kymmenes »	33	1	1	31	25	7	1	—
Elfte » Yhdestoista »	85	—	—	85	81	4	—	—
Tolfte » Kahdestoista »	24	1	—	23	23	1	—	—
Villor o. holmar. Huwilat ja saaret	82	—	—	82	72	7	1	2
Summa. Yhteensä *1907*	*1,118*	*58*	*3*	*1,057*	*813*	*250*	*46*	*9*
» » 1906	1,060	54	3	1,003	763	245	45	7
» » 1905	987	53	3	931	693	246	41	7
» » 1904	962	48	4	910	666	251	36	9
» » 1903	956	51	3	902	668	243	38	7

Källa: Taxeringslängderna. Lähde: Taksoitusluettelot.

177. Helsingfors stads import och export åren 1903—1907.
Helsingin kaupungin tuonti ja wienti wuosina 1903—1907.

Varuslag. Tawaralaji.	1907. Kvantitet. Paljous.	1907. Värde Fmk. Arwo Smk.	1906.	1905.	1904.	1903.
Import. Tuonti.						
Lefvande djur. Eläwiä eläimiä		80,724	65,072	90,778	76,060	81,595
Ladugårdsprodukter och vildt samt tillverkningar af kött och fläsk: Karjantuotteita ja riistaa sekä liha- ja silawateoksia:						
Kött och fläsk. Lihaa ja silawaa . . . . . kg.	1,268,663	1,166,277	768,517	338,784	391,546	725,570
Ägg. Munia . . . . . st. kpl.	21,850,260	1,327,870	1,170,946	840,397	850,202	961,949
Smör. Woita . . . . . kg.	617,090	1,295,889	443,218	67,246	258,141	227,323
Öfriga slag. Muita lajeja		345,793	199,226	176,912	191,506	166,907
Fisk, färsk, torkad, saltad eller rökt. Kalaa, tuoretta, kuiwattua, suolattua tai sawustettua . . . . . kg.	1,725,302	668,568	357,948	306,790	318,069	447,682
Spannmål, tillverkningar däraf och skidfrukter: Jywiä, teoksia niistä sekä palkohedelmiä:						
Omalen hafre. Jauhamattomia kauroja . . . kg.	491,097	78,576	97,709	56,552	78,657	320,463
» korn. » ohria . . . . »	3,940,665	984,763	922,889	689,770	606,799	757,824
» råg. » rukiita . . . . »	3,067,318	637,695	389,714	301,915	264,643	654,042
» mais. » maissia . . . »	2,971,239	445,686	783,531	464,404	431,181	308,491
Malen: hvetemjöl. Jauhoja: wehnä- . . . . . »	17,119,128	5,011,393	4,066,378	3,514,881	3,259,562	3,195,683
» rågmjöl. » ruis- . . . . . »	15,568,876	3,425,153	1,923,356	1,618,214	2,243,936	2,290,230
Malt. Maltaita . . . . . »	1,647,087	519,361	430,664	324,278	215,634	222,935
Hafregryn. Kaurarynejä . . . . . »	916,328	290,355	177,365	117,105	104,053	97,986
Hvetegryn. Wehnärynejä . . . . . »	609,295	182,789	116,569	160,327	138,690	154,807
Öfriga slags gryner. Muita rynejä . . . . . »	964,730	280,231	230,393	208,397	219,980	200,022
Bakverk. Leiwoksia . . . . . »	81,137	171,213	130,008	113,282	122,057	97,363
Stärkelse och potatismjöl. Tärkkelystä ja perunajauhoja . . . . . »	679,380	202,515	151,543	143,368	147,817	135,280
Bönor, ärter och linsen. Papuja, herneitä ja linsseja . . . . . »	476,127	141,591	100,055	107,565	155,264	124,455
Öfriga slag. Muita lajeja . . . . . »	44,782	17,272	14,654	9,052	11,217	18,688
Grönsaker, kryddgårdsväxter och jordfrukter: Kaswiksia, rytimaankaswejа ja maahedelmiä:						
Grönsaker, färska. Kaswiksia, tuoreita . . . kg.	1,153,950	1,432,981	632,684	620,593	422,541	619,924
Potäter. Perunoita . . . . . »	1,687,316	84,511	67,038	93,017	113,138	56,437
Öfriga slag. Muita lajeja . . . . . »	601,214	116,219	153,777	126,939	85,966	64,462
Frukter och bär: Hedelmiä ja marjoja:						
Appelsiner. Appelsiinejä . . . . . kg.	286,382	143,192	167,373	101,208	115,485	137,018
Äppel, färska. Omenia, tuoreita . . . . . »	1,352,965	727,979	717,644	516,718	447,708	519,748
Russin och korinter. Rusinoita ja korintteja »	414,466	237,193	133,067	121,936	131,052	246,579
Plommon, torkade. Luumuja, kuiwattuja . . »	387,684	426,303	258,111	175,443	214,751	230,285
Öfriga slag. Muita lajeja . . . . . »	758,759	684,819	665,737	488,706	536,491	481,837

Fortsättning. Jatkoa.

Varuslag. Tawaralaji.	1907. Kvantitet. Paljous.	1907. Värde Fmk. Arwo Smk.	1906.	1905.	1904.	1903.
Konserver. Säilykkeitä . . . . . kg.	156,224	407,485	403,131	313,888	296,127	232,730
Kolonialvaror och kryddor: Siirtomaantawaroita ja höysteitä:						
Kaffe. Kahwia . . . . . kg.	2,696,165	2,966,239	2,904,853	2,253,941	2,168,227	2,116,232
Te. Teetä . . . . . »	93,268	280,818	247,698	246,752	243,281	245,182
Kakao och chokolad. Kaakaota ja suklaata . »	125,946	348,152	238,634	201,133	192,541	168,296
Socker, rå-. Sokeria, raakaa. . . . »	16,685,391	5,318,931	4,961,580	3,812,021	3,476,499	3,526,984
» raffineradt etc. » puhdistettua y. m. . . . . »	40,293	13,696	24,396	18,098	24,055	28,874
Sirap. Siirappia . . . . . »	154,527	39,799	38,169	28,059	33,469	34,886
Sockertillverkningar. Sokeriwalmisteita . . . »	70,038	108,098	83,728	51,119	50,352	42,434
Salt, kok-. Suolaa, keitto- . . . . . hl.	65,872	121,863	122,483	85,122	136,105	111,036
Humla. Humalia . . . . . kg.	25,421	127,105	126,100	130,545	122,475	97,285
Tobak, oarbetad och fabrikater. Tupakkaa, walmistamatta sekä walmisteita. . . . . »	689,537	1,180,603	955,244	929,309	895,106	755,939
Öfriga slag. Muita lajeja . . . . . »	342,076	218,546	253,971	146,279	175,263	210,932
Dryckesvaror: Juomatawaroita:						
Spirituosa. Wäkijuomia	.	952,670	955,435	855,380	1,016,122	799,129
Viner, icke muserande. Wiinejä, waahtoamattomia	.	1,048,762	883,836	852,563	837,011	893,992
» muserande. » waahtoawia . . .	.	277,868	240,499	187,636	187,219	163,422
Maltdrycker och öfriga slag. Mallasjuomia ja muita lajeja	.	41,959	36,803	58,641	50,723	68,745
Apotekarevaror. Apteekkitawaroita . . .	.	308,348	233,770	246,705	259,417	239,659
Ben, borst, horn, hår, tagel m. fl. djurämnen och tillverkningar däraf. Luita, harjaksia, sarwia, karwoja, jouhia y. m. eläinaineita ja teoksia niistä . . . . . kg.	1,252,895	418,991	344,786	349,083	319,132	289,404
Hudar och skinn samt tillverkningar däraf: Wuotia ja nahkoja sekä teoksia niistä:						
Hudar, råa, våtsaltade samt torra. Wuotia, raakoja, märkinä suolattuja sekä kuiwia . . . . kg.	420,502	798,925	959,452	570,748	630,477	341,240
Hudar, beredda. Wuotia, walmistettuja . . . »	132,051	809,205	466,655	427,015	407,599	411,546
Skoplagg. Jalkineita . . . . . »	100,553	1,889,253	1,137,151	662,321	449,330	313,192
Handskar. Käsineitä . . . . . »	4,620	285,022	254,284	182,558	224,220	193,260
Pelterier och pälsverk. Turkiksia . . . . . »	20,836	350,775	294,591	255,034	176,295	221,007
Öfriga slag. Muita lajeja . . . . . »	18,293	121,074	100,434	74,354	72,942	67,045
Lefvande växter och frön samt växtämnen och tillverkningar däraf, ej annorstädes nämnda: Eläwiä kasweja ja siemeniä sekä kaswiaineita ja teoksia niistä, muualla mainitsemattomia:						
Lefvande växter. Eläwiä kasweja . . . . . kg.	251,659	302,465	269,210	251,250	213,975	174,899
Frön, alla slag. Siemeniä, kaikkia lajeja . . . »	1,502,285	768,100	1,159,838	478,874	423,710	690,157
Kreatursfoder. Karjanrehua . . . . . »	8,141,768	1,325,087	977,995	754,044	484,764	293,872
Öfriga slag. Muita lajeja . . . . . »	1,693,183	885,576	615,265	421,546	479,546	266,131
Trävirke och träarbeten. Puuaineita ja puuteoksia . . . . . kg.	1,197,580	717,502	465,555	497,380	465,230	360,493

Fortsättning. Jatkoa.

Varuslag. Tawaralaji.		1907. Kvantitet. Paljous.	1907. Värde Fmk. Arwo Smk.	1906.	1905.	1904.	1903.
Trämassa, papp, papper samt pappersarbeten. Puuwanuketta, pahwia, paperia sekä paperiteoksia	kg.	698,983	1,008,628	570,278	880,231	758,680	638,561
Spånadsämnen: Kehruuaineita:							
Fårull, ofärgad och färgad. Lampaanwillaa, wärjäämätöntä ja wärjättyä	kg.	196,812	885,655	735,661	595,368	737,652	488,982
Bomull, bomullstrassel och vadd. Puuwillaa, puuwillatarikkeita sekä wanua	»	289,016	360,147	697,507	482,212	326,737	310,462
Öfriga slag. Muita lajeja	»	915,218	323,904	224,427	262,358	210,731	391,747
Garn och tråd samt repslageriarbeten: Lankaa ja rihmaa sekä köydenpunojanteoksia:							
Ullgarn. Willalankaa	kg.	118,863	846,071	902,697	686,179	639,405	600,539
Bomullstråd. Puuwillarihmaa	»	28,679	291,986	200,168	207,440	209,248	165,004
Sysilke. Neulomasilkkiä	»	2,127	138,255	108,300	101,040	120,000	115,800
Rep och tåg (utom af metall). Köyttä ja touwia (paitsi metalli-)	»	170,663	152,701	144,584	165,017	178,987	154,757
Öfriga slag. Muita lajeja	»	59,787	164,092	97,604	70,260	80,337	131,897
Väfnader: Kudelmia:							
Band och sniljor. Nauhaa ja hipsuja	kg.	18,533	623,839	491,532	345,167	359,572	353,905
Tyger och dukar af bomull. Kankaita ja huiweja, puuwillaisia	»	272,756	2,191,501	1,659,067	1,216,358	1,609,583	949,106
Tyger och dukar af ylle. Kankaita ja huiweja, willaisia	»	220,557	3,287,804	2,544,226	2,313,073	2,163,989	1,849,292
Tyger och dukar af lin och hampa. Kankaita ja huiweja, pellawaisia ja hamppuisia	»	174,021	304,178	207,748	153,251	137,128	129,038
Tyger och dukar af hel- och halfsiden. Kankaita ja huiweja, koko- ja puolisilkkisiä	»	8,005	730,495	563,255	463,505	455,560	382,855
Öfriga slag. Muita lajeja	»	523,819	561,400	436,308	350,849	300,173	213,134
Färdiga kläder samt diverse ej annorstädes nämnda manufakturvaror af spånadsämnen: Walmiita waatteita ja kaikenlaisia kehruuaineista wälmistettuja teollisuustawaroita:							
Kläder. Waatteita	kg.	115,732	2,577,204	2,200,074	1,782,136	1,840,721	1,702,058
Öfriga slag. Muita lajeja	»	.	944,282	762,089	640,044	793,426	561,005
Gummi, guttaperka, tjära, m. fl. hartsartade ämnen och tillverkningar däraf: Gummia, guttaperkkaa, terwaa y. m. hartsimaisia aineita ja teoksia niistä:							
Asfalt. Asfalttia	kg.	1,696,039	169,598	161,002	133,344	108,260	127,224
Gummi och guttaperka, oarbetade eller upplösta. Gummia ja guttaperkkaa, walmistamatonta tai liuotettua	»	31,134	442,590	766,674	347,616	291,672	209,979
Stenkols- och asfalttjära. Kiwihiili- ja asfalttiterwaa	hl.	27,279	313,518	228,062	194,232	278,956	245,856
Fotbeklädnad af gummi. Gummijalkineita	kg.	161,419	1,621,214	1,380,147	1,151,495	1,013,220	1,080,473
Öfriga slag och tillverkningar. Muita lajeja ja teoksia	»	2,142,202	1,763,194	1,253,122	1,121,425	1,192,099	1,111,243

Fortsättning. Jatkoa.

Varuslag. Tawaralaji.		1907. Kvantitet. Paljous.	1907. Värde Fmk. Arwo Smk.	1906.	1905.	1904.	1903.
Oljor och fettarter samt tillverkningar däraf: Öljyjä ja raswoja sekä walmisteita niistä:							
Bom- eller olivolja. Puu- tai oliwiöljyä	kg.	73,244	75,182	63,433	100,585	70,572	90,929
Linolja, okokt. Pellawaöljyä, keittämätöntä	»	575,321	437,725	353,410	202,828	223,302	308,474
» kokad eller målarefernissa. S:n keitettyä tai maalarinwernissaa	»	170,854	153,052	127,214	139,689	144,601	139,957
Stenkolstjäroljor. Kiwihiiliterwaöljyjä	»	3,794,268	569,140	410,115	404,157	247,530	—
Petroleum. Petroleumia	»	8,582,175	1,373,148	1,064,076	1,299,719	984,377	1,087,250
Maskinolja. Koneöljyä	»	1,032,053	384,682	395,238	267,011	186,209	141,546
Fettarter samt tillverkningar. Raswoja sekä walmisteita	»	270,976	254,627	178,635	112,046	79,928	108,958
Öfriga slag. Muita lajeja	»	805,677	466,595	437,103	349,737	279,109	348,276
Kosmetiska ämnen. Kaunottawia aineita	»	37,068	359,463	363,725	279,653	318,878	213,958
Mineral- och jordarter samt tillverkningar: Mineraleja ja maanlajeja sekä teoksia niistä:							
Cement. Sementtiä	kg.	30,030,535	1,501,528	753,924	498,619	391,803	355,803
Stenkol, koks m. m. Kiwihiiltä, koksia y. m.	»	147,672,629	3,707,669	1,784,729	1,660,475	1,539,387	1,629,391
Tegel. Tiiliä	st. kpl.	20,736,733	1,275,478	206,715	284,348	161,265	203,870
Glas- och kristallarbeten. Lasi- ja kristalliteoksia		.	467,647	365,252	319,210	326,259	240,456
Fajanser och porsliner. Fajansi- ja porslinitawaroita	kg.	187,847	308,650	232,484	172,856	176,359	176,127
Öfriga slag och tillverkningar. Muita lajeja ja walmisteita	»	14,161,754	893,412	546,933	714,479	578,872	555,516
Kemiska preparat och materialier. Kemiallisia walmisteita ja tarweaineita	kg.	5,106,587	1,195,485	958,957	734,566	1,068,958	813,957
Spräng- och tändämnen. Räjähdys- ja sytytysaineita	kg.	30,860	70,742	120,863	82,706	60,767	66,877
Färger och färgningsämnen: Wärejä ja wärjäysaineita:							
Anilin. Anilinia	kg.	50,084	701,176	661,220	493,346	695,198	719,684
Bly- och zinkhvitt. Lyijy- ja sinkkiwalkoista	»	545,293	309,884	303,986	263,036	208,249	194,130
Öfriga slag. Muita lajeja	»	1,188,865	551,097	469,267	438,623	371,389	318,818
Metaller och metallarbeten: Metalleja ja metalliteoksia:							
Tackjärn. Takkirautaa	kg.	4,286,881	385,819	208,970	234,289	237,768	141,467
Stång- och finjärn. Kankirautaa ja hienoa rautaa	»	6,483,679	1,104,671	569,581	509,232	578,603	463,840
Järn- och stålplåt. Rauta- ja teräslewyä	»	3,806,989	1,071,490	1,027,229	760,794	783,976	825,337
Tuber och rör, dragna eller välda. Putkia ja torwia, wenytettyjä tai hitsattuja	»	1,435,968	405,721	347,904	230,072	212,508	178,078
Järnvägsskenor jämte skarf- och bottenplåtar. Rautatieskiskoja ynnä liitos- ja pohjalaattoja	»	7,729,317	1,094,334	1,144,419	1,067,992	834,169	1,540,407
Större arbeten af plåt. Isoja lewyteoksia	»	209,057	125,443	127,848	476,510	163,819	34,994
Groft gjutgods och oarbetadt groft smide. Jykeitä walinteoksia ja muokkaamattomia jykeitä takeita	»	2,180,147	653,035	150,029	227,359	217,218	153,752

Fortsättning. Jatkoa.

Varuslag. Tawaralaji.		1907. Kvantitet. Paljous.	1907. Värde Fmk. Arwo Smk.	1906.	1905.	1904.	1903.
Klenare gjutgods och svartsmide. Pieniä walinteoksia ja mustatakeita	kg.	1,696,956	1,151,344	725,491	566,228	584,770	559,601
Filadt smide. Wiilattuja takeita	»	278,068	215,210	177,046	417,622	96,909	114,759
Slipadt » Hiottuja »	»	72,949	308,226	345,453	210,092	140,924	133,346
Andra slags arbeten af järn och stål. Muita rauta- ja terästeoksia	»	619,633	557,749	416,001	389,767	387,720	279,675
Koppar, messing, aluminium samt tillverkningar däraf. Waskea, messinkiä, aluminiumia sekä teoksia niistä	»	481,250	1,139,481	1,160,501	1,087,335	858,525	588,905
Bly, tenn och tillverkningar däraf. Lyijyä, tinaa ja teoksia niistä	»	384,465	407,741	433,182	436,449	314,271	282,226
Guld, silfver och tillverkningar däraf. Kultaa, hopeaa ja teoksia niistä	»	5,915	1,029,532	721,411	225,380	1,924,669	326,822
Boktryckeristilar. Painokirjaisimia	»	59,540	405,282	298,890	228,800	344,134	131,434
Öfriga metaller och arbeten däraf. Muita metalleja sekä teoksia niistä	»	178,802	296,209	280,262	229,811	189,077	227,329
Maskiner, motorer, apparater och redskap, ej särskildt nämnda samt delar däraf: Koneita, motoreja, laitteita ja kaluja, erikseen mainitsemattomia, sekä niiden osia:							
Redskap, maskiner etc., uteslutande användbara för landtbruket. Kaluja, koneita y. m., joita käytetään yksinomaan maanwiljelyksen	kg.	1,169,314	1,061,650	774,499	458,566	526,596	386,446
Redskap och maskiner för mejerihandteringen. Kaluja ja koneita meijeritoimeen	»	164,003	407,123	416,772	374,899	385,670	283,486
Elektrotekniska maskiner och apparater. Sähköteknillisiä koneita y. m.	»	827,730	2,222,920	1,395,830	1,121,839	844,775	727,258
Lokomotiv- och vaggonhjul af smidbart järn eller stål. Weturin- ja waununpyöriä takomaraudasta ja teräksestä	»	1,885,657	791,976	255,871	29,610	196,491	494,497
Maskiner af järn och stål, andra slag. Koneita raudasta ja teräksestä, muunlaisia	»	3,424,565	4,913,730	2,981,920	3,626,254	2,669,275	852,048
Maskiner af koppar och andra oädla metaller. Koneita kuparista ja muista epäjaloista metalleista	»	36,697	210,769	142,154	991,152	314,845	130,315
Öfriga slag. Muita lajeja	»	87,121	494,136	454,851	343,436	392,842	327,235
Instrument och urmakeriarbeten: Konekaluja (instrumentteja) ja kellosepänteoksia:							
Pianon. Pianoja	st. kpl.	526	461,019	433,760	362,715	269,110	264,111
Instrument, öfriga slag. Instrumentteja, muunlaisia		.	868,157	617,673	527,894	410,092	371,390
Urmakeriarbeten. Kellosepänteoksia		.	431,586	340,285	250,345	206,595	165,481
Vagnmakeriarbeten. Waunusepänteoksia		.	238,630	184,421	123,409	174,614	137,485
Fartyg och båtar: Laiwoja ja weneitä:							
Ångfartyg. Höyrylaiwoja	st. kpl.	1	408,000	1,475,000	355,000	456,000	3,500,000
Båtar etc. samt fartygsutredningseffekter. Weneitä y. m. sekä laiwanwarustustarpeita		.	4,938	[1]) 62,613	10,878	9,040	70,237

[1]) Däraf 1 motorpråm, värd 50,000 mk. [1]) Siitä 50,000 mk:n arwoinen motorialus.

Fortsättning. Jatkoa.

Varuslag. Tawaralaji.	1907. Kvantitet. Paljous.	1907. Värde Fmk. Arwo Smk.	1906.	1905.	1904.	1903.
Litteratur- och konstalster, föremål för samlingar samt undervisnings- och skrifmaterial: Kirjallisuus- ja taidetuotteita, kokoelmaesineitä, sekä opetus- ja kirjoituswälineitä:						
Böcker. Kirjoja	.	1,012,558	969,113	965,462	860,428	769,376
Öfriga slag. Muita lajeja	.	894,440	451,659	475,298	631,336	422,460
Galanteri-, lyx- och korta varor, ej annorstädes nämnda. Koru-, ylellisyys- ja kappaletawaroita, muualla mainitsemattomia	.	967,138	761,888	632,409	568,348	514,439
Varor, till ofvanstående grupper ej hänförliga: Tawaroita, joita ei woidä lukea edellisiin ryhmiin:						
Gödselämnen. Lannoitusaineita kg.	5,207,647	364,825	288,283	199,962	213,423	290,604
Flyttgods. Muuttotawaraa	.	328,072	480,642	395,110	227,211	261,976
Sjöskadade varor. Meren wioittamaa tawaraa	.	9,382	145,155	30,006	66,899	902
Öfriga varor. Muuta tawaraa	.	3,002	155	205	208	224
Summa. Yhteensä	.	104,763,804	81,989,304	68,288,495	65,875,364	62,482,424
Export. Wienti.						
Lefvande djur. Eläwiä eläimiä st. kpl.	326	5,552	1,950	882	7,045	6,150
Ladugårdsprodukter och vildt: Karjantuotteita ja riistaa:						
Smör. Woita kg.	11,341	28,106	161,738	252,267	14,780	20,333
Öfriga slag. Muita lajeja »	45,173	82,061	38,836	62,115	42,763	38,459
Fisk, färsk, torkad, saltad eller rökt. Kalaa, tuoretta, kuiwattua, suolattua tai sawustettua kg.	28,364	9,112	100,658	142,487	157,743	137,750
Spannmål, tillverkningar däraf och skidfrukter. Jywiä, teoksia niistä ja palkohedelmiä kg.	65,225	16,049	34,385	13,962	30,308	6,475
Grönsaker, kryddgårdsväxter och jordfrukter. Kaswiksia, rytimaankaswejä ja maahedelmiä kg.	986	570	7,129	2,915	675	1,930
Frukter och bär. Hedelmiä ja marjoja »	62,183	21,886	3,185	1,727	60,949	75,377
Konserver och ätbara skaldjur. Säilykkeitä ja syötäwiä kuoriaisia kg.	337,217	304,157	175,137	216,098	215,628	16,239
Kolonialvaror och kryddor. Siirtomaantawaroita ja höysteitä kg.	88,451	296,609	202,777	151,699	167,408	147,106
Dryckesvaror. Juomatawaroita	.	2,868	214	160	282	257

Fortsättning. Jatkoa.

Varuslag. Tawaralaji.	1907. Kvantitet. Paljous.	1907. Värde Fmk. Arwo Smk.	1906.	1905.	1904.	1903.
Apotekarevaror. Apteekkitawaroita kg.	8,651	34,542	27,773	22,510	19,149	20,505
Ben, borst, horn, hår, tagel m. fl. djurämnen och tillverkningar däraf. Luita, harjaksia, sarwia, karwoja, jouhia y. m. eläinaineita ja teoksia niistä . . . . . kg.	9,543	8,035	11,738	10,190	2,075	1,856
Hudar och skinn samt tillverkningar däraf. Wuotia ja nahkoja sekä teoksia niistä kg.	230,726	335,715	178,146	152,366	45,711	40,517
Lefvande växter och frön samt växtämnen och tillverkningar däraf. Eläwiä kasweja ja siemeniä sekä kaswiaineita ja teoksia niistä . . . . . kg.	11,587	9,545	73,369	74,086	128,987	131,141
Trävirke och träarbeten: Puuaineita ja puuteoksia:						
Sågtillverkningar. Sahantuotteita . . . . . m³.	111,877	4,659,972	4,287,682	3,238,581	2,621,538	3,501,765
Osågadt virke. Sahaamattomia puuaineita . »	731	12,427	20,254	95,836	385,594	269,826
Träarbeten. Puuteoksia . . . . . kg.	1,184,485	604,647	720,568	402,620	323,809	344,355
Trämassa, papp och papper samt pappersarbeten: Puuwanuketta, pahwia ja paperia sekä paperiteoksia:						
Trämassa, slipad torr. Puuwanuketta, hiottua kuiwaa . . . . . kg.	1,824,778	200,726	276,304	256,117	323,605	116,240
Trämassa, kemisk torr. Puuwanuketta, kemiallista kuiwaa . . . . . »	2,330,599	605,956	697,972	396,419	226,796	127,127
Papp af trä. Puupahwia . . . . . »	5,015,728	752,359	807,855	749,138	1,055,491	1,124,979
Omslags-, kardus- och makulaturpapper. Kääre-, kartuusi- ja makulatuuripaperia . . »	3,062,955	585,106	160,155	477,681	314,482	390,954
Tryck- och konseptpapper. Paino- ja konseptipaperia . . . . . »	12,054	3,857	105,161	304,924	3,573	2,043
Papper af öfriga slag. Paperia, muita lajeja »	68,523	52,382	124,795	53,095	57,586	99,982
Papperstapeter och -bårder. Paperitapetteja ja -reunuksia . . . . . »	378,868	492,528	237,073	214,556	307,398	384,062
Papp- och pappersarbeten samt öfriga slag. Pahwi- ja paperiteoksia ynnä muita lajeja »	74,175	32,357	10,315	1,847	18,273	6,861
Spånadsämnen. Kehruuaineita	14,296	11,489	9,257	6,854	8,118	14,525
Garn och tråd samt repslageriarbeten. Lankaa ja rihmaa sekä köydenpunojanteoksia . . . . . kg.	475	1,758	6,045	113	944	334
Väfnader. Kudelmia . . . . . »	76,602	461,418	496,975	364,784	219,492	447,224
Färdiga kläder och diverse manufakturvaror af spånadsämnen. Walmiita waatteita ja kaikenlaisia kehruuaineista walmistettuja teollisuustawaroita . . . . . kg.	62	285	1,376	2,720	10,341	190,292
Gummi, guttaperka, tjära etc. och tillverkningar däraf. Gummia, guttaperkkaa, terwaa y. m. ja teoksia niistä . . . . hl.	10,922	12,746	24,872	30,324	24,090	9,333

Fortsättning. Jatkoa.

Varuslag. Tawaralaji.	1907. Kvantitet. Paljous.	1907. Värde Fmk. Arwo Smk.	1906.	1905.	1904.	1903.
Oljor och fetter samt tillverkningar däraf. Öljyjä ja raswoja sekä teoksia niistä. kg.	6,365	6,365	123,882	101,645	34,582	4,369
Mineral- och jordarter samt tillverkningar däraf. Mineraleja ja maanlajeja sekä teoksia niistä.	.	68,974	45,908	90,847	141,579	83,452
Kemiska preparat och materialier. Kemiallisia walmisteita ja tarweaineita. . kg.	17,023	13,436	87,581	5,555	1,368	27,437
Färger och färgningsämnen. Wärejä ja wärjäysaineita . . . . . kg.	10,350	2,070	373	479	3,709	166
Metaller och metallarbeten: Metalleja ja metalliteoksia:						
Järn och stål samt tillverkningar däraf. Rautaa ja terästä sekä walmisteita niistä. . . kg.	232,086	747,241	3,297,210	1,185,733	396,962	161,196
Öfriga metaller samt tillverkningar däraf. Muita metalleja sekä walmisteita niistä. . »	47,616	29,589	60,806	57,680	48,125	13,294
Maskiner, motorer, apparater och redskap, ej särskildt nämnda samt delar däraf. Koneita, moottoreja, laitteita ja kaluja, eriksen mainitsemattomia, sekä niiden osia kg.	96,219	212,131	47,463	424,235	340,038	516,482
Instrument och urmakeriarbeten. Konekaluja (instrumentteja) ja kellosepänteoksia . . . . . kg.	179	760	550	900	120	851
Vagnmakeriarbeten. Waunusepänteoksia .	.	16,816	12,910	96,139	4,050	925
Fartyg och båtar: Laiwoja ja weneitä:						
Ångfartyg. Höyrylaiwoja . . . . . st. kpl.	16	5,105,169	3,988,444	5,892,792	347,992	391,630
Båtar etc. Weneitä y. m.	.	155,000	[1])152,100	[2])681,880	1,890	1,975
Litteratur- och konstalster, föremål för samlingar samt undervisnings- och skrifmaterial. Kirjallisuus- ja taidetuotteita, kokoelmaesineitä sekä opetus- ja kirjoituswälineitä . .	.	218,217	249,616	137,449	171,948	268,903
Varor till ofvanstående grupper ej hänförliga. Tawaroita, joita ei woida lukea edellisiin ryhmiin . . . . . kg.	213,802	48,030	45,366	40,263	231,595	252,024
Summa. Yhteensä	.	16,271,415	17,115,903	16,414,670	8,518,591	9,396,701
Reexport. Takaisinwienti	.	478,336	413,372	406,231	201,429	344,851
Summa. Yhteensä	.	16,749,751	17,529,275	16,820,901	8,720,020	9,741,552

[1]) Däraf 1 ångmudderverk, värdt 146,850 mk. [1]) Siitä 146,850 mk:n arwoinen höyryruoppaaja.
[2]) Däraf 1 ångmudderverk, värdt 681,000 mk. [2]) Siitä 681,000 mk:n arwoinen höyryruoppaaja.

Källa: Helsingfors Handelsförening, «Helsingfors import och export m. m.» Lähde: Helsingin Kauppayhdistys, «Helsingfors import och export m. m.»

178. Värdet af Helsingfors stads import och export samt uppbörden vid dess tullkammare i förhållande till hela landets åren 1885—1907.

Helsingin kaupungin tuonti ja wienti sekä tullinkanto sen tullikamarissa koko maahan werraten wuosina 1885—1907.

År. Wuosi.	Import. Tuonti.			Export. Wienti.			Tulluppbörd. Tullinkanto.		
	Hela landet. Koko maa.	Helsingfors. Helsinki.	%	Hela landet. Koko maa.	Helsingfors. Helsinki.	%	Hela landet. Koko maa.	Helsingfors. Helsinki.	%
	Fmk. Smk.			Fmk. Smk.			Fmk. Smk.		
1885	108,775,775	24,687,409	22.7	89,852,956	5,021,431	5.6	15,495,931 [1])	3,636,366	23.5
1886	98,390,355	25,370,857	25.8	77,368,230	4,564,286	5.9	14,996,936 [2])	3,756,260	25.4
1887	105,865,873	24,605,247	23.2	77,066,434	4,957,511	6.4	16,403,869 [3])	4,795,087	29.2
1888	112,218,884	27,264,795	24.3	90,484,386	6,572,688	7.3	18,818,953 [4])	4,821,816	25.6
1889	133,479,685	32,620,965	24.4	102,737,123	7,596,728	7.4	20,016,521 [5])	5,814,109	29.0
1890	140,602,428	32,489,016	23.1	92,420,941	5,944,614	6.3	23,301,336 [6])	6,501,951	27.9
1891	146,526,720	34,993,808	23.9	104,198,133	6,227,238	6.0	22,466,653	6,201,292	27.6
1892	145,650,569	34,800,948	23.9	93,683,125	6,216,790	6.6	20,109,086	5,871,612	29.2
1893	126,244,437	29,890,084	23.7	114,777,476	8,038,700	7.0	19,687,124	5,438,774	27.6
1894	138,702,635	28,919,885	20.8	135,965,234	8,341,050	6.1	23,023,413	6,017,424	26.1
1895	150,345,661	34,741,396	23.1	142,934,771	8,979,969	6.2	25,146,920	6,908,451	27.5
1896	172,641,557	42,494,973	24.6	158,942,428	8,799,550	5.5	29,085,797	8,656,004	29.8
1897	202,502,867	46,471,085	22.9	168,691,098	8,000,454	4.7	32,915,208	9,449,657	28.7
1898	237,043,517	60,039,930	25.3	180,015,666	7,816,394	4.3	37,487,198	11,710,086	31.2
1899	251,031,182	62,350,148	24.8	184,931,977	6,059,207	4.9	36,693,242	12,317,818	33.6
1900	270,755,765	66,222,366	28.2	197,730,749	11,069,313	5.6	41,983,291	13,364,481	31.8
1901	215,574,115	54,338,796	25.2	186,874,446	13,025,681	7.0	32,037,893	10,592,893	33.6
1902	234,149,023	54,780,862	23.4	202,678,024	11,405,028	5.6	33,329,514	10,129,744	30.4
1903	267,484,270	62,482,424	23.4	213,729,509	9,741,552	4.6	37,736,183	11,440,727	30.3
1904	267,094,269	65,875,364	24.7	215,586,697	8,720,020	4.0	38,953,268	12,240,950	31.4
1905	268,235,836	68,288,495	25.5	247,792,033	16,820,901	6.8	40,508,768	12,755,389	31.5
1906	313,895,182	81,989,304	26.1	281,350,237	17,529,275	6.2	48,172,861	16,161,231	33.5
1907	379,055,636	104,763,804	27.6	267,237,383	16,749,751	6.3	51,241,399	17,341,085	33.8

[1]) Förutom Rbl 76,014: 72. [2]) D:o d:o 121: 60. [3]) D:o d:o 73: 01. [4]) D:o d:o 56: 65. [5]) D:o d:o 27: 24. [6]) D:o d:o 25: 44. [1]) Paitsi Rupl. 76,014: 72. [2]) S:n s:n 121: 60. [3]) S:n s:n 73: 01. [4]) S:n s:n 56: 65. [5]) S:n s:n 27: 24. [6]) S:n s:n 25: 44.

Källa: Helsingfors Handelsförening, «Helsingfors import och export m. m.» samt Finlands officiella statistik I. Lähde: Helsingin Kauppayhdistys, «Helsingfors import och export m. m.» sekä Suomen wirallinen tilasto I.

179. Helsingfors stads trävaruexport åren 1898—1907.
Helsingin kaupungin puutawarain wienti wuosina 1898—1907.

	Sågtillverkningar. Sahawalmis-teita.											
	Af minst 2 meters längd. Wähintään 2 metrin pituisia.			Stäf, lagg- och bottenvirke. Kimpiä, laita- ja pohjapuita.	Plank- och brädändar. Lankun- ja laudanpäitä.	Tillhugget och delvis sågadt virke. Hakattua ja osaksi sahattua puutawaraa.	Osågadt virke. Sahaamatonta puutawaraa.					Värde. Arwo.
	Plankor. Lankkuja.	Battens. Battensia.	Bräder. Lautoja.				Björkkäppar. Koiwukeppejä.	Andra slag sågade eller hyflade. Muullaisia sahattuja tai höylättyjä.	Pappers- eller slipved. Paperi- tai hiomapuuta.	Props. Propsia.	Brännved. Halkoja.	Andra slag. Muullaista.	
	m³.	m³	m³.	m³.	m³.	m³.	m³.	m³.	m³.	m³.	m³.	m³.	Fmk. Smk.
1907.													
Till Sverige. Ruotsiin	5	5	—	—	—	—	—	331	—	—	—	9	12,838
» Danmark. Tanskaan	—	237	4,229	—	—	—	—	—	—	—	—	3	179,046
» Tyskland. Saksaan	—	1,185	11,727	—	—	—	239	214	—	—	—	—	537,219
» Nederländerna. Alankomaihin	762	3,181	5,881	—	—	—	—	1,211	—	—	—	—	452,561
» Belgien. Belgiaan	207	6,846	7,954	—	—	—	—	—	—	—	—	—	611,791
» England. Englantiin	882	13,336	3,442	442	1,222	—	14,101	627	—	—	—	719	1,474,786
» Frankrike. Ranskaan	3,430	15,799	10,140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,219,039
» Spanien. Espanjaan	2,343	921	978	—	—	—	—	—	—	—	—	—	185,119
Summa. Yhteensä	7,629	41,510	44,351	442	1,222	14,340	2,383	—	—	—	—	731	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.	350,934	1,722,665	1,774,040	17,302	14,664	688,320	92,047	—	—	—	—	12,427	4,672,399
1906.													
Summa. Yhteensä	12,900	37,628	38,673	571	1,214	14,255	1,757	98	—	—	35	1,219	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.	580,500	1,505,120	1,469,574	14,425	12,140	641,475	62,194	2,254	—	—	140	20,114	4,307,936
1905.													
Summa. Yhteensä	9,974	23,901	33,127	64	877	15,749	2,808	938	10,835	603	131	674	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.	448,830	896,288	1,126,318	2,240	7,893	629,960	103,602	23,450	81,263	4,070	393	10,110	3,334,417
1904.													
Summa. Yhteensä	9,714	23,862	22,705	5,186	103	10,518	38	1,392	15,969	38,403	200	407	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.	437,130	835,170	726,560	181,510	927	420,720	1,330	18,191	119,769	259,220	500	6,105	3,007,132
1903.													
Summa. Yhteensä	13,369	34,307	25,672	104	724	10,863	—	2,997	—	35,453	656	123	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.	735,295	1,372,280	898,520	2,080	7,240	434,520	—	51,830	—	265,898	1,956	1,972	3,771,591
1902.													
Summa. Yhteensä	7,525	26,275	29,314	2	992	7,560	142	209	—	2,841	584	215	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.	376,250	1,051,000	1,025,990	36	9,920	302,400	5,680	2,613	—	22,728	1,624	4,300	2,802,541
1901.													
Summa. Yhteensä		68,386		355	2,536	7,550	1	1,616	—	7,164	1,432	293	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.		2,699,058		6,390	20,288	302,000	40	25,023	—	57,312	4,296	3,940	3,118,347
1900.													
Summa. Yhteensä		119,035		293	2,594	7,445	—	1,875	—	13,194	843	9,461	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.		4,825,500		6,400	25,940	297,800	—	36,384	—	106,080	4,215	82,972	5,385,291
1899.													
Summa. Yhteensä		106,846		1,047	3,404	6,911	—	2,886	—	21,536	1,512	1,604	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.		3,906,719		36,285	34,040	267,992	—	57,846	—	150,752	7,532	23,259	4,484,425
1898.													
Summa. Yhteensä		106,903		1,410	4,558	4,595	—	2,417	—	9,487	372	117	—
Värde i Fmk. Arwo Smk.		3,993,114		41,700	45,580	183,800	—	48,340	—	66,409	3,256	1,404	4,383,603

Anm.: Värdeuppskattningen, tillkommen på enskild väg, afser fob-pris. Muist.: Arwo, joka on syntynyt yksityistä tietä, tarkoittaa fob-hintaa.

Källa: Helsingfors Handelsförening, «Helsingfors import och export m. m.» Lähde: Helsingin Kauppayhdistys, «Helsingfors import och export m. m.»

180. Några viktigare varuslag, inkomna sjöledes till Helsingfors från inhemska orter åren 1902—1907.
Muutamia tärkeämpiä tawaralajeja, joita on meritse tullut Helsinkiin kotimaan paikkakunnista wuosina 1902—1907.

Varuslag. Tawaralaji.	Varuenhet. Tawaraykſikkö.	1902.		1903.		1904.		1905.		1906.		1907.	
		Kvantitet. Paljous.	Värde Fmk. Arwo Smk.	Kvantitet. Paljous.	Värde Fmk. Arwo Smk.	Kvantitet. Paljous.	Värde Fmk. Arwo Smk.	Kvantitet. Paljous.	Värde Fmk. Arwo Smk.	Kvantitet. Paljous.	Värde Fmk. Arwo Smk.	Kvantitet. Paljous.	Värde Fmk. Arwo Smk.
Bräder. Lautoja	Tolft. Toltt.	21,303	127,818	15,846	95,076	21,817	87,268	33,462	83,655	27,242	81,726	45,606	159,621
Kalk. Kalkkia	hl.	69,742	87,177	128,946	161,182	99,514	124,392	143,974	179,967	150,896	126,344	174,070	226,291
Sand. Hiekkaa	m³.	55,261	138,172	70,106	175,265	70,695	176,737	70,636	211,908	69,696	209,088	92,778	231,945
Spannmål. Wiljaa	hl.	450	4,500	100	1,000	387	3,870	—	—	2,360	28,320	40	480
Spiror. Riukuja	Styck. Kpl.	—	—	—	—	906	1,812	—	—	70,287	281,148	50,962	152,886
Stock. Tukkia	» »	17,000	119,000	34,172	239,204	48,196	337,372	65,326	457,822	70,022	490,154	61,001	366,006
Strömming. Silakoita	hl.	9,419	282,570	9,514	237,850	10,331	268,606	11,280	225,600	9,595	191,900	8,441	211,025
Tegel. Tiiliä	Styck. Kpl.	7,797,500	389,875	10,995,500	637,739	11,832,000	650,760	10,328,000	516,400	9,781,600	537,988	8,841,850	530,511
Ved. Halkoja	m. fn. m. f:tä.	32,474	617,006	30,019	601,820	33,762	675,240	33,137	666,340	28,517	570,340	27,113	759,164
Summa Fmk. Yhteensä Smk.	— —	—	1,766,118	—	2,149,136	—	2,326,057	—	2,341,692	—	2,517,008	—	2,637,929

Källa: Helsingfors Handelsförening, «Helsingfors import och export m. m.» Lähde: Helsingin Kauppayhdistys, «Helsingfors import och export m. m.»

181. Antalet i Helsingfors hemmahörande fartyg samt deras tontal åren 1896—1907.
Helsingistä kotoisin olewia laiwoja sekä niiden tonniluku wuosina 1896—1907.

Dräktighetsgrupper. Kantawaisuusryhmiä.	Ångfartyg. Höyrylaiwoja.		Segelfartyg. Purjelaiwoja.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.
Intill 19 ton. 19 tonnia pienempiä . . .	28	318	10	59	38	377
19— 50 » 19— 50 tonnia	8	235	35	1,161	43	1,396
50— 100 » 50— 100 »	4	268	10	729	14	997
100— 200 » 100— 200 »	7	911	5	622	12	1,533
200— 300 » 200— 300 »	3	691	1	229	4	920
300— 400 » 300— 400 »	1	340	—	—	1	340
400— 500 » 400— 500 »	6	2,541	1	410	7	2,951
500— 600 » 500— 600 »	1	534	—	—	1	534
600— 700 » 600— 700 »	16	10,394	—	—	16	10,394
700— 800 » 700— 800 »	1	744	—	—	1	744
800— 900 » 800— 900 »	—	—	—	—	—	—
900—1,000 » 900—1,000 »	—	—	—	—	—	—
1,000—1,100 » 1,000—1,100 »	1	1,034	—	—	1	1,034
1,100—1,200 » 1,100—1,200 »	4	4,619	—	—	4	4,619
1,200—1,300 » 1,200—1,300 »	4	5,089	—	—	4	5,089
1,600—1,700 » 1,600—1,700 »	1	1,616	—	—	1	1,616
2,000—2,100 » 2,000—2,100 »	1	2,046	—	—	1	2,046
Summa. Yhteensä 1907	*86*	*31,380*	*62*	*3,210*	*148*	*34,590*
» » 1906	82	28,380	69	4,125	151	32,505
» » 1905	Uppgifter saknas. Tietoja puuttuu.					
» » 1904						
» » 1903	87	31,052	78	6,114	165	37,166
» » 1902	80	24,851	73	3,916	153	28,767
» » 1901	79	22,334	68	5,201	147	27,535
» » 1900	83	26,845	68	5,286	151	32,131
» » 1899	78	25,604	58	4,406	136	30,010
» » 1898	71	22,563	60	5,129	131	27,692
» » 1897	67	18,124	65	3,276	132	21,400
» » 1896	69	17,118	63	3,192	132	20,310

Källa: Uppgifter från Hamnkontoret. Lähde: Tietoja Satamakonttorista.

182. Antalet å Helsingfors Hamnkontor inklarerade fartyg åren 1898—1907.
Helsingin Satamakonttorissa tuloklareerattuja laiwoja wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.		Främmande farkoster betalande för resa. Wieraita alukſia, jotka maksawat matkalta. à 20 p. per ton à 20 p. tonnilta		à 40 p. per ton à 40 p. tonnilta		à 60 p. per ton à 60 p. tonnilta		Stadens farkoster. Kaupungin alukſia. betalande för resa. maksawat matkalta. à 20 p. per ton à 20 p. tonnilta		à 40 p. per ton à 40 p. tonnilta		à 60 p. per ton à 60 p. tonnilta		betalande för vecka à 15 p. per ton. maksawat wittolta à 15 p. tonnilta		betalande f. år à 1 mk per ton. maksaw. wuob. à 1 mk tonnilta	Summa inklar. fartyg. Yhteensä tuloll. laiwoja.
		antal. luku.	ton. tonnia.	antal. luku.	ton. tonnia.	antal. luku.	ton. tonnia.	antal. luku.	ton. tonnia.	antal. luku.	ton. tonnia.	antal. luku.	ton. tonnia.	antal. luku.	ton. tonnia.	antal. luku.	
Januari.	Tammikuu	—	—	1	211	7	4,473	—	—	3	573	5	3,052	—	—	42	58
Februari.	Helmikuu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	19
Mars.	Maaliskuu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	13
April.	Huhtikuu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	67	67
Maj.	Toukokuu	542	17,655	99	7,292	34	18,301	28	410	32	12,023	34	23,191	1	18	248	1,018
Juni.	Kesäkuu	834	30,202	175	14,944	27	10,612	43	1,103	58	21,240	28	20,201	1	18	174	1,340
Juli.	Heinäkuu	1,003	37,133	176	19,453	28	15,455	42	859	58	22,491	24	17,118	—	—	39	1,370
Augusti.	Elokuu	991	40,138	204	22,664	42	20,331	50	2,093	67	24,230	28	18,326	—	—	14	1,396
September.	Syyskuu	942	33,559	202	18,891	42	18,675	27	506	54	18,871	27	17,686	2	306	2	1,298
Oktober.	Lokakuu	962	33,038	270	19,880	56	23,939	45	1,352	49	17,022	28	19,464	1	1,536	1	1,412
November.	Marraskuu	514	20,834	177	15,955	46	21,079	35	891	36	11,787	20	14,965	—	—	—	828
December.	Joulukuu	143	6,738	15	2,125	29	17,941	106	5,288	14	3,964	21	13,729	32	11,148	—	360
Summa.	Yhteensä *1907*	*5,931*	*219,297*	*1,319*	*121,415*	*311*	*150,806*	*376*	*12,502*	*371*	*132,201*	*215*	*147,732*	*37*	*13,026*	*619*	*9,179*
»	» 1906	5,492	183,497	822	103,409	281	135,369	362	10,773	357	110,273	198	137,454	53	14,866	623	8,188
»	» 1905	5,640	183,091	926	103,598	290	119,143	383	15,188	285	94,634	197	129,778	55	14,977	585	8,361
»	» 1904	5,856	189,871	892	106,582	262	124,272	500	16,618	357	108,135	238	156,236	37	14,326	474	8,616
»	» 1903	5,501	177,863	866	111,434	266	108,008	534	17,337	354	119,092	241	155,701	33	13,128	482	8,277
»	» 1902	4,953	155,042	868	97,075	243	93,118	514	17,253	316	99,220	171	110,683	35	12,756	486	7,586
»	» 1901	4,928	162,193	863	95,535	264	99,515	707	22,735	289	95,955	179	115,026	35	13,300	505	7,770
»	» 1900	4,891	145,313	904	103,920	280	110,559	395	11,175	301	104,760	204	128,850	33	12,537	462	7,470
»	» 1899	5,359	160,772	1,029	114,669	291	123,090	426	13,948	319	120,049	206	126,271	42	16,438	425	8,097
»	» 1898	5,344	164,611	1,082	101,103	270	97,562	317	8,945	375	133,719	223	114,457	29	10,537	454	8,094

Källa: Uppgifter från Hamnkontoret. Lähde: Tietoja Satamakonttorista.

183. Antalet fartyg [1]) af främmande nationalitet, som besökt Helsingfors hamn åren 1901—1907.
Kansallisuudeltaan wieraita laiwoja [1]), jotka owat käyneet Helsingin satamassa wuosina 1901—1907.

Nationalitet. Kansallisuus.	1907. Ångfartyg. Höyrylaiwoja. Antal. Luku.	Ton. Tonnia.	Segelfartyg. Purjelaiwoja. Antal. Luku.	Ton. Tonnia.	Summa. Yhteensä. Antal. Luku.	Ton. Tonnia.	1906. Summa. Yhteensä. Antal. Luku.	Ton. Tonnia.	1905. Summa. Yhteensä. Antal. Luku.	Ton. Tonnia.	1904. Summa. Yhteensä. Antal. Luku.	Ton. Tonnia.	1903. Summa. Yhteensä. Antal. Luku.	Ton. Tonnia.	1902. Summa. Yhteensä. Antal. Luku.	Ton. Tonnia.	1901. Summa. Yhteensä. Antal. Luku.	Ton. Tonnia.
Franska. Ranskalaisia	1	652	—	—	1	652	3	1,956	—	—	1	1,206	2	1,582	—	—	1	112
Ryska. Wenäläisiä	25	9,662	245	16,595	270	26,257	169	19,312	194	22,131	140	20,462	165	20,377	171	22,208	102	19,811
Tyska. Saksalaisia	96	54,730	3	1,548	99	56,278	106	60,960	97	52,443	96	46,598	93	41,852	99	49,104	81	36,756
Svenska. Ruotsalaisia	59	41,015	32	6,398	91	47,413	77	37,820	75	26,971	59	23,123	74	27,369	70	20,398	68	19,803
Norska. Norjalaisia	30	20,430	5	1,169	35	21,599	19	11,150	31	17,016	41	24,005	37	28,430	21	9,877	33	18,101
Engelska. Englantilaisia	11	8,876	—	—	11	8,876	15	11,328	16	13,661	29	28,761	17	13,217	10	8,499	24	18,018
Danska. Tanskalaisia	23	18,331	19	4,064	42	22,395	36	17,054	22	10,451	20	10,656	27	17,159	12	4,105	12	3,842
Holländska. Hollantilaisia	4	3,352	1	134	5	3,486	3	1,046	4	2,784	3	2,100	7	3,190	3	1,615	5	3,085
Belgiska. Belgialaisia	2	1,555	—	—	2	1,555	2	1,544	1	687	—	—	—	—	2	2,719	2	1,625
Italienska. Italialaisia	—	—	—	—	—	—	1	403	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spanska. Espanjalaisia	1	1,506	—	—	1	1,506	1	1,506	6	5,910	8	8,046	4	4,548	3	2,273	4	4,497
Grekiska. Kreikkalaisia	—	—	—	—	—	—	1	1,530	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Österrikiska. Itäwaltalaisia	—	—	—	—	—	—	—	—	1	922	—	—	—	—	—	—	1	988
Summa. Yhteensä	252	160,109	305	29,908	557	190,017	433	165,609	447	152,976	397	164,957	426	157,724	391	120,798	333	126,638

[1]) 19 ton och därutöfver. [1]) 19 tonnin suuruisia ja suurempia.

Källa: Helsingfors Handelsförening, «Helsingfors import och export m. m.» Lähde: Helsingin Kauppayhdistys, «Helsingfors import och export m. m.»

184. Sjöfarten [1]) mellan Helsingfors och utlandet åren 1905—1907.
Helsingin ja ulkomaan wälinen merenkulku [1]) wuosina 1905—1907.

Å r. Wuosi.	Ryssland. Wenäjä.		Sverige. Ruotsi.		Norge. Norja.		Danmark. Tanska.		Tyskland. Saksa.		Nederländerna. Alankomaat.		Belgien. Belgia.		Storbritannien o. Irland. Suurbritannia ja Irlanti.		Frankrike. Ranska.		Öfriga länder. Muut maat.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.
1905.																						
Ankomna fartyg från Tulleita laiwoja, mistä	446	90,656	69	10,116	4	716	22	7,855	167	76,068	3	1,741	4	2,742	101	82,363	5	4,916	6	4,639	827	281,812
Afgångna fartyg till Lähten. laiwoja, mihin	380	88,804	23	4,739	—	—	5	3,355	82	40,722	3	2,267	4	2,960	24	13,523	12	5,340	2	1,606	535	163,316
1906.																						
Ankomna fartyg från Tulleita laiwoja, mistä	427	94,378	79	12,125	3	438	19	3,523	159	80,601	4	1,974	6	4,792	124	97,206	9	8,253	5	3,877	835	307,167
Afgångna fartyg till Lähten. laiwoja, mihin	393	99,425	20	5,678	—	—	4	1,040	86	43,961	1	655	5	3,681	30	18,748	15	6,417	3	2,555	557	182,160
1907.																						
Ankomna fartyg från Tulleita laiwoja, mistä	866	129,492	84	20,439	6	1,193	46	15,451	177	84,475	1	1,286	7	4,530	139	117,149	7	7,979	2	834	1,335	382,828
Afgångna fartyg till Lähten. laiwoja, mihin	681	134,767	43	19,010	2	1,121	11	3,517	84	42,443	7	5,169	9	6,502	16	11,449	17	10,513	2	1,362	872	235,853

[1]) Fartyg af minst 19 ton och därutöfver. [1]) 19 tonnin suuruiset ja suuremmat laiwat.

Källa: Finlands officiella statistik I B. Lähde: Suomen wirallinen tilasto I B.

185. Antalet fartygsklareringar i utländsk sjöfart, verkställda i Helsingfors åren 1904—1907.
Laiwanklareerauksia ulkomaista merenkulkua warten Helsingissä wuosina 1904—1907.

Å r. Wuosi.	Inklarerade fartyg. Tuloklareerattuja laiwoja.								Utklarerade fartyg. Lähtöklareerattuja laiwoja.							
	Direkt handelssjöfart. Suorastaan ulkomainen merenkulku.		Kombinerad handelssjöfart. Yhdistetty koti- ja ulkomainen merenkulku.		Sjöfart för annat ändamål. Merenkulku muussa tarkoituksessa.		Summa. Yhteensä.		Direkt handelssjöfart. Suorastaan ulkomainen merenkulku.		Kombinerad handelssjöfart. Yhdistetty koti- ja ulkomainen merenkulku.		Sjöfart för annat ändamål. Merenkulku muussa tarkoituksessa.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.	Antal. Luku.	Tontal. Tonnia.
1904	1,169	324,189	327	155,864	34	10,389	1,530	490,442	877	200,139	523	276,486	34	10,389	1,434	487,014
1905	1,147	284,372	294	138,166	33	6,750	1,474	429,288	842	165,772	475	249,102	33	6,750	1,350	421,624
1906	1,133	309,551	290	134,779	21	5,271	1,444	449,601	851	184,512	487	253,221	21	5,271	1,359	443,004
1907	1,665	385,468	259	136,813	37	14,075	1,961	536,356	1,185	238,357	489	270,565	37	14,075	1,711	522,997

Källa: Finlands officiella statistik I B. Lähde: Suomen wirallinen tilasto I B.

186. Antalet i utländsk handelssjöfart i Helsingfors klarerade fartyg [1]) år 1907.
Ulkomaalla käywiä Helsingissä klareerattuja laiwoja [1]) wuonna 1907.

Afgångs- eller destinationsland. Maa, mistä tullut tahi minne määrätty.	Ankomna fartyg. Tulleita laiwoja.										Afgångna fartyg. Lähteneitä laiwoja.									
	Segelfartyg. Purjelaiwoja.				Ångfartyg. Höyrylaiwoja.				Summa. Yhteensä.		Segelfartyg. Purjelaiwoja.				Ångfartyg. Höyrylaiwoja.				Summa. Yhteensä.	
	Med last. Lastissa.		I barlast. Pohjalastissa.		Med last. Lastissa.		I barlast. Pohjalastissa.				Med last. Lastissa.		I barlast. Pohjalastissa.		Med last. Lastissa.		I barlast. Pohjalastissa.			
	Antal. Luku.	Tonnia.	Antal. Luku.	Tonnia.	Antal. Luku.	Tonnia.	Antal. Luku.	Tonnia.	Antal. Luku.	Tonnia.	Antal. Luku.	Tonnia.	Antal. Luku.	Tonnia.	Antal. Luku.	Tonnia.	Antal. Luku.	Tonnia.	Antal. Luku.	Tonnia.
Ryssland. Wenäjä	655	45,490	1	19	210	82,508	12	3,876	878	131,893	37	2,719	412	32,093	159	68,227	99	38,919	707	141,958
Sverige. Ruotsi	53	7,436	1	328	103	47,886	4	2,249	161	57,899	10	712	6	660	97	45,979	11	6,986	124	54,337
Norge. Norja	5	1,113	—	—	1	80	—	—	6	1,193	—	—	—	—	1	80	2	2,316	3	2,396
Danmark. Tanska	24	4,196	1	533	16	8,172	5	2,550	46	15,451	5	1,226	—	—	5	1,687	1	604	11	3,517
Tyskland. Saksa	15	3,729	3	1,491	199	102,726	6	2,623	223	110,569	11	2,623	—	—	106	54,638	8	5,240	125	62,501
Nederländerna. Alankomaat	—	—	—	—	—	—	1	1,286	1	1,286	—	—	—	—	12	9,021	—	—	12	9,021
Belgien. Belgia	1	294	—	—	28	19,399	—	—	29	19,693	—	—	—	—	22	14,960	1	674	23	15,634
Storbritannien och Irland. Suurbritannia ja Irlanti	20	5,593	—	—	129	120,821	—	—	149	126,414	3	722	—	—	72	66,500	—	—	75	67,222
Frankrike. Ranska	1	346	—	—	9	10,285	—	—	10	10,631	5	1,112	—	—	20	16,937	—	—	25	18,049
Spanien. Espanja	2	834	—	—	—	—	—	—	2	834	—	—	—	—	8	8,865	—	—	8	8,865
Orter i Finland. Paikkakuntia Suomessa	1	507	7	905	66	38,616	15	3,750	89	43,778	10	2,808	50	11,740	102	55,314	86	53,056	248	122,918
Summa. Yhteensä	777	69,538	13	3,276	761	430,493	43	16,334	1,594	519,641	81	11,922	468	44,493	604	342,208	208	107,795	1,361	506,418
Däraf: Niistä:																				
Finska fartyg. Suomalaisia laiwoja	488	40,321	5	1,137	544	286,921	14	2,494	1,051	330,873	45	6,855	208	18,100	480	256,226	84	34,637	817	315,818
Utländska fartyg. Ulkomaalaisia laiwoja	289	29,217	8	2,139	217	143,572	29	13,840	543	188,768	36	5,067	260	26,393	124	85,982	124	73,158	544	190,600

[1]) 19 ton och därutöfver. [1]) 19 tonnia ja enemmän.

Källa: Finlands officiella statistik I B. Lähde: Suomen wirallinen tilasto I B.

187. Passageraretrafiken å järnvägsstationerna i Helsingfors åren 1898—1907.
Matkustajaliikenne Helsingin rautatieasemilla wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Afgångna passagerare. Lähteneitä matkustajia.										Ankomna passagerare. Saapuneita matkustajia.									
	Helsingfors. Helsinki.	Fredriksbärg. Fredrikshamari.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Siitä: I kl. I l.	II kl. II l.	III kl. III l.	Personkilometer. Henkilökilometriä. Helsingfors. Helsinki.	Fredriksbärg. Fredrikshamari.	Summa. Yhteensä.	I % af statsjärnvägarnas hela personkilometertal. %:na waltionrautateiden koko henkilökilometriluwusta.	Helsingfors. Helsinki.	Fredriksbärg. Fredrikshamari.	Summa. Yhteensä.	Däraf: Siitä: I kl. I l.	II kl. II l.	III kl. III l.	Personkilometer. Henkilökilometriä. Helsingfors. Helsinki.	Fredriksbärg. Fredrikshamari.	Summa. Yhteensä.	I % af statsjärnvägarnas hela personkilometertal. %:na waltionrautateiden koko henkilökilometriluwusta.
1898	250,158	—	250,158	1,258	48,224	200,676	30,591,260	—	30,591,260	12.3	234,249	—	234,249	1,310	47,434	185,505	31,104,995	—	31,104,995	12.6
1899	265,791	—	265,791	1,232	53,565	210,994	33,842,255	—	33,842,255	12.1	272,792	—	272,792	1,287	55,359	216,146	34,842,060	—	34,842,060	12.5
1900	287,809	—	287,809	1,062	58,263	228,484	36,960,260	—	36,960,260	12.4	292,113	—	292,113	1,116	59,223	231,774	37,914,995	—	37,914,995	12.8
1901	289,649	—	289,649	1,082	57,756	230,811	36,270,728	—	36,270,728	12.1	281,911	—	281,911	1,113	57,959	222,839	35,976,949	—	35,976,949	12.0
1902	290,035	1,490	291,525	1,179	58,548	231,798	36,249,664	4,470	36,254,134	12.1	293,101	1,492	294,593	1,162	59,438	233,993	36,639,407	4,964	36,644,371	12.3
1903	336,634	998	337,632	1,444	63,039	273,149	39,520,516	3,387	39,523,903	12.1	343,306	1,001	344,307	1,390	64,339	278,578	39,964,780	4,005	39,968,785	12.2
1904	454,550	1,562	456,112	1,752	75,594	378,766	44,122,384	20,337	44,142,721	12.9	450,997	1,279	452,276	1,805	76,746	373,725	44,683,242	15,561	44,698,803	13.0
1905	504,690	3,044	507,734	1,869	82,600	423,265	47,532,342	53,556	47,585,898	12.6	503,173	2,489	505,662	1,883	83,454	420,325	48,126,663	35,122	48,161,785	12.8
1906	601,028	3,867	604,895	2,017	93,534	509,344	55,037,220	79,238	55,116,458	12.7	588,154	3,097	591,251	2,016	94,147	495,088	55,521,724	52,364	55,574,088	12.8
1907	735,619	23,549	759,168	2,069	100,101	656,998	58,333,668	211,901	58,545,569	12.9	713,930	6,976	720,906	2,045	100,400	618,461	58,840,565	80,839	58,921,404	13.0

Källa: Järnvägsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Rautatiehallituksen wuosikertomukset.

188. Godstrafiken å järnvägsstationerna i Helsingfors åren 1898—1907.
Tawaraliikenne Helsingin rautatieasemilla wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Afsändt gods, ton. Lähetettyä tawaraa, tonnia.									Anländt gods, ton. Saapunutta tawaraa, tonnia.								
	Helsingfors. Helsinki.	Sörnäs. Sörnäs.	Fredriksbärg. Fredrikshamari.	Summa. Yhteensä.	Tonkilometer. Tonnikilometriä. Helsingfors. Helsinki.	Sörnäs. Sörnäs.	Fredriksbärg. Fredrikshamari.	Summa. Yhteensä.	I % af statsjärnvägarnas hela tonkilometertal. %:na waltionrautateiden koko tonnikilometriluwusta.	Helsingfors. Helsinki.	Sörnäs. Sörnäs.	Fredriksbärg. Fredrikshamari.	Summa. Yhteensä.	Tonkilometer. Tonnikilometriä. Helsingfors. Helsinki.	Sörnäs. Sörnäs.	Fredriksbärg. Fredrikshamari.	Summa. Yhteensä.	I % af statsjärnvägarnas hela tonkilometertal. %:na waltionrautateiden koko tonnikilometriluwusta.
1898	93,458	20,859	—	114,317	18,152,896	2,443,412	—	20,596,308	8.6	207,512	96,879	—	304,391	20,868,283	10,464,875	—	31,333,158	13.1
1899	102,808	28,987	—	131,795	19,785,900	3,554,599	—	23,340,499	8.2	232,590	93,821	—	326,411	25,378,620	10,450,880	—	35,829,500	12.6
1900	95,459	25,821	—	121,280	18,527,271	3,839,949	—	22,367,220	6.6	252,380	108,856	—	361,236	31,616,656	12,685,056	—	44,301,712	13.0
1901	89,336	27,925	—	117,261	16,560,219	4,849,120	—	21,409,339	7.0	261,822	71,857	—	333,679	31,332,454	8,624,963	—	39,957,417	13.1
1902	99,849	26,504	494	126,847	18,022,257	3,425,629	20,058	21,467,944	6.8	268,091	69,698	1,216	339,005	32,055,795	8,735,566	145,453	40,936,814	12.9
1903	105,119	30,180	94	135,393	18,959,000	6,815,337	3,794	25,778,131	6.8	275,340	84,121	2,424	361,885	31,979,753	9,038,941	322,966	41,341,660	10.9
1904	114,192	27,820	578	142,590	18,441,145	4,232,055	19,231	22,692,431	6.0	305,263	84,569	17,474	407,306	32,873,416	8,703,736	1,563,677	43,140,829	11.5
1905	108,795	21,892	2,426	133,113	15,605,955	3,558,116	58,290	19,222,361	5.5	310,275	76,656	30,734	417,665	32,163,137	7,834,876	2,357,695	42,355,708	12.1
1906	135,283	24,623	2,152	162,058	20,228,354	3,617,145	41,024	23,886,523	6.3	312,965	87,094	32,028	432,087	33,787,807	7,898,489	1,775,828	43,462,124	11.6
1907	164,720	31,826	2,982	199,528	23,045,591	4,108,665	77,869	27,232,125	6.4	354,051	107,721	37,209	498,981	38,210,136	11,424,635	2,266,837	51,901,608	12.2

Källa: Järnvägsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Rautatiehallituksen wuosikertomukset.

189. Viktbeloppen i ton för de viktigaste varuslag, som per järnväg åren 1906—1907 afsändts från och anländt till Helsingfors.

Wuosina 1906—1907 rautateitse Helsingistä lähetettyjen ja sinne saapuneiden tärkeimpäin tawaralajien paino tonneja.

Varuslag. Tawaralaji.	1907. Afsända. Lähetetty. Helsingfors. Helsinki.	Sörnäs. Sörnäs.	Fredriksbärg. Fredrikshärg.	Summa. Yhteensä.	1907. Anlända. Saapunut. Helsingfors. Helsinki.	Sörnäs. Sörnäs.	Fredriksbärg. Fredrikshärg.	Summa. Yhteensä.	1906. Afsända. Lähetetty.	1906. Anlända. Saapunut.
I. Till jordbruket hänförliga: I. Maanwiljelyksen kuuluwia:										
Spannmål. Wiljaa	9,213	1,306	8	10,527	2,588	931	33	3,552	9,884	3,996
Mjöl och gryner. Jauhoja ja ryynejä	22,008	107	—	22,115	1,133	220	165	1,518	23,133	1,383
Hö, halm och kraftfoder. Heiniä, olkia ja wäkirehua	9,968	57	13	10,038	4,353	268	126	4,747	5,883	5,781
Mjölk. Maitoa	36	—	—	36	25,639	—	1,225	26,864	48	23,628
Smör. Woita	187	—	—	187	1,572	16	2	1,590	90	1,824
Kött. Lihaa	973	206	—	1,179	5,691	174	7	5,872	532	5,482
Gödningsämnen. Lannoitusaineita	17,471	2,698	62	20,231	259	124	—	383	17,129	359
Öfriga hithörande. Muuta tähän kuuluwaa	2,187	195	21	2,403	2,954	308	114	3,376	3,135	2,723
Summa. Yhteensä	*62,043*	*4,569*	*104*	*66,716*	*44,189*	*2,041*	*1,672*	*47,902*	*59,834*	*45,176*
II. Trävaror: II. Puutawaroita:										
Plankor och bräder. Lankkuja ja lautoja	2,289	4,258	2,209	8,756	21,972	42,421	7,037	71,430	5,783	61,759
Stockar och props. Tukkeja ja propsia	698	305	143	1,146	7,797	10,200	9,896	27,893	547	22,480
Ved. Halkoja	659	399	106	1,164	110,561	16,972	4,255	131,788	416	116,988
Öfriga trävaror. Muita puutawaroita	3,499	649	211	4,359	10,644	9,659	1,625	21,928	2,552	11,136
Summa. Yhteensä	*7,145*	*5,611*	*2,669*	*15,425*	*150,974*	*79,252*	*22,813*	*253,039*	*9,298*	*212,363*
III. Till öfriga industrier hänförliga varuslag: III. Muihin teollisuudenhaaroihin kuuluwia tawaralajeja:										
Till pappersindustrin hänförliga. Paperiteollisuuteen kuuluwia	1,792	220	—	2,012	12,880	2,247	1	15,128	1,606	15,216
Stenar, kalk och cement. Kiwiä, kalkkia ja sementtiä	16,316	3,528	—	19,844	4,088	1,857	70	6,015	15,639	2,717
Kol. Hiiliä	9,387	50	6	9,443	326	1,227	1,156	2,709	7,210	2,503
Till metallindustrin hänförliga. Metalliteollisuuteen kuuluwia	19,471	2,761	10	22,242	10,879	2,396	458	13,733	15,601	8,671
Tegel. Tiiliä	5,270	479	31	5,780	49,194	6,758	4,729	60,681	3,963	69,131
Kemikalier. Kemiallisia aineita	5,891	451	7	6,349	1,357	677	9	2,043	4,734	1,215
Oljor, tjäror, lysämnen. Öljyjä, terwoja ja walaistusaineita	3,142	4,782	—	7,924	1,263	1,011	14	2,288	7,353	1,464
Öfriga hithörande. Muuta tähän kuuluwaa	8,486	3,655	118	12,259	51,331	6,684	4,749	62,764	9,390	40,788
Summa. Yhteensä	*69,755*	*15,926*	*172*	*85,853*	*131,318*	*22,857*	*11,186*	*165,361*	*65,496*	*141,705*
IV. Närings- och njutningsmedel: IV. Rawinto- ja nautintoaineita:										
Fisk. Kalaa	1,590	—	—	1,590	339	262	1	602	1,344	476
Salt. Suolaa	1,656	4,445	—	6,101	707	9	—	716	4,788	802
Socker. Sokuria	6,264	21	14	6,299	73	—	152	225	6,566	254
Kaffe, te och kakao. Kahwia, teetä ja kaakaota	2,344	7	—	2,351	218	—	26	244	2,126	74
Brännvin, viner, öl och maltdrycker. Palowiinaa, wiinejä, olutta ja mallasjuomia	947	63	—	1,010	1,428	—	—	1,428	876	1,335
Öfriga hithörande. Muuta tähän kuuluwaa	4,626	305	1	4,932	4,159	167	7	4,333	4,585	3,592
Summa. Yhteensä	*17,427*	*4,841*	*15*	*22,283*	*6,924*	*438*	*186*	*7,548*	*20,285*	*6,533*
V. Öfriga varuslag och styckegods. V. Muita tawaralajeja ja kappalestawaraa	*1,506*	*90*	—	*1,596*	*13,829*	*2,288*	*1,302*	*17,419*	*1,540*	*19,866*
Summa fraktgods. Yhteensä rahtitawaraa	**157,876**	**31,037**	**2,960**	**191,873**	**347,234**	**106,876**	**37,159**	**491,269**	**156,453**	**425,643**
Il-, flytt-, transitogods m. m. Pika-, muutto-, kauttakulkutawaraa y. m.	*6,844*	*789*	*22*	*7,655*	*6,817*	*845*	*50*	*7,712*	*5,605*	*6,444*
Summa summarum. Kaikkiaan	**164,720**	**31,826**	**2,982**	**199,528**	**354,051**	**107,721**	**37,209**	**498,981**	**162,058**	**432,087**

Källa: Meddelanden från statsjärnvägarnas Statistiska kontor. Lähde: Tietoja waltionrautateiden Tilastollisesta konttorista.

190. Inkomsterna å järnvägsstationerna i Helsingfors åren 1898—1907.
Helsingin rautatieasemien tulot wuosina 1898—1907.

	Helsingfors. Helsinki.				Sörnäs. Sörnäsi.				Fredriksbärg. Fredriksberi.				Summa. Yhteensä.				
År. Wuosi.	Passagerare-trafiken. Matkustaja-liikenne.	Gods-trafiken. Tawara-liikenne.	Öfriga in-komster. Muut tulot.	Summa. Yhteensä.	Passagerare-trafiken. Matkustaja-liikenne.	Gods-trafiken. Tawara-liikenne.	Öfriga in-komster. Muut tulot.	Summa. Yhteensä.	Passagerare-trafiken. Matkustaja-liikenne.	Gods-trafiken. Tawara-liikenne.	Öfriga in-komster. Muut tulot.	Summa. Yhteensä.	Passagerare-trafiken. Matkustaja-liikenne.	Gods-trafiken. Tawara-liikenne.	Öfriga in-komster. Muut tulot.	Summa. Yhteensä.	I % af stats-järnvägarnas totalinkomst. %:na waltionrautateiden koko tulosta.
	Mark. Markka.								Mark. Markka.								
1898	1,308,395	1,289,903	40,771	2,639,069	—	119,038	2,391	121,429	—	—	—	—	1,308,395	1,408,941	43,162	2,760,498	12.5
1899	1,512,254	1,489,532	62,443	3,064,229	—	169,788	4,871	174,659	—	—	—	—	1,512,254	1,659,320	67,314	3,238,888	12.9
1900	1,774,315	1,474,984	30,525	3,279,824	—	183,471	2,575	186,046	—	—	—	—	1,774,315	1,658,455	33,100	3,465,870	12.5
1901	1,729,956	1,413,636	42,014	3,185,606	—	217,324	2,668	219,992	—	—	—	—	1,729,956	1,630,960	44,682	3,405,598	12.8
1902	1,744,998	1,559,435	41,932	3,346,365	—	189,172	1,955	191,127	—	—	—	—	1,744,998	1,748,607	43,887	3,537,492	13.1
1903	1,856,258	1,537,375	45,709	3,439,342	—	273,296	2,328	275,624	—	—	—	—	1,856,258	1,810,671	48,037	3,714,966	12.3
1904	2,025,024	1,615,796	38,406	3,679,226	—	219,190	1,811	221,001	730	1,775	250	2,755	2,025,754	1,836,761	40,467	3,902,982	12.5
1905	2,226,332	1,466,073	40,595	3,733,000	—	193,836	3,719	197,555	2,118	6,406	650	9,174	2,228,450	1,666,315	44,964	3,939,729	12.4
1906	2,669,819	1,797,373	47,682	4,514,874	—	203,809	4,306	208,115	3,189	7,277	1,361	11,827	2,673,008	2,008,459	53,349	4,734,816	13.2
1907	3,012,518	1,999,923	52,688	5,065,129	—	236,623	5,947	242,570	8,854	9,055	1,074	18,983	3,021,372	2,245,601	59,709	5,326,682	13.5

Källa: Järnvägsstyrelsens årsberättelser. Lähde: Rautatiehallituksen wuosikertomukset.

191. Spårvägstrafiken i Helsingfors åren 1898—1907.
Raitiotieliikenne Helsingissä wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.	Trafiklängd, km. Reitin pituus, km.	Antal trafikdagar. Liikennepäiviä.	Antal vagndagar. Waunupäiviä.	Antal vagnkilometer. Waunukilometriä.	Antal passagerare. Matkustajia.	Inkomster. Tuloja. Fmk. Smk.	Inkomster. Tuloja. p:i. p:iä.	Medeltal. Keskimääriä. Passagerare per dag. Matkustajia päiwässä.	Inkomster. Tuloja. Per vagn och dag. Waunulta ja päiwältä. Fmk. Smk.	Per vagn och dag. p:i. p:iä.	Per 100 vagnkilometer. 100 waunukilometriltä. Fmk. Smk.	Per 100 vagnkilometer. p:i. p:iä.	Vagnar i trafik per dag. Waunuja liikenteessä päiwää kohti.	Genomlupna per dag. Kuljettu päiwää kohti. vagnkilometer. waunukilometriä.	Genomlupna per dag. Kuljettu päiwää kohti. kilometer af vagn. kilometriä waunu.
Januari. Tammikuu	13.54	31	930	140,140.24	304,911	42,652	49	9,836	45	86	30	44	30	4,520.65	150.7
Februari. Helmikuu	»	28	840	127,207.23	291,348	40,618	84	10,405	48	36	31	93	30	4,543.12	151.4
Mars. Maaliskuu	»	31	930	142,368.52	370,434	52,026	72	11,949	55	94	36	69	30	4,592.53	153.1
April. Huhtikuu	»	30	900	140,457.60	375,457	52,802	99	12,515	58	67	37	59	30	4,681.92	155.4
Maj. Toukokuu	13.69	31	930	146,037.47	476,117	67,384	83	15,359	72	46	46	14	30	4,710.89	157.0
Juni. Kesäkuu	13.63	30	900	137,311.71	438,594	62,308	37	14,620	69	23	45	38	30	4,577.06	155.9
Juli. Heinäkuu	»	31	930	143,699.67	386,556	54,897	82	12,470	59	03	38	20	30	4,635.47	154.5
Augusti. Elokuu	»	31	930	144,072.58	414,861	58,937	36	13,383	63	37	40	90	30	4,647.50	154.9
September. Syyskuu	»	30	900	139,596.20	476,042	67,305	49	15,868	74	78	48	29	30	4,653.21	155.4
Oktober. Lokakuu	«	31	930	140,097.97	510,681	71,949	25	16,474	77	37	51	36	30	4,519.29	155.0
November. Marraskuu	»	30	900	135,992.87	458,975	64,461	71	15,299	71	63	47	40	30	4,533.10	154.4
December. Joulukuu	»	31	930	135,791.85	451,851	63,618	98	14,576	68	41	46	88	30	4,380.38	149.0
Summa och medeltal år 1907. Yhteensä ja keskimäärin w:na 1907	—	365	10,950	1,672,773.91[1]	4,955,827	698,964	85	13,578	63	88	41	79	30	4,582.94	152.8
Häraf å linjen: Tästä reitillä:															
Tölö—Brunnsparken. Töölö—Kaiwopuisto	3.75	365	2,920	463,890.17	1,321,997	184,335	74	3,622	63	13	39	74	8	1,270.93	159.2
Sörnäs—Skatudden. Sörnäsi—Katajanokka	6.74	365	5,727	892,125.54	2,795,208	382,440	26	7,658	66	78	42	87	15,7	2,444.18	155.5
Elisabetsgatan—Lappviken. Elisabetinkatu Lapinlahti	3.14	365	2,303	316,758.20	838,622	132,188	85	2,298	57	39	41	73	6.3	867.83	136.6
Motsvarande tal utgjorde för år: Wastaawat luwut oliwat wuonna:															
1906	13.54	364	10,920	1,555,345.2	4,081,872	578,622	29	11,214	52	95	37	10	30	4,272.9	142.7
1905	13.45	358	10,754	1,548,057.0	3.734,984	529,178	32	10,433	49	17	34	18	30	4,324.2	143.9
1904	»	349	10,372	1,442,137.3	3,315,056	469,977	87	9,498	43	79	32	02	29.5	4,132.1	135.5
1903	13.07—13.45	365	10,787	1,511,432.6	3,440,796	488,784	46	9,426	45	31	32	33	29.5	4,140.9	140.4
1902	13.07	365	10,585	1,491,235.6	3,100,186	437,950	84	8,444	41	37	29	37	29	4,085.6	140.9
1901	12.30—13.07	365	9,568	1,297,666.3	2,962,208	416,587	19	8,116	43	54	32	10	26	3,555.3	134.5
1900	12.30	364	5,816	712,407.6	1,956,646	278,676	74	5,375	47	92	39	12	16.2	1,975.2	122.5
1899	8.50	365	4,745	563,771.5	1,668,370	236,759	36	4,571	49	89	42	—	13	1,544.6	118.8
1898	»	364	4,732	558,073.3	1,620,984	229,627	13	4,453	48	53	41	15	13	1,533.2	117.9

[1]) Till ofvanstående motorvagnkilometer komma dessutom plogkilometer, år 1907 till ett antal af 5,032.26. [1]) Yllä mainittuihin motoriwaunukilometriin tulee wielä lumirekikilometriä, w. 1907 5,032.26.

Anm.: Under åren 1900 och 1901 utbyttes hästspårvägen mot elektrisk spårväg. Muist.: Wuosina 1900 ja 1901 muutettiin hewosraitiotie sähköraitiotiekſi.

Källa: Helsingfors Spårvägs- och Omnibusaktiebolags årsberättelser. Lähde: Helsingin Raitiotie- ja Omnibusosakeyhtiön wuosikertomukset.

192. Hyrkuskar, landt- och sjöformän m. m. i Helsingfors åren 1898—1907.
Wuokra-ajureja, kuorma-ajureja, wenemiehiä y. m. Helsingissä wuosina 1898—1907.

Å r. Wuosi.	Hyrkuskar. Wuokra-ajureja.	Landtformän. Kuorma-ajureja.	Sjöformän. Wenemiehiä.	Velocipeder [1]). Polkupyöriä [1]).	Automobiler. Automobileja.
1898	541	297	25	.	.
1899	566	335	20	.	.
1900	570	337	18	.	.
1901	595	328	14	.	.
1902	605	327	12	.	.
1903	632	366	15	549	.
1904	657	372	16	2,728	.
1905	696	386	15	3,264	.
1906	725	407	17	3,873	.
1907	794	473	20	2,629	40

[1]) Å poliskammaren uttagna antal velocipednummer. [1]) Polisikamarista otettuja polkupyöränumeroita.

Källa: Uppgifter från Poliskammaren och Hamnkontoret. Lähde: Tietoja Polisikamarista ja Satamakonttorista.

193. Anmälda resande i Helsingfors åren 1898—1907.
Ilmoitettuja matkustajia Helsingissä wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.		1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Januari.	Tammikuu	2,081	2,063	2,164	3,026	2,064	1,717	2,199	3,109	3,501	4,488
Februari.	Helmikuu	1,795	1,805	1,171	1,738	1,989	1,698	2,419	2,797	3,803	4,090
Mars.	Maaliskuu	1,917	1,854	2,009	1,981	1,947	2,232	2,672	3,455	4,258	4,812
April.	Huhtikuu	1,935	2,119	2,110	2,958	2,406	2,103	2,626	3,395	4,721	5,593
Maj.	Toukokuu	2,150	1,300	2,351	2,068	2,290	2,035	2,600	3,612	4,326	5,393
Juni.	Kesäkuu	2,152	2,493	2,269	2,210	3,166	2,200	2,700	3,942	4,814	5,328
Juli.	Heinäkuu	2,476	2,380	2,094	2,662	2,263	2,269	3,174	3,961	5,053	5,894
Augusti.	Elokuu	2,939	2,850	2,679	2,214	2,762	2,629	3,712	4,751	4,981	6,371
September.	Syyskuu	2,909	2,639	2,662	2,033	3,092	2,874	3,460	4,760	5,252	6,591
Oktober.	Lokakuu	927	2,660	2,536	2,304	2,057	2,738	3,080	4,274	5,266	6,093
November.	Marraskuu	2,045	2,074	2,067	2,022	1,847	2,461	2,839	3,126	4,350	5,729
December.	Joulukuu	1,821	1,818	2,249	1,860	1,564	2,218	2,775	3,498	3,992	4,987
	Summa. Yhteensä	25,147	26,055	26,361	27,076	27,447	27,174	34,256	44,680	54,317	65,369

Källa: Uppgifter från Poliskammaren. Lähde: Tietoja Polisikamarista.

194. Postförsändelserna vid Helsingfors postkontor jämte filialer åren 1898—1907.

Postilähetykset Helsingin postikonttorissa ynnä sen haaraosastoissa wuosina 1898—1907.

	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
1. Fribrefsförsändelser. 1. Wapaakirjelähetyksiä.										
Bref. Kirjeitä	219,990	356,058	561,710	545,565	449,297	410,835	404,008	401,018	458,891	454,125
Paket. Paketteja	6,262	7,562	10,425	9,563	7,625	8,321	8,961	8,420	9,501	9,273
Summa. Yhteensä	*226,252*	*363,620*	*572,135*	*555,128*	*456,922*	*419,156*	*412.969*	*409,438*	*468,392*	*463,398*
2. Portopliktiga försändelser. 2. Yksityisiä lähetyksiä.										
Enkla: Yksinkertaisia:										
Bref. Kirjeitä	1,449,500	1,600,444	1,660,646	1,705,652	1,827,768	1,881,696	1,987,362	2,303,886	2,496,042	3,014,908
Postkort. Postikortteja	270,690	293,600	370,940	490,084	766,025	965,834	1,143,714	1,252,498	1,415,596	1,619,696
Korsbandsförsändelser. Ristisidelähetyksiä	638,274	947,544	943,492	824,850	1,004,510	945,272	1,140,620	1,047,566	1,432,808	1,553,734
Paket. Paketteja	51,281	56,427	52,784	46,263	66,053	67,838	72,798	77,272	99,658	113,091
Rekommenderade: Sisäänkirjoitettuja:										
Bref. Kirjeitä	127,380	148,456	152,425	164,243	167,185	186,172	189,847	194,289	211,862	236,823
Andra försändelser. Muita lähetyksiä	5,976	4,655	5,069	5,734	5,727	6,165	7,375	8,346	10,864	12,694
Assurerade bref. Wakuutettuja kirjeitä	32,323	37,475	42,965	41,815	43,124	55,462	42,753	39,495	41,703	38,420
Postförskottsanvisningar. Postietuantiosotuksia	1,803	1,880	2,700	3,598	2,138	4,355	5,082	5,970	13,985	10,210
Postanvisningar. Postiosotuksia	1,853	1,857	2,564	2,695	4,004	7,860	18,981	32,334	44,653	72,317
Summa. Yhteensä	*2,579,080*	*3,092,338*	*3,233,585*	*3,284,934*	*3,886,534*	*4,120,654*	*4,608,532*	*4,961,656*	*5,767,171*	*6,671,893*
3. Prenumererade tidningar och tidskrifter, nummer exemplar. 3. Tilattuja sanomalehtiä ja aikakauskirjoja, numero kappaletta	*5,811,601*	*7,864,206*	*8,578,404*	*8,483,358*	*8,830,609*	*8,756,134*	*10,876,502*	*19,173,030*	*21,204,539*	*22,705,188*
Hela antalet. Kaikkiaan	**8,616,933**	**11,320,164**	**12,384,124**	**12,323,420**	**13,174,065**	**13,295,944**	**15,898,003**	**24,544,124**	**27,440,102**	**29,840,479**
Värdet af afgående assurerade portopliktiga försändelser, Fmk. Lähetettyjen wakuutettujen postimaksuwelwollisten lähetysten arwo, Smk.	12,980,063	13,853,858	16,300,055	16,164,474	22,213,559	18,425,906	16,441,788	17,555,618	20,479,747	25,446,876
I % af afsända i hela landet. %:na koko maassa lähetetyistä	14.48	15.63	16.65	17.57	22.31	17.97	16.30	16.67	16.17	16.78
Uppbörden, Fmk. Kanto, Smk.	559,960	639,241	655,457	710,276	750,015	821,372	858,585	889,302	1,016,661	1,118,452
I % af totaluppbörden. %:na koko kannosta	19.73	20.35	19.40	19.59	19.38	19.83	19.71	18.79	19.02	18.95

Källa: Poststyrelsens årsberättelser. Lähde: Postihallituksen wuosikertomukset.

195. Telegramväxlingen å Helsingfors telegrafkontor åren 1898—1907.
Sähköſanomainwaihto Helſingin ſähkölennätinkonttoriſſa wuoſina 1898—1907.

Telegram till och från orter inom Finland och Ryssland. Sähköſanomia Suomen ja Wenäjän paikkakuntiin ja paikkakunnista.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Afgångna: Lähetettyjä:										
Betalda. Maksettuja	38,404	41,547	39,295	34,880	33,989	34,569	38,537	38,357	44,209	45,834
Obetalda. Maksamattomia. meteorologiska.	729	731	731	735	730	889	1,671	1,329	1,442	1,460
Obetalda. Maksamattomia. meteorologiſta	2,800	2,501	2,852	2,607	2,603	3,137	3,402	3,605	4,054	3,432
Summa. Yhteenſä	*41,933*	*44,779*	*42,878*	*38,222*	*37,322*	*38,595*	*43,610*	*43,291*	*49,705*	*50,726*
Ankomna: Tulleita:										
Betalda. Maksettuja	46,093	49,752	46,666	43,660	41,542	41,606	49,138	48,265	53,987	56,060
Obetalda. Maksamattomia. meteorologiska. / meteorologiſta / tjänste-. wirka=	8,586	8,490	7,856	7,718	7,524	8,003	8,674	8,744	9,764	10,064
Summa. Yhteenſä	*54,679*	*58,242*	*54,522*	*51,378*	*49,066*	*49,609*	*57,812*	*57,009*	*63,751*	*66,124*
Telegram till och från utlandet. Sähköſanomia ulkomaille ja ulkomailta.										
Afgångna: Lähetettyjä:										
Betalda. Maksettuja	28,123	32,274	31,673	29,434	30,892	32,923	34,052	37,486	43,703	48,586
Obetalda. Maksamattomia. meteorologiska.	446	456	457	459	448	446	465	427	455	517
Obetalda. Maksamattomia. meteorologiſta / tjänste-. wirka=	449	461	516	435	439	548	628	607	894	838
Summa. Yhteenſä	*29,018*	*33,191*	*32,646*	*30,328*	*31,779*	*33,917*	*35,145*	*38,520*	*45,052*	*49,941*
Ankomna: Tulleita:										
Betalda. Maksettuja	29,507	33,048	33,909	30,573	31,630	34,429	35,261	37,709	44,667	50,448
Obetalda. Maksamattomia. meteorologiska.	2,811	3,092	3,129	3,156	3,121	3,891	3,898	2,943	3,325	3,437
Obetalda. Maksamattomia. meteorologiſta / tjänste-. wirka=	546	609	676	547	641	681	637	766	1,090	1,016
Summa. Yhteenſä	*32,864*	*36,749*	*37,714*	*34,276*	*35,392*	*39,001*	*39,796*	*41,418*	*49,082*	*54,901*
Genomgående telegram: emottagna och afgifna å Helsingfors kontor. Kauttakulkewia ſähköſanomia: wastaanotettuja ja lähetettyjä Helſingin konttoriſſa	*223,502*	*245,447*	*242,948*	*223,420*	*237,074*	*249,474*	*286,488*	*329,794*	*362,864*	*365,300*
Hela antalet telegram. Kaikkiaan ſähköſanomia	**381,996**	**418,408**	**410,708**	**377,624**	**390,633**	**410,596**	**462,851**	**510,032**	**570,454**	**586,992**

Källa: Uppgifter från Telegrafkontoret i Helsingfors. Lähde: Tietoja Helſingin Sähkölennätinkonttoriſta.

196. Antalet medlemmar och abonnenter i Helsingfors Telefonförening samt antalet förmedlade samtal åren 1898—1907.

Jäseniä ja tilaajia Helsingin Telefoniyhdistyksessä sekä keskustelujen lukumäärä wuosina 1898—1907.

Månad och år. Kuukausi ja wuosi.	Medlemmar Jäseniä		Hyres-abonnenter Wuokratilaajia		Summa anslutningar Yhteensä		Antal samtal under de olika månaderna o. åren. Keskusteluja eri kuukausina ja wuosina.	Antal medelsamtal per apparat och dag. Keskim. keskusteluja tonetta ja päiwää kohti.
	med direkt suoran.	med komb. yhd.	med direkt suoran.	med komb. yhd.	med direkt suoran.	med komb. yhd.		
	ledning. johdolla.							
1:sta januari. 1 p. tammikuuta	1,859	65	3,911	132	5,770	197	1,489,230	8.02
» februari. » helmikuuta	1,873	67	3,945	132	5,818	199	1,367,110	8.09
» mars. » maaliskuuta	1,879	67	3,976	133	5,855	200	1,461,495	7.75
» april. » huhtikuuta	1,892	67	4,020	136	5,912	203	1,445,635	7.86
» maj. » toukokuuta	1,900	67	4,040	137	5,940	204	1,581,460	8.28
» juni. » kesäkuuta	1,918	67	4,060	135	5,978	202	1,288,645	6.92
» juli. » heinäkuuta	1,937	65	4,094	133	6,031	198	1,095,935	5.65
» augusti. » elokuuta	1,959	68	4,121	129	6,080	197	1,204,416	6.16
» september. » syyskuuta	1,975	69	4,173	130	6,148	199	1,490,410	7.72
» oktober. » lokakuuta	2,023	69	4,300	134	6,323	203	1,595,650	7.83
» november. » marraskuuta	2,061	69	4,354	133	6,415	202	1,550,440	8.57
» december. » joulukuuta	2,074	69	4,386	133	6,460	202	1,626,175	7.90
1:sta januari. 1 p. tammik. 1907	*1,859*	*65*	*3,911*	*132*	*5,770*	*197*	*17,196,601*	*7.6*
» » » » 1906	1,676	69	3,608	125	5,284	194	15,274,342	6.9
» » » » 1905	1,524	70	3,375	114	4,899	184	13,623,899	6.9
» » » » 1904	1,402	63	3,117	102	4,519	165	12,074,129	6.9
» » » » 1903	1,284	54	2,861	85	4,145	139	10,778,890	6.7
» » » » 1902	1,206	50	2,696	85	3,902	135	9,524,633	6.3
» » » » 1901	1,138	51	2,521	94	3,659	145	8,608,055	6.0
» » » » 1900	1,020	49	2,330	115	3,350	164	8,337,486	6.3
» » » » 1899	852	50	2,097	122	2,949	172	7,303,924	6.4
» » » » 1898	652	67	1,960	142	2,612	209	6,712,115	6.7

Anm.: Högsta antal per dag expedierade samtal år 1907 utgjorde 66,730 samt per natt 4,970.
Muist.: Suurin määrä keskusteluja päiwää kohti wuonna 1907 oli 66,730 sekä yötä kohti 4,970.

Källa: Helsingfors Telefonförenings årsberättelser. Lähde: Helsingin Telefoniyhdistyksen wuosikertomukset.

197. Telefonnätets utveckling i Helsingfors åren 1898—1907.

Telefoniwerkon kehitys Helsingissä wuosina 1898—1907.

	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1905.	1906.	1907.
Inom staden.										
Kaupungissa.										
Telefonnätets trådlängd, km. Telefoniwerkon langanpituus, km.	2,123	2,236	2,361	2,437	2,539	2,560	2,609	2,660	2,609	2,304
Antal stativ, st. Kannatusteliineitä, kapp.	246	257	272	276	292	300	322	341	357	352
Antal fästen, st. Kiinnitteitä, kapp.	21,899	24,685	27,239	28,149	29,848	30,342	32,551	34,475	36,055	35,031
Utom staden.										
Kaupungin ulkopuolella.										
Telefonnätets trådlängd, km. Telefoniwerkon langanpituus, km.	420	466	513	567	601	644	697	754	814	877
Antal stolpar, st. Pylwäitä, kapp.	827	874	874	906	906	901	898	925	945	933
Antal fästen, st. Kiinnitteitä, kapp.	10,435	11,743	12,845	14,017	14,593	15,061	16,158	17,936	18,972	19,365
Luft- och jordkablarnas sammanlagda längd, m. Ilma- ja maakaapelien yhteenlask. pituus, m.	.	5,105	8,210	11,220	13,375	18,100	18,300	31,730	42,715	49,749

Anm.: Alla dessa uppgifter afse förhållandet vid årets utgång. Muist.: Kaikki yllä olewat tiedot tarkoittawat wuoden loppua.

Källa: Helsingfors Telefonförenings årsberättelser. Lähde: Helsingin Telefoniyhdistyksen wuosikertomukset.

198. Insättningar och uttagningar vid Suomalainen Säästöpankki i Helsingfors åren 1903—1907.

Säästöönpanoja ja poisottoja Helsingin Suomalaisessa Säästöpankissa wuosina 1903—1907.

År. Wuosi.	Insättningar. Säästöönpanoja.			Uttagningar. Poisottoja.			Öfverskott af insättningar (+) eller uttagningar (—). Enemmän säästöönpanoja (+) tai poisottoja (—).		Godtgjord ränta. Hywitettyä korkoa.		Insättarenas behållning vid årets slut. Säästöönpanijain saamiset wuoden lopussa.		
	Antal nya böcker. Uusia kirj.	Belopp. Määrä.		Antal inlösta böcker. Sunostettuja kirjoja.	Belopp. Määrä.						Antal böcker. Kirjoja.	Belopp. Määrä.	
		Fmk. Smk.	p:i. p:iä.		Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.		Fmk. Smk.	p:i. p:iä.
1903	1,183	671,086	60	292	303,480	78	+ 367,605	82	31,984	56	2,845	850,100	12
1904	1,046	734,613	25	346	423,347	93	+ 311,265	32	49,500	23	3,545	1,210,865	67
1905	1,039	845,454	80	348	584,867	33	+ 260,587	47	69,742	92	4,236	1,541,196	06
1906	1,367	1,405,590	89	274	661,554	—	+ 744,036	89	96,105	10	5,329	2,381,338	05
1907	1,738	1,666,945	14	372	1,033,784	89	+ 633,160	25	134,867	22	6,695	3,149,365	52

Källa: Sparbankens årsberättelser. Lähde: Säästöpankin wuosikertomukset.

199. Insättningar och uttagningar vid Helsingfors Sparbank samt sparbankens fonder åren 1865—1907.

Säästöönpanoja ja poisottoja Helsingin Säästöpankissa sekä säästöpankin rahastot wuosina 1865—1907.

År. Wuosi.	Insättningar. Säästöönpanoja. Antal nya böcker. Uusia kirjoja.	Belopp. Määrä. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Uttagningar. Poisottoja. Antal inlösta böcker. Lunastettuja kirjoja.	Belopp. Määrä. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Öfverskott af insättningar (+) eller uttagningar (—). Enemmän säästöönpanoja (+) tai poisottoja (—). Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Godtgjord ränta. Hywitettyä korkoa. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Insättarenas behållning vid årets slut. Säästöönpanijain saamiset wuoden lopussa. Antal böcker. Kirjoja.	Belopp. Määrä. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Sparbankens fonder. Säästöpankin rahastot. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Utbetalda välgörenhetsanslag af banken. Pankin maksamia hywänteewälisyysmäärärahoja. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.
1865	.	135,097	—	.	126,468	72	+ 8,628	28	41,930	10	.	902,491	03	147,647	15	2,800	—
1870	.	159,473	—	.	126,480	97	+ 32,992	03	46,306	24	.	995,514	23	206,347	97	400	—
1875	.	324,972	—	.	239,460	25	+ 85,511	75	54,872	01	.	1,505,615	39	269,243	91	1,000	—
1880	.	456,578	—	.	432,441	54	+ 24,136	46	71,953	98	.	1,920,674	34	371,595	89	—	—
1885	1,800	947,610	—	1,184	747,108	96	+ 200,501	04	118,435	84	7,086	3,266,696	28	609,840	91	5,500	—
1890	2,366	1,332,561	—	1,623	1,127,208	97	+ 205,352	03	204,076	71	11,157	5,460,522	25	884,652	93	6,265	85
1895	2,824	1,682,692	—	1,732	1,357,469	91	+ 325,222	09	252,642	44	13,701	6,904,473	14	1,217,342	89	13,100	—
1900	3,950	2,475,521	—	3,132	2,292,479	47	+ 183,041	53	494,860	99	19,333	10,422,300	46	1,503,789	82	—	—
1901	3,573	2,357,199	—	3,149	2,447,650	62	— 90,451	62	515,924	14	19,757	10,847,872	68	1,603,549	85	—	—
1902	3,596	3,256,393	—	3,805	2,901,147	81	+ 355,245	19	553,393	49	19,548	[2]) 11,756,511	36	1,688,522	62	—	—
1903	3,610	3,504,438	—	3,059	2,867,463	01	+ 636,974	99	607,542	65	20,099	13,056,209	40	1,716,049	81	—	—
1904	3,605	3,642,163	—	3,126	3,280,822	33	+ 361,340	67	660,566	31	20,578	14,078,116	38	1,772,654	65	—	—
1905	3,645	3,835,693	—	3,389	3,485,647	53	+ 350,045	47	728,190	33	20,834	15,156,352	18	1,849,315	46	—	—
1906	3,980	4,701,105	—	2,872	3,570,161	68	+ 1,130,943	32	794,609	39	21,942	17,081,904	89	1,911,072	76	—	—
1907	4,442	[1]) 4,935,760	12	2,823	4,118,311	33	+ 817,448	79	882,164	92	23,561	18,781,518	60	2,005,269	92	—	—

[1]) Däraf i afdelningskontoren: [1]) Siitä haarakonttoreissa:

i Sörnäs	Fmk	89,362	Sörnäsissä	Smk.	89,362
vid Gräsviksgatan	»	82,362	Ruoholahdenkadun warrella	»	82,362
vid Fredrikstorg	»	71,631	Fredrikintorin »	»	71,631
	Fmk	243,355		Smk.	243,355

[2]) I sparbankens berättelse för år 1903 rättas detta belopp till 11,811,691 mk 76 p:ni; skillnaden beror på en upptäckt kassabalans vid filialen Gräsviksgatan 2. [2]) Säästöpankin kertomuksessa wuodelta 1903 korjataan tämä määrä 11,811,691 markaksi 76 p:ksi; eroitus johtuu Ruoholahdenkadun haaraosastossa huomatusta kassawaillingista.

Källa: Helsingfors Sparbanks årsberättelser. Lähde: Helsingin Säästöpankin wuosikertomukset.

200. Antalet uttagnings- och insättningsposter vid Helsingfors Sparbank, fördelade efter posternas storlek åren 1885—1907.
Säästöönpano- ja poisottoeriä Helsingin Säästöpankissa, ryhmitettyinä suuruutensa mukaan, wuosina 1885—1907.

	Antalet uttagningsposter. Poisottoeriä.											Antalet insättningsposter. Säästöönpanoeriä.										
År. Wuosi.	0—5 mk.	5—20 mk.	20—50 mk.	50—100 mk.	100—250 mk.	250—500 mk.	500—1,000 mk.	1,000—2,000 mk.	2,000—5,000 mk.	5,000—10,000 mk.	Summa. Yhteensä.	0—5 mk.	5—20 mk.	20—50 mk.	50—100 mk.	100—250 mk.	250—500 mk.	500—1,000 mk.	1,000—2,000 mk.	2,000—5,000 mk.	5,000—10,000 mk.	Summa. Yhteensä.
1885	19	216	469	518	1,216		393				2,831	169	620	880	984	2,189		136				4,978
1890	40	378	821	782	1,901		567				4,489	376	839	1,413	1,452	3,352		111				7,543
1895	1,508		5,800		1,579	926	199	73	46		10,131	397	4,042	4,809	3,571	3,383		204				16,406
1896	95	2,179	3,379	2,481	2,640		257	55	33		11,119	576	4,878	5,603	4,188	3,955		176				19,376
1897	92	2,385	3,681	2,657	3,043		233	60	52		12,203	492	4,983	6,097	4,586	4,311		310				20,779
1898	98	2,443	4,079	2,668	3,704		243	109	60		13,404	532	5,744	6,886	5,291	4,738		403				23,594
1899	146	2,425	4,608	3,283	4,169		296	152	93		15,172	625	5,823	6,999	5,416	4,772		439				24,074
1900	188	3,005	5,020	3,653	4,473		244	109	72		16,764	728	6,025	7,198	5,444	4,653		470				24,518
1901	218	3,316	5,375	3,745	4,704		238	115	84		17,795	723	6,321	6,930	5,082	4,441		345		106		23,948
1902	2,272		9,734		2,963	2,509	314	143	87	17	18,039	5,518		13,497		3,065	1,781	595	192	90	24	24,762
1903	2,134		9,634		2,941	2,434	289	123	83	18	17,656	5,574		13,550		3,499	1,974	695	340	38	11	25,681
1904	2,079		9,822		3,136	2,773	379	130	113	26	18,458	5,470		12,634		3,326	2,193	866	408	24	5	24,926
1905	2,332		11,557		3,523	3,245	439	134	77	11	21,318	5,581		14,069		3,652	2,318	884	378	38	3	26,923
1906	2,253		11,292		3,522	3,305	336	133	97	17	20,955	5,645		14,022		4,236	2,841	1,084	570	57	7	28,462
1907	340	8,625		5,000	3,989	3,826	394	279			22,453	2,516	13,831		7,213	4,954	3,059	1,134	488			33,195

Källa: Helsingfors Sparbanks årsberättelser. Lähde: Helsingin Säästöpankin wuosikertomukset.

201. Insättningar och uttagningar vid Helsingfors postsparbanker åren 1898—1907.
Säästöönpanoja ja poisottoja Helsingin postisäästöpankeissa wuosina 1898—1907.

Postsparbanker. Postisäästöpankkeja.		Insättningar. Säästöönpanoja. Antal. Luku.	Insättningar. Säästöönpanoja. Belopp. Määrä. Fmk. Smk.	Uttagningar. Poisottoja. Antal. Luku.	Uttagningar. Poisottoja. Belopp. Määrä. Fmk. Smk.	Uttagningar. Poisottoja. Belopp. Määrä. p:i. p:iä.	Öfverskott af insättningar (+) eller uttagningar (—). Enemmän säästöönpanoja (+) tai poisottoja (—). Fmk. Smk.	Öfverskott af insättningar (+) eller uttagningar (—). Enemmän säästöönpanoja (+) tai poisottoja (—). p:i. p:iä.
Helsingfors.	Helsinki	4,180	178,081	2,008	203,716	33	— 25,635	33
Helsingfors filial I.	Helsingin haaraosasto I	1,084	25,199	394	18,361	79	+ 6,837	21
Helsingfors filial II.	Helsingin haaraosasto II	195	4,377	56	3,554	38	+ 822	62
Bärghäll.	Kallio	339	16,310	26	4,531	92	+ 11,778	08
Tölö.	Töölö	201	3,695	51	3,666	54	+ 28	46
Sveaborg.	Wiapori	4,355	203,261	1,055	122,974	35	+ 80,286	65
	Summa. Yhteensä *1907*	*10,354*	*430,923*	*3,590*	*356,805*	*31*	*+ 74,117*	*69*
	» » 1906	7,067	263,630	2,931	226,097	83	+ 37,532	17
	» » 1905	6,520	180,404	3,333	231,530	01	— 51,126	01
	» » 1904	7,747	182,794	2,913	219,649	16	— 36,855	16
	» » 1903	9,585	189,333	2,615	178,987	54	+ 10,345	46
	» » 1902	6,045	155,896	2,372	186,283	47	— 30,387	47
	» » 1901	6,333	147,652	2,105	158,803	74	— 11,151	74
	» » 1900	5,630	144,277	1,856	147,150	78	— 2,873	78
	» » 1899	4,390	103,971	1,489	124,781	92	— 20,810	92
	» » 1898	3,743	90,590	1,155	92,561	57	— 1,971	57

Källa: Postsparbanksstyrelsens årsberättelser. Lähde: Postisäästöpankinhallituksen wuosikertomukset.

202. Insättningar i Kapital- och Lifränteförsäkringsanstalten i Helsingfors åren 1898—1907.

Säästöönpanoja Helsingin Pääoma- ja Elinkorkolaitoksessa wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	För beredande af kapital. Pääoman hankkimista warten. Med förbehåll Ehdolla	Utan förbehåll Ehdotta	För beredande af lifränta. Elinkoron hankkimista warten. Med förbehåll Ehdolla	Utan förbehåll Ehdotta	Delegarenes behållning vid årets utgång. Osakasten säästö wuoden lopussa.		Räntevinst å delegarenes medel. Korkowoitto osakasten waroista.	Årsvinst å insättningar utan förbehåll. Perintöwoitto ehdottomista säästöönpanoista.
	om medlens återbetalning vid dödsfall. warojen takaisinmaksamisesta kuolemantapauksessa.		om medlens återbetalning vid dödsfall. warojen takaisinmaksamisesta kuolemantapauksessa.					
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.							
1898	33,791	3,275	4,706	9,435	893,442	26	5.0 %	0.5 %
1899	54,377	3,190	5,163	7,436	899,540	96	5.3 »	0.4 »
1900	29,924	3,345	4,560	7,333	919,847	32	5.5 »	0.7 »
1901	34,938	2,640	4,842	8,418	925,321	25	5.5 »	0.4 »
1902	37,798	4,973	6,752	8,798	963,069	75	5.4 »	0.3 »
1903	25,973	4,080	6,343	9,338	955,937	58	5.5 »	0.2 »
1904	21,231	4,063	10,268	8,885	929,070	56	5.4 »	0.9 »
1905	18,354	2,991	8,992	9,937	913,170	51	5.4 »	1.4 »
1906	12,216	2,794	52,801	8,624	953,356	01	5.4 »	0.1 »
1907	15,220	1,410	2,533	13,642	959,488	54	5.4 »	1.0 »

Källa: Anstaltens årsberättelser. Lähde: Laitoksen wuosikertomukset.

203. Handelssocietetens i Helsingfors pensions- och understödsinrättnings verksamhet åren 1898—1907.
Helsingin Kauppaseuran eläke- ja apurahalaitoksen toiminta wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Äldre fonden. Wanhempi rahasto.									Yngre fonden. Uudempi rahasto.								
	Antal delegare. Ofaftaita.	Inkomster. Tuloja.		Utgifter. Menoja.		Grundfondens kapital. Pohjarahaston pääoma.		Reserverade öfverskottsmedel. Warattuja ylijäämäwaroja.		Antal delegare. Ofaftaita.	Inkomster. Tuloja.		Utgifter. Menoja.		Grundfondens kapital. Pohjarahaston pääoma.		Reserverade öfverskottsmedel. Warattuja ylijäämäwaroja.	
		Mark och penni. Markkaa ja penniä.									Mark och penni. Markkaa ja penniä.							
1898	84	12,268	41	11,985	61	220,305	14	2,007	60	27	10,542	98	7,806	29	19,730	93	8,057	32
1899	76	12,414	55	12,088	52	220,305	14	2,333	63	28	10,682	86	8,271	54	22,142	25	8,082	76
1900	75	12,393	—	11,905	41	220,305	14	2,831	22	29	11,548	15	8,852	39	24,838	01	7,404	69
1901	68	13,914	91	12,435	97	255,755	99	4,310	16	27	12,195	43	9,733	74	27,299	70	8,202	06
1902	64	14,042	19	12,302	75	263,037	09	5,000	—	27	12,089	28	10,970	22	28,419	76	15,579	60
1903	55	13,536	82	13,910	27	263,037	09	4,626	55	26	11,670	04	6,026	37	29,665	80	5,643	67
1904	54	13,134	21	13,551	87	263,037	09	4,208	89	26	11,421	83	4,759	93	31,229	47	5,498	23
1905	48	12,816	14	13,603	34	263,037	09	3,421	69	24	5,676	13	5,757	—	31,612	70	5,417	36
1906	44	12,806	34	13,464	91	263,037	09	2,763	12	34	8,382	98	7,504	66	33,330	06	6,295	68
1907	44	13,416	65	12,916	03	263,037	09	3,263	74	33	7,269	80	5,582	45	34,360	74	6,952	35

Källa: Handelssocietetens berättelser. Lähde: Kauppaseuran kertomukset.

204. Pantlånerörelsen i Helsingfors åren 1898—1907.
Panttilainaliike Helsingissä wuosina 1898—1907.

Pantlåneinrättningar. Panttilainaliikkeitä.	Begynnelseår. Alkamiswuosi.	Lånebeståndet vid årets början. Tila wuoden alussa.		Inträffade förändringar under året. Muutoksia wuoden kuluessa.				Lånebeståndet vid årets slut. Tila wuoden lopussa.		Medelbeloppet å lån, utestående vid årets slut. Lainojen keskimääräinen jäljellä wuoden lopulla.				Genomsnittslånebeståndet. Keskimääräinen lainaustila.	
				Utgifna lån. Annettuja lainoja.		Afgångna lån. Maksettuja ja poistettuja lainoja.				utgifna under året. annettu wuoden kuluessa.					
		Panter. Pantteja.	Fmk. Smk.	Panter. Pantteja.	Fmk. Smk.	Panter. Pantteja.	Fmk. Smk.	Panter. Pantteja.	Fmk. Smk.	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Panter. Pantteja.	Fmk. Smk.
Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Panttiosakeyhtiö	1882	52,069	782,944	219,274	2,993,228	224,005	3,006,846	47,338	769,326	13	65	16	25	49,704	776,135
Dess kontor: Sen konttorit:															
Hufvudkontoret. Pääkonttori	1882	11,798	281,401	44,985	866,228	46,418	909,006	10,365	238,623	19	26	23	02	11,082	260,012
A-kontoret. A-konttori	1885	13,640	172,527	59,171	718,581	60,139	706,479	12,672	184,629	12	14	14	57	13,156	178,578
B-kontoret. B-konttori	1892	16,701	151,139	73,694	662,852	75,451	667,093	14,944	146,898	8	99	9	83	15,823	149,019
C-kontoret. C-konttori	1898	9,930	177,877	41,424	745,567	41,997	724,268	9,357	199,176	18	—	21	29	9,644	188,527
Osakeyhtiö Helsingin Panttilainakonttori	1898	24,069	456,972	108,793	1,995,033	107,051	1,847,745	25,811	604,260	18	34	23	41	24,940	530,616
Dess kontor: Sen konttorit:															
Hufvudkontoret. Pääkonttori	1899	12,054	329,851	48,593	1,363,497	48,315	1,257,566	12,332	435,782	28	06	35	34	12,193	382,817
Filialen. Haarakonttori	1898	12,015	127,121	60,200	631,536	58,736	590,179	13,479	168,478	10	49	12	50	12,747	147,800
Summa. Yhteensä *1907*	—	*76,138*	*1,239,916*	*328,067*	*4,988,261*	*331,056*	*4,854,591*	*73,149*	*1,373,586*	*15*	*21*	*18*	*78*	*74,644*	*1,306,751*
» » 1906	—	76,520	1,156,217	330,978	4,455,655	331,360	4,371,956	76,138	1,239,916	13	46	16	29	76,329	1,198,067
» » 1905	—	83,523	1,157,373	347,874	4,343,775	354,877	4,344,931	76,520	1,156,217	12	49	15	11	80,022	1,156,795
» » 1904	—	76,879	1,031,731	342,702	4,112,990	336,058	3,987,348	83,523	1,157,373	12	—	13	86	80,201	1,094,552
» » 1903	—	77,751	1,043,990	325,253	3,740,810	326,125	3,753,069	76,879	1,031,731	11	66	13	60	77,315	1,037,861
» » 1902	—	72,940	979,763	315,700	3,735,945	310,889	3,671,718	77,751	1,043,990	12	77	13	33	75,346	1,011,877
» » 1901	—	66,387	1,007,704	306,504	3,851,285	299,951	3,879,226	72,940	979,763	12	59	13	53	69,664	993,734
» » 1900	—	57,210	772,461	281,527	3,468,597	272,350	3,233,354	66,387	1,007,704	12	32	15	18	61,799	890,083
» » 1899	—	47,818	604,648	250,865	2,899,769	241,473	2,731,956	57,210	772,461	11	55	13	50	52,514	688,555
» » 1898	—	42,743	494,764	207,989	2,287,312	202,914	2,177,428	47,818	604,648	11	—	12	65	45,281	549,706

Fortsättning. Jatkoa.

Pantlåneinrättningar. Panttilainaliikkeitä.	Utgifna lån. Annettuja lainoja. Nya. Uusia. Pant. Pantt.	Fmk. Smk.	Omsatta. Uudistettuja. Pant. Pantt.	Fmk. Smk.	Summa. Yhteensä. Pant. Pantt.	Fmk. Smk.	Afgångna lån. Maksettuja ja poistettuja lainoja. Inlösta. Maksettuja. Pant. Pantt.	Fmk. Smk.	Omsatta. Uudistettuja. Pant. Pantt.	Fmk. Smk.	På auktion försålda. Huutokaupalla myytyjä. Pant. Pantt.	Fmk. Smk.	Frångångna såsom varande stulet gods. Warastettuina tawaroina poistettuja. Pant. Pantt.	Fmk. Smk.	Summa. Yhteensä. Pant. Pantt.	Fmk Smk.	I % af samtliga afgångna kapital. %:na kaikista poistetuista pääomista. Inlösta eller omsatta. Lunastettuja tai uudistettuja.	Å auktion försålda. Huutokaupalla myytyjä.	Såsom stulna frångångna. Warastettuina poistettuja.
Helsingfors Pant-Aktiebolag. Helsingin Pantti-Osakeyhtiö	158,825	1,715,743	60,449	1,277,485	219,274	2,993,228	151,370	1,629,319	60,449	1,277,485	12,071	98,591	115	1,451	224,005	3,006,846	96.67	3.28	0.05
Dess kontor: Sen konttorit:																			
Hufvudkontoret. Pääkonttori .	30,443	435,329	14,542	430,899	44,985	866,228	28,667	451,472	14,542	430,899	3,193	26,129	16	506	46,418	909,006	97.07	2.87	0.06
A-kontoret. A-konttori . .	43,439	432,892	15,732	285,689	59,171	718,581	41,355	396,141	15,732	285,689	3,015	24,209	37	440	60,139	706,479	96.51	3.43	0.06
B-kontoret. B-konttori . .	55,092	424,302	18,602	238,550	73,694	662,852	52,805	398,052	18,602	238,550	4,006	30,206	38	285	75,451	667,093	95.43	4.53	0.04
C-kontoret. C-konttori . .	29,851	423,220	11,573	322,347	41,424	745,567	28,543	383,654	11,573	322,347	1,857	18,047	24	220	41,997	724,268	97.48	2.49	0.03
Osakeyhtiö Helsingin Panttilainakonttori	79,267	1,234,722	29,526	760,311	108,793	1,995,033	71,835	1,023,579	29,526	760,311	5,642	63,375	48	480	107,051	1,847,745	96.54	3.43	0.03
Dess kontor: Sen konttorit:																			
Hufvudkontoret. Pääkonttori .	33,439	804,665	15,154	558,832	48,593	1,363,497	30,420	658,611	15,154	558,832	2,714	39,838	27	285	48,315	1,257,566	96.81	3.17	0.02
Filialen. Haarakonttori	45,828	430,057	14,372	201,479	60,200	631,536	41,415	364,968	14,372	201,479	2,928	23,537	21	195	58,736	590,179	95.98	3.99	0.03
Summa. Yhteensä *1907*	*238,092*	*2,950,465*	*89,975*	*2,037,796*	*328,067*	*4,988,261*	*223,205*	*2,652,898*	*89,975*	*2,037,796*	*17,713*	*161,966*	*163*	*1,931*	*331,056*	*4,854,591*	*96.62*	*3.34*	*0.04*
» » 1906	236,781	2,520,386	94,197	1,935,269	330,978	4,455,655	217,570	2,279,044	94,197	1,935,269	19,461	156,302	132	1,341	331,360	4,371,956	96.39	3.58	0.03
» » 1905	247,895	2,511,261	99,979	1,832,514	347,874	4,343,775	232,697	2,320,099	99,979	1,832,514	22,042	190,942	159	1,376	354,877	4,344,931	95.57	4.40	0.03
» » 1904	247,688	2,476,523	95,014	1,636,467	342,702	4,112,990	221,935	2,185,821	95,014	1,636,467	18,847	162,364	262	2,696	336,058	3,987,348	95.86	4.07	0.07
» » 1903	229,993	2,175,885	95,260	1,564,925	325,253	3,740,810	212,763	2,025,787	95,260	1,564,925	17,934	157,840	168	4,517	326,125	3,753,069	95.67	4.21	0.12
» » 1902	224,437	2,184,470	91,263	1,551,475	315,700	3,735,945	203,115	1,975,072	91,263	1,551,475	16,385	143,995	126	1,176	310,889	3,671,718	96.04	3.92	0.04
» » 1901	221,316	2,308,352	85,188	1,542,933	306,504	3,851,285	198,756	2,185,182	85,188	1,542,933	15,837	149,696	170	1,415	299,951	3,879,226	96.08	3.88	0.04
» » 1900	209,002	2,252,225	72,525	1,216,372	281,527	3,468,597	185,791	1,873,861	72,525	1,216,372	13,878	141,935	156	1,186	272,350	3,233,354	95.57	4.39	0.04
» » 1899	188,306	1,909,702	62,559	990,067	250,865	2,899,769	166,235	1,610,707	62,559	990,067	12,566	130,166	113	1,016	241,473	2,731,956	95.20	4.76	0.04
» » 1898	144,580	1,383,809	63,409	903,503	207,989	2,287,312	131,750	1,202,446	63,409	903,503	7,645	70,553	110	926	202,914	2,177,428	96.72	3.24	0.04

Källa: Pantlåneinspektörens årsberättelser. Lähde: Panttilainaustarkastelijan vuosikertomukset.

205. Antalet protesterade växlar i Helsingfors samt beloppens storlek åren 1900—1907.

Protesteerattuja wekselejä Helsingissä sekä niiden määrän suuruus wuosina 1900—1907.

Växlar ha inlämnats till protest af: Wekselejä owat jättäneet protesteerattawaksi:	Januari. Tammikuu.		Februari. Helmikuu.		Mars. Maaliskuu.		April. Huhtikuu.		Maj. Toukokuu.		Juni. Kesäkuu.		Juli. Heinäkuu.		Augusti. Elokuu.		September. Syyskuu.		Oktober. Lokakuu.		November. Marraskuu.		December. Joulukuu.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.	Antal. Luku.	Belopp Fmk. Määrä Smk.
Finlands Bank. Suomen Pankki	6	5,127	2	1,646	5	2,327	3	1,290	6	5,091	3	2,040	3	1,766	8	2,460	6	2,191	8	7,795	2	668	7	6,040	59	38,441
Föreningsbanken. Yhdyspankki	2	1,003	15	9,154	10	4,268	6	12,898	7	5,613	12	7,515	9	2,942	5	2,015	10	3,791	18	10,308	8	3,104	13	25,087	115	87,698
Nordiska Aktiebanken. Pohjoismaiden Osakepankki	9	8,665	8	6,063	13	13,867	11	11,269	11	18,678	21	18,823	9	5,453	6	8,188	9	5,476	10	4,257	10	6,030	18	8,907	135	115,676
Vasa Aktiebank. Waasan Osakepankki	9	4,315	9	70,591	10	4,773	11	11,427	8	5,366	5	4,854	4	1,340	7	3,861	6	5,392	7	11,398	3	3,159	7	3,268	86	129,744
Nylands Aktiebank. Uudenmaan Osakepankki	4	1,600	7	1,850	10	3,829	3	1,000	4	7,220	7	2,855	7	3,805	13	8,057	6	4,393	13	6,915	7	3,583	4	1,050	85	46,157
Kansallis-Osake-Pankki	4	3,283	9	5,708	9	6,748	10	5,370	13	30,053	4	1,429	15	42,656	6	6,557	15	9,174	15	26,308	9	5,262	17	8,835	126	151,383
Privatbanken. Yksityispankki	1	450	2	1,795	—	—	1	650	10	8,618	11	7,178	4	2,841	5	2,833	—	—	1	300	1	225	6	2,596	42	27,486
Åbo Aktiebank. Turun Osakepankki	—	—	—	—	2	796	1	600	—	—	1	1,018	—	—	—	—	—	—	—	—	2	661	2	1,294	8	4,369
Enskilda personer och firmor. Yksityiset henkilöt ja toiminimet	9	7,300	7	7,623	9	9,780	12	8,410	17	15,367	13	8,134	20	9,739	7	3,770	20	25,315	17	12,647	12	28,100	21	18,296	164	154,481
Summa. Yhteensä 1907	*44*	*31,743*	*59*	*104,430*	*68*	*46,388*	*58*	*52,914*	*76*	*96,006*	*77*	*53,846*	*71*	*70,542*	*57*	*37,741*	*72*	*55,732*	*89*	*79,928*	*54*	*50,792*	*95*	*75,373*	*820*	*755,435*
» » 1906	65	34,188	37	25,673	57	29,933	55	22,466	60	30,562	70	54,183	60	56,673	75	43,155	86	66,885	89	94,291	59	42,137	78	51,066	791	551,212
» » 1905	74	77,972	66	35,235	71	70,529	84	57,299	77	55,295	71	50,274	67	56,640	66	54,854	66	34,533	62	81,534	76	97,031	88	52,518	868	723,714
» » 1904	55	68,600	45	36,600	56	466,600	52	108,800	39	48,100	81	120,000	55	77,900	54	38,300	69	69,700	71	56,000	87	77,400	81	66,200	745	1,234,200
» » 1903	74	41,600	63	53,100	70	65,800	102	74,900	102	82,800	71	72,000	50	81,500	57	33,500	55	30,600	69	43,600	60	38,900	55	39,100	828	657,400
» » 1902	100	181,300	80	89,800	92	238,100	104	173,600	114	261,400	102	197,800	68	82,900	60	54,900	55	51,700	77	94,200	74	77,600	77	50,900	1,003	1,554,200
» » 1901	102	.	90	.	111	.	116	.	129	.	138	.	188	.	191	.	146	.	138	.	90	.	118	.	1,557	.
» » 1900	94	.	81	.	95	.	73	.	83	.	70	.	107	.	109	.	101	.	104	.	78	.	104	.	1,099	.

Källa: Notarius Publicus protestprotokoller. Lähde: Julkisen Notarion protestipöytäkirjat.

206. De vid fondbörserna i Helsingfors åren 1901—1907 försålda värdepapprens nominal- och saluvärde.

Arwopaperipörsseissä Helsingissä wuosina 1901—1907 myytyjen arwopaperien nimellis- ja myyntiarwo.

År. Wuosi.	Bankbolags aktier. Pankkiyhtiön osakkeita.			Industriella bolags aktier. Teollisuusyhtiön osakkeita.			Ångfartygsbolags aktier. Höyrylaiwayhtiön osakkeita.			Försäkringsbolags aktier. Wakuutusyhtiön osakkeita.		
	Nominalvärde. Nimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kurssiarwo.	Nominalvärde. Nimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kurssiarwo.	Nominalvärde. Nimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kurssiarwo.	Nominalvärde. Nimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kurssiarwo.
	Fmk.	Smk.	%	Fmk.	Smk.	%	Fmk.	Smk.	%	Fmk.	Smk.	%
1901	90,700	168,601	185.9	140,750	98,796	70.2	73,250	43,893	59.9	12,600	15,134	120.1
1902	277,000	596,281	215.3	492,675	344,470	69.9	118,200	69,455	58.8	44,250	66,250	149.7
1903	211,600	342,674	161.9	618,100	509,041	82.4	44,150	25,915	61.0	18,000	21,653	120.3
1904	231,700	435,162	187.8	695,800	509,214	73.2	141,100	78,613	55.7	38,450	62,366	162.2
1905	168,100	361,319	214.9	183,700	202,954	110.5	114,450	56,889	49.7	38,450	49,637	129.1
1906	234,900	480,107	204.4	281,700	266,611	91.1	37,250	27,488	73.8	34,550	47,958	138.8
1907	366,700	959,869	261.8	217,900	207,957	95.4	121,200	90,479	74.7	12,800	17,127	133.8

År. Wuosi.	Byggnadsbolags aktier. Rakennusyhtiön osakkeita.			Diverse aktier. Sekalaisia osakkeita.			Samtliga aktier. Kaikki osakkeet.					
	Nominalvärde. Nimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kurssiarwo.	Nominalvärde. Nimellisarwo.	Saluvärde. Myyntiarwo.	Kursvärde. Kurssiarwo.	Nominalvärde. Nimellisarwo.		Saluvärde. Myyntiarwo.		Kursvärde. Kurssiarwo.	
	Fmk.	Smk.	%	Fmk.	Smk.	%	Fmk.	Smk.	Fmk.	Smk.	%	
1901	41,100	27,460	66.8	333,600	59,044	17.7	692,000		412,928		59.7	
1902	65,600	43,469	66.3	216,100	86,053	39.8	1,213,825		1,205,978		99.4	
1903	71,000	37,756	53.2	157,300	166,015	105.5	1,120,150		1,103,054		98.5	
1904	11,100	4,556	41.0	141,500	93,977	66.4	1,259,650		1,183,888		94.0	
1905	24,600	9,575	38.1	151,100	102,454	67.8	680,400		782,828		115.1	
1906	170,500	60,648	35.6	140,590	85,811	61.0	899,490		968,623		107.7	
1907	79,100	72,554	91.7	145,900	105,205	72.1	943,600		1,453,191		154.0	

Källa: Fondbörsnoteringarna i Helsingfors. Lähde: Arwopaperipörssin noteeraukset Helsingissä.

207. Medellönen för den vid Helsingfors stads Gasverk anställda personalen åren 1903—1907.

Helsingin kaupungin Kaasulaitoksen töissä olewan henkilökunnan keskipalkka wuosina 1903—1907.

Personalens antal.	1903.		1904.		1905.		1906.		1907.	
Walaistuslaitoksen henkilökunta.										
Maximum. Enintään	121		157		185		231		217	
Minimum. Wähintään	78		97		108		162		121	
Medeltal. Keskimäärin	92		113		140		186		169	
Aflöningar: **Palkkauksia:** Fmk. Smk.										
Gasmästare (pr år). Kaasumestari (wuodelta) »	5,200	—	5,200	—	5,200	—	5,200	—	4,450	—
Undergasmästare (10 t. dagsverke och årslön). Alikaasumestari (10 t. päiwätyö ja wuosipalkka) »	6	—	1,800	—	1,800	—	1,800	—	2,400	—
Oljegastillverkare (pr månad). Öljykaasunwalmistaja (kuukaudelta) »	—	—	—	—	—	—	175	—	175	—
Rörläggareförman (pr år). Putkenlaskija-esimies (wuodelta) »	2,800	—	3,000	—	3,000	—	3,000	—	3,000	—
Lykttändareförman (12 t. dagsverke och månadslön). Lyhdynsytyttäjä-esimies (12 t. päiwätyö ja kuukausipalkka) »	5	—	5	—	5	—	5	—	165	—
Lampskötareförman (10 t. dagsverke). Lampunhoitaja-esimies (10 t. päiwätyö) »	5	—	5	50	5	50	6	—	6	—
Aflässare (pr månad). Mittarinlukija (kuukaudelta) »	100	—	100	—	100	—	100	—	100	—
Inkasserare (pr månad). Rahanperijä (kuukaudelta) »	100	—	100	—	100	—	125	—	140	—
Maskinist (pr dag samt månadslön). Koneenkäyttäjä (päiwältä sekä kuukausipalkka) »	3	50	3	70	3	70	4	—	175	—
Maskinist vid oljegasverket (pr månad). Öljykaasulaitoksen koneenkäyttäjä (kuukaudelta) »	—	—	—	—	—	—	125	—	110	—
Retortugnseldare (10 t. dagsverke). Retorttiuunin lämmittäjä (10 t. päiwätyö) »	3	50	3	50	3	50	3	90	4	35
Reningsarbetare (dito). Puhdistustyömies (samoin) »	3	10	3	—	3	10	3	40	4	50
Timmerman (dito). Kirwesmies (samoin) »	—	—	4	25	4	—	4	30	4	80
Blecksagare (dito). Läkkiseppä (samoin) »	—	—	6	—	6	—	6	65	7	—
Blecksagare-handtlangare (dito). Läkkiseppäin apuri (samoin) »	—	—	2	50	3	—	3	50	4	20
Koks- och tjärarbetare (dito). Koksi- ja terwatyömies (samoin) »	3	—	3	15	3	30	3	40	4	30
Rörläggare (dito). Putkenlaskija (samoin) »	4	50	4	30	4	30	4	50	4	35
Rörläggare-handtlangare (dito). Putkenlaskijain apuri (samoin) »	3	50	3	25	3	30	3	35	3	50
Smed (dito). Seppä (samoin) »	3	70	3	85	4	—	4	—	4	50
Smed-handtlangare (dito). Seppäin apuri (samoin) »	2	50	2	75	3	—	3	05	3	50
Murare (dito). Muurari (samoin) »	3	50	5	—	5	—	6	—	8	50
Murare-handtlangare (dito). Muurarin apuri (samoin) »	3	—	3	50	3	50	3	50	4	—
Filare (dito). Wiilaaja (samoin) »	3	50	3	50	3	50	4	45	4	70
Lykttändare af gaslyktor (12 t. dagsverke). Kaasulyhtyjen sytyttäjä (12 t. päiwätyö) »	2	50	2	50	2	75	3	—	3	50
Dito af petroleumlyktor (dito). Petroleumilyhtyjen s:n (samoin) »							3	65	4	73
Lampskötare (10—12 t. dagsverke). Lampunhoitaja (10—12 t. päiwätyö) »	3	25	3	—	3	—	3	25	4	—
Diverse arbetare (10 t. dagsverke). Sekalaisia työmiehiä (10 t. päiwätyö) »	3	—	3	—	3	—	3	30	3	50
Nattvakt (dito). Yöwartija (samoin) »	2	80	2	80	3	—	3	25	3	50
Gårdskarl (dito). Talonmies (samoin) »	3	—	3	25	3	25	3	35	3	50

Källa: Uppgifter från Helsingfors stads Gasverk. Lähde: Tietoja Helsingin kaupungin Kaasulaitoksesta.

208. Medeldagslönen för de vid Helsingfors Vattenledningsverk anställda arbetarena åren 1899—1907.

Helsingin kaupungin Wesijohtolaitoksen työssä olewain työmiesten keskipäiwäpalkka wuosina 1899—1907.

År. Wuosi.	Antal arbetare. Työmiehiä. Maximum. Korkeintaan.	Minimum. Wähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Medellön för 10 timmars dagsverke. Keskipalkka 10 tunnin työpäiwältä. Kvartersmän o. byggmästare. Työnjohtajat ja rakennusmestarit. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Formän. Ajurit. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Murare. Muurarit. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Smeder. Sepät. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Timmermän. Kirwesmiehet. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Svarfvare. Sorwarit. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Rörläggare. Putkenlaskijat. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.
1899	108	68	95	7	42	.	6	65	.	—	—	—	4	89	.	4	25	.	4	15	.	4	27	.
1900	135	52	87	7	50	.	7	33	.	—	—	—	5	—	.	4	16	.	4	50	.	4	52	.
1901	112	65	88	8	22	.	7	57	.	5	30	.	5	—	.	4	72	.	4	68	.	4	31	.
1902	160	73	109	8	29	1,019	7	54	898	6	09	1,115	5	—	305	4	77	1,072	4	80	305	4	55	4,486
1903	160	84	106	8	58	937	7	50	1,203	5	45	206	5	—	302	4	72	541	4	88	304	4	20	5,737
1904	131	69	94	7	94	997	7	48	1,004	5	56	193	5	—	305	4	80	466	5	—	313	4	44	5,407
1905	185	74	115	7	60	1,178	7	45	1,586	5	54	220	5	—	296	4	90	733	5	—	312	4	57	4,531
1906	153	48	92	8	25	860	7	67	885	5	49	95	5	—	142	5	—	114	5	13	129	5	13	1,866
1907	253	58	140	—	—	—	8	85	1,859	5	55	308	5	12	288	5	03	527	5	32	325	5	30	3,831

År. Wuosi.	Medellön för 10 timmars dagsverke. Keskipalkka 10 tunnin työpäiwältä. Vattenmätareafläsare. Wesimittarien lukijat. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Filare. Wiilaajat. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Cementarbetare. Sementtityöntekijät. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Gjutare. Walurit. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Eldare. Lämmittäjät. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Handtlangare. Apurit. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Nattvakter. Yöwahdit. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.	Vattenförsäljare. Wedenmyyjät. Fmk. Smk.	p. p.	Antal dagsverken. Päiwätöitä.
1899	—	—	—	3	90	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	96	.	—	—	—	—	—	—
1900	—	—	—	4	07	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	03	.	—	—	—	—	—	—
1901	4	30	.	4	28	.	—	—	—	3	50	.	3	33	.	3	21	.	—	—	—	—	—	—
1902	4	35	1,214	4	27	1,959	4	13	547	3	88	288	4	—	130	3	05	20,317	2	80	717	—	—	—
1903	4	40	1,212	4	29	1,825	—	—	—	4	—	302	—	—	—	2	86	16,100	2	32	678	2	18	911
1904	4	37	1,182	4	46	1,856	—	—	—	4	31	291	—	—	—	3	16	13,716	1	98	1,115	2	26	1,035
1905	4	30	1,212	4	46	1,640	—	—	—	4	69	230	—	—	—	3	26	18,973	2	13	1,171	2	26	1,013
1906	4	56	547	4	63	599	—	—	—	5	08	83	—	—	—	3	62	4,712	3	14	213	2	84	251
1907	4	63	1,208	4	88	1,557	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	03	22,213	2	92	1,327	2	85	815

Källa: Vattenledningskontorets årsberättelser. Lähde: Wesijohtokonttorin wuosikertomukset.

209. Antalet arbetare, anställda vid Helsingfors stads Byggnadskontors arbeten samt deras medeldagslöner åren 1901—1907.

Helsingin kaupungin Rakennuskonttorin töissä olewien työntekijäin lukumäärä sekä keskipäiwäpalkat wuosina 1901—1907.

Månad. Kuukausi.		Antalet arbetare. Työntekijöitä.			Beräknad medellön för 10 timmars arbetsdag. Keskipalkkamäärä 10 tunnin työpäiwältä. Mark och penni. Markkaa ja penniä.																																			
					Kvartersmän. Työnjohtajat.						Förmän. Esimiehet.						Timmermän. Kirwesmiehet.						Smeder. Sepät.						Stenarbetare. Kiwityömiehet.						Murare. Muurarit.						Maskinister. Koneenkäyttäjät.						Formän [1]). Kuorma-ajurit [1]).					
		Korkeintaan. Maximum.	Wähintään. Minimum.	Keskimäärin. Medeltal.	Korkeintaan. Maximum.	Wähintään. Minimum.	Keskimäärin. Medeltal.				Korkeintaan. Maximum.	Wähintään. Minimum.	Keskimäärin. Medeltal.				Korkeintaan. Maximum.	Wähintään. Minimum.	Keskimäärin. Medeltal.				Korkeintaan. Maximum.	Wähintään. Minimum.	Keskimäärin. Medeltal.				Korkeintaan. Maximum.	Wähintään. Minimum.	Keskimäärin. Medeltal.				Korkeintaan. Maximum.	Wähintään. Minimum.	Keskimäärin. Medeltal.				Korkeintaan. Maximum.	Wähintään. Minimum.	Keskimäärin. Medeltal.			
Januari.	Tammikuu	1,203	1,042	1,147	8 —	6 —	6 86	5 —	4 50	4 78	6 —	4 50	5 16	6 50	4 50	5 39	6 —	5 —	5 53	8 —	7 —	7 34	6 —	5 —	5 76	7 —	4 50	5 97	6 50	4 50	5 39	6 —	5 —	5 53	8 —	7 —	7 34
Februari.	Helmikuu	1,297	1,234	1,271	8 —	6 —	6 76	5 —	4 50	4 79	6 —	4 50	5 19	6 50	4 50	5 45	6 —	5 —	5 60	8 —	7 —	7 40	6 —	5 50	5 73	7 —	4 50	5 45	6 50	4 50	5 45	6 —	5 —	5 60	8 —	7 —	7 40
Mars.	Maaliskuu	1,330	1,220	1,277	7 —	6 —	6 68	5 —	4 50	4 78	6 —	4 50	5 32	6 50	5 —	5 63	6 —	5 —	5 65	8 —	7 —	7 38	6 —	5 50	5 67	7 50	4 50	5 73	6 50	5 —	5 63	6 —	5 —	5 65	8 —	7 —	7 38
April.	Huhtikuu	1,203	1,061	1,137	7 50	6 —	6 67	5 —	4 50	4 83	6 —	4 50	5 31	7 —	5 —	6 05	6 —	5 —	5 53	8 —	7 —	7 35	6 —	5 50	5 74	7 50	4 50	6 30	7 —	5 —	6 05	6 —	5 —	5 53	8 —	7 —	7 35
Maj.	Toukokuu	1,037	965	1,003	7 50	6 —	6 68	5 —	4 50	4 80	6 —	4 50	5 39	7 —	5 —	6 23	6 —	5 —	5 35	9 —	7 —	7 63	7 —	5 50	5 98	7 50	4 50	5 71	7 —	5 —	6 23	6 —	5 —	5 35	9 —	7 —	7 63
Juni.	Kesäkuu	1,080	1,003	1,030	7 50	6 —	6 79	5 —	4 50	4 80	7 —	4 50	5 77	8 —	5 —	6 60	6 —	5 —	5 62	9 —	7 —	8 87	7 —	5 50	6 17	7 50	4 50	5 91	8 —	5 —	6 60	6 —	5 —	5 62	9 —	7 —	8 87
Juli.	Heinäkuu	1,135	1,054	1,096	8 —	6 —	6 92	5 50	4 50	4 91	8 —	4 50	6 43	8 50	5 —	7 03	6 —	5 —	5 72	9 —	6 50	8 86	7 —	5 50	6 17	7 50	4 50	6 14	8 50	5 —	7 03	6 —	5 —	5 72	9 —	6 50	8 86
Augusti.	Elokuu	1,165	1,125	1,137	9 —	6 —	6 89	6 —	4 50	4 88	8 —	4 50	6 10	9 —	5 50	7 35	6 —	5 —	5 66	9 —	7 —	8 92	7 —	6 —	6 48	7 50	4 —	5 49	9 —	5 50	7 35	6 —	5 —	5 66	9 —	7 —	8 92
September.	Syyskuu	1,116	1,059	1,088	9 —	6 —	6 68	5 50	4 50	4 88	8 —	4 50	6 23	9 50	5 —	7 79	6 —	5 —	5 56	9 —	8 —	8 93	7 —	6 —	6 49	7 50	4 50	5 95	9 50	5 —	7 79	6 —	5 —	5 56	9 —	8 —	8 93
Oktober.	Lokakuu	1,031	933	985	8 —	6 —	6 60	5 20	4 50	4 87	7 50	4 50	6 23	9 50	5 —	8 16	6 —	5 —	5 73	9 —	8 —	8 92	7 —	6 —	6 54	7 50	4 50	6 25	9 50	5 —	8 16	6 —	5 —	5 73	9 —	8 —	8 92
November.	Marraskuu	906	839	871	8 —	6 —	6 64	5 —	4 50	4 77	7 50	5 —	6 23	9 50	6 —	8 —	6 —	5 —	5 69	9 —	8 —	8 92	7 —	6 —	6 53	7 50	4 50	5 99	9 50	6 —	8 —	6 —	5 —	5 69	9 —	8 —	8 92
December.	Joulukuu	876	672	803	8 —	6 —	6 71	5 —	4 50	4 74	7 50	5 —	6 12	9 50	6 —	7 25	6 —	5 —	5 70	9 —	8 —	8 93	7 —	5 80	6 25	7 50	5 —	6 12	9 50	6 —	7 25	6 —	5 —	5 70	9 —	8 —	8 93
Summa.	*Yhteensä 1907*	*1,330*	*672*	*1,068*	*9 —*	*6 —*	*6 74*	*6 —*	*4 50*	*4 82*	*8 —*	*4 50*	*5 86*	*9 50*	*4 50*	*7 25*	*6 —*	*5 —*	*5 61*	*9 —*	*6 50*	*8 26*	*7 —*	*5 —*	*6 11*	*7 50*	*4 —*	*5 86*	*9 50*	*4 50*	*7 25*	*6 —*	*5 —*	*5 61*	*9 —*	*6 50*	*8 26*
»	» 1906	1,294	510	833	10 —	5 —	7 81	5 —	4 50	4 81	6 50	4 50	5 17	6 —	5 50	6 08	7 —	4 50	6 06	7 —	5 —	5 33	8 —	7 —	7 31	6 —	5 50	5 —	5 49	6 —	4 —	5 12	7 50	4 —	5 41	6 —	5 —	5 12	8 —	5 —	7 29
»	» 1905	866	449	633	10 —	6 —	7 95	5 —	4 20	4 70	6 —	4 —	4 93	5 50	4 50	5 43	6 —	4 —	5 38	7 —	4 —	5 31	5 50	5 —	5 08	8 50	6 —	7 14	5 50	4 —	5 10	6 50	4 —	4 96	7 —	4 —	5 30	6 —	4 —	5 06	8 —	6 —	6 97
»	» 1904	788	497	617	11 —	6 —	8 27	5 50	4 20	4 62	6 —	4 —	4 90	5 50	4 —	5 41	6 —	5 —	5 12	8 —	5 —	7 29	5 50	4 —	5 49	6 —	4 —	5 12	7 50	4 —	5 41	6 —	5 —	5 12	8 —	5 —	7 29
»	» 1903	1,038	461	707	10 —	6 —	8 13	5 —	4 —	4 43	5 50	4 —	4 84	5 50	4 —	5 41	6 —	4 —	5 31	7 —	4 —	5 30	5 50	4 —	5 10	6 50	4 —	4 96	7 —	4 —	5 30	6 —	4 —	5 06	8 —	6 —	6 97
»	» 1902	732	430	574	10 —	6 —	8 43	5 —	4 —	4 17	5 50	4 —	4 52	5 50	4 —	4 90	5 50	4 —	4 90	8 —	6 —	6 95	5 50	4 —	4 79	6 —	4 —	4 69	7 50	4 —	5 25	5 50	4 —	4 90	8 —	6 —	6 95
»	» 1901	.	.	.	10 —	5 —	7 82	—	—	—	6 —	4 —	4 78	5 50	4 50	5 37	6 50	4 —	5 74	6 50	4 —	5 29	5 50	5 —	5 05	7 —	6 —	6 96									

[1]) Häst och karl. [1]) Mies ja hewonen.

Källa: Byggnadskontorets arbetslistor. Lähde: Rakennuskonttorin työlistat.

Fortsättning. Jatkoa.

Månad. Kuukausi.		Beräknad medellön Keskipalkkamäärä — Dykare. Sukeltajat.						Eldare. Lämmittäjät.						Signalister. Signalistit.					
		Korkeintaan. Maximum.		Wähintään. Minimum.		Keskimäärin. Medeltal.		Korkeintaan. Maximum.		Wähintään. Minimum.		Keskimäärin. Medeltal.		Korkeintaan. Maximum.		Wähintään. Minimum.		Keskimäärin. Medeltal.	
		Mark och penni.																	
Januari.	Tammikuu	10	—	10	—	10	—	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50
Februari.	Helmikuu	10	—	10	—	10	—	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50
Mars.	Maaliskuu	14	—	10	—	13	02	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50
April.	Huhtikuu	14	—	14	—	14	—	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50
Maj.	Toukokuu	14	—	14	—	14	—	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50	4	50
Juni.	Kesäkuu	14	—	14	—	14	—	4	50	4	50	4	50	4	80	4	50	4	57
Juli.	Heinäkuu	14	—	14	—	14	—	5	—	4	50	4	58	4	80	4	80	4	80
Augusti.	Elokuu	14	—	14	—	14	—	5	—	4	50	4	63	4	80	4	80	4	80
September.	Syyskuu	14	—	14	—	14	—	5	—	4	50	4	61	4	80	4	80	4	80
Oktober.	Lokakuu	14	—	14	—	14	—	5	—	4	50	4	67	4	80	4	80	4	80
November.	Marraskuu	14	—	14	—	14	—	5	—	4	50	4	64	4	80	4	80	4	80
December.	Joulukuu	14	—	14	—	14	—	5	—	4	50	4	64	4	80	4	80	4	80
Summa.	Yhteensä *1907*	*14*	—	*10*	—	*13*	*23*	*5*	—	*4*	*50*	*4*	*58*	*4*	*80*	*4*	*50*	*4*	*67*
»	» 1906	10	—	10	—	10	—	4	50	4	50	4	50	—	—	—	—	—	—
»	» 1905	13	—	10	—	10	12	4	50	4	—	4	34	—	—	—	—	—	—
»	» 1904	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
»	» 1903	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
»	» 1902	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
»	» 1901	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

för 10 timmars arbetsdag.
10 tunnin työpäiwältä.

Rörläggare. Putkenlaskijat.						Målare. Maalarit.						Handtlangare. Apurit.						Bitr. vid mätningar. Mittaustöiden apurit.						Drängar. Rengit.					
Korkeintaan. Maximum.		Wähintään. Minimum.		Keskimäärin. Medeltal.		Korkeintaan. Maximum		Wähintään. Minimum.		Keskimäärin. Medeltal.		Korkeintaan. Maximum.		Wähintään. Minimum.		Keskimäärin. Medeltal.		Korkeintaan. Maximum.		Wähintään. Minimum.		Keskimäärin. Medeltal.		Korkeintaan. Maximum.		Wähintään. Minimum.		Keskimäärin. Medeltal.	
Markkaa ja penniä.																													
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	1	50	4	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	1	50	3	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5	—	5	—	5	—	7	—	1	50	3	83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5	50	5	50	5	50	5	—	1	50	3	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	5	—	5	—	5	50	5	50	5	50	5	—	1	50	3	83	—	—	—	—	—	—	5	—	3	60	3	95
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	1	50	3	82	5	50	4	50	4	80	5	—	3	60	3	97
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	1	50	3	82	5	50	4	50	4	82	5	—	3	80	3	90
5	—	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	5	—	1	50	3	83	5	50	4	50	5	01	4	20	3	80	3	88
6	50	6	50	6	50	—	—	—	—	—	—	5	50	1	50	3	92	5	50	4	50	4	94	4	20	3	80	3	87
6	—	5	—	5	13	—	—	—	—	—	—	5	50	1	50	3	97	5	50	4	—	4	76	4	20	3	80	3	88
5	50	5	—	5	06	—	—	—	—	—	—	5	50	2	—	3	98	6	—	4	50	4	83	4	20	3	80	3	88
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	50	2	—	3	93	5	50	4	50	5	05	4	20	3	10	3	87
6	*50*	*5*	—	*5*	*13*	*5*	*50*	*5*	—	*5*	*41*	*7*	—	*1*	*50*	*3*	*88*	*6*	—	*4*	—	*4*	*87*	*5*	—	*3*	*10*	*3*	*89*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	1	50	3	71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	1	—	3	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	50	1	—	3	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	1	50	3	02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	80	1	50	2	83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	50	1	50	3	06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

210. Helsingfors Kommunala Arbetsförmedlingsbyrås verksamhet åren 1903—1907.

Helsingin Kunnallisen Työnwälitystoimiston toiminta wuosina 1903—1907.

Månad. Kuukausi.		Arbetssökande och arbetsansökningar. Työnhakijoita ja työhakemuksia.											Antalet erbjudna arbetsplatser Tarjottuja työpaikkoja					Däraf tillsatta Niistä täytetty			Arbetssökande på 100 erbjudna platser. Työnhakijoita 100 tarjottua paikkaa kohti.		Af 100 arbetssökande erhöllo plats. 100:sta työnhakijasta sai työtä.		Af 100 erbjudna platser besattes. 100:sta tarjotusta paikasta täytettiin.	
		Nya arbetssökande Uusia työnhakijoita					Förnyade arbetsansökningar. Uudistettuja työhakemuksia.			Summa arbetssökande och -ansökningar. Yhteensä työnhakijoita ja -hakemuksia.						Däraf Niistä										
		i Helsingfors. Helsingissä.	från andra orter. muualta.	Summa. Yhteensä.	Däraf Niistä								i Helsingfors. Helsingissä.	å andra orter. muualla.	Summa. Yhteensä.	för män. miehille.	för kvinnor. naisille.	i Helsingfors. Helsingissä.	å andra orter. muualla.	Summa. Yhteensä.						
					Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Np.	S:a. Yht.									Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.	Mk. Mp.	Kk. Np.
Januari.	Tammikuu	1,277	45	1,322	1,041	281	—	—	—	1,041	281	1,322	847	64	911	756	155	791	39	830	137.7	181.3	67.4	37.0	97.3	67.1
Februari.	Helmikuu	435	37	472	325	147	283	62	345	608	209	817	364	53	417	274	143	296	22	318	221.9	146.2	38.7	39.7	85.8	58.0
Mars.	Maaliskuu	274	54	328	196	132	244	49	293	440	181	621	365	51	416	257	159	317	18	335	171.2	113.8	53.9	54.1	91.1	61.6
April.	Huhtikuu	368	76	444	221	223	244	70	314	465	293	758	397	84	481	261	220	348	37	385	178.2	133.2	50.9	50.5	90.8	67.3
Maj.	Toukokuu	296	74	370	223	147	249	78	327	472	225	697	422	113	535	281	254	335	66	401	168.0	88.6	50.6	72.0	85.1	63.8
Juni.	Kesäkuu	236	82	318	182	136	221	58	279	403	194	597	499	79	578	352	226	410	34	444	114.5	85.8	77.9	66.0	89.2	57.5
Juli.	Heinäkuu	228	84	312	179	133	202	49	251	381	182	563	426	93	519	312	207	349	32	381	122.1	87.9	69.5	63.7	84.9	56.0
Augusti.	Elokuu	173	91	264	83	181	160	110	270	243	291	534	394	88	482	198	284	311	41	352	122.7	102.5	62.5	68.7	76.8	70.4
September.	Syyskuu	185	102	287	104	183	221	152	373	325	335	660	433	58	491	190	301	340	28	368	171.1	111.3	46.2	65.1	78.9	72.4
Oktober.	Lokakuu	185	108	293	85	208	231	126	357	316	334	650	366	53	419	197	222	298	35	333	160.4	150.5	51.3	51.2	82.2	77.0
November.	Marraskuu	234	105	339	188	151	312	93	405	500	244	744	332	169	501	254	247	303	81	384	196.9	98.8	42.8	69.7	84.3	68.9
December.	Joulukuu	177	42	219	147	72	314	71	385	461	143	604	376	84	460	310	150	348	29	377	148.7	95.3	58.4	75.5	86.8	72.0
Summa.	*Yhteensä 1907*	*4,068*	*900*	*4,968*	*2,974*	*1,994*	*2,681*	*918*	*3,599*	*5,655*	*2,912*	*8,567*	*5,221*	*989*	*6,210*	*3,642*	*2,568*	*4,446*	*462*	*4,908*	*155.3*	*113.4*	*56.6*	*58.7*	*87.9*	*66.5*
»	» 1906	4,390	586	4,976	3,275	1,701	2,823	731	3,554	6,098	2,432	8,530	4,510	798	5,308	3,336	1,972	4,057	494	4,551	182.8	123.3	51.8	57.3	94.6	70.7
»	» 1905	3,516	703	4,219	2,660	1,559	2,540	854	3,394	5,200	2,413	7,613	3,620	674	4,294	2,733	1,561	3,325	432	3,757	190.3	154.6	49.0	50.1	93.2	77.5
»	» 1904	3,817	452	4,269	3,150	1,119	3,249	557	3,806	6,399	1,676	8,075	3,690	779	4,469	3,630	839	3,469	365	3,834	176.3	199.8	50.5	35.9	89.0	71.8
»	» 1903	.	.	4,022	3,144	878	2,349	306	2,655	5,493	1,184	6,677	2,695	350	3,045	2,615	430	2,558	190	2,748	210.1	275.3	44.8	24.2	94.1	66.7

Källa: Kommunala Arbetsförmedlingsbyråns årsberättelser. Lähde: Kunnallisen Työnwälitystoimiston wuosikertomukset.

211. Medelprisen å lifsmedel m. m. i Helsingfors år 1907.

Rawintoaineiden y. m. keskihinnat Helsingissä wuonna 1907.

Varuslag. Tawaralaji.		Kvantitet. Määrä.	Februari. Helmikuu.		Mars. Maaliskuu.		April. Huhtikuu.		Maj. Toukokuu.		Juni. Kesäkuu.		Juli. Heinäkuu.		Augusti. Elokuu.		September. Syyskuu.		Oktober. Lokakuu.		November. Marraskuu.		December. Joulukuu.	
			Mark och penni. Markkaa ja penniä.																					
Mjölk: oskummad.	Maito: kuorimaton	l.	—	15	—	15.5	—	15	—	15.4	—	17	—	19.5	—	19	—	21	—	22	—	23	—	20
» skummad.	» kuorittu	»	—	5	—	6.5	—	5	—	5.4	—	7	—	9	—	9	—	11	—	12	—	12	—	10
Smör: bords-.	Voi: pöytä-	kg.	2	70	2	68	2	55	2	58	2	66	2	70	2	83	2	78	2	98	3	11	3	—
» mat-.	» ruoka-	»	2	43	2	41	2	20	2	09	2	29	2	35	2	40	2	20	2	48	2	49	2	50
Ägg.	Munat	tjog. tiu.	1	96	1	90	1	61	1	41	1	30	1	35	1	58	1	59	1	64	1	68	1	85
Potatis.	Perunat	hl.	5	40	5	55	6	03	5	58	6	12	5	50	11 / 6	— / 46	6	30	5	58	5	87	7	05
Ärter.	Herneet	l.	—	29	—	31	—	32	—	32	—	33	—	33	—	33	—	33	—	33	—	32	—	33
Mjöl: hvete-.	Jauhot: wehnä-	kg.	—	39	—	42	—	45	—	40	—	38	—	39	—	39	—	40	—	38	—	49	—	40
» råg-.	» ruis-	»	—	25	—	23	—	25	—	26	—	28	—	31	—	30	—	30	—	30	—	32	—	35
Gryn: hafre-.	Ryynit: kaura-	l.	—	35	—	30	—	31	—	31	—	35	—	38	—	39	—	35	—	33	—	33	—	34
» bohvete-.	» tattari-	»	—	25	—	27	—	34	—	36	—	37	—	38	—	39	—	36	—	36	—	35	—	32
» korn-.	» ohra-	»	—	20	—	22	—	23	—	22	—	23	—	23	—	25	—	23	—	23	—	27	—	28
» ris-.	» riisi-	»	—	50	—	48	—	53	—	46	—	47	—	48	—	48	—	49	—	49	—	49	—	49
Rågbröd: hårdt.	Ruisleipä: kowa	kg.	—	25	—	25	—	26	—	29	—	34	—	35	—	35	—	35	—	37	—	38	—	40
» mjukt.	» pehmeä	»	—	25	—	25	—	25	—	28	—	30	—	31	—	31	—	31	—	34	—	35	—	35
Nötkött, färskt: stek.	Naudanliha, tuore: paisti	»	—	98	—	96	1	05	1	08	1	16	1	29	1	37	1	14	1	07	1	05	1	14
» » soppkött.	» » soppaliha	»	—	78	—	76	—	82	—	86	—	89	1	02	—	98	—	84	—	78	—	81	—	86
Kalfkött.	Wasikanliha	»	1	20	1	09	1	22	1	20	1	18	1 / 1	59 / 08	1 / 1	66 / 14	1 / 1	48 / 09	1	19	1	29	1	16
Fårkött: färskt.	Lampaanliha: tuore	»	1	45	1	39	1	49	1	51	1	52	1	57	1	45	1	30	1	12	1	36	1	48
» palvadt.	» palwattu	»	1	58	1	43	1	59	1	84	2	10	—	—	1	74	1	73	1	83	1	76	1	78
Fläsk: färskt.	Silawa: tuore	»	1	40	1	43	1	46	1	50	1	46	1	49	1	50	1	48	1	46	1	50	1	50
» palvadt.	» palwattu	»	2	—	2	08	2	03	2	15	2	25	2	19	2	28	2	11	1	93	2	—	2	76
Fisk: färsk, sill.	Kala: tuore, silli	»	—	40	—	57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62
» » strömming.	» » hailit	»	—	52	—	33	—	80	—	34	—	19	—	32	—	28	—	28	—	27	—	36	—	75
» salt, sill.	» suola-, silli	»	—	82	—	84	—	83	—	86	—	86	—	86	—	86	—	86	—	86	—	84	—	84
» » strömming.	» » hailit	»	—	39	—	41	—	44	—	40	—	38	—	34	—	39	—	39	—	41	—	41	—	47
Kaffe, obrändt.	Kahwi, paahtamaton	»	1	80	1	92	1	96	1	91	1	99	1	96	1	97	1	94	1	92	1	95	1	96
Socker, bit-.	Sokuri, pala-	»	1	10	1	09	1	10	1	10	1	09	1	10	1	10	1	10	1	10	1	10	1	10
Petroleum (prima).	Petroleumi (priima)	l.	—	20	—	19.5	—	20	—	20	—	20	—	20	—	20	—	20	—	20	—	20	—	20
Ved: björk-.	Halot: koiwu-	famn. syli.	26	—	26	40	28	70	31	10	30	70	27	60	31	25	30	—	30	05	32	60	32	70
» barr-.	» mänty-	»	21	—	22	—	25	40	27	45	27	45	25	60	27	25	26	85	26	45	27	90	28	55

Anm.: Uppgifter saknas för januari. Muist.: Tietoja puuttuu tammikuulta.

Källa: Arbetsstatistisk tidskrift. Lähde: Työtilastollinen aikakauskirja.

212. Destilleringsverken i Helsingfors samt verksamheten vid desamma åren 1902—1907.

Tislauslaitokset Helsingissä sekä niiden toiminta wuosina 1902—1907.

År. Wuosi.	Antal destilleringsverk. Tislauslaitoksia.	Lagerbehållning vid årets början, liter. Warastoläästä wuoden alusta, litraa.	Under året inkommet brännvin af 50 % styrka, liter. Wuoden tulueista tullutta palowiinaa 50 % wäkewyistä, litraa.	Summa liter à 50 % styrka. Yhteensä litraa, 50 % wäkewyistä.	Producerad mängd spritvaror à 50 % styrka, liter. Walmistettu wäkiwiinatawaroita, 50 % wäkewyistä, litraa.								Lagerbehållning vid årets slut, liter. Warastoläästä wuoden lopusta, litraa.
					Sprit. Wäkiwiinaa.	Brännvin. Palowiinaa.	Konjak. Konjakkia.	Rom. Rommia.	Denaturerad brännvin. Denaturoitua palowiinaa.	Undermåligt brännvin. Alamittaista.	Summa liter à 50 %. Yhteensä litraa à 50 %.		
1902	4	214,638	1,330,593	1,545,231	299,601	580,597	406,213	27,380	7,503	15,374	1,336,668		208,563
1903	4	163,694	1,475,352	1,639,046	533,734	431,000	445,000	23,520	10,415	21,644	1,465,313		173,733
1904	4	152,118	1,794,337	1,946,455	501,008	810,056	411,739	22,633	17,194	19,806	1,782,436		164,019
1905	4	164,019	1,677,275	1,841,294	527,498	719,938	381,585	19,663	24,950	18,859	1,692,493		148,801
1906	3	148,801	1,580,824	1,729,625	696,646	627,845	135,344	3,667	14,680	18,377	1,496,559		233,066
1907	3	233,066	1,687,369	1,920,435	768,111	688,333	112,385	3,947	17,390	31,016	1,621,182		299,253

Källa: Öfverkontrollörens för brännvinsbrännerierna och spritfabrikerna årsberättelser. Lähde: Palowiinapolttimoiden ja wäkiwiinatehtaiden ylitarkastajan wuosikertomukset.

213. Minuthandeln med spritvaror i Helsingfors åren 1902—1907.

Wäkiwiinatawarain wähittäinkauppa Helsingissä wuosina 1902—1907.

År. Wuosi.	Försålda spritvaror af Myytyjä wäkiwiinatawaroita, inhemsk tillverkning. omassa maassa walmistettuja.					import från utlandet. ulkomailta tuotuja.							Summa liter à 50 % styrka. Yhteensä litraa, 50 % wäkewyistä.	Antal utminuteringsställen för brännvin. Palowiinan wähittäinmyyntipaikkoja.	Antal utminuteringsställen för annan spirituosa utom brännvin. Wäkiwiinoja (paitsi palowiinan) wähittäinmyyntipaikkoja.
	Sprit Wäkiwiinaa	Brännvin Palowiinaa	Konjak Konjakkia	Rom Rommia	Denat. sprit Denat. wäkiwiinaa	Konjak Konjakkia		Rom Rommia		Whisky Whiskyä	Arrack Arrakkia	Likör Likööriä			
	liter à 50 % styrka. litraa, 50 % wäkewyistä.					från kärl, liter. astiasta, litraa.	flaskor à 1 liter. 1 litran pulloja.	från kärl, à 1 liter. astiasta, litraa.	flaskor à 1 liter. 1 litran pulloja.	flaskor à 1 liter. 1 litran pulloja.	liter. litraa.	flaskor à 1 liter. 1 litran pulloja.			
1902	35,790	493,038	435,497	25,903	—	65,985	49,992	1,172	2,909	—	45,306	20,162	1,175,754	5	26
1903	35,165	459,342	469,142	29,170	—	71,750	57,475	2,722	2,860	—	52,071	29,029	1,208,726	5	26
1904	52,947	533,537	350,745	32,950	—	164,383		6,692		13,487	69,444	25,425	1,249,610	5	26
1905	377,972	545,351	361,936	21,425	23,885	163,091		7,437		8,352	65,620	28,793	1,603,862	5	26
1906	563,800	506,050	107,278	2,845	15,895	149,465		4,633		8,048	46,898	15,561	1,420,473	5	26
1907	626,687	618,850	17,338	421	17,850	375,882		5,274		12,309	56,899	27,323	1,758,833	5	24

Källa: Öfverkontrollörens för brännvinsbrännerierna och spritfabrikerna årsberättelser. Lähde: Palowiinapolttimoiden ja wäkiwiinatehtaiden ylitarkastajan wuosikertomukset.

214. Utskänkningen af spritvaror i Helsingfors åren 1902—1907.

Wäkiwiinatawarain anniskelu Helsingissä wuosina 1902—1907.

År. Wuosi.	Arten och mängden af förbrukad spirituosa, liter à 50 %. Nautitun wäkiwiinatawaran laatu ja paljous, litraa à 50 %.								Förbrukningen per person [1]), liter. Nautittu henkeä kohti [1]), litraa.	Antal utskänkningsställen. Anniskelupaikkoja.	Antal invånare [1]) på hvarje utskänkningsställe. Asukkaita [1]) joka anniskelupaikkaa kohti.
	Brännvin. Palowiinaa.	Konjak. Konjakkia.	Rom. Rommia.	Whisky. Whiskyä.	Arrack. Arakkia.	Punsch. Punssia.	Likör. Likööriä.	Summa. Yhteensä.			
1902	66,404	33,662	1,641	—	285	40,228	9,961	152,181	1.52	55	1,821
1903	71,817	35,452	1,441	—	148	34,875	11,371	155,104	1.47	57	1,850
1904	68,746	31,019	1,024	283	167	38,560	11,499	151,298	1.36	62	1,797
1905	88,838	37,463	925	617	165	46,379	10,400	184,787	1.58	60	1,955
1906	95,830	32,790	1,112	2,895	188	41,284	8,172	182,271	1.46	60	2,077
1907	108,594	33,573	863	4,594	129	40,963	8,490	197,206	1.51	57	2,296

[1]) Kyrkskrifven folkmängd. [1]) Kirkonkirjoissa olewa wäkiluku.

Källa: Öfverkontrollörens för brännvinsbrännerierna och spritfabrikerna årsberättelser. Lähde: Palowiinapolttimoiden ja wäkiwiinatehtaiden ylitarkastajan wuosikertomukset.

215. Helsingfors stads andel i brännvinsskatten samt i Utskänknings- och Utminuteringsbolagens vinstmedel åren 1898—1907.

Helsingin kaupungin osuus palowiinawerosta sekä Anniskelu- ja Wähittäinmyyntiyhtiöiden woittowaroista wuosina 1898—1907.

	1898.		1899.		1900.		1901.		1902.		1903.		1904.		1905.		1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.																			
Stadens andel i Helsingfors Utskänkningsaktiebolags vinstmedel. Kaupungin osuus Helsingin Anniskeluosakeyhtiön woittowaroista	73,549	26	81,905	16	96,186	94	75,126	85	47,837	38	50,166	87	93,300	43	146,198	46	123,410	18	316,051	68
Stadens andel i Helsingfors Utminuteringsaktiebolags vinstmedel [1]). Kaupungin osuus Helsingin Wähittäinmyyntiosakeyhtiön woittowaroista [1]).	41,962	91	41,213	14	45,013	06	44,604	33	40,666	49	43,477	88	49,956	24	57,920	91	47,318	56	—	—
Stadens andel i brännvinsskatten. Kaupungin osuus palowiinawerosta . .	13,029	25	13,878	19	14,396	20	14,996	06	14,999	83	15,715	28	16,548	69	16,872	34	17,702	20	18,005	88

[1]) Bolagets verksamhet upphörde med år 1906, hvarvid Utskänkningsbolaget jämväl erhöll utminuteringsrättigheter. [1]) Yhtiön toiminta lakkasi wuoden 1906 kuluttua, jolloin Anniskeluyhtiö myöskin sai wähittäinmyyntioikeudet.

Källa: Stadsfullmäktiges protokoll. Lähde: Kaupunginwaltuuston pöytäkirjat.

216. Fördelningen af de vinstmedel, som af Utskänkningsbolaget i Helsingfors inlevererats till stadskassan år 1907.

Helsingin Anniskeluyhtiön kaupunginrahastoon suorittamien woittowarojen jako wuonna 1907.

	Fmk.	Smk.
Upprätthållande af folkbarnträdgårdar [1]. Kansanlastentarhain ylläpito [1]	127,400	—
Fröken Bertha Hannén för upprätthållande af en arbetsskola för barn. Neiti Bertha Hannén lasten työkoulun ylläpitämiseksi	1,000	—
Fröken Elsa Olin m. fl. till material för arbetsstugan för barn i Tölö. Neiti Elsa Olin y. m. Töölön lasten työtuwan tarweaineita warten	150	—
Fru G. Zilliacus m. fl. för upprätthållande af en gossklubb. Rouwa G. Zilliacus y. m. poikaklubin ylläpitämistä warten	800	—
Stadsmissionen för upprätthållande af slöjd- och syföreningar för barn. Kaupunkilähetys weisto- ja neulomaseurojen ylläpitämistä warten lapsille	1,000	—
Fören. «Arbetets Vänner i Sörnäs» för dess sommarträdgårdar. Yhdistys «Arbetets Wänner i Sörnäs» sen kesälastentarhoja warten	700	—
Fören. «Arbetets Vänners» västra filial till sommarsysselsättning för barn och allmänna verksamhet. Yhdistys «Arbetets Wänner'in» läntinen haaraosasto kesätyöskentelyn hankkimista warten lapsille ja yleistä toimintaa warten	2,500	—
Fröken Therese Wuorenheimo till sommarsysselsättning för fattiga arbetarebarn. Neiti Therese Wuorenheimo kesätyöskentelyn hankkimista warten köyhille työläislapsille	1,000	—
Helsingfors folkskolors lärare- och lärarinneförening till feriekolonier för skolbarn. Helsingin kansakoulujen opettaja- ja opettajataryhdistys koululasten lomasiirtoloita warten	12,000	—
D:o till sommarhem för tuberkulösa folkskoleelever. S:a kesäkodiksi keuhkotautisille kansakoulunoppilaille	4,800	—
Föreningen för befrämjande af barnavård. Yhdistys lastenhoidon edistämistä warten	14,000	—
Fören. «Mjölkdroppen». «Maitopisara»-yhdistys	5,000	—
Fruntimmersföreningen till dess barnhem. Rouwaswäenyhdistys sen lastenkotia warten	2,000	—
Fören. «Sanatorium för skrofulösa barn». Yhdistys Risatautisten lasten parantola	1,000	—
Bestyrelsen för Arbetshusen för fattiga barn. Köyhäin lasten Työhuoneiden toimikunta	10,000	—
Fören. «Mat åt fattiga folkskoleelever». Yhdistys «Ruokaa köyhille kansakoululapsille»	15,000	—
Bestyrelsen för «Gumhemmet». «Eukkokodin» toimikunta	3,500	—
Kvinnosaksförbundet Unionen till bekostande af arbetsutdelning åt kvinnor. Naisasianliitto Unioni työnantamisen kustantamiseksi naisille	1,000	—
Föreningen för välgörenhetens ordnande d:o. Yhdistys hywäntekewäisyyden järjestämiseksi s:n	2,000	—
Transport. Siirto	204,850	—

[1]) Enär några folkbarnträdgårdar år 1907 beviljats anslag såväl för vårterminen 1907 (förskottsvis) som för läseåret 1907—1908, är detta belopp betydligt större än det som angifvits i tab. n:o 112 angående folkbarnträdgårdarna läseåret 1907—1908. [1]) Syystä että muutamat kansanlastentarhat wuonna 1907 saiwat awustusta sekä kewätlukukaudeksi 1907 (etukäteen) että lukuwuodeksi 1907—1908, on tämä summa paljoa suurempi kuin mitä Helsingin kansanlastentarhojen toimintaa lukuwuonna 1907—1908 esittäwässä taulussa n:o 112 on ilmoitettu.

Fortsättning. Jatkoa.

	Fmk.	Smk.
Transport. Siirto	204,850	—
Kvinnosaksförbundet Unionen och fören. «Martha» till anordnande af praktiska matlagningskurser för arbetareklassens kvinnor. Naisasialiitto Unioni ja «Martha»-yhdistys käytännöllisten ruoanlaittokurssien järjestämistä warten työwäenluokan naisille	1,000	—
Finsk kvinnoförening till sommarkolonier för arbetande kvinnor. Suomen naisyhdistys kesäsiirtoloiden toimittamiseksi työtä tekewille naisille	2,000	—
Helsingfors tjänarinneförening till dess hem för tjänarinnor. Helsingin palwelijatar-yhdistys sen palwelijatarkotia warten	3,000	—
Fören. «Martha» till dess hem för fabriksarbeterskor. «Martha»-yhdistys sen tehdastyöläisnais-kotia warten	1,000	—
Fru Saltzman m. fl. för inredning m. m. af ett konvalescenthem. Rouwa Saltzman y. m. toipumiskodin sisustamiseksi y. m.	1,500	—
Helsingfors Döfstumsförening. Helsingin Kuuromykkäin yhdistys	1,000	—
Föreningen «De blindas vänner». Yhdistys «Sokeitten ystäwät»	1,500	—
Slöjdläraren O. V. Coranders slöjdskola. Weistonopettaja O. W. Coranderin weistokoulu	2,500	—
Fröken Agda Bloms d:o. Neiti Agda Blom'in s:n	500	—
Helsingfors Djurskyddsförening. Helsingin Eläinsuojelusyhdistys	500	—
Nylands Djurskyddsförening. Uudenmaan Eläinsuojelusyhdistys	500	—
Hälsovårdsföreningen till föredragsserier. Terweydenhoitoyhdistys esitelmäsarjojen kustantamiseksi	1,500	—
Fören. «Hvita bandet». «Walkonauha»-yhdistys	5,000	—
Fören. «Arbetets Vänner» till föredrag m. m. Yhdistys «Arbetets Wänner» esitelmiä y. m. warten	1,000	—
Helsingfors handarbetsskola. Helsingin käsityökoulu	1,000	—
Fören. «Suomen liikemiesyhdistys» till kurser för affärsbiträden. Suomen liikemiesyhdistys kurssien toimeenpanemiseksi liikeapulaisille	1,000	—
Finsk kvinnoförening till elementarkurser för arbeterskor. Suomen naisyhdistys alkeiskurssien toimeenpanemiseksi työläisnaisille	1,000	—
Herr Kaarle Werkko till underhåll af en lägre folkskoleklass. Herra Kaarle Werkko alemman kansakoululuokan ylläpitämiseksi	2,000	—
Fören. «Helsingfors svenska folkhögskola». Yhdistys «Helsingfors swenska folkhögskola»	2,000	—
Understöd åt 3 särskilda arbetareföreningar till bibliotek m. m. Awustusta 3 eri työwäenyhdistykselle kirjastoa y. m. warten	1,600	—
Understöd åt 10 särskilda nykterhetsföreningar. Awustusta 10 eri raittiusyhdistykselle	11,200	—
Helsingfors Simsällskap. Helsingin Uimaseura	1,500	—
Till underhåll af planteringarna å Högholmen och Fölisön. Korkeasaaren ja Seurasaaren istutusten ylläpitämiseksi	58,000	—
Till förstärkande af de förut reserverade medlen för inköp af W. Wallgrens fontän. W. Wallgren'in suihkulähteen ostamiseksi ennen warattujen warojen lisäämiseksi	9,401	68
Summa. Yhteensä	316,051	68

Källa: Stadsfullmäktiges protokoll. Lähde: Kaupunginwaltuuston pöytäkirjat.

217. Landtdagsmannavalet i Helsingfors år 1907.
Waltiopäiwämieswaalit Helsingissä wuonna 1907.

Röstande och afgifna röster. Äänestäjiä ja annettuja ääniä.		Röstnings-																			Summa. Yhteensä.
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	
Röstande[1]). Äänestäjiä[1]).																					
Från Nylands läns valkrets. Från eget röstningsområde.	Uudenmaan läänin waalipiiristä. Omasta äänestysalueesta.	2,228	1,798	2,082	1,926	1,663	1,529	1,438	1,489	1,698	2,112	1,625	1,614	1,552	1,569	1,415	1,419	1,358	1,160	1,446	38,279
Från annat röstningsområde.	Muusta äänestysalueesta.	48	21	22	25	25	13	17	16	20	18	18	9	19	29	26	44	16	16	10	483
	Summa. Yhteensä	*2,276*	*1,819*	*2,104*	*1,951*	*1,688*	*1,542*	*1,455*	*1,505*	*1,718*	*2,130*	*1,643*	*1,623*	*1,571*	*1,598*	*1,441*	*1,463*	*1,374*	*1,176*	*1,456*	*38,762*
Från öfriga valkretsar.	Muista waalipiireistä	171	55	83	45	84	52	31	57	28	65	54	30	31	58	92	105	32	34	14	1,205
Hela antalet röstande.	**Kaikkiaan äänestäjiä**	**2,447**	**1,874**	**2,187**	**1,996**	**1,772**	**1,594**	**1,486**	**1,562**	**1,746**	**2,195**	**1,697**	**1,653**	**1,602**	**1,656**	**1,533**	**1,568**	**1,406**	**1,210**	**1,470**	**39,967**
Afgifna röster[2]). Annettuja ääniä[2]).																					
Svenska folkpartiet.	Ruotsalainen kansanpuolue .	1,223	926	961	1,188	766	535	451	421	696	1,043	646	607	584	592	744	721	399	300	233	14,774
Socialdemokratiska partiet.	Sosialidemokratinen puolue.	319	328	470	269	312	360	492	557	451	417	567	646	448	425	217	252	594	594	944	12,396
Gammalfinska partiet.	Suomalainen puolue	365	335	408	252	357	428	379	387	385	333	242	221	335	392	308	235	232	176	172	7,202
Ungfinska partiet.	Nuorsuomalainen puolue . .	219	140	173	158	134	146	69	69	70	187	91	53	135	95	73	151	60	23	22	2,238
Kristligt sinnades förbund.	Kristillismielisten liitto . . .	84	53	44	51	78	43	38	29	59	94	45	40	32	57	57	41	27	26	23	1,055
Fria kristnas förbund.	Wapaiden kristillisten liitto	12	6	11	2	5	5	9	4	4	14	10	21	9	5	9	9	4	4	5	172
Radikala valförbundet.	Radikalinen waaliliitto . . .	19	6	6	9	6	4	2	2	5	11	5	2	—	3	10	19	4	3	—	121
Fria tryckta listor.	Wapaat painetut listat . . .	13	17	28	14	20	13	12	19	42	13	28	24	23	16	9	29	42	43	36	561
Skrifna listor.	Kirjoitettuja listoja	9	4	—	1	3	—	—	—	—	4	1	—	2	3	8	2	7	1	1	56
Kasserade valsedlar.	Hylättyjä waalilippuja . . .	13	4	3	7	7	8	3	17	6	14	8	9	3	10	6	4	5	6	20	187

[1]) Hela antalet röstberättigade var år 1907 52,459 eller 50.7 % af den mantalsskrifna folkmängden. 52,459 eli 50.7 % hengille kirjoitetusta wäestöstä. Äänestäneet tekiwät 76.2 % äänioikeutetuista.
[2]) Afser endast de röstberättigade från Nylands läns valkrets. [2]) Tarkoittaa ainoastaan Uudenmaan läänin waalipiiristä olleita äänestäneitä.

Källa: Uppgifter från Centralvalnämnden i Nylands läns valkrets. Lähde: Tietoja Uudenmaan läänin waalipiirin Keskuswaalilautakunnalta.

De röstande utgjorde 76.2 % af de röstberättigade. [1]) Äänioikeutettujen koko lukumäärä oli wuonna 1907

218. Kommunalt röstberättigade i Helsingfors år 1907, fördelade efter yrke.
Kunnallisesti äänioikeutettuja Helsingissä wuonna 1907, ammatin mukaan ryhmitettyinä.

Yrkesgrupper. Ammattiryhmiä.	Röstberättigade med nedanstående antal röster. Äänioikeutettuja, joilla oli alla olewa määrä ääniä.																												
	1.	2.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	Summa röstberättigade. Yhteensä äänioikeutettuja.	Summa röster. Yhteensä ääniä.
Personligt röstberättigade: Mieskohtaisesti äänioikeutettuja:																													
Tjänstemän, civila, statens. Wirkamiehiä, siwiili-, waltion	25	50	57	58	61	40	40	22	60	17	40	16	29	55	14	17	20	10	44	5	9	12	7	178	886	11,653
» » kommunens. » » kunnan	5	5	4	2	3	2	3	1	7	2	1	—	2	7	2	1	4	—	7	—	—	1	—	21	80	1,152
Militär, öfverbefäl. Sotilaita, ylipäällikköjä	—	1	1	8	3	5	3	3	9	5	10	8	1	9	2	1	—	1	7	2	3	4	1	36	123	2,000
Lärare. Opettajia	70	68	74	85	42	26	41	14	19	2	18	6	6	21	4	4	12	6	18	3	2	4	5	79	629	5,836
Läkare, apotekare, veterinärer och sjuksköterskor m. m. Lääkärejä, apteekkareja, eläinlääkärejä ja sairaanhoitajattaria y. m.	24	27	18	14	8	14	8	2	18	4	6	4	2	7	2	2	5	2	6	—	2	1	—	76	252	3,210
Advokater, litteratörer, konstnärer, skådespelare m. m. Asianajaja, kirjailijoita ja taiteilijoita y. m.	54	40	35	37	25	12	15	8	13	2	12	3	1	12	3	2	4	1	8	1	2	1	—	32	323	2,635
Handlande, affärsmän, direktörer och disponenter. Kauppiaita, liikemiehiä, johtajia ja isännöitsijöitä	251	192	135	97	55	17	49	9	67	13	32	7	13	59	10	5	12	3	39	5	8	1	7	249	1,335	12,934
Kontorister, prokurister, kassörer, agenter och handelsbiträden. Konttoristeja, prokuristeja, rahastonhoitajia, asioitsijoita ja kauppaapulaisia	432	318	223	134	59	58	41	23	48	7	17	3	9	14	3	5	4	2	7	—	1	—	2	26	1,436	6,162
Fabrikanter och handtverkare. Tehtailijoita ja käsityöläisiä	134	107	66	31	27	12	18	3	29	2	14	2	2	9	5	2	5	2	12	—	5	2	2	60	551	4,039
Arkitekter, ingeniörer och byggmästare. Arkkitehtejä, insinöörejä ja rakennusmestareja	17	25	32	60	26	15	22	9	39	4	16	5	2	26	5	4	5	3	22	—	3	2	2	80	424	5,017
Restauratörer, konditori- och kaféinnehafvare, kypare m. m. Rawintoloitsijoita, kahwilanomistajia, tarjoilijoita y. m.	108	53	18	12	4	1	2	—	17	—	1	1	—	6	1	—	—	—	2	—	1	1	—	20	248	1,279
Trädgårdsmästare och blomsterhandlare. Puutarhureja ja kukkaskauppiaita	8	8	4	4	3	2	—	1	4	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	3	41	286
Arbetsledare och verkmästare. Työnjohtajia ja päällysmiehiä	34	74	41	28	16	10	6	6	8	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	231	953
Arbetare vid fabrik och inomhus. Työmiehiä tehtaissa ja kotona	1,860	581	148	66	19	13	6	3	5	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,703	4,298
Utarbetare. Ulkotyömiehiä	1,145	104	15	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,269	1,439
Hyrkuskar, formän, körkarlar och gårdskarlar. Wuokra- ja kuorma-ajureja, hewosmiehiä ja talonmiehiä	407	245	63	21	9	4	7	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	761	1,479
Betjäning vid allmänna inrättningar. Yleisten laitosten palwelusmiehiä	634	465	140	48	22	22	5	2	—	3	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1,344	2,790
Sjökaptener, skeppare, styrmän och sjöfolk. Merikapteeneja, laiwureita, perämiehiä ja meriwäkeä	19	17	8	4	9	3	3	—	5	2	3	—	2	2	4	3	—	—	4	—	—	—	—	17	105	990
Pensionstagare och rentierer. Eläkkeensaajia ja koroillaaneläjiä	32	43	29	35	21	18	17	10	43	6	15	7	10	22	3	5	8	2	18	4	5	3	6	132	494	6,506
Gårds- och villaegare samt arrendatorer. Talon- ja huwilanomistajia sekä wuokramiehiä	31	29	25	14	23	21	16	12	24	8	17	9	13	15	15	6	12	8	7	6	6	3	3	104	427	5,685
Öfriga. Muita	183	164	87	71	30	11	9	2	20	2	7	1	4	5	1	—	2	—	3	—	—	—	—	13	615	2,448
Summa personligt röstberättigade. Yhteensä mieskohtaisesti äänioikeutettuja	5,473	2,616	1,223	833	466	306	311	131	435	82	214	74	97	269	75	58	94	41	206	26	48	35	35	1,129	14,277	82,791
Däraf: Niistä:																										
Män. Miehiä	4,594	2,062	875	631	339	223	247	95	356	67	179	64	84	235	67	49	79	35	183	19	41	30	27	990	11,571	68,818
Kvinnor. Naisia	879	554	348	202	127	83	64	36	79	15	35	10	13	34	8	9	15	6	23	7	7	5	8	139	2,706	13,973
Bolag, firmor och föreningar. Yhtiöitä, toiminimiä ja yhdistyksiä	11	9	6	19	5	2	10	3	30	5	12	9	2	21	5	5	8	—	23	6	3	—	3	351	548	11,066
Sterbhus, arfvingar och omyndiga barn. Kuolinpesiä, perillisiä ja alaikäisiä lapsia	6	13	7	10	3	8	12	2	10	10	6	4	6	9	3	1	3	2	11	2	2	3	1	59	193	2,882
Konkursmassor. Konkurssipesiä	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	6	94
Summa röstberättigade. Yhteensä äänioikeutettuja	5,490	2,638	1,236	862	474	316	333	136	477	97	232	87	105	300	84	64	106	43	240	34	53	38	39	1,540	15,024	96,833
Summa röster. Yhteensä ääniä	5,490	5,276	4,944	4,310	2,844	2,212	2,664	1,224	4,770	1,067	2,784	1,131	1,470	4,500	1,344	1,088	1,908	817	4,800	714	1,166	874	936	38,500	—	96,833

Källa: Vallängderna. Lähde: Waalituettelot.

219. Kommunalt röstberättigade i Helsingfors samt lem tillhörande röster åren 1903—1907.

Kunnallisesti äänioikeutettuja Helsingissä sekä iille kuuluwa äänimäärä wuosina 1903—1907.

Å r. Wuosi.		Röstberättigade Äänioikeutettuja,	1.	2.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	20.	23.	24.	25.	Summa röstberättigade. Yhteensä äänioikeutettuja.	Röstberättigade i % af den manteläskr. folkmängden. Äänioikeutettuja %:na henkilökirjoitetusta wäestöstä.	Summa röster. Yhteensä ääniä.	I medeltal röster per röstberättigad. Keskimäärin ääniä äänioikeutettua kohti.
1903.																														
Personligt röstberättigade.	Män.	Mieskohtaisesti äänioikeutettuja: Miehiä	3,314	1,337	617	408	210	171	181	66	208	63	130	45	58	168	47	60	65	25	128	22	39	31	18	784	8,195	21.0	51,412	6.3
	Kvinnor.	Naisia	694	480	244	174	82	71	51	25	40	18	25	7	12	28	10	10	10	3	19	4	6	6	10	97	2,126	4.3	10,382	4.9
		Summa. Yhteensä	*4,008*	*1,817*	*861*	*582*	*292*	*242*	*232*	*91*	*248*	*81*	*155*	*52*	*70*	*196*	*57*	*70*	*75*	*28*	*147*	*26*	*45*	*37*	*28*	*881*	*10,321*	*11.6*	*61,794*	*6.0*
Bolag, firmor, föreningar, sterbhus m. m. Yhtiöitä, toiminimiä, yhdistyksiä, kuolinpesiä y. m.			19	12	25	22	15	10	18	5	36	10	14	6	10	27	8	6	14	2	24	2	2	4	5	275	571	—	10,194	17.9
Summa röstberättigade. Yhteensä äänioikeutettuja			**4,027**	**1,829**	**886**	**604**	**307**	**252**	**250**	**96**	**284**	**91**	**169**	**58**	**80**	**223**	**65**	**76**	**89**	**30**	**171**	**28**	**47**	**41**	**33**	**1,156**	**10,892**	—	—	**6.6**
I % af samtliga. %:na kaikista			37.0	16.8	8.1	5.6	2.8	2.3	2.3	0.9	2.6	0.8	1.6	0.5	0.7	2.0	0.6	0.7	0.8	0.3	1.6	0.3	0.4	0.4	0.3	10.6	100.0	—	—	—
		Summa röster. Yhteensä ääniä	*4,027*	*3,658*	*3,544*	*3,020*	*1,842*	*1,764*	*2,000*	*864*	*2,840*	*1,001*	*2,028*	*754*	*1,120*	*3,345*	*1,040*	*1,292*	*1,602*	*570*	*3,420*	*588*	*1,034*	*943*	*792*	*28,900*	—	—	*71,988*	—
I % af samtliga. %:na kaikista			5.6	5.1	4.9	4.2	2.6	2.5	2.8	1.2	3.9	1.4	2.8	1.0	1.6	4.6	1.4	1.8	2.2	0.8	4.8	0.8	1.4	1.3	1.1	40.2	—	—	100.0	—
1905.																														
Personligt röstberättigade.	Män.	Mieskohtaisesti äänioikeutettuja: Miehiä	3,773	1,463	713	445	310	205	237	106	284	67	172	52	74	187	67	50	71	26	140	29	36	35	21	845	9,408	22.8	58,408	6.2
	Kvinnor.	Naisia	687	492	306	173	107	73	75	36	52	11	27	13	9	33	11	11	12	6	21	5	6	3	5	114	2,288	4.4	11,981	5.2
		Summa. Yhteensä	*4,460*	*1,955*	*1,019*	*618*	*417*	*278*	*312*	*142*	*336*	*78*	*199*	*65*	*83*	*220*	*78*	*61*	*83*	*32*	*161*	*34*	*42*	*38*	*26*	*959*	*11,696*	*12.5*	*70,389*	*6.0*
Bolag, firmor, föreningar, sterbhus m. m. Yhtiöitä, toiminimiä, yhdistyksiä, kuolinpesiä y. m.			12	7	15	23	23	10	24	7	30	12	20	10	9	34	8	4	7	2	29	3	4	2	6	355	656	—	12,258	18.7
Summa röstberättigade. Yhteensä äänioikeutettuja			**4,472**	**1,962**	**1,034**	**641**	**440**	**288**	**336**	**149**	**366**	**90**	**219**	**75**	**92**	**254**	**86**	**65**	**90**	**34**	**190**	**37**	**46**	**40**	**32**	**1,314**	**12,352**	—	—	**6.7**
I % af samtliga. %:na kaikista			36.2	15.9	8.4	5.2	3.6	2.3	2.7	1.2	3.0	0.7	1.8	0.6	0.7	2.1	0.7	0.5	0.7	0.3	1.5	0.3	0.4	0.3	0.3	10.6	100.0	—	—	—
		Summa röster. Yhteensä ääniä	*4,472*	*3,924*	*4,136*	*3,205*	*2,640*	*2,016*	*2,688*	*1,341*	*3,660*	*990*	*2,628*	*975*	*1,288*	*3,810*	*1,376*	*1,105*	*1,620*	*646*	*3,800*	*777*	*1,012*	*920*	*768*	*32,850*	—	—	*82,647*	—
I % af samtliga. %:na kaikista			5.4	4.7	5.0	3.9	3.2	2.4	3.3	1.6	4.4	1.2	3.2	1.2	1.6	4.6	1.7	1.3	2.0	0.8	4.6	0.9	1.2	1.1	0.9	39.8	—	—	100.0	—
1907.																														
Personligt röstberättigade.	Män.	Mieskohtaisesti äänioikeutettuja: Miehiä	4,594	2,062	875	631	339	223	247	95	356	67	179	64	84	235	67	49	79	35	183	19	41	30	27	990	11,571	25.3	68,818	5.9
	Kvinnor.	Naisia	879	554	348	202	127	83	64	36	79	15	35	10	13	34	8	9	15	6	23	7	7	5	8	139	2,706	4.7	13,973	5.2
		Summa. Yhteensä	*5,473*	*2,616*	*1,223*	*833*	*466*	*306*	*311*	*131*	*435*	*82*	*214*	*74*	*97*	*269*	*75*	*58*	*94*	*41*	*206*	*26*	*48*	*35*	*35*	*1,129*	*14,277*	*13.8*	*82,791*	*5.9*
Bolag, firmor, föreningar, sterbhus m. m. Yhtiöitä, toiminimiä, yhdistyksiä, kuolinpesiä y. m.			17	22	13	29	8	10	22	5	42	15	18	13	8	31	9	6	12	2	34	8	5	3	4	411	747	—	14,042	18.8
Summa röstberättigade. Yhteensä äänioikeutettuja			**5,490**	**2,638**	**1,236**	**862**	**474**	**316**	**333**	**136**	**477**	**97**	**232**	**87**	**105**	**300**	**84**	**64**	**106**	**43**	**240**	**34**	**53**	**38**	**39**	**1,540**	**15,024**	—	—	**6.4**
I % af samtliga. %:na kaikista			36.0	17.6	8.3	5.8	3.2	2.1	2.2	0.9	3.2	0.7	1.6	0.6	0.7	2.0	0.6	0.4	0.7	0.3	1.6	0.2	0.4	0.3	0.3	10.3	100.0	—	—	—
		Summa röster. Yhteensä ääniä	*5,490*	*5,276*	*4,944*	*4,310*	*2,844*	*2,212*	*2,664*	*1,224*	*4,770*	*1,067*	*2,784*	*1,131*	*1,470*	*4,500*	*1,344*	*1,088*	*1,908*	*817*	*4,800*	*714*	*1,166*	*874*	*936*	*38,500*	—	—	*96,833*	—
I % af samtliga. %:na kaikista			5.7	5.4	5.1	4.4	2.9	2.3	2.8	1.3	4.9	1.1	2.9	1.2	1.5	4.6	1.4	1.1	2.0	0.8	5.0	0.7	1.2	0.9	1.0	39.8	—	—	100.0	—

med nedanstående antal röster.
joilla oli alla olewa määrä ääniä.

Källa: Vallängderna. Lähde: Waalituettelot.

220. Helsingfors stads Trafikkontors debitering och uppbörd åren 1898—1907.
Helsingin kaupungin Liikennekonttorin maksunpano ja ylöskanto wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.		Debitering. Maksunpano. Tolag. Luulaatia. Fmk. Smk.	p:i. p:tä.	% af summa debitering. % toto maksunpanosta.	Trafikafgifter. Liikennemaksuja. Fmk. Smk.	p:i. p:tä.	% af summa debitering. % toto maksunpanosta.	Mätningsafgifter. Mittausmaksuja. Fmk. Smk.	p:i. p:tä.	% af summa debitering. % toto maksunpanosta.	Magasinshyra. Makasiinimuokraa. Fmk. Smk.	p:i. p:tä.	% af summa debitering. % toto maksunpanosta.	Summa. Yhteensä. Fmk. Smk.	p:i. p:tä.	Uppbörd. Ylöskanto. Influtna för redogörelseåret. Kertynyt tiliteitomuodella. Mark och penni. Markkaa ja penniä.		Influtna för föregående år. Kertynyt edellisellä muodella.		Summa. Yhteensä.	
Januari.	Tammikuu	24,316	94	42.9	30,291	98	53.4	332	85	0.6	1,736	52	3.1	56,678	29	50,323	32	13,836	59	64,159	91
Februari.	Helmikuu	14,875	19	56.4	11,328	73	43.0	—	—	—	144	80	0.6	26,348	72	27,671	13	2,442	52	30,113	65
Mars.	Maaliskuu	16,942	65	51.5	15,945	43	48.5	—	—	—	—	—	—	32,888	08	32,271	08	481	90	32,752	98
April.	Huhtikuu	22,047	90	48.0	23,827	17	51.9	—	—	—	32	76	0.1	45,907	83	42,559	45	2,391	92	44,951	37
Maj.	Toukokuu	34,711	63	27.3	91,414	24	72.1	248	59	0.2	486	—	0.4	126,860	46	110,397	24	678	76	111,076	—
Juni.	Kesäkuu	23,697	78	24.2	73,322	55	74.7	127	61	0.1	1,025	80	1.0	98,173	74	92,398	08	14	36	92,412	44
Juli.	Heinäkuu	24,436	09	28.2	61,254	44	70.7	315	79	0.4	630	70	0.7	86,637	02	89.756	54	50	28	89,806	82
Augusti.	Elokuu	31,484	52	26.3	86,819	01	72.7	—	—	—	1,244	40	1.0	119,547	93	120,234	37	18	10	120,252	47
September.	Syyskuu	35,450	87	29.2	85,252	22	70.2	—	—	—	806	28	0.6	121,509	37	114,349	85	17	—	114,366	85
Oktober.	Lokakuu	35,394	65	27.4	93,231	18	72.2	—	—	—	552	22	0.4	129,178	05	121,237	84	18	76	121,256	60
November.	Marraskuu	36,362	24	27.8	93,543	96	71.5	432	81	0.3	449	48	0.4	130,788	49	130,234	06	16	05	130,250	11
December.	Joulukuu	26,301	98	27.9	66,788	19	70.9	200	60	0.2	890	12	1.0	94,180	89	104,455	05	5	15	104,460	20
Summa.	Yhteensä *1907*	*326,022*	*44*	*30.5*	*733,019*	*10*	*68.6*	*1,658*	*25*	*0.2*	*7,999*	*08*	*0.7*	*1,068,698*	*87*	*1,035,888*	*01*	*19,971*	*39*	*1,055,859*	*40*
»	» 1906	308,338	74	33.3	604,843	48	65.4	1,996	09	0.2	10,096	86	1.1	925,275	17	902,555	17	14,330	14	916,885	31
»	» 1905	242,220	17	31.4	521,042	62	67.7	1,233	46	0.2	5,377	38	0.7	769,873	63	753,055	37	11,488	89	764,544	26
»	» 1904	232,410	09	31.7	493,054	17	67.4	2,004	36	0.3	4,183	61	0.6	731,652	23	719,721	71	10,732	09	730,453	80
»	» 1903	217,005	49	31.4	467,050	33	67.7	1,985	72	0.3	4,304	80	0.6	690,346	34	678,950	66	5,072	86	684,023	52
»	» 1902	191,638	66	29.4	453,945	69	69.7	1,921	68	0.3	4,150	68	0.6	651,656	71	646,085	—	8,282	33	654,367	33
»	» 1901	199,557	73	30.5	450,502	71	68.8	1,565	02	0.2	3,369	92	0.5	654,995	38	646,509	81	11,242	97	657,752	78
»	» 1900	253,432	61	33.1	506,153	24	66.0	2,795	73	0.4	3,783	53	0.5	766,165	11	.	—	.	—	754,831	19
»	» 1899	230,314	13	31.8	484,608	16	66.9	2,868	36	0.4	7,074	91	0.9	724,865	56	.	—	.	—	713,885	53
»	» 1898	220,703	48	30.1	503,914	84	68.7	1,964	95	0.3	7,285	63	0.9	733,868	90	.	—	.	—	723,383	34

Källa: Trafikkontorets årsberättelser. Lähde: Liikennekonttorin wuosikertomukset.

221. Trafiken åhvälfda afgifter i Helsingfors åren 1898—1907.
Liikenteelle pantuja maksuja Helsingissä wuosina 1898—1907.

	1898.		1899.		1900.		1901.		1902.		1903.		1904.		1905.		1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.																			
Tolag. Tuulaakia	220,703	48	230,314	13	253,432	61	199,557	73	191,638	66	217,005	49	232,410	09	242,220	17	308,338	74	326,022	44
Trafikafgifter. Liikennemaksuja	503,914	84	484,608	16	506,153	24	450,502	71	453,945	69	467,050	33	493,054	17	521,042	62	604,843	48	733,019	10
Mätningsafgifter. Mittausmaksuja	1,964	95	2,868	36	2,795	73	1,565	02	1,921	68	1,985	72	2,004	36	1,233	46	1,996	09	1,658	25
Magasinshyra. Makasiinivuokraa	7,285	63	7,074	91	3,783	53	3,369	92	4,150	68	4,304	80	4,183	61	5,377	38	10,096	86	7,999	08
Hamnafgifter. Satamamaksuja	193,076	37	213,103	86	200,777	09	185,146	63	181,331	36	214,550	80	225,817	78	271,132	75	290,873	50	329,501	90
Broafgifter. Siltamaksuja	8,215	08	9,726	15	9,196	62	9,671	42	8,421	86	9,749	57	10,656	07	11,103	95	11,096	37	11,586	60
Barlastafgifter. Painolastimaksuja	364	80	269	60	281	40	149	—	110	80	309	20	128	80	114	—	124	20	95	80
Summa. Yhteensä	935,525	15	947,965	17	976,420	22	849,962	43	841,520	73	914,955	91	968,254	88	1,052,224	33	1,227,369	24	1,409,883	17

Källa: Uppgifter från Trafik- och Hamnkontoren. Lähde: Tietoja Liikenne- ja Satamakonttoreista.

222. Helsingfors stads Hamnkontors uppbörd åren 1898—1907.
Helsingin kaupungin Satamakonttorin ylöskanto wuosina 1898—1907.

Månad. Kuukausi.		Debiterade afgifter (utan afdrag). Maksuja. Våg-Waaka-		Lyftkran-Nostorana-		Hamn-Satama-		Bro-Silta-		Närings-Elinkeino-		Fiske-vattens-Kalaweſi-		Barlast-Painolasti-		Beviljade afdrag. Myönnetty lyhennystä.		Uppburet belopp. Kannettu määrä.	
		Mark och penni. Markkaa ja penniä.																	
Januari.	Tammikuu	157	27	156	80	4,870	60	—	—	—	—	4	—	—	—	2,780	74	2,407	93
Februari.	Helmikuu	177	90	5	20	19	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	203	10
Mars.	Maaliskuu	188	61	2	60	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	204	21
April.	Huhtikuu	189	34	5	20	67	—	—	—	—	—	287	—	—	—	—	—	548	54
Maj.	Toukokuu	163	96	183	40	36,484	90	669	18	547	95	1,028	—	14	80	8,069	72	31,022	47
Juni.	Kesäkuu	154	21	159	20	39,399	10	1,092	05	459	35	41	—	8	—	9,590	26	31,722	65
Juli.	Heinäkuu	142	67	125	—	43,958	80	1,591	66	309	15	56	—	14	—	9,279	84	36,917	44
Augusti.	Elokuu	154	48	298	60	50,412	—	1,744	95	143	30	12	—	14	—	10,674	52	42,104	81
September.	Syyskuu	196	51	287	40	43,782	30	1,569	33	159	05	3	—	16	—	8,757	44	37,256	15
Oktober.	Lokakuu	202	49	151	80	47,912	—	1,646	07	773	20	—	—	—	—	8,184	40	42,501	16
November.	Marraskuu	127	80	236	89	37,068	20	848	94	1,010	25	—	—	23	—	6,120	84	33,194	24
December.	Joulukuu	178	41	117	80	25,515	—	2,424	42	148	40	—	—	6	—	5,455	34	22,934	69
Summa.	Yhteensä *1907*	*2,033*	*65*	*1,729*	*89*	*329,501*	*90*	*11,586*	*60*	*3,550*	*65*	*1,432*	—	*95*	*80*	*68,913*	*10*	*281,017*	*39*
»	» 1906	2,108	89	886	40	290,873	50	11,096	37	3,330	09	1,161	—	124	20	67,925	46	241,654	99
»	» 1905	2,292	72	781	40	271,132	75	11,103	95	4,107	68	1,413	—	114	—	62,550	48	228,395	02
»	» 1904	2,345	83	679	40	298,112	30	10,656	07	3,574	16	1,575	—	128	80	72,294	52	244,777	04
»	» 1903	631	60	2,570	01	291,927	—	9,749	57	2,844	80	1,564	—	309	20	77,376	20	232,219	98
»	» 1902	2,543	12	750	—	237,657	—	8,421	86	3,267	55	1,460	—	110	80	56,325	64	197,884	69
»	» 1901	2,810	67	1,000	40	244,806	20	9,671	42	4,046	15	1,220	—	149	—	59,368	52	204,044	27[1]
»	» 1900	2,888	28	939	60	260,757	25	9,196	62	2,899	20	1,385	—	281	40	59,980	16	218,367	19
»	» 1899	2,916	80	1,659	20	281,338	50	9,726	15	4,205	26	1,274	—	269	60	68,234	64	233,154	87
»	» 1898	3,008	58	1,396	60	257,885	95	8,215	08	3,294	33	1,331	—	364	80	64,809	58	210,686	76

[1]) Slutsumman öfverensstämmer ej med addenderna, beroende på ett afdrag af Fmk 291: 05 för restitution till tyska ångfartyget Hektos.
[1]) Loppusumma ei ole yhtäpitäwä yhteenlaskettawain kanssa, koska on lyhennetty Smk. 291: 05 takaisinsuoritusta saksalaiselle höyrylaiwalle Hektos.

Källa: Uppgifter från Hamnkontoret. Lähde: Tietoja Satamakonttorista.

223. Uppbörden vid Helsingfors Tullkammare åren 1898—1907.

Ylöskanto Helsingin Tullikamarissa wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Tullafgifter. Tullimaksuja.		Sjöfartsafgifter. Merenkulkumaksuja.		Införselafgifter för utländsk och tullafgifter för rysk tobak. Tuontimaksuja ulkomaisesta ja tullimaksuja wenäläisestä tupakasta.		Nederlagsafgifter. Warastomaksuja.		Sågningsafgifter. Sahausmaksuja.		Båkafgifter. Majakkamaksuja.		Diverse medel (expeditionsafgifter m. m.). Sekalaisia waroja (toimitusmaksuja y. m.).		Summa uppbörd. Koko ylöskanto.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.															
1898	10,727,572	31	321,552	12	455,157	75	57,447	17	20,807	99	90,241	82	37,307	05	11,710,086	21
1899	11,382,269	33	341,107	94	373,235	90	44,412	74	20,676	23	108,850	09	47,265	39	12,317,817	62
1900	11,961,903	57	358,577	95	838,946	57	49,950	11	22,458	32	91,282	14	41,362	50	13,364,481	16
1901	9,906,309	75	297,113	37	217,092	63	47,007	35	13,127	69	80,327	92	31,913	90	10,592,892	61
1902	9,359,155	69	280,698	39	337,822	31	34,948	33	12,304	50	71,189	93	33,624	95	10,129,744	10
1903	10,508,283	96	315,190	42	435,927	88	36,899	71	14,819	36	87,769	40	41,836	42	11,440,727	15
1904	11,224,768	20	336,670	29	491,338	29	37,981	92	10,574	63	93,419	89	46,196	77	12,240,949	99
1905	11,704,692	10	351,104	97	522,775	17	39,255	03	12,602	33	86,510	89	38,448	22	12,755,388	71
1906	14,954,860	49	448,639	44	538,567	92	55,301	06	14,765	14	102,860	66	46,236	63	16,161,231	34
1907	15,975,818	11	479,282	64	640,278	95	55,136	56	17,066	32	118,407	82	55,094	61	17,341,085	01

Källa: Finlands officiella statistik. Handel. Lähde: Suomen wirallinen tilasto. Kauppa.

224. Sammandrag af Helsingfors stads taxeringslängder för kommunala utskylder för åren 1885—1907.

Yhteenweto Helsingin kaupungin kunnalliswerojen taksoituslueteloista wuosilta 1885—1907.

Stadsdel. Kaupunginosa.	Af Taxeringsnämnden påförda skattören. Taksoituslautakunnan määräämiä weroäyrejä: för hus, tomt och jord. talosta, tonttista ja maasta.	för näring och yrke. elinkeinosta ja ammatista.	för lön, pension eller annan inkomst. palkasta, eläkkeestä tai muusta tulosta.	Summa betalande. Yhteensä maksamia weroäyrejä.	Af Pröfningsnämnden nedsatta skattören. Tutkijalautakunnan alentamia weroäyrejä: för hus, tomt o. jord. talosta, tonttista ja maasta.	för näring och yrke. elinkeinosta ja ammatista.	för lön, pension eller annan inkomst. palkasta, eläkkeestä tai muusta tulosta.	Summa betalande. Yhteensä maksamia weroäyrejä.	Återstående. Jälellä: för hus, tomt och jord. talosta, tonttista ja maasta.	för näring och yrke. elinkeinosta ja ammatista.	för lön, pension eller annan inkomst. palkasta, eläkkeestä tai muusta tulosta.
Första stadsd. Ensimäin. kaup.-osa	4,510	5,637	16,958	26,039	105	172	553	825	4,405	5,465	16,405
Andra » Toinen »	6,986	24,797	10,508	41,543	262	1,193	768	2,216	6,724	23,604	9,740
Tredje » Kolmas »	4,245	16,396	10,794	30,946	72	885	167	1,125	4,173	15,511	10,627
Fjärde » Neljäs »	6,610	8,735	14,860	28,265	222	489	675	1,396	6,388	8,246	14,185
Femte » Wiides »	3,639	7,006	10,558	20,562	40	942	519	1,505	3,599	6,064	10,039
Sjätte » Kuudes »	2,167	1,709	3,407	6,262	43	345	36	420	2,124	1,364	3,371
Sjunde » Seitsemäs »	4,251	3,320	15,016	21,121	272	255	312	845	3,979	3,065	14,704
Åttonde » Kahdeksas »	2,248	2,447	9,528	13,882	134	100	257	492	2,114	2,347	9,271
Nionde » Yhdeksäs »	505	691	2,662	3,788	24	—	56	79	481	691	2,606
Tionde » Kymmenes »	1,742	2,463	3,182	6,784	174	127	170	465	1,568	2,336	3,012
Elfte » Yhdestoista »	2,148	1,122	4,566	6,225	66	91	143	284	2,082	1,031	4,423
Tolfte » Kahdestoista »	703	453	894	1,680	61	77	27	168	642	376	867
Villor o. holmar. Huwilat ja saaret	2,193	6,202	4,568	11,656	13	209	60	291	2,180	5,993	4,508
Summa. Yhteensä *1907*	*41,947*	*80,978*	*107,501*	*218,753*	*1,488*	*4,885*	*3,743*	*10,111*	*40,459*	*76,093*	*103,758*
» » 1906	38,354	70,693	92,891	193,571	1,264	3,814	4,110	9,183	37,090	66,879	88,781
» » 1905	34,167	62,905	84,483	173,881	435	1,008	1,018	2,420	33,732	61,897	83,465
» » 1904	32,270	60,213	78,046	163,765	270	960	3,137	4,338	32,000	59,253	74,909
» » 1903	31,276	57,374	73,100	155,814	498	2,473	1,711	4,701	30,778	54,901	71,389
» » 1902	30,872	53,320	74,718	152,626	591	3,303	2,444	6,338	30,281	50,017	72,274
» » 1901	30,119	55,168	72,849	152,256	824	3,397	8,382	12,625	29,295	51,771	64,467
» » 1900	28,712	55,420	64,644	142,828	652	2,721	2,216	5,584	28,060	52,699	62,428
» » 1899	26,212	56,353	64,027	140,729	535	2,105	1,534	4,154	25,677	54,248	62,493
» » 1898	23,349	49,858	70,235	138,021	401	2,616	1,560	4,565	22,948	47,242	68,675
» » 1897	20,887	40,184	49,999	106,577	257	887	1,118	2,248	20,630	39,297	48,881
» » 1896	19,507	42,408	47,655	105,654	314	1,170	2,257	3,731	19,193	41,238	45,398
» » 1895	18,715	29,746	41,650	86,375	385	1,388	817	2,588	18,330	28,358	40,833
» » 1890	17,596	29,567	38,357	81,018	186	921	598	1,712	17,410	28,646	37,759
» » 1885	15,291	20,749	33,099	64,226	138	783	554	1,481	15,153	19,966	32,545

Stadsdel. Kaupunginosa.	Skattören. Weroäyrejä: Summa betalande. Yhteensä maksamia weroäyrejä.	Däraf. Niistä: privilegierade. etuoikeutettuja.	från inkvartering befriade. majoituksesta maksettuja.	oprivilegierade. etuoikeudettomia.	Uttaxeradt belopp. Taksoitettu määrä: å privilegierade skattören. etuoikeutettuja weroäyrejä.	å fr. inkvart. befriade skattören. majoituksesta maksettuja weroäyrejä.	å oprivilegierade skattören. etuoikeudettomista weroäyrejä.	Summa. Yhteensä.	Tomtören. Tonttiweroja.	Debetsedelafgifter. Werolippumaksuja.	Summa. Yhteensä.
					Mark och penni. Markkaa ja penniä.						
Första stadsd. Ensimäin. kaup.-osa	25,214	334	14	24,866	4,525 70	192 50	344,394 10	349,112 30	333 92	— —	349,446 22
Andra » Toinen »	39,327	174	170	38,983	2,357 70	2,337 50	539,914 55	544,609 75	285 47	— —	544,895 22
Tredje » Kolmas »	29,821	309	—	29,512	4,186 95	— —	408,741 20	412,928 15	203 08	— —	413,131 23
Fjärde » Neljäs »	26,869	242	27	26,600	3,279 10	371 25	368,410 —	372,060 35	663 30	— —	372,723 65
Femte » Wiides »	19,057	127	8	18,922	1,720 85	110 —	262,069 70	263,900 55	298 13	— —	264,198 68
Sjätte » Kuudes »	5,842	72	—	5,770	975 60	— —	79,914 50	80,890 10	274 —	— —	81,164 10
Sjunde » Seitsemäs »	20,276	154	—	20,122	2,086 70	— —	278,689 70	280,776 40	429 82	— —	281,206 22
Åttonde » Kahdeksas »	13,390	40	—	13,350	542 —	— —	184,897 50	185,439 50	116 31	— —	185,555 81
Nionde » Yhdeksäs »	3,709	19	—	3,690	257 45	— —	51,106 50	51,363 95	242 99	— —	51,606 94
Tionde » Kymmenes »	6,319	14	—	6,305	189 70	— —	87,324 25	87,513 95	441 43	— —	87,955 38
Elfte » Yhdestoista »	5,941	18	—	5,923	243 90	— —	82,033 55	82,277 45	179 50	— —	82,456 95
Tolfte » Kahdestoista »	1,512	—	—	1,512	— —	— —	20,941 20	20,941 20	133 52	— —	21,074 72
Villor o. holmar. Huwilat ja saaret	11,365	55	—	11,310	745 25	— —	156,643 50	157,388 75	— —	— —	157,388 75
Summa. Yhteensä *1907*	*208,642*	*1,558*	*219*	*206,865*	*21,110 90*	*3,011 25*	*2,865,080 25*	*2,889,202 40*	*3,601 47*	— —	*2,892,803 87*
» » 1906	184,388	1,242	219	182,927	16,146 —	2,890 80	2,423,782 75	2,442,819 55	3,476 40	— —	2,446,295 95
» » 1905	171,461	1,216	224	170,021	15,455 36	2,905 28	2,220,474 26	2,238,834 90	3,158 37	586 48	2,242,579 75
» » 1904	159,427	1,137	228	158,062	13,246 05	2,710 92	1,898,324 62	1,914,281 59	3,061 51	536 84	1,917,879 94
» » 1903	151,113	1,185	539	149,389	14,160 75	6,521 90	1,841,966 37	1,862,649 02	2,955 82	492 20	1,866,097 04
» » 1902	146,288	615	220	145,453	7,459 95	2,719 20	1,826,889 68	1,837,068 83	2,816 65	489 48	1,840,374 96
» » 1901	139,631	1,106	214	138,311	13,836 06	2,801 26	1,840,919 41	1,857,556 73	2,737 20	466 88	1,860,760 81
» » 1900	137,244	954	235	136,055	11,829 60	2,974 50	1,756,480 05	1,771,284 15	2,709 30	458 04	1,774,451 49
» » 1899	136,575	1,072	224	135,279	10,762 88	2,817 92	1,712,632 14	1,726,212 94	2,702 72	442 76	1,729,358 42
» » 1898	133,456	1,157	250	132,049	9,406 41	2,492 50	1,333,694 90	1,345,593 81	2,681 55	409 66	1,348,685 02
» » 1897	104,329	868	220	103,241	9,947 28	2,600 40	1,238,892 —	1,251,439 68	2,337 83	356 96	1,254,134 47
» » 1896	101,923	1,006	294	100,623	11,277 26	3,554 46	1,227,600 60	1,242,432 32	2,263 95	327 20	1,245,023 47
» » 1895	83,787	486	386	82,915	6,211 08	5,346 10	1,160,810 —	1,172,367 18	2,250 65	307 84	1,174,925 67
» » 1890	79,306	911	640	77,755	7,634 18	6,291 20	777,550 —	791,475 38	2,203 46	321 28	794,000 12
» » 1885	62,745	1,110	—	61,635	11,666 10	— —	677,985 —	689,651 10	1,924 47	315 48	691,891 05

Källa: Dräteelkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

225. Öfversikt af kommunalbeskattningen i Helsingfors för åren 1885—1907.
Katsaus kunnalliswerotukseen Helsingissä wuosilta 1885—1907.

År. Wuosi.	Invånare den 1 januari enligt mantalslängderna. Asukkaita 1 p:nä tammikuuta henkikirjojen mukaan.	Antalet beskattade. Werötettuja.	Beskattade i % af invånarantalet. Werötettuja %:na asukkaista.	De beskattades sammanlagda årsinkomster, Fmk. Werötettujen yhteenlasketut wuositulot, Smk.	Medeltalet af de beskattades årsinkomster. Werötettujen keskimääräinen wuositulo. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	Summa påförda betalande skattören (motsvarande 400 marks årsinkomst). Yhteensä määrätyjä maksamia werötyrejä (wastaten 400 markan wuosituloa).	Uttaxeradt belopp. Taksoitettu weromäärä. Summa. Yhteensä. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	per privilegieradt skattöre. etuoikeudettomalta werötyritiä. Fmk. Smk.	p:i. p:iä.	i % af de beskattades sammanlagda årsinkomster. %:na werötettujen yhteenlasketuista wuosituloista.
1885	41,579	7,887	18.97	27,065,600	3,431	67	62,745	689,651	10	11	—	2.55
1890	56,236	8,032	14.28	33,526,000	4,174	05	79,306	791,475	38	10	—	2.36
1895	64,554	7,696	11.92	35,008,400	4,548	91	83,787	1,172,367	18	14	—	3.35
1896	67,653	8,180	12.09	42,331,600	5,175	01	101,923	1,242,432	32	12	20	2.93
1897	70,698	8,924	12.62	43,523,200	4,877	10	104,329	1,251,439	68	12	—	2.88
1898	71,365	10,242	14.35	55,546,000	5,423	35	133,456	1,345,593	81	10	10	2.42
1899	75,492	11,069	14.66	56,967,200	5,146	55	136,575	1,726,212	94	12	66	3.03
1900	79,126	11,445	14.46	57,274,800	5,004	35	137,244	1,771,284	15	12	91	3.09
1901	82,213	11,672	14.20	58,213,200	4,987	42	139,631	1,857,556	73	13	31	3.19
1902	82,604	12,237	14.81	61,028,800	4,987	24	146,288	1,837,068	83	12	56	3.01
1903	88,838	12,305	13.85	62,826,800	5,105	79	151,113	1,862,649	02	12	33	2.96
1904	90,407	13,421	14.85	66,464,800	4,952	30	159,427	1,914,281	59	12	01	2.88
1905	93,626	14,789	15.80	71,637,600	4,843	98	171,461	2,238,834	90	13	06	3.13
1906	98,674	15,928	16.14	77,100,000	4,840	53	184,388	2,442,819	55	13	25	3.17
1907	103,485	20,339	19.65	88,124,000	4,332	76	208,642	2,889,202	40	13	85	3.28

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

226. Beskattade i Helsingfors för åren 1902—1907, fördelade i inkomstgrupper.
Werotettuja Helsingissä wuosien 1902—1907 tuloista, ryhmitettyinä tuloluokkiin.

Inkomstgrupper. Tuloryhmiä. Fmk. Smk.	Antal beskattade. Werotettuja. 1902.	1903.	1904.	1906.	1907.	Inkomstgrupper. Tuloryhmiä. Fmk. Smk.	Antal beskattade. Werotettuja. 1902.	1903.	1904.	1906.	1907.
800	4,254	3,987	4,620	5,642	8,599	7,600	38	39	37	40	48
1,200	2,095	2,018	2,179	2,763	3,115	8,000	194	180	210	279	299
1,600	1,015	1,127	1,148	1,319	2,092	8,400	31	31	32	33	29
2,000	702	712	745	948	1,029	8,800	53	51	55	56	61
2,400	383	446	484	514	551	9,200	45	53	47	43	45
2,800	287	306	325	342	345	9,600	36	33	36	44	33
3,200	324	348	385	373	353	10,000	111	140	172	222	228
3,600	133	158	161	144	156	10,400— 14,800 . .	421	421	438	482	543
4,000	358	363	418	554	547	15,200— 20,000 . .	260	292	311	323	349
4,400	104	109	102	109	97	20,400— 24,800 . .	105	111	109	132	148
4,800	217	250	257	269	290	25,200— 30,000 . .	82	91	97	111	122
5,200	73	95	82	93	98	30,400— 40,000 . .	94	98	111	142	140
5,600	108	116	117	128	121	40,400— 50,000 . .	30	29	27	54	59
6,000	282	277	296	352	386	50,400— 74,800 . .	57	54	57	58	69
6,400	82	90	91	97	88	75,200—100,000 . .	21	28	29	25	29
6,800	85	84	79	68	87	100,400—200,000 . .	30	34	30	25	35
7,200	109	118	116	120	122	200,000	18	16	18	24	26
						Summa. Yhteensä	12,237	12,305	13,421	15,928	20,339

Anm.: Med beskattad afses här liksom i tab. n:ris 225 och 227 hvarje skattenummer i taxeringslängderna. Samma personer, bolag etc. kunna nämligen upptagas på flere ställen i desamma, om de t. ex. äga flere fastigheter, belägna i olika stadsdelar. Vid utarbetandet af ifrågavarande tabeller hafva sådana fall icke kunnat sammanföras på grund af skattenumrornas stora antal. Muist.: Werotetulla tarkoitetaan tässä samaten kuin tauluissa n:ot 225 ja 227 jokaista taksoitusluetteloissa löytyvää weronumeroa. Samat henkilöt, yhtiöt y. m. woivat nimittäin olla niissä mainittuna useammassa kohdassa, jos niillä esim. on useampia, eri kaupunginosissa sijaitsewia kiinteistöjä. Puheena olewia tauluja laadittaessa ei ole woitu yhdistää semmoisia tapauksia weronumeroiden suuren lukumäärän johdosta.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut samt för åren 1906—1907 taxeringslängderna. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä sekä wuosiin 1906—1907 katsoen taksoitusluettelot.

227. Beskattade samt dem påförda betalande [1]) skattören i Helsingfors för åren 1906—1907, fördelade i inkomstgrupper och stadsdelsvis.

Werotettuja sekä heille määrättyjä maksawia [1]) weroäyrejä Helsingissä vuosilta 1906—1907 ryhmitettyinä tulojen ja kaupunginosien mukaan.

Stadsdel. Kaupunginosa.	800—1,200 mk (1 öre, 1 äyri).		1,200—1,600 mk (2 ören, 2 äyriä).		1,600—2,000 mk (4 ören, 4 äyriä).		2,000—5,000 mk (5—12 ören, 5—12 äyriä).		5,000—10,000 mk (13—24 ören, 13—24 äyriä).		10,000—20,000 mk (25—49 ören, 25—49 äyriä).		20,000—50,000 mk (50—124 ören, 50—124 äyriä).		50,000—100,000 mk (125—249 ören, 125—249 äyriä).		100,000—500,000 mk (250—1,249 ören, 250—1,249 äyriä).		500,000 mk och däröfver (1,250 skattören och däröfver). 500,000 mk ja enemmän (1,250 weroäyriä ja enemmän).		Summa. Yhteensä.	
	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.	Antal beskattade. Werotettuja.	Påförda skattören. Määrättyjä weroäyrejä.
Första stadsdelen. Ensimäinen kaupunginosa	705	705	358	718	274	1,096	474	3,529	174	3,045	158	5,188	68	5,010	10	1,474	7	3,104	1	1,345	2,229	25,214
Andra » Toinen »	489	489	252	504	144	576	323	2,399	156	2,665	133	4,394	93	6,663	35	5,989	16	8,250	4	7,398	1,645	39,327
Tredje » Kolmas »	324	324	166	332	113	452	267	1,976	152	2,656	134	4,562	89	6,779	15	2,548	8	3,178	2	7,011	1,270	29,818
Fjärde » Neljäs »	1,433	1,433	495	992	313	1,252	509	3,833	223	3,853	162	5,346	86	6,076	12	1,962	7	2,125	—	—	3,240	26,872
Femte » Wiides »	440	440	206	413	172	688	323	2,411	134	2,375	115	3,689	46	3,181	8	1,251	4	2,206	1	2,403	1,449	19,057
Sjätte » Kuudes »	800	800	220	441	130	520	141	1,036	54	904	26	861	10	655	—	—	2	625	—	—	1,383	5,842
Sjunde » Seitsemäs »	1,015	1,015	461	924	390	1,560	498	3,613	189	3,325	115	3,635	46	3,353	10	1,748	2	1,103	—	—	2,726	20,276
Åttonde » Kahdeksas »	203	203	140	280	88	352	230	1,850	118	1,968	76	2,479	52	3,702	4	725	3	1,831	—	—	914	13,390
Nionde » Yhdeksäs »	42	42	27	54	20	80	72	528	28	482	24	807	14	976	3	483	1	257	—	—	231	3,709
Tionde » Kymmenes »	472	472	128	256	71	284	123	928	53	896	27	898	13	945	4	544	1	1,096	—	—	892	6,319
Elfte » Yhdestoista »	1,367	1,367	230	460	128	512	135	1,028	68	1,179	33	1,027	5	368	—	—	—	—	—	—	1,966	5,941
Tolfte » Kahdestoista »	307	307	68	136	36	144	42	322	8	139	7	237	3	227	—	—	—	—	—	—	471	1,512
Villor och holmar. Huvilat ja saaret	1,002	1,002	364	737	213	852	231	1,658	60	1,024	37	1,243	9	660	3	559	3	1,343	1	2,287	1,923	11,365
Summa. Yhteensä *1907*	*8,599*	*8,599*	[2]) *3,115*	*6,247*	*2,092*	*8,368*	*3,368*	*25,111*	*1,417*	*24,511*	*1,047*	*34,366*	*534*	*38,595*	*104*	*17,283*	*54*	*25,118*	*9*	*20,444*	*20,339*	*208,642*
» » 1906	5,642	5,642	[3]) 2,763	5,533	1,319	5,276	3,253	24,465	1,353	23,459	958	31,326	499	36,424	91	15,211	42	19,765	8	17,287	15,928	184,388

[1]) Beskattade, hvilkas årsinkomster understiga 1,600 mk, åtnjuta skattefrihet för en, 400 mk motsvarande, skatt. [1]) Werotetut, joiden tulot owat 1,600 mk:aa pienemmät, nauttiwat weronwapautta yhdestä 400 mk:an werosta.

[2]) Häri ingå äfven 17 beskattade, som påförts 3 skattören, beroende därpå, att de haft inkomster i flere ollut tuloja useammassa kuin yhdessä kaupunginosassa.

[3]) D:o 7 d:o. [3]) S:n 7 s:n.

Källa: Taxeringslängderna. Lähde: Taksoituslluettelot.

del af sin inkomst. Därjämte äro de, hvilkas inkomster icke stiga till 800 mk, befriade från all kommunalskatt. [1]) Werotetut, joiden tulot owat 1,600 mk:aa pienemmät, nauttiwat weronwapautta yhdestä 400 mk:an werosta. Sitä paitsi owat ne, joiden tulot eiwät nouse 800 mk:aan, wapautetut kaikesta kunnallisän 1 stadsdel. [2]) Tähän sisältyy myös 17 werotettua, joille on määrätty 3 äyriä sen johdosta, että heillä on

228. Helsingfors stads inkomster och utgifter åren 1898—1907.
Helsingin kaupungin tulot ja menot wuosina 1898—1907.

	1898.		1899.		1900.		1901.		1902.		1903.		1904.		1905.		1906.		1907.	
					Mark		och penni.		Markkaa ja penniä.											
Inkomster. Tulot.																				
Räntor. Korot	99,453	65	95,810	83	119,815	70	196,235	76	160,370	55	435,407	69	470,918	27	456,463	44	482,369	77	484,420	91
Tomtlösen. Tontinlunastukset	302,303	99	380,189	28	145,215	01	158,105	13	481,739	59	713,706	83	605,954	02	454,460	02	736,577	60	766,832	96
Stadens fasta egendom. Kaupungin kiinteä omaisuus	278,433	45	282,914	22	306,355	33	316,650	64	348,938	69	398,972	—	438,320	07	439,611	74	440,966	66	478,932	91
Tomtören. Tonttiwerot	2,337	—	2,681	55	2,702	72	2,709	30	2,737	20	2,816	65	2,955	82	3,061	51	3,158	37	3,476	40
Inkomstgifvande rättigheter. Tuloatuottawat oikeudet	1,003,064	14	1,048,300	37	1,062,207	99	912,289	38	956,095	78	1,005,156	54	1,130,653	28	1,099,095	13	1,293,948	73	1,558,705	98
Diverse och inkomster utom budgeten. Sekalaiset tulot ja tuloja tuloarwion ulkopuolella	373,893	72	335,231	35	[1]) 1,383,919	71	379,519	77	350,290	22	332,653	78	322,656	09	423,524	59	524,771	72	488,230	37
Statsbidrag. Waltioawut	350,993	94	374,853	96	461,367	53	460,717	30	500,471	16	502,936	61	253,911	69	254,960	34	275,515	20	340,977	20
Vattenledningen. Wesijohto	412,754	68	470,951	99	522,431	79	572,047	27	543,440	61	647,017	74	632,759	18	640,218	12	701,938	60	816,924	11
Gasverket. Kaasulaitos	—	—	—	—	10,869	86	24,693	15	111,242	22	198,232	84	199,773	—	200,074	53	90,697	94	280,605	97
Uttaxering. Taksoitus	1,247,476	74	1,339,593	81	1,724,761	49	1,771,284	15	1,857,677	35	1,837,068	83	1,862,649	02	1,914,336	24	2,238,834	80	2,442,819	55
Lån. Lainat	820,560	65	1,599,936	48	1,814,878	—	351,500	—	380,500	—	1,000,200	—	253,300	—	356,050	—	140,469	04	1,105,050	—
Summa. Yhteensä	4,891,271	96	5,930,463	84	7,554,525	13	5,145,751	94	5,693,503	37	7,074,169	51	6,173,850	44	6,241,855	66	6,929,248	43	8,766,976	36
Utgifter. Menot.																				
Stadens skulder. Kaupungin welat	532,474	83	534,220	49	614,012	08	710,969	36	742,209	32	1,031,526	61	1,031,669	31	1,031,830	69	1,024,794	76	1,025,830	54
Stadens ämbetsverk. Kaupungin wirastot	213,485	69	216,135	26	221,240	54	221,389	39	225,433	06	223,672	71	231,055	17	224,256	07	240,846	61	278,720	85
Kommunalförvaltningen. Kunnallishallinto	194,595	12	196,551	56	216,755	37	226,849	89	240,091	11	262,676	04	279,030	01	283,516	26	301,632	95	345,044	29
Gatubelysningen. Katuwalaistus	166,302	30	175,727	52	191,750	96	182,755	50	194,711	97	210,342	53	226,175	29	243,045	78	255,362	91	243,120	02
Brandverket. Palosammutustoimi	94,898	87	97,274	55	123,150	52	112,480	84	120,121	36	115,048	98	113,749	55	118,055	99	134,282	90	145,404	95
Polisinrättningen. Polisilaitos	284,856	36	314,012	36	383,178	85	407,232	11	413,942	44	418,746	66	249,996	22	246,821	27	249,467	15	274,723	28
Sundhets- och sjukvården. Terweyden- ja sairaanhoito	204,569	30	241,704	08	241,426	39	244,304	14	333,278	36	322,994	99	358,315	78	383,523	86	433,389	38	510,368	58
Fattigvården. Waiwaishoito	258,794	94	260,557	78	288,742	13	303,687	22	310,629	94	333,687	63	360,778	49	369,074	86	426,798	18	439,432	89
Undervisningsväsendet. Opetustoimi	558,070	93	637,311	75	798,047	42	783,043	77	856,577	88	893,433	46	1,014,267	16	1,116,592	64	1,242,980	37	1,385,781	02
Staden åliggande allmänna onera. Kaupungin wastattawat yleiset rasitukset	217,518	16	221,778	53	238,251	33	266,671	05	246,663	83	219,765	58	210,900	10	273,765	04	306,569	81	342,783	56
Vattenledningen. Wesijohto	262,392	30	337,182	73	303,357	13	333,392	87	460,746	—	391,991	39	336,721	38	358,684	30	336,987	03	645,987	43
Saluhallarna. Kauppahallit	7,253	67	7,457	17	7,271	07	6,574	75	6,137	05	8,131	06	14,459	11	12,850	05	12,323	64	15,843	13
Stadens jordlägenheter. Kaupungin maatilat	17,375	59	6,469	05	6,845	78	6,610	70	6,449	99	6,623	05	7,260	93	6,788	88	—	—	—	—
Allmänna arbeten. Yleiset työt	1,526,782	72	2,514,794	12	2,561,816	76	1,025,372	37	919,927	59	2,026,975	56	1,234,529	17	1,607,308	25	1,452,436	31	2,482,169	74
Pensioner. Eläkkeet	10,073	35	9,543	35	10,486	68	9,724	43	14,906	08	14,217	34	13,670	—	12,914	61	17,357	35	33,645	68
Diverse och utgifter utom budgeten. Sekalaiset menot ja menoja menoarwion ulkopuolella	253,350	31	385,670	94	[1]) 1,251,536	21	177,807	75	158,898	04	462,901	09	226,502	55	439,557	56	406,148	43	743,953	29
Summa. Yhteensä	4,802,794	44	6,156,391	24	7,457,869	22	5,018,866	14	5,250,724	02	6,942,734	68	5,909,080	22	6,728,586	11	6,841,377	78	8,912,809	25

[1]) Däribland indragna fjärde serien af 1898 års 3 1/2 % obligationslån Fmk 994,000. [1]) Niiden joukossa otettu neljäs sarja 1898 wuoden 3 1/2 % obligatsionilainaa Smk. 994,000.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

229. Helsingfors stads utgifter och inkomster år 1907, jämförda med fastställd stat.
Helsingin kaupungin menot ja tulot wuonna 1907, werrattuina wahwistettuun wuosirahansääntöön.

Utgifter. Menot.	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan. Fmk.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan. Smk.	
I. Stadens skulder. Kaupungin welat.				
Vattenledningslånet af år 1876, amortering. Wesijohtolaina wuodelta 1876, kuoletusta	32,900	—	32,900	—
ränta. korkoa	53,647	50	53,647	50
kursförlust. kurssinhäwiötä	900	—	705	90
Nybyggnads- och regleringslånet af år 1882, amortering. Uudisrakennus- ja järjestelylaina wuodelta 1882, kuoletusta	64,000	—	64,000	—
ränta. korkoa	29,700	—	29,700	—
Obligationslånet af år 1892, amortering. 1892 wuoden obligatsionilaina, kuoletusta	29,000	—	29,000	—
ränta. korkoa	188,617	50	188,617	50
provisioner m. m. toimituspalkkiota y. m.	900	—	774	03
Obligationslånet af år 1898, amortering. 1898 wuoden obligatsionilaina, kuoletusta	24,000	—	24,000	—
ränta. korkoa	99,120	—	99,120	—
provisioner m. m. toimituspalkkiota y. m.	1,000	—	1,017	86
Obligationslånet af år 1900, amortering. 1900 wuoden obligatsionilaina, kuoletusta	19,500	—	19,500	—
ränta. korkoa	116,040	—	116,040	—
provisioner m. m. toimituspalkkiota y. m.	1,000	—	1,069	56
Obligationslånet af år 1902, amortering. 1902 wuoden obligatsionilaina, kuoletusta	47,000	—	47,000	—
ränta. korkoa	313,200	—	313,200	—
provisioner m. m. toimituspalkkiota y. m.	3,000	—	5,538	19
Summa. Yhteensä	*1,023,525*	—	*1,025,830*	*54*
II. Stadens ämbetsverk. Kaupungin wirastot.				
Magistraten. Maistraatti	37,200	—	36,356	68
Rådstufvurätten. Raastuwanoikeus	124,500	—	125,024	79
Magistratens och Rådstufvurättens gemensamma biträden och betjäning. Maistraatin ja Raastuwanoikeuden yhteiset apulaiset ja palwelijat	35,520	—	35,569	08
Exekutionsverket. Ulosottotoimi	49,733	33	48,799	22
Renskrifning af protokoll. Pöytäkirjain puhtaaksikirjoitus	1,700	—	1,874	95
Anslag för ryska öfversättningar. Määräraha wenäjänkielisiä käännöksiä warten	2,000	—	1,803	—
Expenser. Tarwerahat	15,500	—	29,293	13
Summa. Yhteensä	*266,153*	*33*	*278,720*	*85*
III. Kommunalförvaltningen. Kunnallishallinto.				
Stadsfullmäktiges kansli, aflöningar. Kaupunginwaltuuston kanslia, palkkaukset	12,900	—	9,600	—
expenser. tarwerahat	10,000	—	23,414	26
Drätselkammaren, aflöningar. Rahatoimikamari, palkkaukset	34,080	—	34,880	—
expenser. tarwerahat	15,000	—	15,000	—
för oförutsedda behof. arwaamattomia tarpeita warten	2,000	—	5,028	17
Transport. Siirto	*73,980*	—	*87,922*	*43*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
Transport. Siirto	*73,980*	—	*87,922*	*43*
Drätselkontoret, aflöningar. Rahatoimikonttori, palkkaukset	45,860	—	44,849	85
expenser. tarwerahat	7,000	—	6,989	45
sekreterare och expenser för kommunaltaxeringen. kunnallistaksoitukseen sihteeri ja tarwerahat	9,000	—	9,868	36
Trafikkontoret, aflöningar. Liikennekonttori, palkkaukset	53,284	—	53,621	89
mätarearvoden. mittarinpalkkiot	1,200	—	1,801	24
expenser. tarwerahat	2,100	—	2,104	78
Hamnkontoret, aflöningar. Satamakonttori, palkkaukset	37,990	—	39,390	32
ångslupslega och driftkostnader för en motorbåt. höyrypurren wuokraa ja motoriweneen käyttökustannukset	1,290	—	1,050	10
expenser m. m. tarwerahat y. m.	750	—	914	43
Byggnadskontoret, aflöningar. Rakennuskonttori, palkkaukset	33,860	—	33,034	68
extra ingeniörer m. m. ylimääräiset insinöörit y. m.	8,000	—	7,501	40
skogsvaktarebiträden m. m. metsänwartija-apulaiset y. m.	1,500	—	2,811	50
material och handtlangaredagsverken. tarweaineet ja apuripäiwätyöt	10,000	—	12,927	17
utarbetande och tryckning af plankarta öfver staden. kaupungin asemakartan laatiminen ja painatus	10,500	—	10,500	—
expenser. tarwerahat	1,500	—	1,997	61
Trädgårdsnämnden. Puutarhalautakunta	8,400	—	8,400	—
Förmyndarenämnden. Holhouslautakunta	1,800	—	1,754	52
Nämnden för arbetareangelägenheter. Työwäenasiain lautakunta	4,200	—	4,200	—
Kommunala arbetsförmedlingsbyrån. Kunnallinen työnwälitystoimisto	9,000	—	9,129	54
Uppfostringsnämnden. Kaswatuslautakunta	3,500	—	3,471	29
Nämnden för åstadkommande af fotografiska afbildningar af Helsingfors. Lautakunta Helsingin kaupunkia kuwaawien walokuwien hankkimiseksi	800	—	803	73
Summa. Yhteensä	*325,514*	—	*345,044*	*29*
IV. Gatu- och kajbelysning. Katuwalaistus.				
Gasbelysningen. Kaasuwalaistus	149,400	—	145,085	85
Petroleumbelysningen. Petroleumiwalaistus	93,171	—	86,710	75
Extra belysning af kajer och varuskjul. Satamien ja tawarawajojen ylimääräinen walaistus	10,850	—	11,323	42
Summa. Yhteensä	*253,421*	—	*243,120*	*02*
V. Brandverket. Palosammutustoimi.				
Aflöningar m. m. Palkkaukset y. m.	98,425	—	97,397	88
Brandstallet. Palotalli	9,817	50	9,786	53
Eldning och belysning. Lämmitys ja walaistus	10,660	—	10,894	28
Redskap och inventarier. Palokalut ja kalusto	18,900	—	18,679	31
Diverse. Sekalaista	3,680	—	3,646	95
Anslag åt frivilliga brandkåren. Määräraha wapaaehtoiselle palokunnalle	5,000	—	5,000	—
Summa. Yhteensä	*146,482*	*50*	*145,404*	*95*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
VI. Polisinrättningen. Polisilaitos.				
Kontant bidrag. Käteinen apuraha	198,034	28	198,034	28
Ambetslokaler. Wirkahuoneustot	43,785	—	42,824	80
Eldning och belysning. Lämmitys ja walaistus	21,000	—	30,963	65
Diverse. Sekalaista	3,000	—	2,900	55
Summa. Yhteensä	*265,819*	*28*	*274,723*	*28*
VII. Sundhets- och sjukvården. Terweyden- ja sairaanhoito.				
Hälsovårdsnämnden. Terweydenhoitolautakunta	14,000	—	20,202	16
Läkare- och sjukvårdspersonal. Lääkärit ja sairaanhoitaja-henkilökunta	49,780	—	49,653	77
Maria sjukhus, medicinska afdelningen. Marian sairaala, sisätautien osasto	28,508	—	41,527	51
epidemiafdelningen. tulkutautiosasto	20,316	—	25,544	04
kirurgiska afdelningen. kirurginen osasto	25,758	—	27,409	05
ekonomieafdelningen. talousosasto	148,829	50	185,711	17
desinfektionsinrättningen. desinfisioimislaitos	3,120	—	2,941	85
Tuberkulossjukhuset å Grejus. Greijuksen keuhkotautisairaala	32,000	—	33,698	70
Sjukstugan i Sörnäs. Sörnäsin sairastupa	10,500	—	10,500	—
Poliklinikerna. Poliklinikat	21,500	—	21,329	—
Anslag för barnförlossningsanstalter. Määrärahaa lapsenpäästölaitoksille	16,220	—	14,109	79
Barnmorskebiträde åt medellösa i hemmen. Warattomille kodeissa annettawa kätilöapu	3,000	—	3,430	—
Tuberkulospolikliniken vid Maria sjukhus. Marian sairaalan tuberkulosipoliklinikka	12,000	—	11,871	15
Hälsopolisen. Terweyspolisi	27,600	—	29,688	36
Besiktningsbyrån. Katsastustoimisto	6,660	—	6,503	25
Laboratorium för sanitära undersökningar. Laboratorio terweydellisiä tutkimuksia warten	18,000	—	19,089	76
Köttkontrollstationen. Lihantarkastusasema	4,300	—	4,386	61
Obduktionshuset. Ruumiinawaushuone	200	—	195	85
Vaccindepoten. Rokotusainewarasto	1,000	—	840	06
Dödande af råttor. Rottien tappamiseksi	2,000	—	1,736	50
Summa. Yhteensä	*445,291*	*50*	*510,368*	*58*
VIII. Fattigvården. Waiwaishoito.				
Fattigvårdsstyrelsen. Waiwaishoitohallitus	18,900	—	17,569	05
Fattiggården. Waiwaistalo	85,425	—	95,155	91
Arbetsinrättningen. Työlaitos	27,720	—	30,239	74
Dårvårdsanstalten. Mielisairaala	57,580	—	67,800	17
Utackorderingskostnader. Kustannukset elätteelle annetuista	61,500	—	65,984	93
Sjukvårdskostnader. Sairaanhoitokustannukset	12,000	—	11,382	44
Dårvårdskostnader. Houruinhoitokustannukset	40,000	—	38,627	10
Läkemedel. Lääkkeet	15,000	—	15,860	70
Direkta understöd. Suoranaiset apurahat	78,000	—	91,428	—
Diverse. Sekalaista	6,000	—	5,384	85
Summa. Yhteensä	*402,125*	—	*439,432*	*89*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
IX. Undervisnings- och bildningsanstalter. Opetus- ja siwistyslaitokset.				
Navigationsskolan. Merikoulu	3,600	—	3,576	—
Handtverksskolorna, högre och lägre. Käsityökoulut, ylempi ja alempi	64,852	50	59,005	76
Förberedande yrkesskolan för gossar. Walmistawa poikain ammattikoulu	40,467	28	40,013	78
Förberedande yrkesskolan för flickor. Walmistawa tyttöjen ammattikoulu	39,350	—	39,165	42
Handelsläroverken. Kauppakoulut	18,000	—	18,000	—
Folkskolorna, aflöningar. Kansakoulut, palkat	731,830	—	735,308	85
hyror. wuokrat	53,900	—	45,002	35
undervisningsmaterial. opetuswälineet	25,000	—	21,952	51
material för handarbeten och skolkök. käsityöiden ja koulukeittiöiden tarweaineet	8,000	—	10,966	17
möbel. huonekalut	17,000	—	16,839	18
ved och vedhuggning. polttopuut ja niiden hakkuu	22,000	—	31,821	77
belysning. walo	17,000	—	21,818	85
beklädnadshjälp. waatetusawut	25,000	—	33,776	31
renhållning. puhtaanapito	35,000	—	41,562	11
underhåll af lokaler och gårdar. koulutalojen ja huoneust. kunnossapito	40,000	—	43,155	48
platsförmedling för dimitterade folkskoleelever. paikanwälityys kansakoulusta päässeille oppilaille	1,400	—	1,400	—
anslag för å Sveaborg och angränsande öar bosatta barns besökande af folkskolor. määräraha Wiaporissa ja sen läheisillä saarilla asuwien lasten käyttämiseksi kansakouluissa	1,500	—	1,328	—
möbel till folkskolan vid Fabriksgatan. huonekaluja Tehtaankadun kansakouluun	24,400	—	24,400	—
pensionsbidrag. eläkeawut	9,525	—	9,825	—
expenser. tarwerahat	5,000	—	8,412	20
resestipendier. matkastipendit	2,000	—	2,000	—
Arbetareundervisningen. Työwäenopetus	16,340	—	16,340	—
Berttula uppfostringsanstalt för däri intagna andesvaga barn från Helsingfors. Berttulan kaswatuslaitos siihen otetuista tylsämielisistä lapsista Helsingistä	4,500	—	4,300	—
Stadens uppfostringsanstalter för vanartade barn. Kaupungin kaswatuslaitokset pahantapaisia lapsia warten	68,550	—	67,519	51
Folkbiblioteket jämte filialer och läsesalarna. Kansankirjasto haaraosastoineen ja lukusalit	55,830	—	53,291	77
Öfriga folkbildningsändamål. Muihin kansanwalistustarkotuksiin	35,000	—	35,000	—
Summa. Yhteensä	*1,365,044*	*78*	*1,385,781*	*02*
X. Allmänna onera. Yleiset rasitukset.				
Skjutshållningen. Kyydinpito	1,800	—	1,800	—
Kronoutlagor. Kruununwerot	54	96	54	96
Inkvarteringskostnader. Majotuskustannukset	362,588	75	333,091	38
Inkvarteringsnämnden. Majotuslautakunta	8,000	—	7,837	22
Summa. Yhteensä	*372,443*	*71*	*342,783*	*56*
XI. Vattenledningen. Wesijohto.				
1. Förvaltning och drift. Hallinto ja käyttö.				
Aflöningar. Palkat	27,000	—	26,999	92
Driftkostnad för pumpverket. Pumppulaitoksen käyttökustannukset	6,000	—	16,955	88
Transport. Siirto	*33,000*	—	*43,955*	*80*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan. Fmk.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan. Smk.	
Transport. Siirto	*33,000*	—	*43,955*	*80*
Driftkostnad för filtrerna. Siiwiläin käyttökustannukset	12,000	—	11,698	86
Afläsning och kontroll af vattenmätare. Wesimittarien lukeminen ja walwonta	8,500	—	8,819	61
Mätningar och undersökningar för utvidgningar. Mittaukset ja tutkimukset laajennuksia warten	1,500	—	1,177	86
Brandförsäkringspremier. Palowakuutusmaksut	1,200	—	1,504	39
Arrenden. Wuokrat	950	—	950	—
Hyra, städning och belysning af kontorslokalen. Konttorihuoneuston wuokra, siiwoaminen ja walaistus	2,500	—	2,667	99
Expenser. Tarwerahat	2,500	—	3,456	89
Utskylder till Helsinge kommun. Werot Helsingin kunnalle	800	—	1,411	30
Distribuering etc. af debetsedlar och räkningar. Maksulippujen ja laskujen jakaminen y. m.	700	—	700	—
Kostnader för hästhoarna. Kustannukset hewosaltaista	2,700	—	2,511	25
Privata anslutningar. Yksityiset johdonyhdistämiset	95,000	—	138,604	76
Summa. Yhteensä	*161,350*	—	*217,458*	*71*
2. Underhåll och remont. Ylläpito ja korjaus.				
Remont och underhåll af vattenledningens byggnader, hägnader, dammar, maskiner och rörnät. Wesijohdon rakennuksien, aitauksien, sulkujen, koneiden ja johtowerkon korjaus ja ylläpito	25,000	—	31,814	27
Reparation af vattenmätare. Wesimittarien korjaus	6,000	—	2,650	03
Uppsättning af nya apparater för reglering af filtreringshastigheten. Uusien siiwilöimisnopeuden järjestämiskoneiden sijottaminen	5,700	—	4,859	21
Summa. Yhteensä	*36,700*	—	*39,323*	*51*
3. Utsträckning af rörnätet samt inköp af vattenmätare. Johtowerkon laajennus sekä wesimittarien osto.				
Inköp af vattenmätare. Wesimittarien osto	10,000	—	9,712	21
Vattenledning under Helsingegatan mellan Vasa- och Åsgatorna. Wesijohto Helsinginkadun alle Waasan- ja Harjukatujen wälillä	4,150	—	3,901	59
D:o under Högbärgsgatan mellan S. Esplanadgatan och Lilla Robertsgatan (rörombyte). S:n Korkeawuorenkadun alle E. Esplanaadikadun ja P. Robertinkadun wälillä (putkien waihto)	8,300	—	9,557	08
D:o under Vladimirsgatan mellan Abrahams- och Fredriksgatorna (rörombyte). S:n Wladimirinkadun alle Abrahamin- ja Fredrikinkatujen wälillä (putkien waihto)	7,300	—	7,903	50
D:o under Albertsgatan från Vladimirs- till Eriksgatan (rörombyte). S:n Albertinkadun alle Wladimirinkadulta Eerikinkadulle (putkien waihto)	1,300	—	1,415	52
D:o under Georgsgatan mellan Vladimirs- och Simonsgatorna (delvis rörombyte). S:n Yrjönkadun alle Wladimirin- ja Simonkatujen wälillä (osittain putkien waihtoa)	8,900	—	9,702	39
D:o under Alexandersgatan från Ö. till V. Henriksgatan samt sistnämnda till Simonsgatan (rörombyte). S:n Aleksanterinkadun alle Itäiseltä Läntiselle Henrikinkadulle ja wiimeksimainitulta Simonkadulle (putkien waihto)	25,000	—	26,381	99
Transport. Siirto	*64,950*	—	*68,574*	*28*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
Transport. Siirto	*64,950*	—	*68,574*	*28*
Vattenledning under Gengatan mellan Kristians- och Brobärgsgatorna. Wesijohto Oikokadun alle Kristianin- ja Siltawuorenkatujen wälillä	4,450	—	4,794	97
D:o under St. Robertsgatan mellan Georgs- och Annegatorna (rörombyte). S:n J. Robertinkadun alle Yrjön- ja Annankatujen wälillä (putkien waihto)	2,900	—	3,120	60
D:o under Lappviksgatan utanför Maria sjukhus (rörombyte). S:n Lapinlahdenkadun alle Marian sairaalan edustalla (putkien waihto)	2,000	—	2,843	71
D:o under en del af Sparbankskajen. S:n osittain Säästöpankinrantakadun alle	6,900	—	8,458	10
D:o under Fredriksbärgsgatan från N:o 4 till Åsgatan. S:n Fredriksperinkadun alle N:o 4:stä Harjukadulle asti	3,700	—	3,871	81
D:o under Kristinegatan N:o 13 till Viborgsgatan samt under en del af Sturegatan. S:n Kristiinankadun N:o 13 alle Wiipurinkadulle sekä osan Sturekatua alle	17,700	—	19,073	22
D:o under Nordenskiöldgatan från nya begrafningsplatsens port till Arkadiateatern. S:n Nordenskiöldkadun alle uuden hautausmaan portilta Arkadiateatteriille	10,300	—	11,841	21
D:o under Sanduddsgatan mellan Runeberg- och Nordenskiöldgatorna. S:n Hietaniemenkadun alle Runeberg- ja Nordenskiöldkatujen wälillä	8,800	—	9,139	19
D:o under Arkadiagatan mellan Runeberg- och Nordenskiöldgatorna. S:n Arkadiakadun alle Runeberg- ja Nordenskiöldkatujen wälillä	9,200	—	8,506	80
D:o under Runeberggatan mellan N. Järnvägs- och Arkadiagatorna. S:n Runebergkadun alle P. Rautatie- ja Arkadiakatujen wälillä	34,900	—	34,868	67
D:o under gränderna inom de sammanslagna kv. N:ris 412 och 419. S:n yhdistetyissä kortteleissa N:ot 412 ja 419 olewien kujien alle	16,600	—	16,564	54
D:o under Handtverkaregatan från Handelsgatan till tomten N:o 1 vid Bärggatan i Hermanstad I. S:n Käsityöläiskadun alle Kauppakadulta tontille N:o 1 Wuorikadun warrella Hermannissa I	11,600	—	10,015	45
D:o under Ekogränd från tomten N:o 3 till O. Chaussén. S:n Kaikukujan alle tontilta N:o 3 J. Wiertotielle	1,350	—	2,081	53
D:o under Skepparebrinken och dess förlängning till Bangatan. S:n Laiwuririnteen ja sen jatkon alle Ratakadulle	11,700	—	12,074	44
Ny hufvudledning från närheten af Vattenborgen till V. Chaussén. Uusi pääjohto Wesisäiliön läheisyydestä L. Wiertotielle	173,000	—	173,000	—
Summa. Yhteensä	*380,050*	—	*388,828*	*52*
4. Diverse. Sekalaista.				
Uppställning af en fribrunn i Majstad. Wapaakaiwon asettaminen Toukolaan	*400*	—	*376*	*69*
Summa för vattenledningen. Kaikkiaan wesijohto	**578,500**	—	**645,987**	**43**
XII. Saluhallarna. Kauppahallit.				
Hallen å Strandtorget. Rantatorin kauppahalli	6,420	—	5,856	09
Hallen å Sandvikstorget. Hietalahdentorin kauppahalli	5,400	—	5,258	45
Hallen vid V. Kajen N:o 10. L. Rantakadun N:o 10:n kauppahalli	3,350	—	2,694	23
Hallen å Kasärntorget. Kasarmintorin kauppahalli	5,600	—	2,034	36
Summa. Yhteensä	*20,770*	—	*15,843*	*13*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
XIII. Allmänna arbeten. Yleiset työt.				
1. Byggnader och lägenheter. Rakennukset ja huoneustot.				
Diverse reparationer. Erinäisiä korjauksia	30,000	—	33,022	05
Snötransport m. m. från stadens gårdar. Lumenkuljetus y. m. kaupungin taloista	4,300	—	4,876	71
Yttre remont och målning af f. d. folkskolebyggnaden i Hesperia park, äfvensom ombyggnad af till huset hörande afträde. Hesperian puistossa olewan ent. kansakoulutalon ulkopuolinen korjaus ja maalaus ja taloon kuuluwan makin uudestarakennus	3,000	—	3,121	07
Diverse remonter inom Norra och Södra brandtornen jämte brandstationerna. Erinäisiä korjauksia Pohjoisessa ja Eteläisessä palotornissa ja paloasemilla	8,200	—	10,229	36
D:o d:o i de af Polisverket disponerade lokalerna. S:n s:n Polisilaitoksen käyttämissä huoneustoissa	4,700	—	7,998	59
D:o d:o inom Maria sjukhus. S:n s:n Marian sairaalassa	20,000	—	21,129	61
Remont af Visitationspaviljongen. Tarkastuspawiljongin korjaus	2,500	—	2,892	41
Särskilda remonter inom Tull- och packhuset å Skatudden. Erinäisiä korjauksia Katajanokan Tulli- ja pakkahuoneessa	6,200	—	9,017	48
D:o d:o inom Folkbiblioteket. S:n s:n Kansankirjastossa	6,000	—	6,003	22
D:o d:o i stadens gård Bärgmansgatan N:o 9. S:n s:n kaupungin talossa, Wuorimiehenkatu N:o 9	2,170	—	2,169	18
D:o d:o i Varuskjulet å Magasinskajen. S:n s:n Makasiinirantakadun Tawarawajassa	5,000	—	5,000	—
Klapphus vid stranden af Byholmen. Pesuhuone Kylänsaaren rantaan	3,500	—	3,789	40
D:o vid Hummelviken. S:n Humallahden rantaan	3,500	—	3,565	84
Inköp af gårdarna N:ris 10 vid Lilla Robertsgatan och 11 vid Kasärngatan. Talojen P. Robertinkatu N:o 10 ja Kasarminkatu N:o 11 osto	350,000	—	350,000	—
Ny polisstation i Bärghäll, Terrassgatan N:o 5. Uusi polisiasema Kallioon, Terassikatu N:o 5	118,000	—	118,000	—
Nytt folkskolehus i Bärghäll. Uusi kansakoulutalo Kallioon	150,000	—	150,000	—
Folkskolehus vid Fabriksgatan N:ris 15—17. Kansakoulutalo Tehtaankadun N:ot 15—17 warrelle	120,000	—	120,000	—
Kommunala arbetarebostäder. Kunnallisia työwäenasuntoja	140,000	—	140,000	—
Summa. Yhteensä	*977,070*	—	*990,814*	*92*
2. Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.				
Diverse reparationer. Sekalaisia korjauksia	12,000	—	17,294	34
Stensättning med I:a nubbsten i asfalt af stadens andel af S. Esplanadgatan mellan Högbärgsgatan och V. Kajen. Kiweäminen I:ma noppakiwillä asfalttiin: E. Esplanaadikatu Korkeawuoren- ja L. Satamakatujen wälillä, kaupungin osuus	24,400	—	24,716	44
D:o med d:o af körbana NO—SV öfver Kasärntorget. S:n s:n ajotie koillisesta lounaaseen Kasarmintorin poikki	21,500	—	21,317	21
D:o med d:o af stadens andel af V. Henriksgatan mellan Vladimirs- och Simonsgatorna. S:n s:n L. Henrikinkatu Wladimirin- ja Simonkatujen wälillä, kaupungin osuus	16,900	—	16,861	01
D:o med d:o af Alexandersgatans förlängning emellan Ö. och V. Henriksgatorna. S:n s:n Aleksanterinkadun jatko I. ja L. Henrikinkatujen wälillä	4,600	—	4,481	06
Ombyggnad och remont af särskilda barrièrer längs staden tillhöriga gatuandelar. Erinäisten kaupungin katuosuuksia pitkin kulkewien aitausten uudestarakentaminen ja korjaus	8,000	—	7,572	03
Transport. Siirto	*87,400*	—	*92,242*	*09*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
Transport. Siirto	*87,400*	-	*92,242*	*09*
Stensättning med fältsten af Sandvikstorgets östra fjärdedel. Kiweäminen mukulakiwillä: Hietalahdentorin itäinen neljännes	3,500	—	3,287	04
Planering af Sparbankskajen. Säästöpankinrantakadun tasotus	53,500	—	56,448	03
D:o af Helsingegatan till halfva dess brädd utmed tomterna N:ris 3—5. Helsinginkadun puolen leweyden s:n pitkin tontt. N:ot 3—5	11,400	—	12,811	94
D:o af Åsgatan emellan Vasa- och Helsingegatorna. Harjukadun s:n Waasan- ja Helsinginkatujen wälillä	10,900	—	11,270	65
D:o af O. Chaussén utmed kvarteren N:ris 288 och 250. J. Wiertotien s:n pitkin kortt. N:ot 288 ja 250	24,800	—	26,198	56
D:o af vägarna öster om kvarteret N:o 250. Kortt. N:o 250 itäpuolella olewien teiden s:n	15,000	—	16,851	57
D:o af Kristinegatan emellan Vasa- och Borgågatorna. Kristiinankadun s:n Waasan- ja Porwoonkatujen wälillä	30,600	—	30,849	52
D:o af Vasagatan emellan Sture- och Kristinegatorna. Waasankadun s:n Sture- ja Kristiinankatujen wälillä	1,800	—	2,672	54
D:o af Sturegatan emellan Vasa- och Kristinegatorna. Sturekadun s:n Waasan- ja Kristiinankatujen wälillä	17,000	—	17,718	32
D:o af Nordenskiöldgatan från Sanduddsgatan till Ilmarinengatan samt till halfva dess brädd emellan sistnämnda och Arkadiagatan. Nordenskiöldkadun s:n Hietaniemenkadulta Ilmarisenkadulle sekä saman kadun puolen leweyden tasotus Ilmarisen- ja Arkadiakatujen wälillä	26,000	—	28,560	19
D:o af Sanduddsgatan emellan Runeberg- och Nordenskiöldgatorna. Hietaniemenkadun s:n Runeberg- ja Nordenskiöldkatujen wälillä	29,600	—	29,258	01
D:o af Arkadiagatan emellan Runeberg- och Nordenskiöldgatorna. Arkadiakadun s:n Runeberg- ja Nordenskiöldkatujen wälillä	21,900	—	22,123	87
D:o af Runeberggatan emellan N. Järnvägsgatan och Arkadiagatan. Runebergkadun s:n P. Rautatie- ja Arkadiakatujen wälillä	20,200	—	20,200	—
D:o af N. Järnvägsgatan emellan Runeberg- och Fredriksgatorna. P. Rautatiekadun s:n Runeberg- ja Fredrikinkatujen wälillä	9,000	—	10,242	22
D:o af gränderna inom de sammanslagna kv. N:ris 412 och 419. Yhdistetyissä kortt. N:ot 412 ja 419 olewien kujien s:n	30,000	—	32,580	71
D:o af Fredriksbärgsgatan emellan Ås- och Terrassgatorna utmed kvarteret N:o 359. Fredriksperinkadun s:n Harju- ja Terassikatujen wälillä pitkin kortt. N:o 359	58,300	—	58,171	84
D:o af den genom Röddäld löpande delen af Skepparebrinken. Punanotkon poikki kulkewan Laiwuririnteen osan s:n	14,300	—	14,623	44
D:o af Skoltorget. Koulutorin s:n	23,000	—	24,772	62
D:o af Sjömansgatan emellan Fredriks- och Georgsgatorna. Merimieskadun s:n Fredrikin- ja Yrjönkatujen wälillä	17,000	—	18,048	60
D:o af Fredriksgatan emellan Kampgatan och N. Järnvägsgatan. Fredrikinkadun s:n Kampin- ja P. Rautatiekadun wälillä	15,500	—	15,919	73
D:o af den af Fabriks- och Kaptensgatorna begränsade öppna platsen i 7:de stadsdelen. Tehtaan- ja Kapteeninkatujen rajoittaman 7:ssä kaupunginosassa olewan awonaisen paikan s:n	9,000	—	10,929	79
Järnvägsspår genom kvarteret N:o 150 å Skatudden. Rautatie Katajanokan kortt. N:o 150 kautta	20,900	—	20,900	—
Makadamisering af staden tillhöriga gatuandelar vid 2:dra linjen i Bärghäll. Kaupungille kuuluwien katuosuuksien makadamiseeraus Kallion 2 linjalla	16,300	—	16,300	—
Planering af O. Prästgatans halfva brädd. J. Pappikadun puolen leweyden tasotus	6,000	—	7,241	20
Transport. Siirto	*572,900*	—	*600,222*	*48*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
Transport. Siirto	*572,900*	—	*600,222*	*48*
Planering af Terrassgatans halfva brädd utmed tomt N:o 5. Terassikadun puolen leweyden tasotus pitkin tontt. N:o 5	4,050	—	4,455	39
D:o af Ekogränd mellan Ö. Chaussén och Terrassgatan. Kaikukujan s:n J. Wiertotien ja Terassikatujen wälillä	7,360	—	7,758	38
Stentrappa i ändan af Bärgmansgatan mot Skepparegatan. Kiwiportaat Wuorimiehenkadun päästä Laiwurikadulle	2,100	—	2,023	61
Summa. Yhteensä	*586,410*	—	*614,459*	*86*
3. Kanaler och afloppsdiken. Kanawat ja wiemärit.				
Diverse underhåll. Sekalaista kunnossapitoa	15,000	—	23,087	05
Kompletteringsarbeten. Täydennystöitä	3,000	—	2,987	55
Kanal under Åsgatan från adr. N:o 3 till Helsingegatan. Kanawa Harjukadun alle osote N:osta 3 Helsinginkadulle	2,900	—	3,426	51
D:o under Sparbankskajen från adr. N:o 4 till Holmnäsgatan. S:n Säästöpankinrantakadun alle osote N:osta 4 Saariniemenkadulle	4,400	—	4,342	10
D:o under Kristinegatan från adr. N:o 26 till Vasagatan. S:n Kristiinankadun alle osote N:osta 26 Waasankadulle	10,000	—	10,192	35
D:o under Sturegatan från adr. N:o 4 till Kristinegatan. S:n Sturekadun alle osote N:osta 4 Kristiinankadulle	1,500	—	1,420	20
D:o under Nordenskiöldgatan från Arkadiagatan till kanalen genom Nya kyrkogården. S:n Nordenskiöldkadun alle Arkadiakadulta Uuden hautausmaan aliseen kanawaan	11,300	—	11,101	97
D:o under Sanduddsgatan från adr. N:o 3 till Nordenskiöldgatan. S:n Hietaniemenkadun alle osote N:osta 3 Nordenskiöldkadulle	5,700	—	5,853	45
D:o under Arkadiagatan emellan Runeberg- och Nordenskiöldgatorna. S:n Arkadiakadun alle Runeberg- ja Nordenskiöldkatujen wälillä	10,300	—	10,197	49
D:o under Runeberggatan från adr. N:o 6 till Arkadiagatan. S:n Runebergkadun alle osote N:osta 6 Arkadiakadulle	6,900	—	6,799	30
D:o under gränderna inom de sammanslagna kv. N:ris 412 och 419. S:n yhdistetyissä kortt. N:ot 412 ja 419 olewien kujien alle	9,300	—	9,163	02
D:o under Fredriksbärgsgatan från adr. N:o 4 till kanalen under Åsgatan. S:n Fredrikspertinkadun alle osote N:osta 4 Harjukadun aliseen kanawaan	6,050	—	5,848	68
D:o under Ekogränd från adr. N:o 3 till kloaken under Ö. Chaussén. S:n Kaikukujan alle osote N:osta 3 J. Wiertotien aliseen wiemärikanawaan	1,450	—	1,442	27
D:o under Handtverkaregatan i Hermanstad I. S:n Käsityöläiskadun alle Hermannissa I	8,300	—	8,362	23
D:o under Mauritzgatan i Hermanstad II. S:n Mauritsinkadun alle Hermannissa II	6,600	—	7,199	29
Summa. Yhteensä	*102,700*	—	*111,423*	*46*
4. Vägar. Tiet.				
Diverse reparationer. Sekalaista korjauksia	10,000	—	10,936	94
Makadamisering af vägen genom Tukthusets invid Helsingfors område. Helsingin kaupungin wiereisen Kuritushuoneen alueen kautta kulkewan tien makadamiseeraus	7,800	—	7,800	—
Summa. Yhteensä	*17,800*	—	*18,736*	*94*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
5. Chausséer. Wiertotiet.				
Diverse reparationer. Sekalaisia korjauksia	15,000	—	16,035	58
Ombyggnad af brolocket å stadens andel af Gammelstadsbron. Wanhankaupungin sillan kaupungin osuuden siltakannen uudestarakentaminen	2,000	—	2,338	85
Summa. Yhteensä	*17,000*	—	*18,374*	*43*
6. Hamnar. Satamat.				
Diverse reparationer. Sekalaisia korjauksia	15,000	—	29,045	06
Nedfartsbroar till isarna jämte stängsel längs kajer och isrännor. Alasmenosillat jäille sekä aitaukset pitkin laitureja ja jäärailoja	3,000	—	8,609	35
Muddring i hamnarna. Satamien ruoppaus	20,000	—	20,000	—
Delvis ombyggnad af f. d. afstjälpningsbron vid Skatuddens norra strand. Katajanokan pohjoisrannassa olewan entisen kaatosillan osittainen uudestarakentaminen	4,200	—	4,189	18
Beläggning med II:a nubbsten af norra kajarmen i Södra hamnen. Eteläsataman pohjoisen laiturinhaaran kiweäminen II:a noppakiwillä	15,280	—	15,038	58
Ombyggnad af kajen å Skatudden. Katajanokan laiturin uudestarakentaminen	235,000	—	235,000	—
Delvis remont af brolocket och hvilare å södra kajarmen i Södra hamnen. Eteläsataman eteläisen laiturinhaaran sillankannen ja wiilarien osittainen korjaus	2,400	—	2,351	63
Reparation af bron i Hafshamnen. Merisataman sillan korjaus	4,600	—	4,979	69
Diverse remonter af broarna inom Sörnäs hamnområde. Erinäisiä korjauksia Sörnäsin satamaalueen silloissa	14,800	—	17,256	33
Ny ångpanna till ånggrabben. Uusi höyrypannu höyryruoppaajaan	3,500	—	3,400	—
Summa. Yhteensä	*317,780*	—	*339,869*	*82*
7. Planteringar. Istutukset.				
Underhåll af planteringar och trädskolor. Istutuksien ja puutaimistojen kunnossapito	70,000	—	74,739	30
Underhåll af hägnader. Aitauksien kunnossapito	3,000	—	2,385	81
Provisionell remont af reservträdgården. Warapuutarhan wäliaikainen korjaus	5,000	—	5,298	12
Inköp af trädgårdssoffor. Puutarhasohwien osto	1,050	—	1,050	—
Jordberedning för stadsplanteringarna. Mullan walmistaminen kaupungin istutuksia warten	3,000	—	3,258	87
Planeringsarbeten i Brunnsparken. Kaiwopuiston tasotustyöt	10,000	—	10,876	85
Fortsättande af planeringsarbetena å Dockstorget. Tokantorin tasotustöiden jatkaminen	3,000	—	3,000	—
Fortsättande af planeringsarbetena å Aspnäs plantage. Aspnäsin kaswumaan tasotustöiden jatkaminen	3,500	—	3,500	—
Fortsättande af planeringsarbetena å idrottsplanen i Djurgården. Eläintarhan urheilukentän tasotustöiden jatkaminen	10,000	—	10,000	—
Anordnande af kälkbanor. Kelkkamäkien laittaminen	1,400	—	1,535	89
Ordnande af entrén till Skatudden. Katajanokan etualan järjestäminen	2,396	—	2,459	35
Anläggning af en väg genom Fabriksparken. Tien tekeminen Tehtaanpuiston kautta	1,560	—	1,496	65
Summa. Yhteensä	*113,906*	—	*119,600*	*84*

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuostrahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
8. Renhållningsväsendet. Puhtaanapitotoimi.				
Underhåll af afstjälpningsplatser och bryggor. Kaatopaikkojen ja laiturien kunnossapito	2,800	—	3,329	75
Vakters aflöning. Wahtien palkkaukset	5,200	—	7,804	36
Renhållning af latriner och pissoirer. Makkien ja käymäläin puhtaanapito	12,000	—	21,047	03
Remont af latriner och pissoirer. Makkien ja käymäläin korjaus	2,000	—	1,758	91
Renhållning af stadens allmänna platser och gatuandelar m. m. Kaupungin yleisten paikkojen ja katuosuuksien puhtaanapito	95,000	—	111,857	48
Bevattning af stadens centrala gator. Kaupungin keskikatujen kasteleminen	10,000	—	12,325	02
Renhållning af chausséerna. Wiertoteiden puhtaanapito	30,000	—	40,705	04
D:o af d:o i Brunnsparken. Kaiwopuiston s:n s:n	1,000	—	1,039	—
D:o af vägar. Teiden s:n	7,000	—	13,399	40
D:o af båthamnar. Wenesatamien s:n	700	—	1,680	34
Rengöring af isarna. Jäiden puhdistaminen	1,500	—	718	—
Inköp af 300 st. soptransportkärl och 400 st. hermetiskt slutande lock till latrinhinkar. 300 rikankuljetusastian ja 400 ilmaapitäwän makkisangonkannen osto	15,200	—	16,123	05
Ett skjul å Sörnäs strandväg för uppbevarande af toma sop- och latrinkärl. Waja Sörnäsin rantatien warrelle tyhjien rikka- ja makkiastioiden säilyttämistä warten	1,900	—	1,900	—
Pissoir för 4 personer, afsedd att uppställas å gårdsplanen till Rådhusannexet. Käymälä 4 hengelle, aijottu pystytettäwäksi Raatihuoneen lisärakennuksen pihamaalle	1,500	—	1,696	80
D:o för 2 personer å O. Chaussén invid den öppna platsen emellan kvarteren N:ris 250 och 251. S:n 2 hengelle J. Wiertotielle kortt. N:ot 250 ja 251 wälillä olewan awonaisen paikan ääreen	600	—	949	58
Summa. Yhteensä	*186,400*	—	*236,333*	*76*
9. Arbetsredskap. Työkalut.				
Diverse inköp och remont, Byggnadskontoret. Erinäisiä ostoja ja korjauksia, Rakennuskonttori	7,000	—	8,947	20
D:o d:o, Vattenledningskontoret. S:n s:n, Wesijohtokonttori			4,639	97
Summa. Yhteensä	*7,000*	—	*13,587*	*17*
10. Diverse. Sekalaista.				
Underhåll af klappbryggor, vedmått, lyktstolpar m. m. Pesulaiturien, halkomittojen, lyhtypylwäiden y. m. kunnossapito	6,000	—	14,659	84
Diverse remont å bykhus. Pesuhuoneiden korjaukset	3,000	—	4,308	70
Summa. Yhteensä	*9,000*	—	*18,968*	*54*
Summa för allmänna arbeten. Kaikkiaan yleiset työt	2,335,066	—	2,482,169	74

Fortsättning. Jatkoa.

	Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
XIV. Pensioner. Eläkkeet	34,700	67	33,645	68
XV. Diverse utgifter. Sekalaiset menot.				
Revision af stadens räkenskaper. Kaupungin tilien tarkastaminen	4,100	—	4,100	—
Inventering af lösegendom. Irtainen omaisuuden inwentteeraus	800	—	800	—
Bränsle. Polttoaineet	11,000	—	15,140	—
Belysning (inclusive illuminationer). Walaistus (siihen luettuina juhlawalaistukset)	8,000	—	8,383	85
Stormvarningstelegram. Myrskywarotussähköfanomat	250	—	70	—
Brandstodsafgifter. Palowakuutusmaksut	12,000	—	10,264	46
Anslag åt mantalsskrifvaren och för städning af mantalsskrifvarelokalen. Määräraha henkikirjurille ja henkikirjurihuoneuston siwoaminen	3,180	—	3,173	—
Anslag för byggnadsinspektör. Määräraha rakennustarkastelijalle	2,400	—	2,400	—
Arvode för elektrotekniska besiktningar. Palkkioita sähkötekniliſistä katsastuksista	1,000	—	120	—
Arvode åt 2:ne fiskeritillsyningsmän. 2:n kalastuskaitsijan palkkiot För öfvervakande af virkesflottningen i stadens hamnområde. Puutawarain lauttauksen walwomisesta kaupungin satama-alueella	750	—	750	—
Kostnader för Gumtäkt, Mejlans och Grejus. Kustannukset Gumtähdestä, Meilansista ja Greijuksesta	4,000	—	3,747	23
Kostnader för Henrik Borgströms folkpark å Turholm. Kustannukset Henrik Borgströmin kansanpuistosta Turholm-saarella	2,400	—	1,808	68
Nybyggnader och reparationsarbeten å d:o. Uutisrakennuksia ja korjaustöitä samassa	9,000	—	9,416	—
Arvode åt gårdsekonomen. Kaupungin talojen hoitajan palkkio	1,800	—	1,800	—
Utskrifning af vallängden samt register därtill. Waaliluettelon sekä sen rekisterin kirjoittaminen	1,400	—	1,400	—
Anslag för valförberedelser. Määräraha waaliwalmistuksiin	10,000	—	15,350	64
Anslag till juridiskt biträde åt obemedlade. Määräraha warattomien laintoppineelle awustajalle	2,500	—	2,499	96
Anslag till Fängelseföreningens skyddshärbärge och för kvinnliga frigifna fångar. Määräraha Wankilayhdistyksen turwakodille ja wapaaksi päästetyille naiswangeille	1,200	—	1,200	—
Politiekarlarnas arvode. Rakkarien palkkiot	1,200	—	1,200	—
Skadestånd åt arbetare för kroppsskada. Wahingonkorwaus työmiehelle ruumiinwammasta	464	40	464	40
Underhåll af normalur. Normaalikellojen kunnossapito	1,450	—	1,560	—
Inventarier till särskilda stadens hus, remont och komplettering. Kalustoa erinäisiin kaupungin taloihin, korjauksia ja täydennyksiä	7,500	—	7,991	55
Telefonafgifter. Telefonimaksut	4,500	—	4,552	50
Anslag för isobservationer. Määräraha jäähawaintoja warten	600	—	480	—
Anslag för fiskauktionsverk. Määräraha kalahuutokauppa-laitokselle	2,000	—	2,000	—
För kontroll öfver efterlefnad af förordningen angående hundskatten. Määräraha koirawero koskewan asetuksen noudattamisen walwontaa warten	500	—	500	—
Signalering af middagstimmen. Puolipäiwätunnin merkinannot	300	—	300	—
Afkortning och restitution å uttaxerade medel och andra inkomster. Taksotettujen warojen ja muiden tulojen lyhennystä ja takaisinsuoritusta	50,000	—	73,195	32
Summa. Yhteensä	*144,294*	*40*	*174,667*	*59*

Fortsättning. Jatkoa.

För oförutsedda behof enligt Stadsfullmäktiges bestämmande. Arwaamattomiin menoihin Kaupunginwaltuuston määräyksen mukaan.		Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan. Fmk.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan. Smk.	
II. Stadens ämbetsverk. Kaupungin wirastot.					
Vikariatsarvode åt viceordföranden i Rådstufvurättens IV afdelning. Stjaisenpalkkio Raastuwanoikeuden IV osaston warapuheenjohtajalle	1,800: —	—	—	1,800	—
Arvode åt biträdande stadsfiskal. Palkkio apulaiskaupunginwiskaalille	1,400: —	—	—	1,400	—
Aflöning åt vikarie för yngre justitierådman. Palkkaus nuoremman oikeusneuwosmiehen stjaiselle	1,000: —	—	—	1,000	—
Lönetillskott åt t. f. politierådman von Knorring. Lisäpalkkio w. t. kunnallisneuwosmies von Knorringille	600: —	—	—	600	—
Provisorisk V afdelning vid Rådstufvurätten $^1/_1$—$^1/_7$ 1907. Raastuwanoikeuden wäliaikainen V osasto $^1/_1$—$^1/_7$ 1907	5,899: 98	—	—	5,899	98
D:o d:o $^1/_{12}$—$^{31}/_{12}$ 1907. S:n s:n $^1/_{12}$—$^{31}/_{12}$ 1907	1,650: —	—	—	1,650	—
Ersättning åt brottsmålsnotarier. Korwausta rikosasiainnotarioille	2,666: 66	—	—	2,666	66
Lönetillskott åt t. f. politierådman v. Haartman. Lisäpalkkio w. t. kunnallisneuwosmies v. Haartmanille	400: —	—	—	400	—
III. Kommunalförvaltningen. Kunnallishallinto.					
Lönetillskott åt vågmästar Roos. Palkanlisäys waakamestari Roosille	200: —	—	—	200	03
Arvode åt biträde vid Stadsfullmäktiges kansli. Palkkio Kaupunginwaltuuston kanslian apulaiselle	900: —	—	—	900	—
Löneförhöjning åt Byggnadskontorets tjänstemän och betjänte. Palkankorotusta Rakennuskonttorin wirkamiehille ja palwelijoille	4,649: 74	—	—	4,649	74
Expensemedeltillskott åt Nämnden för arbetareangelägenheter. Tarwerahojen lisäys Työwäenasiain lautakunnalle	500: —	—	—	283	62
Förhöjd aflöning åt Stadsfullmäktiges sekreterare. Korotettu palkkaus Kaupunginwaltuuston sihteerille	3,499: 63	—	—	3,499	63
Förhöjd aflöning åt Drätselkammarens båda sekreterare. Korotettu palkkaus Rahatoimikamarin molemmille sihteereille	2,333: 30	—	—	2,333	30
Skrifmaskin till Stadsfullmäktiges kansli. Kirjotuskone Kaupunginwaltuuston kansliaan	899: 50	—	—	899	50
VI. Polisinrättningen. Polisilaitos.					
Inköp af browningpistoler. Browningpistoolien osto	14,410: 42	—	—	13,567	42
Del af kostnaden för en automobil. Osa automobiilin kustannuksista	2,000: —	—	—	2,000	—
Hyra och inredning af polisstationen i Hermanstad. Hermannin polisiaseman wuokra ja sisustus	2,520: —	—	—	2,520	—
Inköp af petroleumlampor. Petroleumilamppujen osto	300: —	—	—	129	—
Duschinrättning vid detektiva afdelningen. Kylpysuihku etsiwään osastoon	500: —	—	—	500	—
Möbel till detektiva afdelningen. Huonekaluja etsiwään osastoon	4,046: 50	—	—	4,046	50
VII. Sundhets- och sjukvården. Terweyden- ja sairaanhoito.					
Arvoden åt tvänne diakonissor i Sörnäs och Bärghäll distrikt. Palkkiot kahdelle diakonissalle Sörnäsin ja Kallion alueilla	360: —	—	—	360	—
Transport. Siirto		—	—	*51,305*	*38*

Fortsättning. Jatkoa.

		Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
		Fmk.		Smk.	
Transport. Siirto		—	—	*51,305*	*38*
Inredningsarbeten, inventarier och underhållskostnader för provisoriskt sjukhus å Arkadia. Arkadiaan sijoitetun wäliaikaisen sairaalan sisustustyöt, kalusto ja ylläpitokustannukset	23,965: —	—	—	20,666	27
Aflöning åt vikarier för sjukvårds- och ekonomipersonalen vid Maria sjukhus. Marian sairaalan sairaanhoito- ja taloudenhoitohenkilökunnan sijaisten palkkaus	1,465: —	—	—	1,465	—
För bekämpande af epidemisjukdomar. Kulkutautien ehkäisemiseksi	150,000: —	—	—	142,574	48
Understöd åt poliklinik för öron-, näs- och strupsjukdomar. Awustusta korwa-, nenä- ja kurkkutautien poliklinikalle	4,000: —	—	—	4,000	—
VIII. Fattigvården. Waiwaishoito.					
Tillskottsanslag för direkta fattigunderstöd och för läkemedel vid fattiggården. Lisämääräraha suoranaiseen waiwaisawustukseen ja waiwaistalon lääkkeisiin	14,000: —	—	—	14,000	—
Helmjölk åt sköterskorna vid fattiggården. Täysimaitoa waiwaistalon hoitajattarille	549: —	—	—	549	—
IX. Undervisnings- och bildningsanstalter. Opetus- ja siwistyslaitokset.					
Svenskspråkiga arbetareundervisningskurser under höstterminen. Ruotsinkieliset työwäenopetuskurssit syyslukukaudella	3,900: —	—	—	3,900	—
Svenskspråkig fortsättningsklass vid Handelsinstitutet i Helsingfors. Ruotsinkielinen jatkoluokka Helsingin Kauppaopistossa	930: —	—	—	930	—
Vikariatsarvode åt ingeniör E. Stråhlman. Sijaispalkkio insinööri E. Strählmanille	889: 28	—	—	889	28
En svenskspråkig folkskolekurs vid lägre handtverksskolan. Ruotsinkielinen kansakoulukurssi alemmassa käsityökoulussa	550: —	—	—	550	—
XI. Vattenledningen. Wesijohto.					
Studieresa för utredning af vattenledningsvattnets renande. Opintomatka wesijohtoweden puhdistamisen tutkimiseksi	3,000: —	—	—	3,000	—
Redskap för profning och nedläggning af vattenledningsrör. Työkaluja wesijohtoputkien koettelemiseksi ja laskemiseksi	8,000: —	—	—	8,354	51
XIII. Allmänna arbeten. Yleiset työt.					
Remont i Tullmjölkvarnen i Gammelstaden. Wanhankaupungin Tullijauhomyllyn korjaus	2,200: —	—	—	2,176	04
Ombyggnad af poliskammarhäktet samt remont af detektiva afdelningens lokal. Polisikamariwankilan uudistus ja etsiwän osaston huoneuston korjaus	30,000: —	—	—	39,742	71
Installation af auerlyktor å poliskammargården. Auerlyhtyjen asettaminen polisikamarin pihaan	580: —	—	—	580	—
Transport. Siirto		—	—	*294,682*	*67*

Fortsättning. Jatkoa.

		Anslag enligt stat. Määräraha wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
		Fmk.		Smk.	
Transport.	Siirto	—	—	*294,682*	*67*
Automobilstall för polisinrättningen. Polissilaitoksen automobiilitalli	850: —	—	—	1,130	65
Ändringsarbeten i kolerabarackerna N:ris 1 o. 2 för polisens behof. Muutostöitä koleraparakeissa N:ot 1 ja 2 polisin tarpeiksi	1,000: —	—	—	1,000	—
Provisoriska sjukhuset å Humlebärg. Humalwuoren wäliaikainen sairaala	71,708: 50	—	—	75,908	26
Inredning af sjukhusbyggnad i Hesperia. Hesperian sairashuonerakennuksen sisustus	11,800: —	—	—	11,743	72
Inredning af kolerabaracken N:o 3 till mässlingspaviljong. Koleraparakin N:o 3 sisustus tuhkarokkopawiljongiksi	7,900: —	—	—	4,383	29
Täflan om ritningar till folkskolehus i Bärghäll. Piirustuskilpailu Kallioon aijottua kansakoulutaloa warten	4,000: —	—	—	4,000	—
Ändringar och tillbyggnader å fattiggårdens lasarett. Muutoksia ja lisärakennuksia waiwaistalon sairaalaan	36,000: —	—	—	42,246	17
Remont och målning af Brunnshuset. Kaiwohuoneen korjaus ja maalaus	1,710: —	—	—	1,691	05
Ny bekvämlighetsinrättning i Brunnsparken. Uusi mukawuuslaitos Kaiwopuistoon	6,700: —	—	—	8,307	69
Remont af Alphyddan. Alppilan korjaus	11,200: —	—	—	10,403	48
Eskissritning till projekteradt arbetareinstitut. Suunnitellun työwäen opiston luonnospiirustus	800: —	—	—	800	—
Inköp af hästar och seldon för renhållningsväsendet. Hewosten ja waljaiden osto puhtaanapitotoinna warten	6,294: 50	—	—	6,294	50
XIV. Pensioner. Eläkkeet.					
F. d. förrådsförvaltaren Ahlqvist. Ent. warastonhoitaja Ahlqwist	810: —	—	—	450	—
F. d. vaktmästaren G. A. Winqvist. Ent. wahtimestari G. A. Winqwist	583: 33	—	—	583	33
F. d. stadsbetjänten A. W. Nyberg. Ent. kaupunginpalwelija A. W. Nyberg	660: —	—	—	660	—
F. d. folkskolevaktmästaren Frans Hasselberg. Ent. kansakoulunwahtimestari Frans Hasselberg	250: —	—	—	250	—
F. d. tillsyningsman P. R. Meriläinen. Ent. kaitsijamies P. R. Meriläinen	500: —	—	—	250	—
F. d. folkskolevaktmästaren A. Törnström. Ent. kansakoulunwahtimestari A. Törnström	133: 33	—	—	133	33
F. d. magistratskanslisten A. Cajander. Ent. maistraatinkanslisti A. Cajander	200: —	—	—	200	—
Enkan A. A. Johansson och hennes minderåriga son. Leski A. A. Johansson ja hänen alaikäinen poikansa	119: —	—	—	119	—
XV. Diverse. Sekalaista.					
Kostnader i anledning af Hagnäskravallerna. Menoja Hakaniemen mellakkain johdosta	7,580: 25	—	—	7,580	25
Poliskonstapeln K. J. Tirronens begrafning. Polisikonstaapeli K. J. Tirrosen hautajaiset	363: 50	—	—	363	50
Poliskonstapeln N. Juslins begrafning. Polisikonstaapeli N. Juslinin hautajaiset	131: —	—	—	131	—
Transport.	Siirto	—	—	*473,311*	*89*

Fortsättning. Jatkoa.

		Anslag enligt stat. Määrärahä wuosirahansäännön mukaan.		Kostnad enligt böckerna. Kustannukset kirjain mukaan.	
		Fmk.		Smk.	
Transport. Siirto		—	—	*473,311*	*89*
Extra understöd åt enkan S. Sutinen. Ylimääräinen apuraha leski S. Sutiselle	300: —	—	—	300	—
Extra understöd åt arbetaren A. Adamsson. Ylimääräinen apuraha työmies A. Adamssonille	200: —	—	—	200	—
Åt «Föreningen för Välgörenhetens ordnande» för undsättningsarbete åt arbetslösa kvinnor. «Yhdistykselle Hywänteke-wäisyyden järjestämiseksi» työttömien naisten aputöihin	5,000: —	—	—	5,000	—
Hem för arbetssökande tjänarinnor och värnlösa unga kvinnor. Työtähakewien palwelijattarien ja suojattomien nuorten naisten koti	2,000: —	—	—	2,000	—
För en vinteridrottsfest. Talwiurheilujuhlaa warten	5,000: —	—	—	5,000	—
Upprätthållande af rökkontrollen. Sawutarkastuksen ylläpito	3,000: —	—	—	2,750	—
Fågelguillotin åt Nylands djurskyddsförening. Lintugiljotiini Uudenmaan eläinsuojelusyhdistykselle	200: —	—	—	200	—
Brandallarminrättning i Tull- och packhuset. Palohälytyslaitos Tulli- ja pakkahuoneeseen	2,300: —	—	—	2,300	—
Arvodesförhöjning åt politiekarlen. Rakkarin palkkionkorotus	180: —	—	—	180	—
Resestipendier för studerande af slakthus. Matka-apurahoja teurastushuoneiden tutkimista warten	2,000: —	—	—	2,000	—
Resestipendier åt brandmästaren och en arkitekt. Matka-apurahoja palomestarille ja yhdelle arkitehdille	1,200: —	—	—	1,200	—
Tillskottsanslag åt mantalsskrifvaren. Lisämääräraha henkikirjurille	1,650: 25	—	—	1,650	25
Ersättning af skada, förorsakad af en i uppfostringsanstalt intagen gosse. Kaswatuslaitokseen otetun pojan tuottaman wahingon korwaus	311: 80	—	—	311	80
12 st. fyrhjuliga arbetskärror till härvarande tullkammare. 12 kpl. nelipyöräisiä työrattaita täkäläiselle tullikamarille	880: —	—	—	880	—
	492,079: 47	150,000	—	—	—
Summa. Yhteensä		*150,000*	—	*497,283*	*94*
Summa för diverse. Yhteensä sekalaiset menot		294,294	40	671,951	53
Från föregående år balanserande konti. Edelliseltä wuodelta siirtywät tilit.					
Saluhallen å Kasärntorget. Kasarmintorin kauppahalli		—	—	20,234	29
Omfartsspår å Myntkajen. Siwuutusraide Rahapajanrantakadulle		—	—	637	73
Omläggning af kanalen under Järnvägstorget. Rautatietorin alaisen kanawan uudistus		—	—	3,529	74
Summa. Yhteensä		—	—	*24,401*	*76*
Utgifter, ej i staten observerade. Menoja, joita ei ole wuosirahansääntöön merkitty.					
Afskrifning å allmänna latrinrenhållningen. Yleisen makkipuhdistuksen tilipoisto		—	—	*47,600*	—
Summa utgifter år 1907. Yhteensä menoja wuonna 1907		8,129,151	17	8,912,809	25

Fortsättning. Jatkoa.

Inkomster. Tulot.	Beräknad inkomst enligt stat. Arwioitu tulo wuosirahansäännön mukaan. Fmk.		Inkomst enligt böckerna. Tulo kirjojen mukaan. Smk.	
Disponibel behållning från föregående år. Käytettäwänä olewa säästö edelliseltä wuodelta	600,000	—	1,243,981	55
I. Räntor. Korot.				
Å vattenledningslåneobligationer. Wesijohtoobligatsioneista	14,000	—	14,515	—
Å tomtlösen. Tonttilunastuksista	230,000	—	265,054	36
Å donationsfonder, hvilkas räntor tillfalla staden. Lahjotusrahastoista, joiden korot lankeawat kaupungille	13,500	—	18,678	11
Diverse räntor och dividender. Erinäisiä korkoja ja osinkoja	150,000	—	174,968	16
Å belysningsverkets förskotter. Walaistuslaitoksen ennakkomaksuista	10,000	—	11,205	28
Summa. Yhteensä	*417,500*	—	*484,420*	*91*
II. Tomtlösen. Tonttilunastukset	*400,000*	—	*766,832*	*96*
III. Stadens fasta egendom. Kaupungin kiinteä omaisuus.				
1. *Räntor från donerade hemman.* Weroa lahjotetuista tiloista	1,800	—	1,849	44
2. *Stadens afhysta område.* Kaupunkiin yhdistetty alue.				
Arrende för byggnader och lägenheter. Wuokria rakennuksista ja tiloista	195,000	—	192,613	42
D:o från Brunnsparksområdet. S:n Kaiwopuistonalueesta	15,000	—	16,641	91
D:o för Societetshuset. Seurahuoneen wuokra	44,800	—	44,799	96
Hyra för försäljningsplatser å torgen. Torien myyntipaikkojen wuokra	33,000	—	31,317	75
D:o för polisens ämbetslokaler och stall i staden tillhöriga gårdar. Polisilaitoksen kaupungin taloissa olewien wirkahuoneustojen ja tallin wuokra	31,000	—	31,000	—
D:o för lokaler i gården N:o 3 vid Sofiegatan. Sofiankadun N:o 3:ssa olewien huoneustojen wuokra	2,100	—	4,190	32
D:o för lokaler i gården N:o 6 vid Bärgmansgatan. Wuorimiehenkadun N:o 6:ssa olewien huoneustojen wuokra	6,700	—	4,909	43
Diverse hyror. Erinäisiä wuokria	22,000	—	21,983	98
Hyra för bodar och diskar. Puotien ja tiskien wuokria	5,000	—	5,022	—
D:o för stånd i Saluhallarna. Kauppahallien myymälöiden wuokria	75,000	—	79,099	67
Simhusafgifter. Uimahuonemaksuja	700	—	861	—
Fiskevattensafgifter. Kalawesimaksuja	1,000	—	1,432	—
Hötäkt och mulbetesafgifter. Heinänkorjuu- ja laidunmaksuja	150	—	422	—
Tillfälliga arrenden och planhyror. Satunnaisia sekä kenttien wuokria	30,000	—	42,640	03
3. *Stadens jordlägenheters arrenden.* Kaupungin maatilojen wuokrat	150	—	150	—
Summa. Yhteensä	*463,400*	—	*478,932*	*91*

Fortsättning. Jatkoa.

	Beräknad inkomst enligt stat. Arwoitu tulo wuosirahansäännön mukaan.		Inkomst enligt böckerna. Tulo kirjojen mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
IV. Tomtören. Tonttiwerot	*3,000*	—	*3,476*	*40*
V. Inkomstgifvande rättigheter. Tuloatuottawat oikeudet.				
Tolag för till Helsingfors destinerade varor. Tuulaakia Helsinkiin tulewiksi määrätyistä tawaroista	250,000	—	326,022	44
D:o för till Helsingfors sjöledes inkomna varor, destinerade till uppstad. S:n Helsinkiin meritse tulleista, ylämaan kaupunkeihin määrätyistä tawaroista	8,000	—	6,691	94
Trafikafgifter. Liikennemaksuja	520,000	—	733,019	10
Mätningsafgifter. Mittausmaksuja	1,500	—	1,658	25
Magasinshyra. Makasiniwuokria	5,000	—	7,999	08
Hamnafgifter. Satamamaksuja	210,000	—	260,588	80
Broafgifter. Siltamaksuja	8,400	—	11,586	60
Lyftkransafgifter. Nostoranamaksuja	500	—	1,729	89
Ballastafgifter. Painolastimaksuja	100	—	95	80
Vägningsafgifter. Punnitsemismaksuja	2,000	—	2,033	65
Afgifter af utlänningar för försäljning af matvaror vid mast. Ulkomaalaisten maksut ruokatawarain myynnistä alukseta	3,000	—	3,550	65
Biljardafgifter. Biljardimaksuja	400	—	672	—
Bouppteckningsprocenter. Perunkirjoitusmaksuja	48,000	—	199,823	18
Kollektmedel. Kolehtirahoja	200	—	227	90
Diverse böter. Erinäisiä sakkoja	200	—	306	70
Arrende för Gammelstadskvarnen. Wanhankaupungin myllyn wuokra	2,700	—	2,700	—
Summa. Yhteensä	*1,060,000*	—	*1,558,705*	*98*
VI. Diverse inkomster. Sekalaiset tulot.				
Personell fattigafgift. Henkilökohtainen waiwaismaksu	39,000	—	46,604	50
För sjukvård i Maria sjukhus. Sairaanhoidosta Marian sairaalassa	16,000	—	20,068	25
Inkomst från desinfektionsinrättningen. Tuloja desinfisioimislaitoksesta	300	—	289	50
För desinfektion i hemmen. Desinfisioimisesta kodeissa	1,200	—	3,024	50
Fattighjons arbeten. Waiwaishoitolaisten työt	500	—	150	24
Inkomst från Arbetsinrättningen. Tuloja Työlaitoksesta	11,000	—	11,035	83
Jordafkastning från Fattiggården. Maantuottoa Waiwaistalosta	1,000	—	443	60
Ersättning för underhåll af fattiga. Korwausta waiwaisten ylläpidosta	12,000	—	15,707	11
Elevers i folkskolan och yrkesskolan för flickor afgifter och handarbeten. Kansakoulunoppilasten ja Tyttöjen ammattikoulun oppilasten maksut ja käsityöt	800	—	4,127	10
Ersättning för i asyler underhållna barn. Korwausta turwakodeissa hoidetuista lapsista	1,000	—	2,898	30
Boklån. Kirjalainoista	8,000	—	9,809	30
Hundskatt. Koirawero	15,000	—	15,615	—
Intrader vid Arbetsförmedlingsbyrån. Työnwälitystoimiston tulot	300	—	424	—
Intrader vid stadens Laboratorium för sanitära undersökningar. Kaupungin Laboratorion terweydellisiä tutkimuksia warten tulot	1,000	—	2,350	—
Afgifter från klosetterna. Klosettimaksuja	6,500	—	7,281	70
Transport. Siirto	*113,600*	—	*139,828*	*93*

Fortsättning. Jatkoa.

	Beräknad inkomst enligt stat. Arwioitu tulo wuosirahansäännön mukaan.		Inkomst enligt böckerna. Tulo kirjojen mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
Transport. Siirto	*113,600*	—	*139,828*	*93*
Bidrag till underhåll af planteringar. Apumaksuja istutusten ylläpitoon	2,800	—	2,800	—
Bidrag till gatubelysningen af Finlands Bank och af Ständerhuset. Suomen Pankin ja Säätytalon apumaksut katuwalaistukseen	800	—	800	—
Vederlag för staden frångångna bötesandelar. Wastike kaupungin menettämistä sakkoosuuksista	7,246	—	7,246	—
Ersatta inkvarteringskostnader. Majoituskustannusten korwauksia	360,660	—	331,823	56
Summa. Yhteensä	*485,106*	—	*482,498*	*49*
VII. Statsbidrag. Waltioawut.				
Till folkskolorna. Kansakouluihin	240,000	—	257,200	—
Till gatubelysningen. Katuwalaistukseen	15,170	—	15,170	—
Till brandverket. Palosammutustoimeen	21,000	—	21,000	—
Tull- och källarfrihets ersättning. Tulli- ja rawintolawapauden korwaus	368	—	368	—
Till förberedande yrkesskolorna. Walmistawille ammattikouluille	30,650	—	29,233	32
Stadens andel af brännvinsskatten. Kaupungin osuus palowiinawerosta	13,000	—	18,005	88
Summa. Yhteensä	*320,188*	—	*340,977*	*20*
VIII. Vattenledningen. Wesijohto.				
För vattenförsäljning. Wedenmyynnistä	568,000	—	640,763	99
Vattenafgifter för hästhoarna. Wesimaksuja hewosaltaista	2,100	—	2,119	92
Förhöjning för sentida inbetalning af vattenkonsumtionsafgifter. Korotusta wedenkulutusmaksujen myöhästyneestä suorittamisesta	500	—	1,316	45
Ersättning för verkställda anslutningar m. m. Korwausta toimitetuista johtojen yhdistämisistä y. m.	115,000	—	172,548	75
Arrenden för vattenledningens jordområde. Wuokria wesijohdon maa-alueesta	250	—	175	—
Summa. Yhteensä	*685,850*	—	*816,924*	*11*
IX. Belysningsverket. Walaistuslaitos	*137,200*	—	*280,605*	*97*
X. Lån. Lainat	*1,105,050*	—	*1,105,050*	—
XI. Kommunala utskylder. Kunnalliswerot	*2,451,857*	*17*	*2,442,819*	*55*

Fortsättning. Jatkoa.

	Beräknad inkomst enligt stat. Arwioitu tulo wuosirahansäännön mukaan.		Inkomst enligt böckerna. Tulo kirjojen mukaan.	
	Fmk.		Smk.	
Från föregående år balanserande anslagsbelopp, hvilka ej kommit till användning och inbesparats. Edelliseltä wuodelta siirtywiä määrärahawaroja, joita ei ole käytetty ja owat säästyneet.				
Folkskolehuset vid Tölögatan. Töölönkadun kansakoulutalo	—	—	350	64
Stensättning å Sörnäs strandväg. Sörnäsin rantatien kiweäminen	—	—	65	03
Inköp af sopkärror och soplådor. Rikkakärryjen ja rikkalaatikkojen osto	—	—	8	—
Ny ho för hästar vid packhuset å Skatudden. Uusi hewosallas Katajanokan pakkahuoneen ääreen	—	—	182	09
Vattenledning under en del af Albertsgatan. Wesijohto osan Albertinkatua alle	—	—	432	93
Ändring af f. d. sedlighetsafdelningen för polisens behof. Entisen siweellisyysosaston muutos polisin tarpeiksi	—	—	708	45
Anslag för isobservationer. Määräraha jäähawaintoja warten	—	—	3,098	94
Olikviderade räkningar, hvilka redan tidigare likviderats. Suorittamattomia laskuja, jotka jo aikaisemmin owat suoritetut	—	—	678	35
Summa. Yhteensä	—	—	*5,524*	*43*
Inkomster, ej i staten observerade. Tuloja, joita ei ole wuosirahansäännössä otettu huomioon.				
Praeskriberade kuponger. Wanhentuneita kuponkeja	—	—	*207*	*45*
Summa inkomster år 1907. Yhteensä tuloja wuonna 1907	8,129,151	17	10,010,957	91

Sammandrag af Helsingfors stads utgifter och inkomster år 1907.
Yhteenweto Helsingin kaupungin menoista ja tuloista wuonna 1907.

	Hufvudtitel. Pääluokka.		Enligt stat. Wuosirahansäännön mukaan. Fmk.		Enligt böckerna. Kirjojen mukaan. Smk.	
	Utgifter. Menot.					
I.	Stadens skulder.	Kaupungin welat	1,023,525	—	1,025,830	54
II.	Stadens ämbetsverk.	Kaupungin wirastot	266,153	33	278,720	85
III.	Kommunalförvaltningen.	Kunnallishallinto	325,514	—	345,044	29
IV.	Gatu- och kajbelysningen.	Katu- ja satamawalaistus	253,421	—	243,120	02
V.	Brandverket.	Palosammutuslaitos	146,482	50	145,404	95
VI.	Polisinrättningen.	Polisilaitos	265,819	28	274,723	28
VII.	Sundhets- och sjukvården.	Terweyden- ja sairaanhoito	445,291	50	510,368	58
VIII.	Fattigvården.	Waiwaishoito	402,125	—	439,432	89
IX.	Undervisnings- och bildningsanstalter.	Opetus- ja siwistyslaitokset	1,365,044	78	1,385,781	02
X.	Allmänna onera.	Yleiset rasitukset	372,443	71	342,783	56
XI.	Vattenledningen.	Wesijohto	578,500	—	645,987	43
XII.	Saluhallarna.	Kauppahallit	20,770	—	15,843	13
XIII.	Allmänna arbeten.	Yleiset työt	2,335,066	—	2,482,169	74
XIV.	Pensioner.	Eläkkeet	34,700	67	33,645	68
XV.	Diverse.	Sekalaiset menot	294,294	40	671,951	53
	Utgifter, ej i staten observerade.	Menoja, joita ei ole wuosirahansääntöön merkitty	—	—	72,001	76
			—	—	8,912,809	25
	Behållning till år 1908.	Säästö wuoteen 1908	—	—	1,098,148	66
		Summa. Yhteensä	*8,129,151*	*17*	*10,010,957*	*91*
	Inkomster. Tulot.					
	Behållning från år 1906.	Säästö wuodesta 1906	600,000	—	1,243,981	55
I.	Räntor.	Korot	417,500	—	484,420	91
II.	Tomtlösen.	Tonttilunastukset	400,000	—	766,832	96
III.	Stadens fasta egendom.	Kaupungin kiinteä omaisuus	463,400	—	478,932	91
IV.	Tomtören.	Tonttiwerot	3,000	—	3,476	40
V.	Inkomstgifvande rättigheter.	Tuloatuottawat oikeudet	1,060,000	—	1,558,705	98
VI.	Diverse.	Sekalaiset tulot	485,106	—	482,498	49
VII.	Statsbidrag.	Waltioawut	320,188	—	340,977	20
VIII.	Vattenledningen.	Wesijohto	685,850	—	816,924	11
IX.	Belysningsverket.	Walaistuslaitos	137,200	—	280,605	97
X.	Lån.	Lainat	1,105,050	—	1,105,050	—
XI.	Uttaxering.	Taksotus	2,451,857	17	2,442,819	55
	Inkomster, ej i staten observerade.	Tuloja, joita ei ole wuosirahansäännössä otettu huomioon	—	—	5,731	88
		Summa. Yhteensä	*8,129,151*	*17*	*10,010,957*	*91*

Källa: Drätselkontorets berättelse öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomus kaupungin tilinpäätöksestä.

230. Helsingfors stadskassas ställning den 31 december 1907.
Helsingin kaupunginrahaston tila 31 p:nä joulukuuta 1907.

	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Aktiva. Wastaawaa.				
Kassa. Kassa	203,799	97		
Obligationer. Obligatsioneja	312,319	20		
Byggnadsmaterial. Rakennustarpeita	295,685	64		
Vattenledningsmaterial. Wessijohtotarpeita	246,999	38		
Bankräkning. Pankkitili	2,659,017	39	3,717,821	58
Olyftade bidrag. Nostamattomia apurahoja.				
Statsbidrag till gatubelysningen. Waltioapu katuwalaistukseen	98,280	—		
Stadens andel af brännvinsskatten. Kaupungin osuus palowiinawerosta	18,005	88		
Inkvarteringskostnader. Majotuskustannuksia	26,399	99	142,685	87
Förskotter. Etumaksuja.				
Magistraten. Maistraatti	2,088	—		
Drätselkammaren. Rahatoimikamari	30	18		
Drätselkontoret. Rahatoimikonttori	1,920	31		
Trafikkontoret. Liikennekonttori	3,894	42		
Arbetarenämnden. Työwäenlautakunta	246	12		
Arbetsförmedlingsbyrån. Työnwälitystoimisto	352	55		
Uppfostringsnämnden. Kaswatuslautakunta	1,050	46		
Gasverket. Kaasulaitos	537,681	73		
Brandverket. Palosammutuslaitos	11,453	44		
Polisinrättningen. Polisilaitos	156,418	—		
Hälsovårdsnämnden. Terweydenhoitolautakunta	2,263	50		
Maria sjukhus. Marian sairaala	7,098	78		
Tuberkulossjukhuset å Grejus. Greijuksen keuhkotautisairaala	323	87		
Fattigvården. Waiwaishoito	—	62		
Folkskolorna. Kansakoulut	10,446	28		
Yrkesskolan för flickor. Tyttöjen ammattikoulu	1,846	08		
Bestyrelsen för Elektricitetsverket. Sähkölaitoksen johtokunta	1,501	70		
Reservsjukhuset å Humlebärg. Humalwuoren warasairaala	91	74	738,707	78
Rester. Rästejä.				
Arrendemedel. Wuokria	6,254	78		
Tillfälliga arrenden. Satunnaisia wuokria	9,929	81		
Hundskatt. Koirawero	987	45		
Tolag och trafikafgifter. Tuulaakia ja liikennemaksuja	32,766	51		
Kommunala utskylder. Kunnalliswero	124,855	34		
Personell fattigafgift. Henkilökohtaisia waiwaismaksuja	811	48		
Vattenkonsumtionsafgifter. Wedenkulutusmaksuja	185,534	69		
Vattenledningsarbeten. Wessijohtotöitä	67,510	17		
Renhållningsafgifter. Puhtaanapitomaksuja	9,745	70		
Diverse. Sekalaista	105,408	71	543,804	64
Transport. Siirto	—	—	5,143,019	87

Fortsättning. Jatkoa.

	Mark och penni. Markkaa ja pennia.			
Transport. Siirto	—	—	5,143,019	87
Diverse debitorer. Erinäisiä welallisia.				
Räntor å tomtlösen. Korkoja tontinlunastuksista	6,777	05		
Tomtlösen. Tontinlunastuksia	22,999	—		
Magistratens expenser. Maistraatin tarwerahoja	36	25		
Anslag för särskilda polikliniker. Määrärahaa erinäisille poliklinikoille	171	—		
Lägre handtverksskolorna. Alemmat käsityöläiskoulut	1,972	24		
Helsingfors Utskänknings- och Utminuterings Aktiebolags vinstmedel. Helsingin Anniskelu- ja Wähittäinmyyntiosakeyhtiön woittowaroja	1,500	—		
Vattenledningens tullafgifter. Wesijohdon tullimaksuja	569	03		
Komiten för historiskt-statistiskt arbete om städernas i Finland kommunalförvaltning. Komitea historiallis-tilastollisen teoksen laatimista warten Suomen kaupunkien kunnallishallinnosta	4,370	—		
Polisinrättningens förskotterade kostnader. Polisilaitoksen etukäteen suorittetuja kustannuksia	44,573	88		
Allmänna latrinrenhållningen. Yleinen makkien puhtaanapito	48,106	68		
Gata genom kvarteret N:o 185. Katu kortt. N:o 185 läpi	4,554	89		
D:o d:o d:o N:o 182. S:n s:n N:o 182 s:n	3,291	83		
D:o d:o d:o N:o 183. S:n s:n N:o 183 s:n	1,133	69		
Inköp af Finska Trädgårdsföreningens egendom. Suomen Puutarhayhdistyksen omaisuuden osto	58,000	—		
Kanal under godsbangården. Kanawa tawara-aseman alle	95,543	20		
Ny fattiggård. Uusi waiwaistalo	1,200	—		
Uppfostringsanstalt för vanartade barn å Bengtsår hemman i Bromarf. Pahantapaisten lasten kaswatuslaitos Bengtsorin tilalle Bromarwissa	544	50		
Vattenledning under V. Chaussén till sjukhuset å Humlebärg. Wesijohto L. Wiertotien alle Humalwuoren sairaalalle	13,734	28		
Gasverkets gasklocka och ringledning. Kaasulaitoksen kaasukello ja soittojohto	75,000	—		
Kompletteringsarbeten i Tull- och packhuset å Skatudden. Täydennystöitä Katajanokan Tulli- ja pakkahuoneessa	49,853	12		
Ändringsarbeten i särskilda stadens ämbetslokaler. Muutostöitä erinäisissä kaupungin wirkahuoneustoissa	162	30		
Utvidgning af magasinet för förvaring af beslagtagna födoämnen. Takawarikkoon otettujen rawintoaineiden säilytysmakasiinin laajentaminen	2,000	—		
Tillskottsanslag för polisstationen i kvart. N:o 331 i Bärghäll. Lisämäärä-raha kortt. N:o 331 Kalliossa rakennettawaa polisiasemaa warten	73,286	88		
Kommunala arbetarebostäderna. Kunnalliset työwäenasunnot	60,644	62		
Förlängning af Bärggatan i Hermanstad utmed kvart. N:o 319. Hermannin Wuorikadun pidentäminen pitkin kortt. N:o 319	2,000	—		
Förlängning af Terrassgatan mellan Ekogränd och Zachrisgatan. Terassikadun pidentäminen Kaikukujan ja Sakarinkadun wälillä	4,500	—		
Kanal under V. Chaussén från tomt N:o 4 i Humlebärg till kanalen under Hummelgatan. Kanawa L. Wiertotien alle Humalwuoren tontilta N:o 4 Humalistokadun aliseen kanawaan	14,739	58		
Afloppskanal genom kvart. N:o 331 vid O. Chaussén. Wiemärikanawa kortt. N:o 331 kautta L. Wiertotien warrella	1,500	—		
Utvidgning af Nya Djurgårdsvägen utmed tomt N:o 1 a i kvart. N:o 301 a. Uuden Eläintarhatien laajennus pitkin tontt. N:o 1 a kortt. N:o 301 a	5,865	82		
Fortsättning af planeringsarbetena å Dockstorget. Tokantorin tasotustöiden jatkaminen	740	50		
D:o d:o å idrottsplanen i Djurgården. Eläintarhan urheilukentän s:n s:n	1,066	89	600,437	23
Summa. Yhteensä	—	—	5,743,457	10

Fortsättning. Jatkoa.

Passiva. Wastattawaa.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Förfallna obligationer och kuponger. **Maksettawaksia langenneita obligatsioneja ja kuponkeja.**				
Obligationer till 1876 års lån. 1876 wuoden lainan obligatsioneja	4,425	—		
» » 1882 » ». 1882 » » »	17,370	—		
Kuponger » 1876 » » 1876 » » kuponkeja	3,862	50		
» » 1882 » » 1882 » » »	1,563	75	27,221	25
Olyftade anslag. Nostamattomia määrärahoja.				
Rådstufvurättens aflöningar. Raastuwanoikeuden palkkauksia	42	—		
Drätselkammarens expenser. Rahatoimikamarin tarwerahoja	9,906	64		
Drätselkontorets aflöningar. Rahatoimikonttorin palkkauksia	1,100	—		
Brandverket, redskap och inventarier. Palosammutustoimi, kaluja ja kalustoa	7,100	—		
Polisinrättningen, kontanta bidraget. Polisilaitos, käteistä apurahaa	32,465	72		
» diverse. » sekalaista	3,100	—		
Uppfostringsanstalterna för vanartade barn. Pahantapaisten lasten kaswatuslaitokset	4,578	—		
Vattenledningen, distribuering af debetsedlar och räkningar. Wesijohto, maksulippujen ja laskujen jakaminen	1,130	81		
Nytt folkskolehus i Bärghäll. Uusi kansakoulutalo Kallioon	138,052	53		
För nytt elektricitetsverk reserverade lånemedel. Uutta sähkölaitosta warten warattuja lainawaroja	2,100,725	24		
För kommunala arbetarebostäder reserverade lånemedel. Kunnallista työwäenasuntoja warten warattuja lainawaroja	355,707	—		
Vattenledning under Hörnebärgsgatan. Wesijohto Hörneperinkadun alle	2,635	44		
» » delar af Musei- och Auroragatorna. Wesijohto, osittain Museo- ja Aurorakatujen alle	1,631	10		
Fortsatta försök med vattenledningsvattnets renande. Jatkettuja kokeita wesijohtowedén puhdistamista warten	971	58		
Åskledare å vattenborgen. Ukkosenjohdatin wesilinnaan	2,000	—		
Balanserande å Stadsfullmäktiges dispositionsmedel beviljade anslag. Siirtywiä Kaupunginwaltuuston käyttöwaroista myönnettyjä määrärahoja	28,848	81		
Utarbetande af ny stadsplan. Uuden kaupunginasemakaawan walmistaminen	8,711	—		
Ny hufvudledning från närheten af vattenborgen till V. Chaussén. Uusi pääjohto wesilinnan läheltä L. Wiertotielle	2,831	30		
Särskilda remonter i varuskjulet å Magasinskajen. Erinäisiä korjauksia Makasiinirantakadun tawarawajassa	2,784	36		
Folkskolehuset vid Fabriksgatan N:o 15—17. Tehtaankadun N:o 15—17 kansakoulutalo	48,405	49		
Planering af Runeberggatan mellan N. Järnvägsgatan och Arkadiagatan. Runebergkadun tasotus P. Rautatie- ja Arkadiakatujen wälillä	2,022	38		
Järnvägsspår genom kv. N:o 150 å Skatudden. Rautatie Katajanokan kortt. N:o 150 kautta	20,878	—		
Muddring i hamnarna. Satamien ruoppaus	16,736	13		
Ombyggnad af kajen å Skatudden. Katajanokan laiturin uudestarakentaminen	56,965	59		
Fortsättande af planeringsarbetena å Aspnäs plantage. Haapaniemen kaswumaan tasotustöiden jatkaminen	1,563	58		
Skjul å Sörnäs strandväg för uppbevarande af toma sop- och latrinkärl. Waja Sörnäsin rantatielle tyhjien rikka- ja makkiastiain säilyttämiseksi	1,900	—	2,852,792	70
Transport. Siirto	—	—	2,880,013	95

Fortsättning. Jatkoa.

	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Transport. Siirto	—	—	2,880,013	95
Diverse kreditorer. Erinäisiä welkojia.				
Inlösen af Brunnsparken. Kaiwopuiston lunastus	11,070	87		
Odisponerade lånemedel. Käyttämättömiä lainawaroja	1,356,287	37		
Förskottsbetalningar. Ennakkomaksuja	8,106	10		
Helsingfors Utskänknings- och Utminuteringsaktiebolags vinstmedel. Helsingin Anniskelu- ja Wähittäismyyntiosakeyhtiön woittowaroja	8,427	71		
Joh. Johansson. Joh. Johansson	2,000	—		
Utelöpande chausséläneobligationer. Lunastamattomia wiertotielainaobligatsioneja	350	—		
D:o chausséläneku ponger. S:n wiertotielainakuponkeja	97	20		
Olikviderade räkningar. Maksamattomia laskuja	378,955	24	1,765,294	49
Summa. Yhteensä	—	—	4,645,308	44
Behållning till år 1908. Säästö wuoteen 1908	—	—	1,098,148	66
Summa. Yhteensä	—	—	5,743,457	10

Källa: Drätselkontorets berättelse öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomus kaupungin tilinpäätöksestä.

231. Helsingfors stads kapitaltillgångar åren 1900—1907.
Helsingin kaupungin pääomawarat wuosina 1900—1907.

Kapitaltillgångar. Pääomawaroja.		Saldo den 1 januari. Saldo 1 p:nä tammikuuta.		Afgått under året. Wähennys wuoden kuluessa.		Tillkommit under året. Lisäys wuoden kuluessa.		Saldo den 31 december. Saldo 31 p:nä joulukuuta.	
		Mark och penni. Markkaa ja penniä.							
I. Byggnader och bebyggda fastigheter.	Rakennukset ja rakennetut kiinteistöt . .	11,237,349	64	260,843	23	1,643,317	27	12,619,823	68
II. Jordlägenheter utom staden.	Maatilat kaupungin ulkopuolella	50,000	—	—	—	—	—	50,000	—
III. Värdet af stadens utarrenderade jord.	Kaupungin wuokralle annetun maan arwo	4,377,242	80	2,713	18	8,357	58	4,382,887	20
IV. Till försäljning disponibla tomter.	Myytäwäksi käytettäwissä olewia tontteja	1,666,076	—	467,797	—	2,675,224	—	3,873,503	—
V. Icke förfallen löseskilling för försålda tomter.	Maksettawaksi käymätön lunastushinta myydyistä tonteista	4,828,197	37	766,832	96	2,888,656	79	6,950,021	20
VI. Vattenledningens kapitalvärde [1]).	Wesijohdon pääoma-arwo [1])	3,819,329	79	—	—	378,339	68	4,197,669	47
VII. Gasverkets kapitalvärde [1]).	Kaasutehtaan pääoma-arwo [1])	782,571	95	238,241	71	67,399	72	611,729	96
VIII. Inventarier.	Kalusto	1,832,708	66	185,124	40	434,915	66	2,082,499	92
IX. Värdepapper.	Arwopaperit	113,500	—	—	—	11,250	—	124,750	—
	Summa. Yhteensä *1907*	*28,706,976*	*21*	*1,921,552*	*48*	*8,107,460*	*70*	*34,892,884*	*43*
	» » 1906	28,069,586	13	2,509,293	25	3,146,683	33	28,706,976	21
	» » 1905	26,865,143	21	1,784,559	22	2,989,002	14	28,069,586	13
	» » 1904	26,254,791	06	1,394,902	04	2,005,254	19	26,865,143	21
	» » 1903	25,321,423	17	1,420,251	40	2,353,619	29	26,254,791	06
	» » 1902	23,036,679	81	1,046,301	39	3,331,044	75	25,321,423	17
	» » 1901	21,134,475	74	269,799	41	2,172,003	48	23,036,679	81
	» » 1900	19,652,943	24	1,293,068	61	2,774,601	11	21,134,475	74

[1]) Enär vattenledningens och gasverkets fastigheter och inventarier i denna tabell ingå i grupperna I och VIII, öfverensstämma de här angifna kapitalvärdena icke med de i tabb. n:ris 164 och 168 upptagna. [1]) Syystä että wesijohdon ja kaasulaitoksen kiinteistöt ja irtaimistot yllä olewassa taulussa sisältywät I ja VIII ryhmään, ei tässä esitetyt pääoma-arwot ole yhtä suuret kuin tauluissa n:ot 164 ja 168 ilmoitetut.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

232. Helsingfors stad tillhöriga byggnader och bebyggda fastigheter den 31 december 1898—1907.

Helsingin kaupungin omistamat rakennukset ja rakennetut kiinteistöt joulukuun 31 p:nä 1898—1907.

Fastigheter. Kiinteistöjä.	Tomten. Tontti.		Byggnaderna. Rakennukset.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
1907.						
1. Rådhuset, Alexandersgatan 20. Raatihuone, Aleksanterinkatu 20	278,558	—	256,991	71	535,549	71
2. Tull- och packhuset, V. Kajen kv. 54. Tulli- ja pakkahuone, L. Rantakatu kortt. 54	454,146	—	140,000	—	594,146	—
3. Auktionskammaren och packhuset, Alexandersgatan 1. Huutokauppakamari ja pakkahuone, Aleksanterinkatu 1	265,357	—	88,662	—	354,019	—
4. Norra branddepoten, Estnäsgatan 2. Pohjoinen palowarikko, Estnäsinkatu 2	33,500	—	71,500	—	105,000	—
5. Brandverkshuset, Högbärgsgatan 26. Palolaitoksen talo, Korkeawuorenkatu 26	130,000	—	370,000	—	500,000	—
6. Branddepoten i Bärghäll. Kallion palowarikko	—	—	3,000	—	3,000	—
7. D:o å Kamptorget. S:n Kampintorilla	—	—	28,000	—	28,000	—
8. Brunnshuset i Brunnsparken. Kaiwohuone Kaiwopuistossa	—	—	135,000	—	135,000	—
9. Badhuset i d:o. Kaiwopuiston kylpyhuone	—	—	25,000	—	25,000	—
10. Simhusen i d:o. S:n uimahuoneet	—	—	20,000	—	20,000	—
11. D:o å Brobärgskajen. Siltawuorenlaiturin s:n	—	—	4,000	—	4,000	—
12. D:o å Munkholmen. Munkkisaaren s:n	—	—	1,000	—	1,000	—
13. D:o å Aspnäs. Haapaniemen s:n	—	—	3,000	—	3,000	—
14. Rådhusannexet, Alexandersgatan 22. Raatihuoneen lisärakennus, Aleksanterinkatu 22	209,000	—	140,000	—	349,000	—
15. Gården N:o 3 vid Sofiegatan. Sofiankadun talo N:o 3	158,416	—	90,480	—	248,896	—
16. Kaisaniemi värdshusbyggnad. Kaisaniemen rawintolarakennus	—	—	11,000	—	11,000	—
17. Kägelbanan i Brunnsparken. Keilarata Kaiwopuistossa	—	—	1,500	—	1,500	—
18. Byggnaderna å materialg. Rakennukset ainespihalla	—	—	30,200	—	30,200	—
19. Mångleribodarna å Narinkplatsen. Kaupustelupuodit	—	—	40,000	—	40,000	—
20. Afträdet vid formansstationen invid Åbo kasärn. Käymälä Turun kasarmin luona	—	—	600	—	600	—
21. Allmänna afträdet i Teateresplanaden. Yleinen käymälä Teatteriesplanaadissa	—	—	10,000	—	10,000	—
22. Allmänna afträdet i Kaisaniemi. S:n Kaisaniemessä	—	—	2,800	—	2,800	—
23. Skogsvaktarebostaden å Grejus. Metsänwartijan asunto Greijuksen tilalla	—	—	3,400	—	3,400	—
24. D:o i Djurgården. S:n Eläintarhassa	—	—	2,500	—	2,500	—
25. Parkvaktarebostaden i Djurgården. Puistowahdin asunto Eläintarhassa	—	—	2,500	—	2,500	—
26. Politiekarlsbostaden. Rankkurin asunto	—	—	4,000	—	4,000	—
27. Varuskjulen å Norra och Södra kajarmen. Tawarawajat Pohjoisella ja Eteläisellä laiturinhaaralla	—	—	18,300	—	18,300	—
28. Visitationspaviljongen å Södra kajarmen. Tarkastuspawiljonki Eteläisellä laiturinhaaralla	—	—	18,400	—	18,400	—
29. Varuskjulet å Magasinskajen. Tawarawaja Makasiinirantakadulla	—	—	245,000	—	245,000	—
30. Hamnkontoret i Sörnäs. Sörnäsin Satamakonttori	—	—	8,000	—	8,000	—
Transport. Siirto	1,528,977	—	1,774,833	71	3,303,810	71

Fortsättning. Jatkoa.

Fastigheter. Kiinteistöjä.	Tomten. Tontti.		Byggnaderna. Rakennukset.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
Transport. Siirto	1,528,977	—	1,774,833	71	3,303,810	71
31. Maria sjukhus, Lappviksgatan 16. Marian sairaala, Lapinlahdenkatu 16	350,000	—	832,887	99	1,182,887	99
32. Kolerabarackerna. Koleraparakit	—	—	65,000	—	65,000	—
33. Folkbiblioteket, Högbärgsgatan 43. Kansankirjasto, Korkeawuorenkatu 43	59,000	—	211,000	—	270,000	—
34. Saluhallen å Västra kajen. Kauppahalli Länsi Rantakadun warrella	—	—	210,000	—	210,000	—
35. Väntpaviljongen å Slottskajen. Odotuspaviljonki Linnanlaiturilla	—	—	3,200	—	3,200	—
36. Paviljongen å Hafstorget. Paviljonki Meritorilla	—	—	2,300	—	2,300	—
37. Vattenledningens byggnader i Gammelstaden. Wesijohdon rakennukset Wanhassakaupungissa	—	—	201,601	—	201,601	—
38. Vattenledningsverkstaden å stadens materialgård. Wesijohtotyöpaja kaupungin ainespihalla	—	—	36,700	—	36,700	—
39. Helsingfors stads Arbets- och fattiggård. Helsingin Työ- ja waiwaistalo	—	—	780,000	—	780,000	—
40. Folkskolehuset, Annegatan N:o 30. Kansakoulutalo Annankatu N:o 30	104,200	—	320,000	—	424,200	—
41. Folkskolehuset, Lappviksgatan N:o 19. Kansakoulutalo Lapinlahdenkatu N:o 19	97,620	—	108,620	—	206,240	—
42. Folkskolehuset, Kasärngatan N:o 21. Kansakoulutalo Kasarminkatu N:o 21	112,867	—	117,400	—	230,267	—
43. Folkskolehuset, Nikolaigatan N:o 18. Kansakoulutalo Nikolainkatu N:o 18	68,180	—	226,544	52	294,724	52
44. Folkskolehuset, Rödbärgsgatan N:o 10. Kansakoulutalo Punawuorenkatu N:o 10	19,760	—	20,700	—	40,460	—
45. Folkskolehuset i Bärghäll. Kansakoulutalo Kalliossa	53,000	—	90,000	—	143,000	—
46. Hesperia reservsjukhus. Hesperian warasairaala	—	—	31,000	—	31,000	—
47. Folkskolehuset å villan Fjälldal. Kansakoulutalo Fjälldalin alueella	—	—	13,280	—	13,280	—
48. Växthusen i Fabriksparken. Kaswihuoneet Tehtaanpuistossa	—	—	7,000	—	7,000	—
49. Branddepoten i Tölö. Palowarikko Töölössä	—	—	800	—	800	—
50. Restaurationsbyggnaden i Esplanaden. Rawintolarakennus Esplanaadissa	—	—	160,000	—	160,000	—
51. Byggnaderna å villan Hagasund. Hakasalmen huwilan rakennukset	—	—	60,000	—	60,000	—
52. Gården N:o 6 vid Bärgmansgatan. Wuorimiehenkadun talo N:o 6	80,000	—	4,000	—	84,000	—
53. Beckkokningshuset å Blåbärgslandet. Piinkeittohuone Mustikkamaalla	—	—	2,000	—	2,000	—
54. Obduktionshuset å villan Alkärr. Ruumiinawaushuone Leppäsuon huwila-alueella	—	—	17,505	93	17,505	93
55. Vaktstugan vid vattenborgen i Djurgården. Wahtitupa Eläintarhan wesisäiliön luona	—	—	2,913	45	2,913	45
56. Kvarnbyggnaderna i Gammelstaden. Myllyrakennukset Wanhassakaupungissa	—	—	38,300	—	38,300	—
57. Simhuset i fabrikskvarteret N:o 181. Uimahuone tehdaskorttelissa N:o 181	—	—	38,706	35	38,706	35
58. Afträdet å Sandvikstorget. Käymälä Hietalahdentorilla	—	—	2,588	05	2,588	05
Transport. Siirto	2,473,604	—	5,378,881	—	7,852,485	—

Fortsättning. Jatkoa.

Fastigheter. Kiinteistöjä.	Tomten. Tontti.		Byggnaderna. Rakennukset.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
Transport. Siirto	2,473,604	—	5,378,881	—	7,852,485	—
59. Gasverket. Kaasulaitos	300,000	—	147,638	47	447,638	47
60. Gasverkets byggnader å villan Arkadia. Kaasulaitoksen rakennukset Arkadian huvila-alueella	—	—	157	23	157	23
61. Tull- och packhuset å Skatudden. Tulli- ja pakkahuone Katajanokalla	103,500	—	750,000	—	853,500	—
62. Varuskjul å Skatuddskajen. Tavarawaja Katajanokalla	—	—	96,854	92	96,854	92
63. Vaktstugan å Sandviksmolon. Wahtitupa Hietalahdenlaiturilla	—	—	1,314	33	1,314	33
64. Folkskolehuset i Vallgård. Kansakoulutalo Wallilan alueella	90,000	—	234,907	97	324,907	97
65. Societetshuset. Seurahuone	600,000	—	240,000	—	840,000	—
66. Saluhallen å Sandvikstorget. Hietalahdentorin kauppahalli	—	—	151,306	56	151,306	56
67. Varuskjul å Skatuddskajen. Tavarawaja Katajanokanrantakadulla	—	—	98,950	81	98,950	81
68. Varuskjul å d:o. Tavarawaja s:n	—	—	99,979	82	99,979	82
69. Byggnaderna å afstjälpningsstationen vid Malm. Rakennukset Malmin kaatopaikalla	—	—	3,000	—	3,000	—
70. Folkskolehuset i Tölö. Töölön kansakoulurakennus	113,740	—	280,468	65	394,208	65
71. Oljegasverket. Öljykaasulaitos	—	—	171,029	56	171,029	56
72. Provisoriska polismanegen i kv. N:o 428. Wäliaikainen polisilaitoksen maneesi kortt. N:o 428	—	—	17,136	07	17,136	07
73. Folkskolehuset, Fabriksgatan 15—17. Kansakoulutalo, Tehtaankatu 15—17	172,120	—	320,000	—	492,120	—
74. Afträdet i Brunnsparken. Kaiwopuiston käymälä	—	—	5,000	—	5,000	—
75. Saluhallen å Kasärntorget. Kasarmintorin kauppahalli	—	—	220,234	29	220,234	29
76. Alphyddan. Alppila	—	—	65,000	—	65,000	—
77. Vinterträdgården. Talwipuutarha	—	—	100,000	—	100,000	—
78. Öfriga byggnader. Muut rakennukset	—	—	35,000	—	35,000	—
79. Elektricitetsverket, tomten N:o 10 vid L. Robertsgatan. Sähkölaitos, tontti P. Robertinkatu N:o 10	180,000	—	—	—	180,000	—
80. D:o, tomten N:o 11 vid Kasärngatan. S:n tontti Kasarminkatu N:o 11	170,000	—	—	—	170,000	—
Summa. Yhteensä 1907	*4,202,964*	—	*8,416,859*	*68*	*12,619,823*	*68*
» » 1906	3,477,104	—	7,760,245	64	11,237,349	64
» » 1905	3,477,104	—	7,319,651	80	10,796,755	80
» » 1904	3,424,104	—	7,126,091	22	10,550,195	22
» » 1903	3,424,104	—	6,984,617	52	10,408,721	52
» » 1902	3,424,104	—	6,752,142	50	10,176,246	50
» » 1901	2,824,104	—	5,919,250	78	8,743,354	78
» » 1900	2,720,604	—	5,131,790	99	7,852,394	99
» » 1899	2,420,604	—	4,562,932	34	6,983,536	34
» » 1898	2,340,604	—	4,061,116	—	6,401,720	—

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

233. Värdet af Helsingfors stads lösegendom den 31 december 1899—1907.
Helsingin kaupungin irtaimen omaisuuden arwo joulukuun 31 p:nä 1899—1907.

Gårdar och lokaler, där lösegendomen förvaras m. m. / Taloja ja huoneistoja, joissa irtaimisto säilytetään y. m.	1899.		1900.		1901.		1902.		1903.		1904.		1905.		1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.																	
Rådhuset. Raatihuone	47,878	02	47,341	92	52,080	27	51,711	02	60,432	69	55,625	47	64,292	50	76,007	44	82,476	39
Byggnadskontoret jämte upplag å Materialgården. Rakennuskonttori ynnä warasto Ainespihassa	335,463	13	386,258	21	264,348	23	272,534	85	283,524	95	302,139	41	344,735	—	327,052	96	325,170	36
Vattenledningsverket. Wesijohtolaitos	418,619	36	463,822	54	233,313	04	243,184	57	254,154	16	261,567	23	273,150	—	266,674	15	270,917	25
Arbets- och fattiggården. Työ- ja waiwaistalo	83,852	58	89,402	24	90,941	16	89,428	20	92,974	57	94,769	62	100,215	22	112,702	71	121,582	72
Polisinrättningen. Polisilaitos	18,882	25	24,452	35	25,796	06	27,874	46	27,912	71	27,922	71	27,913	66	135,856	87	193,440	16
Hälsovårdsnämnden. Terweydenhoitolautakunta	3,118	19	3,624	94	3,752	61	3,831	61	4,440	86	5,472	50	6,818	16	7,691	86	15,898	01
Laboratorium för sanitära undersökningar. Laboratorio terweydellisiä tutkimuksia warten	5,161	23	5,193	36	4,773	80	4,754	05	9,961	45	10,714	80	10,692	60	10,764	15	11,055	45
Trafikkontoret. Liikennekonttori	6,612	35	4,455	60	7,667	89	7,926	—	13,116	25	15,460	93	6,483	30	7,994	80	8,326	10
Hamnkontoret. Satamakonttori	2,247	35	2,254	45	2,427	90	3,354	50	4,093	—	3,931	50	3,708	—	6,297	25	6,765	75
Brandverket. Palosammutuslaitos	102,264	65	116,475	30	113,159	—	119,198	35	120,155	05	100,714	90	92,769	—	99,716	—	95,525	—
Gasverket. Kaasulaitos	—	—	—	—	33,948	83	52,412	93	71,504	55	89,714	12	115,185	59	140,761	41	169,444	78
Maria sjukhus. Marian sairaala	75,208	99	76,102	48	82,809	62	127,566	14	135,773	35	137,557	70	143,343	59	143,806	34	148,391	24
Tuberkulossjukhuset å Grejus. Greijuksen keuhkotautisairaala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10,736	61	11,816	60	12,297	95
Humlebärgs sjukhus. Humalwuoren sairaala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12,437	90
Folkbiblioteket. Kansankirjasto	19,552	29	21,076	44	85,923	40	87,444	15	87,691	85	88,647	15	89,282	25	109,078	30	116,866	15
Folkskolorna. Kansakoulut	101,589	65	105,389	05	108,682	55	128,468	50	135,752	20	149,027	40	155,236	45	155,236	45	233,860	26
Yrkesskolorna. Ammattikoulut	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28,133	43	33,556	67	33,935	90
Uppfostringsanstalterna. Kaswatuslaitokset	—	—	4,095	53	5,090	95	6,945	24	11,804	84	14,386	99	16,668	81	23,229	—	26,574	30
Växthusen i Fabriksparken. Kaswihuoneet Tehtaanpuistossa	—	—	—	—	51,000	—	51,000	—	51,000	—	51,000	—	51,000	—	51,000	—	61,132	38
Furuhjelmska tafvelsamlingen. Furuhjelmin taulukokoelma	—	—	—	—	75,000	—	75,000	—	75,000	—	75,000	—	75,000	—	75,000	—	75,000	—
Öfriga lokaler. Muut huoneustot	12,740	06	13,263	01	17,327	36	8,274	11	8,503	95	7,966	82	30,542	99	38,465	70	61,401	87
Summa. Yhteensä	1,233,190	10	1,363,207	42	1,258,042	67	1,360,908	68	1,447,796	43	1,491,619	25	1,645,907	16	1,832,708	66	2,082,499	92

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

234. Icke förfallen löseskilling för försålda tomter i Helsingfors åren 1898—1907.
Maksettawaksi käymätön kauppahinta myydyistä tonteista Helsingissä wuosina 1898—1907.

Tomtlösen. Tontinlunastuksia.		Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Saldo den 1 januari 1907. Saldo tammikuun 1 p:nä 1907		—	—	4,672,837	50
År 1907 försålda tomter:	Wuonna 1907 myytyjä tontteja:				
Ö. Chaussén N:o 35 [1]), 1,537 m².	J. Wiertotie N:o 35 [1]), 1,537 m² . .	19,982	25		
Vasagatan N:o 34, 1,597 m².	Waasankatu N:o 34, 1,597 m²	24,000	—		
Ö. Chaussén N:o 23, 1,771 m².	J. Wiertotie N:o 23, 1,771 m² . . .	70,835	20		
Göksgränd N:o 4, 1,760 m².	Käenkuja N:o 4, 1,760 m²	29,914	32		
V:te linjen N:o 1, 1,366 m².	V:s linja N:o 1, 1,366 m²	34,500	—		
Ö. Chaussén N:o 25, 1,881 m².	J. Wiertotie N:o 25, 1,881 m² . . .	75,226	36		
D:o N:o 27, 1,634 m².	S:n N:o 27, 1,634 m²	62,107	20		
II:dra linjen N:o 5, 1,216 m².	II:nen linja N:o 5, 1,216 m²	26,760	78		
III:dje linjen N:o 15, 2,146 m².	III:s linja N:o 15, 2,146 m²	42,923	92		
Verkstadsgatan N:o 3, 5,562 m².	Työpajakatu N:o 3, 5,562 m²	38,935	40		
Villagatan N:o 7, 629 m².	Huwilakatu N:o 7, 629 m²	15,010	—		
D:o N:o 9, 629 m².	S:n N:o 9, 629 m²	15,260	—		
II:dra linjen N:o 11, 1,447 m².	II:nen linja N:o 11, 1,447 m²	21,712	05		
Villagatan N:o 2, 502 m².	Huwilakatu N:o 2, 502 m²	13,610	—		
D:o N:o 4, 502 m².	S:n N:o 4, 502 m²	11,100	—		
D:o N:o 22, 540 m².	S:n N:o 22, 540 m²	11,205	—		
D:o N:o 24, 540 m².	S:n N:o 24, 540 m²	12,255	—		
Terrassgatan N:o 7, 1,574 m².	Teraskatu N:o 7, 1,574 m²	31,510	—		
Vasagatan N:o 37, 1,349 m².	Waasankatu N:o 37, 1,349 m²	24,282	—		
Sparbankskajen N:o 12, 1,496 m².	Säästöpankinrantak. N:o 12, 1,496 m²	90,100	—		
V:te linjen N:o 2, 1,353 m².	V:s linja N:o 2, 1,353 m²	33,836	27		
D:o N:o 7, 697 m².	S:n N:o 7, 697 m²	13,938	—		
D:o N:o 9, 705 m².	S:n N:o 9, 705 m²	15,515	10		
III:dje linjen N:o 23, 1,373 m².	III:s linja N:o 23, 1,373 m²	16,480	20		
Villagatan N:o 20, 540 m².	Huwilakatu N:o 20, 540 m²	9,300	—		
III:dje linjen N:o 18, 1,289 m².	III:s linja N:o 18, 1,289 m²	18,050	56		
Vinkelgatan N:o 1, 320 m².	Kulmakatu N:o 1, 320 m²	1,589	83		
D:o N:o 6, 115 m².	S:n N:o 6, 115 m²	691	20		
D:o N:o 5, 1,114 m².	S:n N:o 5, 1,114 m²	51,650	—		
Norra del. af kv. N:o 304, 11,519 m².	Kortt. N:o 304; pohj. osa, 11,519 m²	115,193	67		
Ö. Chaussén N:o 9, 1,391 m².	J. Wiertotie N:o 9, 1,391 m²	38,950	97		
II:dra linjen N:o 19, 1,299 m².	II:nen linja N:o 19, 1,299 m²	20,780	27		
III:dje linjen N:o 7, 1,296 m².	III:s linja N:o 7, 1,296 m²	25,913	44		
D:o N:o 4, 1,446 m².	S:n N:o 4, 1,446 m²	26,022	38		
D:o N:o 32, 1,558 m².	S:n N:o 32, 1,558 m²	28,044	—		
Josafatsgatan N:o 9, 1,229 m².	Josafatinkatu N:o 9, 1,229 m²	24,000	—		
Fredriksbärgsgatan N:o 28, 1,675 m².	Fredriksperinkatu N:o 28, 1,675 m²	33,505	58		
D:o N:o 40, 1,220 m².	S:n N:o 40, 1,220 m²	24,408	—		
III:dje linjen N:o 30, 1,620 m².	III:s linja N:o 30, 1,620 m²	17,814	50		
Långbrokajen N:o 7, 1,964 m².	Pitkänsillanrantakatu N:o 7, 1,964 m²	54,988	92		
I:sta linjen N:o 7, 1,932 m².	I:nen linja N:o 7, 1,932 m²	38,640	—		
Hörnebärgsgatan N:o 7, 947 m².	Hörneperinkatu N:o 7, 947 m²	13,260	24		
Borgågatan N:o 31, 520 m².	Porwoonkatu N:o 31, 520 m²	5,717	80		
	Transport. Siirto	1,299,520	41	4,672,837	50

[1]) Här öfveralt tomtnummer, icke adressnummer. [1]) Tässä kaikkialla tonttinumero, ei osoitenumero.

Fortsättning. Jatkoa.

		Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
	Transport. Siirto	1,299,520	41	4,672,837	50
Terrassgatan N:o 4, 1,035 m².	Terassikatu N:o 4, 1,035 m²	25,865	—		
III:dje linjen N:o 1, 1,225 m².	III:s linja N:o 1, 1,225 m²	34,307	81		
Helsingegatan N:o 7, 825 m².	Helsinginkatu N:o 7, 825 m²	14,028	16		
III:dje linjen N:o 5, 1,296 m².	III:s linja N:o 5, 1,296 m²	21,378	59		
II:dra linjen N:o 29, 1,631 m².	II:nen linja N:o 29, 1,631 m²	21,199	85		
III:dje linjen N:o 29, 1,658 m².	III:s linja N:o 29, 1,658 m²	29,849	76		
IV:de linjen N:o 20, 1,383 m².	IV:s linja N:o 20, 1,383 m²	26,964	44		
II:dra linjen N:o 27, 1,568 m².	II:nen linja N:o 27, 1,568 m²	31,353	80		
III:dje linjen N:o 28, 1,558 m².	III:s linja N:o 28, 1,558 m²	29,602	—		
II:dra linjen N:o 31, 1,569 m².	II:nen linja N:o 31, 1,569 m²	29,818	60		
Gustafsgatan N:o 3, 952 m².	Kustawinkatu N:o 3, 952 m²	12,373	87		
Vasagatan N:o 29, 1,319 m².	Waasankatu N:o 29, 1,319 m²	18,466	21		
II:dra linjen N:o 9, 1,447 m².	II:nen linja N:o 9, 1,447 m²	25,330	72		
D:o N:o 8, 1,932 m².	S:n N:o 8, 1,932 m²	38,640	—		
IV:de linjen N:o 26, 1,383 m².	IV:s linja N:o 26, 1,383 m²	19,359	09		
II:dra linjen N:o 21, 1,299 m².	II:nen linja N:o 21, 1,299 m²	19,481	50		
III:dje linjen N:o 11, 1,425 m².	III:s linja N:o 11, 1,425 m²	21,379	23		
Borgågatan N:o 23, 1,188 m².	Porwoonkatu N:o 23, 1,188 m²	13,068	—		
Hummelgatan N:o 2, 1,986 m².	Humalistokatu N:o 2, 1,986 m²	39,719	10		
II:dra linjen N:o 15, 1,447 m².	II:nen linja N:o 15, 1,447 m²	32,568	07		
Fredriksbärgsgatan N:o 18, 1,202 m².	Fredriksperinkatu N:o 18, 1,202 m²	21,644	50		
III:dje linjen N:o 19, 1,373 m².	III:s linja N:o 19, 1,373 m²	26,780	32		
IV:de linjen N:o 14, 1,435 m².	IV:s linja N:o 14, 1,435 m²	17,220	96		
III:dje linjen N:o 13, 1,319 m².	III:s linja N:o 13, 1,319 m²	23,742	63		
D:o N:o 12, 1,458 m².	S:n N:o 12, 1,458 m²	20,412	97		
Holmnäsgatan N:o 8, 2,355 m².	Saariniemenkatu N:o 8, 2,355 m²	75,352	26		
Castrénsgatan N:o 14, 1,517 m².	Castréninkatu N:o 14, 1,517 m²	22,755	—		
II:dra linjen N:o 13, 1,447 m².	II:nen linja N:o 13, 1,447 m²	21,712	05		
III:dje linjen N:o 31, 1,724 m².	III:s linja N:o 31, 1,724 m²	25,856	70		
Kotkagatan N:o 14, 520 m².	Kotkankatu N:o 14, 520 m²	3,638	60		
Fredriksbärgsgatan N:o 60, 520 m².	Fredriksperinkatu N:o 60, 520 m²	5,198	—		
V:te linjen N:o 8, 1,735 m².	V:s linja N:o 8, 1,735 m²	27,763	04		
Vasagatan N:o 9, 1,825 m².	Waasankatu N:o 9, 1,825 m²	23,726	91		
D:o N:o 4, 1,230 m².	S:n N:o 4, 1,230 m²	12,296	34		
III:dje linjen N:o 22, 1,289 m².	III:s linja N:o 22, 1,289 m²	16,761	22		
Bangatan N:ris 2 & 4, 1,966 m².	Ratakatu N:ot 2 & 4, 1,966 m²	10,036	08		
Vasagatan N:o 5, 1,903 m².	Waasankatu N:o 5, 1,903 m²	34,257	83		
IV:de linjen N:o 19, 1,635 m².	IV:s linja N:o 19, 1,635 m²	28,612	50		
Ingågatan N:o 7, 768 m².	Inkoonkatu N:o 7, 768 m²	6,531	40		
III:dje linjen N:o 10, 1,421 m².	III:s linja N:o 10, 1,421 m²	25,582	25		
Borgågatan N:o 33, 520 m².	Porwoonkatu N:o 33, 520 m²	4,678	20		
Kotkagatan N:o 10, 520 m².	Kotkankatu N:o 10, 520 m²	4,678	20		
V:te linjen N:o 12, 1,344 m².	V:s linja N:o 12, 1,344 m²	20,155	27		
D:o N:o 14, 1,500 m².	S:n N:o 14, 1,500 m²	24,001	79		
D:o N:o 16, 1,500 m².	S:n N:o 16, 1,500 m²	24,001	79		
III:dje linjen N:o 6, 1,225 m².	III:s linja N:o 6, 1,225 m²	24,506	12		
Borgågatan N:o 24, 682 m².	Porwoonkatu N:o 24, 682 m²	7,600	—		
D:o N:o 26, 682 m².	S:n N:o 26, 682 m²	7,496	50		
D:o N:o 35, 768 m².	S:n N:o 35, 768 m²	10,250	—		
Vasagatan N:o 8, 1,269 m².	Waasankatu N:o 8, 1,269 m²	15,228	41		
D:o N:o 13, 1,091 m².	S:n N:o 13, 1,091 m²	18,552	70		
Fredriksbärgsgatan N:o 12, 1,613 m².	Fredriksperinkatu N:o 12, 1,613 m²	24,196	49		
Borgågatan N:o 39, 497 m².	Porwoonkatu N:o 39, 497 m²	9,000	—		
Lovisagatan N:o 1, 682 m².	Lowiisankatu N:o 1, 682 m²	10,010	—		
	Transport. Siirto	2,458,511	24	4,672,837	50

Fortsättning. Jatkoa.

		Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
	Transport. Siirto	2,458,511	24	4,672,837	50
Fredriksbärgsgatan N:o 70, 497 m².	Fredriksperinkatu N:o 70, 497 m²	5,717	80		
D:o N:o 68, 497 m².	S:n N:o 68, 497 m²	6,270	—		
Borgågatan N:o 37, 768 m².	Porwoonkatu N:o 37, 768 m²	10,510	—		
D:o N:o 41, 497 m².	S:n N:o 41, 497 m²	5,717	80		
II:dra linjen N:o 17, 1,299 m².	II:nen linja N:o 17, 1,299 m²	25,325	96		
III:dje linjen N:o 16, 1,458 m².	III:s linja N:o 16, 1,458 m²	26,974	28		
Ingågatan N:o 4, 497 m².	Inkoonkatu N:o 4, 497 m²	5,805	—		
D:o N:o 8, 497 m².	S:n N:o 8, 497 m²	5,815	—		
Borgågatan N:o 43, 783 m².	Porwoonkatu N:o 43, 783 m²	9,011	—		
Sjundeågatan N:o 3, 520 m².	Siuntionkatu N:o 3, 520 m²	5,465	—		
Fredriksbärgsgatan N:o 14, 1,697 m².	Fredriksperinkatu N:o 14, 1,697 m²	22,415	—		
Runeberggatan N:o 9 D:o N:o 11 S. Järnvägsgatan N:o 12 Fredriksgatan N:o 52 D:o N:o 54 } 6,132 m².	Runebergkatu N:o 9 S:n N:o 11 E. Rautatiekatu N:o 12 Fredrikinkatu N:o 52 S:n N:o 54 } 6,132 m²	187,184	38		
Vasagatan N:o 6, 1,100 m².	Waasankatu N:o 6, 1,100 m²	13,748	34		
III:dje linjen N:o 2, 1,330 m².	III:s linja N:o 2, 1,330 m²	39,910	89		
IV:de linjen N:o 22, 1,383 m².	IV:s linja N:o 22, 1,383 m²	23,507	46		
Ö. Chaussén N:o 15, 1,599 m².	J. Wiertotie N:o 15, 1,599 m²	36,767	64	2,888,656	79
	Summa. Yhteensä	—	—	7,561,494	29
Afgår 1907 års annuitet.	Poistuu 1907 wuoden wuotuismaksu	—	—	762,573	75
	Summa. Yhteensä	—	—	6,798,920	54
Tomtlösen från Brunnsparksområdet.					
Tontinlunastukset Kaiwopuistonalueesta.					
Saldo den 1 januari 1907.	Saldo tammikuun 1 p:nä 1907	155,359	87		
Afgår 1907 års annuitet.	Poistuu 1907 wuoden wuotuismaksu	4,259	21	151,100	66
	Saldo 31/12 1907	—	—	*6,950,021*	*20*
	» » 1906	—	—	4,828,197	37
	» » 1905	—	—	4,490,864	05
	» » 1904	—	—	3,382,816	52
	» » 1903	—	—	3,108,832	75
	» » 1902	—	—	2,597,793	73
	» » 1901	—	—	2,093,160	62
	» » 1900	—	—	1,537,565	42
	» » 1899	—	—	1,040,035	01
	» » 1898	—	—	939,822	06

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

235. Helsingfors stads konsoliderade gäld åren 1885—1907.
Helsingin kaupungin wakautettu welka wuosina 1885—1907.

Lån. Lainoja.	Ursprungligt belopp. Alkuperäinen määrä.		Saldo den 1 januari. Saldo 1 p:nä tammikuuta.		Amortering under året. Kuoletusta wuoden kuluessa.		Saldo den 31 december. Saldo 31 p:nä joulukuuta.		%
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.								
Vattenledningslånet af år 1876. Wesijohtolaina wuodelta 1876	1,500,000	—	1,089,400	—	32,900	—	1,056,500	—	5.0
Nybyggnads- och regleringslånet af år 1882. Uudisrakennus- ja järjestelylaina wuodelta 1882	1,550,000	—	692,000	—	64,000	—	628,000	—	4.5
Obligationslånet af år 1892. Obligatsionilaina wuodelta 1892	4,500,000	—	4,206,000	—	29,000	—	4,177,000	—	4.5
Obligationslånet af år 1898. Obligatsionilaina wuodelta 1898	3,994,000	—	2,832,000	—	24,000	—	2,808,000	—	3.5
Obligationslånet af år 1900. Obligatsionilaina wuodelta 1900	3,000,000	—	2,901,000	—	19,500	—	2,881,500	—	4.0
Obligationslånet af år 1902. Obligatsionilaina wuodelta 1902	8,000,000	—	7,830,000	—	47,000	—	7,783,000	—	4.0
Summa. Yhteensä 1907	—	—	*19,550,400*	—	*216,400*	—	*19,334,000*	—	—
» » 1906	—	—	19,757,800	—	207,400	—	19,550,400	—	—
» » 1905	—	—	20,016,700	—	258,900	—	19,757,800	—	—
» » 1904	—	—	20,206,700	—	190,000	—	20,016,700	—	—
» » 1903	—	—	20,388,800	—	182,100	—	20,206,700	—	—
» » 1902	—	—	12,525,100	—	136,300	—	12,388,800	—	—
» » 1901	—	—	12,655,200	—	130,100	—	12,525,100	—	—
» » 1900	—	—	10,760,100	—	—	—	12,655,200	—	—
» » 1899	—	—	9,871,900	—	—	—	10,760,100	—	—
» » 1898	—	—	7,455,600	—	—	—	9,871,900	—	—
» » 1897	—	—	7,585,300	—	129,700	—	7,455,600	—	—
» » 1896	—	—	8,223,591	35	638,291	35	7,585,300	—	—
» » 1895	—	—	8,412,896	50	189,305	15	8,223,591	35	—
» » 1890	—	—	3,130,234	27	—	—	3,870,906	44	—
» » 1885	—	—	3,363,064	66	44,695	02	3,318,369	64	—

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätökseistä.

236. Kapitalbeloppet af Helsingfors stads donerade fonder den 31 december 1885—1907.

Helsingin kaupungin lahjoitusrahastojen pääomamäärä joulukuun 31 p:nä 1885—1907.

Å r. Wuosi.	Fonder, förvaltade af Drätselkontoret. Rahatoimikonttorin hoidettawia rahastoja.		Fonder, förvaltade af Fattigvårdsstyrelsen. Waiwaishoitohallituksen hoidettawia rahastoja.		Fonder, förvaltade af Folkskoledirektionen [1]). Kansakoulunjohtokunnan hoidettawia rahastoja [1]).		Summa. Yhteensä.	
1885	373,530	51	10,150	—	120,362	22	504,042	73
1886	388,473	16	10,150	—	123,331	59	521,954	75
1887	416,542	87	10,150	—	125,720	95	552,413	82
1888	440,659	88	10,194	44	126,793	05	577,647	37
1889	481,638	75	17,576	07	130,472	88	629,687	70
1890	740,929	55	17,912	50	138,477	11	897,319	16
1891	882,275	50	18,113	34	139,221	82	1,039,610	66
1892	1,049,067	07	18,510	20	146,475	11	1,214,052	38
1893	1,402,033	74	18,941	18	148,563	80	1,569,538	72
1894	1,466,189	64	19,413	96	154,343	91	1,639,947	51
1895	1,486,889	23	19,841	37	158,752	34	1,665,482	94
1896	1,657,734	61	20,246	09	— [2])	—	1,677,980	70
1897	1,676,591	51	20,663	93	—	—	1,697,255	44
1898	1,734,359	01	— [2])	—	—	—	1,734,359	01
1899	1,788,379	65	—	—	—	—	1,788,379	65
1900	1,908,717	79	—	—	—	—	1,908,717	79
1901	2,083,915	20	—	—	—	—	2,083,915	20
1902	2,112,433	23	—	—	—	—	2,112,433	23
1903	2,315,456	83	—	—	—	—	2,315,456	83
1904	2,551,797	95	—	—	—	—	2,551,797	95
1905	2,584,142	46	—	—	—	—	2,584,142	46
1906	2,783,628	57	—	—	—	—	2,783,628	57
1907	2,901,613	89	—	—	—	—	2,901,613	89

[1]) I uppgifterna beträffande dessa fonder ingår äfven den vid årsskiftet upplupna räntan.
[1]) Näitä rahastoja koskewissa tiedoissa on myöskin wuodenwaihteessa juossut korko.
[2]) Förvaltas numera af Drätselkontoret. [2]) Nyt Rahatoimikonttorin hoidettawana.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

237. Helsingfors stads donerade fonder den 31 december 1906—1907.
Helsingin kaupungin lahjoitusrahastot joulukuun 31 p:nä 1906—1907.

	1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Till förmån för fattigvården donerade fonder. **Waiwaishoidon hywäksi lahjoitetut rahastot.**				
Joh. Sederholms arfvingars fond. Joh. Sederholmin perillisten rahasto	2,057	14	2,057	14
Nath. Heidenstrauchs fond. Nath. Heidenstrauchin rahasto	1,028	57	1,028	57
C. J. Nordenstams fond. C. J. Nordenstamin rahasto	1,142	86	1,142	86
Jakob Daniel Weckströms fond. Jakob Daniel Weckströmin rahasto	4,800	—	4,800	—
Finska Frimurarlogernas fond. Suomen Wapaamuurariosastojen rahasto	8,160	—	8,160	—
Medborgarkassans fond. Kansalaiskassan rahasto	4,828	57	4,828	57
Helsingfors kyrkofattigkassas fond. Helsingin kirkon waiwaiskassan rahasto	2,148	57	2,148	57
Sveaborgs skole-, fattigvårds- och arbetshusinrättnings fond. Wiaporin koulu-, waiwaishoito- ja työhuonelaitoksen rahasto	8,022	86	8,022	86
Lars Sederholms fond. Lars Sederholmin rahasto	571	43	571	43
Carl Otto af Forselles fond. Carl Otto af Forselles'in rahasto	1,142	86	1,142	86
Joh. Mobergs fond. Joh. Mobergin rahasto	1,708	57	1,708	57
I. A. Ehrenströms fond. J. A. Ehrenströmin rahasto	1,142	86	1,142	86
H. K. M. Nikolai I:s fond. H. K. M. Nikolai I:n rahasto	92,200	—	92,200	—
D. K. M Nikolai I:s och hans gemåls fond. H. K. M. Nikolai I:n ja hänen puolisonsa rahasto	9,142	86	9,142	86
Carolina Charlotta Schulins fond. Carolina Charlotta Schulinin rahasto	2,000	—	2,000	—
Adolf Ekholms fond. Adolf Ekholmin rahasto	3,702	85	3,702	85
Karolina Nyströms fond. Karolina Nyströmin rahasto	4,000	—	4,000	—
Till förmån för feberlasarettet donerade fonder. **Kuumesairaalan hywäksi lahjoitetut rahastot.**				
H. K. H. Nikolai Alexandrovitschs fond. H. K. K. Nikolai Alexandrowitschin rahasto	10,000	—	10,000	—
Eugenie Soltikoffs fond. Eugenie Soltikoffin rahasto	2,500	—	2,500	—
Till förmån för folkskolorna donerade fonder. **Kansakoulujen hywäksi lahjoitetut rahastot.**				
Wilhelm Elgs fond för en fattigskola. Wilhelm Elgin rahasto köyhäinkoulua warten	34,200	—	34,200	—
Danssällskapets i Helsingfors fond. Helsingin tanssiseuran rahasto	36,900	—	36,900	—
Tölö sockerbruksbolags fond. Töölön sokeritehdasyhtiön rahasto	5,000	—	5,000	—
Fattigvårdens fonder utan uppgifvet ändamål. **Waiwaishoidon rahastot ilman ilmoitettua tarkoitusta.**				
Carl Gustaf Hanells fond. Carl Gustaf Hanellin rahasto	5,200	—	5,200	—
Gustava Katarina Brobergs fond. Gustawa Katarina Brobergin rahasto	571	44	571	44
Paul Demidoffs fond. Paul Demidoffin rahasto	2,765	71	2,765	71
Ottiliana Palmblads fond. Ottiliana Palmbladin rahasto	1,451	43	1,451	43
Lovisa Oikelins fond. Lowisa Oikelinin rahasto	452	—	452	—
Maria Kristina Mattheizens fond. Maria Kristina Mattheizenin rahasto	9,100	—	9,100	—
Kristina Othmans fond. Kristina Othmanin rahasto	159	42	159	42
Transport. Siirto	256,100	—	256,100	—

Fortsättning. Jatkoa.

	1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Transport. Siirto	256,100	—	256,100	—
Fattigvårdens fonder för bestämda ändamål. Waiwaishoidon rahastot määrättyjä tarkoituksia warten.				
Wilhelm Elgs fond pour les pauvres honteux. Wilhelm Elgin rahasto pour les pauwres honteux	10,300	—	10,300	—
Carl Siercken's fond. Carl Sierckenin rahasto	2,800	—	2,800	—
Elsa Maria Lampas fond. Elsa Maria Lampan rahasto	12,350	—	12,500	—
Hedvig Charlotta Gripenbergs fond. Hedwig Charlotta Gripenbergin rahasto	11,200	—	11,200	—
Alexandras understödsfond. Alexandran apurahasto	4,998	62	5,084	18
Lisette Gardbergs fond. Lisette Gardbergin rahasto	1,000	—	1,000	—
Adolf Fredrik Siercks fond. Adolf Fredrik Sierckin rahasto	7,000	—	7,000	—
I. P. Crogelii barnhusinrättnings fond. J. P. Crogeliuksen lapsenkotilaitoksen rahasto	2,300	—	2,300	—
Folkskolornas beklädnadsfonder. Kansakoulujen waatetusrahastot.				
J. H. Lindroos fond. J. H. Lindroosin rahasto	20,000	—	20,000	—
J. E. Ollonqvists fond. J. E. Ollonqwistin rahasto	12,000	—	12,000	—
Mindre handelsborgaresocietetens fond. Pienemmän kauppaporwariseuran rahasto	4,500	—	4,500	—
Cronstedts, Gutoffskys och Nybergs fond. Cronstedtin, Gutoffskyn ja Nybergin rahasto	2,900	—	2,900	—
Hedvig Arnells fond. Hedwig Arnellin rahasto	18,300	—	18,300	—
Fonder, donerade till en asyl för vanartade barn. Pahantapaisten lasten turwakotia warten lahjoitetut rahastot.				
Hedvig Charlotta Gripenbergs fond. Hedwig Charlotta Gripenbergin rahasto	3,000	—	3,000	—
Helsingfors Utskänkningsaktiebolags fond. Helsingin Anniskeluosakeyhtiön rahasto	50,000	—	50,000	—
Helsingfors Utminuteringsaktiebolags fond. Helsingin Wähittäinmyyntiosakeyhtiön rahasto	27,000	—	27,000	—
Folkskolornas stipendiifonder. Kansakoulujen stipendirahastot.				
Helsingfors sparbanks fond. Helsingin säästöpankin rahasto	7,000	—	8,000	—
Helsingfors Utskänkningsaktiebolags fond. Helsingin Anniskeluosakeyhtiön rahasto	17,000	—	17,000	—
H. K. M. Alexander II:s stipendiifond. H. K. M. Alexander II:n stipendirahasto	30,000	—	30,000	—
Klara Wilhelmina Törmäläs fond. Klara Wilhelmina Törmälän rahasto	41,600	—	41,600	—
Transport. Siirto	541,348	62	542,584	18

Fortsättning. Jatkoa.

	1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Transport. Siirto	541,348	62	542,584	18
Fonden för dygdigt tjänstefolks belönande. Kunnollisen palveluswäen palkitsemisrahasto	10,200	—	10,200	—
Helsingfors Utskänkningsaktiebolags stipendiifond för lägre handtverksskolorna. Helsingin Anniskeluosakeyhtiön stipendirahasto alempia käsityöläiskouluja warten	3,000	—	3,000	—
Anna Sara Arosins testamentsfond. Anna Sara Arosinin testamenttirahasto	72,300	—	73,220	—
I. A. I. Pippingskiölds fond. J. A. J. Pippingskiöldin rahasto	100,000	—	100,000	—
Axel Fredrik Laurells stipendiifond. Axel Fredrik Laurellin stipendirahasto	3,088	86	3,088	86
Carl Rosengrens fond. Carl Rosengrenin rahasto	18,000	—	18,000	—
Helsingfors aftonskolas fond. Helsingin iltakoulun rahasto	19,500	—	19,700	—
Alexandra Kiseleffs fond. Alexandra Kiseleffin rahasto	10,000	—	10,000	—
Maria Charlotta Olanders fond. Maria Charlotta Olanderin rahasto	110,992	58	111,000	—
Senatorskan Julie Thiléns fond. Senaattorinrouwa Julie Thilénin rahasto	255,700	—	255,700	—
Makarna Silfvius' donationsfond. Puolisojen Silfwius lahjoitusrahasto	90,000	—	90,000	—
Fr. J. von Beckers fond. Fr. J. von Beckerin rahasto	326,000	—	328,200	—
Adolf Holmgrens donationsfond för värnlösa mödrar och barn. Adolf Holmgrenin lahjoitusrahasto turwattomia äitejä ja lapsia warten	24,100	—	25,000	—
Understödsfonden för aflidna poliskonstaplars enkor och barn. Kuolleiden polisikonstaapelien leskien ja lapsien awustusrahasto	138,800	—	143,800	—
Emilia Olivia Gustavsons och Athalida Wilhelmina Ingmans donationsfond. Emilia Oliwia Gustawsonin ja Athalida Wilhelmina Ingmanin lahjoitusrahasto	9,882	30	10,446	85
Lina Borgströms donationsfonder. Lina Borgströmin lahjoitusrahastot.				
Fonden för folkskolebarns bespisande. Kansakoululasten ruokitsemisrahasto	15,000	—	15,000	—
Fonden för pauvres honteux. Pauwres honteux'in rahasto	5,000	—	5,000	—
Emilia Olivia Gustavsons fond. Emilia Oliwia Gustawsonin rahasto	26,600	—	26,700	—
H. K. M. Kejsarinnan Alexandras fond för understödande af ett barnhärbärge. H. K. M. Keisarinna Alexandran rahasto lastenmajan awustamista warten	12,135	21	12,140	—
Aurora Demidoffs Hemgiftsfond, kapital. Aurora Demidoffin Myötäjäisrahasto, pääoma	185,721	50	190,570	81
D:o, innestående hemgiftsbelopp. S:n, maksamattomia myötäjäisiä	32,000	—	36,000	—
Tidningskolportörernas julklappsfond. Sanomalehtimyyjäin joululahjarahasto	1,446	39	1,529	01
Transport. Siirto	2,010,815	46	2,030,879	71

Fortsättning. Jatkoa.

	1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Transport. Siirto	2,010,815	46	2,030,879	71
Fonder, donerade till ett gubbhem i Helsingfors. Helsinkiin pernstettawaa ukkoin kotia warten lahjoitetut rahastot.				
Oskar Finnes fond. Oskar Finnen rahasto	16,082	18	17,000	93
Carl Lindhs m. fl. fond. Carl Lindh'in y. m. rahasto	7,493	96	8,022	06
Konversationsklubbens fond. Keskustelukiubin rahasto	1,164	92	1,231	42
G. Sundebergs fond. G. Sundebergin rahasto	51,760	28	54,067	28
Theodor Holmströms fond. Theodor Holmströmin rahasto	18,401	39	19,452	64
Joh. Gust. Wilckmans fond. Joh. Gust. Wilckmanin rahasto	15,000	—	15,748	90
Johanna Cecilia Sundströms fond. Johanna Cecilia Sundströmin rahasto	12,164	58	12,859	48
Hilma Söderströms fond. Hilma Söderströmin rahasto	—	—	8,793	01
Maria Bergmans testamentsfond. Maria Bergmanin testamenttirahasto	10,000	—	10,000	—
Helena Kristina Åkermans fond. Helena Kristina Åkermanin rahasto	17,426	77	18,422	32
Karl Magnus Kullmans fond. Karl Magnus Kullmanin rahasto	5,000	—	5,000	—
Augusta Hammarlunds fond. Augusta Hammarlundin rahasto	1,000	—	1,000	—
Mortimer Stenius' understödsfond. Mortimer Steniuksen apurahasto	36,000	—	42,450	—
Karl Knut Galetskis fond för fattiga svenska folkskolebarns underhåll. Karl Knut Galetskin rahasto köyhien, ruotsalaisten kansakoululasten ylläpitämistä warten	41,400	—	41,700	—
K. H. Renlunds stipendiifond. K. H. Renlundin stipendirahasto	41,680	—	41,920	—
Carl Fridolf Ekholms stipendiifond. Carl Fridolf Ekholmin stipendirahasto	75,000	—	75,000	—
Mathilda Ekholms donationsfond. Mathilda Ekholmin lahjoitusrahasto	55,100	—	55,100	—
Ryska välgörenhetssällskapets fond för Sveaborgs finska folkskola. Wenäläisen hywäntekewäisyysseuran rahasto Wiaporin suomalaista kansakoulua warten	266	29	281	50
Makarna Pauligs donation för Bertha Maria hemmet. Puolisojen Paulig lahjoitus Bertha Maria kotia warten	26,642	14	28,164	14
Hedvig Falckens donationsfond. Hedwig Falckenin lahjoitusrahasto	5,000	—	5,000	—
Elise Heinzies donationsfond. Elise Heinzien lahjoitusrahasto	1,000	—	1,000	—
Anna Sinebrychoffs donationsfond. Anna Sinebrychoff'in lahjoitusrahasto	153,300	—	154,830	—
Johan Gustaf Wilckmans fond för Sörnäs folkskola. Johan Gustaf Wilckmanin rahasto Sörnäsin kansakoulun hywäksi	15,000	—	15,000	—
Aug. Grönviks fond för uppförande af ett krematorium i Finland. Aug. Grönwikin rahasto krematorion rakentamista warten Suomeen	26,430	60	27,940	50
Aug. Grönviks fond till förmån för de fattiga i Helsingfors. Aug. Grönwikin rahasto Helsingin kaupungin köyhien hywäksi	25,000	—	25,000	—
Transport. Siirto	2,668,128	57	2,715,863	89

Fortsättning. Jatkoa.

	1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Transport. Siirto	2,668,128	57	2,715,863	89
Muraremästaren Alex. Ärts fonder. Muurarimestari Alex. Ärtin rahastot.				
Fonden för skolträdgårdar. Koulupuutarharahasto	115,500	—	100,750	—
Fonden för «Föreningen konstverk till skolan». «Yhdistyksen taidetta kouluihin» rahasto			10,000	—
Fonden för föreningen «Mjölkdroppen». «Maitopisara»-yhdistyksen rahasto			5,000	—
Makarna Dannströms donation till ett konvalescenthem. Puolisojen Dannström lahjoitus toipumiskotia warten	—	—	15,000	—
Feriefonden. Lomarahasto	—	—	5,000	—
Gustaf Pauligs donationsfond. Gustaf Pauligin lahjoitusrahasto	—	—	50,000	—
Summa. Yhteensä	2,783,628	57	2,901,613	89

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

238. Helsingfors stads donerade fonders placering den 31 december 1903—1907.

Helsingin kaupungin lahjoitusrahastojen sijoitus joulukuun 31 p:nä 1903—1907.

Placering. Sijoitus.	1903.		1904.		1905.		1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.									
Fastigheter. Kiinteistöjä	228,460	—	228,460	—	228,460	—	228,460	—	228,460	—
Skuldsedlar. Welkakirjoja	1,554,000	—	1,940,600	—	2,161,900	—	2,233,400	—	2,263,900	—
Obligationer. Obligatsioneja	44,564	06	41,064	06	36,564	06	36,364	06	33,464	06
Aktier. Osakkeita	139,275	—	139,275	—	139,275	—	195,775	—	193,975	—
Depositions-, sparkasse- och löpande räkning å bank. Talletus-, säästökassa- ja juoksewa tili pankissa	423,553	34	238,356	35	77,404	97	147,538	83	235,662	73
Upplupna oguldna räntor och kassa. Kertyneitä suorittamattomia korkoja ja kassa	22,361	88	63,528	27	47,316	86	52,942	78	66,833	74
Summa. Yhteensä	2,412,214	28	2,651,283	68	2,690,920	89	2,894,480	67	3,022,295	53

Anm.: I slutsummorna ingå äfven upplupna räntor, hvilka ännu ej utbetalats och tillsvidare äro placerade å bank. Muist.: Loppusummiin sisältyy myös kertyneitä suorittamattomia korkoja, jotka toistaiseksi owat pankkiin sijoitetut.

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

239. Ränteafkastningen å Helsingfors stads donerade fonder samt räntemedlens fördelning åren 1904—1907.

Helsingin kaupungin lahjoitettujen rahastojen korot sekä korkowarojen jako wuosina 1904—1907.

Ränteafkastning å Korot		1904.		1905.		1906.		1907.	
		Mark och penni. Markkaa ja penniä.							
Fastigheter. Kiinteistöistä		7,084	04	7,747	73	6,207	36	6,773	08
Skuldsedlar. Welkakirjoista		99,714	66	119,062	11	125,323	39	126,506	01
Obligationer. Obligatsioneista		2,065	48	1,877	69	1,759	48	1,695	88
Aktier. Osakkeista		11,356	—	10,458	—	10,470	—	12,579	56
Bankräkning. Pankkitililtä		13,006	64	5,025	17	6,017	99	8,598	57
Summa. Yhteensä		133,226	82	144,170	70	149,778	22	156,153	10
I % af kapitalsaldot. %:na pääomasta		5.75		5.65		5.79		5.61	
Af fondernas räntemedel har utbetalts till: Korkowaroista on maksettu:									
Staden för fattigvården.	Kaupungille köyhäinhoitoa warten	4,545	12	8,413	79	8,547	30	8,457	81
» » kommunala sjukhuset.	» kunnansairaalaa »	747	18	711	59	722	90	715	30
» » folkskolorna.	» kansakouluja »	8,191	52	9,455	58	9,605	60	9,505	—
» » asyler för vanartade barn.	» pahantapaisten lasten hoitolaitoksia warten	4,781	98	4,554	15	4,626	40	4,578	—
Understöd åt medellösa.	Apurahoiksi köyhille	13,003	25	18,416	74	17,884	85	18,750	11
Understöd åt medellösa folkskolebarn.	Apurahoiksi warattomille kansakoululapsille	4,879	46	5,693	79	14,692	99	12,627	27
Stipendier åt skolelever.	Stipendeiksi koululaisille	11,029	32	7,915	85	7,552	50	8,351	66
Särskilda välgörenhetsföreningar.	Erinäis. hywäntekewäisyysseuroille	9,568	33	9,064	16	10,163	70	12,032	17
Arbetshusen för barn.	Lasten työkodeille	14,242	39	14,092	37	13,557	20	13,497	15
Legat och pensioner.	Testamenttilahjoituksiksi ja eläkkeiksi	23,385	56	21,389	37	20,714	76	19,247	97
Öfriga ändamål.	Muita tarkoituksia warten	9,022	76	5,102	98	5,545	19	6,918	32
Summa. Yhteensä		103,396	87	104,810	37	113,613	39	114,680	76

Källa: Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut. Lähde: Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä.

240. Kostnaderna för inkvartering af rysk militär i Helsingfors åren 1898—1907.

Wenäläisen sotawäen majoituskustannukset Helsingissä wuosina 1898—1907.

År. Wuosi.	Utbetalda hyresmedel. Maksettuja wuokrawaroja. för ståndkvarter olomajoituksesta. Helsingfors garnison. Helsingin linnuewäelle.		Utbetalda hyresmedel. Maksettuja wuokrawaroja. för ståndkvarter olomajoituksesta. åt afdelta gendarmkåren [1]). eroitetulle santarmikunnalle [1]).		Utbetalda hyresmedel. Maksettuja wuokrawaroja. för tillfälligt kommenderade. satunnaisesti tänne komennetuista.		Utbetalda hyresmedel. Maksettuja wuokrawaroja. Summa. Yhteensä.		Kostnader för anvisade kvarter in natura. Kustannuksia luonnossa osoitetusta majoituksesta.		Inkvarteringsnämnden. Majoituslautakunta.		Summa kostnader. Yhteensä kustannuksia.		Anvisad ersättning. Myönnetty korwausta. af Ryska riksskattkammaren. Wenäjän waltiokunnanrahastosta.		Anvisad ersättning. Myönnetty korwausta. af Finska statsverket. Suomen waltiolaitoksesta.		Anvisad ersättning. Myönnetty korwausta. Summa. Yhteensä.		Stadens kostnad för inkvartering. Kaupungin kustannukset majoituksesta.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.																					
1898	194,237	03	—	—	3,516	—	197,753	03	12,042	16	7,583	24	217,378	43	203,977	88	3,975	—	207,952	88	9,425	55
1899	186,037	95	—	—	4,472	—	190,509	95	22,576	64	7,562	66	220,649	25	203,148	68	4,916	—	208,064	68	12,584	57
1900	183,864	01	1,379	03	3,772	—	189,015	04	47,671	84	8,157	74	244,844	62	224,385	43	3,896	—	228,281	43	16,563	19
1901	170,353	68	6,002	29	3,431	10	179,787	07	77,822	68	7,537	85	265,147	60	234,252	69	3,691	10	237,943	79	27,203	81
1902	154,220	08	7,898	—	6,541	42	168,659	50	74,266	22	7,737	71	250,663	43	215,705	50	6,652	50	222,358	—	28,305	43
1903	146,703	86	9,588	46	3,948	18	160,240	50	49,728	12	7,792	—	217,760	62	191,387	89	3,988	18	195,376	07	22,384	55
1904	142,142	81	15,916	62	5,294	82	163,354	25	37,621	86	7,983	03	208,959	14	184,400	47	5,828	88	190,229	35	18,729	79
1905	206,041	78	25,928	80	4,790	26	236,760	84	27,073	54	8,000	70	271,835	08	258,421	99	5,298	26	263,720	25	8,114	83
1906	252,283	24	26,385	42	6,700	81	285,369	47	11,323	35	7,998	84	304,691	66	286,141	87	6,796	81	292,938	68	[2]) 11,692	67
1907	301,264	83	20,043	45	7,307	28	328,615	56	4,475	82	7,837	22	340,928	60	324,468	28	7,355	28	331,823	56	9,105	04

[1]) Intill år 1903 gendarmstyrelsen. [1]) Wuoteen 1903 saakka santarmihallitus. — [2]) Stadens kostnad för inkvarteringen öfverensstämmer ej med skillnaden mellan totalkostnaden och den anvisade ersättningen, beroende på tillfälliga inkomster till ett belopp af 60 mk 31 p:i, som Inkvarteringsnämnden haft för ett uthyrdt kvarter m. m. [2]) Kaupungin kustannukset majoituksesta eiwät ole yhtä suuret kuin erotus kokonaiskustannusten ja myönnetyn korwauksen wälillä, mikä riippuu Majoituslautakunnalle kertyneistä ylim. tuloista, 60 mk 31 p:iä, wuokratusta korttelista y. m.

Källa: Inkvarteringsnämndens årsberättelser. Lähde: Majoituslautakunnan wuosikertomukset.

241. Kostnaderna för Helsingfors stads planteringar åren 1903—1907.
Kustannukset Helsingin kaupungin istutuksista wuosina 1903—1907.

	1903.		1904.		1905.		1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.									
A. Remont och underhåll.										
A. Korjausta ja kunnossapitoa.										
Alexander II:s staty. Aleksanteri II:n muistopatsas	734	35	456	30	600	80	433	30	690	30
Brunnsparken. Kaiwopuisto	8,406	62	5,744	35	6,849	29	7,210	83	11,323	11
Brunnsplanen. Kaiwokenttä	330	71	—	—	—	—	—	—	—	—
Djurgården. Eläintarha	1,460	32	1,813	56	1,183	66	2,100	40	4,363	38
Elisabetstorget. Elisabetintori	430	99	261	—	402	30	367	41	268	73
Esplanaderna. Esplanaadit	7,125	52	7,127	66	8,731	65	11,898	51	7,215	87
Fabriksparken. Tehtaanpuisto	—	—	372	42	—	—	48	30	569	58
Hagasundsparken. Hagasundin puisto	626	27	} 784	60	734	82	811	75	1,228	95
Hesperia. Hesperia	—	—								
Kaisaniemi. Kaisaniemi	4,384	82	5,889	20	4,805	94	5,653	41	4,532	24
Lönnrotsstatyn. Lönnrotinpatsas	362	45	408	50	456	50	444	14	579	13
Maria sjukhus. Marian sairaala	561	18	613	88	670	80	490	25	757	98
Materialgården. Ainespiha	504	65	1,182	69	1,118	60	903	56	625	85
Observatoriibärgen. Tähtitorninwuoret	8,238	03	6,925	10	7,029	37	8,034	78	9,809	14
Gamla kyrkoskvären. Wanhan kirkon puistikko	1,862	—	1,911	66	1,867	57	2,100	73	2,293	46
Ateneum. Ateneum	358	75	203	20	200	—	242	55	295	05
Finlands Bank. Suomen pankki	199	79	383	72	411	95	461	40	363	69
Fredrikstorget. Fredrikintori	154	40	150	—	266	—	146	80	230	75
Kirurg. sjukhuset. Kirurg. sairaala	—	—	—	—	—	—	670	17	1,060	10
Lappviksskvären. Lapinlahdenk. puist.	—	—	370	41	425	80	275	20	346	80
Polytekn. institutet. Polytekn. opisto	—	—	—	—	—	—	465	60	525	50
Riddarhusskvären. Ritarihuon. puist.	256	24	331	35	505	20	420	45	454	94
Skatuddsskvären. Katajanokan puist.	942	11	499	56	1,162	65	1,273	15	1,370	51
Ständerhusskvären. Säätytalon puist.	424	77	611	24	1,022	40	876	68	836	63
Trekanten. Kolmikulma	384	97	478	63	539	35	494	85	467	46
Diverse planteringar. Sekalaisia istutuksia	5,491	29	3,309	53	3,979	61	4,005	36	5,356	05
Trädskolorna. Taimitarhat	427	52	1,146	19	910	52	812	14	735	51
Växthusen. Kaswihuoneet	11,245	44	13,786	80	13,639	21	18,896	57	16,174	33
Grafvar å kyrkogården. Hautoja hautausmaalla	67	—	137	—	358	65	353	30	431	80
Underhåll af soffor. Sohwien kunnossapito	1,275	07	1,398	15	1,859	—	1,601	75	1,832	46
Underhåll af hägnader. Aitausten kunnossapito	2,739	21	2,475	42	2,393	32	3,102	72	2,385	81
Jordberedning för stadsplanteringarna. Mullan walmistaminen kaupungin istutuksia warten	2,531	23	2,530	04	2,502	30	2,494	—	3,258	87
Provisionell remont af reservträdgården. Warapuutarhan tilapäinen korjaus	—	—	—	—	—	—	—	—	5,298	12
Inköp af trädgårdssoffor. Puutarhasohwien osto	—	—	—	—	—	—	—	—	1,050	—
Summa. Yhteensä	61,525	70	61,362	16	64,627	26	77,090	06	86,732	10
Anslag. Määrärahaa	58,500	—	58,500	—	58,500	—	65,500	—	82,050	—
B. Nyanläggningar.										
B. Uudistöitä.										
Planeringsarbeten i Brunnsparken. Tasotustöitä Kaiwopuistossa	—	—	10,201	20	10,295	40	10,226	52	10,876	85
Planeringsarbeten i Djurgården. Tasotustöitä Eläintarhassa	7,559	09	10,144	37	—	—	9,997	97	11,066	89
Transport. Siirto	7,559	09	20,345	57	10,295	40	20,224	49	21,943	74

Fortsättning. Jatkoa.

	1903.		1904.		1905.		1906.		1907.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.									
Transport. Siirto	7,559	09	20,345	57	10,295	40	20,224	49	21,943	74
Planeringsarbeten i Kaisaniemi. Tasotustöitä Kaisaniemessä	5,484	66	—	—	—	—	—	—	—	—
Planering af Dockstorget. Tokantorin tasotus	—	—	—	—	2,504	16	2,499	87	3,740	50
D:o af Skatuddstorget. Katajanokantorin s:n	—	—	—	—	7,521	14	—	—	—	—
Anläggning af lekplan och plantering af Aspnäs plantage. Haapaniemen kasvumaan tasotus sekä leikkikentän toimittaminen sinne	—	—	—	—	2,447	13	4,028	05	1,563	52
Anordnande af lekplan i kvart. N:o 127. Leikkikentän laittaminen kortt. N:o 127	—	—	—	—	—	—	3,028	81	—	—
Plantering å Sandvikstorget. Istutus Hietalahdentorille	—	—	—	—	—	—	546	55	—	—
Nedgång från Observatoriibärgen till Bärgmansgatan. Käytävä Tähtitorninvuorilta Vuorimiehenkadulle	7,668	23	—	—	—	—	—	—	—	—
Nedgång från Unionsgatan till Kaisaniemi. Käytävä Unioninkadulta Kaisaniemeen	—	—	—	—	865	66	—	—	—	—
Växtplantering å Konstantinsgatan. Istutus Konstantinkadulle	—	—	305	40	—	—	—	—	—	—
Arbeten vid villan Hagasund. Töitä Hakasalmen huvilan luona	—	—	—	—	—	—	276	75	—	—
Ordnande af entrén till Skatudden. Katajanokalle viewän tien alkupään järjestäminen	—	—	—	—	—	—	2,095	45	2,459	35
Reglering af området mellan Kanalgatan och kyrkoterrassen. Kanawakadun ja kirkkoterassin wälisen alueen järjestely	—	—	—	—	320	—	—	—	—	—
Plantering vid Lönnrotsstatyn. Lönnrotin patsaan istutus	3,586	33	—	—	—	—	—	—	—	—
Väg genom Fabriksparken. Tie Tehtaanpuiston kautta	—	—	—	—	—	—	—	—	1,496	65
Anordnande af kälkbanor. Kelkkaratojen laittaminen	964	17	1,094	17	1,237	90	1,397	40	1,535	89
Summa. Yhteensä	25,262	48	21,745	14	25,191	39	34,097	37	32,739	65
Anslag. Määrärahaa	23,504	—	21,400	—	25,950	—	33,500	—	31,856	—
Totalsumma. Kaikkiaan	*86,788*	*18*	*83,107*	*30*	*89,818*	*65*	*111,187*	*43*	*119,471*	*75*
Anslag. Määrärahaa	*82,004*	—	*79,900*	—	*84,450*	—	*99,000*	—	*113,906*	—

Källa: Trädgårdsnämndens årsberättelser. Lähde: Puutarhalautakunnan wuosikertomukset.